



3 1761 11726013 3

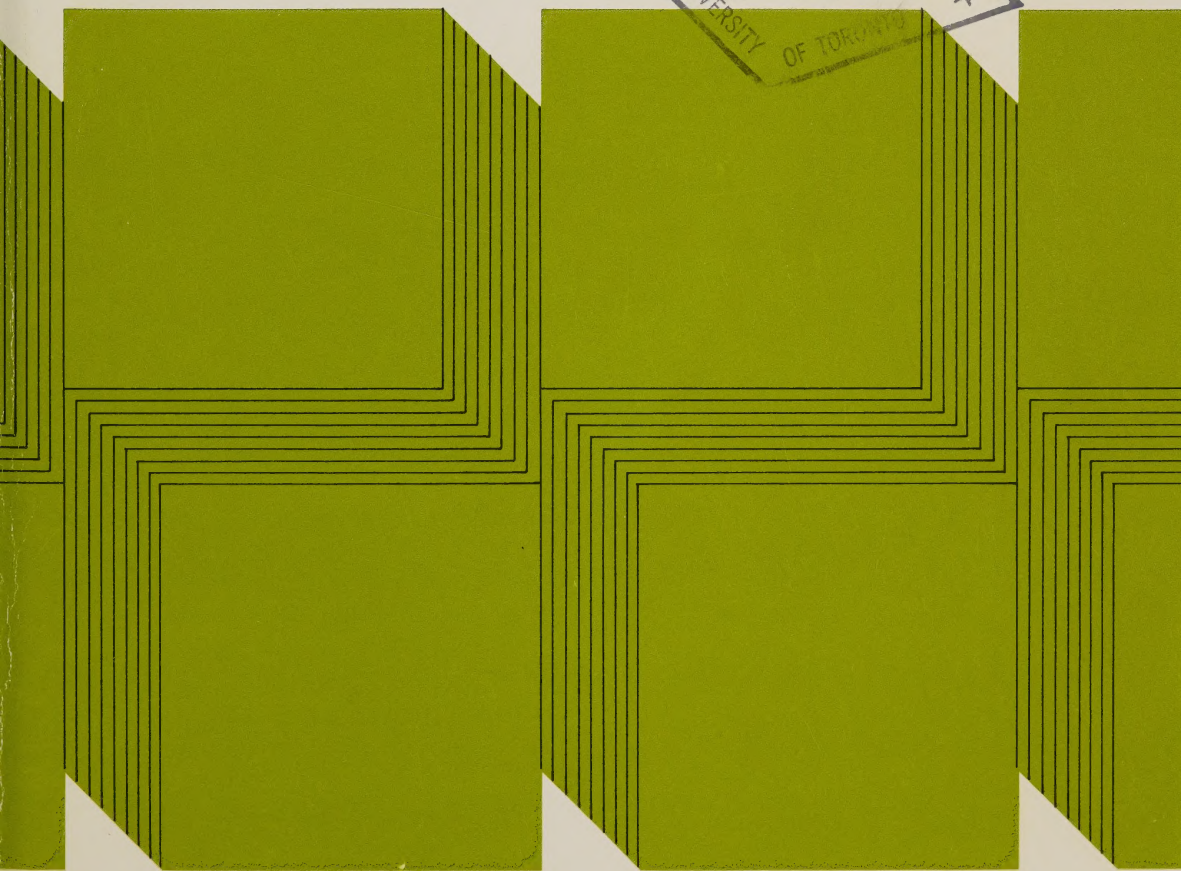
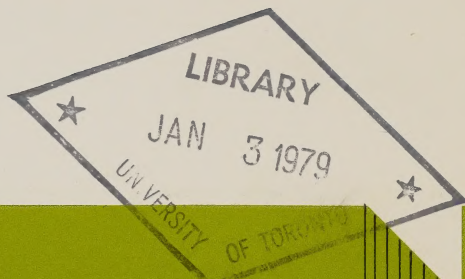
Government
Publications

Government
Publications

New Surveys

ates on statistical survey activity
hin the federal government

ime 4 Number 1 — First Quarter 1978



LIBRARY

FEB

17

1982

UNIVERSITY

OF TORONTO

STATISTICS CANADA
Federal Statistical Activities Secretariat

NEW SURVEYS

Notes on statistical survey activity within the federal government

FIRST QUARTER


1978

December 1978
1-1500-501

Volume 4, No. 1

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Ottawa



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761117260133>

PREFACE

This issue of *New Surveys* reports submissions under the Treasury Board Circular No. 1974-162, *Guidelines for Requests for Information From More Than Ten Respondents* for the period from 1 January to 31 March 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the Treasury Board Circular, but which were referred to Special Surveys Coordination Division for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments, non-government organizations, or are administrative in nature. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
Room 1400, Statistics Canada Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-0544)

TABLE OF CONTENTS

	Page
SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES	7
Effectiveness and Costs of Interviewer Call Backs in a National Survey	8
CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES	
Consumer and Corporate Affairs Canada	
<i>An Evaluation of the Consumer Van Pilot Project</i>	21
<i>Study of Consumer Attitudes Toward Children's Flame-Retardant Sleepwear</i>	21
<i>"Food Talk "78" Evaluation Study</i>	21
Employment and Immigration	
<i>Canada Manpower Industrial Training Program Follow-up Surveys</i>	21
<i>Follow-up Study of Participants of the Canada Manpower Training Program</i>	
<i>in Quebec</i>	22
Fisheries and Environment Canada	
<i>Hazardous Industrial Wastes Survey</i>	22
<i>Survey of Environmental Public Perception</i>	22
Health and Welfare Canada	
<i>Respiratory Tract Infections Resembling Influenza</i>	22
<i>Evaluation of the Diet and Cardiovascular Disease Campaign</i>	23
<i>Evaluation Study of the Booklet "Nutrient Value of Some Common Foods"</i>	23
<i>Directory of Rehabilitation Agencies</i>	23
Indian and Northern Affairs	
<i>An Outdoor Recreational Land Use and Activities Survey of Yellowknife</i>	
<i>Residents</i>	23
<i>Mountain National Park Downhill Ski Study – 1978</i>	23
<i>Yukon Territory Manpower Questionnaire</i>	24
<i>Kluane National Park Alternate Concepts Preferences Survey</i>	24
Industry, Trade and Commerce	
<i>Canadian Medical Devices Industry Survey</i>	24
<i>Attitudes Toward Vacation Travel Among Residents of Canada – Benchmark</i>	
<i>Phase</i>	24
<i>Relating Vacation Trip Intentions of Canadians to the Lower Value of the</i>	
<i>Canadian Dollar to U.S. and Other Currencies</i>	25
National Library of Canada	
<i>Survey of Music Library Resources in Canada</i>	25
Regional and Economic Expansion	
<i>Study of Impact of New Road Link to Burgeo</i>	25

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
Revenue Canada, Taxation	
<i>Evaluation of the 1978 Revenue Canada, Taxation, Communications Study . . .</i>	26
Secretary of State	
<i>Canadians and the Arts</i>	26
<i>Survey of Canadian Artists</i>	26
Statistics Canada	
<i>Readership Survey of "Travel, Tourism and Outdoor Recreation – A Statistical Digest"</i>	26
<i>Survey of the Recording Industry</i>	27
Transport Canada	
<i>Rail Passenger Seat Marketing Evaluation</i>	27
<i>National Survey on Exposure to Transportation Noise</i>	27
<i>Study on the Market for Improved Transportation on the Québec-Sherbrooke and Sherbrooke-Montréal Routes</i>	27
Urban Affairs Canada	
<i>Transportation/Housing Interrelationships</i>	28
FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS	29
<i>An Evaluation of the Consumer Van Pilot Project</i>	29
<i>Backcountry Management Study – North Banff Block, Banff National Park</i>	29
<i>Evaluation of the Diet and Cardiovascular Disease Campaign</i>	29
<i>1977 Surveys of National Parks, Canals and Historic Parks – Quebec Region</i>	29
<i>An Outdoor Recreational Land Use and Activities Survey of Yellowknife Residents (Complete and Summary Reports)</i>	29
<i>Relating Vacation Trip Intentions of Canadians to the Lower Value of the Canadian Dollar to U.S. and Other Currencies</i>	29
<i>Attitudes Toward Vacation Travel Among Residents of Canada – Benchmark Phase</i>	29
<i>Evaluation of the 1978 Revenue Canada, Taxation, Communications Study . . .</i>	30
<i>Directory of Scientific and Technological Capabilities in Canadian Industry, 1977</i>	30
<i>Readership Survey of "Travel, Tourism and Outdoor Recreation – A Statistical Digest"</i>	30

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

The article appearing in this section of New Surveys entitled "Effectiveness and Costs of Interviewer Call Backs in a National Survey" was prepared by Dr. Peter Braun, University of British Columbia, and Mrs. Freda Marsden, Assistant Director of the Survey Research Centre, York University. Both have had extensive experience in conducting surveys satisfying the precision needed in scientific research. They wish to acknowledge the contributions of Mrs. Joan Roberts in managing the field staff with the care that made the compilation of these data possible in the present article.

This section of New Surveys is devoted to articles and technical notes on topics of interest to re-

searchers, and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers*, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of New Surveys.

Effectiveness and Costs of Interviewer Call Backs in a National Survey

Peter Braun and Freda Marsden

Abstract: The impact of known deficiencies in sampling and data collection on the quality of survey data was examined with data from a nation-wide (Canadian) survey. A sample of 3,122 adult persons had been selected by using multi-stage selection procedures. Attempts were made to contact each person up to five times for purposes of conducting a personal interview. Ninety per cent of the sampled persons were thus contacted. However, 15% refused to participate, and with another 7%, various problems precluding an interview were encountered. Those who completed an interview on one of the five interviewer attempts to contact them comprised 68% of the sample.

The data collected from these respondents indicate that those who were interviewed on each of the five successive waves of calls do not exhibit similar characteristics on important demographic variables (e.g., sex, level of education, marital status, tenure status). The most confounding variable appeared to be level of education - those reached on later waves of calls contained increasing proportions of more highly educated persons than those interviewed on the earlier calls. After the third wave of calls, the cumulative sample proportions approximated the population parameters within the 95% confidence interval on sex, level of education, and marital status. Further rounds of calls tended to increase the congruence of sample and population characteristics.

It was concluded that an optimal cost versus quality compromise can be obtained by attempting three waves of calls. Fewer calls yield data of unacceptable quality, while additional calls enhance the quality, but also increase the cost per interview somewhat.

The Problem

The largest budgetary item is survey research using personal interviewing as the method of data collection is the cost of gathering this data. To keep this cost within tolerable limits, a number of compromises must usually be made - the most important of these being (1) a departure from the principle of simple random sampling, and (2) acceptance of the fact that data from human samples will generally be incomplete due to refusals and absent persons.

The departure from the principle of simple random sampling for drawing survey samples is now a generally accepted technique, but deserves some explanation. If one wishes to estimate the characteristics of a population from a sample, one would generally draw a sample such that each member of the population has an equal chance of being included in the sample. This

approach is not feasible with large human populations, because such populations are in a constant state of flux. Hence, an exact enumeration for drawing a simple random sample would not only be very difficult, but also very costly. Therefore, certain sampling techniques have been developed which employ multi-stage sample selection, and it has become customary to use such multiple stages in sampling persons for survey research. A three-stage sample is most commonly used: the first stage consists of selecting a suitable number of Enumeration Areas (EA's). These are the smallest units of aggregation used by Statistics Canada for census purposes. An EA is a well-defined geographic area which contains approximately 175 households. The second stage consists of sampling the households within the selected EA's. For this purpose, all households in the selected EA's must be known and enumerated, so that each has an equal chance of being selected. Lastly, the persons at the selected households will be enumerated, and one from among those eligible will be randomly selected for participation in the survey. Such a sample is also called a clustered sample since generally between 10 and 15 households are selected from each of the chosen EA's. This results in obvious savings as the interviewer does not need to travel far to contact all selected households within one EA.

In summary, a three-stage sample for a national survey would consist of selecting a suitable number of EA's from the mosaic of EA's covering the land area of Canada, then selecting households from lists of households of these EA's, and finally selecting a person from the list of eligible participants living at these households. Further refinements can be, and are indeed, frequently added, but these are beyond the purpose of this paper.

Once the household sample is determined, every effort is made to obtain a complete interview from one selected person at each household. Obviously, substitutions cannot be permitted as this would bias the sample. For instance, if an interviewer were permitted to interview the first available person at each household rather than a randomly chosen one from among all the eligible participants, a disproportionate number of females would likely be interviewed. In other words, the principle of random selection must be adhered to at each stage, and all selections must be made independent of how easy or difficult it is to reach a selected household or person.

To obtain interviews from the selected persons, the interviewers will attempt several times to reach them. Often, up to five calls are made, and some survey centres do not give up until each selected person has been contacted, and has either participated or refused to do so. This obviously adds to the cost of the survey, but for accuracy of estimation, it is essential to collect as complete a sample as possible. Each missing unit of information in the sample reduces our confidence that this sample truly represents the population.

However, complete information from a sample is achievable only with captive populations. On Canadian national surveys a completion rate of 75% is considered good, and recent completion rates have tended to be somewhat below that — a phenomenon partly attributed to increasing anxiety about opening doors to strangers. In fact, each stage in the multi-stage sampling process has its own problems. Thus, some of the selected EA's might turn out to contain hospitals or office buildings. A household which was enumerated might be vacant. But the most serious losses are due to refusals to participate (generally about 15%), and absent respondents. In spite of the usual five attempts to obtain an interview, about 10% of the selected persons cannot be contacted in those five calls.

The question which naturally arises in this situation is how representative of the population is a sample with these deficiencies.

Methods and Hypotheses

Apart from the information for which they were designed, most surveys also collect biographic information on the respondents. The most common ones are age, sex, marital status, educational level, income, tenure, and ethnic background. The distribution of these variables within the Canadian population is known from the last census, which, at the time of this writing, was the 1971 Census. Thus, one can estimate the level of confidence with which a sample replicates the population by comparing the sample proportions to the population proportions on each of these variables (for technical details consult Ferguson, 1966, p. 158). Of particular interest from a financial point of view is the problem of calling back on absent persons to obtain the most complete sample possible. Obviously, this procedure is costly, and one wonders if an optimal solution exists where sampling perfection can be compromised with budgetary constraints. For instance, if it can be shown that a sufficiently representative sample (in the sense that the sample falls within the 95% confidence interval on several important demographic characteristics) has been collected after the third call in the call-back process, then three calls to each selected person might be considered an optimal compromise between financial constraints and sample quality.

The assumption underlying the call-back procedure is that not only is it desirable to obtain the most complete information on the sample, but also, the data collected on successive waves of calls are within themselves not population representative, but become so only when combined. To illustrate, it makes intuitive sense that on the first call when an interviewer enumerates the eligible persons in a household and then solicits an interview from a randomly chosen person of that household, it is more likely that the chosen person is at home if he/she happens to be retired, or is not working outside the household (e.g., housewives, unemployed, and so on). Thus, the first wave of interviews often yields results which are biased with regard to age, sex, employment status, and educational

level. It is generally assumed that this bias is successively reduced, with each wave of calls filling in more of the "gaps".

In the empirical section below where a recent Canadian nation-wide survey will be examined, the hypothesis will be tested that the five waves of call-backs indeed produce respondents with different characteristics. For this purpose, the respondents from whom interviews were obtained during each of five successive calls will be grouped together, thus forming five groups of respondents. These five groups can then be compared to test the null-hypothesis that there is no difference among them with regard to the characteristics measured by the survey questionnaire.

One can use the following rationale to test for group differences on the entire questionnaire. Suppose the five groups were five independently drawn samples, and the null-hypothesis were true; that is, we assume that the five samples have identical characteristics. If we now apply repeated random tests to these five groups, such as asking questions allowing for multiple choice answers, then we know that the distribution of the test statistic obtained from testing the five groups for equal response frequencies on the multiple choices should be that of Chi-square. In other words, on 5% of the items, the groups should show Chi-square probabilities of $p < .05$ of being equal, even if the null-hypothesis is true.

This distribution of test item probabilities applies to any set of items, and the items in a questionnaire obviously form one such possible set. Thus, one can test the equality of the five groups by calculating a test statistic for each suitable item in the questionnaire, and test the goodness of fit of the resulting distribution of probabilities to that expected under the null-hypothesis.

If the null-hypothesis is rejected, one can further explore specific details by applying the same procedure to subgroups of items, or inspect those items showing significant differences for a commonality to explain the differences.

An Empirical Example

Data were available from a national (Canadian) survey of attitudes toward, and knowledge about energy-related problems. The survey was conducted in the Spring of 1976 by the Survey Research Centre of the Institute for Behavioural Research, York University, and was sponsored by the Canadian Nuclear Association (for a detailed report of this study, see Greer-Wootten, 1976).

For this CNA research, a sample of Canadians aged 18 or over was selected using the three-stage sampling procedure outlined earlier, except that at the first stage, a regional stratification was used: EA's were selected such that each of five geographic regions (Atlantic Canada, Quebec, Ontario, the Prairies, British Columbia) was equally represented. Up to five at-

tempts were then made to contact each person selected for the sample, and to solicit a personal interview using a structured questionnaire.

Out of a total of 3,122 eligible subjects in this sample, complete responses were obtained from 2,121. This represents a completion rate of 68%. The 1,001 non-respondents contained 482 (15%) refusers, 326 (10%) persons who could not be reached within five calls, 72 (2%) who could not be interviewed because of language problems (insufficient knowledge of English or French to properly understand the questions posed by the interviewers), and 139 (4%) who were ill, or too old, or otherwise not available for an interview. Table 1 gives the frequency and percentages for these categories, showing those who were reached and interviewed at each of the five waves of calls.

It can be seen that for each of the five calls, the rate of successful interview completions was relatively stable around 29%. Refusals similarly ranged around 7% per wave of calls, with a cumulative refusal rate of 15% for the whole survey. Those who could not be reached within the five calls comprised 10.2% of the total sample.

Five groups were formed from combining all those who were contacted on the same call, as shown under the row caption "Completed Interviews" in Table 1.

The interview which was obtained from each of these persons contained 150 items with multiple response choices. For each of these 150 items, a frequency matrix was obtained, showing the frequency count of each group on the response choices of the item. An example of such a matrix is given in Table 2, showing the response distribution on an opinion item concerning the reliability of newspaper reports for each of the five groups.

The Chi-square test¹ was applied to each of these 150 frequency matrices, and the probabilities of the resulting Chi-square were tabulated as shown in Table 3. This table indicates that 31% of the 150 group-by-item matrices had Chi-square probabilities of $p < .05$. This is obviously a much larger percentage than the 5% expected if the null-hypothesis were true. Therefore, the five groups cannot be considered alike with respect to the characteristics measured by this questionnaire.

The 150 items were then classified into:

- (a) biographic and semi-biographic items (26);
 - (b) knowledge items (19);
 - (c) attitude and opinion items (105);
- and similar probability distributions were tabulated

for each of these classes of items. These are also presented in Table 3. These tabulations indicate that greater differences existed with regard to the biographic and knowledge items (46% having $p < .05$) than with regard to the opinion items (25% having $p < .05$). Therefore, the five groups differ not only with regard to the variables of interest to the CNA study (the knowledge and opinion items), but also with regard to their demographic characteristics.

¹ The response choices of the item exemplified in Table 2 have, of course, at least ordinal properties. Hence, a more powerful test statistic than Chi-square could be used on this and similar items. However, since other items (e.g., sex) do not have such ordinal properties, it was decided to use Chi-square uniformly for all items. The results are, therefore, likely on the conservative side.

TABLE 1. Interview Completion Rates for Five Waves of Calls on a National Survey

	1 call	2 calls	3 calls
Number of calls	3,122	1,870	1,138
		60% of 3,122	36% of 3,122
Completed interviews	918	535	343
	29% of 3,122	29% of 1,870	30% of 1,138
Refused interviews	194	114	80
	6% of 3,122	6% of 1,870	7% of 1,138
Language problems	42	16	6
III, aged or other	66	25	13
Absent	1,902	1,180	696
	61% of 3,122	63% of 1,870	61% of 1,138
	4 calls	5 calls	Total
Number of calls	658	445 ¹	7,233
	21% of 3,122	14% of 3,122	
Completed interviews.	178	147	2,121
	27% of 658	33% of 445	68% of 3,122
Refused interviews	53	41	482
	8% of 658	9% of 445	15% of 3,122
Language problems	5	3	72
			2% of 3,122
III, aged or other	16	9	129
			4% of 3,122
Absent	406	245	318 ²
	62% of 658	55% of 445	10.2% of 3,122

¹ Includes 74 attempts beyond five calls.

² Total number of eligible persons who were not reached after five or more calls – this represents 10.2% of 3,122 subjects.

TABLE 2. Illustration of Frequency Distribution of Response Choices for Five Groups

Item: Would you please tell me how reliable you feel that reports in the newspapers you read most often are in providing information about nuclear power?

Call number	Response choices				
	Very reliable	Reliable	Undecided	Unreliable	Very unreliable
1 No.	66	372	147	220	41
%	8	44	17	26	5
2 No.	20	235	78	132	30
%	4	48	16	27	6
3 No.	21	147	38	96	28
%	6	45	12	29	9
4 No.	7	72	21	57	9
%	4	43	13	34	5
5 No.	9	50	17	55	4
%	7	37	13	41	3

Note: Chi-square test statistic probability: $p = .002$.

TABLE 3. Probability Distributions of 150 Items Used for Testing the Similarity of Five Call-back Groups

Category and total number of items	Number of items with $p \geq .05$	Number of items with $p < .05$
Biographic items (26)	14	12 46% of 26
Knowledge items (19)	10	9 47% of 19
Opinion and attitude items (105)	79	26 25% of 105
Total 150 items	103	47 31% of 150

Detailed Examination of Group Differences

The previous conclusions warrant a closer look at those variables where extensive differences were found. Whereas a detailed discussion is beyond the purpose of this paper, other researchers might profit from knowing some of the specific differences among the five call-back groups. For semantic reasons, the five calls will be viewed as forming an index of "difficult to contact"; those contacted on the fifth call are considered the most difficult to contact. Using this index, the data from the CNA research warrant the following conclusions.

Biographic and Semi-biographic Items

The items showing significant trends related to education, income, occupation, sex, marital status, and tenure status. Except for marital status, these are all related, and one could argue that they measure parts of the same socio-economic dimension which has level of education as a principal predictor.

It was more difficult to contact those with more education than those with less ($p < .0001$). It was more difficult to reach subjects with higher incomes ($p < .0001$). It was more difficult to reach subjects who were working full-time or self-employed, than those classified as retired, housewife, or out of work ($p < .0001$). It was more difficult to reach males than females ($p < .0001$). It was more difficult to reach single subjects than married ones ($p < .0001$). It was more difficult to reach subjects who rent their accommodation than those who own it ($p < .0001$). It was somewhat more difficult to reach those who own one or more cars than those who own none ($p = .02$).

Among the five groups, there were no differences in ethnic composition, in the preferred distance to live from a conventional or nuclear power plant, in reading habits, in attention to advertisements for generating or conserving energy, or in their personal measures to conserve energy.

Knowledge Items

An inspection of the significant differences among the five groups on these items showed that most of them could be attributed to one single dimension: those who were more difficult to reach consistently answered questions in a more knowledgeable or more informed fashion. This is a direct corollary to the higher levels of formal education and differences in occupational levels found among the five groups in the biographic variables.

Attitude and Opinion Items

On these items, the trends of differences were not so much about differences in opinion. Rather, the significance of probabilities could often be attributed to a trend in the decreasing use of the "don't know" response among the response categories. Frequently,

the "don't know" response was used only 1/3 as often by those most difficult to contact as by those contacted on the first call. In matters of opinion, the more difficult to contact are more likely to express an opinion, but apart from this greater decisiveness, opinions did not vary as much as responses to the biographic and knowledge items. Some notable exceptions were:

- (1) those difficult to contact had a significantly greater tendency to believe that newspaper reports are unreliable ($p = .002$, see Table 2 for details);
- (2) they placed greater faith in having technical experts ($p = .03$) determine the locations of nuclear power plants rather than governments ($p = .01$) or community groups ($p = .006$);
- (3) when ranking the importance of problem issues, they tended to rank inflation significantly higher in importance ($p = .04$) and alcoholism lower ($p = .01$) than the more easy to contact;
- (4) they gave more credit to others for knowledge about energy matters than the "easy to contact" were willing to give ($p = .01$).

From the previous analysis, it would appear that the differences among the five groups relate primarily to level of education. Almost all differences are explainable as a consequence of the shift toward higher levels of education among those more difficult to reach.

A Posteriori Comparisons of Sample and Population Characteristics

Since the preceding observations established that the data collected on each of the five successive waves of calls cannot be considered identical, the next question of interest is: after which wave of calls - if any - may the cumulative data be considered population representative. The criterion of representativeness accepted for this purpose was the 95% confidence interval around the population parameter for samples of similar size (for details of the procedure, consult Ferguson, 1966, p. 158).

In the present instance, four variables were available² for comparison to population parameters: sex, level of education, marital status, and tenure status. The population characteristics for these are known for the Canadian population from the 1971 Census, and other surveys conducted by Statistics Canada.

² The survey also contains data on other variables which are potentially useful, such as income, ethnic background and employment status. These were not used here because, as a consequence of the regional stratification used in sampling the CNA respondents, some disproportionalities in variables aligning themselves with these regional boundaries can be expected.

With regard to the sex variable, Table 4 gives the numbers and percentages of males and females reached at each of the five calls. It indicates that during the first call, 58% of those interviewed were female. On all subsequent calls, more males than females were interviewed. In Table 5, the cumulative percentage of the males is given, together with the cumulative sample size after each call. The 95% confidence interval around the population value was calculated for each of the different sample sizes, and it was determined that the cumulative sample fell into this interval after the third and all subsequent calls.

A similar set of tables for level of education is presented in Tables 6 and 7. Table 6 illustrates the shift toward higher levels of education with successive calls: on the fifth call the proportion of respondents who had completed university is about three times as high as on the first call. Table 7 shows the cumulative percentages after each call. As can be seen, the closest approximation to available 1972 population values occurred after the second call. After the third and successive calls, the CNA sample tended to have greater proportions of more highly educated subjects than the 1972 population.

Note that the largest shifts occurred between the first and second calls. This makes intuitive sense when one considers that the interviewers attempt to make appointments if the selected subjects are not at home on the first call. With regard to the level of education variable, it would therefore appear that those with completed university degrees were oversampled after the second call.

However, it is unlikely that this variable has remained stable since 1972. Statistics Canada indicates that in 1967, 4.0% of the adult Canadian population were college graduates, 4.8% in 1969, and 5.9% in 1972. Projecting this trend linearly would indicate 7.5% in 1976. The data are very close to this projected value. Since the exact value is not known, no confidence limits were calculated.

TABLES 8 and 9 give the actual and cumulative percentages for each of the five calls with respect to the respondents' marital status. Of interest here was the proportion of single persons which varied notably between the first and the fifth calls (see Table 8). It was determined that the cumulative proportion of Singles fell into the 95% confidence interval after the third and subsequent calls (Table 9).

Actual and cumulative percentages for tenure status are given in Tables 10 and 11. The cumulative percentage of home owners did not fall into the 95% confidence interval when compared to 1971 Statistics Canada data. It would appear that homeowners are slightly over-represented. The total CNA sample contains 67.7% homeowners, versus 64.6% in the population, according to 1971 data.

In summary, those respondents who were available and were interviewed on the first call to the households in the CNA sample, cannot be considered

population-representative on the four variables: sex, level of education, marital status, and tenure status. The cumulative sample of respondents interviewed after the third call was population-representative (within the 95% confidence interval) on three of these variables: sex, level of education, and marital status. Further calls beyond the third one tended to increase the congruence of population and sample for each variable.

With respect to tenure, the sample appears to be slightly biased with an excess of about 3% homeowners.

TABLE 4. Frequency and Percentage of Male and Female Respondents Interviewed on Each of Five Successive Calls¹ to the Same Households

Call number		Male	Female
1	No.	389	529
	%	42	58
2	No.	274	261
	%	51	49
3	No.	182	161
	%	53	47
4	No.	101	77
	%	57	43
5	No.	80	67
	%	54	46
Total	No.	1,026	1,095
	%	48.4	51.6

¹ Significance of differences between calls: $p < .0001$.

TABLE 5. Cumulative Percentage of Male Respondents After Each of Five Interviewer Calls

After call number	Male percentage	Cumulative sample size
1	42.4	918
2	45.6	1,453
3	47.1 ¹	1,796
4	47.9 ¹	1,974
5	48.4 ¹	2,121
Population value ²	49.4	

¹ Within 95% confidence interval of population.

² Source: 1971 Census of Canada, percentage of male population 20 years and over.

TABLE 6. Frequency and Percentage of Highest Attained Education of Respondents Interviewed on Each of Five Successive Calls¹ to the Same Households

Call number	Highest attained education			
	Primary school	Some high school	High school and some college	Completed university
1 No.	264	284	249	41
%	31.5	33.9	29.7	4.9
2 No.	110	164	162	54
%	22.4	33.5	33.1	11.0
3 No.	70	98	100	31
%	23.4	32.8	33.4	10.4
4 No.	26	41	69	19
%	16.8	26.5	44.5	12.3
5 No.	24	30	59	21
%	17.9	22.4	44.0	15.7
Total No.	494	617	639	166
%	25.9	32.2	33.4	8.7

¹ Significance of differences between calls: $p < .0001$.

TABLE 7. Cumulative Per Cent of Highest Attained Educational Level After Each of Five Calls

After call number	Primary school	Some high school	High school and some college	Completed college
1	31.5	33.9	29.7	4.9
2	28.2	33.7	30.9	7.2
3	27.3	33.6	31.4	7.7
4	26.4	32.9	32.5	8.1
5	25.9	32.2	33.4	8.7
Population value ¹	29.4	35.0	29.7	5.9 ²

¹ Source: *Perspective Canada*, a compendium of social statistics. Statistics Canada, Ottawa, 1974. This represents 1972 data.

² Projecting the trend of increasing post-secondary graduations to 1976 indicates that 7.5% have completed college or university.

TABLE 8. Frequency and Percentage of Respondents' Marital Status on Each of Five Successive Calls¹ to the Same Households

Call number	Marital status		
	Single	Married and separated	Widowed and divorced
1 No.	139	674	105
%	15.1	73.5	11.5
2 No.	83	483	40
%	15.5	77.0	7.5
3 No.	68	300	36
%	19.8	69.6	10.5
4 No.	34	148	17
%	19.1	71.3	9.5
5 No.	38	129	14
%	25.9	64.6	9.6
Total No.	362	1,547	212
%	17.1	72.9	10.0

¹ Significance of differences between calls: $p < .0001$.

TABLE 9. Cumulative Per Cent of Marital Status After Each of Five Successive Calls

After call number	Single	Married and separated	Widowed and divorced
	per cent		
1	15.1	73.4	11.4
2	15.3	74.7	10.0
3	16.1 ¹	73.8	10.1
4	16.4 ¹	73.4	10.0
5	17.1 ¹	72.7	10.0
Population value ²	17.3	73.9	8.8

¹ Within 95% confidence interval of population.

² Source: 1971 Census of Canada, Statistics Canada.

Cost of Data Collection

Since interviewer rates of pay and mileage reimbursements fluctuate over time, the unit of cost per interview given here is in terms of hours of interviewer time, and distance driven. For the CNA study, these were as follows:

Average number of miles per call	4.5 miles
Average unproductive time per call (7,233 calls), travel time, training, etc. . . . .	.52 hours
Average interviewing time (2,121 interviews) . . . . .	.86 hours

Since each round of calls yielded approximately 29% successful interviews (refer to Table 1), the overhead per successful interview is an average of 3.5 calls, resulting in approximately 15.4 miles and 1.8 hours of unproductive time. Data collection costs can be estimated for future surveys from this average overhead per interview, plus the average time required to complete an interview.

Summary and Conclusions

A sample of 2,121 adult Canadians who responded to a nation-wide survey was split into five groups where group membership was determined on the basis of the number of calls required to obtain an interview from a respondent (e.g., each respondent in the fourth group was interviewed on the fourth call of the interviewer to the respective residence). Those requiring the larger numbers of calls were assumed to be more "difficult to contact".

Examination of overall response patterns revealed that the five groups could not be considered identical. They were then examined for differences on socio-economic indices, and various knowledge and opinion items of interest to the sponsors of the survey. Significant differences among the five groups were found with regard to sex, education, income, occupation, marital status, and tenure, but not with respect to ethnic background. The most important of these variables influencing the results of interest in this survey was the difference in "Level of Education". Since the "more difficult to contact" groups contained increasing proportions of more highly educated persons, these differentiated themselves from the "more easy to contact" by answering questions in a significantly more knowledgeable, more informed, and more decisive fashion.

Subsequent comparisons of cumulative sample percentages to available population parameters showed that with regard to sex, level of education, and marital status, an approximation of sample and population values within the 95% confidence interval had been achieved after three (and subsequent) calls. The sample was found to be outside the 95% confidence interval with regard to tenure: the percentage of renters was 3% lower than in the 1971 population.

One could draw the following conclusions from these analyses, always keeping in mind that the congruence of survey data with population data on specific biographic characteristics does not automatically ensure that a similar congruence will hold for other characteristics not examined here:

- (1) If survey data from a pre-selected, nation-wide sample is collected by making additional interviewer calls to those not reached on the first or subsequent calls, then those interviewed on later calls exhibit significantly different characteristics on major socio-economic variables, as compared to those reached on the first call. Of particular importance is a trend toward higher levels of education among those subjects which required more frequent call backs to obtain an interview.
- (2) The cumulative data collected after the third round of calls approximates the population values within the 95% confidence interval on three major variables where population values were available for comparative purposes: sex, level of education, and marital status. Hence, at least three calls to absent subjects is required to achieve congruence within the 95% confidence interval. Further calls tended to increase the congruence of sample and population values.
- (3) The "yield" of each round of calls and call backs (in terms of completed interviews) remained stable around 29% over the range of the five calls used in this study. After the fifth call, 318 (10.2%) of those originally selected for the sample had not been contacted. Since sufficient congruence with important population parameters was achieved after the third call, one could say that the additional two rounds of calls represent a comfortable safety margin. Therefore, more than five rounds of calls would not appear to add significant information, nor after the results of a survey significantly. After the fifth call, the point of diminishing returns has probably been reached.
- (4) An interviewer had to contact an average of 3.5 households for each completed interview. The overhead per interview was 15.4 miles and 1.8 hours of interviewer time. Average interviewing time was .86 hours in this study.
- (5) Since the "yield" of completed interviews on successive call backs remained nearly constant at 29%, it is possible to estimate the required sample size from the number of call backs and the number of completed interviews demanded by the design.
- (6) There is a "cost versus quality" trade-off between choosing a large number of call backs, versus choosing a larger sample and obtaining the same number of responses with fewer call backs. The number of households which are called upon on successive call backs within the EA's shrink with each wave of calls as more households are included as respondents. However, the overhead of travelling to and between these EA's remains the same. Hence, the interviews obtained on the later rounds of calls tend to be somewhat more costly as the average distance between the households

increases. The CNA data indicate that the optimal "cost versus quality" compromise, that is, the point at which acceptable data quality has been at-

tained at the cheapest possible cost occurs after the third call.

References

Ferguson, G.A., *Statistical Analysis in Psychology and Education* (2. ed.) McGraw-Hill Book Company, Toronto, 1966.

Greer-Wootten, B. and L. Mitson, *Nuclear Power and the Canadian Public*. Institute for Behavioural Research, York University, Toronto, 1976.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Consumer and Corporate Affairs Canada *An Evaluation of the Consumer Van Pilot Project*

The Department of Consumer and Corporate Affairs conducted a study of the Consumer Van Pilot Project in Ontario and Nova Scotia. The objective of this Project was to extend consumer services to isolated areas by means of mobile units, and to evaluate the effectiveness of the Project.

Consumers visiting the units were requested to complete a questionnaire. Fieldwork was carried out in January 1978, and results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Lee McCabe
Consumer Research Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage
68 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1370)

Study of Consumer Attitudes Toward Children's Flame-Retardant Sleepwear

Consumer Research Branch, Consumer and Corporate Affairs, contracted with the University of Guelph to study consumer awareness of, attitudes toward and demand for children's flame-retardant sleepwear.

A random sample of mothers of elementary school-age children was selected from a national panel, and requested to complete a two-part questionnaire. The first part was designed to secure data such as consumers general clothing practices, i.e., preferred sleepwear styles, laundering practices, etc.; the second part attempted to measure their awareness and understanding of children's flame-retardant sleepwear, flammability laws, and sources of information.

Fieldwork was conducted during the summer of 1978 and results are expected to be available by mid-1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Lee McCabe
Consumer Research Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage
68 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1370)

"Food Talk '78" Evaluation Study

Consumer and Corporate Affairs Canada conducted a survey to determine the effectiveness of the "Food Talk '78" Program. The Program was largely funded by the Summer Job Corps Program of the Canada Employment and Immigration Commission. The purpose of the Program was to help low income, native, senior and immigrant households to get the best value for their food dollar, by educating them regarding nutrition and good food shopping practices. A sample group of individuals completed questionnaires at each of 10 sites. Responses were then compared to those of a control group of major food shoppers in the same locations.

Fieldwork was conducted during June and July 1978; results are expected by late 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Mary Thomas, Coordinator
"Food Talk '78"
Consumer Services Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage, Phase I
Floor 17, Zone 7
68 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-4320)

Employment and Immigration

Canada Manpower Industrial Training Program Follow-up Surveys

The Program Evaluation Branch, Canada Employment and Immigration Commission, is initiating surveys to provide data for a continuing evaluation of the Canada Manpower Industrial Training Program. All trainees and employers participating in the Program are to be surveyed. Approximate annual volumes of the three groups involved are: 45,000 trainees who successfully completed their course; 15,000 who discontinued before completion of their course; and 25,000 participating employers. Under this Program, employers are subsidized for providing on-the-job training and courses for employees. The first survey commenced in January 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Robert Bergeron
Program Evaluation Branch
Canada Employment and Immigration Commission/
Department
Room 417, Gillin Building
141 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0J9
(Tel.: 992-9222)

Follow-up Study of Participants of the Canada Manpower Training Program in Quebec

The Montréal Regional Office of the Canada Employment and Immigration Commission conducted a survey to evaluate the Canada Manpower Training Program in Quebec. Approximately 40,000 persons took one or more of the 225 courses offered during 1976-77, including general high school education, language courses for immigrants, and specialized trade courses. For this survey, every second name was selected from the list of course participants, resulting in a sample of approximately 20,000.

Questionnaires were mailed during May and June 1978; questions concerned reasons for taking course(s), employment experience since completing (or abandoning) the course, relevant opinions, as well as additional demographic data.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Guy Trudel
Technical Training Service
Canada Employment and Immigration Commission/
Department
Room 320, 550 Sherbrooke Street West
Montréal, Quebec
H3A 1B9
(Tel.: 514-283-2781)

Fisheries and Environment Canada Hazardous Industrial Wastes Survey

The Waste Management Branch, Fisheries and Environment Canada, carried out the first survey of a planned series to establish the type and quantity of hazardous wastes being generated by industry in Canada, and the methods used to treat and/or dispose of them. This particular survey was conducted in the Prairie provinces. Users of large quantities of chemicals containing bromine, chlorine, flourine, etc., were surveyed in March and April 1978. Results will be used in advising provincial authorities, who have the responsibility of disposal management.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. E. Carey
Hazardous Waste Management Division
Waste Management Branch
Environmental Impact Control Directorate
Fisheries and Environment Canada
14th Floor, Place Vincent Massey Building
351 St. Joseph Boulevard
Hull, Quebec
K1A 1C8
(Tel.: 819-997-4334)

Survey of Environmental Public Perception

The Inland Waters Directorate, Ontario Region, Fisheries and Environment Canada, contracted with Canada Employment and Immigration Commission (under its Summer Job Corps Program) to conduct a survey of public perception of water quality in Ontario. The prime objective is to attempt to place a value on some of the intangible costs of pollution. Results will also be used in an exploratory study conducted for the International Joint Commission Water Quality Board.

Summer students interviewed approximately 2,000 randomly selected individuals, 16 years of age and over, during June and July 1978. Results are expected to be available in early 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. A. Eatock, Senior Management Analyst
Policy Research and Social Analysis Division
Inland Waters Directorate, Ontario Region
Environmental Management Service
Fisheries and Environment Canada
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario
L7R 4A6
(Tel: 416-637-4512)

Health and Welfare Canada Respiratory Tract Infections Resembling Influenza

The Health Protection Branch, Health and Welfare Canada, is conducting a national survey to give weekly estimates of the incidence of influenza-like illness in the population, thereby acting as a warning system for influenza activity. Two hundred randomly selected families in each of eight large Canadian urban centres are being contacted by telephone and asked questions regarding incidence of influenza, symptoms, as well as normal demographic data.

This is the second in a series of annual studies to observe influenza activity. Fieldwork was carried out during the period from mid-October 1977 to 31 March 1978, and results were published in the *Influenza Weekly Report*.

Those with relevant interest may contact:

Dr. S. Acres, Chief
Communicable Diseases Section
Bureau of Epidemiology
Health and Welfare Canada
Room 241, LCDC Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2
(Tel: 996-4041)

Evaluation of the Diet and Cardiovascular Disease Campaign

The Bureau of Nutritional Sciences of the Department of Health and Welfare conducted a promotional campaign during the month of February 1978. The campaign was designed to increase public awareness of the possible relationship between diet and cardiovascular disease. The Bureau commissioned Market Facts of Canada Limited to conduct a market study to evaluate the impact of the promotional campaign, and to provide benchmark data for possible repetitions of the survey in the future.

A total of 1,001 telephone interviews were conducted in Toronto and Vancouver in April 1978. Only persons 16 years of age and over were interviewed.

A final report has been completed.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Jessie Rae
Bureau of Nutritional Sciences
Health Protection Branch
Health and Welfare Canada
Room 204, Health Protection Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2
(Tel.: 996-6071)

Evaluation Study of the Booklet "Nutrient Value of Some Common Foods"

Nutrition Education and Advisory Services of Health and Welfare Canada conducted a readership survey of their publication *Nutrient Value of Some Common Foods*. The publication is prepared by the federal government and sent to the provinces and regions for distribution. Purpose of the survey is to evaluate the usefulness of the present publication, and needs of users. This information, in addition to input on the content and format, will be used as a basis for revising the publication.

Fieldwork was carried out in April and May 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Daniele Kroetsch
Nutrition Education and Advisory Services
Health and Welfare Canada
Room 202, Health Protection Branch Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2
(Tel.: 996-6071)

Directory of Rehabilitation Agencies

The Operational Planning and Evaluation area of Social Service Programs Branch, Health and Welfare

Canada, is creating a directory of Canadian Rehabilitation Agencies in preparation for the 1980 World Congress of Rehabilitation International to be held in Winnipeg in June 1980. (Purpose of the Congress is to serve the interests of all concerned with disability, prevention and rehabilitation.) From lists of agencies collected by both federal and provincial departments, a master list was prepared and a census of these agencies will be carried out.

Fieldwork will be conducted in late fall 1978; the Directory is expected to be available in early 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. David Blaker, Evaluation Officer
Operational Planning and Evaluation Division
Social Service Programs Branch
Health and Welfare Canada
Room 955, Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
(Tel.: 995-1050)

Indian and Northern Affairs

An Outdoor Recreational Land Use and Activities Survey of Yellowknife Residents

The Land Management Division of Indian and Northern Affairs contracted with Dallard Runge Consulting Limited to conduct a survey in the Yellowknife area to establish present and future recreational needs and to assist in the development of a land use plan for the area. The survey incorporated a users survey as well as input from public groups and special interest bodies. A sample of 735, representative of all permanent households in the city, was surveyed.

Fieldwork was completed in January 1978, and the final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. A. Cronk, Land Use Planner
Land Resources Division
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1500
Yellowknife, Northwest Territories
(Tel.: 403-873-4421, Ext. 153)

Mountain National Park Downhill Ski Study - 1978

Parks Canada, western region, in conjunction with Banff (Sunshine, Lake Louise, Norquay) and Jasper (Marmot) ski areas, conducted a pilot survey of 800 downhill skiers during March 1978. Purpose of the survey is to help determine parking and accommodation

demands generated by patrons of the ski areas. Plans are under way to measure the complete ski season during the winter of 1978-79.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J.G. Rouse
Special Projects Officer
Programming and Development
Parks Canada, Western Region
Indian and Northern Affairs
134 - 11th Ave. S.E.
Calgary, Alberta
T2G 0X5
(Tel.: 403-231-4743)

Yukon Territory Manpower Questionnaire

In order to develop a longitudinal statistical profile of the Yukon native population of working age, Indian and Northern Affairs has arranged to include five questions on employment experience on a manpower skills inventory being conducted by the Government of the Yukon Territory. The supplementary items are identical to those included in a 1970 survey, and are intended to provide comparative information. The population of the supplementary survey is native persons born between 1917-1957 inclusive. Approximately 80 natives (status/non-status Indians and Métis) were surveyed during March and April; a report is expected to be available by fall 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Robert W. Reid, Acting Chief
Data Management Division
Indian and Northern Affairs
Ottawa, Ontario
K1A 0H4
(Tel.: 819-997-0550)

Kluane National Park Alternate Concepts Preferences Survey

Parks Canada conducted a survey to obtain the preferences of Yukon residents and other Canadians for one of four alternative plan concepts or specific components of them. The questionnaire, a detachable business reply card, was part of a pamphlet, including maps, diagrams and other information, for each of the alternatives. These pamphlets were mailed to approximately 5,400 households in Whitehorse and towns along the Alaska Highway in the Yukon, as well as 1,000 individuals and organizations in the rest of Canada expressing an interest in the public participation program.

Fieldwork was conducted in May and June 1978; results are expected to be available late in 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. David Greenwood, Research Officer
Continuous Projects
Parks Canada, Prairie Region
Indian and Northern Affairs
114 Garry Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 1G1
(Tel.: 204-949-6220)

Industry, Trade and Commerce

Canadian Medical Devices Industry Survey

Available statistical information on the Medical Devices Industry is fragmented and is not representative of the Industry as it exists. Therefore, a survey was undertaken by the Sector Development Division of the Chemicals Branch, with the active cooperation of the Canadian Association of Manufacturers of Medical Devices, and support of provincial governments and Statistics Canada. Objectives of the survey were to develop a profile of the industry, determine opportunities for further growth and development for this sector over the next several years, and examine constraints facing the manufacture and distribution of medical devices in Canada. This survey will contribute to the Health Care Products Industry Study which is expected to help shape government policy and advance the contribution that this industry can make to the economy in terms of employment and trade flows. Approximately 650 questionnaires were mailed in June to members of the Association and other non-member companies identified as being engaged in some aspects of the supply of medical devices.

The management consulting firm of Hickling-Smith Inc. has been retained to receive, process, and aggregate the survey data.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Ian MacLaine
Sector Development Division
Chemicals Branch
Industry, Trade and Commerce
Room 542B, 5th Floor East
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995-7271)

Attitudes Toward Vacation Travel Among Residents of Canada - Benchmark Phase

In recent years the advent of low-cost air fares such as charter fares and excursion fares has brought numerous exotic and prestigious vacation destinations within the reach of a large segment of the Canadian population. As a result of these low-cost air fares, the Canadian Government Office of Tourism is faced with the increasingly difficult task of marketing Canada as an

ideal vacation destination for residents of Canada. Contemporary Research Centre has been commissioned to undertake a tracking study over a two-year period, March 1978 to March 1980, to evaluate the attitudes Canadians have toward vacationing in Canada. Results of this first phase will form a benchmark against which subsequent phases will be evaluated. The benchmark study, designed to assess Canadians' current attitudes toward vacation and recreational travel in general and toward Canada as a vacation destination relative to its major competitor, the U.S.A., was carried out by telephone interviews in Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Montréal, and Halifax. Approximately 3,500 household members, 18 years of age or older, who had taken a pleasure/recreational vacation trip of more than 100 miles and stayed at least one night away from home in the past two years, were interviewed.

The 1978 benchmark phase has been completed.

Those with relevant interest may contact:

Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995-8437)

Relating Vacation Trip Intentions of Canadians to the Lower Value of the Canadian Dollar to U.S. and Other Currencies

The Canadian Government Office of Tourism conducted a small scale survey to evaluate the general impact of the exchange rate on travel destinations of Canadians. This survey was conducted as a supplement to the Conference Board Survey of Consumer Buying Intentions, using the March 1978 Contemporary Research Centre Omnibus survey vehicle, which covered 2,000 persons on a national basis.

A report has been completed.

Those with relevant interest may contact:

Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995-8437)

National Library of Canada

Survey of Music Library Resources in Canada

As part of a series, the Resources Survey Division and the Music Division of the National Library, with the assistance of an advisory committee made up of members of the Canadian Association of Music Libraries, are jointly undertaking a survey of music library resources in Canada. The objective of the survey is to gather information about the content, location and accessibility of collections of printed works, manuscripts, recorded and filmed sources in the field of music in Canada. In November 1977, preliminary questionnaires were mailed to the total population of approximately 400 libraries and related institutions that hold collections of music materials (universities, colleges, public and special libraries, as well as some radio stations, opera and symphony societies, conservatories and music associations). Where appropriate, this questionnaire was followed by a more detailed one. Visits to some of the organizations to discuss collections is also planned. The study will continue for approximately another year.

A directory is expected to be available in 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Ann B. MacNab, Chief
Resources Survey Division
National Library of Canada
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4
(Tel.: 992-1674)

Regional and Economic Expansion

Study of Impact of New Road Link to Burgeo

Regional and Economic Expansion contracted with Memorial University to conduct a study to determine the effect of providing road service to Burgeo, a community otherwise accessible only by water. This is a "before and after" type of impact study. The objective of the first phase was to establish the needs and attitudes of the pertinent population toward the proposed road construction. Phase II will be carried out after the road has been in operation long enough to determine its effects.

Fieldwork for Phase I was carried out during April and May 1978; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. A.H. Williamson, Development Analyst
Regional Economic Expansion
P.O. Box 8950
St. John's, Newfoundland
A1B 3R9
(Tel.: 709-737-4892)

Revenue Canada, Taxation

Evaluation of the 1978 Revenue Canada, Taxation, Communications Study

The study provides current data on the impact of the Revenue Canada, Taxation 1978 advertising campaign, taxpayer use and opinions of the Tax Guide and income tax return, and general attitudes toward the Department. The report presents comparisons of this data with results for the past two years.

The study was conducted through telephone interviews with a national sample of 1,001 respondents. The research was undertaken by the Communications Research Section of Revenue Canada; the field and initial tabulation work was contracted to International Surveys Limited of Toronto.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Glen Robinson, Chief
Communications Research Section
Information Services Branch
Revenue Canada, Taxation
123 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel. 995-2961)

Secretary of State

Canadians and the arts

Canadians and the Arts is one of many studies being undertaken by the Secretary of State Department in reviewing federal government support for cultural activities in Canada. Comstat Consulting Services Limited was retained to assist in conducting this study. Between 500 and 1,000 personal interviews were conducted simultaneously in each of 18 Canadian cities by students hired under the Summer Job Corps Program. Purpose of the survey was to gather information on how Canadians spend their leisure time. The interview covered four broad types of activities: attendance activities such as going to sporting events or visiting museums; involvement in clubs, e.g., film or bridge clubs; participation in expressive activities such as physical recreation or hobbies (writing, painting, etc.); and media-related leisure activities such as watching television or reading. In addition, a few general questions were asked regarding personal background in order to allow researchers to examine leisure time activities for various groupings.

Information obtained from this project will be related to existing data on Canadian leisure activities, and used in reviewing policies concerning support to the arts, and development or improvement of programs.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Kinsley, Research Analyst
Arts and Culture Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 819-995-7284)

Survey of Canadian Artists

The Arts and Culture Branch of Secretary of State Department commissioned Comstat Consulting Services Limited to conduct a survey of Canadian creative and performing artists. The objectives of the study were to interview all categories of individuals in the various art disciplines to ascertain their training, public support received, and their opinions of these subjects, as well as to gain an understanding of their aspirations, concerns, difficulties encountered in their efforts to become artists, and suggestions they might wish to offer for government involvement in the arts in general, and support for artists in particular. Approximately 225 artists were surveyed.

The data obtained will provide the Branch with a clearer picture of the needs and goals of artists, for both policy and program development. Fieldwork was carried out between February and June 1978; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Kinsley, Research Analyst
Arts and Culture Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-995-7284)

Statistics Canada

Readership Survey of "Travel, Tourism and Outdoor Recreation - A Statistical Digest"

The Travel, Tourism and Recreation Section of Education, Science and Culture Division, Statistics Canada, carried out a readership survey of the Travel, Tourism and Outdoor Recreation Digest. The survey was conducted by telephone utilizing Section staff. The objectives of the survey were to establish the usefulness of the digest to users, general reaction to format, cost, etc., opinions about range of topics and methods by which they are covered, and possible disadvantages of not receiving the digest. A sample of approximately 75 was surveyed.

The survey was completed in June 1978, and a final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Douglas J. Higgins, Senior Research Officer
Travel, Tourism, and Outdoor Recreation Section
Education, Science and Culture Division
Statistics Canada
15J, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-9689)

Survey of the Recording Industry

Education, Science and Culture Division of Statistics Canada is developing an annual survey of the recording industry to monitor quality and content of record production, to collect cultural data, and to establish company associations. Information was collected by questionnaire from 175 record-releasing companies and independent master tape-producing companies, on a provincial basis.

Fieldwork was conducted during May 1978; results are expected to be available by April 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Yvon Ferland, Assistant Director
Education, Science and Culture Division
Statistics Canada
16N, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-9688)

Transport Canada

Rail Passenger Seat Marketing Evaluation

The Research and Development Centre, Transport Canada, undertook a survey of passengers on a VIA rail test car as part of an evaluation of a new seat design. The passenger evaluation will form an integral part of a decision to accept, modify or reject the new design. Questionnaires were completed by approximately 8,000 passengers. Fieldwork was carried out between May and September 1978, and a final report is expected to be available in October 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. T. Smith
Transport Canada
Research and Development Centre
1000 Sherbrooke Street West
P.O. Box 549
Place de l'aviation
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-7680)

National Survey on Exposure to Transportation Noise

The Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, contracted with Peat, Marwick and Partners to conduct a national survey of exposure to transportation noise. Data collected concern measure of noise, key factors in noise perception, sources of noise, as well as normal demographic data. Fourteen thousand respondents were interviewed: 12,000, concentrated in the major population regions of Canada, as a national sample representing general noise exposure; 2,000, selected where the national sample is less intensive, as specialized sub-samples, or strata, to be used to study particular noise problems. Fieldwork, funded under the Federal Labour Intensive Program, was completed by 30 September 1978, with results expected to be available by mid-1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. E.R. Welbourne, Head
Vehicle Systems
Transport Canada
27th Floor, Tower "C"
Place de ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

Study on the Market for Improved Transportation on the Québec-Sherbrooke and Sherbrooke-Montréal Routes

Transport Canada contracted Contemporary Research Centre to conduct a survey, during the period mid-April to early May 1978, in order to identify the potential market for improved public transportation on the Québec-Sherbrooke and Sherbrooke-Montréal routes. Questionnaires were completed by bus and train passengers on the Sherbrooke-Montréal route; only bus passengers were surveyed on the Sherbrooke-Québec and Victoriaville-Québec routes. Telephone interviews of travellers and non-travellers were conducted in Sherbrooke, Victoriaville and St. Hyacinthe. Results of the survey, published as a data summary, were expected to be available by early fall 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. B. Marshall
Technology Branch
Transport Canada
Research and Development Centre
1000 Sherbrooke Street West
P.O. Box 549
Place de l'aviation
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-6459)

Urban Affairs Canada

Transportation/Housing Interrelationships

The Ministry of State for Urban Affairs, in cooperation with the Central Mortgage and Housing Corporation, contracted with N.D. Lea and Associates Limited, to conduct a pilot study to develop useful measures of the changes in travel patterns and related costs to users and the community from various housing projects. This was carried out by telephone interviews in an attempt to examine changes in individual travel characteristics as a result of moving to each of the three cities selected for detailed study, namely, Toronto, Thunder Bay and Winnipeg.

Fieldwork has been completed, and a final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Wayne Ellwood, Project Officer
Project Management and Coordination Division
Ministry of State for Urban Affairs
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P6
(Tel.: 993-3115)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have received by the Special Surveys Coordination Division for the following studies.

Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

Consumer and Corporate Affairs Canada

An Evaluation of the Consumer Van Pilot Project (Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. Lee McCabe
Consumer Research Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Place du Portage
68 Victoria Street
Hull, Quebec
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1370)

Mr. François Asselin, Senior Research Officer
Policy and Research
Parks Canada, Quebec Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 10275
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5
(Tel.: 418-694-4181)

Fisheries and Environment Canada

Backcountry Management Study – North Banff Block, Banff National Park (Vol. 2, No.2)

Contact: Mr. G.C. Trottier
Canadian Wildlife Service
Fisheries and Environment Canada
Room 1000, 9942 108th Street
Edmonton, Alberta
T5K 2J5
(Tel.: 403-435-7356)

An Outdoor Recreational Land Use and Activities Survey of Yellowknife Residents (Complete and Summary Reports) (Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. A. Cronk, Land Use Planner
Land Resources Division
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1500
Yellowknife, Northwest Territories
(Tel.: 403-873-4421, Ext. 153)

Health and Welfare Canada

Evaluation of the Diet and Cardiovascular Disease Campaign (Vol. 4, No. 1)

Contact: Miss Jessie Rae
Bureau of Nutritional Sciences
Health Protection Branch
Health and Welfare Canada
Room 204, Health Protection Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2
(Tel.: 996-6071)

Industry, Trade and Commerce

Relating Vacation Trip Intentions of Canadians to the Lower Value of the Canadian Dollar to U.S. and Other Currencies (Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995-8437)

Indian and Northern Affairs

1977 Surveys of National Parks, Canals and Historic Parks – Quebec Region (Vol. 3, No. 2)

Contact: Mr. Alain Charlebois, Chief
Policy and Research
Parks Canada, Quebec Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 10275
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5
(Tel.: 418-694-4181)

Attitudes Toward Vacation Travel Among Residents of Canada – Benchmark Phase (Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995-8437)

Revenue Canada, Taxation

***Evaluation of the 1978 Revenue Canada,
Taxation, Communications Study***

(Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. Glen Robinson, Chief
Communications Research Section
Information Services Branch
Revenue Canada, Taxation
123 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel.: 995-2961)

Science and Technology

***Directory of Scientific and Technological
Capabilities in Canadian Industry, 1977***

(Vol. 3, No. 3)

Contact: Publications Officer
Communications Services Division
Ministry of State for Science and Technology
Room 1002, 270 Albert Street
Ottawa, Ontario
K1A 1A1
(Tel.: 996-3501)

Statistics Canada

***Readership Survey of "Travel, Tourism and
Outdoor Recreation – A Statistical Digest"***

(Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. Douglas J. Higgins,
Senior Research Officer
Travel, Tourism, and Outdoor Recreation
Section
Education, Science and Culture Division
Statistics Canada
15J, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-9689)

Santé et Bien-être social Canada

Évaluation de la campagne de publicité sur le régime alimentaire et les maladies cardio-vasculaires (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: Mlle Jessie Rae

Bureau des sciences de la nutrition
Direction générale de la protection
de la santé
Santé et Bien-être social Canada
Pièce 204, Immeuble de la
protection de la santé
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0L2
(Tél.: 996-6071)

Sciences et Technologie

Repertoire des ressources scientifiques et technologiques dans l'industrie canadienne (1977) (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: Agent de publications

Division des services de communications
Ministère d'Etat aux Sciences et
à la Technologie
Pièce 1002, 270, rue Albert
Ottawa (Ontario)
K1A 1A1
(Tél.: 996-3501)

Statistique Canada

Enquête auprès des lecteurs de la publication "Voyages, tourisme et loisirs de plein air - Résumé statistique" (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. Douglas J. Higgins

Agent de recherche supérieur
Section des voyages, du tourisme
et des loisirs
Division de l'éducation, des sciences
et de la culture
Statistique Canada
151, Immeuble R.H. Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 995-9689)

Des rapports définitifs ont été reçus par le Secréariat de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir des

Affaires indiennes et du Nord
Enquêtes sur les parcs, les canaux et les sites historiques nationaux de la région du Québec (vol. 3, n° 2)

S'adresser à: M. Alain Charlebois, chef
Politique et recherche
Parcs Canada, région de Québec
Affaires indiennes et du Nord
C.P. 10275
St-Foy (Québec)
G1V 4H5
(Tél.: 418-694-4181)

Enquête sur les activités de plein air et l'utilisation des terres à des fins récréatives
auprès des résidents de Yellowknife (rapports détaillés et sommaires) (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. A. Cronk,
Planificateur de l'utilisation des terres
Division de l'administration des terres
Affaires indiennes et du Nord
C.P. 1500
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
(Tél.: 403-873-4421, poste 153)

Consommation et Corporations Canada
Evaluation du projet pilote de centres de services mobiles pour le consommateur (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. Lee McCabe
Direction de la recherche en consommation
Consommation et Corporations Canada
Place du Portage
68, rue Victoria
Hull (Québec)
K1A 0C9
(Tél.: 819-997-1370)

Industrie et Commerce
Incidence du cours élevé du dollar américain et des autres devises sur les projets de vacances des Canadiens (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. B.M. Rusk, directeur
Gestion des enquêtes sur les marchés
Office de tourisme du Canada
Industrie et Commerce
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
(Tél.: 995-8437)

Attitudes des Canadiens face aux voyages d'agrément – enquête repère (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. B.M. Rusk, directeur
Gestion des enquêtes sur les marchés
Office de tourisme du Canada
Industrie et Commerce
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
(Tél.: 995-8437)

Pêches et Environnement Canada
Enquête sur l'administration des régions éloignées – Zone nord du parc national de Banff (vol. 2, n° 2)

S'adresser à: M. G.C. Trotter
Service de la faune du Canada
Pêches et Environnement Canada
Pièce 1000, 9942, rue 108
Edmonton (Alberta)
T5K 2J5
(Tél.: 402-435-7356)

Revenu Canada, Impôt
Evaluation de l'étude 1978 sur les communications de Revenu Canada, Impôt (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. Glen Robinson, chef
Section des recherches en communication
Direction des services d'information
Revenu Canada, Impôt
123, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0L8
(Tél.: 995-2961)

Les résultats de l'enquête devraient être publiés sous forme de données sommaires d'ici le début de l'automne 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. B. Marshall

Direction de la technologie

Transports Canada

Centre de recherche et de développement

1000, rue Sherbrooke Ouest

C.P. 549

Place de l'aviation

Montréal (Québec)

H3A 2R3

(Tél.: 514-283-6459)

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. T. Smith

Centre de Recherche et de Développement -

Transports Canada

1000, rue Sherbrooke Ouest

C.P. 549

Place de l'aviation

Montréal (Québec)

H3A 2R3

(Tél.: 514-283-7680)

Enquête nationale sur l'exposition au bruit du transport

La Direction de la sécurité automobile et routière, Transports Canada, a passé un contrat avec la firme *Peat, Marwick and Partners* pour mener une enquête nationale sur l'exposition au bruit du transport. En plus des données démographiques habituelles, on a recueilli des données sur la mesure, les facteurs-clés et la perception du bruit. On a interviewé 14,000 enquêtés; 12,000 d'entre eux, concentrés dans les grands centres de population du Canada, formaient un échantillon national pour l'étude de l'exposition au bruit en général; 2,000 autres, habitant des régions à plus faible densité de population, servaient de sous-échantillons spécialisés ou strates pour l'étude de certains problèmes de bruit. Le travail sur le terrain, financé dans le cadre d'un projet fédéral à forte concentration de main-d'œuvre, a pu être terminé avant le 30 septembre 1978, et les résultats devraient paraître d'ici le milieu de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. E.R. Welbourn, chef

Systèmes des véhicules

Transports Canada

27^e étage, Tour "C"

Place de Ville

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

(Tél.: 992-0077)

Etude de marche en vue de l'amélioration du service-voyageur entre Québec-Sherbrooke et Sherbrooke - Montréal

Transports Canada a passé un contrat avec le Centre de recherches contemporaines pour mener, entre la mi-avril et le début mai 1978, une enquête de marche afin de connaître le nombre d'usagers possibles devant une amélioration au réseau de transport Québec-Sherbrooke - Montréal. Les personnes voyageant par autobus et par train entre Sherbrooke et Montréal ont rempli des questionnaires alors que seuls les usagers de l'autobus ont été interrogés sur les trajets Québec-Sherbrooke et Québec et Victoriaville-Québec. On a interviewé par téléphone des usagers et des non-usagers à Sherbrooke, Victoriaville et St-Hyacinthe.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :
 M. Douglas J. Higgins, agent de recherche supérieur
 Section des voyages, du tourisme et des loisirs
 Division de l'éducation, des sciences et de la culture
 Statistique Canada
 15-J, Immeuble R. H. Coats
 Tunney's Pasture
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0T6
 (Tél.: 995-9689)

Enquête sur l'industrie de l'enregistrement sonore

La Division de l'éducation, des sciences et de la culture de Statistique Canada élabore présentement une enquête annuelle sur l'industrie de l'enregistrement sonore pour suivre l'évolution de la production sur le plan de la quantité et du contenu, recueillir des données culturelles et établir des associations de compagnies. Les renseignements ont été recueillis au moyen d'un questionnaire envoyé sur une base provinciale à 175 compagnies de diffusion de disques et compagnies indépendantes produisant des bandes principales.

Le travail sur le terrain a été effectué en mai 1978; les résultats devraient être prêts en avril 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Yvon Ferland, directeur adjoint
 Division de l'éducation, des sciences et de la culture
 Statistique Canada
 16-N, Immeuble R. H. Coats
 Tunney's Pasture
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0T6
 (Tél.: 995-9688)

Transports Canada Évaluation d'un nouveau type de fauteuil pour les voyageurs par chemin de fer

Le Centre de recherche et de développement de Transports Canada a mené, auprès des passagers ayant pris place dans une voiture d'essai de VIA rail, une enquête pour évaluer un nouveau type de fauteuil. La décision d'accepter, de modifier ou de rejeter le nouveau fauteuil sera fonction, dans une large mesure, des résultats de l'évaluation. Quelque 8,000 passagers ont rempli les questionnaires. Le travail sur le terrain a été effectué entre mai et septembre 1978 et un rapport définitif devrait être prêt en octobre 1978.

Enquête auprès des artistes canadiens

Pour plus de renseignements, s'adresser à :
 M. Brian Kinsley, analyste en recherches
 Direction générale des arts et de la culture
 Secréariat d'État
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M5
 (Tél.: 819-995-7284)

La Direction générale des arts et de la culture du Secréariat d'État a chargé la firme *Comstat Consulting Services Limited* de mener une enquête auprès des artistes de création et d'exécution au Canada. L'enquête devait permettre d'interviewer toutes les catégories d'artistes de diverses disciplines pour connaître leur formation, l'accueil reçu du public et leurs opinions sur ces sujets afin de mieux comprendre leurs aspirations, préoccupations, difficultés et d'entendre leurs vues sur la participation du gouvernement aux arts en général et à l'aide aux artistes en particulier. Quelque 225 artistes ont été interrogés.

Les données recueillies permettront à la direction générale de dresser un tableau clair des besoins et des objectifs des artistes pour l'élaboration de politiques et de programmes. Le travail sur le terrain a été effectué entre février et juin 1978; les résultats sont maintenant disponibles.

Statistique Canada Enquête auprès des lecteurs de la publication "Voyages, tourisme et loisirs de plein air" - Résumé statistique

La Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, a mené une enquête auprès des lecteurs du résumé statistique "Voyages, tourisme et loisirs de plein air". L'enquête a été réalisée par téléphone par le personnel de la section et cherchait à connaître l'avis des utilisateurs sur l'utilité, la présentation, le prix, etc., du résumé statistique ainsi que sur la diversité des sujets, la façon de les traiter et les inconvénients éventuels de ne pas recevoir la publication. L'enquête a été achevée en juin et un rapport définitif est maintenant disponible.

Répertoire des organismes de réadaptation

La Division de la planification et de l'évaluation des opérations de la Direction générale des programmes des services sociaux, Santé et Bien-être social Canada, rassemble actuellement un répertoire des organismes de réadaptation canadiens en prévision du Congrès international de réadaptation qui doit se tenir à Winnipeg en juin 1980. (Le Congrès a pour objet de servir les intérêts de toutes les personnes intéressées aux incapacités, à la prévention et à la réadaptation.) Une liste principale a été dressée à partir des listes d'organismes des ministères fédéraux et provinciaux et un recensement de ces organismes est prévu.

Le travail sur le terrain se fera à la fin de l'automne de 1978; le répertoire devrait être prêt au début de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:
M. David Blaker, agent d'évaluation
Division de la planification et de
l'évaluation des opérations
Direction générale des programmes
des services sociaux
Santé et Bien-être social Canada
Pièce 955, Immeuble Brooke Claxton
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
(Tél.: 995-1050)

Secrétariat d'Etat
Les Canadiens et les Arts

"Les Canadiens et les Arts" est l'une des nombreuses études entreprises par le Secrétariat d'Etat pour revoir la politique fédérale d'aide aux activités culturelles au Canada. On a retenu les services de la firme *Comstar Consulting Services Limited* pour participer à la réalisation de cette étude. Des étudiants, embauchés dans le cadre du programme d'emplois d'été, ont réalisé simultanément dans 18 villes canadiennes entre 500 et 1,000 entretiens sur place. L'enquête avait pour objet de recueillir des renseignements sur la façon dont les Canadiens occupent leurs loisirs. L'interview portait sur quatre grandes catégories d'activités: assistance aux activités (activités sportives, visites de musées, etc.); participation dans des clubs (ciné-clubs, clubs de bridge, etc.); participation à des activités d'expression (loisirs physiques, passe-temps (rédaction, peinture) etc.); et activités de loisirs reliées aux média (télévision, lecture, etc.). En outre, on a posé quelques questions générales sur les antécédents personnels afin de permettre aux chercheurs d'étudier les activités de loisirs pour différents groupes.

Les renseignements tirés de ce projet seront rattachés des données existantes sur les activités de loisir des Canadiens et serviront à revoir les politiques d'aide aux arts, à élaborer de nouveaux programmes et à améliorer les programmes existants.

Evaluation de la campagne de publicité sur le régime alimentaire et les maladies cardio-vasculaires

Le Bureau des sciences de la nutrition du ministère de la Santé et du Bien-être social a mené une campagne de publicité en février 1978. La campagne visait à sensibiliser davantage le public aux liens possibles entre le régime alimentaire et les maladies cardio-vasculaires. Le Bureau a chargé la firme *Market Facts of Canada Limited* de mener une étude du marché pour évaluer les répercussions de la campagne de publicité et fournir des données de référence pour d'éventuelles répétitions de l'enquête.

On a réalisé un total de 1,001 entretiens téléphoniques à Toronto et à Vancouver en avril 1978. Seules les personnes de 16 ans et plus ont été interrogées.

Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Jessie Rae
Bureau des sciences de la nutrition
Direction générale de la protection de la santé
Santé et Bien-être social Canada
Pièce 204, Immeuble de la protection de la santé
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0L2
(Tél.: 996-6071)

Evaluation du livre "Valeur nutritive de quelques aliments usuels"

Les services d'éducation et de consultation sur la nutrition de Santé et Bien-être social Canada ont mené un sondage auprès des lecteurs de leur publication *Valeur nutritive de quelques aliments usuels*. La publication est rédigée par l'administration publique fédérale et envoyée pour diffusion dans les provinces et régions. L'enquête cherche à évaluer l'utilité de la publication actuelle et les besoins des utilisateurs. Les renseignements ainsi recueillis et les apports au contenu et à la présentation serviront à la refonte de la publication.

Le travail sur le terrain a été effectué en avril et mai 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Danielle Kroetsch
Services d'éducation et de consultation sur la nutrition
Santé et Bien-être social Canada
Pièce 202, Immeuble de la Direction générale
de la protection de la santé
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0L2
(Tél.: 996-6071)

Pêches et Environnement Canada

Enquête sur les déchets industriels dangereux

La Direction de la gestion des déchets, Pêches et Environnement Canada, a mené la première série d'enquêtes visant à établir la nature et la quantité de déchets dangereux produits par l'industrie au Canada et les méthodes d'élimination ou de traitement utilisées. L'enquête en question a eu lieu dans les provinces des Prairies. Les gros utilisateurs de produits chimiques renfermant du brome, du chlore, du fluor, etc. ont été interrogés en mars et en avril 1978. Les résultats serviront à conseiller les autorités provinciales responsables de la gestion des déchets.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. E. Carey

Division de la gestion des déchets dangereux

Direction de la gestion des déchets

Direction générale du contrôle de l'impact

sur l'environnement

Pêches et Environnement Canada

14^e étage, Immeuble Place Vincent Massey

351, boul. St. Joseph

Hull (Québec)

K1A 1C8

(Tél.: 819-997-4334)

Enquête auprès du public sur la qualité de l'environnement

La Direction générale des eaux intérieures, région de l'Ontario, Pêches et Environnement Canada, a passé un contrat avec la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (dans le cadre de leur programme d'emplois d'été) pour mener une enquête sur le problème de la qualité de l'eau en Ontario, tel que perçue par le public. Le principal objectif est d'évaluer certains coûts immatériels de la pollution. Les résultats serviront également à l'étude préliminaire effectuée pour le compte de la Commission mixte internationale sur la qualité de l'eau.

Des étudiants embauchés pendant l'été ont interviewés en juin et en juillet 1978 quelque 2,000 personnes de 16 ans et plus choisies au hasard. Les résultats devraient paraître au début de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. A. Eatoock, analyse supérieur en gestion

Division de la politique, de la recherche et

de l'analyse sociale

Direction générale des eaux intérieures,

région de l'Ontario

Service de gestion de l'environnement

Pêches et Environnement Canada

C.P. 5050

Burlington (Ontario)

L7R 4A6

(Tél.: 416-637-4512)

Revenu Canada, Impôt

Évaluation de l'étude 1978 sur les communications de Revenu Canada, Impôt

L'étude recueille des données actuelles sur les répercussions de la campagne de publicité 1978 de Revenu Canada, Impôt, l'utilité et la valeur du Guide et de la formule de déclaration d'impôt aux yeux du contribuable, et les attitudes générales envers le ministère. Le rapport compare ces données aux résultats des deux années précédentes.

L'étude a été réalisée par téléphone auprès d'un échantillon national de 1,001 enquêtes. La Section des recherches en communications de Revenu Canada s'est chargée de la recherche initiale; le travail sur le terrain et les premières totalisations ont été confiés à la firme *International Surveys Limited* de Toronto.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Glen Robinson, chef

Section des recherches en communications

Direction des services d'information

Revenu Canada, Impôt

122, rue Slater

Ottawa (Ontario)

K1A 0L8

(Tél.: 995-2961)

Santé et Bien-être social Canada

Infections des voies respiratoires ressemblant à l'influenza

La Direction générale de la protection de la santé, Santé et Bien-être social Canada, mène actuellement une enquête nationale dont l'objet est de produire des estimations hebdomadaires de la fréquence des maladies ressemblant à l'influenza au sein de la population, et d'offrir ainsi un moyen de déceler les signes avant-coureurs d'une épidémie. Deux cent familles choisies au hasard dans chacun de huit grands centres urbains du Canada sont interrogées par téléphone pour obtenir des données sur la fréquence de l'influenza et ses symptômes en plus des données démographiques habituelles.

La présente enquête est la deuxième d'une série d'études annuelles sur l'influenza. Le travail sur le terrain s'est effectué entre la mi-octobre 1977 et le 31 mars 1978 et les résultats ont été publiés dans le rapport hebdomadaire sur l'influenza.

Les intéressés peuvent s'adresser à :

Dr. S. Acres, chef

Section des maladies transmissibles

Bureau de l'épidémiologie

Santé et Bien-être social Canada

Pièce 241, Immeuble LLM

Tunney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0L2

(Tél.: 996-4041)

Le travail sur le terrain de la phase I a été réalisé en avril et en mai 1978; les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. A. H. Williamson, analyste en développement

Expansion économique régionale

C.P. 8950

St. John's (Terre-Neuve)

A1B 3R9

(Tél.: 709-737-4892)

Industrie et Commerce

Enquête sur l'industrie canadienne des appareils médicaux

On ne dispose actuellement que de statistique fragmentaire et non représentative sur l'industrie des appareils médicaux. La Division de l'expansion sectorielle, Direction des produits chimiques, a donc mené une enquête avec le concours actif de l'association canadienne des fabricants d'appareils médicaux et l'appui des administrations provinciales et de Statistique Canada. L'enquête cherchait à définir le profil de l'industrie, à évaluer les perspectives de croissance et d'expansion de ce secteur au cours des prochaines années et à examiner les contraintes de fabrication et de distribution des appareils médicaux au Canada. Cette enquête s'intègre à l'étude sur l'industrie des produits d'hygiène qui doit servir à formuler la politique du gouvernement et à accroître la contribution (sur la plan de l'emploi et du commerce) de cette industrie à l'économie. Quelque 650 questionnaires ont été postés en juin aux membres de l'association et à des entreprises non membres participant de quelque façon à la fourniture d'appareils médicaux.

On a retenu les services de la firme de conseillers en gestion *Hickling-Smith Inc.* pour recevoir, traiter et regrouper les données d'enquête.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Ian MacLaine

Division de l'expansion sectorielle

Direction des produits chimiques

Industrie et Commerce

Pièce 524B, 5^e étage est

240, rue Sparks

Ottawa (Ontario)

K1A 0H5

(Tél.: 995-7271)

Attitudes des Canadiens face aux voyages d'agrément — Enquête repère

Depuis l'avènement ces dernières années des voyages aériens économiques, tels que les vols nolisés et les excursions, de nombreuses destinations exotiques et prestigieuses sont à la portée d'un segment important

de la population canadienne. En raison de ces tarifs économiques, il devient de plus en plus difficile à l'Office du tourisme du Canada de vendre le Canada comme destination idéale de vacances pour les Canadiens. Le Centre de recherches contemporaines a été chargé d'entreprendre un suivi sur une période de deux ans (de mars 1978 à mars 1980) pour évaluer les attitudes des Canadiens face aux vacances au Canada. Les résultats de cette première enquête serviront de repère pour l'évaluation des phases subséquentes. L'enquête repère, conçue pour évaluer les attitudes actuelles des Canadiens face aux vacances et aux voyages d'agrément en général et au Canada en particulier (piloté qu'aux Etats-Unis, son principal concurrent), a été réalisée par téléphone auprès de ménages de Vancouver, Calgary, Winnipeg, Toronto, Montréal et Halifax. On a interrogé quelque 3,500 personnes de 18 ans et plus ayant, au cours des deux dernières années, fait un voyage d'agrément d'au moins 100 milles les ayant éloignés au moins une nuit de leur domicile.

L'enquête repère de 1978 est terminée.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à:

M. B. M. Rusk, directeur

Gestion des enquêtes sur les marchés

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

240, rue Sparks

Ottawa (Ontario)

K1A 0H5

(Tél.: 995-8437)

Incidence du cours élevé du dollar américain et des autres devises sur les projets de vacances des Canadiens

L'Office de tourisme du Canada a mené, sur une petite échelle, une enquête pour évaluer l'incidence globale du cours du change sur les destinations de vacances des Canadiens. Cette enquête a été menée à titre de complément à l'enquête du *Conference Board* sur les intentions des acheteurs, en ayant recours à l'enquête omnibus de mars 1978 menée à l'échelle du pays par le Centre de recherches contemporaines auprès de 2,000 personnes.

Un rapport a été produit.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à:

M. B. M. Rusk, directeur

Gestion des enquêtes sur les marchés

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

240, rue Sparks

Ottawa (Ontario)

K1A 0H5

(Tél.: 995-8437)

Evaluation du programme "Parlons Alimentation 1978"

Consommation et Corporations Canada a mené une enquête pour évaluer l'efficacité du programme "Parlons Alimentation" 1978. Le programme a été en grande partie financé dans le cadre du programme d'emploi d'été de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada. Le programme avait pour objet d'initier à la nutrition et aux bonnes habitudes de dépenses alimentaires les ménages à faible revenu et les ménages d'autochtones, de personnes âgées et d'immigrants. Un échantillon de personnes de chacun des 10 endroits pris en compte ont rempli des questionnaires. Leurs réponses ont ensuite été comparées à celles d'un groupe témoin d'acheteurs d'aliments du même endroit.

Le travail sur le terrain a été réalisé en juin et en juillet 1978; les résultats devraient être prêts d'ici la fin de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Mary Thomas, coordonnateur

"Parlons Alimentation 1978"

Direction de l'aide aux consommateurs

Consommation et Corporations Canada

Place du Portage, phase I

17^e étage, Zone 7

68, rue Victoria

Hull (Québec)

K1A 0C9

(Tél.: 819-997-4320)

Emploi et Immigration

Enquêtes de rappel sur le Programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada

La Direction de l'évaluation des programmes de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada entreprend actuellement des enquêtes pour recueillir les données nécessaires à l'évaluation permanente du Programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada. Tous les stagiaires et employés participant au programme seront interrogés. Le nombre annuel d'enquêtes des trois groupes pris en compte s'établit à 45,000 stagiaires ayant terminé leurs cours, 15,000 stagiaires ayant abandonné et 25,000 employés participants. En vertu de ce programme, les employeurs reçoivent des subventions afin d'offrir une formation en cours d'emploi et des cours aux employés. La première enquête a débuté en janvier 1978.

Enquête de rappel auprès des participants au Programme de formation de la main-d'oeuvre du Canada au Québec

(Tél.: 992-9222)

K1A 0J9

Ottawa (Ontario)

141, avenue Laurier Ouest

Pièce 417, Immeuble Gillin

Immigration du Canada

Direction de l'évaluation des programmes

Commission/Ministère de l'emploi et de

M. Robert Bergeron

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Le bureau régional de Montréal de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a mené une enquête en vue d'évaluer le Programme de formation de la main-d'oeuvre du Canada au Québec. Quelques 40,000 personnes ont suivi un ou plusieurs des 225 cours offerts pendant l'année 1976-77, y compris des cours d'enseignement général du niveau secondaire, des cours de langues destinés aux immigrants et des cours d'apprentissage d'un métier. Pour cette enquête, on a choisi un nom à toutes les deux entrées figurant sur la liste des participants au programme pour constituer un échantillon d'environ 20,000 enquêtes.

Les questionnaires ont été postés en mai et en juin, 1978; les questions portaient sur les raisons ayant incité à suivre le(s) cours, l'expérience relative à l'emploi depuis la fin (ou l'abandon) du cours, les observations pertinentes et certaines données démographiques supplémentaires.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Guy Trudel

Service de formation technique

Commission/Ministère de l'emploi et de

Immigration du Canada

Pièce 320, 550 rue Sherbrooke Ouest

Montréal (Québec)

H3A 1B9

(Tél.: 514-283-2781)

Expansion économique régionale

Etude des répercussions d'une nouvelle route reliant Burgeo

Le ministère de l'Expansion économique régionale a passé un contrat avec *Memorial University* pour la réalisation d'une étude sur les effets d'un service routier vers Burgeo, une collectivité autrement accessible que par eau. L'étude adopte la méthode "avant et après". La première phase cherchait à connaître les besoins et les attitudes de la population concernée à l'égard de la construction d'une route. La phase II sera réalisée lorsque la route aura été ouverte suffisamment longtemps pour en déterminer les répercussions.

Consommation et Corporations Canada
Évaluation du projet pilote de centres de services mobiles pour le consommateur

Le ministère de la Consommation et des Corporations a réalisé, en Ontario et en Nouvelle-Écosse, une étude pilote de centres de services mobiles pour le consommateur. Ce projet visait à rendre accessibles les services aux consommateurs dans les régions isolées grâce à des unités mobiles et à évaluer l'efficacité du projet.

On demandait aux consommateurs visitant les unités mobiles de remplir un questionnaire. Le travail sur le terrain a été effectué en janvier 1978 et les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:
M. Lee McCabe
Direction de la recherche en consommation
Consommation et Corporations Canada
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0C9
(Tél.: 819-997-1370)

Attitudes du public à l'égard des vêtements de nuit ignifuges pour enfants

La Direction de la recherche en consommation, Consommation et Corporations Canada, a passé un contrat avec l'*University of Guelph* pour mener une étude visant à déterminer dans quelle mesure les consommateurs connaissent, évaluent et achètent des vêtements de nuit ignifuges pour enfants.

À partir d'un échantillon constant national, on a choisi de façon aléatoire des mères d'enfants de l'élémentaire et on leur a demandé de remplir un questionnaire en deux parties. La première partie devait recueillir des données sur les pratiques générales du consommateur en matière d'habillement, ex., les styles préférés de vêtements de nuit, les modes de blanchissage; la seconde partie cherchait à mesurer la connaissance et la compréhension par le public des vêtements de nuit ignifuges pour enfants, des lois sur l'inflammabilité et des sources de renseignements.

Le travail sur le terrain a été effectué à l'été de 1978 et les résultats devraient être prêts d'ici le milieu de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:
M. Lee McCabe
Direction de la recherche en consommation
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0C9
(Tél.: 819-997-1370)

Le travail sur le terrain est terminé et un rapport définitif est maintenant disponible.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Wayne Ellwood, agent de projet
Division de la gestion et de la coordination des projets
Ministère d'État chargé des Affaires urbaines
Chemlin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P6
(Tél.: 993-3115)

Bibliothèque nationale du Canada
Inventaire des ressources des musicothèques au Canada

Dans le cadre d'une série, la Division de l'inventaire des ressources et la Division de la musique de la Bibliothèque nationale entreprennent conjointement un inventaire des ressources des musicothèques au Canada, avec le concours du comité consultatif formé de membres de l'Association canadienne des bibliothèques musicales. L'inventaire a pour but de réunir des renseignements sur le contenu, la localisation et l'accessibilité des collections d'imprimés, de manuscrits, d'enregistrements et de films dans le domaine de la musique au Canada. En novembre 1977, on a posé les questionnaires provisoires adressés aux quelque 400 bibliothèques et établissements connexes depositaires de collections musicales (universités, collèges, bibliothèques publiques et spéciales ainsi que certaines stations radiophoniques, compagnies d'orchestres symphoniques et d'opéra, conservatoires et associations de musiciens) constituant l'univers total. Lorsque cela était justifié, ce questionnaire était suivi d'un autre plus détaillé. On prévoit rendre visite à certains organismes pour étudier les collections. L'inventaire se poursuivra pendant encore un an environ.

Un répertoire devrait être prêt en 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:
Mme Ann B. MacNab, chef
Division de l'inventaire des ressources
Bibliothèque nationale du Canada
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
(Tél.: 992-1674)

Le ministère des Affaires indiennes et du Nord a demandé au Gouvernement du Yukon de poser cinq questions sur les antécédents de travail dans le cadre de son inventaire des ressources en main-d'œuvre. Les questions supplémentaires sont les mêmes que lors de l'enquête de 1970 et devraient permettre de recueillir des renseignements comparatifs. L'univers de l'enquête supplémentaire est formé des autochtones nés entre 1917 et 1957 inclusivement. Quelques 80 autochtones (Indiens et Métis inscrits et non inscrits) ont été interrogés en mars et en avril; un rapport devrait être prêt à l'automne de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Robert W. Reid, chef par intérim
Affaires indiennes et du Nord
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4
(Tél.: 819-997-0550)

*Enquête sur les différents concepts d'aménagement
du parc national Kluanne*

Parcs Canada a mené une enquête auprès des résidents du Yukon et d'autres Canadiens pour connaître leur préférence pour l'un des quatre concepts d'aménagement ou pour certaines de leurs composantes. La carte réponse-d'affaires détachable qui servait de questionnaire faisait partie d'une brochure renfermant des cartes, des diagrammes et d'autres renseignements sur chaque concept. Ces brochures ont été envoyées par la poste à quelque 5,400 ménages de Whitehorse et des villes le long de l'autoroute de l'Alaska au Yukon, ainsi qu'à 1,000 particuliers et organismes ailleurs au Canada ayant démontré un intérêt à l'égard du programme de participation publique.

Le travail sur le terrain a été réalisé en mai et juin 1978; les résultats devraient paraître à la fin de 1978.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. D. Greenwood, agent de recherche
Projets permanents
Parcs Canada, région des Prairies
Affaires indiennes et du Nord
114, rue Garry
Winnipeg (Manitoba)
R3C 1G1
(Tél.: 204-949-6220)

*Affaires urbaines Canada
Rapports entre les transports et le logement*

Le Département d'Etat chargé des Affaires urbaines, en collaboration avec la Société d'hypothèques et de

*Enquête sur les activités de plein air et
l'utilisation des terres à des fins récréatives
auprès des résidents de Yellowknife*

La Division de l'administration des terres, ministère des Affaires indiennes et du Nord, a passé un contrat avec la firme *Dallard Runge Consulting Limited* pour la réalisation d'une enquête dans la région de Yellowknife visant à préciser les besoins en aménagements récréatifs actuels et futurs et à faciliter l'élaboration d'un programme d'utilisation des terres dans la région. L'étude comprenait une enquête auprès des utilisateurs de même qu'une participation des organismes publics et autres intéressés. Un échantillon représentatif de 735 ménages permanents de la ville a été interrogé.

Le travail sur le terrain a été achevé en janvier 1978 et le rapport définitif est maintenant disponible.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. A. Cronk, planificateur de l'utilisation des terres
Division de l'administration des terres
Affaires indiennes et du Nord
C.P. 1500
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
(Tél.: 403-873-4421, poste 153)

*Etude sur le ski alpin dans le parc national
de Riding Mountain — 1978*

Parcs Canada, région de l'Ouest, en collaboration avec les centres de ski de Banff (Sunshine, Lac Louise, Norquay) et de Jasper (Marmot), a mené en mars 1978 une enquête pilote auprès de 800 skieurs alpins. L'enquête entend faciliter l'évaluation de la demande en stationnement et en hébergement des usagers des centres de ski. On projette de mener l'enquête pendant toute la saison de ski à l'hiver de 1978-79.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J.G. Rouse
Agent des projets spéciaux
Programme et développement
Parcs Canada, région de l'Ouest
Affaires indiennes et du Nord
134-11^e av, S.E.
Calgary (Alberta)
T2G 0X5
(Tél.: 403-231-4743)

Questionnaire sur la main-d'œuvre du Yukon

Dans le but d'élaborer un profil statistique longitudinal de la population autochtone d'âge actif du Yukon,

Références

- (6) Nous nous trouvons donc devant une option "coût-qualité": il s'agit de choisir entre un grand nombre de rappels ou un plus grand échantillon permettant d'obtenir le même nombre de réponses en faisant moins de rappels. À chacune des séries de visites successives, le nombre de ménages d'un secteur à visiter diminue graduellement au fur et à mesure que l'on augmente le nombre de ménages enquêtés. Toutefois, les frais généraux des déplacements entre ces secteurs de dénombrement ne varient pas. Les interviews réalisées au cours des dernières séries de visites ont donc tendance à être de plus en plus coûteuses au fur et à mesure que la distance à parcourir s'accroît. Les données de l'ANNC indiquent que le compromis optimal entre le coût et la qualité, c'est-à-dire celui qui permet d'obtenir des données de qualité satisfaisante au coût le plus bas possible, consiste à effectuer trois visites.
- Ferguson, G.A., *Statistical Analysis in Psychology and Education* (2^e édition), McGraw-Hill Book Company, Toronto, 1966.
- Greer-Wooten, B. et L. Mitson, *Nuclear Power and the Canadian Public*. Institute for Behavioural Research, York University, Toronto, 1976.

Le coût de la collecte de données

Comme les salaires des interviewers et les remboursements de leurs déplacements varient dans le temps, l'unité de coût par interview est donnée en termes d'heures travaillées par les interviewers et de distances parcourues. Pour l'étude de l'ANCS, les chiffres sont les suivants:

Nombre moyen de milles par visite	4,5 milles
Nombre moyen d'heures improductives par visite (7,23 visites: déplacement, formation, etc.)	0,52 heure
Nombre moyen d'heures d'interview (2,121 interviews)	0,86 heure

Comme chaque série de visites a permis de réaliser 29 % des interviews prévues (voir le tableau 1), les frais généraux par interview réalisée sont en moyenne de 3,5 visites, ce qui donne environ 15,4 milles et 1,8 heures improductives. À partir de cette moyenne de frais généraux par interview, on peut estimer les coûts de la collecte de données pour des enquêtes futures, en y ajoutant le temps moyen nécessaire à la réalisation de l'interview.

Sommaire et conclusions

On a réparti en cinq groupes un échantillon de 2,121 adultes canadiens ayant répondu à une enquête à l'échelle nationale; les groupes ont été définis d'après le nombre de visites qu'il a fallu faire pour interviewer un enquête (c'est-à-dire que tous les enquêtes du quatrième groupe sont ceux que l'on a joint à la quatrième visite de l'interviewer). Les personnes pour lesquelles il a fallu se déplacer un plus grand nombre de fois ont été classées comme "difficile à joindre".

Une analyse de la tendance générale des réponses a montré que les cinq groupes ne pouvaient pas être considérés comme identiques. On a ensuite étudié leurs différences relativement à certaines caractéristiques socio-économiques, et à des questions de connaissances et d'opinions qui présentaient un intérêt pour les promoteurs de l'enquête. On a constaté qu'il existait des différences significatives entre les cinq groupes pour ce qui est du sexe, de l'instruction, du revenu, de la profession, de l'état civil et du mode d'occupation, mais non pour les antécédents ethniques. La variable dont l'incidence est la plus importante dans cette enquête est le niveau de scolarité: comme les groupes "plus difficiles à joindre" comprennent les groupes "plus faciles à joindre" en manifestation sensiblement plus de connaissances, et d'assurance lorsqu'ils répondaient aux questions.

On a ensuite comparé les pourcentages cumulés de l'échantillon aux paramètres de la population existante et constaté que pour ce qui est du sexe, du niveau de scolarité et de l'état civil, on atteint le seuil de confiance de 95 % après trois visites (ou plus).

L'échantillon ne se situait pas dans l'intervalle de confiance à 95 % pour le mode d'occupation: le pourcentage de locataires était inférieur de 3 % à celui de la population de 1971.

On peut tirer les conclusions suivantes de ces analyses, en n'oubliant pas que les données d'enquête peuvent correspondre aux données démographiques pour certaines caractéristiques biographiques sans pour autant correspondre dans le cas d'autres caractéristiques non mentionnées ici:

(1) Si l'on recueille des données sur un échantillon national pré-établi en faisant des visites successives chez les enquêtes que l'on n'a pas réussi à joindre à la première visite ou aux visites ultérieures, on constate que les personnes interviewées lors des dernières visites présentent des caractéristiques socio-économiques sensiblement différentes de celles interviewées à la première visite. Il est particulièrement intéressant de noter que les enquêtes qui nécessitent plusieurs rappels avant d'être interviewées ont tendance à avoir un niveau de scolarité supérieur aux autres.

(2) Les données cumulées recueillies après la troisième série de visites sont voisines des valeurs de la population dans un intervalle de confiance de 95 % pour trois variables importantes, lorsqu'on dispose de données comparables sur la population: le sexe, le niveau de scolarité et l'état civil. Il faut donc effectuer au moins trois visites chez les personnes absentes pour obtenir une correspondance dans l'intervalle de confiance de 95 %. Les visites ultérieures ont tendance à accroître la correspondance entre les valeurs de l'échantillon et de la population.

(3) Le "rendement" de chaque série de visites et de rappels (d'après le nombre d'interviews réalisées) est demeuré stable, c'est-à-dire autour de 29 % pour l'ensemble des cinq visites effectuées pour cette étude. Après la cinquième visite, 318 (10,2 %) enquêtes de l'échantillon n'avaient pas été jointes. Comme l'échantillon correspond suffisamment aux paramètres importants de la population après la troisième visite, on peut dire que les deux dernières séries de visites assurent une bonne marge de sécurité. Il apparaît donc qu'on n'obtient pas d'information significative en effectuant plus de cinq séries de visites, mais qu'on n'altère pas non plus les résultats d'une enquête de manière sensible. Après la cinquième visite, on a probablement atteint le point des rendements décroissants.

(4) Pour réaliser une interview, l'interviewer doit visiter en moyenne 3,5 ménages. Les frais d'une interview étaient de 15,4 milles et de 1,8 heure; la durée moyenne d'une interview était de ,86 heure pour cette étude.

(5) Comme le "rendement" des interviews réalisées grâce aux visites successives n'a pratiquement pas varié (29 %), il est possible d'estimer la taille que devrait avoir l'échantillon à partir du nombre de rappels et du nombre d'interviews qu'il faut faire, compte tenu du plan de l'enquête.

TABEAU 10. Fréquence et pourcentage du mode d'occupation des enquêtés à chacune des cinq visites successives¹ chez les mêmes ménages

Mode d'occupation		Nombre de la visite	
Locataire	Propriétaire		
		1	nbre
260	633	70.9	%
29.1	373	72.7	%
140	206	61.5	%
27.3	99	58.6	%
129	77	54.6	%
38.5	1,388	67.7	%
70			
41.4			
64			
45.4			
663			
32.3			

¹ Signification des différences entre les visites: p < .0001.

TABEAU 11. Pourcentage cumulé des propriétaires, comparativement aux locataires, après chacune des cinq visites successives

Après la visite nombre		Propriétaires		Locataires	
1	70.9	pourcentage		29.1	
2	71.5			28.5	
3	69.6			30.4	
4	68.6			31.4	
5	67.7			32.4	
Valuers de la population ¹	64.6			35.4	

¹ Source: *Perspectives Canada*, Statistique Canada, Ottawa, 1974. (Il s'agit des données de 1971.)

TABLEAU 8. Fréquence et pourcentage de l'état civil des enquêtés à chacune des cinq visites successives¹ chez les mêmes ménages

Nombre de la visite	Etat civil		
	Célibataires	Marisés et séparés	Veufs et divorcés
1	139	674	105
2	83	483	40
3	68	300	36
4	34	148	17
5	38	129	14
Total	362	1,547	212
%	17.1	72.9	10.0

¹ Signification des différences entre les visites: p < .0001.

TABLEAU 9. Pourcentage cumulé de l'état civil après chacune des cinq visites successives

Après la visite nombre	Célibataires	Gens mariés et séparés	Veufs et divorcés
1	15.1	73.4	11.4
2	15.3	74.7	10.0
3	16.1	73.8	10.1
4	16.4	73.4	10.0
5	17.1	72.7	10.0
Valeur de la population ²	17.3	73.9	8.8

¹ Dans un intervalle de confiance à 95 % pour la population.
² Source: Recensement du Canada de 1971, Statistique Canada.

TABLEAU 6. Fréquence et pourcentage du niveau de scolarité le plus élevé des enquêtes interviewés à chacune des cinq visites successives¹ chez les mêmes ménages

Niveau de scolarité le plus élevé	Nombre de la visite		Niveau de scolarité le plus élevé	
	Primaire	Secondaire (incomplet)	Collégial (incomplet)	Diplôme universitaire
1 nbre	264	284	249	41
2 nbre	31.5	33.9	29.7	4.9
3 nbre	110	164	162	54
4 nbre	22.4	33.5	33.1	11.0
5 nbre	70	98	100	31
6 nbre	23.4	32.8	33.4	10.4
7 nbre	26	41	69	19
8 nbre	16.8	26.5	44.5	12.3
9 nbre	24	30	59	21
10 nbre	17.9	22.4	44.0	15.7
11 nbre	494	617	639	166
12 nbre	25.9	32.2	33.4	8.7
13 nbre	264	284	249	41
14 nbre	31.5	33.9	29.7	4.9
15 nbre	110	164	162	54
16 nbre	22.4	33.5	33.1	11.0
17 nbre	70	98	100	31
18 nbre	23.4	32.8	33.4	10.4
19 nbre	26	41	69	19
20 nbre	16.8	26.5	44.5	12.3
21 nbre	24	30	59	21
22 nbre	17.9	22.4	44.0	15.7
23 nbre	494	617	639	166
24 nbre	25.9	32.2	33.4	8.7

¹ Signification des différences entre les visites: p < .0001.

TABLEAU 7. Pourcentage cumulé du niveau de scolarité le plus élevé après chacune des cinq visites successives

Après la visite nombre		Primaire	Secondaire (incomplet)	Collégial (incomplet)	Collégial (terminé)
1	31.5	33.9	29.7	4.9	7.2
2	28.2	33.7	30.9	31.4	7.7
3	27.3	33.6	32.9	32.5	8.1
4	26.4	32.9	32.2	33.4	8.7
5	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
6	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
7	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
8	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
9	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
10	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
11	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
12	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
13	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
14	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
15	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
16	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
17	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
18	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
19	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
20	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
21	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
22	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
23	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
24	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
25	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
26	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
27	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
28	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
29	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
30	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
31	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
32	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
33	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
34	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
35	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
36	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
37	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
38	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
39	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
40	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
41	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
42	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
43	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
44	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
45	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
46	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
47	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
48	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
49	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
50	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
51	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
52	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
53	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
54	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
55	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
56	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
57	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
58	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
59	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
60	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
61	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
62	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
63	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
64	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
65	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
66	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
67	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
68	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
69	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
70	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
71	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
72	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
73	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
74	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
75	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
76	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
77	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
78	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
79	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
80	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
81	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
82	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
83	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
84	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
85	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
86	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
87	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
88	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
89	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
90	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
91	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
92	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
93	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
94	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
95	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
96	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
97	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
98	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
99	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7
100	25.9	32.2	33.4	33.4	8.7

¹ Source: *Perspectives Canada*, un recueil de statistiques sociales, Statistique Canada, Ottawa, 1974. Il s'agit de données de 1972.
² Si l'on projette la tendance croissante du nombre de diplômés de l'enseignement postsecondaire, on estime qu'en 1976, 7.5 % avaient terminé leurs études collégiales ou universitaires.

TABLERAU 4. Fréquence et pourcentage d'hommes et de femmes interviewés à chacune des cinq visites successives¹ chez les mêmes ménages

Nombre de la visite		Hommes	Femmes
1 . . . . .	. . . . . nbre	389	529
2 . . . . .	. . . . . nbre	274	261
3 . . . . .	. . . . . nbre	182	161
4 . . . . .	. . . . . nbre	101	77
5 . . . . .	. . . . . nbre	80	67
Total . . . . .	. . . . . nbre	1,026	1,095
	%	48.4	51.6

¹ Signification des différences entre les visites: p < .0001.

TABLERAU 5. Pourcentage cumulé des hommes interviewés après chacune des cinq visites des interviewers

Après la visite nombre		Pourcentage d'hommes	Taille cumulée de l'échantillon
1 . . . . .	. . . . .	42.4	918
2 . . . . .	. . . . .	45.6	1,453
3 . . . . .	. . . . .	47.1	1,796
4 . . . . .	. . . . .	47.91	1,974
5 . . . . .	. . . . .	48.41	2,121
Valeur de la population ²		49.4	

¹ Dans un intervalle de confiance de 95 % pour la population.
² Source: Recensement du Canada de 1971, pourcentage de la population masculine de 20 ans et plus.

exacte nous est inconnue, nous n'avons pas calculé de limites de confiance.

Les tableaux 8 et 9 donnent les pourcentages réels et cumulés pour chacune des cinq séries de visites, en ce qui concerne l'état civil des enquêtés. Il est intéressant de noter que la proportion de célibataires varie considérablement entre la première et la cinquième visites (voir le tableau 8). On a établi que la proportion cumulée de célibataires se situait dans l'intervalle de confiance de 95 % après la troisième visite et les visites subséquentes (tableau 9).

Aux tableaux 10 et 11, on trouve les pourcentages réels et cumulés pour le mode d'occupation. Le pourcentage cumulé de propriétaires ne tombe pas dans l'intervalle de confiance de 95 % lorsqu'on le compare aux données de 1971 de Statistique Canada. Il semble que les propriétaires soient légèrement surreprésentés: l'échantillon total de l'ANC comprend 67,7 % de propriétaires, contre les 64,6 % que compte la population d'après les données de 1971.

En résumé, on ne peut conclure que les enquêtes de l'échantillon de l'ANC qui ont été jointes et interviewées à la première visite sont représentatives de la population pour les quatre variables en question: le sexe, le niveau de scolarité, l'état civil et le mode d'occupation. L'échantillon cumulé des enquêtes interviewées n'était représentatif de la population qu'après la troisième visite (à un seuil de confiance de 95 %) et pour trois des variables: le sexe, le niveau de scolarité et l'état civil. La correspondance entre la population et l'échantillon avait tendance à s'accroître pour chacune des variables à chaque visite suivant la troisième.

En ce qui concerne le mode d'occupation, l'échantillon est légèrement biaisé par excès, les propriétaires étant surreprésentés d'environ 3 %.

Dans le cas étudié, on disposait de quatre variables permettant de comparer l'échantillon aux paramètres de la population: le sexe, le niveau de scolarité, l'état civil et le mode d'occupation. Les caractéristiques démographiques de la population canadienne sont tirées du recensement de 1971 et d'autres enquêtes menées par Statistique Canada.

En ce qui concerne le sexe, le tableau 4 indique le nombre et les pourcentages de femmes et d'hommes que chacune des cinq séries de visites a permis de joindre. On voit qu'à la première visite, 58 % des interviewés étaient des femmes et qu'à toutes les visites subséquentes, le nombre d'hommes interviewés dépassait celui des femmes. Au tableau 5, on trouve le pourcentage cumulé d'hommes et le pourcentage cumulé d'interviewés par rapport à l'ensemble de l'échantillon, après chaque série de visites. L'intervalle de confiance à 95 % autour de la valeur de la population a été calculé pour chacune des différentes tailles d'échantillon, et l'on a établi que l'échantillon cumulé se situait dans cet intervalle à partir de la troisième visite.

Les tableaux 6 et 7 présentent des données semblables pour le niveau de scolarité. Le tableau 6 illustre le déplacement vers des niveaux d'instruction plus élevés au fur et à mesure que le nombre de visites augmente: après la cinquième visite, le pourcentage d'enquêtés ayant terminé un cours universitaire est à peu près trois fois supérieur à celui obtenu après la première visite. Le tableau 7 donne les pourcentages cumulés après chaque série de visites. Comme on peut le voir, c'est après la deuxième visite que l'on se rapproche le plus des chiffres existants sur la population de 1972. Après la troisième visite et les visites successives, l'échantillon ANC a tendance à renfermer un plus grand nombre de personnes plus instruites que ne compte la population de 1972.

Il convient de souligner que les variations les plus fortes se sont produites entre la première et la deuxième visites. Cela semble logique si l'on considère que lorsque les enquêtes ne sont pas présentes à la première visite, les interviewés ont tendance à prendre rendez-vous avec eux. Pour ce qui est du niveau de scolarité, il apparaît donc que les diplômés universitaires sont surreprésentés après la deuxième série de visites.

Toutefois, il est peu probable que cette variable soit demeurée constante depuis 1972. D'après Statistique Canada, en 1967, 4,0 % de la population adulte du Canada avait un diplôme collégial alors que ce pourcentage avait atteint 4,8 % en 1969 et 5,9 % en 1972. En faisant une projection linéaire de cette tendance, on obtient 7,5 % pour 1976; or, les données sont effectivement très près de ce chiffre. Comme la valeur

2 L'enquête fournit aussi des données sur d'autres variables qui pourraient être utiles, comme le revenu, les antécédents ethniques et la situation d'emploi. Nous ne les avons pas utilisées parce qu'en raison de la stratification régionale qui a servi à échantillonner les enquêtes de l'ANC, on peut s'attendre à ce que les variables présentent des divergences liées à ces limites régionales.

Analyse détaillée des différences entre les groupes

qu'en ce qui concerne les variables biographiques des cinq groupes, certains ont un niveau d'instruction plus élevé et un statut professionnel différent.

Unités d'attitudes et d'opinions

Pour ces questions, les tendances différentes n'ont pas tant concerné des différences d'opinions, et la signification des probabilités pouvait plutôt être attribuée à une incision moins fréquente; ainsi on a souvent vu que l'indication était moins caractéristique (1/3 de moins) des personnes difficiles à joindre que de celles rencontrées dès la première visite. Lorsqu'on demande aux gens d'émettre une opinion, les plus difficiles à joindre sont plus susceptibles de le faire, mais outre cette plus grande assurance, les opinions ne varient pas autant que les réponses aux questions d'ordre biographique ou de connaissances. Il y a cependant des exceptions importantes à cette règle:

(1) les personnes difficiles à joindre ont beaucoup plus tendance à croire qu'elles ne peuvent pas se voir le tableau 2 pour plus de détails; ($p = .002$)

(2) elles ont plus confiance en des experts techniques qu'en des gouvernements ($p = .01$) ou des groupes de pression ($p = .006$) pour déterminer l'emplacement d'une centrale nucléaire;

(3) lorsqu'elles classent les problèmes d'actualité par ordre d'importance, elles ont plus tendance à placer l'inflation ($p = .06$) bien avant l'alcoolisme ($p = .01$), comparativement aux personnes plus faciles à joindre;

(4) elles sont plus prêtes à reconnaître que d'autres ont certaines connaissances sur les problèmes énergétiques que ne le sont les enquêtes "faciles à joindre" ($p = .01$).

À partir de cette analyse, il apparaît que les différences entre les cinq groupes sont surtout liées au niveau de scolarité. Presque toutes les différences s'expliquent par le fait que plus quelqu'un est difficile à joindre, plus il a tendance à avoir un niveau d'instruction élevé.

Comparaisons a posteriori des caractéristiques de l'échantillon et de la population

Comme les observations précédentes ont démontré que les données recueillies au cours des cinq séries successives de visites ne peuvent pas être considérées identiques, la question qui nous intéresse maintenant consiste à savoir après quelle série de visites on peut considérer (si cela est possible) que l'ensemble des données cumulée est représentatif de la population. Le critère de représentativité que nous avons retenu est celui du seuil de confiance de 95 % pour le paramètre de la population, dans le cas d'échantillons de taille analogue (pour plus de détails à ce sujet, voir Ferguson, 1966, p. 158).

Les conclusions énoncées précédemment nous incitent à nous pencher plus attentivement sur les variables où l'on a constaté des différences marquées. Une étude détaillée dépasserait le cadre de cet article, mais nous présentons sur les distinctions qui existent entre les cinq groupes de rappel. Pour des raisons d'ordre méthodique, nous supposons que les cinq visites constituent un indice de la "difficulté à joindre un enquêteur", les personnes qui n'ont été rejointes qu'à la cinquième visite étant considérées comme les plus difficiles à joindre. Les données tirées de la recherche de l'ANRC entraînent les conclusions suivantes, qui sont fondées sur cet indice.

Unités biographiques et semi-biographiques

Des tendances significatives se sont manifestées au chapitre de la scolarité, du revenu, de la profession, du sexe, de l'état civil et du mode d'occupation. Sauf pour ce qui est de l'état civil, ces caractéristiques sont toutes interreliées et l'on pourrait soutenir qu'elles mesurent diverses parties d'une seule et même dimension socio-économique dont le niveau de scolarité est la principale variable prévisionnelle.

Il a été plus difficile de joindre les personnes plus instruites que celles qui le sont moins ($p < .0001$), tout comme ce fut le cas pour les personnes à revenus plus élevés ($p < .0001$). Il s'est aussi révélé plus difficile de joindre les personnes travaillant à plein temps ou les travailleurs autonomes, que celles classées comme retraité, maîtresse de maison, ou sans-travail ($p < .0001$). Les hommes ont été plus difficiles à joindre que les femmes ($p < .0001$) et les célibataires plus inaccessibles que les gens mariés ($p < .0001$). Enfin il a été plus difficile de communiquer avec les locataires qu'avec les propriétaires ($p < .0001$) et un ou plusieurs autres que ceux qui n'en ont aucune ($p = .02$).

Entre les cinq groupes, on n'a constaté aucune différence relative à la composition ethnique, la distance ou classique, les habitudes de lecture, l'attention que l'on porte à la publicité sur la production ou l'utilisation rationnelle de l'énergie et les mesures personnelles adoptées en vue d'économiser l'énergie.

En analysant les différences significatives entre les cinq groupes à ce chapitre, on a constaté que la plupart pouvaient se ramener à un seul fait: les plus difficiles à joindre manifestent toujours plus de connaissances et d'information en répondant aux questions. Cela constitue un corollaire direct du fait

TABEAU 2. Exemple d'une distribution de fréquence des réponses données par cinq groupes

Question-unité: Pourriez-vous me dire jusqu'à quel point vous estimez que les journaux que vous lisez le plus souvent sont fiables en ce qui concerne l'information sur l'énergie nucléaire?

Choix de réponses		Nombre de la visite				
		Très fiables	Fiables	Indécis	Peu fiables	Très peu fiables
1 nbre	66	372	147	220	41	
%	8	44	17	26	5	
2 nbre	20	235	78	132	30	
%	4	48	16	27	6	
3 nbre	21	147	38	96	28	
%	6	45	12	29	9	
4 nbre	7	72	21	57	9	
%	4	43	13	34	5	
5 nbre	9	50	17	55	4	
%	7	37	13	41	3	

Nota: Probabilité statistique du chi-deux: p = .002.

TABEAU 3. Distribution des probabilités de 150 unités employées pour tester la similitude de cinq groupes définis selon le nombre de rappels

Catégorie et nombre total d'unités	Nombre d'unités dont p ≤ .05	Nombre d'unités dont p < .05
Unités biographiques (26)	14	12
Unités de connaissances (19)	10	9
Unités d'attitudes et d'opinions (105)	79	26
Total, 150 unités	103	47
		31 % de 150

TABEAU I. Taux de réponse aux interviews pour cinq séries de visites effectuées dans le cadre d'une enquête nationale

	1 visite	2 visites	3 visites
Nombre de visites.	3,122	1,870	1,138
Interviews réalisées.	918	535	343
Refus.	194	114	80
Problèmes de langue.	42	16	6
Maladie, âge ou autre.	66	25	13
Absence.	1,902	1,180	696
	61 % de 3,122	63 % de 1,870	61 % de 1,138
4 visites		5 visites	Total
Nombre de visites.	658	4451	7,233
Interviews réalisées.	178	147	2,121
Refus.	53	41	482
Problèmes de langue.	5	3	72
Maladie, âge ou autre.	16	9	129
Absence.	406	245	3182
	62 % de 658	55 % de 445	10.2 % de 3,122

¹ Comprend 74 cas où l'on fait plus de cinq visites.

² Nombre total de personnes admissibles que l'on n'a pas réussi à joindre après cinq visites ou plus; ce nombre représente 10.2 % des 3,122 personnes que compte l'échantillon.

des différences significatives sur un point donné en vue d'expliquer ces différences.

Un exemple empirique

On dispose de données provenant d'une enquête menée à l'échelle du Canada sur les attitudes et les connaissances relatives aux problèmes énergétiques. L'enquête a été menée au printemps de 1976 par le *Survey Research Centre* de l'*Institute for Behavioural Research* (*York University*), sous l'égide de l'Association nucléaire canadienne (pour plus de détails sur cette étude, voir Greer-Wootten, 1976).

Dans cette recherche de l'ANC on a choisi un échantillon de Canadiens âgés de 18 ans et plus à l'aide de la

méthode d'échantillonnage à trois degrés décrite plus haut, à ceci près qu'à la première phase, on a employé une stratification régionale: les SD ont été choisis de façon à ce que chacune des cinq régions géographiques du pays (Atlantique, le Québec, l'Ontario, les Prairies, la Colombie-Britannique) soit également représentée. On a ensuite fait jusqu'à cinq visites pour tenter de joindre toutes les personnes faisant partie de l'échantillon et leur demander de participer à une interview personnelle à partir d'un questionnaire donné.

D'un total de 3,122 personnes admissibles, on a obtenu 2,121 réponses complètes, ce qui donne un taux de réponses de 68 %. Des 1,001 non-répondants, 482 (15 %) personnes ont refusé de répondre, 326 (10 %) n'ont pas été jointes au cours des cinq visites successives, 72 (2 %) n'ont pu être interviewées à cause de problèmes de langue (compétence insuffisante de l'anglais ou du français qui les empêchait de bien comprendre les questions des interviewers) et 139 (4 %) n'ont pas répondu pour cause de maladie, d'âge ou de tout autre raison. Le tableau 1 indique la fréquence et les pourcentages liés à chacune de ces catégories, indiquant le nombre de personnes qui ont été jointes et interviewées à chacune des cinq séries de visites.

On peut voir que pour chacune des cinq séries de visites, le taux de succès était relativement stable, généralement autour de 7 % par série, et le taux cumulé de refus a été de 15 % pour toute l'enquête. Ceux qui n'ont jamais été joints au cours des cinq visites successives représentaient 10,2 % de l'échantillon total.

Nous avons formé cinq groupes en réunissant tous ceux qui ont été joints au cours de la même série de visites, comme l'indique la ligne "Interview réalisée" du tableau 1.

L'interview réalisée auprès de chacune de ces personnes comprenant 150 questions à choix multiple. Pour chacune de ces 150 unités, on a établi une matrice de fréquence, indiquant le nombre de fois que chaque groupe a choisi une réponse donnée. Le tableau 2 donne un exemple de ce genre de matrice, indiquant la distribution des réponses de chacun des

cinq groupes à une question d'option sur la fiabilité des compte-rendus des journaux.

On a appliqué le test du chi-deux¹ à chacune de ces 150 matrices de fréquences et calculé les probabilités du chi-deux résultantes, comme l'indique le tableau 3. Ce tableau montre que 31 % des 150 matrices "groupe par unité" avaient une probabilité du chi-deux de $p < .05$. Ce pourcentage est évidemment supérieur de beaucoup à celui de 5 % que l'on prévoit pour le cas où l'hypothèse nulle serait vérifiée. Les cinq groupes ne peuvent donc pas être considérés semblables en ce qui concerne les caractéristiques que mesure ce questionnaire.

Les 150 unités ont ensuite été classées de la façon suivante:

a) unités biographiques et semi-biographiques (26);
b) unités de connaissances (19);
c) unités d'attitudes et d'opinions (105);

on a alors obtenu des distributions de probabilités semblables pour chacune de ces catégories d'unités. (Voir le tableau 3.) Le tableau 3 indique qu'il y a des différences plus marquées en ce qui concerne les unités biographiques et celles de connaissances (dans 46 % des cas, $p < .05$) que les unités d'opinions (dans 25 % des cas, $p < .05$). Les cinq groupes ne se distinguent donc pas seulement pour ce qui est des variables prises en compte dans l'étude de l'ANC (les unités de connaissances et d'opinions), mais aussi en ce qui a trait aux caractéristiques démographiques.

1 Evidemment, les choix de réponse de l'exemple du tableau 2 ont au moins des propriétés ordinales. Ainsi on pourrait employer un test statistique plus puissant que celui du chi-deux pour cette question et pour d'autres semblables. Cependant, comme certaines autres unités n'ont pas ces propriétés ordinales (par exemple le sexe), nous avons décidé d'employer le chi-deux pour toutes les unités sans distinction. Les résultats ne sont donc pas susceptibles d'être exagérés.

chaque personne échantillonnée ait été jointe et ait accepté ou refusé de participer. Cela fait évidemment augmenter les frais d'enquête, mais pour que les estimations soient précises, il est essentiel de recueillir un échantillon aussi complet que possible. Chaque unité d'information manquante réduit le niveau de confiance dont jouit la représentativité de l'échantillon.

Toutefois, il n'y a que les populations captives qui permettent d'obtenir des données exhaustives sur un échantillon. Pour les enquêtes nationales canadiennes, on considère qu'un taux de réponse de 75 % est bon et inférieur à cela, phénomène que l'on attribue en partie au fait que les gens ont de plus en plus peur d'ouvrir leur porte à un étranger. En fait, chacune des phases de l'échantillonnage a plusieurs degrés présente SD pourrait comprendre des hôpitaux ou des immeubles à bureaux, ou encore un ménage recensé pourrait avoir déménagé. Les pertes les plus graves sont cependant dues aux refus (environ 15 % en général) et aux absences. Même si l'on essaie habilement à cinq reprises d'interviewer les enquêtés, environ 10 % des personnes choisies ne sont pas jointes de cette manière.

La question qui nous vient immédiatement à l'esprit consiste à savoir jusqu'à quel point un échantillon de population ayant ces lacunes peut être considéré comme représentatif.

Méthodes et hypothèses

En plus des renseignements qu'elles visent à obtenir, la plupart des enquêtes recueillent aussi des données de nature biographique sur les enquêtés; il s'agit généralement de l'âge, du sexe, de l'état civil, du niveau de scolarité, du revenu, du mode d'occupation et des antécédents ethniques. La répartition de ces variables au sein de la population canadienne est tirée du dernier recensement qui, au moment où nous rédigeons cet article, est celui de 1971. On peut donc estimer le niveau de confiance accordé à la représentativité d'un échantillon en comparant les proportions qu'il donne à celles de la population, pour chacune des variables (pour plus de détails techniques, consulter Ferguson, 1966, p. 158). Du point de vue financier, le problème des visites de rappel chez les personnes absentes en vue d'obtenir l'échantillon le plus complet possible présente un intérêt particulier. Il est évident que la méthode est coûteuse, et l'on se demande s'il existe une solution optimale permettant de concilier la qualité de l'échantillonnage et les contraintes budgétaires. Par exemple, si l'on peut sentir (c'est-à-dire qu'il a un seuil de confiance de 95 % pour plusieurs caractéristiques démographiques importantes) après la troisième visite de rappel, on pourrait conclure que trois visites de rappel constituent un compromis optimal entre les contraintes financières et la qualité de l'échantillon.

L'hypothèse de base de la méthode des rappels est la suivante: non seulement il est souhaitable d'obtenir les données les plus complètes possible sur l'échantillon, mais les données recueillies au cours des visites successives ne sont pas représentatives en soi, mais le deviennent uniquement lorsqu'elles sont combinées. À titre d'exemple, il semble logique que, si lors d'une première visite, l'interviewer recense l'ensemble des personnes susceptibles de participer à l'enquête dans un ménage et qu'il demande à interviewer une personne choisie au hasard dans ce ménage, il est plus probable que cette personne restant à la maison soit retraitée ou ne travaille pas à l'extérieur du foyer (par exemple, les maîtresses de maison, les chômeurs et ainsi de suite). La première série d'interviews donne donc des résultats biaisés en ce qui concerne l'âge, le sexe, le statut professionnel et le niveau de scolarité. On suppose généralement que ce biais est graduellement réduit, chaque série de visites contribuant à combler les "écarts".

Dans la section pratique où nous étudierons une enquête récemment menée à l'échelle du Canada, nous testerons l'hypothèse voulant que les cinq séries de rappels permettent réellement de joindre des enquêtés ayant des caractéristiques différentes. À cette fin, nous regrouperons séparément les enquêtés qui ont répondu à chacune des séries de visites, ce qui nous donnera cinq groupes d'enquêtés. Nous pourrions ensuite comparer ces cinq groupes afin de tester l'hypothèse nulle selon laquelle il n'y a aucune différence entre ces groupes pour ce qui est des caractéristiques que mesurent les questionnaires d'enquête.

Nous pouvons nous fonder sur le raisonnement suivant pour tester les différences entre les groupes dans tout le questionnaire. Supposons que les cinq groupes sont cinq échantillons tirés indépendamment et que l'hypothèse nulle est vérifiée (en d'autres mots, supposons que les cinq échantillons ont des caractéristiques identiques). Si nous appliquons des tests aléatoires successifs à ces cinq groupes, par exemple en posant des questions à choix multiple, nous savons que la distribution du coefficient statistique du test (obtenue en testant les cinq groupes pour la fréquence des réponses identiques aux questions à choix multiples) serait du chi-deux ($p < .05$) d'être identiques, même si l'hypothèse nulle est vraie.

Cette distribution des probabilités des unités testées s'applique à tout ensemble d'unités, et les rubriques d'un questionnaire peuvent évidemment former ce genre d'ensemble. Ainsi, on peut tester l'égalité des cinq groupes en calculant un coefficient statistique pour chaque unité appropriée du questionnaire et tester la qualité de l'ajustement de la distribution des probabilités résultantes par rapport à celle que prévoit l'hypothèse nulle.

Si l'on rejette l'hypothèse nulle, on peut se pencher plus attentivement sur des détails particuliers en appliquant la même méthode à des sous-groupes d'unités, ou encore étudier les unités qui présentent

L'efficacité et le coût des visites de rappel des interviewers dans une enquête nationale

Peter Braun et Freda Marsden

maintenant généralement accepté, mais il convient tout de même de s'y arrêter. Si l'on veut estimer les caractéristiques d'une population à partir d'un échantillon, celui-ci doit offrir à chacun des membres de la population une chance égale de faire partie de l'échantillon. Cette approche est impossible dans le cas de populations humaines très nombreuses, car elles sont constamment en mouvement. Un dénombrement exact visant à tirer un échantillonnage aléatoire simple serait donc non seulement très difficile, mais aussi très coûteux. On a donc créé certaines méthodes d'échantillonnage fondées sur l'échantillonnage à plusieurs degrés qui sont maintenant employées couramment. On emploie plus souvent l'échantillonnage à trois degrés. La première phase consiste à choisir un nombre approprié de secteurs de dénombrement (SD); il s'agit de la plus petite unité d'aggrégation qu'utilise Statistique Canada aux fins du recensement, c'est-à-dire d'une région géographique bien définie qui comprend environ 175 ménages. La deuxième phase consiste à échantillonner les ménages compris dans les secteurs choisis; il faut alors avoir identifié et recensé tous les ménages de secteurs choisis, de façon à ce que tous aient des chances égales d'être choisis. Enfin, il faut énumérer les personnes faisant partie de chacun des ménages et choisir au hasard l'une des personnes admissibles pour participer à l'enquête. Ce genre d'échantillon est aussi appelé un échantillon par grappe, puisqu'on choisit généralement entre 10 et 15 ménages de chacun des secteurs de dénombrement. Cela permet évidemment de réaliser des économies, car l'interviewer n'a pas besoin de parcourir d'aussi grandes distances pour communiquer avec tous les ménages choisis dans un secteur de dénombrement.

En bref, pour une enquête nationale, l'échantillonnage à trois degrés consisterait à choisir un nombre approprié de SD dans l'ensemble des SD que compte le Canada, à choisir ensuite certains ménages tirés des listes des ménages compris dans ces SD et enfin, à choisir une personne parmi les participants admissibles de chacun des ménages. On peut affiner cette méthode, et cela se fait souvent, mais ce n'est pas l'objet du présent document.

Une fois qu'on a défini l'échantillon de ménages, on doit déployer tous les efforts nécessaires pour réaliser une interview complète avec la personne choisie au sein de chaque ménage. Il ne faut évidemment accepter aucune substitution, car cela biaiserait l'échantillon. Ainsi, si l'on permettait à l'interviewer de questionner la première personne qui se présente à chaque ménage, au lieu de la personne choisie au hasard parmi l'ensemble des participants, on interpréterait probablement un trop grand nombre de femmes. En d'autres mots, il faut respecter le principe de l'échantillonnage aléatoire à chaque phase et choisir les individus indépendamment du fait qu'il sera plus ou moins difficile de joindre le ménage ou la personne en question.

Pour interviewer toutes les personnes choisies, les interviewers doivent tenter de les joindre à plusieurs reprises. On fait souvent jusqu'à cinq visites et certains centres d'enquête poursuivent les visites jusqu'à ce que

Résumé: À partir de données tirées d'une enquête menée à l'échelle du Canada, nous avons étudié l'impact des lacunes connues de l'échantillonnage et de la collecte de données sur la qualité des données d'enquête. On avait choisi un échantillon de 3,122 adultes à l'aide de la méthode d'échantillonnage à plusieurs degrés et on a tenté de joindre chacune de ces personnes pour effectuer une interview personnelle, les rappelant jusqu'à cinq fois. Nous avons réussi à joindre 90 % de l'échantillon; cependant, 15 % ont refusé de participer et divers problèmes nous ont empêché d'en interviewer 7 %. Il y a donc 68 % des membres de l'échantillon qui ont répondu aux questions d'un interviewer au cours d'une des cinq visites.

Les données recueillies indiquent que ceux qui ont été interviewés à chacune des cinq séries de visites successives ne présentent pas des caractéristiques semblables en ce qui concerne des variables démographiques importantes (le sexe, le niveau de scolarité, l'état civil, le mode d'occupation). Il est apparu que la variable la plus différenciée était le niveau de scolarité: les groupes qui ont été joints au cours des dernières séries de visites comprenaient de plus en plus de personnes plus instruites que ceux interviewés lors des premières visites. Après la troisième série de visites, les proportions cumulées se rapprochaient des paramètres de la population avec un intervalle de confiance de 95 % pour le sexe, le niveau de scolarité et l'état civil. Les séries de visites ultérieures avaient tendance à accroître la correspondance entre l'échantillon et les caractéristiques de la population.

On a conclu que le meilleur compromis entre le coût et la qualité consistait à faire trois séries de visites. Si l'on en fait moins, les données ne sont pas de qualité acceptable et si l'on en fait plus, la qualité est meilleure, mais le coût par interview augmente sensiblement.

Le Problème

Dans les enquêtes qui emploient des interviewers pour recueillir les données, le coût de collecte des données constitue le poste budgétaire le plus important. Pour le maintenir dans des limites acceptables, il faut généralement faire un certain nombre de compromis dont les plus importants sont les suivants: (1) s'éloigner du principe de l'échantillonnage aléatoire simple et (2) accepter le fait que les données tirées d'un échantillon humain sont habituellement incomplètes à cause des refus et des absences.

Pour établir un échantillon d'enquête, l'éloignement du principe de l'échantillonnage aléatoire simple est

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

pouvant intéresser les chercheurs; comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter des articles ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de Nouvelles enquêtes les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire faire paraître.

Ce numéro de Nouvelles enquêtes est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets

L'article qui paraît dans cette section de "Nouvelles enquêtes" est intitulé "L'efficacité et le coût des visites de rappel des interviewers dans une enquête nationale" a été rédigé par M. Peter Braun, de l'University of British Columbia et par Mme Freda Marsden, directeur adjoint du Survey Research Center de York University. Ce sont deux spécialistes qui ont beaucoup d'expérience dans la conduite d'enquêtes qui satisfont au besoin de précision des recherches scientifiques. Ils tiennent à faciliter la compilation des données pour le personnel du terrain et dont l'excellent travail a facilité la compilation des données pour le présent article.

Santé et Bien-être social Canada	25
Infections des voies respiratoires ressemblant à l'influenza	26
cardio-vasculaires	26
Évaluation du livre "Valeur nutritive de quelques aliments usuels"	26
Répertoire des organismes de réadaptation	26
Secrétariat d'Etat	26
Les Canadiens et les Arts	27
Enquête auprès des artistes canadiens	27
Statistique Canada	27
Enquête auprès des lecteurs de la publication "Voyages, tourisme et loisirs de plein air — Résumé statistique"	27
Enquête sur l'industrie de l'enregistrement sonore	27
Transports Canada	27
Évaluation d'un nouveau type de fauteuil pour les voyageurs par chemin de fer	27
Enquête nationale sur l'exposition au bruit du transport	28
Étude de marché en vue de l'amélioration du service-voyageur entre Québec-Sherbrooke et Sherbrooke-Montréal	28
RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS	29
Enquêtes sur les parcs, les canaux et les sites historiques nationaux de la région du Québec	29
Enquête sur les activités de plein air et l'utilisation des terres à des fins récréatives auprès des résidents de Yellowknife	29
(rapports détaillés et sommaires)	29
Évaluation du projet pilote de centres de services mobiles pour le consommateur	29
Incidence du cours élevé du dollar américain et des autres devises sur les projets de vacances des Canadiens	29
Attitudes des Canadiens face aux voyages d'agrément — Enquête repère	29
Enquête sur l'administration des régions éloignées—Zone nord du Parc national de Banff	29
Évaluation de l'étude 1978 sur les communications de Revenu Canada, Impôt de la consommation	29
Évaluation de la campagne de publicité sur le régime alimentaire et les maladies cardio-vasculaires	30
Répertoire des ressources scientifiques et technologiques dans l'industrie canadienne (1977)	30
Enquête auprès des lecteurs de la publication "Voyages, tourisme et loisirs de plein air — Résumé statistique"	30

TABLE DES MATIÈRES

Page	7	OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES	8
		L'efficacité et le coût des visites de rappel des interviewers dans une enquête nationale	8
		ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS	
		Affaires indiennes et du Nord	
	21	Enquête sur les activités de plein air et l'utilisation des terres à des fins récréatives auprès des résidents de Yellowknife	21
	21	Etude sur le ski alpin dans le parc national de Riding Mountain – 1978.	21
	21	Questionnaire sur la main-d'oeuvre du Yukon	21
	21	Enquête sur les différents concepts d'aménagement du parc national Klutane	21
		Affaires urbaines Canada	
	21	Rapports entre les transports et le logement	21
		Bibliothèque nationale du Canada	
	22	Inventaire des ressources des musicothèques au Canada	22
		Consommation et Corporation Canada	
	22	Evaluation du projet pilote de centres de services mobiles pour le consommateur	22
	22	Attitudes du public à l'égard des vêtements de nuit ignifuges pour enfants	22
	23	Evaluation du programme "Parlons Alimentation 1978"	23
		Emploi et Immigration	
	23	Enquêtes de rappel sur le Programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada	23
	23	Enquête de rappel auprès des participants au Programme de formation de la main-d'oeuvre du Canada au Québec	23
		Expansion économique régionale	
	23	Etude des répercussions d'une nouvelle route reliant Burgeo	23
		Industrie et Commerce	
	24	Enquête sur l'industrie canadienne des appareils médicaux	24
	24	Attitudes des Canadiens face aux voyages d'agrément – Enquête repère	24
	24	Incidence du cours élevé du dollar américain et des autres devises sur les projets de vacances des Canadiens	24
		Pêches et Environnement Canada	
	25	Enquête sur les déchets industriels dangereux	25
	25	Enquête auprès du public sur la qualité de l'environnement	25
		Revenu Canada, Impôt	
	25	Evaluation de l'étude 1978 sur les communications de Revenu Canada, Impôt	25

PREFACE

Ce numéro fait état des demandes de nouvelles enquêtes présentées du 1^{er} janvier au 31 mars 1978 dans le cadre de la circulaire du Conseil du Trésor intitulée *Lignes directrices sur les demandes de renseignements à plus de dix répondants*.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On décrit également des enquêtes non assujetties à la circulaire du Conseil du Trésor, mais auxquelles a travaillé la Division de la coordination des enquêtes spéciales à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques et des organismes non gouvernementaux ou qui sont de nature administrative. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Prière d'envoyer toute communication (commentaires, suggestions, demandes d'abonnement) concernant la présente publication à l'adresse suivante:

Mme Gloria A. Reside, Rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secrétariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
Pièce 1400, Édifice de Statistique Canada
Parc Tunney
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 995-0544)

STATISTIQUE CANADA

Secrétariat de l'activité statistique fédérale

NOUVELLES ENQUÊTES

Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral

PREMIER TRIMESTRE

1978

Décembre 1978
1-1500-501

Volume 4, No. 1

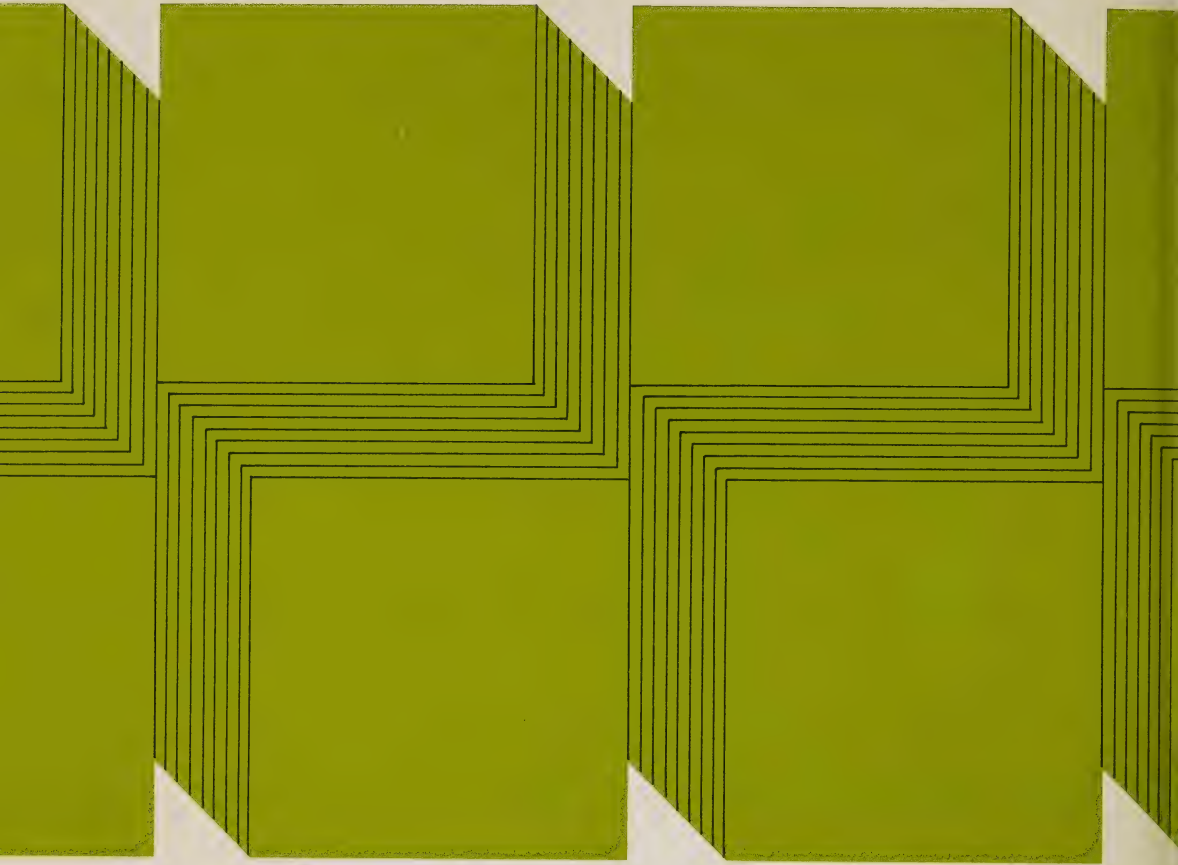
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

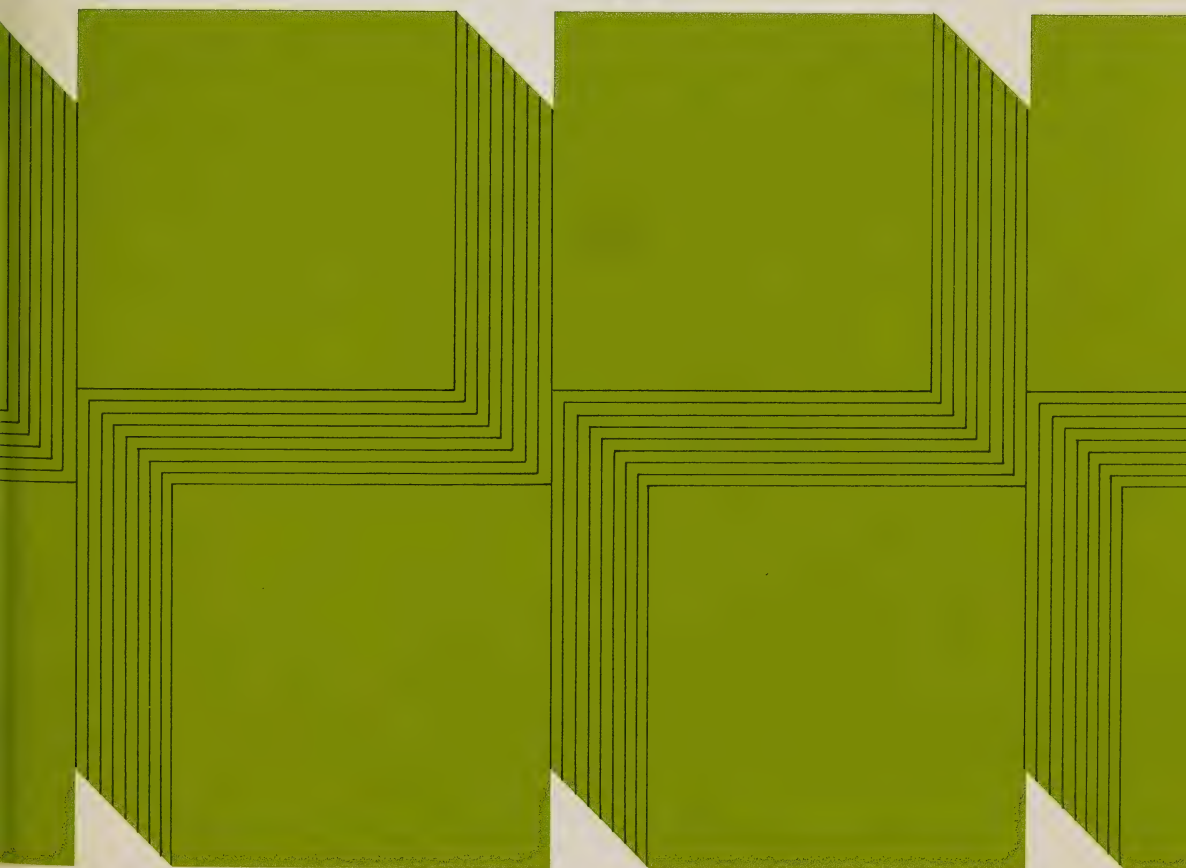
Volume 4 numéro 1 — Premier trimestre 1978



New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Volume 4 Number 2 — Second Quarter 1978



STATISTICS CANADA
Federal Statistical Activities Secretariat

NEW SURVEYS

Notes on statistical survey activity within the federal government

SECOND QUARTER

1978

January 1979
1-1500-501

Volume 4, No. 2

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Ottawa

PREFACE

This issue of *New Surveys* reports submissions under the *Treasury Board Interim Guide on Information Bank Coordination*, released 1 March 1978, for the period from 1 April to 30 June 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the Treasury Board Interim Guide, but which were referred to the Federal Statistical Activities Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or non-government organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
Room 1400, Statistics Canada Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-0542)

TABLE OF CONTENTS

	Page
SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES	7
Federal Clearinghouse Inventory	8
 CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES	
Consumer and Corporate Affairs	
<i>Access to Financial Services</i>	11
Employment and Immigration Canada	
<i>Study of Attitudes and Behaviour of Youth Towards Work and Unemployment</i>	11
<i>Evaluation of IKO Industries Work-sharing Agreement</i>	11
Energy, Mines and Ressources	
<i>Evaluation of ENER\$AVE Program in Quebec</i>	11
<i>Geoscience Information – User Needs Survey</i>	12
Fisheries and Environment Canada	
<i>Air Pollution Survey – Hydrocarbon Pipeline Pumping and Compressor Stations</i>	12
<i>Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1978</i>	12
Indian and Northern Affairs	
<i>Cape Spear National Historic Park – 1978 Park Visitor Survey</i>	13
<i>Forillon and la Mauricie National Parks – 1978 Park Visitor Surveys</i>	13
<i>1978 Jasper Creel Survey</i>	13
Industry, Trade and Commerce	
<i>Kamloops Retail Food Weigh Scale Study</i>	13
National Capital Commission	
<i>Survey of Passengers to Airport, Railway Station, and Bus Terminal in Ottawa</i>	13
Revenue Canada, Taxation	
<i>“Taxation Statistics” Readership Survey</i>	14
Secretary of State	
<i>Effectiveness Evaluation Study of the Student Community Service Program,</i> <i>1978</i>	14
<i>*National Congress of Italian Canadians Organization Survey</i>	14
<i>“Canadian Ethnic Press Review” Readership Survey</i>	14
Statistics Canada	
<i>Readership Survey of 1976 Census of Agriculture “Graphic Presentation”</i>	15
Tariff Board	
<i>National Survey of Dealers of Antiques and Collectibles</i>	15

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
Transport Canada	
<i>*Northern Air Travel Survey</i>	15
<i>*Study to Examine Nature and Extent of Transportation Disadvantaged in a Rural Ontario Area</i>	15
<i>Calgary International Airport Ground Transportation Survey, 1978</i>	16
 FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS	17
<i>Survey of Canadian Bulk Freight Shippers</i>	17
<i>A Users Survey of Mobile Radio Services in Rural Areas of the Prairie Provinces</i>	17
<i>Access to Financial Services</i>	17
<i>Farm Weather Forecast Experiment, 1977</i>	17
<i>Effluent Requirements – Iron and Steel Industry in Canada</i>	17
<i>Creel Census Program – Mountain National Parks, 1977</i>	17
<i>Fundy National Park – 1977 Park Visitor Survey (Preliminary)</i>	17
<i>St. Lawrence Islands National Park Site Survey</i>	17
<i>Study of Demand for Bilingual Service in the Parks and Historic Sites in Quebec</i>	18
<i>St. Lawrence Islands National Park Household Survey</i>	18
<i>St. Lawrence Islands National Park Economic Impact Study</i>	18
<i>Direct Mail Research Studies, 1977</i>	18
<i>Evaluation of the Direct Mail Program Among “Re-Contacts”</i>	18
<i>*Unsolicited Direct Mail Research Study, 1977</i>	18
<i>Survey of Craftsmen</i>	18
<i>Northeast New Brunswick Air Terminals Study</i>	18
<i>Air Terminal User and Origin-Destination Surveys at Stephenville and Deer Lake, Newfoundland – 1976</i>	18
<i>Survey of Ground Transportation Service at Moncton, N.B.</i>	19
<i>Survey for Development of National Policy on Air Traffic Variation</i>	19
<i>Calgary International Airport Ground Transportation Survey</i>	19

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Appearing in this issue of New Surveys is an article entitled "Federal Clearinghouse Inventory" prepared by David Salley, Manager of the Information Bank Documentation, Federal Statistical Activities Secretariat. This article briefly summarizes the background and current activities of the Federal Data Clearinghouse. In particular, new developments arising from Part IV of the Canadian Human Rights Act are highlighted.

This section of New Surveys is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers,

and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers*, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of New Surveys.

Federal Clearinghouse Inventory

David Salley, Statistics Canada

1. Background

The Federal Data Clearinghouse began as a development project in 1975, reporting to the Planning Branch in the Treasury Board Secretariat. Over the past two years the clearinghouse evaluated different methods of compiling inventories of federal information sources which either contained explicit statistical data or other data judged to have some potential for statistical uses. The inventory was to take the form of a computerized documentation base which would be continuously updated using input material gathered from some 100 federal agencies. This base was to serve a wide variety of users ranging from researchers in both the public and private sectors to federal managers and planners whose interests are oriented towards duplication, response burden, and cost factors.

Over the past year, clearinghouse development activities centred on the implementation of the Canadian Human Rights Act. Part IV of the Act has provisions for the protection of personal information held by the Canadian federal government and also provides for the creation of an Information Bank Co-ordination function in the federal government. These provisions will provide the mechanism for updating the clearinghouse inventory mentioned above. In fact, the clearinghouse will be responsible for assigning registration numbers to new federal information banks and for cataloguing descriptions of these banks.

2. Progress Report - 1977 - 78

During 1977-78, the clearinghouse, as a result of the activities described previously, has produced the following outputs:

(a) Index of Federal Information Banks

This publication, which became available to the general public on March 1, 1978, is a descriptive catalogue of administrative information banks (files) which are held by federal agencies and which contain personal information about identifiable individuals. The publication is the direct result of Part IV of the Canadian Human Rights Act. Individuals will now be able to examine their own records, which are held by federal departments, in order to correct any inaccuracies and to exercise certain rights with regard to the uses of their records. Examples of banks included in the Index are: personal income tax files, Old Age Security files, drug user files, law enforcement agency files and internal files held on current federal employees. The publication will contain descriptions of some 1,450 federal information banks in the first edition.

(b) Reporting Guidelines for Federal Departments

Also as a direct result of Part IV of the Human Rights Act, guidelines have been developed which will require federal agencies to report plans to

create a new information bank (statistical or administrative) or substantially modify an existing one. Thus, as part of the legislation, federal agencies will update the clearinghouse on a continuing basis.

(c) Clearinghouse Outputs

During the past year, the clearinghouse documentation base was up-dated and expanded to include some 25 federal departments. Computer tabulations have been distributed to various provincial officers at federal-provincial conferences. These tabulations provide a descriptive profile for some 500 federal statistical and administrative programs, including data outputs (publications, files) and points of contact for users wishing to access these outputs. Input was also provided to the Data Clearinghouse for the Social Sciences for their publication *Social Science Data Inventory*. Work has also begun to integrate the profiles of Statistics Canada survey programs with the main federal clearinghouse documentation base.

In essence, the activities and outputs mentioned above will lead to the following clearinghouse system:

- a directory of Federal Statistical Data Sources (which will result from the activities in (c) above);
- a directory of Federal Administrative (non-statistical) Sources, which has resulted from the Human Rights Index Project;
- an automated, central registry of all Federal Information Sources which initially would be oriented to federal planners and researchers. However, printed material, in the form of publications and tabulations will be widely available to the general public.

3. Clearinghouse Project - 1978 - 79

During the present calendar year, projects in the Federal Clearinghouse will address the following two areas:

- (a) The completion of the Directory of Federal Statistical Sources. In order to expedite this task, a joint project has been developed within Statistics Canada, involving the two key areas - Policy, Planning and Evaluation Branch and the User Advisory Services Division. The result of this activity will be the first edition of the Directory and the completion of the computerized documentation base. Some immediate users of these outputs will include those federal officers in Statistics Canada involved in the review of new survey proposals from federal departments and other federal officers studying the problems of response burden and duplication. The target for the completion of the Directory is June 1979.
- (b) The implementation of procedures related to Part IV of the Canadian Human Rights Act. These procedures will include the maintenance and updating of the Index publication, the registration

and cataloguing of new federal information banks and the subsequent updating of the computerized documentation base. Some preliminary analysis will also take place on means for improving the sharing of federal data between agencies and optimizing, in general, the statistical uses for all federal information sources. The computerized base will contain descriptive material on some 2,000 - 2,500 federal information sources by April 1979. Initially a referral service will be offered to users seeking access to the statistical data sources in the base.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Consumer and Corporate Affairs

Access to Financial Services

The Consumer Research and Evaluation Branch, Consumer and Corporate Affairs, contracted with CROP Inc. to conduct a two-part statistical survey on the problems of access to financial services by the Canadian public.

This study is part of a research program aimed at gathering basic statistical information not currently available on the access (or lack of access) to financial services in Canada, as well as on reasons why individuals use or do not use financial services. Part I involved approximately 2,000 randomly-selected individuals, 18 years of age and over. This representative sample of the Canadian population was interviewed via an Omnibus survey service. Part II involved approximately 800 individuals, a sample drawn from the disadvantaged districts of five major metropolitan areas – Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal and Halifax.

Fieldwork was carried out in April and May 1978.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. W. Brighton, Research Officer or
Mr. T. Gussman, Research Officer
Consumer Research and Evaluation Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 997 - 1370)

Employment and Immigration Canada

Study of Attitudes and Behaviour of Youth Towards Work and Unemployment

The Social Policy Analysis Division of the Department of Employment and Immigration contracted Complan Research Associates Limited to conduct a survey of approximately 3,000 young people, a representative sample of Canadians between the ages of 15 and 24 in the labour force. One thousand unemployed and 2,000 employed youth in five regions – Atlantic provinces, Quebec, Ontario, Prairie provinces and British Columbia – were interviewed in an attempt to collect detailed information on their actual personal experience in the labour market, as well as information on their behaviour and attitudes concerning work in general, and unemployment. The main survey was preceded by group interviews of eight to 12 in order to provide a qualitative background to the quantitative data later collected.

Further information may be obtained by writing:

Mr. C.A. Pearson, Acting Chief
Social Policy Analysis Division
Policy and Program Analysis Branch
Strategic Policy and Planning Group
Department of Employment and Immigration
Room 329, 141 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0J9

Evaluation of IKO Industries Work-sharing Agreement

The Bureau of Management Consulting, on behalf of the Canadian Employment and Immigration Commission, undertook a survey of non-management employees of IKO Industries Limited. The information collected is required to complete an analysis of costs and benefits, and to provide an estimate of the social impact of work-sharing. A structured interview approach was selected; a total of approximately 100 (70%) work-sharing participants, and 50 (25% - 33%) maintenance, administrative, and non-work-sharing production workers were interviewed in plants located in Hawkesbury, Brampton and Calgary.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. H.P. Johri, Assistant Director
Management Science and Economics Division
Bureau of Management Consulting
Supply and Services Canada
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0S5
(Tel.: 996 - 5420)

Mr. I.H. Midgley, Director General
Program Evaluation Branch
Strategic Policy and Planning
Employment and Immigration Canada
141 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0J9
(Tel.: 996 - 5805)

Energy, Mines and Resources

Evaluation of ENER\$AVE Program in Quebec

The Conservation and Renewable Energy Branch (CREB), Department of Energy, Mines and Resources, conducted a survey to evaluate the ENER\$AVE Program, introduced in 1977 to encourage Canadians to insulate their homes. Printouts, providing computerized analysis of heating and insulation characteristics and needs, as well as estimates of costs and savings involved, were later mailed to homeowners who had completed the questionnaire.

In an attempt to determine the accuracy and usefulness of recommendations contained in the printout, approximately 2,358 interviews were conducted between June and August 1978 in six Quebec localities where the ENER\$AVE Program had been instituted.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Deborah Lyons, Director
ENER\$AVE Program
Energy, Mines and Resources
4th Floor, 588 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
(Tel. 995 - 1801)

Geoscience Information - User Needs Survey

The Canada Centre for Geoscience Data contracted the Bureau of Management Consulting to conduct a national survey to determine user needs for secondary information in order that the nature and scope of services to be provided by a national referral system could be established, enabling users to locate relevant secondary geoscience information quickly and efficiently. The Centre intends to use the results of this survey to assist in development of a computer-based system for the capture, management and dissemination of bibliographic (secondary) information.

A total of 160 interviews were conducted with individuals/organizations in the federal and provincial governments, industry, universities and professional societies.

A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Katherine L. Gunn, Head
Geoscience Documentation
Canada Centre for Geoscience Data
Energy, Mines and Resources
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
(Tel.: 992 - 9550)

Dr. C.F. Burk, Jr., Director
Canada Centre for Geoscience Data
Energy, Mines and Resources
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
(Tel.: 992 - 9550)

Fisheries and Environment Canada

Air Pollution Survey - Hydrocarbon Pipeline Pumping and Compressor Stations

The Air Pollution Control Directorate of Fisheries and Environment Canada is conducting a survey of atmospheric emissions from hydrocarbon pipeline pumping

and compressor station engines. Results will be used in the calculation of emissions in different locations, including extrapolation to future years. Emissions will then be compared with U.S. Environmental Protection Agency standards, and the Directorate will advise on whether emissions from such stations need to be controlled.

Approximately 48 major companies and their subsidiaries were surveyed by mail during March and April 1978. Results are expected to be available by Summer 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. H.A. Bambrough, Head
Combustion Sources Division
Abatement and Compliance Branch
Air Pollution Control Directorate
Environmental Protection Service
Fisheries and Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 1C8
(Tel.: 997 - 2311)

Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1978

The Canadian Wildlife Service, in conjunction with Supply and Services Canada, contracted Bufo Incorporated to conduct a survey (as part of a larger study) at Wye Marsh Wildlife Centre in Midland, Ontario, in order to evaluate the services provided, and to plan for new and existing programs.

Approximately 500 visitors over the age of eighteen were interviewed during July and August. Information collected included demographic data, geographic origins, as well as factors which motivate the public to visit the Centre.

A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. H. Parsons, Consultant
Bufo Incorporated
P.O. Box 4190, Station E
Ottawa, Ontario
K1S 5B2
(Tel.: 232 - 9378)

Mr. R. Whittam
Biologist-in-charge
Wye Marsh Wildlife Centre
Canadian Wildlife Service
Fisheries and Environment Canada
P.O. Box 100
Midland, Ontario
L4R 4K6
(Tel.: 705 - 526 - 7809)

Indian and Northern Affairs

Cape Spear National Historic Park – 1978 Park Visitor Survey

Parks Canada, Atlantic Region, conducted a survey, the objective being to provide data on the characteristics and opinions of visitors to Cape Spear National Historic Park in Newfoundland.

Questionnaires were completed by 72% of all visitors to the Park on randomly-selected days during the period 16 July to 19 August 1978. Basic demographic information, as well as information concerning transportation, accommodation, visits to historic sites at the Park, facilities, expectations, etc., was collected. A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Cheryl Watts, Chief
Visitor Research
Policy Planning and Research Division
Parks Canada, Atlantic Region
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902 - 426 - 2748)

Forillon and la Mauricie National Parks – 1978 Park Visitor Surveys

The Quebec Regional Office of Parks Canada conducted six surveys of visitors to Forillon and la Mauricie National Parks. Data were collected on visitor activities and use of equipment and services. Fieldwork was carried out between June and August 1978. Results of all studies, expected to be available by summer of 1979, will be used to improve park facilities.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Alain Charlebois, Chief
Policy and Research
Parks Canada, Quebec Region
Indian and Northern Affairs
1141 Route de l'Église
P.O. Box 10275
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5
(Tel.: 418 - 694 - 4181)

1978 Jasper Creel Survey

Parks Canada, Western Regional Office, conducted a creel survey at Beaver, Jacques and Maligne Lakes during the summer of 1978. The major objective of the survey is to determine if natural recruitment and growth rate of fish are sufficient to suspend stocking. All anglers (approximately 2,350) at the three lakes were interviewed on selected sample days during July and August to estimate the catch. Results will be used for administrative purposes only.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. D. Redekop, Research Officer
Socio-Economic Research Coordination Division
Parks Canada
Indian and Northern Affairs
Ottawa, Ontario
K1A 0H4
(Tel.: 819 - 995 - 2786)

Mr. J. Kilistoff, Aquatic Resources Manager
Parks Canada, Western Region
Indian and Northern Affairs
134 - 11th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 0X5
(Tel.: 403 - 231 - 4509)

Industry, Trade and Commerce

Kamloops Retail Food Weigh Scale Study

The Metric Commission contracted Complan Research Associates Limited to conduct a study to provide information about retail food stores in Kamloops that would help in the evaluation and planning of information programs designed to facilitate a coordinated plan for metric conversion of weigh scales, and to compare results with the 1977 pilot study conducted in Peterborough. Information on attitudes toward metric conversion was also collected. Personal interviews were conducted with 54 managers/store owners of retail food establishments.

Fieldwork was conducted between 20 and 28 July 1978, and a final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Frank Dugal, Director
Engineering Industries Plans
Metric Commission
Industry, Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995 - 0270)

National Capital Commission

Survey of Passengers to Airport, Railway Station, and Bus Terminal in Ottawa

The National Capital Commission conducted surveys of passengers at the airport, railway station and bus terminal in Ottawa to collect information which will be used to improve access services to these locations. Respondents were asked mode of transportation used to arrive at their departure point and why they chose that particular mode, as well as basic demographic questions.

Passengers were interviewed in May 1978; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. G. Kennedy, Transportation Planner
Planning, Research and Services
National Capital Commission
48 Rideau Street
Ottawa, Ontario
K1N 8K5
(Tel.: 995 - 1835)

Revenue Canada, Taxation ***"Taxation Statistics" Readership Survey***

Taxation Statistics gives statistical information on individual taxation, presenting demographic and socio-economic distributions of filers for use by the general public. As no detailed survey has ever been conducted to determine whether or not the book satisfies the needs of the subscribers, Statistical Services Division, Revenue Canada, Taxation, decided to carry out a study specifically to determine the market and market requirements, and to evaluate *Taxation Statistics* against these requirements.

The survey consists of three steps: a mail survey of all subscribers; a mail survey of potential users of *Taxation Statistics*, and informal interviews with both actual and potential users. Survey results will be used to improve the publication.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Elizabeth Lefebvre
Statistical Services Division
Revenue Canada, Taxation
875 Heron Road
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel. 995 - 5616)

Secretary of State ***Effectiveness Evaluation Study of the Student Community Service Program, 1978***

The Evaluation and Audit Branch, Secretary of State Department, contracted with three private consultants to conduct studies to obtain an effectiveness evaluation of the 1978 Student Community Service Program (SCSP). This Program channels funds to voluntary organizations to assist them in hiring students during the summer months.

Twenty SCSP projects in each of three provinces were studied, interviewing up to five types of respondents on each project. Fieldwork was conducted during a 12-week period beginning in June 1978. Results will be used to make decisions on the scope and nature of the Program for future years.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. P. Wiebe, Evaluation Analyst
Evaluation and Audit Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819 - 997 - 7060)

Mr. M. Arnal, Coordinator
Student Community Service Program
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819 - 593 - 5081)

****National Congress of Italian Canadians*** ***Organization Survey***

The Secretary of State Department funded a survey conducted by the National Congress of Italian Canadians, the objective being to ascertain the concerns of the Italian community towards the Congress. Two questionnaires, available in English, French and Italian were used: one was mailed to clubs and associations; the other was used by student interviewers, hired under the Student Community Service Program (SCSP), to survey individuals. One per cent of Italians was surveyed in each of the following six provinces: Nova Scotia, Quebec, Ontario, Manitoba, Alberta and British Columbia. Fieldwork was conducted during the period June to September 1978. Results are now available and are being used to advise other ethnic groups on organizational structure.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. W.D. Coombs, Director
Policy Planning and Priorities Directorate
Policy Branch
Secretary of State Department
11th Floor, Les Terrasses de la Chaudière
15 Eddy Street
Hull, Quebec
K1A 0M5
(Tel.: 819 - 593 - 4431)

"Canadian Ethnic Press Review" Readership Survey

The Citizenship Branch of Secretary of State Department publishes a bilingual monthly review which summarizes articles from ethnic newspapers and periodicals concerned with multiculturalism, integration, immigration, Canadian internal affairs, international affairs, as well as organizational news. Approximately 150 copies of the review are distributed, mainly within the federal government. The Branch conducted a readership survey of the Review in summer 1978, collecting information regarding extent of use made by readers, attitudes towards usefulness, and requesting suggestions for improvement.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. W.D. Coombs, Director
Policy Planning and Priorities Directorate
Policy Branch
Secretary of State Department
11th Floor, Les Terrasses de la Chaudière
15 Eddy Street
Hull, Quebec
K1A 0M5
(Tel.: 819 - 593 - 4431)

Statistics Canada

Readership Survey of 1976 Census of Agriculture "Graphic Presentation"

The Market Research Unit of User Advisory Services is undertaking for the Census of Agriculture Division, Statistics Canada, a readership survey of a new publication depicting, in graphic presentation, some of the highlights of the 1976 Census of Agriculture statistics. The objectives of the survey are to provide a profile of users, gather valuable input on whether to publish similar publications in the future, and on how to make them more useful.

The questionnaire, inserted in the publication, will provide space for replies on a self-addressed detachable postcard.

A preliminary report will be available early in 1980.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Gilles Y. Larocque
Market Research Officer
Market Research Unit
User Advisory Services
Statistics Canada
4th Floor, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 992 - 1585)

Tariff Board

National Survey of Dealers of Antiques and Collectibles

The Tariff Board carried out a study to learn more about the dealers of antiques and collectibles over the past years. Purpose of this survey is to provide a factual basis which will enable the Board to make recommendations respecting the tariff treatment of antiques and collectibles in accordance with a request made by the Minister of Finance. A questionnaire was mailed to approximately 400 firms, selected with a view to obtaining a balanced representation by geographic location and type of activity. The sample included importers of antiques and collectibles, dealers, some large retailers, auctioneers, interior decorators, and restorers.

A final report is expected to be available by spring 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J.E. Lafrance, Secretary
Tariff Board
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0G7
(Tel.: 996 - 8541)

Dr. P.J. Bowden, Project Leader
Antiques, Collectibles, and Hobby Equipment
Tariff Board
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0G7
(Tel.: 996 - 8551)

Transport Canada

****Northern Air Travel Survey***

The Arctic Transportation Directorate of Transport Canada sponsored a survey of air travellers in northern Canada to determine the pattern of northern air travel, and the quality of airline service. The governments of the Northwest Territories and the Yukon, along with the federal government and seven air carriers; namely, Nordair, First Air (Bradley), Transair, Calmair, Pacific Western Airlines, Northward, and CP Air, participated in the survey. Questionnaires were completed by passengers, over 16 years of age, at their convenience during the flight and left with a flight attendant. The summer survey period was between 17 July and 26 August; the winter period was in December and January.

A final report is expected to be available by summer 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J.L. Courtney
Senior Policy Adviser
Arctic Transportation Directorate
Transport Canada
21st Floor, Area C
Place de Ville, Tower C
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 996 - 9766)

****Study to Examine Nature and Extent of Transportation Disadvantaged in a Rural Ontario Area***

The Rural Development Outreach Project, University of Guelph, in conjunction with the Urban Transportation Research Branch of Transport Canada and the Day Care Centre for the Homebound in Clinton, Ontario, conducted a survey in six townships, one town and two villages in North Huron County.

The objectives of the survey were to:

- (1) establish a clear picture of the type, distribution and severity of transportation disadvantages in a rural area of Ontario;
- (2) determine how handicapped people currently cope with their mobility problems; and
- (3) assess the demand for a better "community-based" service.

A random sample of 398 households was selected from the 1975 voters list along with 212 households from the Agency. During an eight-week period in June, July and August, personal interviews were carried out with selected individuals, or by proxy if the individual was under 16 years of age.

A final report is expected in the near future.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Christine Dunwoodie
Urban Transportation Research Branch
Transport Canada
P.O. Box 549
1000 Sherbrooke Street West
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514 - 283 - 3370)

Calgary International Airport Ground Transportation Survey, 1978

Transport Canada conducted a survey for the Special Study Committee on Commercial Ground Transportation Services. The objective of the survey was to provide survey data which would assist them in developing recommendations to the Minister for the continued provision of ground transportation services at Calgary International Airport.

Twenty-two students carried out curbside and roadside observations, as well as interviews with passengers arriving and departing. Fieldwork was conducted on Tuesday, 18 July, a typical light day, and on Friday, 21 July, a typical heavy day. A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. V. Fowler, Analyst
Ground Transportation Services
Airport Service and Security Branch
Transport Canada
17 - F, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996 - 5231)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

Canadian Transport Commission

Survey of Canadian Bulk Freight Shippers (Vol. 2, No. 2)

Contact: Mr. G.M. McLaughlin, Chief
Bulk Freight Division
Freight Studies Directorate
Canadian Transport Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0N9
(Tel.: 997 - 6541)

Communications

A Users Survey of Mobile Radio Services in Rural Areas of the Prairie Provinces (Vol. 3, No. 1)

Contact: Dr. George Cormack
Rural Communications Study Group
Department of Communications
Room 1602, Journal Tower South
300 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0C8
(Tel.: 593 - 6460)

Consumer and Corporate Affairs

Access to Financial Services (Vol. 4, No. 2)

Contact: Mr. W. Brighton, Research Officer or
Mr. T. Gussman, Research Officer
Consumer Research and Evaluation Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 997 - 1370)

Fisheries and Environment Canada

Farm Weather Forecast Experiment, 1977 (Vol. 2, No. 4)

Contact: Mr. H.M. Fraser
Regional Superintendent of Scientific Services
Atmospheric Environment Service
Fisheries and Environment Canada
Room 1000, 266 Graham Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3C 3V4
(Tel.: 204 - 949 - 4379)

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

Effluent Requirements – Iron and Steel Industry in Canada (Vol. 3, No. 3)

Contact: Mr. M.J. Riddle, Chief
Petroleum and Industrial Organic Chemicals Abatement and Compliance Branch
Water Pollution Control Directorate
Fisheries and Environment Canada
13th Floor, Place Vincent Massey
Ottawa, Ontario
K1A 1C8
(Tel.: 997 - 2294)

Indian and Northern Affairs

Creel Census Program – Mountain National Parks, 1977 (Vol. 3, No. 2)

Contact: Mr. J. Kilistoff
Aquatic Resource Manager
Natural Resource Conservation
Parks Canada, Western Regional Office
Indian and Northern Affairs
134 - 11th Avenue S.W.
Calgary, Alberta
T2G 0X5
(Tel.: 403 - 231 - 4509)

Fundy National Park – 1977 Park Visitor Survey (Preliminary) (Vol. 3, No. 2)

Contact: Chief
Visitor Research Section
Policy Planning and Research Division
Parks Canada, Atlantic Region
Historic Properties
Indian and Northern Affairs
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902 - 426 - 2748)

St. Lawrence Islands National Park Site Survey (Vol. 3, No. 3)

Contact: Head
Socio-Economic Research Division
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613 - 933 - 7951)

Study of Demand for Bilingual Service in the Parks and Historic Sites in Quebec (Vol. 3, No. 3)

Contact: Mr. Alain Charlebois, Chief
Policy and Research
Parks Canada, Quebec Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 10275
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5
(Tel.: 418 - 694 - 4181)

St. Lawrence Islands National Park Household Survey (Vol. 3, No. 3)

Contact: Head
Socio-Economic Research Division
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613 - 933 - 7951)

St. Lawrence Islands National Park Economic Impact Study (Vol. 3, No. 3)

Contact: Head
Socio-Economic Research Division
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613 - 933 - 7951)

Industry, Trade and Commerce
Direct Mail Research Studies, 1977 (Vol. 3, No. 2)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995 - 8437)

Evaluation of the Direct Mail Program Among "Re-Contacts" (Vol. 3, No. 2)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995 - 8437)

****Unsolicited Direct Mail Research Study, 1977*** (Vol. 3, No. 3)

Contact: Miss Pamela Hockin, Economic Analyst
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
4th Floor East, 240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995 - 8437)

Secretary of State
Survey of Craftsmen (Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. Brian Kinsley
Research and Statistics Division
Arts and Culture Branch
Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 995 - 7284)

Transport Canada
Northeast New Brunswick Air Terminals Study (Vol. 2, No. 3)

Contact: Regional Planning Officer
Transport Canada
P.O. Box 42
Moncton, New Brunswick
E1C 8K6
(Tel.: 506 - 858 - 2941)

Air Terminal User and Origin-Destination Surveys at Stephenville and Deer Lake, Newfoundland - 1976 (Vol. 2, No. 3)

Contact: Regional Planning Officer
Transport Canada
P.O. Box 42
Moncton, New Brunswick
E1C 8K6
(Tel.: 506 - 858 - 2941)

***Survey of Ground Transportation Service at
Moncton, N.B.*** (Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. E.W. Murray, P. Eng.
Regional Planning Officer
Air Planning and Programming
Transport Canada
P.O. Box 42
Moncton, New Brunswick
E1C 8K6
(Tel.: 506 - 858 - 2941)

***Survey for Development of National Policy on
Air Traffic Variation*** (Vol. 3, No. 2)

Contact: Mr. John Bodien
Airport Services and Security Branch
Transport Canada
17 - C, Transport Canada Building
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996 - 7509)

***Calgary International Airport Ground
Transportation Survey*** (Vol. 4, No. 2)

Contact: Mr. V. Fowler, Analyst
Ground Transportation Services
Airport Service and Security Branch
Transport Canada
17 - F, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996 - 5231)

Transports Canada
Étude des aéroports du nord-est du Nouveau-Brunswick (vol. 2, n° 3)
 S'adresser à: M. V. Fowler, analyste
 Services de transport terrestre
 Transports Canada
 17 - F, Tour C
 Place de Ville
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0N8
 (Tél.: 996-5231)

Enquêtes sur l'origine et la destination des passagers et sur les utilisateurs des aéroports à Stephenville et Deer Lake (Terre-Neuve) (1976)
 (vol. 2, n° 3)

S'adresser à: Agent régional de planification
 Transports Canada
 C.P. 42
 Moncton (Nouveau-Brunswick)
 EIC 8K6
 (Tél.: 506-858-2941)

Enquête sur les transports de surface à Moncton (N.-B.) (vol. 3, n° 1)

S'adresser à: M. E. W. Murray, ing.
 Agent régional de planification
 Politiques, planification et programmation (Air)
 Transports Canada
 C.P. 42
 Moncton (Nouveau-Brunswick)
 EIC 8K6
 (Tél.: 506-858-2941)

Étude visant l'élaboration d'une politique nationale en matière de circulation aérienne
 (vol. 3, n° 2)

S'adresser à: M. John Bodien
 Services et sûreté des aéroports
 Transports Canada
 17 - C, Immeuble Transports Canada
 Place de Ville
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0N8
 (Tél.: 996-7509)

Communications
Une enquête auprès des utilisateurs des services de radio de station mobile dans les régions rurales des Prairies (vol. 3, n° 1)
 S'adresser à: M. George Cormack
 Groupe d'étude sur les communications rurales
 Ministère des Communications
 Pièce 1602, Tour sud du Journal
 300, rue Slater
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0C8
 (Tél.: 593-6460)

Consommation et Corporations Canada
Accès aux services financiers (vol. 4, n° 2)
 S'adresser à: M. W. Brighion, agent de recherche ou M. T. Gussman, agent de recherche
 Direction de la recherche en consommation et Corporations Canada
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0C9
 (Tél.: 997-1370)

Industrie et Commerce
Sondage sur la réclamation postale, 1977 (vol. 3, n° 2)
 S'adresser à: M. B. M. Rusk, directeur
 Gestion des enquêtes sur les marchés
 Office de tourisme du Canada
 Industrie et Commerce
 240, rue Sparks
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H5
 (Tél.: 995-8437)

Évaluation du programme de réclamation postale auprès de personnes qui ont déjà demandé de la documentation (vol. 3, n° 2)
 S'adresser à: M. B. M. Rusk, directeur
 Gestion des enquêtes sur les marchés
 Office de tourisme du Canada
 Industrie et Commerce
 240, rue Sparks
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H5
 (Tél.: 995-8437)

*** Enquête sur l'envoi de publicité directe en 1977** (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: Mlle Pamela Hockin
 Analyste économique
 Recherche sur la commercialisation
 Office de tourisme du Canada
 Industrie et Commerce
 4^e étage est, 240, rue Sparks
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H5
 (Tél.: 995-8437)
Pêches et Environnement Canada
Essai de prévisions météorologiques destinées aux exploitants agricoles (1977) (vol. 2, n° 4)
 S'adresser à: M. H. M. Fraser
 Surintendant régional des services scientifiques
 Service de l'environnement
 atmosphérique
 Pêches et Environnement Canada
 Pièce 1000, 266, avenue Graham
 Winnipeg (Manitoba)
 R3C 3V4
 (Tél.: 204-949-4379)

Exigences relatives aux effluents – Industrie sidérurgique du Canada (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: M. M. J. Riddle, chef
 Programme sur les produits chimiques organiques (pétroliers et industriels)
 Direction de la dépollution et du contrôle
 Direction générale de la lutte contre la pollution des eaux
 Pêches et Environnement Canada
 13^e étage, Place Vincent Massey
 Ottawa (Ontario)
 K1A 1C8
 (Tél.: 997-2294)

Secrétariat d'État
Enquête sur l'artisanat (vol. 3, n° 1)
 S'adresser à: M. Brian Kinsley
 Division des recherches et statistiques
 Direction générale, arts et culture
 Secrétariat d'État
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0M5
 (Tél.: 995-7284)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus par le Secréariat de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir des

Affaires indiennes et du Nord
Recensement des prises de poissons dans les parcs nationaux des Rocheuses (1977) (vol. 3, n° 2)

S'adresser à: M. J. Kilbistoff
 Directeur des ressources aquatiques
 Conservation des ressources naturelles
 Parcs Canada, bureau régional de l'Ouest
 Affaires indiennes et du Nord
 134 s.-o., 11^e avenue
 Calgary (Alberta)
 T2G 0X5
 (Tél.: 403-231-4509)

Parc national de Fundy - Enquête de 1977
auprès des visiteurs du parc (chiffres préliminaires) (vol. 3, n° 2)

S'adresser à: Chef
 Section de la recherche sur les visiteurs
 Division de l'orientation, de la planification et de la recherche
 Parcs Canada, région de l'Atlantique
 Propriétés historiques
 Affaires indiennes et du Nord
 Rue Upper Water
 Halifax (Nouvelle-Ecosse)
 B3J 1S9
 (Tél.: 902-426-2748)

Enquête sur l'emplacemement du parc national des Iles du Saint-Laurent (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: Chef
 Division de la recherche
 socio-économique
 Parcs Canada, région de l'Ontario
 Affaires indiennes et du Nord
 C.P. 1359
 Cornwall (Ontario)
 K6H 5V4
 (Tél.: 613-933-7951)

Etude de la demande de services bilingues dans les parcs et les lieux historiques du Québec (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: M. Alain Charlebois, chef
 Politique et recherche
 Parcs Canada, région de Québec
 C.P. 10275
 Ste-Foy (Québec)
 G1V 4H5
 (Tél.: 418-694-4181)

Enquête auprès des ménages de la région du parc national des Iles du Saint-Laurent (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: Chef
 Division de la recherche
 socio-économique
 Parcs Canada, région de l'Ontario
 Affaires indiennes et du Nord
 C.P. 1359
 Cornwall (Ontario)
 K6H 5V4
 (Tél.: 613-933-7951)

Etude de l'indidence économique du parc national des Iles du Saint-Laurent (vol. 3, n° 3)

S'adresser à: Chef
 Division de la recherche
 socio-économique
 Parcs Canada, région de l'Ontario
 Affaires indiennes et du Nord
 C.P. 1359
 Cornwall (Ontario)
 K6H 5V4
 (Tél.: 613-933-7951)

Commission canadienne des transports
Enquête auprès des expéditeurs de marchandises en vrac (vol. 2, n° 2)

S'adresser à: M. G. M. McLaughlin, chef
 Division du transport en vrac
 Direction des études sur le transport des marchandises
 Commission canadienne des transports
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0N9
 (Tél.: 997-6541)

renseignements sur ces rapports en communiquant avec le ministère qui parraine l'enquête.

gouvernement des Territoires du Nord-Ouest et du Yukon ainsi que l'administration fédérale et sept transporteurs aériens (soit Nordair, First Air (Bradley), Transair, Calmar, Pacific Western Airlines, Northward et CP Air) ont participé à l'enquête. Les passagers de 16 ans et plus ont rempli un questionnaire au cours du vol et ils l'ont remis à un préposé dans l'avion. L'enquête d'été a eu lieu du 17 juillet au 26 août tandis que l'enquête d'hiver s'est effectuée en décembre et janvier.

Un rapport définitif devrait paraître à l'été 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J.L. Courtney
Conseiller principal
Transports dans l'Arctique
Transports Canada
21^e étage, Poste C
Place de Ville, Tour C
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 996-9766)

***Étude sur la nature et la portée des désavantages en matière de transports dans une région rurale de l'Ontario**

La projet *Rural Development Outreach* de *Guelph University*, en collaboration avec la Direction des recherches sur les transports urbains de Transports Canada et le *Day Care Centre for the Homebound* de Clinton (Ontario) ont mené une enquête dans six townships, une ville et deux villages dans le comté de North Huron.

Les objectifs de l'enquête étaient les suivants:

- (1) établir une image nette du genre, de la répartition et de l'importance des désavantages en matière de transports dans une région rurale de l'Ontario;
- (2) établir comment les personnes handicapées font actuellement face à leurs problèmes de déplacement; et
- (3) évaluer la demande pour un meilleur service destiné à la localité.

On a choisi au hasard un échantillon de 398 ménages à partir de la liste des électeurs de 1975 ainsi que 212 ménages figurant sur la liste de l'Agence. Au cours d'une période de huit semaines en juin, juillet et août, on a mené des interviews personnelles avec certaines personnes ou par personne interposée si l'enquête était âgée de moins de 16 ans.

Un rapport définitif devrait paraître sous peu.

Enquête sur les transports terrestres à l'aéroport international de Calgary — 1978

Transports Canada a mené une enquête pour le compte d'un comité d'étude spécial sur les services commerciaux de transport terrestre. L'enquête cherchait à recueillir des données susceptibles d'aider le comité à formuler au Ministère des recommandations pour assurer en permanence un service de transport terrestre à l'aéroport international de Calgary.

Vingt-deux étudiants ont observé les piétons et les automobilistes et ont interviewé les passagers à l'arrivée et au départ. Le travail sur le terrain a été effectué le mardi 18 juillet, journée habituellement tranquille, et le vendredi 21 juillet, journée habituellement achalandée. Un rapport définitif est maintenant terminé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. V. Fowler, analyste
Services de transport terrestre
Services et sécurité des aéroports
Transports Canada
17 - F, Tour C
Place de ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 996-5231)

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mc Christine Dunwoodie
Direction des recherches sur les transports urbains
Transports Canada
C.P. 549
1000 ouest, rue Sherbrooke
Montréal (Québec)
H3A 2R3
(Tél.: 514-283-3370)

poursuivi pendant 12 semaines. Les résultats serviront à décider de la portée et de la nature du programme dans les années à venir.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. P. Wiebe, analyste en évaluation

Direction de l'évaluation et du contrôle

Secrétariat d'Etat

Ottawa (Ontario)

(Tél.: 819-997-7060)

M. M. Arnal, coordonnateur

Programme de service communautaire étudiant

Secrétariat d'Etat

Ottawa (Ontario)

(Tél.: 819-593-5081)

Enquête sur l'organisation du Congrès national des Italo-canadiens

Le Secrétariat d'Etat a subventionné une enquête réalisée par le Congrès national des Italo-canadiens et visant à évaluer l'intérêt que porte au Congrès la communauté italienne. On a utilisé deux questionnaires, imprimés en anglais, français et italien: le premier a été posté aux clubs et associations; le second a été utilisé par des étudiants, embauchés dans le cadre du Programme de service communautaire étudiant, pour interroger des particuliers. Un pour cent de la population italienne a été pris en compte dans chacune des six provinces suivantes: Nouvelle-Ecosse, Québec, Ontario, Manitoba, Alberta et Colombie-Britannique. Le travail sur le terrain a été réalisé entre juin et septembre 1978. Les résultats sont maintenant disponibles et sont utilisés pour conseiller les groupes ethniques sur la façon de structurer leurs organisations.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. W.D. Coombs, directeur

Direction des priorités et planification de la politique

Elaboration des politiques

Secrétariat d'Etat

11^e étage, Les Terrasses de la Chaudière

15, rue Eddy

Hull (Québec)

K1A 0M5

(Tél.: 819-593-4431)

Enquête auprès des lecteurs de la "Revue de la presse ethnique du Canada"

La direction de la citoyenneté du Secrétariat d'Etat publie chaque mois une revue bilingue résumant les articles de journaux et de périodiques ethniques consacrés au multiculturalisme, à l'intégration, à l'immigration, aux affaires intérieures du Canada, aux affaires internationales et aux organisations. La revue est tirée à quelque 150 exemplaires et distribuée

principalement à l'intérieur de l'administration fédérale. Au cours de l'été 1978, la direction a réalisé une enquête auprès des lecteurs de la revue pour savoir dans quelle mesure ces derniers l'utilisent, la jugent utile, et avaient des suggestions d'amélioration à formuler.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. W.D. Coombs, directeur

Direction des priorités et planification de la politique

Elaboration des politiques

Secrétariat d'Etat

11^e étage, Les Terrasses de la Chaudière

15, rue Eddy

Hull (Québec)

K1A 0M5

(Tél.: 819-593-4431)

Statistique Canada Enquête auprès des lecteurs de la publication "Illustration graphique"

La Sous-section des études de marchés de l'Assistance-utilisateurs mène actuellement, pour le compte de la Division du recensement de l'agriculture de Statistique Canada, une enquête auprès des lecteurs d'une nouvelle publication illustrant sous forme graphique certains points saillants du recensement de l'agriculture de 1976. L'enquête cherche à définir le profil des utilisateurs et à recueillir des renseignements utiles sur la pertinence de publier des bulletins analogues à l'avenir et sur la façon de les améliorer.

Les réponses au questionnaire, insérées dans la publication, doivent être indiquées sur une carte-réponse d'affaires prédéressée.

Un rapport préliminaire sera prêt au début de 1980.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Gilles Larocque

Agent d'études de marchés

Sous-section des études de marchés

Assistance-utilisateurs

Statistique Canada

4^e étage, Immeuble R.H. Coats

Tunney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 992-1585)

Transports Canada

* Enquête sur les voyages aériens dans le Nord canadien

La Direction des transports dans l'Arctique de Transports Canada a parrainé une enquête auprès des voyageurs aériens dans le Nord canadien pour déterminer le schéma des voyages aériens dans le Nord et la qualité des services offerts par les lignes aériennes. Le

Pêches et Environnement Canada
Enquête sur la pollution atmosphérique —
Stations de pompage et de compression du
pipeline d'hydrocarbures

La direction générale de la lutte contre la pollution atmosphérique de Pêches et Environnement Canada réalise actuellement une enquête sur les émissions dans l'atmosphère causées par les moteurs des stations de pompage et de compression du pipeline d'hydrocarbures. Les chiffres obtenus serviront à calculer les émissions à différents endroits et à établir des extrapolations pour les années à venir. Le degré d'émissions sera ensuite comparé aux normes de l'Agence américaine pour la protection de l'environnement afin de savoir si des mesures de contrôle s'imposent.

Quelque 48 grandes sociétés et leurs filiales ont reçu un questionnaire par la poste entre mars et avril 1978. Les résultats devraient être prêts à l'été de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. H. A. Bambergh, chef
 Division des installations fixes
 Direction de la dépollution et du contrôle
 atmosphérique
 Service de la protection de l'environnement
 Pêches et Environnement Canada
 Ottawa (Ontario)
 KIA 1C8
 (Tél.: 997-2311)

Enquête de 1978 auprès des visiteurs du Centre
sur la faune de Wye Marsh

Le Service canadien de la faune, en collaboration avec Approvisionnements et Services Canada, a passé un contrat avec la firme *Bufo Incorporated* pour mener une enquête (dans le cadre d'une étude plus importante) au Centre sur la faune de Wye Marsh à Midland en Ontario afin d'évaluer les services offerts et de planifier des programmes existants ou nouveaux.

Quelque 500 visiteurs de plus de 18 ans ont été interviewés en juillet et en août. On a recueilli entre autres des données démographiques et géographiques, des données sur l'origine ainsi que des renseignements sur les facteurs ayant incité le public à visiter le centre. Un rapport définitif est maintenant prêt.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. H. Parsons, expert-conseil
 Bufo Incorporated
 C.P. 4190, station E
 Ottawa (Ontario)
 K1S 5B2
 (Tél.: 232-9378)

Revenu Canada, Impôt
Enquête auprès des lecteurs de la publication
"Statistique fiscale"

La publication *Statistique fiscale* donne des renseignements statistiques sur l'imposition individuelle en présentant, à l'intention du grand public, la répartition démographique et socio-économique des personnes ayant produit une déclaration. Aucune enquête détaillée n'avait encore été réalisée pour déterminer si la publication répondait aux besoins des abonnés; la Division des services statistiques de Revenu Canada, Impôt, a donc décidé de réaliser une étude spéciale-ment pour déterminer le marché et les besoins du marché et pour évaluer la publication *Statistique fiscale* en regard de ces besoins.

L'enquête comporte trois étapes: une enquête postale auprès de tous les abonnés; une enquête postale des utilisateurs éventuels de la publication *Statistique fiscale*; et des interviews officielles auprès des utilisateurs actuels et éventuels. Les résultats serviront à améliorer la publication.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Elizabeth Lefebvre
 Division des services statistiques
 Revenu Canada, Impôt
 875, rue Heron
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0L8
 (Tél.: 995-5616)

Secrétariat d'État
Evaluation du Programme de service
communautaire étudiant, 1978

La Direction de l'évaluation et du contrôle du Secrétariat d'État a passé un contrat avec trois bureaux d'études privées en vue de la réalisation d'enquêtes sur l'efficacité du Programme de service communautaire étudiant (PSCÉ). Ce programme répartit des fonds entre différentes organisations bénévoles pour les aider à embaucher des étudiants pendant l'été.

Les enquêtes ont porté sur 20 projets PSCÉ dans chacune des trois provinces choisies et ont comporté l'interview de jusqu'à cinq enquêtés par projet. Le travail sur le terrain a débuté en juin 1978 et s'est

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. H. P. John, directeur adjoint
Science de la gestion et de l'économie
Bureau des conseillers en gestion
Approvisionnement et Services Canada
365 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0S5
(Tél.: 996-5420)

M. I. H. Midgley, directeur général
Direction de l'évaluation des programmes
Politique stratégique et planification
Emploi et Immigration Canada
141 ouest, avenue Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9
(Tél.: 996-5805)

Energie, Mines et Ressources

Evaluation du programme ENER\$AVE au Québec

La direction des économies d'énergie et des énergies renouvelables (DEER) du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources a mené une enquête pour évaluer le programme ENER\$AVE lancé en 1977 pour inciter les Canadiens à isoler leurs demeures. Les propriétaires ayant rempli le questionnaire ont ultérieurement reçu par la poste des imprimés mécanographiés présentant une analyse par ordinateur des caractéristiques et des exigences en matière de chauffage et d'isolant ainsi qu'une estimation des coûts et des économies applicables.

Dans le but de déterminer la justesse et l'utilité des recommandations de l'imprimé mécanographié, on a réalisé entre juin et août 1978 quelque 2,358 interviews dans six municipalités du Québec où le programme ENER\$AVE a été institué.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Deborah Lyons, directeur
Programme ENER\$AVE
Energie, Mines et Ressources
4^e étage, 588, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
(Tél.: 995-1801)

Enquête sur les besoins des utilisateurs en matière de données géoscientifiques

Le Centre canadien des données géoscientifiques a passé un contrat avec le Bureau des conseillers en gestion pour la réalisation d'une enquête nationale sur les besoins en données secondaires des utilisateurs, dans le but d'établir la nature et la portée des services à intégrer à un système national de référence devant permettre aux utilisateurs de retracer rapidement et efficacement les données géoscientifiques secondaires

On a réalisé au total 160 interviews auprès de personnes et d'organismes des administrations publiques fédérale et provinciales, de l'industrie, des universités et des sociétés professionnelles.

Un rapport définitif est maintenant terminé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Katherine L. Gunn, chef
Service de référence géoscientifique
Centre canadien des données géoscientifiques
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
(Tél.: 992-9550)

Industrie et Commerce

Etude sur les balances dans les magasins d'aliments au détail à Kamloops

La Commission du système métrique a passé un contrat avec la firme *Complan Research Associates Limited* afin de mener une étude qui fournirait des renseignements sur les magasins d'aliments au détail de Kamloops; les données serviront à évaluer et à planifier les programmes d'information visant à mettre sur pied un plan coordonné pour la conversion au système métrique des bascules et pour comparer les résultats avec l'enquête pilote de 1977 menée à Peterborough. On a également recueilli des données sur l'attitude des personnes vis-à-vis le système métrique. Des interviews personnelles ont été menées auprès de 54 gérants ou propriétaires de magasins d'aliments au détail.

La collecte des données sur le terrain a eu lieu du 20 au 28 juillet 1978 et un rapport définitif est maintenant sorti.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Frank Dugal, directeur
Plans des industries techniques
Commission du système métrique
Industrie et Commerce
240, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
(Tél.: 995-0270)

des dernières années. L'objet de l'enquête est de recueillir des faits sur lesquels la Commission du tarif pourra fonder ses recommandations tarifaires pour les anti-quités et les objets de collection, conformément à une demande faite par le ministre des Finances. Un questionnaire postal a été envoyé à quelque 400 sociétés choisies de façon à obtenir un échantillon représentatif selon le lieu géographique et le type d'activités. L'échantillon comprenait des importateurs d'antiquités et d'objets de collections, des marchands, quelques grands détaillants, des vendeurs aux enchères, des décorateurs intéressés et des restaurateurs.

Un rapport définitif devrait être prêt au printemps de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J. E. Lafrance, secrétaire

Commission du tarif

365 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)

K1A 0G7

(Tél.: 996-8541)

M. P. J. Bowden, chargé de projet
Antiquités, objets de collection et matériel pour
passer-temps

Commission du tarif

365 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)

K1A 0G7

(Tél.: 996-8551)

Consommation et Corporations Accès aux services financiers

La Direction de la recherche et de l'évaluation en consommation de Consommation et Corporations a passé un contrat avec la firme *CROP Inc.* pour mener une enquête statistique en deux parties sur le problème de l'accès aux services financiers pour le public canadien.

Cette étude fait partie d'un programme de recherche cherchant à recueillir de nouveaux renseignements statistiques de base sur l'accessibilité (ou l'inaccessibilité) des services financiers au Canada, et sur les raisons incitant les particuliers à faire appel ou non aux services financiers. La partie I visait un échantillon aléatoire d'environ 2,000 personnes de 18 ans et plus. Cet échantillon représentatif de la population canadienne a été interviewé via une enquête omnibus. La partie II intéressait un échantillon d'environ 800 personnes appartenant à des districts désavantagés de cinq grandes régions métropolitaines — Vancouver, Winnipeg, Toronto, Montréal et Halifax.

Le travail sur le terrain a été effectué en avril et mai 1978.

Emploi et Immigration Canada Sondage sur les attitudes et le comportement des jeunes envers le travail et le chômage

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. W. Brighton, agent de recherche, ou à

M. T. Gussman, agent de recherche

Direction de la recherche et de l'évaluation en

consommation

Consommation et Corporations Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0C9

(Tél.: 997-1370)

La Division de l'analyse de la politique sociale, ministère de l'Emploi et de l'Immigration, a passé un contrat avec la firme *Complan Research Associates Limited* afin de mener une enquête auprès d'environ 3,000 jeunes gens représentant un échantillon de Canadiens dans la population active âgés de 15 à 24 ans. On a interviewé 1,000 jeunes en chômage et autres ayant un emploi dans cinq régions (provinces de l'Atlantique, Québec, Ontario, provinces des Prairies et Colombie-Britannique) en vue de recueillir des renseignements détaillés sur leur expérience personnelle sur le marché du travail ainsi que des données sur leur comportement et leurs attitudes au sujet du travail en général et du chômage. Le sondage principal a été précédé par des interviews de groupe de huit à 12 jeunes dans le but d'obtenir des données qualitatives qui serviront à évaluer les données quantitatives recueillies par la suite.

Pour plus de renseignements, prière de s'adresser par écrit à:

M. C. A. Pearson, chef par intérim

Division de l'analyse de la politique sociale

Direction générale de l'analyse des programmes et des politiques

Politique stratégique et planification

Ministère de l'Emploi et de l'Immigration

Pièce 329, 141 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)

K1A 0J9

Évaluation des ententes sur le partage des tâches chez IKO Industries

Le Bureau des conseillers en gestion a entrepris de mener, pour le compte du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, une enquête auprès des employés de *IKO Industries Limited* qui n'exercent pas de fonctions de gestion. Les renseignements recueillis serviront à compléter une analyse de la rentabilité du programme et à fournir une estimation des répercussions sociales sur le partage des tâches. On a mené au total environ 100 interviews structurées (70 %) auprès d'employés partageant des tâches et auprès de 50 (25 % - 33 %) travailleurs de l'entretien, de l'administration et de la production qui ne partagent pas leurs tâches dans les usines d'Hawkesbury, Brampton et Calgary.

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS

poissons est suffisant pour interrompre le peuplement des eaux. Tous les pêcheurs à la ligne (quelque 2,350 personnes) sur les trois lacs ont été interrogés certains jours de juillet et d'août pour obtenir une estimation des prises. Les résultats serviront uniquement à des fins administratives.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. D. Redekop, agent de recherche
Division de la coordination et de la recherche
socio-économique

Parcs Canada
Affaires indiennes et du Nord
Ottawa (Ontario)
K1A 0H4

(Tél.: 81-9-995-2786)

M. J. Kilistoff, gestionnaire des ressources aquatiques

Parcs Canada, région de l'Ouest
Affaires indiennes et du Nord
134 - 11^e avenue S.E.
Calgary (Alberta)

T2G 0X5
(Tél.: 403-231-4509)

Commission de la capitale nationale

Enquête auprès des voyageurs à l'aéroport, à la gare et au terminus d'autobus d'Ottawa

La commission de la capitale nationale a mené des enquêtes auprès des voyageurs à l'aéroport, à la gare et au terminus d'autobus d'Ottawa afin de recueillir des renseignements devant servir à l'amélioration des services d'accès à ces endroits. Les enquêtes devaient indiquer le moyen de transport choisi pour se rendre à leur point de départ, les raisons d'un tel choix ainsi que des données démographiques de base.

Les voyageurs ont été interrogés en mai 1978; les résultats sont maintenant prêts.

Pour plus de renseignements, s'adresser à
M. G. Kennedy, planificateur en transports
Planification, recherche et services
Commission de la capitale nationale
48, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 8K5

(Tél.: 995-1835)

Commission du tarif

Enquête nationale auprès des marchands d'antiquités et d'objets de collection

La Commission du tarif a mené une enquête pour en savoir plus long sur la situation des marchands d'antiquités et d'objets de collection au cours des

Parcs Canada, région de l'Atlantique, a réalisé une enquête destinée à recueillir des données sur les caractéristiques et les opinions des visiteurs du parc historique national Cape Spear, à Terre-Neuve.

Les questionnaires ont été remplis par 72 % des visiteurs du parc, certains jours de la période allant du 16 juillet au 19 août 1978. On a recueilli des données démographiques de base et des renseignements sur le transport. Thébergement, les visites aux sites historiques du parc, les installations, le degré de satisfaction, etc. Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Cheryl Watts, chef
Recherche auprès des visiteurs
Division de la recherche et planification de la politique
Parcs Canada, région de l'Atlantique
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1S9

(Tél.: 902-426-2748)

Enquêtes de 1978 auprès des visiteurs des parcs nationaux Forillon et la Mauricie

Parcs Canada, région du Québec, a mené six enquêtes auprès des visiteurs des parcs nationaux Forillon et la Mauricie. Les questions portaient sur les activités des visiteurs et sur l'utilisation du matériel et des services. Le travail sur le terrain a été réalisé entre juin et août 1978. Tous les résultats devraient être disponibles d'ici l'été 1979 et serviront à améliorer les installations des parcs.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Alain Charlebois, chef
Politique et recherche
Parcs Canada, région du Québec
Affaires indiennes et du Nord
1141, route de l'Église
C.P. 10275
Ste-Foy (Québec)
G1V 4H5

(Tél.: 418-694-4181)

Enquête de 1978 sur la pêche à Jasper

Le bureau régional de Parcs Canada, région de l'Ouest, a mené au cours de l'été 1978 une enquête sur la pêche aux lacs Beaver, Jacques et Maligne. Cette enquête entend avant tout déterminer si le taux de renouvellement et de croissance naturels des stocks de

L'automatisation de la base de données. Les utilisateurs immédiats de ces résultats comprendront les fonctionnaires de Statistique Canada qui examineront les propositions de nouvelles enquêtes soumises par les ministères fédéraux et les autres fonctionnaires fédéraux qui étudient les problèmes relatifs au fardeau de la réponse et aux chevauchements. La date-cible pour l'achèvement du catalogue a été fixée à juin 1979.

) La mise en oeuvre des procédures découlant de la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Ces procédures concerneront la tenue et la mise à jour du Catalogue officiel, l'inscription et la description des nouvelles banques fédérales de données et la mise à jour ultérieure de la base automatisée de données. Certaines analyses préliminaires porteront sur les moyens d'améliorer le partage des données fédérales entre les organismes et d'optimiser, en général, les utilisations statistiques de toutes les sources fédérales de données. La base automatisée comprendra, d'ici avril 1979, les descriptions de quelque 2,000 - 2,500 sources fédérales de données. Initialement, on offrira un service de consultation aux utilisateurs désireux d'accéder aux renseignements statistiques stockés dans la base.

1. Historique

Le centre fédéral d'échange de données était, à l'origine, en 1975, un projet relevant de la Direction de la planification du Conseil du Trésor. Au cours des deux dernières années, ce centre a étudié différentes façons de dresser des répertoires des sources fédérales de données comportant des statistiques claires ou d'autres données qui semblaient se prêter à des utilisations statistiques. Le répertoire devait prendre la forme d'une base informatisée de renseignements qui serait constamment mise à jour grâce à l'information fournie par environ une centaine d'organismes fédéraux. Cette base devait servir à une gamme très variée d'utilisateurs, aussi bien des chercheurs des secteurs public et privé que des gestionnaires et des planificateurs de l'administration fédérale qui s'intéressent au chevauchement, au fardeau de la réponse et aux coûts.

Au cours de la dernière année, les activités du centre d'échange de données ont porté principalement sur l'application de la Loi canadienne sur les droits de la personne dont la partie IV prévoit la protection des renseignements personnels détenus par l'administration fédérale du Canada ainsi que la création d'un poste de coordination des banques de données au sein de l'administration fédérale. Ces dispositions permettent de créer les rouages nécessaires à la mise à jour du répertoire dont il a été question. De fait, le centre fédéral d'échange de données devra attribuer un numéro aux nouvelles banques fédérales de données et décrire ces dernières dans le Catalogue officiel.

2. Rapport d'étape — 1977-78

En 1977-78, le centre d'échange de données a produit, grâce aux activités susmentionnées, les résultats suivants:

a) Catalogue des banques fédérales de données

Cette publication, que le public peut se procurer, depuis le 1^{er} mars 1978, est un catalogue descriptif des banques (fichiers) de renseignements administratifs tenues par les organismes fédéraux contenant des renseignements personnels sur des personnes qu'on pourrait identifier. Cette publication découle directement de la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne. Les particuliers pourront dorénavant examiner les dossiers tenus par des ministères fédéraux, qui les concernent personnellement, afin d'en faire certains ger les inexactitudes et de faire valoir certains droits quant à l'utilisation de ces dossiers. Voici quelques exemples des banques mentionnées au Catalogue officiel: fichiers sur le revenu des particuliers, fichiers sur les pensions de vieillesse, fichiers sur les utilisateurs de drogues, fichiers des organismes chargés de l'application des lois et des fichiers internes concernant les personnes au service de l'administration fédérale. La première édition de ce catalogue comportera la description de quelque 1,450 banques fédérales de données.

b) Lignes de conduite concernant les rapports des ministères fédéraux

Une autre conséquence directe de la partie IV de la Loi canadienne sur les droits des personnes a été l'élaboration de lignes de conduite exigeant que les organismes fédérauxfassent connaître leur intention de créer de nouvelles banques de données (statistiques ou administratives) ou de modifier sensiblement des banques existantes. Ainsi, pour satisfaire à une partie de la Loi, les organismes fédéraux fourniront au fur et à mesure des données mises à jour au centre d'échange de données.

c) Produits du centre d'échange de données

Au cours de la dernière année, on a mis à jour la base de données du centre d'échange et on l'a élargie pour qu'elle puisse contenir les données de 25 ministères fédéraux. Des totalisations faites par ordinateur ont été distribuées à divers fonctionnaires provinciaux lors de conférences fédérales provinciales. Elles comportaient une description de quelque 500 programmes statistiques et administratifs fédéraux et mentionnaient les résultats de ces programmes (publications, fichiers) ainsi que les personnes à contacter pour y avoir accès. Des données ont également été fournies au centre d'échange de données sur les sciences sociales pour sa publication intitulée *Répertoire des données en sciences sociales*. On a également entrepris d'identifier les profils des programmes d'enquête de Statistique Canada à la base principale du centre fédéral d'échange de données.

Essentiellement, les activités et les produits susmentionnés produiront le système suivant:

- un répertoire des sources fédérales de données statistiques (qui résultera des activités de l'alinéa c);
- un répertoire des sources fédérales de données administratives (non statistiques), résultat du projet de Catalogue officiel établi en vertu de la Loi canadienne sur les droits de la personne;
- un registre central automatisé de toutes les sources fédérales de données, conçu surtout pour répondre, au début, aux besoins des planificateurs et des chercheurs de l'administration fédérale. Toutefois, de nombreux imprimés (publications et tableaux) seront accessibles au public.

3. Projet du centre d'échange de données — 1978-79

Pour l'année civile en cours, les projets du centre fédéral d'échange de données concerneront les deux réalisations suivantes:

a) L'achèvement du répertoire des sources fédérales de statistiques. Afin de hâter l'exécution de cette tâche, un projet mixte comportant la participation des deux principaux intéressés, la Direction de la politique, de la planification et de l'évaluation de l'Assistance-utilisateurs, a été mis en oeuvre à Statistique Canada. Cette activité produira la première édition du Catalogue officiel et achèvera

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

pouvant intéresser les chercheurs; comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter des articles *ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général*, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de Nouvelles enquêtes les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire faire paraître.

Cette édition de "Nouvelles enquêtes" renferme un article intitulé "Répertoire du centre fédéral d'échange de données" qui a été rédigé par David Salley, administrateur de la documentation sur les banques de données du Secrétariat de l'activité statistique fédérale. Cet article fait brièvement l'histoire et expose les activités actuelles du centre fédéral d'échange de données, notamment celles découlant de l'application de la partie IV de la Loi canadienne sur les droits de la personne.

Ce numéro de Nouvelles enquêtes est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets

TABLE DES MATIÈRES — fin

Page

Statistique Canada	15
Enquête auprès des lecteurs de la publication "Illustration graphique"	15
Transports Canada	15
*Enquête sur les voyages aériens dans le Nord canadien	15
*Etude sur la nature et la portée des désavantages en matière de transports dans une région rurale de l'Ontario	16
Enquête sur les transports terrestres à l'aéroport international de Calgary — 1978	16
RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS	17
Recensement des prises de poissons dans les parcs nationaux des Rocheuses (1977)	17
Parc national de Fundy — Enquête de 1977 auprès des visiteurs du parc (chiffres préliminaires)	17
Enquête sur l'emplacement du parc national des Îles du Saint-Laurent	17
Etude de la demande de services bilingues dans les parcs et les lieux historiques du Québec	17
Enquête auprès des ménages de la région du parc national des Îles du Saint-Laurent	17
Etude de l'incidence économique du parc national des Îles du Saint-Laurent	17
Enquête auprès des expéditeurs de marchandises en vrac au Canada	17
Une enquête auprès des utilisateurs des services de radio de station mobile dans les régions rurales des Prairies	18
Accès aux services financiers	18
Sondage sur la réclame postale, 1977	18
Évaluation du programme de réclame postale auprès de personnes qui ont déjà demandé de la documentation	18
*Enquête sur l'envoi de publicité directe en 1977	18
Essai de prévisions météorologiques destinées aux exploitants agricoles (1977)	18
Exigences relatives aux effluents — Industrie sidérurgique du Canada	18
Enquête sur l'artisanat	18
Etude des aéroports du nord-est du Nouveau-Brunswick	19
Enquêtes sur l'origine et la destination des passagers et sur les utilisateurs des aéroports à Stephenville et Deer Lake (Terre-Neuve) (1976)	19
Enquête sur les transports de surface à Moncton (N.-B.)	19
Etude visant l'élaboration d'une politique nationale en matière de circulation aérienne	19
Enquête sur le transport terrestre à l'aéroport international de Calgary	19

TABLE DES MATIÈRES

Page	OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES	7
	Répertoire du centre fédéral d'échange de données	8

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS

11	Affaires indiennes et du Nord
11	Parc historique national Cape Spear – Enquête de 1978 auprès des visiteurs
11	Enquêtes de 1978 auprès des visiteurs des parcs nationaux Forillon et la Mauricie
11	Enquête de 1978 sur la pêche à Jasper
11	Commission de la capitale nationale
11	Enquête auprès des voyageurs à l'aéroport, à la gare et au terminus d'autobus d'Ottawa
11	Commission du tarif
11	Enquête nationale auprès des marchands d'antiquités et d'objets de collection
12	Consommation et Corporations
12	Accès aux services financiers
12	Emploi et Immigration Canada
12	Sondage sur les attitudes et le comportement des jeunes envers le travail et le chômage
12	Evaluation des ententes sur le partage des tâches chez IKO Industries
13	Energie, Mines et Ressources
13	Evaluation du programme ENER\$AVE au Québec
13	Enquête sur les besoins des utilisateurs en matière de données géoscientifiques
13	Industrie et Commerce
13	Etude sur les balances dans les magasins d'aliments au détail à Kamloops
14	Pêches et Environnement Canada
14	Enquête sur la pollution atmosphérique – Stations de pompage et de compression du pipeline d'hydrocarbures
14	Enquête de 1978 auprès des visiteurs du Centre sur la faune de Wye Marsh
14	Revenu Canada, Impôt
14	Enquête auprès des lecteurs de la publication "Statistique fiscale"
14	Secrétariat d'Etat
14	Evaluation du Programme de service communautaire étudiant, 1978
15	Enquête sur l'organisation du Congrès national des Italo-canadiens
15	Enquête auprès des lecteurs de la "Revue de la presse ethnique du Canada"

PREFACE

Ce numéro fait état des demandes de nouvelles enquêtes présentées du 1^{er} avril au 30 juin 1978 dans le cadre de la publication du Conseil du Trésor ayant paru le 1^{er} mars 1978 et intitulée *Guide intérimaire sur la coordination des banques de données*.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On décrit également des enquêtes non assujetties au Guide intérimaire du Conseil du Trésor mais auxquelles a travaillé le Secrétariat de l'activité statistique fédérale à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les nouvelles enquêtes ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à:

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secrétariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
Pièce 1400, Immeuble de Statistique Canada
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 995-0542)

STATISTIQUE CANADA

Secrétariat de l'activité statistique fédérale

NOUVELLES ENQUÊTES

Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral

DEUXIÈME TRIMESTRE

1978

Janvier 1979
1-1500-501

Volume 4, No. 2

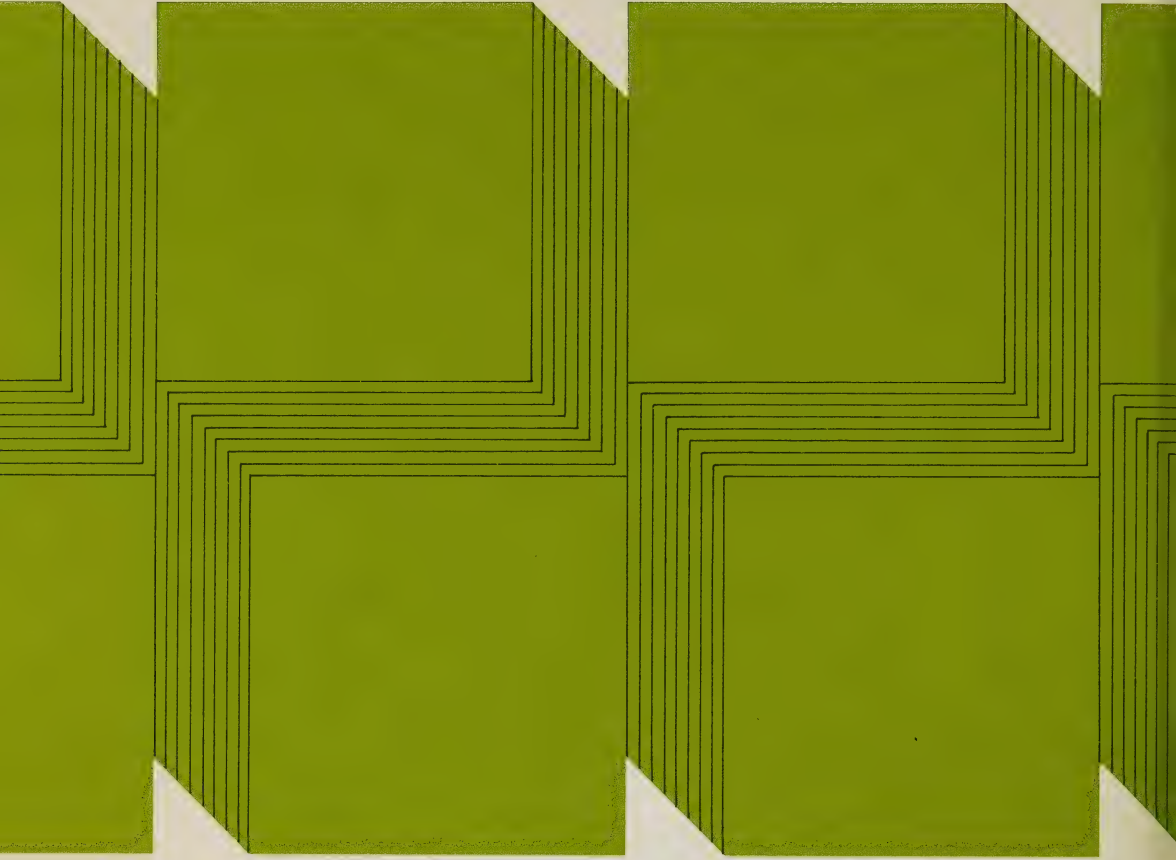
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

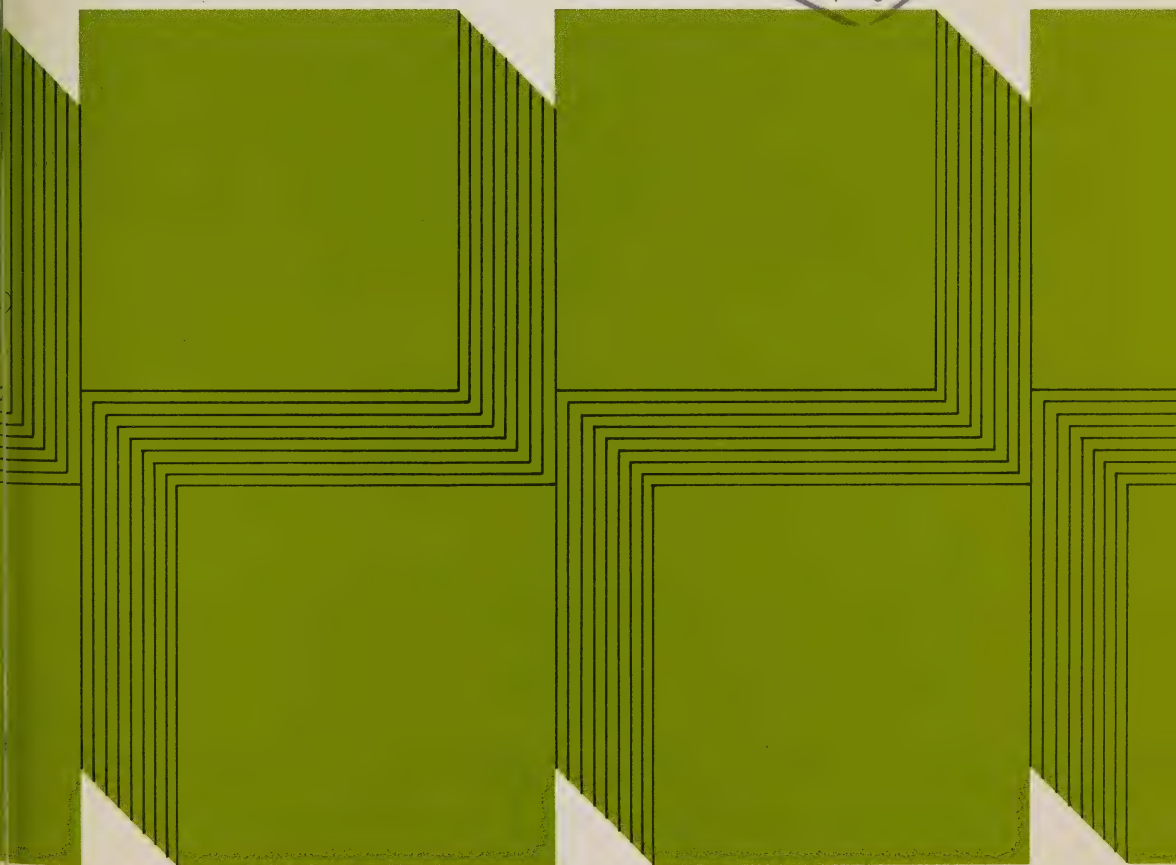
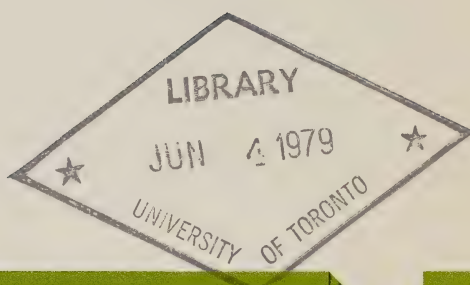
Volume 4 numéro 2 — Deuxième trimestre 1978



New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Volume 4 Number 3 — Third Quarter 1978



STATISTICS CANADA
Federal Statistical Activities Secretariat

NEW SURVEYS

Notes on statistical survey activity within the federal government

THIRD QUARTER

1978

May 1979
1-1500-501

Volume 4, No. 3

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Ottawa

PREFACE

This issue of New Surveys reports submissions under the *Treasury Board Interim Guide on Information Bank Coordination*, released 1 March 1978, for the period from 1 July to 30 September 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the Treasury Board Interim Guide, but which were referred to the Federal Statistical Activities Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or non-government organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding New Surveys, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
Room 1400, Statistics Canada Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995 - 0542)

TABLE OF CONTENTS

	Page
SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES	7
Sources of Error in Surveys	8
 CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES	
Agriculture Canada	
<i>Research Toward the More Effective Marketing of Turkey</i>	13
Canadian Transport Commission	
<i>Railway Passenger Survey: Montréal - Chicoutimi, Montréal - Cochrane; Québec City - Chicoutimi, Québec City - Cochrane</i>	13
<i>A Survey of CN Roadcruiser Bus Passengers in Newfoundland</i>	13
Consumer and Corporate Affairs	
<i>A Taxonomy of Consumers with Respect to Energy Use Lifestyles and Energy Conservation Policy Analysis</i>	13
Employment and Immigration Canada	
<i>Evaluation of a Work-sharing Agreement at Rubin Brothers Clothiers Ltd.</i>	14
Fisheries and Environment Canada	
<i>Opinions and Attitudes of Canadians Concerning Environmental Quality, 1978</i>	14
<i>Huntsman Marine Laboratory and Aquarium Visitor Survey, 1978</i>	14
<i>Severe Weather Survey</i>	14
<i>Assessment of Fuelwood Consumption on the Island of Newfoundland</i>	14
<i>Prairie Wildlife Centre Mobile Trailer Evaluation Study</i>	15
<i>A Study of the Aerosol Industry in Canada</i>	15
Health and Welfare Canada	
<i>Study of Sexually Transmitted Diseases</i>	15
Indian and Northern Affairs	
<i>Lake Louise Visitors Survey, 1978</i>	16
<i>Halifax Citadel National Historic Park - 1978 Visitor Survey</i>	16
<i>Socio-Economic Research at Terra Nova National Park, 1978</i>	16
Industry, Trade and Commerce	
<i>"Canada Tourism/e" Readership Survey - 1978</i>	16
<i>Domestic Travel Survey, 1978</i>	17
<i>Survey of Travel Agencies in Canada</i>	17
<i>Survey of Travel Agencies in the United States.</i>	17
National Arts Centre	
<i>"Face the Music" Audience Survey</i>	17

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
National Museums of Canada	
<i>Inventory of Museums and Galleries with Sales Outlets</i>	18
Science Council of Canada	
<i>Study on Canadian Industrial Innovation</i>	18
Secretary of State	
<i>National Survey of Organizations and Agencies Involved in Activity Relevant to Multicultural Studies</i>	18
Statistics Canada	
<i>Survey of Job Opportunities – Supplementary Labour Force Survey, March 1978</i>	18
Transport Canada	
<i>Domestic Travel Survey, 1978</i>	19
<i>Thunder Bay Airport Study – Air Transportation Concerns of the Northwestern Ontario Area</i>	19
Urban Affairs Canada	
<i>Survey of Urban Priorities</i>	19
FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS	21
<i>A Survey of CN Roadcruiser Bus Passengers in Newfoundland</i>	21
<i>“Food Talk ’78” Evaluation Study</i>	21
<i>British Columbia Agricultural Land Reserve Impact Study</i>	21
<i>Opinions and Attitudes of Canadians Concerning Environmental Quality, 1978</i>	21
<i>Auto Exit Survey, 1977</i>	21
<i>Mass Modes Survey, 1977</i>	21
<i>Attractions Survey, 1977</i>	21
<i>Transportation/Housing Interrelationships</i>	21

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Appearing in this issue of New Surveys is an article entitled "Sources of Error in Surveys", prepared by Mr. F.L. Filion, Canadian Wildlife Service of Fisheries and Environment Canada. This paper was presented by the author at the 1978 Canadian Sport Fisheries Conference, Fredericton, in the context of "problems and options in national surveys".

This section of New Surveys is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments*

and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of New Surveys.

Sources of Error in Surveys¹

F.L. Fillion
Canadian Wildlife Service
Ottawa

Abstract: One of the problems we face in national surveys is the task of getting data which is sufficiently accurate and unbiased to serve the needs of decision-makers. This paper reviews the various sources of error in questionnaire sample surveys. Four broad sources are briefly discussed.

They include:

1. errors related to sampling,
2. errors related to non-response,
3. response errors,
4. other errors.

The discussion focuses primarily on non-response and response errors and provides some examples of research conducted by the Canadian Wildlife Service in this area. Some solutions and alternatives are proposed.

1. Introduction

One of the difficulties we face in national surveys is the problem of errors in the data we collect. The direction and extent of these errors pose a serious problem since important decisions which are based on heavily biased or misleading information will seldom be very sound. My purpose here is to briefly review some of these errors and to initiate a discussion on possible solutions or alternatives to them.

2. Potential Errors

The complexity of questionnaire sample surveys and the nature of the topic investigated may subject the data collected to substantial errors. These may be categorized as sampling and non-sampling errors. (See "Potential Sources of Errors in Social Surveys", page 10.)

The object of sampling is to select a group of persons to represent a larger target population. This process may lead to at least two types of errors. The **sampling error** is inherent in all surveys and is one error with which most of us are familiar. This error is an indication of uncertainty which results from the fact that only a portion of the target population is selected. It is related to such things as sample size and sample

design. Another related source of error is one caused by **imperfect selection** of the sample. This may result from such things as an inaccessible or an imperfectly defined target population.

Non-sampling errors are caused by non-response, inaccurate responses and other errors. **Non-response error** results from the fact that only a part of the sample responds. In this event respondents often differ, sometimes considerably, from non-respondents. Consequently, the respondent group may not represent the sample selected nor the target population. The difference between the true answer to a question and the respondent's answer to it is known as **response error**. Response errors may be caused by such things as memory failure and the threatening nature or social desirability of the topic. Both response and non-response errors may be affected by the survey method (i.e., mail questionnaire, personal or telephone interview), the characteristics of the interviewer, the amount of effort involved in understanding and answering questions, the perception of the sponsor, question wording, the time frame of questions, operational procedures (i.e., timing of calls, use of follow-ups), anonymity of respondent, and the nature of the topic investigated. **Other errors** consist of all remaining potential sources of error which often go unmentioned. This includes errors resulting from editing, coding and data processing; tabulation, analysis and interpretation errors; misuse of statistical techniques or computer packages, etc.

2.1. Examples and Solutions

I would like to focus primarily on non-response and response biases because researchers have tended to devote more attention to sampling problems and because they seem to have more difficulty in controlling them than sampling and other errors. Some research indicates that non-sampling errors are considerably more serious than sampling errors.

2.1.1. Non-response Error

Non-response results from the fact that all persons selected do not respond to mail questionnaires or where interviewers do not secure the interviews they are asked to complete. This may bias survey results considerably. For example, research undertaken by the Canadian Wildlife Service indicates that non-response in migratory game bird hunting surveys results in overestimates of harvests. We have observed a tendency for respondents to be older and more successful, to have a higher level of participation and have more previous experience than non-respondents (Fillion 1975).

There are two basic approaches to solve the problem of non-response. They consist of maximizing response and weighting to correct for non-response bias. Both approaches are complementary and should be used jointly. Maximizing response is usually a more difficult problem with mail questionnaires than with interview surveys. This often results from the fact that investigators do not make complete use of the response

¹ This paper was presented in Fredericton at the 1978 Canadian Sport Fisheries Conference in the context of "problems and options in national surveys". Several of the points made here are discussed by the author in greater detail in "Human surveys in wildlife management", *Wildlife Management Techniques*, ed. S.D. Schemnitz, 4th edition, The Wildlife Society, Washington, D.C. (in press).

induction techniques available to them. Mail questionnaires yield the highest returns when researchers develop a comprehensive survey plan dealing specifically with (a) respondent preparation and involvement, (b) the design and construction of the questionnaire and (c) the use of follow-ups and other motivational aids. Covering letters play an important role in motivating persons to respond and their use is recommended. Since the mail questionnaire must be its own salesman, its content, format, complexity, appearance and overall attractiveness play a crucial role in soliciting response. Follow-ups of non-respondents and the use of return envelopes, special postage and monetary incentives have been successful in increasing participation in mail surveys. Research conducted by the Canadian Wildlife Service indicates that response rates exceeding 90% can be achieved in its mail surveys by using a combination of the above methods (Filion 1978).

Interview surveys are not immune from non-response error. Non-response is usually considerably higher in surveys using unexperienced amateur interviewers. The most effective solutions to the problem of non-response in interview surveys are based on motivational models which treat the interview as a social process between the interviewer and interviewee. The interview product is thus affected by the attributes of each person, their mutual social positions, the nature of the topic discussed and their mutual perceptions of each other. Interviewee motivation is increased when the interviewer successfully emphasizes the importance of factors such as the prestige of the research agency and the interviewee's self-image as dutiful citizen, loneliness or liking for the interviewer while playing down facts such as dislike of interview content, embarrassment at ignorance, and pressures from competing activities. Non-response will thus be reduced by careful interviewer selection and training and the diligent use of the follow-ups.

A complementary solution to the problem of non-response is to correct for non-response bias by weighting. Weighting may be done using either data from follow-ups of non-respondents or data from other sources. The most effective methods of dealing with non-response bias, in my opinion, are those that explore and correct for non-response bias using follow-ups of non-respondents. This approach assumes that replies to follow-ups of non-respondents reflect the characteristics of non-respondents. The data from follow-ups may be used in either of two ways. One way is to examine the replies to detect certain trends between data from the original contact and from follow-ups and to extrapolate the trends to account for the hard core of non-respondents. Another way is to weight in a manner which attributes the characteristics of respondents to the follow-up wave directly to all non-respondents.

Other weighting methods which do not require data from follow-ups have been proposed over the years. However, they are based on tenuous assumptions which may not provide any improvement in the quality of the data especially when the non-response rate is relatively high.

2.1.2. Response Errors

Obtaining valid responses to survey questions is more difficult than many investigators are willing to admit. Questioning people is a social process and the resulting information is necessarily affected by the respondent's perceptions of the interviewer or survey sponsor and the nature of the questions asked. Furthermore, memory decay and question wording may bias responses. The following examples illustrate these points. Neter and Waksberg (1964) examined the accuracy in recall of expenditure data in household interviews over a period of time which varied from one to three months. They observed that increasing the recall period resulted in a lower ability of individuals to recall the number of expenditures. The problem was most serious for small expenditures and resulted in a net underestimate of the frequency of the event. They also found a tendency for individuals to report events at a time which differed from the time when the event actually occurred (telescoping effect). The telescoping effect was forward in time and highest for large expenditures. Forward telescoping can bias responses in two ways: For a specific time interval respondents may tend to report events closer to the time of questioning than in reality (internal forward telescoping); also, respondents may tend to report events which actually happened outside the specific time period (external forward telescoping).

Results from several studies suggest that game harvest surveys may provide biased information. They indicate that when hunters are questioned at the end of the hunting season they tend to report harvesting more game than they actually did; furthermore, they tend to report kills as multiples of the daily bag limit and tend to round off data to the nearest 0 or 5. These errors are usually attributed to pride, prestige and memory failure (Atwood 1956; Sen 1971).

The importance of appropriate question wording is often underestimated. A few examples will serve to illustrate this point. Meyer (1975) conducted a special study to determine the relationship among four ways of wording hypothetical questions dealing with recreation and preservation values associated with salmon in British Columbia. He found the question "What would I have to pay you?" yielded an economic value 18 times higher than another which asked "What would you pay?" Less traditional questions worded either as a "community decision" or as judicial "award of damages" resulted in intermediate estimates.

A recent survey conducted by Statistics Canada (1978) on participation in physical recreation and sport estimated that there were 132,000 hunters in Canada in 1976. Canadian Wildlife Service records on the sale of Migratory Game Bird Hunting Permits indicate that about three times that number of people hunted migratory game birds alone that year while provincial records show that about 2 million game hunting licences were sold throughout Canada. A large segment of the difference between the official records and the results of the survey may be explained

by the design and wording of the questions which used a combination of checklist and open response techniques.

Another study conducted by the Canadian Wildlife Service (Filion 1976) reveals that the way in which harvest survey questions are worded results in estimates of recreation days and migratory game bird harvests which are substantially different.

Solutions to response bias are not as straight forward as in the case of non-response bias. One way of correcting for over-reporting and rounding effects in game harvest surveys mentioned earlier is to assume that the true seasonal harvest distribution is continuously decreasing in a predetermined manner and to fit a specific mathematical curve to harvest intervals; some researchers have obtained favorable results by fitting a geometric curve. An effective preventive measure for response bias consists of devoting attention to careful wording of questions, avoiding questions which force persons to recall over long time intervals and by favoring questions requiring recognition rather than recollection of the event investigated. The importance of pretesting as a means of reducing response errors should not be underestimated.

3. Alternatives

There may be situations where questionnaire sample surveys are neither the best nor the only solution to data requirements. We do not always need samples for gathering data from people. For small localized studies it may at times be preferable not to sample at all but rather to conduct a census of the target population. Although a census will eliminate sampling error it will not, however, have the same affect on non-sampling errors. Direct questioning by mail or by interview is not necessarily the best or only way of collecting data. In some cases statistical records, personal documents or media sources may yield data of equivalent or superior quality. Participant or non-participant observational methods may at times be very effective. The participant observational technique, for example, may be desirable when questions are of an open-ended exploratory nature and there is a general lack of information available on the topic investigated.

4. Conclusions

The above comments are not intended to discourage the use of questionnaire sample surveys but rather to encourage investigators to use them more wisely and more effectively. When surveys are planned and conducted by investigators who are aware of these potential errors and who make an effort to minimize their impact I believe surveys can yield results which are sufficiently accurate to meet the needs they are intended to fulfill. Alternatives to questionnaire sample surveys should always be considered. Selection of the "best" research strategy should be guided by factors such as the type of questions that are being

asked, the research design being adopted, the characteristics of the target population, and the advantages and limitations of the various data-gathering techniques available.

Potential Sources of Errors in Social Surveys

1. Errors Related to Sampling

(a) Unrepresentative Sample

- results from improperly defined universe; or
- inaccessible universe.

(b) Sampling Error

- results from fact that only a portion of the universe is selected and is inherent in all sample surveys;
- is increased by inadequate sample size or design.

2. Non-sampling Errors

(a) Non-response Bias

- results from failure to get responses from designated individuals (not at homes, refusals, etc.);
- related to rate of non-response and extent of difference between respondents and non-respondents;
- may be affected by kinds of canvas, response burden, sponsorship, question design, time frame, operational procedures, anonymity, nature of content (threatening or socially desirable).

(b) Response Bias

- results from the difference between the true answer and the respondent's answer to a question;
- may be affected by kinds of canvas, interviewer, response burden, sponsorship, question design (clarity, wording, concepts), time frame, operational procedures, anonymity, nature of content (threatening or socially desirable).

(c) Residual Errors

- editing, coding, processing errors;
- tabulation and analysis errors;
- interpretation errors;
- changes in universe resulting from public knowledge of survey results;
- changes in universe before survey results are available.

BIBLIOGRAPHY

- Atwood, E.L. 1956. Validity of Mail Survey Data on Bagged Waterfowl. *Journal of Wildlife Management* 20, 1, pp. 1-16.
- Filion, F.L. 1975. Estimating bias due to non-response in mail surveys. *Public Opinion Quarterly*, 39, pp. 482-492.
- Filion, F.L. 1976. Effect of changes in harvest questionnaires on survey estimates. *Canadian Wildlife Service Biometrics Reports No. 13*, p. 62.
- Filion, F.L. 1978. Increasing the effectiveness of mail surveys. *The Wildlife Society Bulletin*, 6, 3, pp. 135-141.
- Filion, F.L. 1979. "Human surveys in wildlife management", *Wildlife Management Techniques*, ed. S.D. Schemnitz, 4th edition, The Wildlife Society, Washington, D.C. (in press).
- Meyer, P.A. 1975, "A comparison of Direct Questioning Methods for Obtaining Dollar Values for Public Recreation and Preservation." Technical Report Series No. PAC/T-75-6, Fisheries and Marine Service, Southern Operations Branch, Pacific Region, Environment Canada, 1975, p. 20.
- Neter, J. and J. Waksberg. 1964. A study of response errors in expenditures data from household interviews. *American Statistical Association Journal*, March 1964, pp. 18-55.
- Sen, A.R. 1971. Some recent developments in waterfowl sample survey techniques. *Journal of the Royal Statistical Society, Series C*, 20, pp. 139-147.
- Statistics Canada. 1978. *Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport, October 1976*. Service Bulletin (Catalogue 81-001), Education, Science and Culture Division.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Agriculture Canada

Research Toward the More Effective Marketing of Turkey

The Food Research Institute of Agriculture Canada has engaged Stevenson and Kellogg Limited to conduct a market analysis entitled "Toward the More Effective Marketing of Turkey".

Phase I, a qualitative study of various components in the turkey production and marketing industry, was completed in April 1978. Phase II, a quantitative survey of processors and consumers of turkey, with particular emphasis on the festive vs. non-festive demand, is expected to be completed by December 1979. Approximately 10 in-depth personal interviews with processors in Canada and Northern United States, as well as 325 consumers in Ontario will be carried out for this phase.

A final report for Phase I has been completed; the final report for Phase II is expected to be available by December 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs Elizabeth Larmond, Team Leader
Food Quality Team
Food Research Institute
Research Branch
Agriculture Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C6
(Tel.: 995-3722)

Canadian Transport Commission

Railway Passenger Survey: Montréal-Chicoutimi, Montréal-Cochrane, Québec City-Chicoutimi, Québec City-Cochrane

The Canadian Transport Commission held hearings into railway passenger service from Montréal and Québec City to Chicoutimi and Cochrane. As a portion of the staff work, a survey was conducted to evaluate use of the present facilities.

During the summer of 1978, all passengers, 15 years of age and over, on selected trains, were asked to complete a brief questionnaire in an attempt to obtain information on origins and destinations, reasons for trip, reasons for using the train instead of other modes of transportation, frequency of use of the service, as well as some demographic characteristics.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Terry Hooper, Manager
Market Analysis
Research Branch
Canadian Transport Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0N9
(Tel.: 819-997-2830)

A Survey of CN Roadcruiser Bus Passengers in Newfoundland

In August 1978, the Canadian Transport Commission conducted a survey of CN Roadcruiser bus passengers in Newfoundland. Major objectives were to identify users, their destination and purpose of trip.

A representative sample of 543 passengers was personally interviewed at St. John's, Gander, Grand Falls, Corner Brook, Stephenville, Port-aux-Basques, as well as a small number on the buses. Information obtained included purpose of trip, previous use of service, availability of alternative means of transportation, and the socio-economic backgrounds of passengers.

A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. R.W. Dodd
Senior Market Research Analyst
Passenger and Aviation Economics
Research Branch
Canadian Transport Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0N9
(Tel.: 819-997-2830)

Consumer and Corporate Affairs

A Taxonomy of Consumers with Respect to Energy Use Lifestyles and Energy Conservation Policy Analysis

In view of increasing concerns about the availability of energy, the Consumer Research and Evaluation Branch of Consumer and Corporate Affairs conducted a study on energy conservation. Objectives of the study were to measure and classify household patterns of energy consumption as they relate to automobile use, home heating, and other selected consumer products and activities, as well as evaluating consumer attitudes toward energy conservation.

In November 1978, questionnaires were mailed to a national panel of approximately 3,000 Canadian households; supplementary data was collected in January 1979. A final report will be available in the summer of 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Lee McCabe
Consumer Research and Evaluation Branch
Consumer and Corporate Affairs
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1019)

Employment and Immigration Canada
Evaluation of a Work-sharing Agreement at
Rubin Brothers Clothiers Ltd.

The Bureau of Management Consulting, Supply and Services Canada, undertook an evaluation of a pilot work-sharing project at Rubin Brothers Clothiers Ltd., Victoriaville, Quebec. Purpose of this survey was to identify the perceptions of the employees with regard to the social effects of work sharing, and to obtain information necessary to the operational and economic thrusts of the evaluation.

All employees of the company are involved in work sharing. One hundred employees, representing a 20% random sample of the total work force, were personally interviewed in September 1978. Questions pertained to the employee's perception of the need for work sharing, apprehensions about its effects on the seniority system, favourable or unfavourable changes in their home life attributable to work sharing, and whether or not their attitude toward the employer had changed.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. R.W. Dickey
Acting Assistant Director
Bureau of Management Consulting
Supply and Services Canada
365 Laurier Avenue W.
Ottawa, Ontario
K1A 0S5
(Tel.: 996-5420)

Fisheries and Environment Canada
Opinions and Attitudes of Canadians
Concerning Environmental Quality, 1978

A study to determine the attitudes of Canadians toward the environment, the importance they place on this issue in relation to other issues, and their attitudes on government measures to protect the environment was conducted by CROP Inc. for Environment Canada. Value placed on the quality of the environment was compared with that placed on such issues as inflation, quality of food, clothing and housing, government administration, energy, national unity, unemployment, crime and delinquency.

Interviews were conducted during April and May 1978, and a final report was prepared in August.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. John Cameron, Manager
Research and Evaluation
Information Directorate
Fisheries and Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H3
(Tel.: 819-997-2940)

Huntsman Marine Laboratory and Aquarium
Visitor Survey - 1978

The Canadian Wildlife Service, Fisheries and Environment Canada, contracted with Mr. Max Finkelstein to conduct a visitor survey of the Huntsman Marine Laboratory and Aquarium, St. Andrews, New Brunswick. The survey is part of a contract to plan an interpretive program at the Laboratory. An integral part of the planning process is the collection of information on visitors.

During the period from mid-July to the end of August, questionnaires, including a brief explanatory note, were available at the exit of the display hall; a sign requested that all visitors complete a questionnaire before leaving. Topics covered included visitor origins and counts, demographic characteristics, factors motivating the public to attend, and social context.

A final report is available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Max Finkelstein
Interpretation Division
Canadian Wildlife Service
Fisheries and Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0E7
(Tel.: 819-997-0757)

Severe Weather Survey

Environment Canada conducted a survey to obtain information for use in evaluating the effectiveness of "Weather Watch", an experimental project involving the use of volunteer weather observers and certain revised operating and communications procedures, in an attempt to improve the value of the weather warning service provided by the Atmospheric Environment Service in southern Manitoba during the summer thunderstorm season. During September 1978, experienced meteorologists interviewed approximately 100 individuals, a cross-section representative of the general public, to determine their awareness of and attitudes toward the Service.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. A.W. Douglas, Director
Data Analysis and Systems Branch
Computing and Applied Statistics Directorate
Ottawa, Ontario
K1A 1C7
(Tel.: 819-997-3522)

Assessment of Fuelwood Consumption on the
Island of Newfoundland

Environment Canada contracted Northland Associates Limited to conduct a survey of fuelwood consumption in Newfoundland. The overall objective was to determine the quantity (in cords) of fuelwood consumed

by domestic users for the year 1977-78, and to project the trend for present and future years. The island of Newfoundland is divided into 18 forestry management units. Avalon Peninsula was further subdivided into three units on the grounds of sociological distinctions. The communities in each unit were listed in order of size and six from each unit were chosen, using a stratified random design. From each community, seven randomly selected individuals living in woodburning houses were personally interviewed.

Analysis of data includes average consumption per domestic user; consumption rate in various management units dependent on the geographic availability of supply; intention to install woodburning units; effects of unemployment on domestic fuelwood consumption; and, type of wood burned. Fieldwork was carried out during the period between September 1978 and January 1979. Results are expected to be available in May 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Bruce Boles, Vice-President
Northland Associates Limited
Environmental and Renewable Resource Consultants
13 Prescott Street
P.O. Box 1734
St. John's, Newfoundland
A1C 5P5
(Tel.: 709-754-2052)

Prairie Wildlife Centre Mobile Trailer Evaluation Study

The Prairie Wildlife Centre, Canadian Wildlife Service, Environment Canada, conducted a study to evaluate the effect of a public information program on visitors to mobile display trailers operated by the Service at various locations in southwestern Saskatchewan. Trailer displays exhibited a number of features related to understanding the surrounding grassland environment, focus of the Centre's program. The specific objective of the survey was to ascertain if the displays and the naturalists did, in fact, relate the intended messages to visitors and, if not, what modifications were required.

In November 1978, questionnaires were mailed to 140 Canadian visitors who had consented, at the time they visited the trailers, to participate in the study. Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Alex Zellermeier, Manager
Prairie Wildlife Centre
Canadian Wildlife Service
Fisheries and Environment Canada
P.O. Box 10
Webb, Saskatchewan
S0N 2X0
(Tel.: 306-674-2287)

A Study of the Aerosol Industry in Canada

The Environmental Protection Service, Fisheries and Environment Canada, contracted with Stevenson and Kellogg Limited to conduct a comprehensive study of the aerosol industry in Canada. This study, an integral part of the Socio-Economic Impact Analysis undertaken by the Department, is to develop information about the aerosol industry in order to allow a thorough assessment of the socio-economic impact of federal regulations limiting and/or prohibiting the use of chlorofluorocarbon F₁₁ and F₁₂ in certain aerosol products.

During the month of November 1978, the total population of the aerosol industry companies was surveyed. Questionnaires were completed by the companies; personal interviewing of senior personnel followed. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. R.C. Fraser, Director
Planning, Policy and Analysis Branch
Environmental Protection Service
Fisheries and Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 1C8
(Tel.: 819-997-3206)

Health and Welfare Canada

Study of Sexually Transmitted Diseases

Due to lack of information on the extent of non-notifiable sexually transmitted diseases compared with notifiable diseases, as well as the increase of non-gonococcal infection, the Bureau of Epidemiology, Laboratory Centre for Disease Control, Health and Welfare Canada, is conducting monthly surveys of several university health centres across Canada during the period from September 1978 to April 1979.

Contacts will be established with a representative in each health centre in order to discuss and correct any problems that arise. Other areas of concern will be raised with the health staff regarding studies they have conducted in their clinics and policies regarding treatment.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Carol Turriff, Statistician
Bureau of Epidemiology
Health Protection Branch
Health and Welfare Canada
Room 237
Laboratory Centre for Disease Control Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L2
(Tel: 996-4041)

Indian and Northern Affairs

Lake Louise Visitors Survey, 1978

Parks Canada, Indian and Northern Affairs, contracted with the IBI Group to conduct a survey of visitors to Lake Louise. Objective of the survey was to elicit specific background information on visitors which may assist in the planning of a visitors centre at Lake Louise. The questionnaire focussed on three major concerns: interpretation, visitor characteristics and needs, and transportation. This survey will also act as a precedent for subsequent seasonal surveys which will update the information and provide input for the ongoing planning process.

The population of the survey included all visitors leaving Lake Louise by automobile between the hours of 8:00 a.m. and 8:00 p.m. during the 10-day period commencing Saturday, 29 July 1978. This period covered one "normal" weekend, one "holiday" weekend, as well as weekdays. Automobile operators were personally interviewed at all three exit points leading from Lake Louise to the Trans-Canada Highway.

Further information may be obtained by contacting:

Director
Parks Canada, Western Region
134-11th Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 0X5
(Tel.: 403-231-4444)

Halifax Citadel National Historic Park – 1978 Visitor Survey

Parks Canada, Atlantic region, conducted a survey to provide data on visitor attitudes and expectations towards interpretive displays and museums on the Halifax Citadel. Survey results will be used in making development decisions for the Management Plan, and subsequently to develop design criteria for Plan implementation for engineering and interpretive purposes. Specifically, the objectives of the study were to determine the importance of publicity of the restoration project in attracting visitors; the important variable in attracting visitors to specific locations within the Citadel; visitor preferences for story lines and interpretive methods; the level of interest in proposed facilities such as restaurants and gift shops; and to identify physical constraints affecting a visit to the Citadel.

During the period between 26 July and 22 August, characteristics and attitudes of park visitors were obtained by interviewing one member of selected groups of visitors exiting the Fort area of the Citadel; preferences of visitors were observed by tracing the movements of selected groups entering the Fort area.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. D. Chard, Project Planner
Halifax Defence Complex Restoration Project
Parks Canada, Atlantic Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1480
North Postal Station
Halifax, Nova Scotia
B3K 5H7
(Tel.: 902-426-3561)

Socio-Economic Research at Terra Nova National Park, 1978

Parks Canada, Atlantic region, conducted a survey to analyse socio-economic conditions at Terra Nova National Park. Specific objectives of the survey were to assess visitor income and expenditure patterns; to determine the extent and possible impact of expenditures by the Park over the last 10 years; to develop an historical perspective on how the economic base of the region has changed since the development of the Park; to determine the current economic impact of the Park visitors and the Park itself on commercial establishments and services, employment, and the municipal tax base; and to provide the basis for assessing the socio-economic impact of possible management planning options on the survey area.

In order to meet these objectives, visitors were personally interviewed at the Park, and questionnaires were mailed to owners and/or operators of business and service establishments in the Park area (15 communities) during August and September 1978. Results are expected to be available in May 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Chief
Visitor Research
Parks Canada, Atlantic Region
Historic Properties
Indian and Northern Affairs
2nd Floor, Red Store
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902-426-2748)

Industry, Trade and Commerce

"Canada Tourism/e" Readership Survey – 1978

The Canadian Government Office of Tourism (CGOT) issues a publication entitled *Canada Tourism/e* 10 times annually. The prime purpose is to inform its readers of the Office's programs, policies and activities, as well as to report other tourism-related news.

In hopes of providing a more complete service, CGOT conducted a survey in an attempt to get a better idea

of what readers want in terms of content and presentation and actual readership; suggestions for changes and/or improvements were also solicited.

Questionnaires were mailed with copies of *Canada Tourism/e* to all 3,500 subscribers (employees of provincial government departments, news media, travel agencies, and others).

Those with relevant interest may contact:

Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

Domestic Travel Survey, 1978

The Canadian Government Office of Tourism, Industry, Trade and Commerce, in conjunction with the Economic and Regional Analysis Branch of Transport Canada, sponsored a survey of Canadian travel patterns.

The survey covered trips taken in the third quarter of 1978. It is intended to provide trip and person-trip information on travel by Canadians: the modes, purposes, origins and destinations of travel, as well as a range of socio-economic information on both travellers and non-travellers. The survey was conducted as a supplement to the Labour Force Survey (Statistics Canada) in October 1978, and had a sample size of approximately 27,000 households. One individual per household was personally interviewed for details of his/her trips taken during the quarter.

This survey is one of a series, commencing with the 1977 Travel Survey, covering the second quarter of that year, for which a report is available from Transport Canada. It is anticipated that reports from both sponsoring departments on the 1978 Travel Survey will be available in the fall of 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Gordon Taylor, Assistant Director
Research Division
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
4th Floor East
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 996-3564)

Ms. L. Peach, Analyst
Economic and Regional Analysis Branch
Transport Canada
22-E, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 593-5063)

Survey of Travel Agencies in Canada

The Canadian Government Office of Tourism (CGOT), Industry, Trade and Commerce, conducted a survey in Canada similar to the one conducted in the United States, objectives being to determine the needs of Canadian travel agencies for information on package tours of Canada, and the types of publications that CGOT can provide that best satisfy their requirements. During October and November 1978, a total of 28 in-depth interviews was carried out with key personnel in travel agencies in Vancouver, Saskatoon, Montréal, Québec City, and Saint John. The study has been completed.

Those with relevant interest may contact:

Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

Survey of Travel Agencies in the United States

The Canadian Government Office of Tourism (CGOT), Industry, Trade and Commerce, conducted a survey to determine the needs of United States travel agencies for information on package tours of Canada, and the types of publications that CGOT can provide that best satisfy their requirements. During October and November 1978, a total of 28 in-depth interviews was carried out with key personnel in seven travel agencies in each of four cities across the United States. The study has been completed.

Those with relevant interest may contact:

Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

National Arts Centre

"Face the Music" Audience Survey

The Music Department of the National Arts Centre presented a number of talks during the concert season September 1977 to May 1978, involving the composer whose work had been premiered the same evening. These talks were entitled "Face the Music".

In an attempt to obtain suggestions which could be used in planning an improved series of talks for the following season, audiences attending concerts on four specific evenings in May were requested to complete a brief questionnaire handed to them with

the evening's program. Completed questionnaires were then left with ushers, placed in receptacles provided in the lobbies, or mailed to the Department by 15 June.

Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Myra Grimley, Music Officer
National Arts Centre
Box 1534, Station "B"
Ottawa, Ontario
K1P 5W1
(Tel.: 996-5051)

National Museums of Canada

Inventory of Museums and Galleries with Sales Outlets

In an effort to compile mailing lists of museums and galleries which have sales outlets and libraries, and to obtain information on the kind of items sold and the subject areas of interest, the Publishing Division of the National Museums of Canada conducted a survey of members of the Canadian Museums Association. A brief questionnaire, enclosed with a copy of the 1978 Fall catalogue of recent and forthcoming publications, was mailed to 1,830 members.

Results of this survey will assist in providing a more efficient service to the Canadian museum community.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. T. Roht, Director
Publishing Division
National Museums of Canada
21st Floor, 300 Laurier Avenue W.
Ottawa, Ontario
K1A 0M8
(Tel.: 995-1461)

Science Council of Canada

Study on Canadian Industrial Innovation

The Science Council of Canada is conducting a survey of firms identified as innovators in order to determine if Canada possesses industrial complexes of linked innovative firms which could work together and build up our technological capability.

On 1 September 1978, questionnaires were mailed to approximately 1,100 firms asking them to confirm the innovations, indicate their users, component suppliers contributing to the innovations, competitors, degree of novelty in Canada and the world, date of introduction, etc.

The Canadian Innovation Data Base will be available to all interested researchers pending agreement of firms.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Jill Stainforth
Public Affairs
Science Council of Canada
100 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K1P 5M1
(Tel.: 995-6954)

Mr. Christian de Bresson, Project Director
Science Advisor
Science Council of Canada
100 Metcalfe Street
Ottawa, Ontario
K1P 5M1
(Tel.: 996-1445)

Secretary of State

National Survey of Organizations and Agencies Involved in Activity Relevant to Multicultural Studies

The multiculturalism Directorate, Secretary of State, conducted a survey to determine what multicultural-related materials exist and what projects are underway, and to provide an information base in the area of multicultural education and resource development.

Approximately 400 organizations, including educational institutions and associations, museums, libraries and publishers, were mailed questionnaires in December 1978. A final report is expected to be available in early summer 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Roberta Russell
Multiculturalism Directorate
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-994-2155)

Statistics Canada

Survey of Job Opportunities – Supplementary Labour Force Survey, March 1978

The Labour Force Survey Division of Statistics Canada sponsored a national supplementary survey in March 1978. The questionnaire was addressed to persons identified through the monthly Labour Force Survey as being outside of the labour force as of the March reference week.

The objective of the survey was to obtain an indication of the number of persons who had an interest in obtaining work, were available for work but who, for whatever reason, had not recently manifested this interest through active job search.

This supplementary survey, in combination with the Labour Force Survey questionnaire, obtained meas-

ures of work and job search activities undertaken by the target population in the previous 12 months, plus information relating to the type of work desired and their expectations of obtaining employment within the six months following the survey.

Some statistical results have been published in the December 1978 issue of *The Labour Force* (Catalogue 71-001 Monthly). For further information regarding the design and conduct of the survey, contact:

Mr. T.S. Murray, Project Manager
Special Surveys Group
Statistics Canada
Room 988, Jeanne Mance Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 996-5717)

Transport Canada ***Domestic Travel Survey, 1978***

The Economic and Regional Analysis Branch of Transport Canada, in conjunction with the Canadian Government Office of Tourism, Industry, Trade and Commerce, sponsored a survey of Canadian travel patterns.

The survey covered trips taken in the third quarter of 1978. It is intended to provide trip and person-trip information on travel by Canadians: the modes, purposes, origins and destinations of travel, as well as a range of socio-economic information on both travellers and non-travellers. The survey was conducted as a supplement to the Labour Force Survey (Statistics Canada) in October 1978, and had a sample size of approximately 27,000 households. One individual per household was personally interviewed for details of his/her trips taken during the quarter.

This survey is one of a series, commencing with the 1977 Travel Survey, covering the second quarter of that year, for which a report is available from Transport Canada. It is anticipated that reports from both sponsoring departments on the 1978 Travel Survey will be available in the fall of 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. L. Peach, Analyst
Economic and Regional Analysis Branch
Transport Canada
22-E, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 593-5063)

Mr. Gordon Taylor, Assistant Director
Research Division
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
4th Floor East
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 996-3564)

Thunder Bay Airport Study - Air Transportation Concerns of the Northwestern Ontario Area

This survey, Air Transportation Concerns of the Northwestern Ontario Area, was conducted as part of the overall Thunder Bay Airport Study. The Thunder Bay Airport Study is a planning project being undertaken by the Central Region of the Canadian Air Transportation Administration, Transport Canada, designed to develop long-term plans for aviation facilities at Thunder Bay.

The basic objective of this particular survey was to determine, through interviews with leading community members, the concerns of these individuals relating to air transportation. Intermodal concerns and community relationships to the Thunder Bay Airport were addressed.

This survey was conducted by a study group from Lakehead University, Thunder Bay, Ontario. During December 1978 and January 1979, a total of approximately 80 community leaders and influential individuals in 17 communities in Northwestern Ontario were personally interviewed, by appointment. A final report is now available.

Further information may be obtained by contracting:

Mr. J. Scott Broughton, Project Manager
Thunder Bay Airport Study
Transport Canada
125 Garry Street
P.O. Box 8550
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6
(Tel.: 204-949-3090)

Urban Affairs Canada ***Survey of Urban Priorities***

The Human Environment Directorate, Policy Analysis Branch, Ministry of State for Urban Affairs Canada, has contracted with the Institute for Behavioural Research (York University) and *Centre de recherche sur l'opinion publique (CROP)* to conduct a survey to identify the major urban-related concerns of Canadians residing in large urban centres. General questions on urban-related problems, as well as specific questions on community priorities, trade-offs, and issues such as urban growth, transportation, community services, energy use, housing and related matters, were included in the questionnaire.

Adult residents of 23 of Canada's largest urban centres were personally interviewed during October and November 1978. Results will be available in April 1979.

Further information may be obtained by contracting:

Dr. N. Shulman, Director
Human Environment Directorate
Ministry of State for Urban Affairs Canada
CMHC Annex
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P6
(Tel.: 993-0811)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

Canadian Transport Commission

A Survey of CN Roadcruiser Bus Passengers in Newfoundland (Vol. 4, No. 3)

Contact: Mr. R.W. Dodd
Senior Market Research Analyst
Passenger and Aviation Economics
Research Branch
Canadian Transport Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0N9
(Tel.: 819-997-2830)

Consumer and Corporate Affairs Canada

"Food Talk '78" Evaluation Study (Vol. 4, No. 1)

Contact: Ms. Mary Thomas, Coordinator
"Food Talk '78"
Consumer Services Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-4440)

Environment Canada

British Columbia Agricultural Land Reserve Impact Study (Vol. 2, No. 4)

Contact: Dr. E.W. Manning or
Mr. J.D. McCuaig
Lands Directorate
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H3
(Tel.: 819-997-2100)

Fisheries and Environment Canada

Opinions and Attitudes of Canadians Concerning Environmental Quality, 1978 (Vol. 4, No. 3)

Contact: Mr. John Cameron, Manager
Research and Evaluation
Information Directorate
Fisheries and Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0H3
(Tel.: 819-997-2940)

Industry, Trade and Commerce

Auto Exit Survey, 1977 (Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

Mass Modes Survey, 1977 (Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

Attractions Survey, 1977 (Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

Urban Affairs Canada

Transportation/Housing Interrelationships (Vol. 4, No. 1)

Contact: Canadian Housing Information Centre
Central Mortgage and Housing Corporation
2-B, 373 Sussex Drive
Ottawa, Ontario
K1A 0P7
(Tel.: 995-9641)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus par le Secréariat de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir des

Affaires urbaines Canada
Rapports entre les transports et le logement
 (vol. 4, no 1)

S'adresser à: Centre canadien de documentation sur l'habitation Société centrale d'hypothèques et de logement
 2-B, 373, promenade Sussex
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0P7
 (Tél.: 995-9641)

Commission canadienne des transports
Enquête sur le service d'autobus "Roadcruiser" du CN à Terre-Neuve (vol. 4, no 3)

S'adresser à: M. R. W. Dodd
 Analyste principal en recherche de marché
 Économique du transport de passagers et de l'aviation
 Service de recherche
 Commission canadienne des transports
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0N9
 (Tél.: 819-997-2830)

Consommation et Corporations
Évaluation du programme "Parlons Alimentation 1978" (vol. 4, no 1)

S'adresser à: M^{re} Mary Thomas, coordonnateur
 "Parlons Alimentation 1978"
 Direction de l'aide aux consommateurs
 Consommation et Corporations
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0C9
 (Tél.: 819-997-4440)

Environnement Canada
Étude sur l'incidence des réserves agricoles en Colombie-Britannique (vol. 2, no 4)

S'adresser à: M. E. W. Manning ou
 M. J. D. McCuaig
 Direction générale des terres
 Environnement Canada
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H3
 (Tél.: 819-997-2100)

Industrie et Commerce
Enquête sur les voyages en automobile, 1977
 (vol. 3, no 1)

S'adresser à: M. B. M. Rusk, directeur
 Gestion des enquêtes sur les marchés
 Office de tourisme du Canada
 Industrie et Commerce
 235, rue Queen
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H6
 (Tél.: 995-8437)

Enquête sur le transport en commun, 1977
 (vol. 3, no 1)

S'adresser à: M. B. M. Rusk, directeur
 Gestion des enquêtes sur les marchés
 Office de tourisme du Canada
 Industrie et Commerce
 235, rue Queen
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H6
 (Tél.: 995-8437)

Enquête sur les attractions touristiques, 1977
 (vol. 3, no 1)

S'adresser à: M. B. M. Rusk, directeur
 Gestion des enquêtes sur les marchés
 Office de tourisme du Canada
 Industrie et Commerce
 235, rue Queen
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H6
 (Tél.: 995-8437)

Étude sur les opinions et attitudes des Canadiens face à la qualité de l'environnement - 1978
 (vol. 4, no 3)

S'adresser à: M. John Cameron, directeur
 Recherche et évaluation
 Direction générale des services d'information
 Pêches et Environnement Canada
 Ottawa (Ontario)
 K1A 0H3
 (Tél.: 819-997-2940)

Un groupe d'étude de *Lakehead University* de Thunder Bay (Ontario) s'est chargé de la réalisation de l'étude. Entre décembre 1978 et janvier 1979, on a pris rendez-vous pour obtenir des interviews auprès de quelques 80 chefs de file communautaires et personnes influentes de 17 collectivités du Nord-Ouest de l'Ontario. On peut se procurer un rapport définitif. Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. J. Scott Broughton, chargé de projet
Etude sur l'aéroport de Thunder Bay
Transports Canada
125, rue Garry
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
(Tél.: 204-949-3090)

L'enquête portait sur les voyages effectués au cours du troisième trimestre de 1978, et cherchait à recueillir des données sur les voyages et les voyageurs-personnes pour le Canada — modes de transport, motifs, origine et destination des voyageurs — en plus d'une gamme de renseignements socio-économiques sur les voyageurs et les non-voyageurs. Cette enquête a été réalisée en octobre 1978 à titre de supplément à l'enquête sur la population active (Statistique Canada) auprès d'un échantillon d'environ 27,000 ménages. On a interviewé sur place un membre de chaque ménage pour obtenir des détails sur ses voyages durant le trimestre.

Cette enquête fait partie d'une série ayant débuté avec l'enquête sur les voyages pour le deuxième trimestre de 1977 et sur laquelle il existe un rapport disponible auprès de Transports Canada. Des rapports sur l'enquête sur les voyages pour 1978, rédigés par les deux ministères paratrans, devraient être prêts à l'autonomie de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Md L. Peach, analyste
Direction de l'analyse économique et régionale
Transports Canada
22-E, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 593-5063)

M. Gordon Taylor, directeur adjoint
Division de la recherche
Office de tourisme du Canada
Industrie et Commerce
4^e étage Est
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 996-3564)

Etude sur l'aéroport de Thunder Bay — Enquête sur les transports aériens dans le Nord-Ouest de l'Ontario

Cette enquête sur les transports aériens dans le Nord-Ouest de l'Ontario s'intègre à l'étude globale sur l'aéroport de Thunder Bay. Il s'agit d'un projet de planification entrepris par la Région du Centre de Transports Canada, et destiné à permettre l'élaboration de plans à long terme pour les installations d'aviation à Thunder Bay.

La présente enquête cherchait avant tout à interviewer les chefs de file communautaires pour connaître leurs préoccupations en matière de transport aérien. Les questions portaient notamment sur le service intermodal et sur l'attitude de la collectivité face à l'aéroport de Thunder Bay.

En novembre 1978, l'univers complet de l'industrie des aérosoles a été pris en compte. Les entretiens ont d'abord rempli des questionnaires pour ensuite recevoir la visite d'interviewers principaux. On a rédigé un rapport définitif.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. R.C. Fraser, directeur
Direction de la planification, de la politique et de l'analyse
Service de la protection de l'environnement
Pêches et Environnement Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél.: 819-997-3206)

Santé et Bien-être social Canada Etude sur les maladies transmises par les rapports sexuels

Face au manque de renseignements sur l'étendue des maladies à déclaration non obligatoires transmises par les rapports sexuels (comparativement aux maladies à déclaration obligatoire) et devant l'augmentation des infections non gonococciques, le Bureau de l'épidémiologie du Laboratoire de lutte contre la maladie de Santé et Bien-être social Canada a entrepris de réaliser entre septembre 1978 et avril 1979 des enquêtes mensuelles auprès des centres d'hygiène de plusieurs universités au Canada.

On établira des contacts avec un représentant de chaque centre d'hygiène afin d'étudier et de corriger les problèmes qui se posent. On interrogera également le personnel de santé sur d'autres questions d'intérêt relatives aux études réalisées dans leurs cliniques et aux modalités de traitement.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Md Carol Turiff, statisticienne
Bureau de l'épidémiologie
Direction générale de la protection de la santé
Santé et Bien-être social Canada
Pièce 237, Immeuble du Laboratoire de lutte contre la maladie
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0L2
(Tél.: 996-4041)

Secrétariat d'Etat Enquête nationale auprès des organismes et agences s'occupant d'études multiculturelles

La Direction générale du multiculturalisme du Secrétariat d'Etat a mené une enquête pour identifier les documents existants en matière de multiculturalisme, déterminer les projets en cours et recueillir une base de renseignements dans le domaine de l'enseignement multiculturel et de l'élaboration des ressources.

Un questionnaire adressé à quelque 400 organismes, y compris des établissements et des associations d'enseignement, des musées, des bibliothèques et des maisons d'édition, a été posté en décembre 1978. Un rapport définitif devrait être prêt au début de l'été 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Mme Roberta Russell
Direction générale du multiculturalisme
Secrétariat d'Etat
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél.: 819-994-2155)

Statistique Canada Enquête sur les perspectives d'emploi - Supplément de mars 1978 à l'enquête sur la population active

La Division de l'enquête sur la population active de Statistique Canada a parrainé une enquête nationale supplémentaire en mars 1978. Le questionnaire était destiné aux personnes que l'enquête mensuelle sur la population active avait identifiées comme inactives pendant la semaine de référence de mars.

L'enquête cherchait à évaluer le nombre de personnes désemployées et prêtes à travailler mais qui, pour une raison quelconque, ne s'étaient pas activement cherché un emploi récemment.

Cette enquête supplémentaire et le questionnaire de l'enquête sur la population active ont permis de recueillir des renseignements sur la recherche d'emploi entreprise par la population cible au cours des 12 mois précédents, le genre de travail recherché et les perspectives d'emploi dans les six mois suivant l'enquête.

Certains résultats statistiques ont été publiés dans le numéro de décembre 1978 du bulletin mensuel *La population active* (no 71-001 au catalogue). Pour plus de renseignements sur la conception et la réalisation de l'enquête, s'adresser à :

M. T.S. Murray, chargé de projet
Groupe des enquêtes spéciales
Statistique Canada
Pièce 988, Immeuble Jeanne Mance
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 996-5717)

Transports Canada

Enquête sur les voyages des Canadiens, 1978

La Direction de l'analyse économique et régionale de Transports Canada, conjointement avec l'Office de tourisme du Canada, conjointement avec l'Office de parrainé une enquête sur les habitudes de voyage des Canadiens.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Max Finkelshtein

Division de l'interprétation

Service canadien de la faune

Pêches et Environnement Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0E7

(Tél.: 819-997-0757)

Enquête sur le mauvais temps

Environnement Canada a réalisé une enquête pour obtenir des renseignements utiles à l'évaluation d'un projet d'observation des conditions météorologiques auquel participent des observateurs volontaires utilisant certaines procédures révisées d'opération et de communication. On cherche ainsi à améliorer le service de prévisions du temps offert par le Service de l'environnement atmosphérique dans le sud du Manitoba pendant la saison des orages d'été. En septembre 1978, certains de nos météorologues d'expérience ont interviewé une centaine de personnes constituant un échantillon représentatif du grand public pour déterminer leur perception et leurs attitudes face au Service.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. A.W. Douglas, directeur

Direction des systèmes et de l'analyse des données

Direction générale de l'informatique et de la

statistique appliquée

Ottawa (Ontario)

K1A 1C7

(Tél.: 819-997-3522)

Évaluation de la consommation de bois de chauffage sur l'île de Terre-Neuve

Environnement Canada a passé un contrat avec la firme *Northland Associates Limited* pour réaliser une enquête sur la consommation de bois de chauffage à Terre-Neuve. L'objectif général était de déterminer la quantité (en cordes) de bois de chauffage consommée par des utilisateurs domestiques au cours de l'année 1977-1978 et de projeter des tendances actuelles et pour les années à venir. L'île de Terre-Neuve se divise en 18 unités de gestion forestière. La péninsule d'Avalon se subdivise de plus en trois unités sur la base de distinctions sociologiques. Après avoir dressé la liste des collectivités de chaque unité par ordre d'importance, on en a choisi six par unité à l'aide d'un plan d'échantillonnage aléatoire stratifié. Dans chaque collectivité, on a interviewé sept personnes choisies au hasard et habitant des maisons chauffées au bois.

Les données ont été analysées pour connaître la consommation moyenne par utilisateur domestique; le taux de consommation dans différentes unités de gestion en fonction de la disponibilité géographique des stocks; les projets d'installation d'unités de chauffage au bois; l'incidence du chauffage sur la consommation domestique de bois de chauffage; et le genre de

Évaluation de l'unité mobile du Centre de recherche sur la faune des Prairies

(Tél.: 709-754-2052)

A1C 5P5

St. John's (Terre-Neuve)

C.P. 1734

13, rue Prescott

renouvelables

Experts-conseils en environnement et en ressources
Northland Associates Limited
M. Bruce Boles, vice-président

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

septembre 1978 et janvier 1979. Les résultats de-

bois brûlé. Le travail sur le terrain a été réalisé entre

En novembre 1978, on a posté des questionnaires à 140 visiteurs canadiens ayant accepté de participer à l'enquête au moment de leur visite. Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Alex Zellermeyer, chef

Centre de recherche sur la faune des Prairies

Pêches et Environnement Canada

C.P. 10

Webb (Saskatchewan)

S0N 2X0

(Tél.: 306-674-2287)

Étude sur l'industrie des aérosols au Canada

Le Service de la protection de l'environnement de l'Industrie des aérosols a passé un contrat avec la firme *Stevenson and Kellogg Limited* pour réaliser une étude exhaustive sur l'industrie des aérosols au Canada. Cette étude, qui s'intègre à l'analyse des répercussions socio-économiques entreprises par le ministère, vise à recueillir des renseignements sur l'industrie des aérosols afin de permettre l'évaluation de toutes les répercussions socio-économiques des règlements fédéraux intervenant en partie ou totalement l'utilisation du chlorofluorocarbène F11 et F12 dans certains produits aérosols.

clé au service d'agences de voyage de Vancouver, Saskatoon, Montréal, Québec et Saint John. L'étude est maintenant terminée.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à :

M. B. M. Rusk, directeur

Gestions des enquêtes sur les marchés

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0H6

(Tél. : 995-8437)

Enquête auprès des agences de voyage aux États-Unis

L'Office de tourisme du Canada (OTC) du ministère de l'Industrie et du Commerce a mené une enquête pour déterminer les besoins des agences de voyage américaines en matière de renseignements sur les voyages tous frais compris au Canada et le genre de publications que l'OTC pourrait fournir pour y satisfaire. Entre octobre et novembre 1978, on a réalisé un total de 28 interviews exhaustives auprès de personnes clé au service de sept agences de voyages dans chacune des quatre villes américaines prises en compte. L'étude est maintenant terminée.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à :

M. B. M. Rusk, directeur

Gestion des enquêtes sur les marchés

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0H6

(Tél. : 995-8437)

Musées nationaux du Canada

Répertoire des musées et galeries disposant de points de vente

La Division de l'édition des Musées nationaux du Canada a réalisé une enquête auprès des membres de l'Association des musées canadiens dans le but de dresser des listes d'envoi de musées et galeries disposant de points de vente et de bibliothèques, et de recueillir des renseignements sur le genre d'articles en vente et sur les domaines spécialisés. On a fait parvenir par la poste à 1,830 membres un court questionnaire inséré dans un exemplaire du catalogue d'automne 1978 des publications récentes et à paraître. Les résultats de cette enquête permettront d'améliorer les services offerts aux musées canadiens.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. T. Rohy, directeur

Division de l'édition

Musées nationaux du Canada

21^e étage, 300, avenue Laurier Ouest

Ottawa (Ontario)

K1A 0M8

(Tél. : 995-1461)

Pêches et Environnement Canada

Étude sur les opinions et attitudes des Canadiens face à la qualité de l'environnement - 1978

La firme CROP Inc. a réalisé pour le compte d'Environnement Canada une étude auprès des Canadiens pour déterminer leurs attitudes face à l'environnement. L'importance relative qu'ils accordent à cette question et leur perception des mesures gouvernementales de protection de l'environnement. L'importance de la qualité de l'environnement a été évaluée par rapport à d'autres questions telles que l'inflation, la qualité de l'alimentation, l'habilement et le logement. L'administration publique, l'énergie, l'unité nationale, le chômage, la criminalité et la délinquance. Les interviews ont été réalisées en avril et en mai 1978 et un rapport définitif a paru en août.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. John Cameron, directeur

Recherche et évaluation

Direction générale des services d'information

Pêches et Environnement Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0H3

(Tél. : 819-997-2940)

Enquête auprès des visiteurs du laboratoire et de l'aquarium marins Huntsman - 1978

Le Service canadien de la faune de Pêches et Environnement Canada a passé un contrat avec M. Max Finkelstein pour la réalisation d'une enquête auprès des visiteurs du laboratoire et de l'aquarium marins Huntsman à St. Andrews, au Nouveau-Brunswick. L'enquête s'intègre au processus de planification d'un programme de présentation au laboratoire, dont l'une des parties intégrantes est la collecte de renseignements sur les visiteurs.

Entre la mi-juillet et la fin août, des questionnaires accompagnés d'une courte note explicative étaient offerts à la sortie de la salle d'exposition; une affiche invitait tous les visiteurs à remplir un questionnaire avant de quitter les lieux. On s'intéressait à l'origine des visiteurs, aux chiffres d'affluence, aux caractéristiques démographiques, aux facteurs ayant attiré le public et au contexte social.

On peut se procurer un rapport définitif.

Enquête sur les voyages des Canadiens, 1978

L'Office canadien du tourisme d'Industrie et Commerce, conjointement avec la Direction de l'analyse économique et régionale de Transports Canada, a parrainé une enquête sur les habitudes de voyage des Canadiens.

L'enquête portait sur les voyages effectués au cours du troisième trimestre de 1978, et cherchait à recueillir des données sur les voyages et les voyages-personnes pour le Canada — modes de transport, motif, origine et destination des voyageurs — en plus d'une gamme de renseignements socio-économiques sur les voyageurs et les non-voyageurs. Cette enquête a été réalisée en octobre 1978 à titre de supplément à l'enquête sur la population active (Statistique Canada) auprès d'un échantillon d'environ 27,000 ménages. On a interviewé sur place un membre de chaque ménage pour obtenir des détails sur ses voyages durant le trimestre.

Cette enquête fait partie d'une série ayant débuté avec l'enquête sur les voyages pour le deuxième trimestre de 1977 et sur laquelle il existe un rapport disponible auprès de Transports Canada. Des rapports sur l'enquête sur les voyages pour 1978, rédigés par les deux ministères parrains, devraient être prêts à l'automne de 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Gordon Taylor, directeur adjoint

Division de la recherche

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

4^e étage Est

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

(Tél.: 996-3564)

Md L. Peach, analyste

Direction de l'analyse économique et régionale

Transports Canada

22-E, Tour C

Place de Ville

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

(Tél.: 593-5063)

Enquête auprès des agences de voyage au Canada

L'Office de tourisme du Canada (OTC) du ministère de l'Industrie et du Commerce a mené au Canada une enquête, analogue à celle réalisée aux États-Unis, pour déterminer les besoins des agences de voyage canadiennes en matière de renseignements sur les voyages tous frais compris au Canada et le genre de publications que l'OTC pourrait fournir pour y satisfaire. Entre octobre et novembre 1978, on a réalisé un total de 28 interviews exhaustives auprès de personnes

Tous les employés de l'entreprise participent au partage des tâches. En septembre 1978, on a interviewé sur place un échantillon aléatoire de cent employés représentant 20 % de l'effectif total. On cherchait à savoir si les employés percevaient le partage des tâches comme un besoin, s'ils craignaient pour leur avenir, s'ils avaient constaté des changements favorables ou défavorables du climat familial attribuables au partage des tâches et s'ils avaient changé d'attitude face à leur employeur.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. R.W. Dickey

Directeur adjoint par intérim

Bureau des conseillers en gestion

Approvisionnements et Services Canada

365, avenue Laurier Ouest

Ottawa (Ontario)

K1A 0S5

(Tél.: 996-5420)

Industrie et Commerce

Enquête auprès des lecteurs de la publication "Canada Tourism/e" — 1978

L'Office de tourisme du Canada (OTC) diffuse 10 fois par année une publication intitulée *Canada Tourism/e*, dont l'objet premier est d'informer les lecteurs des programmes, principes directeurs et activités de l'Office de tourisme tout en rapportant d'autres nouvelles d'intérêt touristique. Dans le but d'améliorer ce service, l'OTC a réalisé une enquête pour se faire une meilleure idée du contenu et de la présentation souhaités par les lecteurs, évaluer la portée réelle de la publication (nombre de lecteurs) et recueillir des suggestions de modifications ou d'améliorations.

Les questionnaires ont été postés avec des exemplaires de *Canada Tourism/e* aux 3,500 abonnés (employés de ministères provinciaux, media, agences de voyages, etc.).

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à :

M. B.M. Rusk, directeur

Gestions des enquêtes sur les marchés

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0H6

(Tél.: 995-8437)

Le Bureau des conseillers en gestion d'Approvisionnement et Services Canada a réalisé l'évaluation d'un projet pilote de partage des tâches à la Rubin Brothers Clothiers Ltd. de Victoriaville au Québec. L'enquête cherchait à savoir comment les employés percevaient les répercussions sociales du partage des tâches et à obtenir des renseignements utiles à l'évaluation opérationnelle et économique.

Emploi et Immigration Canada *Evaluation d'une entente sur le partage des tâches à la Rubin Brothers Clothiers Ltd.*

(Tél.: 819-997-1019)
 K1A 0C9
 Ottawa (Ontario)
 Consommation et Corporations
 Direction de la recherche et de l'évaluation en consommation
 M. Lee McCabe
 Pour plus de renseignements, s'adresser à:

paraitra à l'été de 1979.
 recueillies en janvier 1979. Un rapport définitif canadiens; des données supplémentaires ont été à un échantillon national de quelque 3,000 ménages En novembre 1978, on a posé des questionnaires L'énergie.
 de consommation, et à évaluer l'attitude des consommateurs à l'endroit des politiques de conservation de l'énergie. L'étude cherchait à mesurer et à classer les habitudes de consommation d'énergie des ménages liées à l'utilisation des automobiles, au chauffage domestique et à certains autres produits et activités de consommation, et à évaluer l'attitude des consommateurs à l'endroit des politiques de conservation de l'énergie. Face aux préoccupations que suscite la disponibilité de l'énergie, la Direction de l'évaluation et de la recherche en consommation de Consommation et Corporations a réalisé une enquête sur la conservation de l'énergie. L'étude cherchait à mesurer et à classer les habitudes de consommation d'énergie des ménages liées à l'utilisation des automobiles, au chauffage domestique et à certains autres produits et activités de consommation, et à évaluer l'attitude des consommateurs à l'endroit des politiques de conservation de l'énergie.

Consommation et Corporations *Etude sur les habitudes de consommation d'énergie des ménages et analyse des politiques de conservation de l'énergie*

(Tél.: 996-1445)
 K1P 5M1
 Ottawa (Ontario)
 100, rue Metcalfe
 Conseil des sciences du Canada
 Conseiller scientifique
 M. Christian de Bresson, chargé de projet
 (Tél.: 995-6954)

(Tél.: 995-6954)
 K1P 5M1
 Ottawa (Ontario)
 100, rue Metcalfe
 Conseil des sciences du Canada
 Affaires publiques
 M^d Jill Stainforth
 Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Une base de données sur l'innovation au Canada sera à la disposition de tous les chercheurs intéressés sous réserve de l'autorisation des entreprises.

Le 1^{er} septembre 1978, on a posé à quelque 1,100 entreprises des questionnaires demandant des précisions sur les innovations, les utilisateurs, les fournisseurs de composants, les concurrents, le degré de nouveauté au Canada et dans le monde, la date de lancement, etc.

Le Conseil des sciences du Canada réalise actuellement une enquête auprès d'entreprises jugées innovatrices, afin de déterminer si le Canada possède des complexes industriels formés d'entreprises innovatrices connexes en mesure d'unir leurs efforts pour doter le pays d'un potentiel technologique.

Conseil des sciences du Canada *Etude sur l'innovation dans l'industrie canadienne*

(Tél.: 819-997-2830)
 K1A 0N9
 Ottawa (Ontario)
 Commission canadienne des transports
 Service de recherche
 Economique du transport de passagers et de l'aviation
 Analyste principal en recherche de marché
 M. R.W. Dodd
 Pour plus de renseignements, s'adresser à:

On a rédigé un rapport définitif.
 des voyageurs.
 de transport, et les caractéristiques socio-économiques de transport, et les caractéristiques socio-économiques placement en autobus, la disponibilité d'autres modes On a interviewé sur place un échantillon représentatif de 543 voyageurs à St. John's, Gander, Grand Falls, Corner Brook, Stephenville, Port-aux-Basques, ainsi qu'un petit échantillon à bord des autobus. Les questions portaient sur l'objet du voyage, le dernier déplacement en autobus, la disponibilité d'autres modes de transport, et les caractéristiques socio-économiques des voyageurs.

En août 1978, la Commission canadienne des transports a réalisé une enquête sur le service d'autobus "Roadcruiser" du CN à Terre-Neuve. On cherchait avant tout à identifier les utilisateurs, leur destination et la raison du déplacement.

Enquête sur le service d'autobus "Roadcruiser" du CN à Terre-Neuve

(Tél.: 819-997-2830)
 K1A 0N9
 Ottawa (Ontario)
 Commission canadienne des transports
 Service de recherche
 Analyse de marché
 M. Terry Hooper, directeur
 Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Affaires urbaines Canada
Enquête sur les priorités urbaines

La Direction de l'environnement humain, Direction générale de l'analyse, département d'Etat chargé des Affaires urbaines, a passé un contrat avec l'*Institute for Behavioural Research (York University)* et le Centre de recherche sur l'opinion publique (CROP) pour mener une enquête visant à identifier les principales préoccupations urbaines des Canadiens résidant dans les grands centres urbains. Le questionnaire comprenait des questions générales sur les problèmes urbains et des questions précises sur les priorités, les choix et les préoccupations de la collectivité en matière de croissance urbaine, de transport, de services communautaires, de consommation d'énergie, de logement et de sujets connexes.

Des adultes habitant 23 grands centres urbains au Canada ont été interviewés personnellement entre octobre et novembre 1978. Les résultats seront prêts en avril 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. N. Shulman, directeur
Direction de l'environnement humain
Département d'Etat chargé des Affaires urbaines
Immeuble de la SCHL
Chemin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P6
(Tél.: 993-0811)

Agriculture Canada
Recherche visant à améliorer la commercialisation de la dinde

L'Institut de recherche sur les aliments d'Agriculture Canada a chargé la firme *Stevenson and Kellogg Limited* de mener une étude de marché visant à améliorer la commercialisation de la dinde.

La phase I, qui se voulait une étude qualitative des différents éléments de l'industrie de production et de commercialisation de la dinde, a été achevée en avril 1978. La phase II, qui est une enquête quantitative auprès des conditionneurs et des consommateurs de dinde mettant l'accent sur les occasions spéciales de consommation (jours de Fête), devrait être terminée d'ici décembre 1979. Pour cette dernière phase, environ 10 interviews exhaustives sur place seront réalisées auprès des conditionneurs du Canada et du nord des Etats-Unis et 325 autres, auprès de consommateurs de l'Ontario.

Le rapport définitif de la phase I a été rédigé; le rapport définitif de la Phase II devrait être prêt d'ici décembre 1979.

Centre national des arts
"La musique en question", causes du Centre national des arts

Le département de musique du Centre national des arts a organisé, au cours de la saison allant de septembre 1977 à mai 1978, un certain nombre de séries inititulées "La musique en question" auxquelles participaient les compositeurs dont les oeuvres étaient présentées en première le soir même.

Dans le but d'obtenir des suggestions utiles pour la planification et l'amélioration de la série de causeries de la prochaine saison, les spectateurs à quatre soirées de concerts en mai se sont vus remettre un court questionnaire avec le programme de la soirée. Une fois remplis, les questionnaires devaient être remis aux placiers, déposés dans des boîtes prévues à cette fin aux entrées ou postés au département avant le 15 juin.

On peut maintenant se procurer les résultats.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Myra Grimley, agent musical
Centre national des arts
C.P. 1534, succursale "B"
Ottawa (Ontario)
K1P 5W1
(Tél.: 996-5051)

Commission canadienne des transports
Enquête auprès des usagers du service ferroviaire, Montréal - Chicoutimi, Montréal - Cochrane, Québec - Chicoutimi, Québec - Cochrane

La Commission canadienne des transports a tenu des audiences sur le service ferroviaire de voyageurs de Montréal et Québec à Chicoutimi et Cochrane. Dans le cadre de ce travail, une enquête a été réalisée pour évaluer la fréquence d'utilisation du service actuel.

Durant l'été de 1978, on a demandé à toutes les personnes de 15 ans et plus voyageant sur certains trains de remplir un court questionnaire sur l'origine et la destination, les raisons du déplacement, les raisons d'avoir choisi le train plutôt qu'un autre mode de transport, la fréquence d'utilisation du service et certaines caractéristiques démographiques.

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS

fort de la citadelle afin d'obtenir les caractéristiques et les attitudes des visiteurs du parc. On a pu observer les préférences des visiteurs en suivant les déplacements de certains groupes entrant dans le fort.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. D. Chard, planificateur de projet
Projet de restauration du complexe de défense
d'Halifax
Parcs Canada, région de l'Atlantique
Affaires indiennes et du Nord
C.P. 1480
Succursale Nord
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3K 5H7
(Tél.: 902-426-3561)

Terra Nova, 1978 *Recherche socio-économique au parc national*

Parcs Canada, région de l'Atlantique, a réalisé une enquête pour analyser les conditions socio-économiques au parc national Terra Nova. L'enquête visait expressément à évaluer les régimes de revenu et de dépense des visiteurs; à déterminer l'importance et l'incidence possible des dépenses du parc au cours des 10 dernières années; à élaborer une perspective historique illustrant l'évolution de la base économique de la région depuis la mise sur pied du parc; à déterminer l'importance économique actuelle du parc et de ses visiteurs pour les établissements commerciaux et de services, l'emploi et l'imposition municipale; et à fournir une base pour l'évaluation des répercussions socio-économiques des différentes options de gestion envisagées pour la région d'enquête.

Pour atteindre ces objectifs, on a interviewé sur place des visiteurs du parc et l'on a posé des questionnaires aux propriétaires/exploitants des établissements commerciaux et de service dans la région du parc (15 collectivités) en août et en septembre 1978. Les résultats devraient être prêts en mai 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser au :

Chef
Recherche auprès des visiteurs
Parcs Canada, région de l'Atlantique
Propriétés historiques
Affaires indiennes et du Nord
2^e étage, Red Store
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 1S9
(Tél.: 902-426-2748)

Enquête auprès des visiteurs du lac Louise, 1978 *Affaires indiennes et du Nord*

Parcs Canada, Affaires indiennes et du Nord, a passé un contrat avec *IBI Group* pour mener une enquête auprès des visiteurs du lac Louise. L'enquête cherche à identifier certaines caractéristiques de base des visiteurs en vue de la planification d'un centre pour visiteurs au lac Louise. Le questionnaire met l'accent sur trois grandes préoccupations: la présentation, les caractéristiques et les besoins des visiteurs et les modes de transport. Il s'agit de la première d'une série d'enquêtes saisonnières destinées à mettre à jour l'information et à documenter le processus permanent de planification.

L'univers de l'enquête comprend tous les visiteurs quittant le lac Louise par automobile entre 8 h et 20 h pendant une période de 10 jours à compter du samedi 29 juillet 1978. Cette période comprend, en plus des jours de semaine, une fin de semaine "normale" et une fin de semaine "de congé". Les interviewers ont interrogé les conducteurs aux trois sorties du lac Louise permettant d'accéder à l'autoroute transcanadienne.

Pour plus de renseignements, s'adresser au :

Directeur
Parcs Canada, région de l'Ouest
134 - 11^e avenue S.E.
Calgary (Alberta)
T2G 0X5
(Tél.: 403-231-4444)

Parc historique national de la Citadelle *d'Halifax - Enquête de 1978 auprès des visiteurs*

Parcs Canada, région de l'Atlantique, a réalisé une enquête sur les attitudes et les attentes des visiteurs face aux expositions et aux musées sur la Citadelle d'Halifax. Les résultats d'enquête serviront à prendre des décisions d'élaboration dans le cadre d'un plan de gestion et, ultérieurement, à élaborer des critères de conception pour l'application du plan à des fins de réalisations techniques et de présentation. Plus précisément, l'étude cherchera à déterminer l'importance de faire connaître le projet de restauration pour attirer les visiteurs; les principaux facteurs susceptibles d'attirer les visiteurs à des endroits précis de la citadelle; les préférences des visiteurs en matière de narration par téléphone et de méthodes de présentation; l'intérêt suscité par les installations projetées; et les contraintes physiques d'une visite de la citadelle.

Entre le 26 juillet et le 22 août, on a interviewé un membre de certains groupes de visiteurs à la sortie du

2. Erreur d'observation

a) Biais de non-réponse

- se produit lorsqu'on ne peut pas obtenir de réponse des personnes désignées à cause de leur absence, refus, etc.;
- est lié au taux de non-réponse et au degré du différence entre les répondants et les non-répondants;
- dépend du genre de technique d'enquête du fardeau imposé à l'enquête, du commanditaire de l'enquête, du plan des questions, du cadre temporel, des procédures opérationnelles, de l'anonymat, de la nature du contenu (menaçant ou socialement souhaitable).
- résulte de la différence entre la vraie réponse et la réponse de l'enquête à une question;

b) Biais de réponse

- erreurs de vérification, de codage, ou de traitement;
- erreurs de totalisation et d'analyse;
- erreurs d'interprétation;
- changements dans l'univers résultant du fait que le public connaît les résultats de l'enquête;
- changements dans l'univers avant que les résultats de l'enquête soient connus.

c) Autres erreurs

- dépend du genre de technique d'enquête de l'interviewer du fardeau imposé à l'enquête du commanditaire de l'enquête, de la conception des questions (clarté, formulation, concepts), du cadre temporel, des procédures opérationnelles, de l'anonymat, de la nature du contenu (menaçant ou socialement souhaitable).

BIBLIOGRAPHIE

- Atwood, E.L. 1956. Validity of Mail Survey Data on Bagged Waterfowl. *Journal of Wildlife Management* 20, 1, pp. 1-16.
- Fillion, F.L. 1975. Estimating bias due to non-response in mail surveys. *Public Opinion Quarterly*, 39, pp. 482-492.
- Fillion, F.L. 1976. Effect of changes in harvest questionnaires on survey estimates. *Rapports biométriques du Service canadien de la faune*, no 13, p. 62.
- Fillion, F.L. 1978. Increasing the effectiveness of mail surveys. *The Wildlife Society Bulletin*, 6, 3, pp. 135-141.
- Fillion, F.L. 1979. "Human surveys in wildlife management", *Wildlife Management Techniques*, éd. S.D. Schemnitz, 4e édition, The Wildlife Society, Washington, D.C. (en cours d'impression).
- Meyer, P.A. 1975. "A comparison of Direct Questioning Methods for Obtaining Dollar Values for Public Recreation and Preservation". Série de rapports techniques, no PAC/T-75-6, Service des pêches et de la mer, Direction des opérations, Région du Pacifique, Environnement Canada, 1975, p. 20.
- Netter, J. and J. Waksberg. 1964. A study of response errors in expenditures data from household interviews. *American Statistical Association Journal*, mars 1964, pp. 18-55.
- Sen, A.R. 1971. Some recent developments in waterfowl sample survey techniques. *Journal of the Royal Statistical Society, Série C*, 20, pp. 139-147.
- Statistique Canada. 1978. *Enquête sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives*. Bulletin de service (no 81-001 au catalogue), Division de l'éducation, des sciences et de la culture.

nombre réel; de plus ils ont tendance à déclarer leurs prises en multiples du quota quotidien et à arrondir les chiffres au 0 ou au 5 le plus près. Ces erreurs sont généralement attribuées au prestige, à la fierté et à une mauvaise mémoire (Atwood 1956; Sen 1971).

On sous-estime souvent l'importance de la formulation des questions. Quelques exemples suffiront à illustrer ce point. Meyer (1975) a effectué une étude spéciale dans le but de déterminer les relations entre quatre formulations différentes de questions hypothétiques portant sur les valeurs liées aux loisirs et à la préservation du saumon en Colombie-Britannique. Il a découvert que la question "Que devrais-je vous payer?" produisait une valeur économique 18 fois supérieure à celle de la question "Que payeriez-vous?". Des questions moins classiques formulées comme une décision collective ou une décision judiciaire de dommages et intérêts ont produit des estimations intermédiaires.

D'après les estimations d'une enquête menée récemment par Statistique Canada (1978) sur la participation à des activités récréatives physiques et sportives, il y avait 132,000 chasseurs au Canada en 1976. Or, les données du Service canadien de la faune sur les ventes de permis de chasse aux oiseaux migrants indiquent que trois fois plus de personnes ont chassé les oiseaux migrants seulement cette année-là, tandis que selon les dossiers des provinces, environ 2 millions de permis de chasse ont été vendus dans l'ensemble du Canada. Une bonne part de la différence entre les données des dossiers officiels et les résultats de l'enquête peut être expliquée par la conception et la formulation des questions qui utilisait à la fois une liste partielle d'activités ainsi que la technique de la question ouverte.

Selon une étude menée par le Service canadien de la faune (Fillion 1976), la manière dont les questions de l'enquête sur les prises formulées engendrent des estimations substantiellement différentes des journées de loisir et des prises d'oiseaux migrants.

Les façons de résoudre les biais causés par les réponses ne sont pas aussi directes que dans le cas des biais de non-réponse. On peut corriger les effets des déclarations excessives ou arrondies en supposant que la répartition saisonnière des prises est décroissante de façon continue selon un mode prédéterminé et en ajustant une courbe mathématique aux intervalles des observations; certains chercheurs ont obtenu des résultats satisfaisants en employant une courbe géométrique. Pour éviter les erreurs de réponse, une mesure préventive efficace consiste à porter une grande attention à la formulation des questions, à éviter les questions qui forcent les enquêtés à se rappeler des faits qui se sont produits longtemps auparavant et à favoriser les questions demandant de reconnaître le fait étudié plutôt que de s'en rappeler. L'importance des essais préliminaires ne doit pas non plus être sous-estimée.

3. Solutions de rechange

Dans certains cas, les enquêtes par sondage au moyen de questionnaires ne sont pas la meilleure ni le seul moyen d'obtenir les données dont on a besoin. Dans le cas des petites études localisées, il peut parfois être préférable de ne pas procéder par sondage mais de mener un recensement de la population visée. Il faut toutefois se rappeler que même si un recensement élimine les erreurs d'échantillonnage, il n'évite pas les autres erreurs. Poser des questions directement, par la poste ou au moyen d'une interview, ne constitue pas toujours la meilleure ou la seule façon de recueillir des données. Dans certains cas, on peut obtenir des données équivalentes ou supérieures dans des dossiers statistiques, dans des documents personnels ou auprès des médias. Les méthodes d'observation avec ou sans participation peuvent parfois être très efficaces; il peut par exemple être souhaitable d'employer une méthode d'observation participante lorsque les questions sont ouvertes (à caractère exploratoire) et qu'on manque de renseignements antérieurs sur le sujet étudié.

4. Conclusions

Ces remarques ne visent pas à décourager l'emploi des enquêtes par sondage au moyen de questionnaires, mais plutôt à inciter les chercheurs à y avoir recours plus judicieusement et plus efficacement. Lorsque les enquêtes sont planifiées et menées par des chercheurs conscients des possibilités d'erreur et qui font un effort pour en minimiser les répercussions, j'estime qu'elles peuvent produire des résultats suffisamment précis pour répondre aux besoins. Cependant, il faut toujours penser aux autres méthodes possibles. Le choix de la meilleure stratégie de recherche doit être guidé par des facteurs comme le genre de questions posées, le plan de recherche adopté, les caractéristiques de la population visée, et les avantages et limites des diverses techniques de collecte de données disponibles.

Sources possibles d'erreurs dans les sondages

1. Erreurs d'échantillonnage

- a) Échantillon non représentatif
 - résulte d'un univers mal défini; ou
 - d'un univers inaccessible.
- b) Erreur d'échantillonnage
 - résulte du fait que seule une partie de l'univers est choisie, et est inhérente à toutes les enquêtes par échantillon;
 - est accrue lorsque la taille ou le plan de l'échantillon ne sont pas adéquats.

supérieur et ont plus d'expérience que les non-répon-

non-réponses en pondérant les données. La pondération peut être effectuée au moyen des données des rappels faits auprès des non-répondants, ou de données provenant d'autre sources. À mon avis, les façons les plus efficaces de traiter les biais de non-réponse sont celles qui explorent et corrigent le biais à l'aide des rappels des non-répondants. Cette méthode signifie que les réponses à ces rappels reflètent les caractéristiques des non-répondants. Les données des rappels peuvent être utilisées de deux façons: on peut étudier les réponses pour détecter certaines tendances entre les données des contacts originaux et celles des rappels et extrapoler ces tendances pour tenir compte du noyau des non-répondants; on peut aussi effectuer la pondération en attribuant directement à tous les non-répondants les caractéristiques des personnes qui répondent aux rappels seulement.

D'autres méthodes de pondération qui ne nécessitent pas l'emploi des données des rappels ont déjà été proposées. Toutefois, elles sont fondées sur des hypothèses hasardeuses qui peuvent ne pas améliorer du tout la qualité des données, particulièrement lorsque le taux de non-réponse est élevé.

2.1.2. Erreurs de réponse

Il est plus difficile d'obtenir des réponses valables dans les sondages que beaucoup de chercheurs ne veulent l'admettre. Poser des questions à des personnes est un processus social; la façon dont l'enquête perçoit l'interviewer et le parain de l'enquête et la nature des questions posées influent nécessairement sur l'information obtenue. De plus, les défaillances de mémoire et la formulation des questions peuvent biaiser les réponses. Les exemples suivants illustrent cette question.

Neter et Waksberg (1964) ont étudié la précision avec laquelle les enquêtes se souvenaient de certaines dépenses sur des périodes d'un à trois mois, lors d'interviews de ménages. Ils ont remarqué que si l'on augmente la période sur laquelle portent les questions, les personnes se rappellent moins bien le nombre des dépenses. Le problème était plus sérieux dans les cas des petites dépenses et entraînait une nette sous-estimation de leur fréquence. Ils ont également observé que les enquêtes ont tendance à déclarer les dépenses à un autre moment que celui où elles se sont réellement produites (effet télescopique). Ce phénomène avait pour effet de rapprocher les événements de la date de l'interview (effet télescopique ultérieur) et se faisait davantage sentir dans le cas des grosses dépenses. L'effet télescopique peut donc biaiser les réponses de deux façons: pour une période précise, les enquêtes peuvent avoir tendance à déclarer des faits à un moment plus rapproché du moment de l'enquête que ce n'est en fait le cas (effet télescopique ultérieur-interne); mais ils peuvent aussi avoir tendance à rapporter des faits qui ont précédé la période sur laquelle portent les questions (effet télescopique ultérieure-externe).

D'après les résultats de plusieurs études, les enquêtes sur les prises de gibier peuvent produire des informations biaisées. On remarque que lorsque les chasseurs sont questionnés à la fin de la saison de chasses, ils ont tendance à déclarer un nombre de prises supérieur au

Le problème des non-réponses peut être traité au moyen de deux méthodes qui consistent respectivement à maximiser les réponses et à pondérer les données pour corriger le biais. Ces deux méthodes sont complémentaires et devraient être employées simultanément. Il est généralement plus difficile de maximiser les réponses dans le cas des enquêtes menées au moyen de questionnaires postaux que dans le cas de celles qui sont menées par interview. Cela résulte souvent du fait que les enquêteurs ne tirent pas complètement profit des techniques d'induction des réponses dont ils disposent. Les questionnaires envoyés par la poste donnent les meilleurs rendements lorsque les chercheurs élaboreront un plan d'enquête exhaustif comprenant notamment a) la préparation et l'engagement de l'enquête, b) la conception et la construction du questionnaire, et c) l'emploi des rappels et d'autres moyens stimulant la motivation. Je recommande généralement l'emploi d'une lettre d'introduction accompagnant le questionnaire afin de motiver la personne à répondre. Étant donné que le questionnaire postal parle pour lui-même, l'incitation à répondre dépend fortement de son contenu, de sa présentation, de sa complexité, de son apparence et de son caractère attrayant en général. Pour accroître la participation aux enquêtes postales, de bons résultats ont été obtenus en ayant recours aux rappels, à l'emploi d'enveloppes de retour, à des droits postaux spectraux et à des incitations monétaires. D'après des recherches menées par le Service canadien de la faune, il est possible d'obtenir des taux de réponse de l'ordre de 90 % dans les enquêtes postales en employant une combinaison des méthodes sus-mentionnées (Filion 1978).

Les enquêtes par interview ne sont pas à l'abri des erreurs de non-réponse. Les taux de non-réponse sont généralement beaucoup plus élevés dans les enquêtes menées par des interviewers amateurs et inexpérimentés. Les solutions les plus efficaces au problème des non-réponses dans les enquêtes par interview reposent sur des modèles de motivation établis en considérant l'interviewer et l'interviewé. Le résultat de l'interview est donc influencé par les caractéristiques de chaque personne, leurs positions sociales respectives, la façon dont elles se perçoivent l'une l'autre et la nature du sujet étudié. La motivation de l'interviewé s'accroît lorsque l'interviewer réussit à faire ressortir l'importance de facteurs comme le prestige de l'organisme enquêteur et l'image que l'interviewé a de lui-même en tant que citoyen qui accomplit son devoir, et à exploiter la solidité de l'interviewé ou son plaisir de rencontrer l'interviewer, tout en minimisant certains facteurs comme l'aversion à l'égard du contenu de l'enquête, l'embaras en cas d'ignorance et la tension engendrée par d'autres activités simultanées. On réduira donc la non-réponse en choisissant et en formant soigneusement les interviewers et en veillant à effectuer des rappels.

Une solution complémentaire au problème des non-réponses consiste à corriger le biais introduit par les

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

numéros précédents, nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter des articles *général*, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de Nouvelles enquêtes les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire faire paraître.

Cette édition de "Nouvelles enquêtes" renferme un article intitulé "Sources d'erreurs dans les sondages" qui a été rédigé par M. F. L. Filion, Service canadien de la faune, Pêches et Environnement Canada. L'auteur a présenté ce document à la Conférence canadienne sur la pêche sportive de 1978 dans le cadre des "difficultés et options des sondages nationaux".

Ce numéro de Nouvelles enquêtes est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets pouvant intéresser les chercheurs, comme dans les

	Pêches et Environnement Canada — fin :	
17	Enquête auprès des visiteurs du laboratoire et de l'aquarium marins Huntsman — 1978	
18	Enquête sur le mauvais temps	
18	Évaluation de la consommation de bois de chauffage sur l'île de Terre-Neuve.	
18	Évaluation de l'unité mobile du Centre de recherche sur la faune des Prairies	
18	Étude sur l'industrie des aérosols au Canada	
19	Santé et Bien-être social Canada	
19	Étude sur les maladies transmises par les rapports sexuels	
	Secrétariat d'État	
19	Enquête nationale auprès des organismes et agences s'occupant d'études multi-culturelles	
19	Statistique Canada	
19	Enquête sur les perspectives d'emploi — Supplément de mars 1978 à l'enquête sur la population active	
19	Transports Canada	
19	Enquête sur les voyages Canadiens, 1978	
20	Étude sur l'aéroport de Thunder Bay — Enquête sur les transports aériens dans le Nord-Ouest de l'Ontario	
21	RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS	
21	Rapports entre les transports et le logement.	
21	Enquête sur le service d'autobus "Roadcruiser" du CN à Terre-Neuve.	
21	Évaluation du programme "Parlons Alimentation 1978"	
21	Étude sur l'incidence des réserves agricoles en Colombie-Britannique	
21	Enquête sur les voyages en automobile, 1977	
21	Enquête sur le transport en commun, 1977	
21	Enquête sur les attractions touristiques, 1977.	
21	Étude sur les opinions et attitudes des Canadiens face à la qualité de l'environnement — 1978.	

TABLE DES MATIÈRES

Page	OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES	7
	Sources d'erreur dans les sondages	8

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS

	Affaires indiennes et du Nord	13
	Enquête auprès des visiteurs du lac Louise, 1978	13
	Parc historique national de la Citadelle d'Halifax – Enquête de 1978 auprès des visiteurs	13
	Recherche socio-économique au parc national Terra Nova, 1978	13
	Affaires urbaines Canada	14
	Enquête sur les priorités urbaines	14
	Agriculture Canada	14
	Recherche visant à améliorer la commercialisation de la dinde	14
	Centre national des arts	14
	“La musique en question”, causeries du Centre national des arts	14
	Commission canadienne des transports	14
	Enquête auprès des usagers du service ferroviaire, Montréal - Chicoutimi, Montréal - Cochrane, Québec - Chicoutimi, Québec - CN à Terre-Neuve	14
	Enquête sur le service d'autobus “Roadcruiser” du CN à Terre-Neuve	15
	Conseil des sciences du Canada	15
	Etude sur l'innovation dans l'industrie canadienne	15
	Consommation et Corporations	15
	Etude sur les habitudes de consommation d'énergie des ménages et analyse des politiques de conservation de l'énergie	15
	Emploi et Immigration Canada	15
	Évaluation d'une entente sur le partage des tâches à la Rubin Brothers Clothiers Ltd.	15
	Industrie et Commerce	16
	Enquête auprès des lecteurs de la publication “Canada Tourism/le” – 1978	16
	Enquête sur les voyages des Canadiens, 1978	16
	Enquête auprès des agences de voyage au Canada	16
	Enquête auprès des agences de voyage aux États-Unis	17
	Musées nationaux du Canada	17
	Répertoire des musées et galeries disposant de points de vente	17
	Pêches et Environnement Canada	17
	Etude sur les opinions et attitudes des Canadiens face à la qualité de l'environnement – 1978	17

PREFACE

Ce numéro fait état des demandes de nouvelles enquêtes présentées du 1^{er} juillet au 30 septembre 1978 dans le cadre de la publication du Conseil du Trésor ayant paru le 1^{er} mars 1978 et intitulée *Guide intérimaire sur la coordination des banques de données*.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On décrit également des enquêtes non assujetties au Guide intérimaire du Conseil du Trésor mais auxquelles a travaillé le Secrétariat de l'activité statistique fédérale à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les nouvelles enquêtes ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à :

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secrétariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
Pièce 1400, Immeuble de Statistique Canada
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 995-0542)

STATISTIQUE CANADA

Secrétariat de l'activité statistique fédérale

NOUVELLES ENQUÊTES

Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral

TROISIÈME TRIMESTRE

1978

Mai 1979
1-1500-501

Volume 4, No. 3

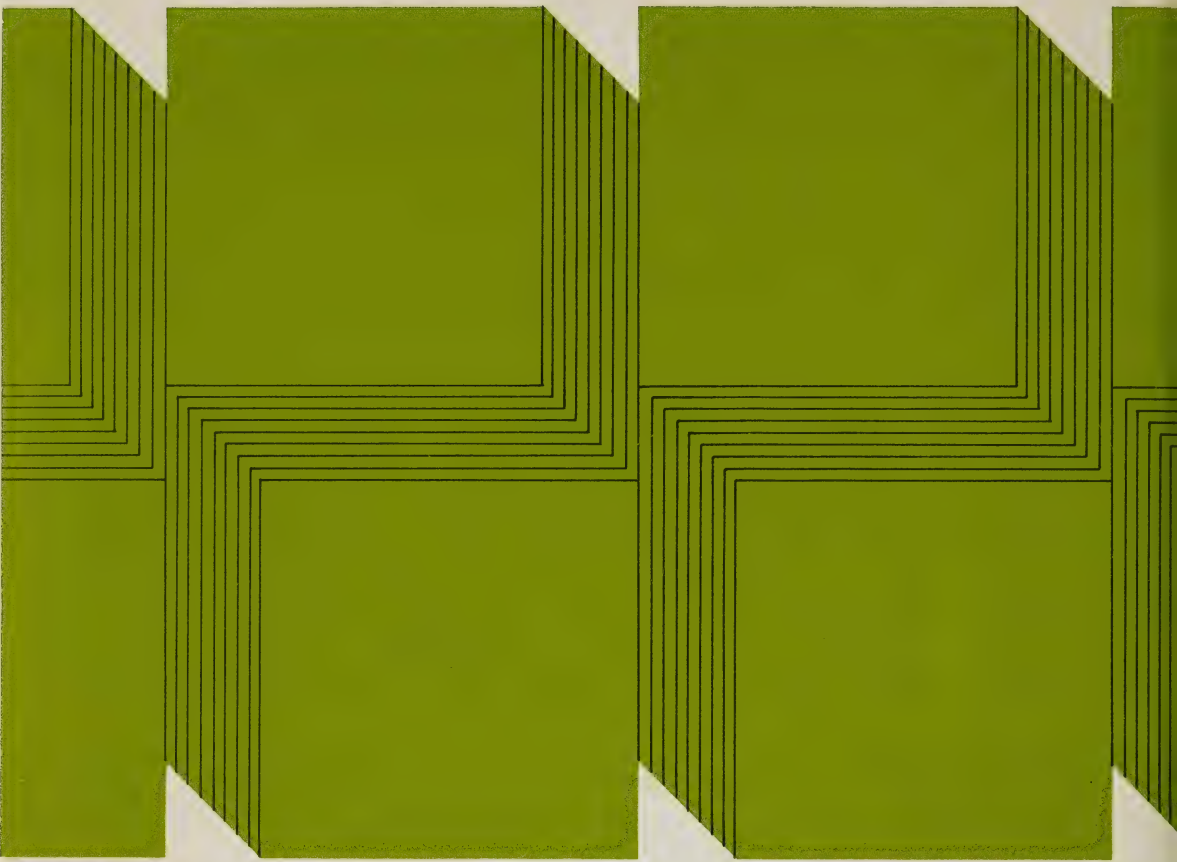
Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

Nouvelles enquêtes

Journal des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

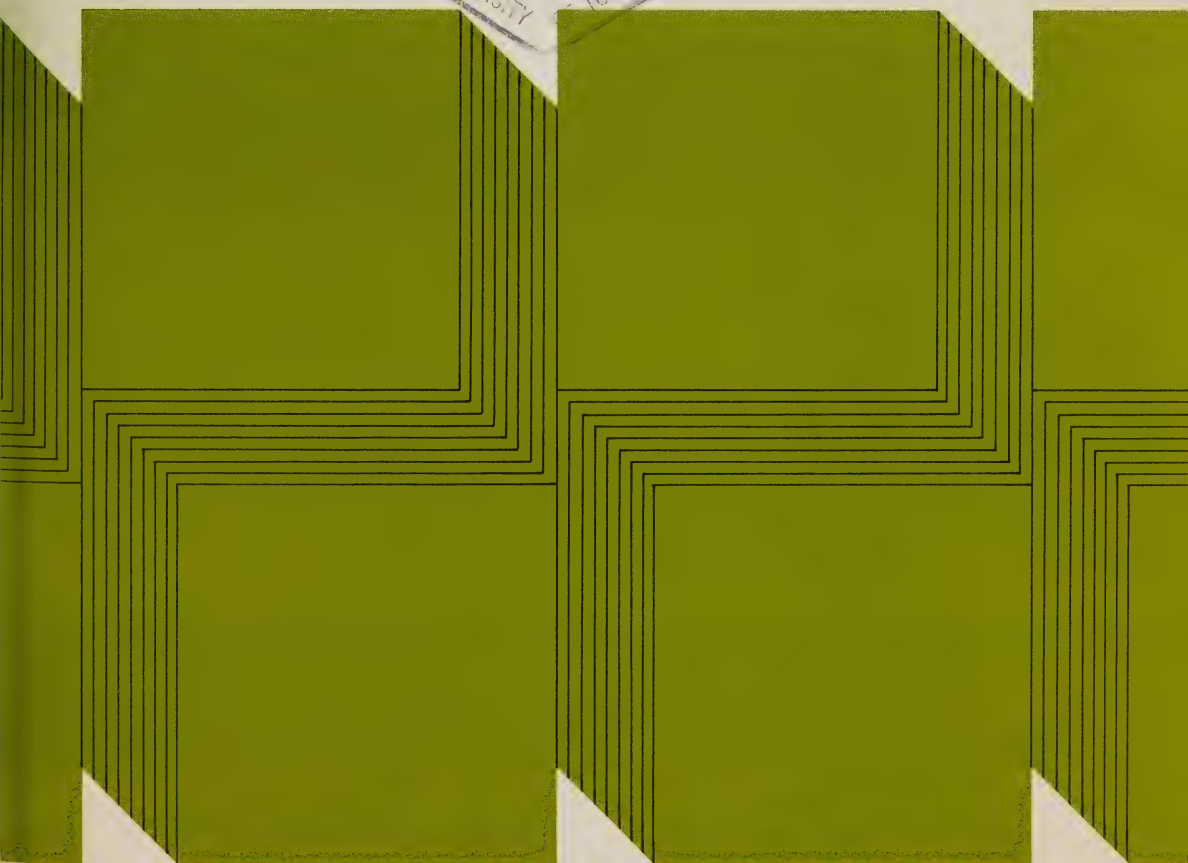
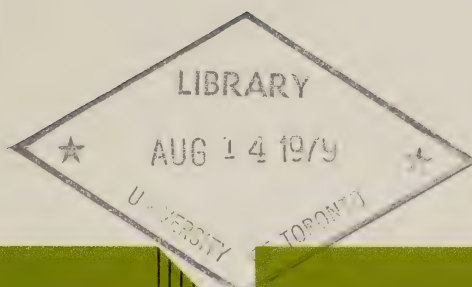
Volume 4 numéro 3 — Troisième trimestre 1978



New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Volume 4 Number 4 — Fourth Quarter 1978



STATISTICS CANADA
Federal Statistical Activities Secretariat

NEW SURVEYS

Notes on statistical survey activity within the federal government

FOURTH QUARTER

1978

July 1979
1-1500-501

Volume 4, No. 4

Statistics Canada should be credited when reproducing or quoting any part of this document

Ottawa

PREFACE

This issue of *New Surveys* reports submissions under the *Treasury Board Interim Guide on Information Bank Coordination*, released 1 March 1978, for the period from 1 October to 31 December 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the *Treasury Board Interim Guide*, but which were referred to the Federal Statistical Activities Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or non-government organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
Room 1400, Statistics Canada Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995 - 0542)

TABLE OF CONTENTS

	Page
SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES	7
Types of Questions in Survey Research – The Current State of the Tool-Box . . .	8
CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES	
Agriculture Canada	
<i>Survey of Pharmaceutical and Veterinary Biological Manufacturers</i>	21
Environment Canada	
<i>Monitoring of Land Use Change</i>	21
Indian and Northern Affairs	
<i>Terra Nova National Park – 1978 Park Visitor Survey</i>	21
<i>Fort Anne, Port Royal and Grand Pre National Historic Parks – 1978 Park Visitor Survey</i>	21
Industry, Trade and Commerce	
<i>Northern Travel Survey, 1978</i>	22
<i>Hosiery Sector Review</i>	22
National Research Council	
<i>Survey of Health Science Libraries in Canada, 1979</i>	22
Secretary of State	
<i>“Where to Learn French or English” – A directory of Canadian institutions offering adults second-language training courses in French and/or English</i> . . .	22
Solicitor General Canada	
<i>Individualized Program Planning Study</i>	23
<i>Evaluation of Gun Control Legislation (Bill C-51)</i>	23
Transport Canada	
<i>Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Working Environment”</i>	23
<i>Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Residing Environment – Phase B – A Study of Concerns of Community Leaders”</i>	24
<i>Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Residing Environment – Phases A and C – A Study of Social Concerns and Community Characteristics”</i>	24
FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS	25
<i>Severe Weather Survey</i>	25
<i>Columbia Icefields Visitor Use Survey</i>	25
<i>Cape Spear National Historic Park – 1978 Park Visitor Survey</i>	25
<i>Air Exit Survey, 1977</i>	25
<i>Bus Tour Takers Survey</i>	25

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS – Concluded	
<i>Survey of Passengers to Airport, Railway Station, and Bus Terminal in Ottawa</i>	25
<i>Survey of Fine Arts Resources in Canadian Libraries and Other Related Institutions.</i>	25
<i>“Where to Learn French or English” – A directory of Canadian institutions offering adults second-language training courses in French and/or English. . . .</i>	25
<i>National Survey on Exposure to Transportation Noise.</i>	26
INDEX OF 1978 SUBMISSIONS REPORTED IN “NEW SURVEYS”.	27

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Appearing in this issue of New Surveys is an article entitled "Types of Questions in Survey Research – The Current State of the Tool-Box". This article was prepared by Ruth M. Corbin, Assistant Director of Marketing Research in Trans-Canada Telephone System, and Adjunct Professor of Psychology at Carleton University.

This section of New Surveys is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers and again, as in previous issues, *we are inviting re-*

searchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of New Surveys.

Types of Questions in Survey Research The Current State of the Tool-Box

Ruth M. Corbin
Trans-Canada Telephone System

I. Introduction

A questionnaire is really just a sample of all statements which end in a question mark. In light of the startling size of this population, it is worth inquiring after the procedures which have evolved to manage the task of writing a questionnaire. What constraints exist to direct the selecting of questions, and what strategies guide the decisions which the researcher himself must make?

The "constraints" referred to in the previous sentence arise directly from the survey specifications and planning. The more detailed the planning, and the more precise the statement of objectives, the smaller will be the set of questions from which the researcher can select. In the extreme case, objectives or hypotheses may be stated so precisely, that the questions "fall out" from the planning stage and are uniquely determined.

Such an extreme case may be illustrated by considering the following hypothesis. "More respondents in a random sample of Canadians will say 'no' rather than 'yes' when asked if they have referred to Canada's Food Guide that day." The survey question uniquely determined by this hypothesis is simply "Have you referred to Canada's Food Guide today?" The hypothesis has been stated so restrictively that the researcher has no choice in what question to ask.

More typically, however, one is left with a good deal of freedom and creative responsibility in constructing a questionnaire. The tools available to aid in the construction include a classification of questions into recognizable types. Question types shape hypotheses into particular formats. Consider, for example, the hypothesis that Canadians today consider "National Unity" a rather unimportant political issue. What, specifically, does this imply? Each of the following is a possible operationalization of this hypothesis. Each is inspired by a different question type:

- When asked to freely generate all the current political issues which they consider important, few respondents would mention National Unity.
- More respondents would answer "No" rather than "Yes" when asked if they consider National Unity an important political issue.
- When asked to choose the most important political issue facing Canada today from a given list, few respondents would choose "National Unity".
- When asked to check off, from a given list, all the political issues which they consider important, few respondents would check off "National Unity".

- When asked to rank a given set of political issues in order of importance, respondents would not rank "National Unity" very highly.
- When asked to rate the importance of "National Unity" on a scale from 1 to 10, respondents would not rate its importance very highly.

In the sections to follow, I will explicitly identify the question types which have shaped the hypothesis of "unimportance" in the several ways identified above.

A question typology also defines the options for the format and analysis of data. For, once a particular type of question is selected, the statistical analyses available for consideration are immediately determined. Illustrations to support this point will be presented throughout.

In summary, then, identification of question types lends structure to questionnaire design in two ways:

- it classifies the various methods of verbalizing requests for information; and
- it classifies the numerous modes of data analysis one can call upon.

The first and perhaps most obvious distinction to be made in the classification hierarchy is that of the "open-ended" versus "closed-ended" questions, which the following section discusses.

II. Open-ended vs. Closed-ended Questions

The distinction between the open-ended and closed-ended question concerns the degree of freedom accorded the respondent in choosing his answer. An open-ended question allows him to generate a response on his own, and in his own words; a closed-ended question restricts him to choosing among alternatives specified in the questionnaire.

Here is an example of a question whose content can be adapted to either type:

Open-ended

What types of music do you most like to listen to?

Closed-ended

Here is a list of different types of music. Please indicate which types you most like to listen to:

- () Jazz
- () Popular
- () Folk
- () Classical
- () Country and Western

- () *Rock*
- () *Blues*
- () *Other (specify)*
- () *None. I don't like to listen to any type of music.*

There has been also identified, in the literature on survey methodology, a question type called the "partially closed-ended" question, used in interview situations. To the respondent the question sounds open. He is simply asked, for example, what types of music he most likes to listen to. But the interviewer has a pre-coded sheet for his responses. As he talks, the interviewer matches the types he mentions against a list. The purpose of this question type is mainly the gain in efficiency by having responses coded as they are given. To obtain this efficiency, the researcher needs to predict the likely range of responses to the question - not always a straightforward task.

Consider for example the possible reactions to the following question (adapted from Warwick and Lininger, 1975, p. 135):

How much does your job as a consultant challenge you - in the sense of demanding your skills and abilities?

When approached informally with this question, consultants in our own office gave a variety of responses, ranging from an adverb description of how much they were challenged ("slightly"), to an indication of the percentage of skills and abilities exercises ("about 40%"), to a reply combining frequency and amount ("sometimes demands a lot, other times very little"). Such evident discrepancies in interpretation of the question or in the mode of measurement which the respondent uses to indicate "amount", are often described as differences in **frame of reference**. That is, respondents may think along different lines in devising what they consider to be appropriate responses.

The problem in this, relevant to the present discussion, is that the questionnaire designer himself may assume a particular frame of reference and construct a "partially closed-ended question" accordingly. Thus, he may list, for the interviewer's sake, the following options to the question above:

- () *Completely demands my abilities*
- () *Demands most of them*
- () *Demands about half*
- () *Demands some of them*
- () *Demands very few of them.*

But as our informal pre-test illustrated, an interviewer is unlikely to find a respondent who spontaneously utters one of these options; indeed the sample responses given above demonstrated that a respondent need not even think along the same implicit "scale". Thus, there is no gain in efficiency, and a good deal of potential frustration on the part of the interviewer, in having this list of response options to refer to. The conclusion one draws is that, without change in wording, this question is inappropriate for a partially closed-ended format.

As indicated in the last paragraph, the partially closed-ended question has been defined for the interviewer's sake. What has not been explored, but appears to hold potential for further research, is the notion of partial closure from the respondent's point of view. Researchers typically emphasize how much opportunity for "freedom of expression" an open-ended question gives the respondent. But consider the following open-ender: "On what days of the week is your garbage collected?" Although no list of alternatives is read to the respondent, it is reasonable to argue that he generates, mentally, a pre-coded checklist consisting of the seven days of the week. In this way, he "partially closes" the question. Indeed, one may argue more extremely that, with such obvious response alternatives as days of the week, the question is perceived as being completely closed-ended. It then becomes of interest to inquire further about the respondent's perceptions. When a question is presented to him as open-ended, does he perceive complete freedom, some freedom, or no freedom at all in the response he is allowed to select? Indeed, under what circumstances does he select from a list of mental response alternatives, as opposed to reporting whatever response first enters his head? And how can we systematically tie the psychological difference of those two response strategies to objective characteristics of questionnaire items?

So, between the two well-defined extremes of open- and closed-ended questions is an ambiguous middle ground. For the researcher, there is a varying degree of confidence about whether partial closure of questions would increase efficiency. For the respondent, even open-ended questions may lean toward closed-endedness if the response options are obviously constrained and small in number (such as days of the week). Thus, the respondent has a parallel variation in the extent to which he perceives "closure" in open-ended questions. Exploring further this notion of a partially closed-ended question - from the respondent's point of view - may open new doors in understanding the role of respondent perceptions in the survey process.

For the remainder of the discussions, however, let us set aside this ambiguous middle ground, and define a question as either open or closed, according to whether or not the alternatives are explicitly presented to the respondent. The next section describes a sub-classification scheme for closed-ended questions and offers more detail on their analysis and use.

III. Closed-ended Questions

1. Identifying the Subtypes

The three simplest variations of closed-response questions are the "two-choice", "multiple-choice" and "checklist". These are illustrated below, in three sequential questions taken from a 1976 Statistics Canada survey on "Fitness, Physical Recreation and Sport".

Two-choice Question

30. Is there any sport or physical recreation activity in which **YOU DON'T PARTICIPATE** that you would like to start doing regularly?

Yes _____ No _____ **GO TO QUESTION 33**

↓

(Print the name of the activity)

Multiple-choice

31. In what context would you like to participate? (Check one only).

- ☐ Non-competitively
☐ Competitive Non-organized
☐ Competitive Organized
☐ Other

Checklist

32. Why haven't you participated in this sport or physical recreation activity? (Check one or more.)

- ☐ It's difficult to find others to participate with
☐ I am physically unable to participate
☐ Not enough time – other leisure activities
☐ Not enough time because of work (school)
☐ There is no opportunity to participate near my home
☐ It costs too much to participate
☐ The available facilities/arena are of poor quality, inadequate, not challenging
☐ I don't know how to do it well enough
☐ Other reasons (specify) _____

A fourth type of closed-ended question is a ranking question, in which respondents must arrange all of the given alternatives in an order corresponding to some specified criterion. Here is an example which might be used in a study of job search behaviour.

Ranking Question

Below is a list of some of the ways people go about finding jobs. Please rank them in order of effectiveness by placing the number (1) beside the method you think would be most helpful, a (2) beside the method you think would be second most helpful, and so on.

- Mailing out resumes ()
 Newspaper or magazine ads ()
 Canada Manpower Centres ()
 Checking with friends ()
 A private placement service ()
 Unemployment Insurance Office ()
 Direct contact with employees ()

The final type to be considered here is a rating scale, illustrated in the following question:

Rating Scale Question

"Please indicate your satisfaction with the bus service in the city by circling the appropriate number on the scale below."


1 2 3 4 5 6 7

Very dissatisfied Very satisfied

Though rating scales vary in format, they share the property of representing response strength by a graded scale. Now a scale is an abstract representation. Thus, the use of one requires an assumption that the rating task is "meaningful", that respondents understand the correspondence between the line on the page and some real-life variable.

A creative version of a rating scale was introduced by Lawrence Leduc (1977), who was obviously attempting to ensure that the rating task would be meaningful to respondents. He asked them to indicate their personal feeling of warmth towards their province and country by referring to temperatures on a thermometer:

"You will see here a drawing of a thermometer. It is called a feeling thermometer because it helps us measure people's feelings toward various things. Here is how it works. If you don't have any particular feelings toward the things we are asking about, place them at the 50° mark. If your feelings are very warm toward a particular thing, give a score between 50 and 100 – the warmer your feelings, the higher the score. On the other hand, if your feelings are relatively cool toward something, place it between zero and 50. The cooler your feelings, the closer the score will be to zero."



Another visual rating scale technique involves a card which looks like this:

YES
 yes
 no
 NO

The respondent is asked to answer in terms of a "big yes", a "little yes", a "little no", or a "big no" (Payne, 1951).

2. Two-choice and Multiple-choice Questions – When and How to Use Them

When a decision among two or more clear-cut alternatives is called for, it is obviously an occasion for a two-

choice or multiple-choice question. The typical hypothesis under investigation predicts that one alternative will be favoured over the rest, or that the percentage of "votes" for the various alternatives will match a certain pattern. **Frequency counts** are thus the principal index of data analysis for both two-choice and multiple-choice questions. The chi-square statistic is available for determining the significance of frequency differences. It may also be used to test whether the proportion of votes for all alternatives is in line with a researcher's prior expectations.

The validity of the data from two-choice and multiple-choice questions rests on a particular assumption — that the alternatives or choices offered in the question be mutually exclusive and exhaustive. A respondent must be identified with one and only one alternative. Data from the following question, for example, could not be meaningfully analysed:

"In which of the following categories is your age in years?"

- () 20-30
- () 30-40
- () 40-50
- () more than 50

The categories are neither mutually exclusive nor exhaustive. The list of categories could easily be repaired as follows:

- () less than 20
- () 20-29
- () 30-39
- () 40-49
- () 50 or more

Sometimes, for multiple-choice questions, **collapsed frequency counts** are employed. A respondent may be asked to indicate whether he is "very satisfied, somewhat satisfied, somewhat dissatisfied or very dissatisfied" with his local postal service. Later, the data could be collapsed over the first two and last two response categories, to reflect percentages of "positive" vs. "negative" attitudes toward postal service.

If the data are going to be collapsed anyway, the reader may ask, why not ask a two-choice question in the first place? Shouldn't one use the simplest question formatting that will test the hypothesis of interest?

The simplicity principle is advisable in general. But exceptions to this principle are sometimes recommended on the basis of professional intuitions and research in psychology, which suggest that people like to perceive freedom and opportunity for self-expression when they answer questions. Having only two alternatives sometimes makes them feel "hemmed in". They often prefer to indicate more details than a two-response question would allow. Thus, a certain artistic judgement must be exercised in determining which question type to use.

The last paragraphs talked about why a two-alternative issue might be expanded into a multiple-choice format. Sometimes, there is a need for an opposite strategy: taking a multiple-choice issue and reducing it to a

series of two-choice questions, a procedure which can be illustrated with the following multiple-choice question:

"There has been a lot of discussion lately about the future of Quebec in Canada. Which of the following constitutional options do you prefer for the future of Quebec?"

- (a) *Quebec to become completely independent, both politically and economically.*
- (b) *Quebec to become politically independent but have an economic association with the rest of Canada.*
- (c) *Quebec to remain a province of Canada.*

There are three options here which the researcher wants considered. But in fact, he is not tied to a multiple-choice format, for the question above can be easily broken into two two-choice questions as follows:

1. *"Which of the following constitutional options do you prefer for the future of Quebec?"*
 - (a) *Political independence for Quebec*
(Go to Question 2).
 - (b) *Quebec to remain a province of Canada*
(Skip to Question 3).
2. *You indicated that you prefer political independence for Quebec. Which of the following arrangements would you prefer to see?*
 - (a) *Quebec to become completely independent, economically as well as politically.*
 - (b) *Quebec to become politically independent, but have an economic association with the rest of Canada.*

Again, then, we see that the researcher has an option about which question type to use, in order to gather data on the same issue. Clearly, breaking a multiple-choice question down into a series of two-way choices simplifies a complex decision. It helps the respondent to focus on details of the alternatives.

But two cautions are in order regarding the disadvantages of breaking down multiple-choice questions in this way. The first concerns the increased length of the questionnaire. The second is rather more subtle, and concerns the researcher's assumptions in how he breaks down a multiple-choice question. He must be correct in his assumptions regarding how a respondent would break down the decision in his own mind. Otherwise, there will be distortions in the data. This claim can be illustrated with an example, as presented next.

Consider a record distributor hoping to predict July sales. He may ask 100 customers the following question and obtain the data indicated in brackets. "Which of the following record collections would you most prefer?"

- (a) *The complete set of Beethoven symphonies, played by the Toronto Symphony Orchestra.* (25%)

(b) *The complete set of Beethoven symphonies played by the Winnipeg Symphony Orchestra.* (25%)

(c) *The complete set of Mozart symphonies played by the Winnipeg Symphony Orchestra.* (50%)

On the basis of the data above, the distributor might order quantities in the proportion 25:25:50.

Suppose he designs his questions otherwise, breaking it into two two-choice questions as follows:

1. *Which of the following do you prefer, Beethoven symphonies or Mozart symphonies?*

() *Beethoven (Go to Question 2)* (50%)

() *Mozart (Skip to Question 3)* (50%)

2. *Suppose you could listen to Beethoven symphonies played by either the Toronto Symphony Orchestra or the Winnipeg Symphony Orchestra. Which would you prefer?*

() *Toronto (50% of respondents who receive the question; or 25% of total sample).*

() *Winnipeg (50% of respondents who receive the question; or 25% of total sample).*

On the basis of the data above, the distributor would again order quantities in the proportion 25:25:50 for Beethoven/TSO, Beethoven/WSO, Mozart/WSO, respectively.

Note that in breaking down the question, the distributor has assumed that the respondent would use the following logic in making his decision: "Which composer do I prefer? If Beethoven, which orchestra would I rather hear playing Beethoven?" In breaking down the original multiple-choice question, the distributor has predicted the respondent's logic, simplified the questionnaire and obtained the same data.

But what if the distributor breaks down the original multiple-choice question as shown below? The data indicated beside each alternative are completely plausible, and perhaps expected, given the pattern of responses hypothesized earlier.

1. *Which do you prefer, the Winnipeg Symphony Orchestra or the Toronto Symphony Orchestra?*

() *Winnipeg (Go to Question 2)* (50%)

() *Toronto (Skip to Question 3)* (50%)

2. *Suppose you could listen to the Winnipeg Symphony Orchestra play Beethoven symphonies or Mozart symphonies. Which would you prefer?*

() *Beethoven (50% of respondents who receive the question; or 25% of sample).*

() *Mozart (50% of respondents who receive the question; or 25% of the sample).*

Note now that on the basis of the data above, the distributor's order would be in different proportions, mainly 50:25:25 for Beethoven/TSO, Beethoven/WSO, Mozart/WSO, respectively.

What has gone wrong? Why do the results predict different sales? The distributor once again has simplified the questionnaire by predicting the respondent's logic, but he has predicted wrongly. He has assumed the respondent would break down his decision in this way: "Which orchestra do I prefer to listen to? And if Winnipeg, which composer?" The source of the incorrect prediction is the assumption that respondents consider the orchestra-factor ahead of the composer-factor.

In the context of this example, the danger seems minimal: it is "obvious" that composers are more central to a music-listener's preference for records than are orchestras. But in other circumstances, the hierarchy of importance of various factors may not be so obvious.

The main point to be made in this: simplifying a multiple-choice question into a set of two-way choices involves assumptions about the respondent's decision-logic. If these assumptions are incorrect, the data may be a distortion of the "true" pattern of opinions. (The reader may recognize the similarity of this problem to a controversy surrounding Luce's "Axiom of Choice", as discussed in Debreu (1960).)

This section, then, has demonstrated that the distinction between a two-choice and multiple-choice format is not a trivial one, based only on the number of alternatives relevant to the issue under study. There is a good deal of professional judgment which needs to be exercised in obtaining, simultaneously, the desired degree of simplicity, the respondent's cooperation, and valid data.

3. The Checklist Question

As the example in section 1 "Identifying the Subtypes" illustrated, a checklist question is appropriate when there is more than one alternative which may be "correct" for a given respondent. He is invited to indicate all the alternatives which apply to him.

In asking whether a checklist format, as opposed to another format, is appropriate for his purposes, a researcher should be guided by the question on which he is seeking more statistical information. Since checklist data can be statistically analysed in several ways, there are quite a variety of research questions which the checklist can be used to address. Below are listed some of the indices which may be compiled from checklist data, and the research questions to which each index can be applied. Appropriate statistical tests are also named.

- Independent frequency counts for each alternative: How often is Alternative X chosen? Is it chosen by a majority of the population? Are there differences among subgroups of the population (for example, men vs. women)? A chi-square statistic may be applied to the latter question, to investigate whether any observed differences are statistically significant.

- Within-list comparisons – How much more frequent is the choice of Alternative X than of Alternative Y? Cochran’s test (e.g., Hays, 1963) is appropriate here for statistical analysis.
- Within-list correlations – When respondents choose Alternative X, how likely are they to also choose Alternative Y? Or, more generally, how often is the set of alternatives (X, Y, . . . Z) chosen as a package?
- Package size – What percentage of respondents check one only? What is the most frequent number of items chosen? (Such questions may be relevant, say, for tracking a publication distribution program, where one or more publications will be mailed to a respondent on request.) Statistical comparisons of average package sizes for various subpopulations could be done using a nonparametric analysis of variance.

Most statistical analyses of check-list data require that certain assumptions be met:

- That the alternatives are distinct. Otherwise a respondent may use two categories to reflect the same response, and that response will be “double-counted”.
- That the alternatives are independent. The checking-off of one alternative should have no effect on whether or not some other alternative is chosen. (This assumption may be the basis for a statistical test of “within-list correlations”, described earlier.)
- That all respondents perceive the same constraints in the number of allowable alternatives. (For example, in ordering free publications, some respondents may check off everything they want, while others stop at three because they think it would be unreasonable to expect more.) The meeting of this assumption is impossible to guarantee, but appropriate question wording can help.

4. Ranking Format

The ranking format generates a more interesting discussion, for not only are there several ways to analyse ranking data, but, as we shall see, different ways may give different indications of the favourability towards the alternatives. Thus, in analysing ranking data, it is particularly important to be precise concerning what research question the analysis is intended to answer. Below are listed two possible indices for analysis.

- Frequency counts of favoured alternative – For what percentage of people is Alternative X the favourite? How does Alternative X compare with others in this respect?
- Favourability judged by taking all rankings into account – What is the average rank that Alternative X obtained? How does Alternative X compare with others in this respect?

To see how these two methods of analysis might yield conflicting indications of favourability, consider the following voting procedure:

Four candidates, Alice, Barbara, Charlotte and Dawn, are running for President at QDW High School. The voters are asked to rank order the candidates in order of preference.

Alice and Dawn are the two strongest candidates, but they hold radically opposing views. Thus students who endorse Alice would strongly object to Dawn, and vice versa. Barbara and Charlotte are not really presidential material, but nice people whom no one objects to.

In light of this situation, the following voting “data” may be considered plausible.

	Rank – Numbers obtained				
	1	2	3	4	Average
Alice	225	0	0	175	2.3
Barbara	0	400	0	0	2.0
Charlotte	0	0	400	0	3.0
Dawn	175	0	0	225	2.7

By the usual majority vote method, Alice would be President. But by the method of averaging ranks, Barbara would be President. In fact, this is an analogue of a true life story, a presidential vote in the author’s own high school (several years ago). Because the administration chose to average ranks, a candidate whom **no one** wanted for president but to whom no one had intense objections (as Barbara in our example) became President.

This illustration points up a consideration which needs to be taken into account whenever ranking data are to be used as input to decision-making or policy formation. The identification of the “people’s choice” whether it be among candidates, potential product-lines, or constitutional options for the country’s future, depends on how the data are analysed.

A particular word of caution needs to be added regarding the **averaging** of ranks. This manipulation of the data relies on an assumption, an assumption which must be true to ensure valid interpretation of the data. The assumption is that the ranks are on an “interval scale”, i.e., that the interval between ranks 1 and 2 is perceived to be the same distance as the interval between ranks 2 and 3, 3 and 4 and so on. Only this equivalence of distance between ranks makes valid the arithmetic manipulations involved in averaging.

Here are some sample reactions on the part of the respondent which should alert the researcher that the assumption does not hold: “Well, I’ve managed to rank the first five, although they’re all pretty good. But this sixth one is inferior by far to any of the others”. (Distance between ranks 5 and 6 is greater than between other ranks.) “After indicating my first three choices in order, I can’t really rank the fourth, fifth and sixth – I wouldn’t want any of them.” (This is a reaction often obtained in the

author's experience. Ranks 4 to 6 are not meaningful to the respondent. Or, at best, distances among ranks 4 to 6 would be smaller than among ranks 1 to 3.) "My first choice is a toss-up between A and B. OK, I'll put A first, B second." (Distance between A and B obviously minimal, yet in averaging ranks, it would be treated as equivalent to distance between B and the alternative ranked third.)

When there is doubt about whether the equal-distance assumption would hold in a given context, three courses of action are possible:

- Stick to frequency counts only. Perform no adding or multiplying operations on the numerical ranks.
- Explicitly mention in the instructions that respondent should assign ranks so that the distance between ranks is equal everywhere. Have him note when this cannot be done, and omit those cases in analysis of data.
- Change to rating scale format if feasible. Details for analysing data with a rating format are given in the next section.

5. Rating Scales

In a question involving a rating scale, a respondent is explicitly asked to represent his opinion with a numerical value. The numerical values so obtained act as direct input to a statistical analysis, an "analysis of variance" for example. An analysis of variance would determine whether there are differences in the mean ratings among pre-selected subsets of the respondent population.

The assumptions necessary for valid rating-scale data are chiefly assumptions about the respondent: He must understand the rather abstract task of representing his opinion by a mark on a line; he must treat the scale in the way intended by the researcher, perceiving psychologically equal intervals where physically equal intervals appear on the page. Finally, most of the more sophisticated statistical tests allowed by rating scales include the assumption that the numerical responses will be normally distributed.

This completes the review of indicators which can be obtained and hypotheses which can be tested by means of different question types. Clearly, it is such indicators and hypotheses which should be identified first in a survey plan, and which should guide the selection of the types of questions suited to the purpose.

IV. Repeating Question Types to Build Attitude Scales

In this section, I intend to show that the typology presented earlier provides one with all the raw material necessary to demystify the building of attitude scales. Five well-known attitude scaling techniques will be shown to be nothing more than a composition of questions selected from each of the five types described in Section III.

1. Thurstone Scaling — A Composition of Two-choice Questions

In a Thurstone scaling procedure, a subject is presented with a list of statements, each of which he is asked to either endorse or reject. Thus, a Thurstone scale is simply a collection of two-choice questions. An example follows, part of an attitude scale consisting of statements about war (adapted from Thurstone, 1932).

Instructions: For each of the following statements, please indicate with a checkmark whether you agree with it or disagree with it.

	Agree	Disagree
1. War is a futile struggle resulting in self-destruction.	_____	_____
2. We want no more war if it can be avoided without dishonour.	_____	_____
3. War is sometimes necessary because right is more important than peace.	_____	_____
4. War is glorious.	_____	_____

As shown in the example above, statements are selected to represent several different "positions" on the issue in question. The statements vary according to how strongly they speak for or against the issue. Thus, a statement such as "War is glorious" reflects a position which favours war, and favours it strongly, while a statement such as, "War is a futile struggle resulting in self-destruction" would probably be endorsed only by someone strongly opposed to war.

Where do statements originate which constitute such a scale? The procedures outlined originally by Thurstone and Chave (1929) advised the collection of a hundred or more statements on the topic in question. Statements could be gathered from anywhere: radio, newspaper, political speeches, etc. Criteria were specified by Thurstone and Chave for editing the pool of statements into a reasonably-sized package of "good" items.

The authors were quite explicit in their criteria for a good item. Each statement, they said, should be clear, brief and straightforward. It should be relevant to a respondent's overall attitude to the issue in question. It should be unambiguous. And finally, as a package, the statements should represent the whole range of opinions possible about the attitude variable. The package of statements was called an attitude scale.

Statistical techniques were specified by Thurstone and Chave to assess the relevance and ambiguity of items, as well as to translate responses into an attitudinal score. The "output" of a Thurstone scaling procedure is a numerical score for each respondent, representing the relative strength of his attitude for

or against the issue in question. This score has no meaning by itself; it gains meaning when compared with scores of other individuals. Average scores of subgroups in a population can be compared: In the example above, we might expect to find a difference between those who have fought in a war and those who have not.

The details of how one translates responses into scores can be found in Oppenheim (1966). Areas of application of Thurstone scaling have included attitudes toward ethnic and cultural groups (MacCrone, 1937; Hinckley, 1932; Eysenck and Crown, 1949), social institutions (Remmers, 1934), war (Dudycha, 1943, Ferguson, 1935), political candidates (Beyle, 1932), and religion (Granneberg, 1955).

2. Likert Scale – A Composition of Multiple-choice Questions

Like a Thurstone scale, a Likert scale is a collection of statements. The respondent considers each statement and reports how closely it reflects his own opinion.

The chief difference between Thurstone and Likert procedures lies in the number of response alternatives for each statement. For Thurstone scaling, there are two; for Likert scaling there are at least five. The respondent indicates not only whether he agrees or disagrees, but how much he agrees or disagrees. An example follows, a Likert scale based on statements about the glorification of sports (adapted from Jones' (1972) study of athletes).

	Strongly Agree	Agree	Neutral	Disagree	Strongly Disagree
It's not how you play the game, it's whether you win or lose	_____	_____	_____	_____	_____
An athlete is a gentleman who represents his school.	_____	_____	_____	_____	_____
Champions come in all sizes	_____	_____	_____	_____	_____
Winning isn't everything, it's the only thing	_____	_____	_____	_____	_____

"Agreement" is not the only response dimension one can use. For suitable issues, degrees of "approval" may be used. Degrees of frequency are another possibility.

As with Thurstone's procedures, the construction of a Likert scale begins with a collection of a large number of relevant statements from any source. Editing takes place next, according to criteria which are much the same as Thurstone's. Items should be concise, straightforward and unambiguous. They should all be relevant to a single attitudinal variable. And again, statistical techniques exist to assess the relevance and ambiguity of items, so that useless items may be omitted.

The output of a Likert scale is a numerical score, compiled from all the statements. The score has its use only in a relative sense, when compared to scores

of other individuals in a population. The reader may consult Likert (1932) for the original outline of the procedures, with more recent summaries being found in Oppenheim (1971) Boyd, Westfall and Stasch (1977) and Scott (1968).

3. Guttman Scaling – A Special Case of the Checklist Question

A Guttman scale is just a checklist question with special properties. Each of the items represents an increasingly strong expression of a single attitude. The most well-known example of a Guttman scale was used in an attempt to measure peoples' attitudes toward racial groups, as shown below (Bogardus, 1933).

Into which of the following relationships would you be willing to accept a member of the _____ ethnic group?

- _____ Close kinship by marriage
- _____ Personal chums in the same club
- _____ Neighbours on the same street
- _____ Employment in same occupation
- _____ Citizenship in the country
- _____ Visitor to country
- _____ None of the above. Exclude members of that group from the country.

The aspect of interest is clearly in the respondent's cutoff level. Because the items are ordered according to an increase along a variable, we would expect a respondent to check all items up to a given point, and then stop checking off any items.

Such an ideal list of items is not always possible, and there are statistical techniques to assess whether the scale is close enough to ideal to be considered useful. A respondent's answers to Guttman-type questions result in a single score assigned to that respondent. The score will essentially reflect the so-called "cutoff point" referred to earlier. Again the score is meaningful only in a comparative sense.

The researcher may consult Guttman (1950) for the complete theory and scaling procedures which characterize the technique, and will find selected applications in Podell and Perkins (1957), Wallin (1953), and Clark and Kreidt (1948).

The output of a semantic differential task is not one score for each respondent, but several. First, there is a score out of 7 for him along each dimension. But statistical analysis of his several ratings result in a more compact set of scores, a set of scores which isolates the most important variables among all the ratings. This "compacting" of data is done by means of a factor analysis.

Semantic differentials are valuable when a respondent's attitude is expected to be too "complex" for measuring on a single dimension, and when comparisons among several objects are desired. By choosing bipolar adjectives judiciously, one can obtain insights into how specific feelings and perceptions contribute to the overall emotional appeal of a given object.

This completes the review of selected attitude measurement techniques. They have been reviewed in a way which emphasizes their construction rather than their underlying theory. The interested reader will find dozens of books which do describe the underlying theory. But, hopefully, the practitioner has been convinced in this section of the mechanical straightforwardness of constructing basic attitude scales. He can begin to exploit the many years of theory and development which make attitude scales accessible and useful for practical research.

V. Open-ended Questions

This section follows much the organization of the section on closed-ended questions. It begins with discussions of sub-classifications and types of analyses. In fact, though, these discussions serve to highlight the difficulties of any sub-classifications or analyses, and thus point to obvious disadvantages of open-ends.

1. The Difficulty of Sub-classification

Payne (1951) made some attempt to delineate the variations of open-response questions which could be asked. There are, for example, lead-in questions ("How do you feel about the present bus service?"), requests for suggestions ("What could the company do to build better relations with the public?"), taps of knowledge or memory ("What have you seen or read about the new metric measurement system?") and probes ("Are there any other things you can remember? What things?"). But it is not obvious whether his classification scheme is complete, nor has it seemed to prove useful to students of questionnaire design since.

2. The Difficulty of Analysis

How to analyse, statistically, the responses to open-ended questions is another topic which defies reduction to a set of systematic principles. Some form of "content analysis" may be performed, in which the respondent's communication is subjected to a codification and the codified data to standard statistical analyses. That is, we have evolved techniques which

permit the application of the scientific method to the fuzzy area of social communication.

But it is precisely these laudable attempts at rigorous analysis which highlight the limitations of the open response question. Let us look at the coding and analysis procedures, and consider what compromises are made, what assumptions necessary for certain analyses are overlooked, in the determined application of statistical methods to open-ended responses.

The objective of coding procedures for open-ended questions is to devise a set of response categories which "capture" most respondent answers. After devising such categories, the researcher can take each respondent's answers and re-record them in a closed-ended format.

How then does the researcher devise a set of response categories for a given question? He may begin by reading a randomly selected subset of all returned questionnaires, and listing all responses given to a particular question. Through trial and error, he groups responses under categories, choosing category names which suit the intended meanings of a group of responses.

Once responses are categorized, they can be submitted to standard statistical analyses used for closed-ended questions. And it is at this point, in treating open-ended data as though they came from a closed-ended question, that major statistical assumptions are made. Principal among these is the assumption that all respondents have answered the same implicit closed-ended question; they have all, presumably, had mental access to the categories devised post hoc by the researcher.

Another assumption, for many of the statistical manipulations typically carried out, is that each respondent's answer is equal in weight to each other's. We assume that we are sampling comparable amounts of their minds or their attitudes. But the assumption is simply not warranted, if only for our very strong intuitions that reticent people are not necessarily less detailed in their internal beliefs, or that garrulous people often say superfluous things that they have not at all thought out. Obtaining an open-ended response is very much like a sampling exercise. And variations in people's verbosity implies that we have unequal-sized samples, an indeterminate proportion of each respondent's population of thoughts.

A specific illustration of the potential bias inherent in the equal weighting of respondent's answers is given in Boyd, Westfall and Stasch (1977, p. 234). The authors claim that it is the upper-income, better educated segment of the population who, being more articulate, are likely to generate more points in answering open questions. This group, for example, might mention three reasons for liking "X" soap on the average, while the average for others might be one. Then, if 100 people from the articulate group and 100 others are interviewed, 400 reasons for using "X" soap will be recorded. But three out

of every four of the reasons will have been given by the articulate group. If the two groups differ in attitude, then a statistical summary containing "number of mentions" for each of the various recorded reasons will be biased.

The interviewer, too, can encourage a similar bias in the data: in conducting an interview, he may vary markedly from other interviewers in his willingness to probe for more information.

To overcome the problems of unequal length answers, the data analyst may select only the first point, say, made by each respondent. This is tantamount to the rather questionable assumption that the respondent's first point is the one he considers most important, the one he would select if he were answering a multiple-choice question. A similar argument applies even if the respondent's first two or three points are included for analysis.

Put another way, we have no way of controlling the selectivity of the respondent's information. Are the points he mentions, as he talks away, the points which are really most important to him, or the points which come to mind most easily? Are they ideas from a newspaper which he has just put aside for this survey interview, or are they entrenched values?

Finally, the problem of "information selectivity" may be generated by the interviewer too. In the onerous task of recording answers verbatim he may highlight those points he believes to be more interesting or relevant.

These are all factors which tug uncomfortably at the rigorous treatment of data which content analysis promises. Simply put, it is hard to tell whether the demands on time and energy entailed by open response questions are worth it. Certainly, though, the last word cannot be said until researchers reach the limits of their ongoing efforts to improve the quality and meaningfulness of such data, through improvements in methodology, interviewer training, and through more in-depth analysis of human communication.

3. Advantages of Open-enders – Their Elusive Artistic Use

Why, in the light of all that has been said above, does the practical world maintain open-ended questions? There are certainly identifiable advantages to open-ended questions, characteristics tied perhaps to their qualitative rather than quantitative use.

In a focus group interview, or other preliminary exploratory study, they are useful in generating hypotheses, in giving the researcher a more objective view (than his own) of how to phrase hypotheses with maximum efficiency. He can then systematically produce structured items on a subsequent questionnaire which will yield answers directly tied to his hypotheses. Moreover, contributions from many individuals help the researcher determine a reasonable

range of responses for a structured multiple choice item. In summary, open-ended questions are at least as useful as other descriptive sources of information which are tapped in the preparatory stages of questionnaire design.

But they may play a role, too, in the "real" questionnaire. They are advisable when it is expected that some respondents may have no information or no opinion about an issue in question: structured items might induce a response which reflects falsely on the respondent's knowledge or attitude. Side comments and explanations which respondents make often assist in interpreting data. And, too, there is the mere aesthetic value of open-response data as a source of "quotable quotes", lending colour and authenticity to a final report.

On the point of their artistic value, I should like to add one more argument, less well-formulated, but no less important. The point is principally relevant to the interview situation. Open response questions imitate the everyday process of human communication; consequently they may be used with all the subtle tact, the insightful probing, the control of tension that we use when we cajole, negotiate or share thoughts in real life. They may be used to warm-up a respondent at the beginning of an interview, to introduce him to the topic, to put him at ease. They give the respondent an opportunity for self expression and "verbal catharsis", which act as incentives for his continued participation. After a staccato series of closed-ended questions, an opener may lend a pleasant change of pace. It may smooth out the frustration of being forced to choose between two unsatisfactory alternatives without an explanation. (Even some courts now allow minor traffic violators to plead "guilty, with an explanation".) Open-ended questions may help to gently bridge a gap between two different topic areas in a questionnaire.

In short, an interview is a delicate communication between two human beings, and open-ended questions may be artfully used to make that communication as supportive and effective as possible.

VI. Summary

A question typology is clearly subsidiary to the mainstream directions of survey research. But it facilitates such research, by highlighting current capabilities of questionnaires. Like a toolbox, a question typology makes a researcher aware of what he can build, and may suggest creative ideas. For example, the introduction of conjoint measurement, it is often acknowledged, allowed researchers to explore new kinds of hypotheses; it proposed a new style of questioning which permitted a more sophisticated analysis of consumer preferences.

The typology hierarchy is dominated by the distinction between closed-ended and open-ended questions. Most published discussions are organized around

a comparison of advantages and disadvantages of these two main types. The present discussion has reluctantly referred to the commonly acknowledged “advantages” and “disadvantages” but has attempted to establish a quite different focus. The intended focus has been on the use of the data, and on the different uses to which each question type is more appropriately suited. That is, the disadvantages of open-ended questions imply that they are simply

less appropriate in some circumstances. For different circumstances, they are exactly suited to be useful.

Putting a question typology into a context of research objectives and data use does much, it seems, to reinforce the proper role of methodology: the role of a support mechanism for the collection of valid and reliable and usable information on any substantive topic.

BIBLIOGRAPHY

- Beyle, H.C. A scale for the measurement of attitude toward candidates for elective government office. *American Political Science Review*, 1932, 26, 527 - 544.
- Bogardus, E.S. A Social-distance scale. *Sociological and Social Research*, 1933, 17, 265 - 271.
- Clark, K. E. and Kreidt, P.H. An application of Guttman's new scaling technique to an attitude questionnaire. *Educational and Psychological Measurement*, 1948, 8, 215 - 233.
- Debreu, G. Review of R.D. Luce, Individual choice behavior: a theoretical analysis. *American Economic Review*, 1960, 50, 186 - 188.
- Dudycha, G. J. A critical examination of the measurement of attitudes toward war. *Journal of Social Psychology*, 1943, 39, 846 - 860.
- Eysenck, H.J. and Crown, S. An experimental study in opinion-attitude methodology. *International Journal of Opinion and Attitude Research*, 1949, 3, 47 - 86.
- Ferguson, L.W. The influence of individual attitudes on construction of an attitude scale. *Journal of Social Psychology*, 1935, 6, 115 - 117.
- Granneberg, R.T. The influence of individual attitude and attitude-intelligence interaction upon scale values of attitude items. *American Psychologist*, 1955, 10, 330 and 331.
- Green, P.E. and Rao, V.R. Conjoint measurement for quantifying judgemental data. *Journal of Marketing Research*, 1971, 8, 355 - 363.
- Guttman, L. The Basis for Scalogram Analysis, in S.S. Stouffer, ed., *Measurement and Prediction*. Princeton, N.J. Princeton University Press, 1950.
- Hays, W.L. *Statistics for Psychologists*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1964.
- Hinckley, E.D. The influence of individual opinion of construction of an attitude scale. *Journal of Social Psychology*, 1951, 33, 77 - 102.
- Johnson, R.M. Tradeoff Analysis of Consumer Values. *Journal of Marketing Research*, 1974, 11, 121 - 127.
- Jones, J.M. Psychological Contours of Black Athletic Performance and Expression. Paper presented at the Physical Education Symposium on Race and Sport, Slippery Rock State College, Slippery Rock, Pennsylvania, June 1972.
- Leduc, L. Canadian attitudes towards Quebec independence. *Public Opinion Quarterly*, 1977, 41, 347 - 355.
- MacCrone, I.D. *Race Attitudes in Africa*. Oxford, 1937.
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Basic Books, 1966.

- Payne, S.L. Are open-ended questions worth the effort? *Journal of Marketing Research*, 1965, 2, 417 and 418.
- Payne, S.L. *The Art of Asking Questions*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1951
- Podell, L., and Perkins, J.C. A Guttman scale for sexual experience – a methodological note. *Journal of Abnormal Psychology*, 1957, 54, 420 - 422.
- Remmers, H.H. (ed.) Studies in attitudes. Purdue University studies in higher education, 26. *Bulletin of Purdue University*, 1934, 35, No. 4.
- Thurstone, L.L. *The Measurement of Social Attitudes*. Chicago: University of Chicago Press, 1932.
- Thurstone, L.L. and Chave, E.J. *The Measurement of Attitudes*. Chicago: University of Chicago Press, 1932.
- Wallin, P. A Guttman scale for measuring women's neighborliness. *The American Journal of Sociology*, 1953, 59, 243 - 246.
- Warwick, D.P. and Lininger, C.A. *The Sample Survey: Theory and Practice*. New York: McGraw Hill, 1975.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Agriculture Canada

Survey of Pharmaceutical and Veterinary Biological Manufacturers

Agriculture Canada is developing a directory of pharmaceutical and veterinary biological manufacturers who specifically manufacture drugs used in sheep production. One objective of this survey was to verify information on the availability of drugs used in sheep production supplied by the Bureau of Veterinary Medicine, Health and Welfare, and the Health of Animals Branch, Agriculture Canada. The survey was also an attempt to obtain more detailed product information in the form of a current product label for each product in order to allow complete descriptions in the new publication.

Questionnaires were mailed to 83 manufacturers in October 1978; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Richard Stead
Assistant Program Coordinator
Sheep and Lamb
Food Production and Marketing Branch
Agriculture Canada
Room 639, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5
(Tel.: 995-5880)

Environment Canada

Monitoring of Land Use Change

The Land Use Monitoring Division, Lands Directorate, Environment Canada, has initiated projects aimed at determining the amount, location, and type of land use change within major regions of Canada. Available publications include: Rural to Urban Land Conversion, Occasional Paper No. 16; and Rural Land Use Changes in the Ottawa-Hull Area, Occasional Paper No. 9. Current projects are orientated towards land use classification development, sampling methodology for land use monitoring, total land use change in urban centred regions, and rural to urban land conversion.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Paul C. Rump, Chief
Land Use Monitoring Division
Lands Directorate
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0E7
(Tel.: 819-997-2240)

Indian and Northern Affairs

Terra Nova National Park – 1978 Park Visitor Survey

In order to obtain information on the social and economic characteristics of visitors, as well as patterns of visitor use, Parks Canada, Atlantic Region, conducted a survey at Terra Nova National Park as part of the Park's Management Plan.

The survey involved three questionnaires: one for day users; one for overnight users; and one for hiking trail users. Interviewing of all visitors was carried out during the period between 1 July and 4 September 1978 by a group of students hired under a Canada Works Grant. A final report is expected to be available by December 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. William Smith, Chief
Visitor Research
Parks Canada, Atlantic Region
Historic Properties
2nd Floor, Red Store
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902-426-2748)

Fort Anne, Port Royal and Grand Pre National Historic Parks – 1978 Park Visitor Survey

Parks Canada, Atlantic Region, conducted a visitor survey at three national historic parks in the Annapolis Valley – Fort Anne, Port Royal, and Grand Pre – All closely connected, both historically and administratively. The objective of the survey was to gather data on the characteristics and participation patterns of visitors to these sites for incorporation into the overall Management Plan.

The population of the survey was all visitors to the three locations between 1 July and 4 September 1978; information was collected through a brief interview with one member of each party at exit points of the parks. A final report is expected to be available in October 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. William Smith, Chief
Visitor Research
Parks Canada, Atlantic Region
Historic Properties
2nd Floor, Red Store
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902-426-2748)

Industry, Trade and Commerce

Northern Travel Survey, 1978

The Canadian Government Office of Tourism (CGOT), Industry, Trade and Commerce, in cooperation with the Yukon Department of Tourism, the North-west Territories Department of Economic Development and Tourism, and the Summer Job Corps Program, conducted a Northern Travel Survey in Yukon and the Northwest Territories. The objective of the study was to collect data on the characteristics of visitors and their trips, as well as estimating the total volume of visitors to each territory. Information collected on visitors to the North included places visited, type of accommodation used, purpose of trip, activities participated in, expenditures, and specific impressions. This data will be used to improve existing facilities, develop new attractions and facilities, and encourage visitors through better promotion programs and advertising.

An auto exit survey was conducted in the Northwest Territories; auto, bus, train, and air exit surveys were conducted in Yukon. During the period between 15 May and 15 September 1978, interviews were conducted for the auto portion of the survey; questionnaires were completed by travellers using the other modes of transportation. Results will be available from the Territorial Tourism Departments or the Tourism Reference and Data Centre, CGOT.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Pamela Hockin, Research Analyst
Marketing Research
Research and Analysis Division
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

Hosiery Sector Review

A review of the hosiery sector has been undertaken by the Textiles and Consumer Products Branch in order to up-date existing information on industry structure, markets and trends. The study will also highlight the problems of the small- and medium-size textile firms. Information obtained will assist the Branch to provide a more effective role as liaison between industry and government.

Basic industry data was collected by means of a questionnaire mailed to 39 firms; more detailed background information on opportunities, problems, market direction, and future plans was obtained by interviewing company executives.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Marcel Ménard
Textiles Division
Textiles and Consumer Products Branch
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 992-1045)

National Research Council

Survey of Health Science Libraries in Canada, 1979

The Health Sciences Resource Centre (HSRC) of the Canada Institute for Scientific and Technical Information provides information services and support to the Canadian health sciences community. In order to perform this function more effectively and efficiently, HSRC contracted with Schick Information Systems Limited to identify and survey the universe of health science libraries in Canada to obtain complete, accurate, and useful data for health information planning and to analyse and compile this data in directory form. The data obtained from this project is essential to HSRC for the investigation and future planning of health science information networks in Canada. Future updates are planned in order to maintain a completely accurate picture of the total population.

In January, approximately 2,500 questionnaires were mailed to hospitals, health science associations, health science industries, research organizations, as well as public, government, university, and college libraries, etc. Basic data was collected about each health science library - name, address, contact person, size and subject description of each collection. Questions relating to library users, services offered, interlibrary loan usage, cataloguing and classification methods and co-operative arrangements were also asked. Results of the survey and the directory, Health Sciences Information in Canada: Libraries, are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Eve-Marie Lacroix, Head
Health Sciences Resource Centre
Canada Institute for Scientific
and Technical Information
National Research Council
Ottawa, Ontario
K1A 0S2
(Tel.: 993-1604)

Secretary of State

"Where to Learn French or English" - A directory of Canadian institutions offering adults second-language training courses in French and/or English

Market Facts of Canada Limited undertook a nationwide survey on behalf of the Language Programs

Branch, Secretary of State Department, to collect information for a directory of courses for adults (18 years and over) who wish to learn, or improve their command of, a second official language. The directory provides basic information — courses are listed by province and location; details include types, costs, and dates of courses, as well as the address and telephone number of a contact for each course.

The list of institutions surveyed was derived from the Statistics Canada publication *Universities and Colleges in Canada*, telephone directories, and several other sources. Fieldwork was conducted between April and June 1978. The initial publication of the directory is now available, and updates are expected annually. Participating institutions received copies; a limited number of complimentary copies are available to others upon request.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Robin Boys
Language Programs Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-994-1966)

Solicitor General Canada

Individualized Program Planning Study

The Penitentiaries Branch of the Solicitor General conducted a survey of penitentiary inmates in the Prairie region to determine their awareness of and attitudes toward the Individualized Program Planning process. The goal of this project was to design, implement and monitor an individual program plan for every inmate who had selected program activities he and his case management team felt were appropriate to his particular needs and interests. Objective of the study was to determine the extent to which the process was implemented.

A total of approximately 330 inmates in four penitentiaries in Manitoba, Saskatchewan, and Alberta was interviewed by a team of penitentiary staff members. Data collection was completed in December 1978; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. M. Gallagher
Penitentiaries Branch
Solicitor General Canada
P.O. Box 9223
2002 Quebec Avenue
Saskatoon, Saskatchewan
S7K 3X5
(Tel.: 306-665-4855)

Evaluation of Gun Control Legislation (Bill C-51)

The purpose of this project will be to evaluate the effectiveness of the legislative and administrative features of Canada's new gun control measures. This evaluation will consist of two interrelated types of analyses:

1. **Outcome analyses** — The overall goal of the new gun control measures is to reduce the number of firearm incidents in Canada. Therefore, a major objective of this project will be to assess the nature and level of the various forms of firearm incidents during the period 1979 — 1981 (inclusive) compared to before implementation of the legislation.
2. **Process analyses** — The ability of the legislation to reduce firearm incidents will depend upon the effects of the particular legislative provisions (e.g., FAC system; prohibition orders) as well as upon the manner in which these are implemented by the various sectors (e.g., police, courts) responsible for their administration. Therefore, the second general objective of this project will be to assess the effects individual administrative and legislative provisions and to monitor the manner in which they are implemented. In addition, to the extent possible, these process analyses will be related to the outcome measure in order to identify factors which may be associated with the success or lack of success of the legislation.

Interim reports will be published at the conclusion of the first and second years of the study. A final general overview report commenting on all aspects of the study and describing the more important findings and implications will be released late in 1982.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. John L. Evans, Chief
Causes and Prevention Research
Solicitor General Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
(Tel.: 593-4157)

Transport Canada

Thunder Bay Airport Study — "A Study of the Working Environment"

"A Study of the Working Environment" was conducted as part of the overall Thunder Bay Airport Study, a planning project being undertaken by the Central Region of the Canadian Air Transportation Administration, Transport Canada, designed to develop long-term plans for aviation facilities at Thunder Bay.

Specific objectives of this survey were to determine residential distribution of airport employees throughout the city of Thunder Bay; modes of transportation used to get to place of employment; degree of patronization of commercial facilities at or near the airport; age distribution; employee attitudes regarding their employment, location of airport, noise, etc.; as well as basic demographic information.

This survey was conducted by a study group at Lakehead University, Thunder Bay, Ontario. Questionnaires were mailed to all airport employees (approximately 325) in January 1979. A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Scott Broughton, Project Manager
Thunder Bay Airport Study
Transport Canada
125 Garry Street
P.O. Box 8550
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6
(Tel.: 204-949-3090)

Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Residing Environment – Phase B – A Study of Concerns of Community Leaders”

The Central Region of the Canadian Air Transportation Administration, Transport Canada, contracted with Damas and Smith Limited of Winnipeg to conduct this part of the Thunder Bay Airport Study, designed to develop long-term plans for aviation facilities at Thunder Bay.

The basic objective of this survey was to determine the concerns of leading community members in relation to the Thunder Bay Airport.

During a two-week period in November 1978, approximately 75 leaders and influential individuals in the Thunder Bay community were personally interviewed, by appointment. Questions covered general topics such as noise and air pollution, traffic congestion, effects on economic and social status of the community, as well as the many problems and benefits resulting from the Airport operation.

A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Scott Broughton, Project Manager
Thunder Bay Airport Study
Transport Canada
125 Garry Street
P.O. Box 8550
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6
(Tel.: 204-949-3090)

Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Residing Environment – Phases A and C – A Study of Social Concerns and Community Characteristics”

As in the three previous surveys of the Thunder Bay Airport Study, this survey, sponsored by Transport Canada, was conducted to evaluate the impact of the Thunder Bay Airport on the city of Thunder Bay and surrounding areas.

In order to ensure the compatibility of both airport and community development, a comprehensive study was undertaken by a study group at Lakehead University, Thunder Bay. Approximately 1,800 individuals residing in dwelling units located within the limits of the Noise Exposure Forecast (NEF) contours \geq were interviewed. Information concerning attitudes re location of their residence, city of Thunder Bay, Thunder Bay Airport, noise resulting from Airport operation, as well as their utilization of the Airport was collected.

Results of all four surveys, in addition to other data collected, will be used in decisions on facility changes or relocation of the Airport. A final report is expected to be available by October 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Scott Broughton, Project Manager
Thunder Bay Airport Study
Transport Canada
125 Garry Street
P.O. Box 8550
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6
(Tel.: 204-949-3090)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

Fisheries and Environment Canada

***Severe Weather Survey* (Vol. 4, No. 3)**

Contact: Dr. A. W. Douglas, Director
Data Analysis and Systems Branch
Computing and Applied Statistics Directorate
Ottawa, Ontario
K1A 1C7
(Tel.: 819-997-3522)

Indian and Northern Affairs

***Columbia Icefields Visitor Use Survey* (Vol. 2, No. 3)**

Contact: Ms. L. Scrimshaw
Parks Canada, Western Region
Indian and Northern Affairs
134-11 Avenue S.E.
Calgary, Alberta
T2G 0X5
(Tel.: 403-231-4433)

***Cape Spear National Historic Park – 1978 Park Visitor Survey* (Vol. 4, No. 2)**

Contact: Mr. W. Smith, Chief
Visitor Research
Parks Canada, Atlantic Region
Historic Properties
2nd Floor, Red Store
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902-426-2748)

Industry, Trade and Commerce

***Air Exit Survey, 1977* (Vol. 3, No. 1)**

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

***Bus Tour Takers Survey* (Vol. 3, No. 1)**

Contact: Mr. B.M. Rusk, Manager
Marketing Research
Canadian Government Office of Tourism
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H6
(Tel.: 995-8437)

National Capital Commission

***Survey of Passengers to Airport, Railway Station, and Bus Terminal in Ottawa* (Vol. 4, No. 2)**

Contact: Mr. G. Kennedy, Transportation Planner
Planning, Research and Services
National Capital Commission
48 Rideau Street
Ottawa, Ontario
K1N 8K5
(Tel.: 995-1835)

National Library of Canada

***Survey of Fine Arts Resources in Canadian Libraries and Other Related Institutions* (Vol. 2, No. 4)**

Contact: Mrs. P. Matheson
Resources Survey Division
National Library of Canada
Room 3088, West Memorial Building
395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4
(Tel. 992-1674)

Secretary of State

***"Where to Learn French or English" – A directory of Canadian institutions offering adults second-language training courses in French and/or English* (Vol. 4, No. 4)**

Contact: Mrs. Robin Boys
Language Programs Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-994-1966)

Transport Canada

***National Survey on Exposure to Transportation
Noise*** (Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. E.R. Welbourne, Head
Vehicle Systems
Transport Canada
27th Floor, Tower "C"
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

INDEX OF 1978 SUBMISSIONS REPORTED IN
"NEW SURVEYS"

INDEX OF 1978 SUBMISSIONS REPORTED IN "NEW SURVEYS"

This index lists surveys for which abstracts were reported in Volume 4 of "New Surveys".

Abstracts are listed by department; the issue in which each appeared is shown in parentheses.

Agriculture Canada

- Research Toward the More Effective Marketing of Turkey* (3)
- Survey of Pharmaceutical and Veterinary Biological Manufacturers* (4)

Canadian Transport Commission

- Railway Passenger Survey: Montréal-Chicoutimi, Montréal-Cochrane; Québec City-Chicoutimi, Québec City-Cochrane* (3)
- A Survey of CN Roadcruiser Bus Passengers in Newfoundland* (3)

Consumer and Corporate Affairs Canada

- An Evaluation of the Consumer Van Pilot Project* (1)
- Study of Consumer Attitudes Toward Children's Flame-Retardant Sleepwear* (1)
- "Food Talk '78" Evaluation Study* (1)
- Access to Financial Services* (2)
- A Taxonomy of Consumers with Respect to Energy Use Lifestyles and Energy Conservation Policy Analysis* (3)

Employment and Immigration

- Canada Manpower Industrial Training Program Follow-up Surveys* (1)
- Follow-up Study of Participants of the Canada Manpower Training Program in Quebec* (1)
- Study of Attitudes and Behaviour of Youth Towards Work and Unemployment* (2)
- Evaluation of IKO Industries Work-sharing Agreement* (2)
- Evaluation of a Work-sharing Agreement at Rubin Brothers Clothiers Ltd.* (3)

Energy, Mines and Resources

- Evaluation of ENER\$AVE Program in Quebec* (2)
- Geoscience Information - User Needs Survey* (2)

Environment Canada

- Monitoring of Land Use Change* (4)

Fisheries and Environment Canada

- Hazardous Industrial Wastes Survey* (1)
- Survey of Environmental Public Perception* (1)
- Air Pollution Survey - Hydrocarbon Pipeline Pumping and Compressor Stations* (2)
- Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1978* (2)
- Opinions and Attitudes of Canadians Concerning Environmental Quality, 1978* . . . (3)
- Hunstman Marine Laboratory and Aquarium Visitor Survey, 1978* (3)
- Severe Weather Survey* (3)
- Assessment of Fuelwood Consumption on the Island of Newfoundland* (3)
- Prairie Wildlife Centre Mobile Trailer Evaluation Study* (3)
- A Study of the Aerosol Industry in Canada* (3)

Health and Welfare Canada

<i>Respiratory Tract Infections Resembling Influenza</i>	(1)
<i>Evaluation of the Diet and Cardiovascular Disease Campaign</i>	(1)
<i>Evaluation Study of the Booklet "Nutrient Value of Some Common Foods"</i>	(1)
<i>Directory of Rehabilitation Agencies</i>	(1)
<i>Study of Sexually Transmitted Diseases</i>	(3)

Indian and Northern Affairs

<i>An Outdoor Recreational Land Use and Activities Survey of Yellowknife Residents</i> (1)	(1)
<i>Mountain National Park Downhill Ski Study – 1978</i>	(1)
<i>Yukon Territory Manpower Questionnaire</i>	(1)
<i>Kluane National Park Alternate Concepts Preferences Survey</i>	(1)
<i>Cape Spear National Historic Park – 1978 Park Visitor Survey</i>	(2)
<i>Forillon and la Mauricie National Parks – 1978 Park Visitor Surveys</i>	(2)
<i>1978 Jasper Creel Survey</i>	(2)
<i>Lake Louise Visitors Survey, 1978</i>	(3)
<i>Halifax Citadel National Historic Park – 1978 Visitor Survey</i>	(3)
<i>Socio-Economic Research at Terra Nova National Park 1978</i>	(3)
<i>Terra Nova National Park – 1978 Park Visitor Survey</i>	(4)
<i>Fort Anne, Port Royal and Grand Pré National Historic Parks – 1978 Park Visitor Survey</i>	(4)

Industry, Trade and Commerce

<i>Canadian Medical Devices Industry Survey</i>	(1)
<i>Attitudes Toward Vacation Travel Among Residents of Canada – Benchmark Phase</i>	(1)
<i>Relating Vacation Trip Intentions of Canadians to the Lower Value of the Canadian Dollar to U.S. and Other Currencies</i>	(1)
<i>Kamloops Retail Food Weigh Scale Study</i>	(2)
<i>"Canada Tourism/e" Readership Survey – 1978</i>	(3)
<i>Domestic Travel Survey, 1978</i>	(3)
<i>Survey of Travel Agencies in Canada</i>	(3)
<i>Survey of Travel Agencies in the United States</i>	(3)
<i>Northern Travel Survey, 1978</i>	(4)
<i>Hosiery Sector Review</i>	(4)

National Arts Centre

<i>"Face the Music" Audience Survey</i>	(3)
---	-----

National Capital Commission

<i>Survey of Passengers to Airport, Railway Station, and Bus Terminal in Ottawa</i>	(2)
---	-----

National Library of Canada

<i>Survey of Music Library Resources in Canada</i>	(1)
--	-----

National Museums of Canada

<i>Inventory of Museums and Galleries with Sales Outlets</i>	(3)
--	-----

National Research Council

Survey of Health Science Libraries in Canada, 1979. (4)

Regional and Economic Expansion

Study of Impact of New Road Link to Burgeo. (1)

Revenue Canada, Taxation

Evaluation of the 1978 Revenue Canada, Taxation, Communications Study. (1)

"Taxation Statistics" Readership Survey. (2)

Science Council of Canada

Study on Canadian Industrial Innovation. (3)

Secretary of State

Canadians and the Arts (1)

Survey of Canadian Artists (1)

Effectiveness Evaluation Study of the Student Community Service Program, 1978 (2)

**National Congress of Italian Canadians Organization Survey* (2)

"Canadian Ethnic Press Review" Readership Survey (2)

National Survey of Organizations and Agencies Involved in Activity Relevant to Multicultural Studies. (3)

"Where to Learn French or English" – A directory of Canadian institutions offering adults second-language training courses in French and/or English (4)

Solicitor General Canada

Individualized Program Planning Study. (4)

Evaluation of Gun Control Legislation (Bill C-51). (4)

Statistics Canada

Readership Survey of "Travel, Tourism and Outdoor Recreation – A Statistical Digest". (1)

Survey of the Recording Industry (1)

Readership Survey of 1976 Census of Agriculture "Graphic Presentation". (2)

Survey of Job Opportunities – Supplementary Labour Force Survey, March 1978 (3)

Tariff Board

National Survey of Dealers of Antiques and Collectibles. (2)

Transport Canada

Rail Passenger Seat Marketing Evaluation (1)

National Survey on Exposure to Transportation Noise. (1)

Study on the Market for Improved Transportation on the Québec-Sherbrooke and Sherbrooke-Montréal Routes. (1)

**Northern Air Travel Survey.* (2)

**Study to Examine Nature and Extent of Transportation Disadvantaged in a Rural Ontario Area.* (2)

Transport Canada – Concluded

<i>Calgary International Airport Ground Transportation Survey, 1978</i>	(2)
<i>Domestic Travel Survey, 1978</i>	(3)
<i>Thunder Bay Airport Study – Air Transportation Concerns of the Northwestern Ontario Area</i>	(3)
<i>Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Working Environment”</i>	(4)
<i>Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Residing Environment – Phase B – A Study of Concerns of Community Leaders”</i>	(4)
<i>Thunder Bay Airport Study – “A Study of the Residing Environment – Phases A and C – A Study of Social Concerns and Community Characteristics”</i>	(4)

Urban Affairs Canada

<i>Transportation/Housing Interrelationships</i>	(1)
<i>Survey of Urban Priorities</i>	(3)

Statistique Canada

- (1) Enquête auprès des lecteurs de la publication "Voyages, tourisme et loisirs de plein air - Résumé statistique"
- (1) Enquête sur l'industrie de l'enregistrement sonore
- (2) Enquête auprès des lecteurs de la publication "Illustration graphique"
- (3) sur la population active

Transports Canada

- (1) Évaluation d'un nouveau type de fauteuil pour les voyageurs par chemin de fer
- (1) Enquête nationale sur l'exposition au bruit du transport
- (1) Étude de marche en vue de l'amélioration du service-voyageur entre Québec-Sherbrooke et Montréal
- (2) *Enquête sur les voyages aériens dans le Nord canadien
- (2) *Étude sur la nature et la portée des désavantages en matière de transports dans une région rurale de l'Ontario
- (2) Enquête sur les transports terrestres à l'aéroport international de Calgary - 1978
- (3) Enquête sur les voyages Canadiens, 1978
- (3) Étude sur l'aéroport de Thunder Bay - Enquête sur les transports aériens dans le Nord-Ouest de l'Ontario
- (4) Étude sur l'aéroport de Thunder Bay - "Enquête sur le milieu de travail"
- (4) Étude sur l'aéroport de Thunder Bay - "Enquête sur le milieu de l'habitation - Phase B - Enquête sur les préoccupations des chefs de file communautaires"
- (4) Étude sur l'aéroport de Thunder Bay - "Enquête sur le milieu d'habitation - Phases A et C - Enquête sur les préoccupations sociales et les caractéristiques de la collectivité"

Industrie et Commerce — fin

- Enquête auprès des agences de voyages aux États-Unis (3)
- Revue de l'industrie du bas (4)
- Enquête sur les voyages dans le Nord, 1978. (4)

Musées nationaux du Canada

- Répertoire des musées et galeries disposant de points de vente (3)

Pêches et Environnement Canada

- Enquête sur les déchets industriels dangereux (1)
- Enquête auprès du public sur la qualité de l'environnement (1)
- Enquête sur la pollution atmosphérique — Stations de pompage et de compression du pipeline d'hydrocarbures (2)
- Enquête de 1978 auprès des visiteurs du Centre sur la faune de Wye Marsh (2)
- Étude sur les opinions et attitudes des Canadiens face à la qualité de l'environnement — 1978 (3)
- Enquête auprès des visiteurs du laboratoire et de l'aquarium marins Huntsman — 1978 (3)
- Enquête sur le mauvais temps (3)
- Évaluation de la consommation de bois de chauffage sur l'île de Terre-Neuve (3)
- Évaluation de l'unité mobile du Centre de recherche sur la faune des Prairies (3)
- Étude sur l'industrie des aérosols au Canada (3)

Revenu Canada, Impôt

- Évaluation de l'étude 1978 sur les communications de Revenu Canada, Impôt (1)
- Enquête auprès des lecteurs de la publication "Statistique fiscale" (2)

Santé et Bien-être social Canada

- Infections des voies respiratoires ressemblant à l'influenza (1)
- Évaluation de la campagne de publicité sur le régime alimentaire et les maladies cardio-vasculaires (1)
- Évaluation du livret "Valeur nutritive de quelques aliments usuels" (1)
- Répertoire des organismes de réadaptation (1)
- Étude sur les maladies transmises par les rapports sexuels (3)

Secrétariat d'État

- Les Canadiens et les Arts (1)
- Enquête auprès des artistes canadiens (1)
- Évaluation du Programme de service communautaire étudiant, 1978. (2)
- Enquête sur l'organisation du Congrès national des Italo-canadiens. (2)
- Enquête auprès des lecteurs de la "Revue de la presse ethnique du Canada". (2)
- Enquête nationale auprès des organismes et agences s'occupant d'études multiculturelles. (3)
- "Où apprendre l'anglais et le français" — Répertoire des établissements canadiens qui offrent aux adultes des cours d'anglais et de français langue seconde. (4)

Solliciteur général Canada

- Programme de planification individualisée. (4)
- Évaluation de la loi sur le contrôle des armes à feu (projet de loi C-51) (4)

Commission du tarif

Enquête nationale auprès des marchands d'antiquités et d'objets de collection (2)

Conseil des sciences du Canada

Etude sur l'innovation dans l'industrie canadienne (3)

Conseil national de recherche

Enquête auprès des bibliothèques des sciences de la santé au Canada, 1979 (4)

Consommation et Corporation Canada

Evaluation du projet pilote de centres de services mobiles pour le consommateur (1)
Attitudes du public à l'égard des vêtements de nuit ignifuges pour enfants (1)
Evaluation du programme "Parlons Alimentation 1978" (1)
Accès aux services financiers (2)
Etude sur les habitudes de consommation d'énergie des ménages et analyse des politiques de conservation de l'énergie (3)

Emploi et Immigration

Enquêtes de rappel sur le Programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada (1)
Enquête de rappel auprès des participants au Programme de formation de la main-d'oeuvre d'oeuvre du Canada au Québec (1)
Sondage sur les attitudes et le comportement des jeunes envers le travail et le chômage (2)
Evaluation des ententes sur le partage des tâches chez IKO Industries (2)
Evaluation d'une entente sur le partage des tâches à la Rubin Brothers Clothiers Ltd. (3)

Energie, Mines et Ressources

Evaluation du programme ENER\$AVE au Québec (2)
Enquête sur les besoins des utilisateurs en matière de données géoscientifiques (2)

Environnement Canada

Etude des nouvelles utilisations des terres (4)

Expansion économique régionale

Etude des répercussions d'une nouvelle route reliant Burgeo (1)

Industrie et Commerce

Enquête sur l'industrie canadienne des appareils médicaux (1)
Attitudes des Canadiens face aux voyages d'agrément - Enquête repère (1)
Incidence du cours élevé du dollar américain et des autres devises sur les profits de vacances des Canadiens (1)
Etude sur les balances dans les magasins d'aliments au détail à Kamloops (2)
Enquête auprès des lecteurs de la publication "Canada Tourism/e" - 1978 (3)
Enquête sur les voyages des Canadiens, 1978 (3)
Enquête auprès des agences de voyage au Canada (3)

INDEX DES RÉSUMÉS D'ENQUÊTE DE 1978 PUBLIÉS DANS "NOUVELLES ENQUÊTES"

Cet index dresse la liste des enquêtes qui ont fait l'objet d'un résumé dans le volume 4 de "Nouvelles enquêtes". Les résumés sont présentés par ministère; le numéro dans lequel

Affaires indiennes et du Nord

- (1) Enquête sur les activités de plein air et l'utilisation des terres à des fins récréatives
- (1) Etude sur le ski alpin dans le parc national de Riding Mountain — 1978
- (1) Questionnaire sur la main-d'oeuvre du Yukon
- (1) Enquête sur les différents concepts d'aménagement du parc national Klane
- (2) Parc historique national Cape Spear — Enquête de 1978 auprès des visiteurs
- (2) Enquêtes de 1978 auprès des visiteurs des parcs nationaux Forillon et la Mauricie
- (2) Enquête de 1978 sur la pêche à Jasper
- (3) Enquête auprès des visiteurs du lac Louise, 1978
- (3) Parc historique national de la Citadelle d'Halifax — Enquête de 1978 auprès des visiteurs
- (3) Recherche socio-économique au parc national Terra Nova, 1978
- (4) Parc national de Terra Nova — Enquête auprès des visiteurs de ce parc en 1978
- (4) Parcs historiques nationaux de Fort Anne, Port Royal et Grand Pré — Enquête
- (4) auprès des visiteurs de ces parcs en 1978.

Affaires urbaines Canada

- (1) Rapports entre les transports et le logement
- (3) Enquête sur les priorités urbaines

Agriculture Canada

- (3) Recherche visant à améliorer la commercialisation de la dinde
- (4) Enquête auprès des fabricants de produits biologiques, vétérinaires et pharmaceutiques

Bibliothèque nationale du Canada

- (1) Inventaire des ressources des musicothèques au Canada

Centre national des arts

- (3) "La musique en question", causeries du Centre national des arts

Commission canadienne des transports

- (3) Enquête auprès des usagers du service ferroviaire, Montréal - Chicoutimi, Montréal - Cochrane, Québec - Chicoutimi, Québec - Cochrane
- (3) Enquête sur le service d'autobus "Roadcruiser" du CN à Terre-Neuve

Commission de la capitale nationale

- (2) Enquête auprès des voyageurs à l'aéroport, à la gare et au terminus d'autobus d'Ottawa

INDEX DES RÉSUMÉS D'ENQUÊTE DE 1978 PUBLIÉS
DANS "NOUVELLES ENQUÊTES"

Transports Canada
*Enquête nationale sur l'exposition au bruit
du transport* (vol. 4, no 1)

S'adresser à: M. E.R. Welbourn, chef
Systèmes des véhicules
Transports Canada
27^e étage, Tour "C"
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 992-0077)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

renseignements sur ces rapports en communiquant avec le ministère qui parraine l'enquête.

Industrie et Commerce
Enquête sur les voyages par avion, 1977 (vol. 3, no 1)

S'adresser à : M. B. M. Rusk, directeur
Gestion des enquêtes sur les marchés
Office de tourisme du Canada
Industrie et Commerce
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H6
(Tél. : 995-8437)

Enquête sur les excursions en autocar (vol. 3, no 1)

S'adresser à : M. B. M. Rusk, directeur
Gestion des enquêtes sur les marchés
Office de tourisme du Canada
Industrie et Commerce
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H6
(Tél. : 995-8437)

Pêches et Environnement Canada
Enquête sur le mauvais temps (vol. 4, no 3)

S'adresser à : M. A. W. Douglas, directeur
Direction des systèmes et de l'analyse
des données
Direction générale de l'informatique et
de la statistique appliquée
Ottawa (Ontario)
K1A 1C7
(Tél. : 819-997-3522)

Secrétariat d'Etat
"Où apprendre l'anglais et le français" – Répertoire des établissements canadiens qui offrent aux adultes des cours d'anglais et de français
langue seconde (vol. 4, no 4)

S'adresser à : Mme Robin Boys
Direction des programmes de langues
Secrétariat d'Etat
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél. : 819-994-1966)

Affaires indiennes et du Nord
Enquête auprès des visiteurs du champ de glace Columbia (vol. 2, no 3)

S'adresser à : Md L. Schrimshaw
Parcs Canada, région de l'Ouest
Affaires indiennes et du Nord
134, 11^e avenue S.-O.
Calgary (Alberta)
T2G 0X5
(Tél. : 403-231-4433)

Parc historique national Cape Spear – Enquête de 1978 auprès des visiteurs (vol. 4, no 2)

S'adresser à : M. W. Smith, chef
Recherche auprès des visiteurs
Parcs Canada, région de l'Atlantique
Propriétés historiques
2^e étage, Red Store
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Ecosse)
B3J 1S9
(Tél. : 902-426-2748)

Bibliothèque nationale du Canada
Inventaire des ressources bibliographiques dans le domaine des beaux-arts des bibliothèques canadiennes et autres institutions connexes
(vol. 2, no 4)

S'adresser à : Mme P. Matheson
Division de l'inventaire des ressources
Bibliothèque nationale du Canada
Pièce 3088, Immeuble West Memorial
395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4
(Tél. : 992-1674)

Commission de la capitale nationale
Enquête auprès des voyageurs à l'aéroport, à la gare et au terminus d'autobus d'Ottawa
(vol. 4, no 2)

S'adresser à : M. G. Kennedy,
Planificateur en transports
Planification, recherche et services
Commission de la capitale nationale
48, rue Rideau
Ottawa (Ontario)
K1N 8K5
(Tél. : 995-1835)

de Thunder Bay. Les questions l'ordre général portaient sur la pollution par le bruit et la pollution de l'air, la congestion du trafic, les répercussions sur la situation sociale et économique de la collectivité ainsi que sur les nombreux avantages et inconvénients présentes par l'aéroport.

Un rapport définitif a été publié.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. J. Scott Broughton, chargé de projet
Etude sur l'aéroport de Thunder Bay

Transports Canada
125, rue Garry
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
(Tél.: 204-949-3090)

Etude sur l'aéroport de Thunder Bay – "Enquête sur le milieu d'habitation – Phases A et C – Enquête sur les préoccupations sociales et les caractéristiques de la collectivité"

A l'instar des trois enquêtes précédentes de l'étude sur l'aéroport de Thunder Bay, cette enquête parrainée par Transports Canada a été réalisée pour évaluer les répercussions de l'aéroport de Thunder Bay sur cette ville et les régions environnantes.

Afin que le développement de l'aéroport soit compatible avec celui de la collectivité, une enquête exhaustive a été entreprise par un groupe d'étude à l'université Lakehead de Thunder Bay. On a interviewé quelque 1,800 personnes habitant des logements situés dans les limites de la zone susceptible d'être exposée au bruit (*Noise Exposure Forecast (NEF)*) contours au bruit (25). Les renseignements recueillis portaient sur l'emplacement des résidences, la ville et l'aéroport de Thunder Bay tels que perçus par les intéressés, le bruit causé par l'aéroport et la fréquence d'utilisation de l'aéroport.

Les résultats des quatre enquêtes, ainsi que d'autres données recueillies, serviront à prendre des décisions touchant la modification ou la relocalisation des installations de l'aéroport. Un rapport définitif devrait paraître en octobre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. J. Scott Broughton, chargé de projet
Etude sur l'aéroport de Thunder Bay

Transports Canada
125, rue Garry
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
(Tél.: 204-949-3090)

Etude sur l'aéroport de Thunder Bay – "Enquête sur le milieu de travail"

Une "enquête sur le milieu de travail" a été réalisée dans le cadre de l'étude globale sur l'aéroport de Thunder Bay, projet de planification entrepris par la Région du Centre de l'Administration canadienne des transports aériens, Transports Canada, en vue de l'élaboration de plans à long terme pour les installations d'aviation à Thunder Bay.

Cette enquête cherchait plus précisément à déterminer la répartition résidentielle des employés de l'aéroport dans la ville de Thunder Bay; les moyens de transport utilisés pour se rendre au lieu de travail; l'importance de la clientèle des installations commerciales à l'aéroport ou dans son voisinage; la répartition selon l'âge; l'attitude des employés face à leur emploi, à l'emplacement de l'aéroport, au bruit, etc. On a également recueilli des données démographiques de base.

L'enquête a été réalisée par un groupe d'étude à l'université Lakehead de Thunder Bay, Ontario. Les questionnaires ont été postés à tous les employés de l'aéroport (environ 325) en janvier 1979. Un rapport définitif a été publié.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. J. Scott Broughton, chargé de projet
Etude sur l'aéroport de Thunder Bay

Transports Canada
125, rue Garry
C.P. 8550
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P6
(Tél.: 204-949-3090)

Etude sur l'aéroport de Thunder Bay – "Enquête sur le milieu d'habitation – Phase B – Enquête sur les préoccupations des chefs de file communautaires"

L'Administration canadienne des transports aériens de Transports Canada, Région du Centre, a passé un contrat avec la firme *Damas and Smith Limited* de Winnipeg pour réaliser cette tranche de l'étude sur l'aéroport de Thunder Bay, destinée à élaborer des plans à long terme pour les installations d'aviation à Thunder Bay.

L'objectif principal de cette enquête était de déterminer les préoccupations des chefs de file communautaires face à l'aéroport de Thunder Bay.

Durant une période de deux semaines en novembre 1978, on a pris rendez-vous pour interviewer personnellement quelque 75 chefs de file et personnes influentes

Secrétariat d'Etat
"Où apprendre l'anglais et le français" —
Répertoire des établissements canadiens qui
offrent aux adultes des cours d'anglais et de
français langue seconde

Market Facts of Canada Limited a entrepris, pour le
compte de la Direction des programmes de langues du
Secrétariat d'Etat, une enquête nationale en vue de
dresser un répertoire des cours offerts aux adultes (de
18 ans et plus) destinés d'apprendre ou de mieux ma-
triser la langue officielle seconde. Le répertoire renfer-
me des renseignements de base — une liste des cours
par province et emplacement; on précise le type, le
coût et les dates de chaque cours ainsi que l'adresse et
le numéro de téléphone d'un point de contact.

La liste des établissements enquêtés a été tirée de la
publication de Statistique Canada intitulée *Universités
et collèges du Canada*, d'annuaires téléphoniques et de
diverses autres sources. Le travail sur le terrain a été
réalisé entre avril et juin 1978. La première édition du
répertoire a été publiée et des mises à jour devraient
paraître chaque année. Les établissements participants
ont reçu leur exemplaire et il en reste un nombre limité
destiné aux autres établissements qui en feront la
demande.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Robin Boys
Direction des programmes de langues
Secrétariat d'Etat
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél.: 819-994-1966)

Solliciteur général Canada Programme de planification individualisée

La Direction des pénitenciers du ministère du Solli-
citeur général a mené une enquête auprès des détenus
de pénitenciers de la région des Prairies pour évaluer la
sensibilisation et les attitudes de ces derniers face au
programme de planification individualisée. Le projet
visait à concevoir, mettre en vigueur et contrôler un
plan individuel pour chaque détenu qui avait choisi
des activités au programme et que lui et son équipe
ont accepté comme convenant à ses intérêts et besoins.
L'objectif de l'étude était d'établir dans quelle mesure
on a mis en vigueur le programme.

Au total, environ 330 détenus de quatre pénitenciers
au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta ont subi
une interview par des membres du personnel des pén-
itenciers. La collecte des données s'est terminée en
décembre 1978 et les résultats sont sortis.

Evaluation de la loi sur le contrôle des armes à feu (projet de loi C-51)

L'objet du projet est d'évaluer l'efficacité des caracté-
ristiques législatives et administratives des nouvelles
mesures pour le contrôle des armes à feu au Canada.
Deux types d'analyses interdépendantes seront menées:

1. **Analyse de situation** — Le but global des nou-
velles mesures de contrôle des armes à feu est de ré-
duire le nombre d'accidents au Canada imputables
aux armes à feu. Par conséquent, un des principaux
objectifs du projet sera d'évaluer la nature et la
forme des divers accidents survenus pendant la pé-
riode 1979 - 1981 (inclusivement) par rapport à la
période précédant la mise en application de la loi.

2. **Analyse du procédé** — La capacité de la loi à
réduire le nombre d'accidents par des armes à feu
dépendra des effets des dispositions particulières
de la loi (ex., système CAF, ordres de prohibition)
ainsi que de la façon dont celles-ci seront mises en
vigueur dans les divers secteurs (suretés, tribunaux)
qui seront chargés de leur application. Par consé-
quent, le deuxième objectif principal du projet sera
d'évaluer les effets des dispositions législatives et
administratives et de contrôler la façon dont elles
sont mises en vigueur. En outre, dans la mesure du
possible, on fera cette analyse avec celle men-
tionnée au point 1) afin de pouvoir cerner les fac-
teurs qui auront pu contribuer au succès ou à
l'échec de la loi.

Des rapports provisoires paraîtront à la fin de la pre-
mière et de la deuxième année de l'étude. A la fin de
1982 sortira un rapport global commentant tous les
aspects de l'étude et décrivant les conclusions et les
conséquences les plus importantes.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. John L. Evans, chef
Recherches sur les causes et la prévention du crime
Solliciteur général Canada
340, av. Laurier ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P8
(Tél.: 593-4157)

(Tél.: 306-665-4855)

M. M. Gallagher
Direction des pénitenciers
Solliciteur général Canada
C.P. 9223
2002 Québec Avenue
Saskatoon (Saskatchewan)
S7K 3X5

données de base sur chaque bibliothèque des sciences de la santé — nom, adresse, point de contact, importance et sujet de chaque collection. On a également posé des questions sur les utilisateurs de la bibliothèque, les services offerts, les prêts interbibliothèques, les méthodes de catalogage et de classement et les ententes de collaboration. Les résultats de l'enquête et le répertoire des bibliothèques des sciences de la santé ont été publiés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Eve-Marie Lacroix, chef

Centre bibliographique des sciences de la santé

Institut canadien de l'information scientifique et tech-

Conseil national de recherches

Ottawa (Ontario)

K1A 0S2

(Tél.: 993-1604)

Environnement Canada

Étude des nouvelles utilisations des terres

La Division du contrôle de l'utilisation des terres, Direction générale des terres, Environnement Canada, a mis en branle des projets afin de connaître le type et l'étendue des changements au niveau des terres dans les principales régions du Canada et à situer exactement ces changements. Parmi les bulletins parus, mentionnons le document hors série n° 16 portant sur la conversion des terres rurales en terres urbaines ainsi que le document hors série n° 9 touchant les changements d'utilisation des terres rurales dans la région Ottawa-Hull. Les projets existants portant sur l'établissement d'un classement des utilisations des terres, une méthodologie d'échantillonnage pour le contrôle de l'utilisation des terres, l'ensemble des changements d'utilisation des terres dans les régions à dominance urbaine et les conversions des terres rurales à des terres urbaines.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Paul C. Rump, chef

Division du contrôle de l'utilisation des terres

Direction générale des terres

Environnement Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0E7

(Tél.: 819-997-2240)

Industrie et Commerce

Enquête sur les voyages dans le Nord, 1978

L'Office du tourisme du Canada (OTC), Industrie et Commerce, en collaboration avec le ministère du Tourisme du Yukon, le ministère du Tourisme et du Développement économique des Territoires du Nord-Ouest et le Programme d'emplois d'été ont mené une enquête sur les voyages au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. L'enquête visait à recueillir des données sur les caractéristiques des visiteurs et leurs

Dans les Territoires du Nord-Ouest, l'enquête a visé toutes les voitures qui quittaient les territoires tandis qu'au Yukon, on a pris en compte les visiteurs qui sortaient de la région par automobile, autocar, train ou avion. Du 15 mai au 15 septembre, des interviews ont été menées auprès des visiteurs en automobile; les visiteurs qui utilisaient les autres moyens de transport ont rempli un questionnaire. On pourra obtenir les résultats de l'enquête auprès des deux ministères du Tourisme en question ou en s'adressant au Centre de données et de référence touristiques de l'OTC.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Pamela Hockin, analyste en recherche

Division de l'analyse et de la recherche

Office de tourisme du Canada

Industrie et Commerce

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0H6

(Tél.: 995-8437)

Revue de l'industrie du bas

Une revue du secteur du bas a été entreprise par la Direction des textiles et des produits de consommation afin de mettre à jour ses données sur la structure, les marchés et les tendances de cette industrie. L'étude s'attachera également aux problèmes des petites et moyennes entreprises. Les renseignements collectés aideront la Direction à entretenir des rapports plus fructueux entre l'industrie et le gouvernement. Les renseignements de base sur l'industrie ont été recueillis par voie d'un questionnaire envoyé à 39 entreprises. Quant aux renseignements détaillés sur les occasions d'affaires, les problèmes et la direction du marché ainsi que les plans futurs, on les a obtenus auprès du personnel de direction de ces mêmes entreprises.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Marcel Ménard

Division des textiles

Direction des textiles et des produits

de consommation

Industrie et Commerce

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0H5

(Tél.: 992-1045)

ACTIVITES STATISTIQUES FEDERALES EN COURS

Agriculture Canada
Enquête auprès des fabricants de produits
biologiques, vétérinaires et pharmaceutiques

Agriculture Canada est en train de dresser un répertoire des fabricants de produits biologiques, vétérinaires et pharmaceutiques spécialisés dans la fabrication de médicaments utilisés pour l'élevage des moutons. Cette enquête avait notamment pour objet de vérifier les renseignements sur la disponibilité des médicaments pour moutons fournis par le Bureau de médecine vétérinaire, Santé et Bien-être social Canada, et par la direction de l'hygiène vétérinaire, Agriculture Canada. Cette enquête cherchait également à obtenir des détails sur chaque produit d'après son étiquette actuelle afin d'offrir une description plus complète dans la nouvelle publication.

Les questionnaires ont été postés à 83 fabricants en octobre 1978; les résultats ont été publiés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Richard Stead
Coordonnateur de programme adjoint
Moutons et agneaux
Direction de la production et de la
commercialisation des aliments
Agriculture Canada
Pièce 639, Immeuble Sir John Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5
(Tél.: 995-5880)

Conseil national de recherche
Enquête auprès des bibliothèques des sciences
de la santé au Canada, 1979

Le centre bibliographique des sciences de la santé (CBSS) de l'Institut canadien de l'information scientifique et technique offre des services d'information et de soutien aux spécialistes canadiens des sciences de la santé. Afin de remplir son rôle de manière efficace et efficiente, le CBSS a passé un contrat avec la firme Schick Information Systems Limited pour identifier et interroger toutes les bibliothèques des sciences de la santé au Canada en vue d'obtenir des données complètes, exactes et utiles pour la planification des renseignements sur la santé, d'analyser ces données et de les rassembler sous forme de répertoire. Le CBSS a besoin des données recueillies dans le cadre de ce projet pour étudier et planifier les réseaux d'information sur les sciences de la santé au Canada. Des mises à jour sont prévues afin de conserver un tableau exact de l'univers total.

En janvier, quelque 2,500 questionnaires ont été postés à des hôpitaux, des associations, des industries liées aux sciences de la santé, des organismes de recherche, des bibliothèques publiques, gouvernements, universitaires et collégiales, etc. On a recueilli des

Affaires indiennes et du Nord
Parc national de Terra Nova — Enquête auprès
des visiteurs de ce parc en 1978

Pour obtenir des renseignements sur les caractéristiques socio-économiques des visiteurs ainsi que sur l'utilisation du parc, le bureau de la région de l'Atlantique de Parcs Canada a mené une enquête au parc Terra Nova dans le cadre de son plan global de gestion. On a fait appel à trois questionnaires: un pour les usagers de jour, un deuxième pour les usagers de nuit et le troisième pour les visiteurs par train. Les interviews ont été réalisées par un groupe d'étudiants, subventionnés par le programme Canada au travail, entre le 1er juillet et le 4 septembre 1978. Le rapport définitif devrait sortir en décembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. William Smith, chef
Recherches auprès des visiteurs
Parcs Canada, Région de l'Atlantique
Propriétés historiques
2^e étage, Red Store
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Ecosse)
B3J 1S9
(Tél.: 902-426-2748)

Parcs historiques nationaux de Fort Anne, Port
Royal et Grand Pré — Enquête auprès des
visiteurs de ces parcs en 1978

Le bureau de la région de l'Atlantique de Parcs Canada a mené une enquête auprès des visiteurs à trois grands parcs historiques nationaux dans la vallée de l'Annapolis (Fort Anne, Port Royal et Grand Pré) qui sont étroitement liés sur les plans historique et administratif. L'objectif de l'enquête est de recueillir des données sur les caractéristiques et la participation des visiteurs à ces endroits afin de pouvoir les intégrer au plan global de gestion.

La population de l'enquête comprenait tous les visiteurs de ces trois parcs entre le 1er juillet et le 4 septembre 1978; les renseignements ont été recueillis par voie d'interview auprès d'un membre de chaque groupe au moment de quitter l'un des parcs. Le rapport définitif devrait sortir en octobre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. William Smith, chef
Recherches auprès des visiteurs
Parcs Canada, Région de l'Atlantique
Propriétés historiques
2^e étage, Red Store
Rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Ecosse)
B3J 1S9
(Tél.: 902-426-2748)

- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Basic Books, 1966.
- Payne, S.L. Are open-ended questions worth the effort? *Journal of Marketing Research*, 1965, 2, 417 et 418.
- Payne, S.L. *The Art of Asking Questions*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1951.
- Podell, L., et Perkins, J.C. A Guttman scale for sexual experience — a methodological note. *Journal of Abnormal Psychology*, 1957, 54, 420-422.
- Remmers, H.H. (ed.) Studies in attitudes. Purdue University studies in higher education, 26. *Bulletin of Purdue University*, 1934, 35, No. 4.
- Thurstone, L.L. *The Measurement of Social Attitudes*. Chicago: University of Chicago Press, 1932.
- Thurstone, L.L. et Chave, E.J. The Measurement of Attitudes. Chicago: University of Chicago Press, 1932.
- Wallin, P. A Guttman scale for measuring women's neighborhoodliness. *The American Journal of Sociology*, 1953, 59, 243-246.
- Warwick, D.P. et Lininger, C.A. *The Sample Survey: Theory and Practice*. New York: McGraw Hill, 1975.

convient le mieux. En d'autres termes, à cause des inconvénients que présentent les questions ouvertes, celles-ci sont tout simplement moins utiles dans certains cas. Dans d'autres circonstances, au contraire, elles conviennent très bien.

Si l'on situe la classification des questions dans le cadre des objectifs de recherche et de l'utilité des données, cela renforce le rôle propre de la méthodologie: celui d'un mécanisme de soutien pour la collecte de renseignements valables, fiables et utilisables sur des sujets d'intérêt public.

Les questions se distinguent surtout par leur caractère ouvert ou fermé. La plupart des documents publiés comparent les avantages et les inconvénients de ces deux principaux genres de questions. Dans le présent texte, nous avons certes mentionné ces "avantages" et "inconvénients" bien connus, mais nous avons aussi tenté de présenter un point de vue différent. Nous voulons traiter de l'utilité des données et des emplois auxquels chaque genre de question

- Beyle, H.C. A scale for the measurement of attitude toward candidates for elective government office. *American Political Science Review*, 1932, 26, 527-544.
- Bogardus, E.S. A Social-distance scale. *Sociological and Social Research*, 1933, 17, 265-271.
- Clark, K.E. et Kreidt, P.H. An application of Guttman's new scaling technique to an attitude questionnaire. *Educational and psychological Measurement*, 1948, 8, 215-233.
- Debreu, G. Review of R.D. Luce, Individual choice behavior: a theoretical analysis. *American Economic Review*, 1960, 50, 186-188.
- Dudycha, G.J. A critical examination of the measurement of attitudes toward war. *Journal of Social Psychology*, 1943, 39, 846-860.
- Eysenck, H.J. et Crown, S. An experimental study in opinion-attitude methodology. *International Journal of Opinion and Attitude Research*, 1949, 3, 47-86.
- Ferguson, L.W. The influence of individual attitudes on construction of an attitude scale. *Journal of Social Psychology*, 1935, 6, 115-117.
- Granneberg, R.T. The influence of individual attitude and attitude-intelligence interaction upon scale values of attitude items. *American Psychologist*, 1955, 10, 330 et 331.
- Green, P.E. et Rao, V.R. Conjoint measurement for quantifying judgemental data. *Journal of Marketing Research*, 1971, 8, 355-363.
- Guttman, L. The Basis for Scalogram Analysis, in S.S. Stouffer, ed., *Measurement and Prediction*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1950.
- Hays, W.L. *Statistics for Psychologists*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1964.
- Hinckley, E.D. The influence of individual opinion of construction of an attitude scale. *Journal of Social Psychology*, 1951, 33, 77-102.
- Johnson, R.M. Tradeoff Analysis of Consumer Values. *Journal of Marketing Research*, 1974, 11, 121-127.
- Jones, J.M. Psychological Contours of Black Athletic Performance and Expression. Document présenté lors du symposium sur la race et les sports, Dépt. d'éducation physique, Collège d'état de Shippery Rock, Shippery Rock, Pennsylvanie, juin, 1972.
- Leduc, L. Canadian attitudes towards Quebec independence. *Public Opinion Quarterly*, 1977, 41, 347-355.
- MacCrone, I.D. *Race Attitudes in Africa*. Oxford, 1937.

les répondants donnent en moyenne trois raisons pour lesquelles ils aiment le détergent "X", alors que les autres en citeraient une seulement en moyenne. Donc, si 100 personnes qui ont la parole facile et 100 autres sont interrogées, on enregistrera 400 raisons d'utiliser le détergent "X". Cependant, trois raisons sur quatre auront été données par le premier groupe. Si les deux groupes diffèrent dans leur attitude à l'égard du produit, les conclusions fondées sur "la fréquence avec laquelle une raison a été mentionnée" seront biaisées.

Les entretiens peuvent introduire un biais semblable dans les données: en effet, ils ne demanderont pas tous la même quantité de détails.

Pour régler le problème de l'ingérence de la longueur des réponses, l'analyste peut ne retenir que la première réponse de chaque enquête. Cela exige de poser une hypothèse plutôt douteuse, à savoir que la première réponse de l'enquête est celle qu'il considère la plus importante, celle qu'il choisit s'il devait répondre à une question à choix multiple. Le même argument s'applique à l'utilisation des deux ou trois premières réponses dans l'analyse à l'exclusion des autres.

En somme, il nous est impossible de contrôler la sélection effectuée par l'enquête lui-même. Les points qu'il mentionne, au fil de sa réponse, sont-ils vraiment ceux qui lui apparaissent les plus importants ou sont-ils simplement ceux qui lui viennent à l'esprit? Est-ce que ce sont des idées tirées d'un article du journal qu'il vient de déposer pour répondre à l'interview ou des valeurs profondément ancrées?

D'ailleurs, le problème de la "sélection des renseignements" peut aussi être causé par l'interviewer: en notant les réponses, il peut fort bien enregistrer seulement les points qu'il considère plus intéressants ou plus pertinents.

Tous ces facteurs nuisent à l'analyse rigoureuse des données. En fait, il est difficile de dire si les résultats provenant du traitement des questions ouvertes valent le temps et l'énergie qu'on doit y consacrer. Nous ne pouvons évidemment clore la question tant que les chercheurs n'auront terminé leurs tentatives d'ambellorration de la qualité et de la signification de telles données, grâce à des perfectionnements méthodologiques, à la formation des interviewers, et à l'analyse plus approfondie de la communication humaine.

3. Avantages des questions ouvertes — L'aspect qualitatif

Pourquoi, compte tenu de tout ce qui a été dit plus haut, les questions ouvertes sont-elles encore utilisées? Parce qu'elles possèdent des avantages, des caractéristiques particulières, liées peut-être à l'aspect qualitatif plutôt qu'à quantitatif.

Dans une interview de groupe, ou tout autre étude exploratoire, les questions ouvertes servent à produire des hypothèses, à donner au chercheur une vision plus objective (que la sienne) de la façon la plus

efficace de formuler des hypothèses. Il peut ensuite, dans un autre questionnaire, formuler des énoncés qui produiront des réponses ayant directement trait à ses hypothèses. De plus, les aspects soulevés par divers personnes offrent au chercheur tout un éventail de réponses qu'il peut structurer en un choix multiple de réponses. Bref, les questions ouvertes sont tout au moins aussi utiles que les autres sources d'information descriptive employées dans les étapes préliminaires de l'élaboration d'un questionnaire.

Elles peuvent aussi jouer un rôle dans le questionnaire "réel". Elles sont à conseiller lorsque certains enquêtés risquent de n'avoir ni renseignements ni opinion sur le sujet étudié: des réponses structurées pourraient les inciter à donner une réponse qui traduit mal leurs connaissances ou leur attitude. De plus, les commentaires des enquêtés et leurs explications peuvent souvent aider à interpréter les données. Enfin, sur le plan esthétique, les réponses aux questions ouvertes sont une source de "citations populaires" qui ajoutent de la couleur et de l'authenticité à un rapport.

Toujours sur le plan artistique, j'aimerais faire une dernière remarque qui, bien qu'elle ne soit pas particulièrement claire, n'en est pas moins importante. Elle s'applique surtout aux entretiens. Il convient en effet de noter que les questions ouvertes se rapprochent de la communication courante. Par conséquent, elles peuvent être utilisées, avec tout le tact, le discernement et la maîtrise de soi nécessaires pour communiquer et échanger des idées, afin de mettre un enquêteur ou de lui présenter le sujet de l'interview. Elles permettent à l'enquêteur d'exprimer librement ou de se "défouler verbalement", ce qui l'incite à continuer à répondre aux questions. Après toute une série de questions fermées, une question ouverte peut fournir un agréable changement, ou encore attirer la frustration que ressentent souvent les gens lorsqu'ils sont forcés de choisir entre deux options qui ne les satisfont pas, sans pouvoir donner d'explications. (Certains tribunaux permettent même aux personnes coupables d'infractions mineures aux règlements de la circulation de plaider "coupable, avec explications"). Les questions ouvertes peuvent aussi faire le lien entre deux sujets.

Bref, une interview est un contact très délicat entre deux personnes et les questions ouvertes peuvent servir à le rendre aussi efficace et encourageant que possible.

VI. Sommaire

La classification des questions n'est évidemment pas un aspect fondamental des recherches dans le domaine de l'élaboration des enquêtes, mais elle facilite ce genre de recherche en faisant ressortir les possibilités actuellement offertes. Une classification de questions ressemble à une boîte à outils, car elle fait voir au chercheur ce qu'il peut produire et, même, lui suggère des idées nouvelles. Par exemple, on reconnaît généralement que l'introduction des mesures conjuguées a permis aux chercheurs d'explorer de nouvelles

Un exercice de différenciation sémantique ne produit pas une seule cote par enquête, mais bien plusieurs. Mais l'analyse statistique de ces résultats permet d'obtenir une série plus condensée de cotes, un ensemble de chiffres qui isolent les variables les plus importantes. Cette "condensation" des données est effectuée par analyse factorielle.

La différenciation sémantique est une méthode qui convient particulièrement bien lorsqu'on prévoit que l'attitude des enquêtés sera trop "complexe" pour être mesurée sous un seul aspect et que l'on veut faire des comparaisons entre divers éléments. En choisissant les adjectifs bipolaires judicieusement, on peut déterminer de quelle façon certains sentiments et perceptions contribuent à l'attitude psychologique globale d'un objet donné.

Voilà que met fin à notre étude de quelques-unes des techniques permettant de mesurer les attitudes des gens. En fait, nous avons surtout examiné la construction des questions, mais pour les lecteurs intéressés à la théorie sous-jacente, il existe des dizaines de livres à ce sujet. Nous espérons avoir réussi à démontrer aux chercheurs et aux responsables d'enquêtes ou d'études que la construction d'échelles d'attitudes élémentaires est un processus très simple; nous espérons qu'ils pourront ainsi mieux exploiter ces techniques issues de nombreuses années de recherches et de travaux.

V. Questions ouvertes

La présente section suit à peu près le même plan que celle portant sur les questions fermées. Nous verrons d'abord les sous-catégories et les divers genres d'analyses. En fait, cela servira surtout à mettre en lumière les difficultés liées à l'analyse ou à l'établissement de sous-catégories, et de ce fait, à souligner les inconvénients des questions ouvertes.

1. Difficultés posées par l'établissement de sous-catégories

Payne (1951) a déjà tenté de cerner les genres de questions ouvertes qui s'offrent aux chercheurs. Il existe notamment les questions introductives (Que pensez-vous du service d'autobus actuel?), les demandes de propositions (Qu'est-ce que la compagnie pourrait faire pour améliorer ses relations avec le public?), les vérifications de connaissances ou les questions faisant appel à la mémoire (Qu'avez-vous lu ou vu au sujet du nouveau système métrique?) et enfin, les questions interrogatives (Vous souvenez-vous d'autre chose? quoi?). Cette classification est sans doute incomplète, et elle n'a pas semble utile à ceux qui, depuis, se sont intéressés à l'élaboration des questions naires.

2. Difficultés d'analyse

L'analyse statistique des réponses aux questions ouvertes ne peut se résumer en une série de principes systématiques. Nous pouvons effectuer une certaine

"analyse de contenu", c'est-à-dire coder les réponses de l'enquête et faire une analyse statistique type de ces données, car il existe des techniques avancées permettant d'appliquer une méthode scientifique au domaine plus complexe de la communication sociale. Mais ce sont précisément ces louables efforts d'analyse rigoureuse qui font ressortir les limites des questions ouvertes. Voyons d'abord les méthodes de codage et d'analyse et étudions les compromis qu'il faut faire et les hypothèses fondamentales auxquelles il faut renoncer lorsqu'on applique des méthodes statistiques aux questions ouvertes.

L'objet du codage des questions ouvertes est d'établir une série de catégories de réponses permettant de "saïser" la plupart des réponses des enquêtés. Avant de coder ces catégories, le chercheur peut classer chacune des réponses des enquêtés; la question devient, en quelque sorte, fermée.

Une fois les réponses classées, elles peuvent être soumises aux analyses statistiques couramment utilisées pour les questions fermées. C'est à ce stade, lorsque les réponses aux questions ouvertes sont considérées comme venant de questions fermées, que l'on pose les principales hypothèses statistiques. La première veut que les enquêtes aient implicitement répondu à la question fermée; on suppose que tous les enquêtés avaient en tête les catégories conçues ultérieurement par le chercheur.

Deuxième hypothèse: dans un grand nombre d'opérations statistiques courantes, les réponses des enquêtés reçoivent toutes le même coefficient de pondération, ce qui suppose que l'échantillon renferme des quantités égales de l'esprit ou de l'attitude de chacun. Cette hypothèse n'est toutefois pas justifiée, car les personnes qui hésitent à répondre ont sans doute des opinions beaucoup plus nettes qu'elles ne le laissent entendre, alors que les bavards expriment souvent des avis auxquels ils n'ont pas du tout réfléchi. Les résultats obtenus au moyen de questions ouvertes peuvent se comparer à ceux obtenus par échantillon-nage. Comme les gens ne sont pas tous aussi loquaces, la taille de l'échantillon est appelée à varier, les enquêtes traduisant leur pensée à des degrés divers.

Pour plus de détails au sujet du biais potentiel inhérent à la pondération égale des réponses, les lecteurs peuvent consulter Boyd, Westfall et Stasch (1977, p. 234). Ceux-ci soutiennent que le segment le plus instruit et le plus aisé de la population, du fait qu'il s'exprime mieux que les autres, a tendance à citer davantage de points en réponse aux questions ouvertes. Par exemple, il se pourrait que dans ce groupe,

4. Les mesures conjointes – Une série de questions avec classement

L'avantage évident de cette technique est qu'elle simule des situations proches de la réalité: elle oblige les consommateurs à étudier des combinaisons d'avan-

		Grandeur des pièces Nombre de pièces . Prix . Situation . Cote
A	Générallement grandes 7 \$60,000 Banlieue ()	
B	Générallement petites 9 \$70,000 Centre-ville ()	
C	Générallement grandes 9 \$85,000 À l'extérieur des limites de la ville ()	

[illegible]

5. La différenciation sémantique — Une série de questions d'évaluation

Cette méthode permet de mesurer les attitudes des enquêtés en leur présentant un concept (l'objet au sujet duquel on veut connaître leur attitude) et des échelles d'évaluation portant sur diverses caractéristiques (ou dimensions). Chaque échelle est bornée par deux objectifs contrastes par exemple chaud et froid, doux et fort, et ainsi de suite. L'exemple suivant illustre bien ce genre de questions:

Cigarettes QDW

Evaluation

	1	2	3	4	5	6	7
Fraîches							
Épaisses							
Douces							
Masculines							
Savoureuses							
Inhabituelles							

Thurstone et Chave ont aussi conçu des techniques statistiques pour évaluer la pertinence et l'ambiguïté des énoncés et transformer les réponses en cotes d'attitudes. La méthode Thurstone nous donne un chiffre qui représente l'intensité relative de l'attitude (pour ou contre) de chaque enquêté à l'égard du sujet analysé. Ce chiffre n'a aucune signification en soi, mais il en prend une lorsqu'on le compare aux cotes d'autres enquêtes. Nous pouvons comparer les cotes moyennes de certains sous-groupes de la population; dans l'exemple précédent, nous pouvons prévoir que les résultats différeront selon que les enquêtes ont participé à une guerre ou non.

Pour plus de détails sur la façon dont les réponses sont traduites en cotes, il est bon de consulter le livre d'Oppenheim (1966). L'échelle de Thurstone a été appliquée dans divers domaines, notamment pour mesurer les attitudes à l'égard des groupes ethniques et culturels (MacCron, 1937; Hinkle, 1932; Eysenck et Crown, 1949), à l'égard des institutions sociales (Remmers, 1934), de la guerre (Dudycha, 1943; Ferguson, 1935), de certains candidats politiques (Geyle, 1932), et de la religion (Granberg, 1955).

2. L'échelle de Likert — Une série de questions à choix multiple

Comme l'échelle de Thurstone, celle de Likert est constituée d'une série d'énoncés. L'enquêté lit chacun des énoncés et indique dans quelle mesure ils traduisent sa propre pensée. La différence essentielle entre ces deux méthodes réside dans le nombre d'options possibles. Dans l'échelle de Thurstone, il y en a deux; dans celle de Likert, il y en a au moins cinq. L'enquêté indique non seulement s'il est d'accord ou non, mais aussi jusqu'à quel point il est d'accord ou non. Voici un exemple qui porte sur les sports (adapté d'une étude effectuée par Jones, 1972).

Dans ce genre de cas, on ne s'intéresse pas uniquement à l'aspect "accord". Certaines analyses peuvent porter sur le degré d'"accord", d'autres sur la fréquence.

Entièrement d'accord *D'accord* *Neutre* *En désaccord* *Fortement en désaccord*

La façon de jouer importe peu; c'est le résultat qui compte: on perd ou on gagne

Un athlète se doit de bien se conduire parce qu'il représente son école

Des champions, il y en a de toutes tailles

Cagner, ce n'est pas tout, mais c'est la seule chose qui compte

Tout comme pour la méthode Thurstone, l'établissement d'un grand nombre d'énoncés tirés de diverses sources. Puis, c'est l'imputation en fonction de critères semblables à ceux de Thurstone. Les énoncés doivent être

concis, directs et non ambigus. Ils doivent tous avoir trait à une seule variable relative à l'attitude. Des techniques statistiques permettent d'évaluer la pertinence et l'ambiguïté des énoncés de façon à éliminer ceux qui sont inutiles.

L'échelle de Likert permet d'obtenir un chiffre, calculé à partir des réponses des enquêtes aux divers énoncés. Ce chiffre n'a pas de valeur en soi; il doit être comparé aux cotes obtenues par d'autres enquêtes. Le lecteur peut consulter Likert (1932) s'il désire obtenir le premier exposé des procédures, mais des résumés ont été faits plus récemment par Oppenheim (1971), Boyd, Westfall et Stasch (1977) et Scott (1968).

3. L'échelle de Guttman — Cas particulier de question avec réponses à cocher

L'échelle de Guttman est une question avec réponses à cocher: elle a simplement quelques propriétés particulières. Chacun des énoncés exprime une attitude, de façon de plus en plus forte. L'exemple le plus connu est celui de l'échelle utilisée pour mesurer les attitudes des gens à l'égard des groupes raciaux (Bogardus, 1933):

Seriez-vous prêt à accepter qu'un membre du groupe ethnique soit associé à vous dans les situations suivantes?

Liens étroits créés par un mariage

Ami personnel, membre du même club

Voisin, sur la même rue

Collègue de travail

Citoyen de votre pays

Visateur dans votre pays

Aucune. Les membres de ce groupe ethnique devraient être exclus du pays.

En désaccord

Fortement en désaccord

Dans ce genre de question, l'aspect intéressant est l'endroit où l'enquêté situe la limite. Comme les éléments sont classés par ordre croissant, les enquêtés devraient avoir tendance à cocher tous les éléments jusqu'à un certain point, à partir duquel ils n'en cochaient plus aucun.

premiers choix par ordre de préférence, mais je n'arrive pas à classer les trois autres: je n'en voudrais aucun." (D'après l'expérience de l'auteur, cela se produit souvent. Les cotes 4 à 6 ne sont pas très significatives aux yeux des enquêtés ou, au mieux, la distance qui les sépare est inférieure à celles qui séparent les cotes 1 à 3.) "Pour mon premier choix, je n'arrive pas à choisir entre A et B; bon, je vais mettre A en premier et B en deuxième." (La distance entre A et B est très petite; or, si l'on fait la moyenne, elle sera considérée comme égale à celle entre B et l'option classée au troisième rang.)

S'il semble que l'hypothèse d'égalité entre les intervalles ne tient pas, il y a trois solutions possibles:

- S'en tenir à la distribution de fréquence; n'effectuer aucune addition ni multiplication.
- Indiquer clairement, dans les instructions, que l'enquête doit classer les options de façon que les intervalles entre elles soient égaux. Demander aux enquêtés de noter les endroits où ils n'ont pu respecter cette condition et ne pas prendre ces cas en compte dans l'analyse des données.
- Utiliser une échelle d'évaluation si possible. La section suivante fournit plus de détails à ce sujet.

5. L'échelle d'évaluation

Lorsque la réponse à une question prend la forme d'une échelle d'évaluation, l'enquêteur doit représenter son opinion au moyen d'un chiffre. Les valeurs ainsi obtenues peuvent, sans autre traitement, faire l'objet d'une analyse statistique, d'une "analyse de la variance" par exemple. Celle-ci permet de voir s'il existe des différences entre les cotes moyennes données par certains sous-groupes de la population des enquêtés.

Les hypothèses qui permettent de garantir la validité des données ainsi obtenues concernent surtout les enquêtes: ils doivent comprendre cette tâche relativement abstraite qui consiste à représenter leur opinion au moyen d'une marque sur une ligne; ils doivent considérer l'échelle de la façon voulue par le chercheur, c.-à-d. traduire les intervalles matériels égaux (sur la feuille) en intervalles égaux sur le plan psychologique. Par ailleurs, la plupart des tests statistiques plus complexes possibles à partir de ce genre de données supposent que les réponses numériques suivront une distribution normale.

Nous avons maintenant terminé l'étude des indicateurs que l'on peut obtenir et des hypothèses que l'on peut éprouver à partir de divers genres de questions. Dans un plan de sondage, le choix des indicateurs et des hypothèses doit, de toute évidence, précéder et guider celui du genre de question le plus approprié.

IV. La construction d'échelles d'attitudes

Dans la présente section, nous verrons que la classification présentée plus haut nous fournit tous les éléments nécessaires pour définir un bon énoncé. Chaque énoncé devait être clair, bref et direct. Il devait traduire l'idée générale de l'enquête à l'égard du problème et ne pas prêter à confusion. Enfin, la série d'énoncés devrait refléter toute la gamme des options possibles. Cette série d'énoncés était appelée une échelle d'attitudes.

ments nécessaires pour démystifier la construction des échelles d'attitudes. Nous étudierons cinq méthodes bien connues et montrerons qu'elles ne sont rien de plus qu'une série de questions choisies parmi les cinq genres décrits à la section III.

4. L'échelle de Thurstone — Une série de questions dichotomiques

Dans la méthode de Thurstone, on présente à une personne une liste d'énoncés et on lui demande de les accepter ou de les rejeter; il ne s'agit donc que d'une série de questions dichotomiques. Voici un exemple d'échelle d'attitudes fondée sur des énoncés au sujet de la guerre (adapté de Thurstone, 1932).

Instructions: À propos de chacun des énoncés suivants, veuillez cocher à l'endroit approprié selon que vous êtes d'accord ou non.

<i>1. La guerre est une lutte inutile, qui se solde généralement par l'autodestruction.</i>	_____
<i>2. Nous ne voulons plus de guerres si celles-ci peuvent être évitées sans que le pays perde la face.</i>	_____
<i>3. Les guerres sont parfois nécessaires, car certains droits sont plus importants que la paix.</i>	_____
<i>4. La guerre est une activité glorieuse.</i>	_____

Accord Désaccord

Comme l'illustre cet exemple, les énoncés choisis représentent diverses "positions" sur un sujet donné. Ils se distinguent les uns des autres par l'intensité de l'opinion qu'ils expriment pour ou contre une question. Ainsi, la quatrième énoncé (La guerre est une activité glorieuse) traduit une position fortement favorable à la guerre, alors que le premier (La guerre est une lutte inutile, qui se solde généralement par l'autodestruction) ne recevrait probablement l'appui que des gens qui s'opposent fortement à la guerre.

D'où viennent les énoncés servant à constituer de telles échelles? Les méthodes décrites par Thurstone et Chave (1929) étaient fondées sur la collecte d'au moins une centaine d'opinions sur le sujet considéré. Celles-ci pouvaient être recueillies d'un peu partout: radios, journaux, discours politiques, etc. Thurstone et Chave avaient établi une série de critères pour éliminer un certain nombre d'énoncés et ne retenir qu'un ensemble raisonnable de "bons" éléments.

Ces auteurs ont été très explicites dans les critères choisis pour définir un bon énoncé. Chaque énoncé devait être clair, bref et direct. Il devait traduire l'idée générale de l'enquête à l'égard du problème et ne pas prêter à confusion. Enfin, la série d'énoncés devrait refléter toute la gamme des options possibles. Cette série d'énoncés était appelée une échelle d'attitudes.

Quatre candidates, Alice, Barbara, Charlotte et Daun, se présentent à la présidence de l'école secondaire Mont-Bleu. On demande aux voteurs de classer les candidates par ordre de préférence.

Alice et Daun sont les plus susceptibles de l'emporter, mais elles défendent des opinions entièrement différentes. Par conséquent, les élèves qui appuient Alice s'opposent fortement à Daun, et vice versa. Barbara et Charlotte n'ont pas vraiment l'étoffe d'une présidente; elles sont simplement gentilles et personne ne s'oppose à elles.

Compte tenu de la situation, le vote pourrait se répartir ainsi:

Classement - Nombres obtenus					Moyen
1	2	3	4		
225	0	0	175	Alice	2,3
0	400	0	0	Barbara	2,0
0	0	400	0	Charlotte	3,0
175	0	0	225	Daun	2,7

- Corrélations entre les options d'une liste: Lorsque les enquêtes choisissent l'option X, quelle est la probabilité qu'ils indiquent aussi l'option Y? De façon plus générale, combien de fois telle série d'options (X, Y, ..., Z) est-elle choisie en bloc?
- Tailles des blocs de réponses: Quel pourcentage d'enquêtes ne cochant qu'une seule réponse? Quelle est la taille de bloc la plus courante? (Ce genre de question peut notamment servir à établir un programme de distribution de publications dans le cadre duquel une ou plusieurs publications seront envoyées à un enquêteur sur demande.) En faisant une analyse non paramétrique de la variance, on peut comparer les tailles des blocs de réponses données par divers sous-groupes de la population.

Dans la plupart des analyses statistiques de réponses cochées, il faut respecter certaines conditions:

- Les options présentées doivent être distinctes, sinon un enquêteur peut cocher deux catégories pour représenter une seule réponse et celle-ci sera comptée deux fois.

- Les options doivent être indépendantes. Le fait de cocher une réponse ne devrait en aucune façon obliger le répondant à cocher ou à ne pas cocher une autre option. (Cette hypothèse peut être considérée comme la base des "corrélations entre les options d'une liste", l'un des problèmes statistiques que nous avons mentionnées plus haut.)

- Tous les enquêtes se sentent contraints au même nombre d'options possibles. (Par exemple, s'il s'agit de publications gratuites, certains enquêtes cocheront toutes les publications qu'ils désirent obtenir, alors que d'autres n'en indiquent que trois, croyant qu'il ne serait pas raisonnable d'en demander d'avantage.) Il est impossible de garantir que cette condition sera respectée, mais la formulation de la question peut le favoriser.

4. La question avec classement

Il est plus intéressant d'étudier la question avec classement, car non seulement existe-t-il plusieurs façons d'analyser les données ainsi obtenues mais, comme nous le verrons plus loin, ces diverses méthodes d'analyse peuvent produire des résultats différents. Pour analyser ce genre de données, il importe donc de préciser exactement l'objet de l'analyse. Voici deux mesures statistiques possibles:

- Distribution de fréquences des options choisies: Dans quel pourcentage de cas l'option X vient-elle en premier lieu? Comment cette option se compare-t-elle aux autres à cet égard?
- Degré de préférence, compte tenu de toutes les cotes: Quel est le rang moyen de l'option X? Comment cette option se compare-t-elle aux autres sous cet angle?

Afin d'illustrer comment ces deux méthodes d'analyse peuvent produire des résultats différents, nous allons étudier le vote suivant:

Il faut donc être prudent lorsqu'on fait la moyenne de certaines cotes. Cette opération est fondée sur une hypothèse qui doit être vraie pour que les données puissent être interprétées correctement, à savoir que les cotes sont situées sur une échelle dont les barreaux (les cotes) sont situés à intervalles égaux, c.-à-d. que l'intervalle entre les cotes 1 et 2 est perçu comme égal à celui entre les cotes 2 et 3, 3 et 4, etc. Cette équivalence doit absolument être respectée pour que la moyenne établie par calcul arithmétique soit valable.

Le chercheur devrait être en mesure de voir que l'hypothèse ne tient pas si, par exemple, les enquêtes font les commentaires suivants: "J'ai réussi à classer les cinq premiers, bien qu'ils me semblaient tous assez bons. Mais le sixième est de loin inférieur à tous les autres". (La distance entre les cotes 5 et 6 est supérieure à celle entre les autres cotes.) "J'ai indiqué mes trois

b) La série complète des symphonies de Beethoven par l'Orchestre symphonique de Winnipeg.
 c) La série complète des symphonies de Mozart par l'Orchestre symphonique de Winnipeg.
 (25 %)

À partir de ces données, le distributeur peut placer une commande selon les proportions suivantes: 25 pour Beethoven/OST, 25 Beethoven/OSW et 50 Mozart/OSW.

Supposons qu'il formule deux questions dichotomiques au lieu d'une seule question:

1. Préférez-vous les symphonies de Beethoven ou celles de Mozart?

() Beethoven (passez à la question 2) (50 %)
 () Mozart (passez à la question 3) (50 %)

2. Si, pour les symphonies de Beethoven, vous aviez le choix entre l'Orchestre symphonique de Toronto et celui de Winnipeg, que préfereriez-vous?

() Toronto (50 % des enquêtes qui doivent répondre à la question, c.-à-d. 25 % de l'échantillon total).
 () Winnipeg (50 % des enquêtes qui doivent répondre à la question, c.-à-d. 25 % de l'échantillon total).

À partir de ces données, le distributeur ferait la même commande que précédemment (25, 25, 50).

Notez qu'en ventilant sa question, le distributeur a supposé que l'enquête se demanderait d'abord quel compositeur il préfère, puis quel orchestre il préfère. Il a donc prévu le raisonnement de l'enquête, simplifié le questionnaire et obtenu les mêmes données.

Mais que se passerait-il si le distributeur ventilait la question de la façon suivante? Les chiffres qui en résultent sont entièrement plausibles, peut-être, même prévisibles, compte tenu de la tendance des réponses proposées plus haut.

1. Préférez-vous l'Orchestre symphonique de Winnipeg ou celui de Toronto?

() Winnipeg (passez à la question 2) (50 %)
 () Toronto (Passez à la question 3) (50 %)

2. Si vous pouviez écouter l'Orchestre symphonique de Winnipeg jouer Beethoven ou Mozart, que préfereriez-vous?

() Beethoven (50 % des enquêtes qui doivent répondre à la question, c.-à-d. 25 % de l'échantillon total)
 () Mozart (50 % des enquêtes qui doivent répondre à la question, c.-à-d. 25 % de l'échantillon total).

Maintenant, en se fondant sur les chiffres ci-dessus, le distributeur placerait une commande différente: les proportions seraient de 50, 25 et 25 respectivement.

Où est l'erreur? Pourquoi les résultats sont-ils différents? Le distributeur a de nouveau simplifié la questionnnaire en prévoyant le raisonnement de l'enquête, mais il s'est trompé. Il a pensé que l'enquête se demandait d'abord quel orchestre, puis quel compositeur il préfère; c'est là que se trouve l'erreur.

Dans cet exemple, les risques de se tromper sont réduits: il est "évident" que les amateurs de musique attachent plus d'importance au compositeur qu'à l'orchestre. Mais dans d'autres cas, l'importance relative des divers facteurs ne sera pas toujours aussi évidente.

Le point à souligner est le suivant: lorsqu'on simplifie une question à choix multiple en la transformant en une série de questions dichotomiques, il faut poser des hypothèses sur le raisonnement de l'enquête. Si ces hypothèses sont fausses, les résultats peuvent donner une image trompeuse de l'opinion "réelle" des enquêtés. (Le lecteur verra peut-être la similitude entre ce problème et la controverse entourant l'"axiome du choix", dont traite Debreu (1960).)

Nous avons donc vu que la distinction entre la question dichotomique et celle à choix multiple n'est pas une différence négligeable fondée uniquement sur le nombre d'options pertinentes possibles. Le chercheur doit user de son jugement professionnel pour obtenir à la fois le degré de simplicité désiré, la collaboration de l'enquête et des données fiables.

3. La question avec réponses à cocher

Comme nous l'avons montré à la section 1, "Les sous-catégories" il convient d'utiliser ce genre de question lorsqu'un enquête peut donner plus d'une réponse "correcte", car cela lui permet de cocher toutes les réponses qui s'appliquent à son cas.

Pour déterminer s'il doit employer une question avec réponses à cocher, le chercheur doit se fonder sur l'élément au sujet duquel il cherche à obtenir des données statistiques. Comme les données établies à partir des réponses cochées sont analysables de diverses façons, tout un éventail de sujets peuvent faire l'objet de ce genre de question. Voici quelques exemples de mesures statistiques calculables à partir de réponses cochées, les problèmes de recherche auxquels chaque mesure s'applique et les tests statistiques à employer dans chaque cas.

- Distribution de fréquence pour chacune des options: Combien de fois a-t-on choisi l'option X? Cette option a-t-elle été choisie par la majorité de la population? Existe-t-il des différences entre certains sous-groupes de la population (par exemple entre les hommes et les femmes)? Le test du khi-deux peut servir à répondre à la dernière question, car il permet de déterminer si les différences observées sont significatives.
- Comparaisons entre les options d'une liste: Quelle est la fréquence relative de l'option X par rapport à l'option Y? Il convient d'utiliser le test de Cochran (voir Hays 1963) pour faire l'analyse statistique.

2. Les questions dichotomiques et celles à choix multiple — Quand et comment les utiliser

Lorsque le répondant doit trancher entre deux ou plusieurs options bien définies, il convient évidemment d'utiliser une question dichotomique ou à choix multiple. En général, dans ces cas, on cherche à vérifier l'hypothèse d'un biais favorable à l'égard d'une option ou de l'existence d'une tendance dans les pourcentages de "votes" en faveur des diverses options. Le principal outil d'analyse pour ces deux genres de questions est le calcul des fréquences des réponses. L'analyse du chi-deux permet de déterminer le degré de signification des écarts entre les fréquences calculées et de vérifier si la proportion de votes obtenue par chaque option concorde avec les prévisions des chercheurs.

La validité des données provenant des questions dichotomiques ou à choix multiple repose sur une hypothèse: les options ou les choix offerts doivent être exhaustifs et mutuellement exclusifs. L'enquête ne doit pouvoir donner qu'une réponse. Les données tirées de la question suivante, par exemple, ne pourraient pas être analysées:

"Parmi les groupes d'âge suivants, auquel faites-vous partie?"

() 20-30
() 30-40
() 40-50
() plus de 50 ans

Les catégories ne sont pas exhaustives ni mutuellement exclusives. Voici comment il faudrait refaire la liste:

() Moins de 20 ans
() 20-29
() 30-39
() 40-49
() 50 ans et plus

Parfois, on regroupera les fréquences établies à partir des réponses à une question à choix multiple. Par exemple, on peut demander à l'enquêteur s'il est "très satisfait, plutôt satisfait, plutôt insatisfait ou très insatisfait" du service postal local. Par la suite, les données des deux premières et des deux dernières catégories peuvent être regroupées afin d'obtenir le pourcentage de réponses "positives" par rapport à celui des réponses "négatives".

Mais si les données doivent être regroupées par la suite, pourquoi ne pas utiliser une question dichotomique au départ? N'est-il pas préférable d'employer la méthode la plus simple pour vérifier une hypothèse donnée?

Le principe de la simplicité est recommandable en général, mais on peut parfois préférer d'autres solutions. L'intuition professionnelle et des recherches en psychologie ont en effet révélé que les gens aiment croire qu'ils peuvent s'exprimer librement lorsqu'ils répondent à une question. S'ils n'ont que deux options, ils peuvent se sentir "coincés", car ils préfèrent généralement donner une réponse plus précise que ne le permet une question dichotomique. Il faut donc exercer un certain jugement lorsqu'on décide du genre de question qu'il convient de poser.

Nous venons de voir pourquoi il peut être bon de donner plusieurs options de réponses à une question inverse, qui consiste à transformer une question à choix multiple en une série de questions dichotomiques. En transformant une question à choix multiple en une série de questions dichotomiques, il simplifie la décision. Il aide l'enquêteur à se concentrer sur les différences plus fines entre les options offertes.

Nous voyons que le chercheur peut utiliser divers genres de questions pour obtenir les renseignements souhaités. En transformant une question à choix multiple en une série de questions dichotomiques, il simplifie la pondant divisera la question sont correctes. Sinon, les données seront faussées. Un exemple:

Un distributeur de disques espère accroître ses ventes en juillet. Il peut poser la question suivante à 100 clients et obtenir les chiffres indiqués entre parenthèses. Parmi les collections de disques suivantes, laquelle préférez-vous?

a) La série complète des symphonies de Beethoven par l'Orchestre symphonique de Toronto. (25%)

Question dichotomique

30. Y a-t-il une activité récréative physique ou sportive à laquelle vous ne participiez pas actuellement et que vous aimeriez commencer à exercer régulièrement?

Oui Non
PASSEZ À LA QUESTION 33

(inscrivez l'activité)

Question à choix multiple

31. Dans quel cadre aimeriez-vous y participer?

(Cochez une seule case.)

- ☐ Hors-compétition
- ☐ Compétition non organisée
- ☐ Compétition organisée
- ☐ Autre

Question avec réponses à cocher

32. Pourquoi n'avez-vous pas participé à cette activité? (Cochez une case ou plus.)

- ☐ Il est difficile de trouver des partenaires
- ☐ Il m'est impossible physiquement d'y participer
- ☐ Pas assez de temps — autres activités de loisir
- ☐ Pas assez de temps en raison du travail ou de l'école
- ☐ Je n'ai aucune occasion d'y participer près de chez moi
- ☐ Cela coûte trop cher
- ☐ Les installations sont de qualité médiocre, non invitantes, non conviviales
- ☐ Je ne m'y connais pas assez
- ☐ Autres raisons (Précisez)

Il existe un quatrième genre de question fermée qui demande aux enquêtés de classer une série d'opinions en fonction d'un critère. Voici un exemple qui pourrait être utilisé pour étudier le comportement d'une personne à la recherche d'un emploi.

Question avec classement

Voici une liste de diverses méthodes de recherche d'emploi. Classez-les par ordre d'efficacité en inscrivant un "1" à côté de celle qui vous apparaît la plus efficace, un "2" à côté de celle qui vient en deuxième place sur ce plan et ainsi de suite.

- () Envoi de curriculum vitae
- () Annonce dans des journaux ou des périodiques
- () Centres de main-d'oeuvre du Canada
- () Consultation d'amis
- () Service de placement privé
- () Bureau de l'assurance-chômage
- () Communications directes avec des employés

la feuille.

Les échelles d'évaluation peuvent prendre diverses formes, mais elles ont une propriété commune: elles illustrent l'intensité de la réponse au moyen d'une échelle graduée. L'échelle n'en demeure pas moins une représentation abstraite. Pour l'utiliser, il faut donc que l'opération d'évaluation soit "significative", c'est-à-dire que les enquêtés saisissent la correspondance entre la variable réelle considérée et la ligne tracée sur la feuille.

Très satisfait
1 2 3 4 5 6 7
Très insatisfait

"Veuillez indiquer votre degré de satisfaction à l'égard du service d'autobus de la ville en encadrant le chiffre approprié sur l'échelle ci-dessous."

Question avec échelle d'évaluation:

Enfin, signalons un dernier genre de question, l'échelle d'évaluation, qu'il illustre l'exemple suivant:

OUI
oui
non
NON

Une autre technique de classement visuel consiste à utiliser une carte qui se présente à peu près de la façon suivante:

Nous avons tracé ici un thermomètre que nous appellerons "thermomètre des sentiments", car il sert à mesurer les sentiments des gens à l'égard de diverses choses. Voici comment on s'en sert. Si vous n'éprouvez aucun sentiment particulier à l'égard du sujet en question, faites une marque à 50. Si vos sentiments à cet égard sont très intenses, indiquez un chiffre entre 50 et 100: plus vos sentiments sont forts, plus la marque doit être élevée. Par contre, si vous êtes relativement indifférent, indiquez un chiffre entre zéro et 50. Plus le sujet vous laisse froid, plus le chiffre doit se rapprocher de zéro.

aux températures indiquées sur un thermomètre. à l'égard de leur province et de leur pays en se référant à la demande à ces derniers d'indiquer leurs sentiments d'évaluation soit significatif aux yeux des enquêtés. Lawrence Leduc (1977) a créé une variante bien connue de cette échelle afin d'assurer que le processus

L'enquêté doit répondre par un "grand oui", un "petit oui", un "petit non" ou un "grand non" (Payne, 1951).

(/) Classique
(/) Western
(/) Rock
(/) Blues
(/) Autre (préciser)
(/) Aucun. Je n'aime pas écouter de la musique.

Dans la documentation sur les méthodes d'enquête, nous avons aussi relevé un genre de question appelé "question partiellement fermée", généralement employé dans des interviews. Dans ce cas, l'enquêteur croit que la question est ouverte, car on lui demande simplement quel genre de musique il préfère écouter, mais l'interviewer enregistre les réponses sur une feuille pré-codée où sont indiquées les diverses catégories possibles. L'objectif de ce genre de question est d'accroître l'efficacité de l'enquête: le codage des réponses a lieu au fur et à mesure que celles-ci sont données. Pour ce faire, le chercheur doit cependant avoir prévu l'éventail possible des réponses à la question — ce qui n'est pas toujours facile.

Voyons, par exemple, les réponses possibles à la question suivante (adaptée du livre de Warwick et Linsinger, 1975, p. 135):

Dans quelle mesure votre travail d'expert-conseil représente-t-il un défi pour vous — c.-à-d. fait-il appel à vos compétences et à vos aptitudes?

Lorsque cette question a été posée aux experts-conseils de notre bureau, la diversité des réponses a été considérable: un adjectif ("légèrement"), un pourcentage ("environ 40 %"), et même une réponse combinant la fréquence et le volume des demandes faisant appel aux compétences et aptitudes du répondant ("parfois beaucoup, parfois peu"). Les différences notées dans l'interprétation de la question ou dans la façon de mesurer la "quantité" en cause sont souvent attribuées à des différences sur le plan du cadre de référence. En d'autres termes, les enquêtes peuvent penser selon des lignes différentes lorsqu'ils formulent leur réponse.

En ce qui nous concerne, le problème tient au fait que le rédacteur du questionnaire peut se placer dans un cadre de référence donné et rédiger une "question partiellement fermée" en conséquence. Pour la question précédente, il peut, par exemple, établir la liste suivante:

(/) Fait appel à toutes mes compétences
(/) Fait appel à la plupart de mes compétences
(/) Fait appel à environ la moitié de mes compétences
(/) Fait appel à quelques-unes de mes compétences
(/) Fait très peu appel à mes compétences.

Toutefois, comme l'a montré l'essai informel, il est peu probable qu'un enquêteur réponde spontanément par l'une ou l'autre de ces options; comme nous l'avons vu, il ne pensera peut-être même pas selon cette "échelle" implicite. Il n'y a alors aucun gain d'efficacité, et l'interviewer peut se sentir frustré de devoir classer les réponses dans des catégories bien définies. Nous pouvons en conclure que sans change-

ment de formulation, cette question ne se prête pas à l'option "partiellement fermée".

Nous avons étudié la question partiellement fermée du point de vue de l'interviewer, mais n'avons pas analysé une option qui pourrait faire l'objet d'autres études, la question partiellement fermée du point de vue de l'enquête. Les chercheurs souligent toujours que les questions ouvertes permettent à l'enquêteur d'exercer sa pleine "liberté d'expression". Prenons la question suivante: "Quel jour ramassez-vous vos ordures ménagères?". Bien qu'aucune liste d'options ne soit liée à l'enquête, on peut supposer que celui-ci établira mentalement une liste pré-codée constituée des sept jours de la semaine. Ainsi, il "reformule partiellement" la question. Il est aussi possible de soutenir que lorsque les options sont aussi clairement définies que les jours de la semaine, la question est perçue comme une question entièrement fermée. Il est donc intéressant de se pencher davantage sur les perceptions de l'enquêteur. Lorsqu'on lui présente une question ouverte, a-t-il l'impression d'être pleinement, partiellement ou pas du tout libre de choisir sa réponse? Dans quelles circonstances sera-t-il porté à établir une liste mentalement, au lieu de donner la première réponse qui lui vient à l'esprit? Et comment pouvons-nous lier systématiquement la différence psychologique entre ces deux stratégies aux caractéristiques objectives des questions?

Entre les deux extrêmes bien définis que sont les questions ouvertes et les questions fermées, il existe donc une zone grise. Le chercheur n'est sûr qu'à un certain degré, variable selon les questions d'ailleurs, d'accroître l'efficacité de sa démarche en fermant partiellement une question. Quant à l'enquête, il se peut que les questions ouvertes lui semblent fermées, si les possibilités de réponses sont, de toute évidence, restreintes et peu nombreuses (comme les jours de la semaine). Ainsi, les questions ouvertes peuvent, à des degrés divers, paraître fermées aux yeux de l'enquête. Si nous analysons plus en profondeur le concept de question partiellement fermée de la vue de l'enquête, nous pourrions mieux comprendre le rôle des perceptions de l'enquêteur dans le processus de l'enquête.

Pour le moment, cependant, oublions cette zone grise et ne retenons que les questions qui sont soit ouvertes, soit fermées, selon que les options sont explicitement présentées à l'enquête ou non. Dans la prochaine section, nous exposerons un schéma de sous-classification pour les questions fermées et verrons plus en détail comment les analyser et les utiliser.

III. Questions fermées

1. Les sous-catégories

Les trois variantes principales de la question fermée sont la question dichotomique, celle "à choix multiple" et celle "à cocher". Ces trois catégories sont illustrées plus par des exemples tirés de l'enquête sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives menée par Statistique Canada en 1976.

Questions d'enquête — L'état actuel de la boîte à outils

Ruth M. Corbin

Réseau téléphonique transcanadien

I. Introduction

Un questionnaire n'est en réalité qu'un échantillon d'énoncés qui se terminent par un point d'interrogation. Mais, étant donné la taille de la population, il convient de s'intéresser à l'évolution des méthodes servant à rédiger un questionnaire. Quelles contraintes influent sur le choix des questions, quelles stratégies guident les décisions des chercheurs?

En fait, les "contraintes" sont directement issues des spécifications et de la planification de l'enquête. Plus la planification est détaillée et plus les objectifs sont définis précisément, plus l'éventail des questions possibles sera restreint. À l'extrême, les objectifs ou les hypothèses peuvent être définis de façon tellement précise que des questions uniques "se dégagent" de l'étape de planification.

Ce genre de cas extrême peut s'illustrer au moyen de l'hypothèse suivante: dans un échantillon aléatoire de Canadiens, un plus grand nombre répondrait "non" plutôt que "oui" lorsqu'on leur demande s'ils ont consulté le guide alimentaire canadien au cours de la journée. La seule question d'enquête à poser pour vérifier cette hypothèse est: "Avez-vous consulté le guide alimentaire canadien aujourd'hui?" L'hypothèse a été formulée de façon tellement restrictive que le chercheur ne dispose pas de plusieurs options.

En général toutefois, on jouit d'une bonne marge de liberté et de responsabilités créatives pour rédiger un questionnaire. Les outils qui peuvent être utilisés comprennent notamment la **classification** des questions en groupes distincts, réunissant divers genres de questions qui forment les hypothèses de façon particulière. Considérons, par exemple, l'hypothèse selon laquelle les Canadiens pensent que l'unité nationale n'est pas un enjeu politique important à l'heure actuelle. Qu'est-ce que cela implique exactement? Voici les situations qui peuvent se présenter selon le genre de question posé:

- Si on demandait aux enquêtés de nommer toutes les questions politiques qu'ils considéraient importantes, très peu mentionneraient l'unité nationale.
- Si on leur demandait s'ils considéraient que l'unité nationale est une question importante, la plupart répondraient "non" plutôt que "oui".
- Si les enquêtes étaient invitées à choisir, à partir d'une liste, les questions politiques les plus importantes pour le Canada à l'heure actuelle, un petit nombre seulement indiquerait l'unité nationale.
- Si on leur demandait de cocher, sur une liste, toutes les questions qu'ils considéraient importantes, peu cocherait l'unité nationale.

- Si on leur demandait de classer une série de problèmes politiques par ordre d'importance, l'unité nationale ne figurerait pas parmi les premiers éléments.
- Enfin, si on demandait aux enquêtés d'évaluer l'importance de l'unité nationale au moyen d'une échelle de 1 à 10, la question ne recevrait pas une cote très élevée.

Dans les sections qui viennent, nous étudierons les genres de questions qui nous ont servi à formuler l'hypothèse des diverses façons présentées plus haut. La classification des questions permet aussi de définir les options offertes pour la présentation et l'analyse des données. En effet, une fois le type de question choisi, nous pouvons déterminer immédiatement le genre d'analyse statistique qu'il est possible de faire; nous reviendrons sur ce point un peu plus loin.

Bref, lorsque nous faisons la liste des genres de questions, nous structurons le travail de rédaction du questionnaire de deux manières:

- en classant les diverses méthodes servant à formuler oralement les demandes d'information;
- en classant les multiples modes d'analyse des données auxquels on peut avoir recours.

La première distinction à faire, et sans doute la plus évidente, consiste à répartir les questions en deux catégories: les questions "ouvertes" et les questions "fermées", que nous étudierons dans la section suivante.

II. Questions ouvertes et questions fermées

La distinction entre ces deux genres de questions a trait au degré de liberté dont jouit l'enquêté dans le choix de sa réponse. Une question ouverte lui permet de choisir librement sa réponse et de la formuler en ses propres mots; une question fermée l'oblige à choisir entre les diverses options que lui offre le questionnaire.

Voici un exemple de question pouvant être formulée des deux façons:

Question ouverte

Quel genre de musique préférez-vous écouter?

Question fermée

Voici une liste de divers genres de musique. Veuillez indiquer le genre que vous préférez écouter.

() Jazz
() Populaire
() Folklore

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

ministères et du secteur privé à présenter des articles ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédaction de Nouvelles documents que l'on désire paraître.

Cette édition de "Nouvelles enquêtes" renferme un article intitulé "Questions d'enquête — L'état actuel de la boîte à outils", qui a été rédigé par Ruth M. Corbin, directrice adjointe de la recherche de marché au Réseau téléphonique transcanadien et professeur adjoint de psychologie à Carleton University.

Ce numéro de Nouvelles enquêtes est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets pouvant intéresser les chercheurs; comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs des

TABLE DES MATIÈRES — fin

Page

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS — fin

25	Enquête auprès des voyageurs à l'aéroport, à la gare et au terminus d'autobus d'Ottawa
25	Enquête sur les voyages par avion, 1977
25	Enquête sur les excursions en autocar
25	Enquête sur le mauvais temps
25	"Où apprendre l'anglais et le français" — Répertoire des établissements canadiens qui offrent aux adultes des cours d'anglais et de français langue seconde
26	Enquête nationale sur l'exposition au bruit de transport
27	INDEX DES RÉSUMÉS D'ENQUÊTE DE 1978 PUBLIÉS DANS "NOUVELLES ENQUÊTES"

TABLE DES MATIÈRES

Page	OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES	7
8	Questions d'enquête — L'état actuel de la boîte à outils	8

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉRALES EN COURS

21	Affaires indiennes et du Nord
21	Parc national de Terra Nova — Enquête auprès des visiteurs de ce parc en 1978
21	Parcs historiques nationaux de Fort Anne, Fort Royal et Grand Pré — Enquête auprès des visiteurs de ces parcs en 1978

21	Agriculture Canada
21	Enquête auprès des fabricants de produits biologiques, vétérinaires et pharmaceutiques

21	Conseil national de recherche
21	Enquête auprès des bibliothèques des sciences de la santé au Canada, 1979
22	Environnement Canada
22	Etude des nouvelles utilisations des terres

22	Industrie et Commerce
22	Enquête sur les voyages dans le Nord, 1978
22	Revue de l'industrie du bas

23	Secrétariat d'Etat
23	"Où apprendre l'anglais et le français" — Répertoire des établissements canadiens qui offrent aux adultes des cours d'anglais et de français langue seconde

23	Solliciteur général Canada
23	Programme de planification individualisée
23	Evaluation de la loi sur le contrôle des armes à feu (projet de loi C-51)

24	Transports Canada
24	Etude sur l'aéroport de Thunder Bay — "Enquête sur le milieu de travail"
24	Etude sur l'aéroport de Thunder Bay — "Enquête sur le milieu d'habitation"
24	Phase B — Enquête sur les préoccupations des chefs de file communautaires
24	Etude sur l'aéroport de Thunder Bay — "Enquête sur le milieu d'habitation"
24	Phases A et C — Enquête sur les préoccupations sociales et les caractéristiques de la collectivité

25	RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS
25	Enquête auprès des visiteurs du champ de glace Columbia
25	Parc historique national Cape Spear — Enquête de 1978 auprès des visiteurs
25	Inventaire des ressources bibliographiques dans le domaine des beaux-arts
25	des bibliothèques canadiennes et autres institutions connexes

PREFACE

Ce numéro fait état des demandes de nouvelles enquêtes présentées du 1^{er} octobre au 31 décembre 1978 dans le cadre de la publication du Conseil du Trésor ayant paru le 1^{er} mars 1978 et intitulée *Guide intérimaire sur la coordination des banques de données*.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On décrit également des enquêtes non assujetties au Guide intérimaire du Conseil du Trésor mais auxquelles a travaillé le Secréariat de l'activité statistique fédérale à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les nouvelles enquêtes ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à :

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secrétariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
Pièce 1400, Immeuble de Statistique Canada
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 995-0542)

STATISTIQUE CANADA

Secrétariat de l'activité statistique fédérale

NOUVELLES ENQUÊTES

Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral

QUATRIÈME TRIMESTRE

1978

Volume 4, No. 4

Reproduction ou citation autorisées sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

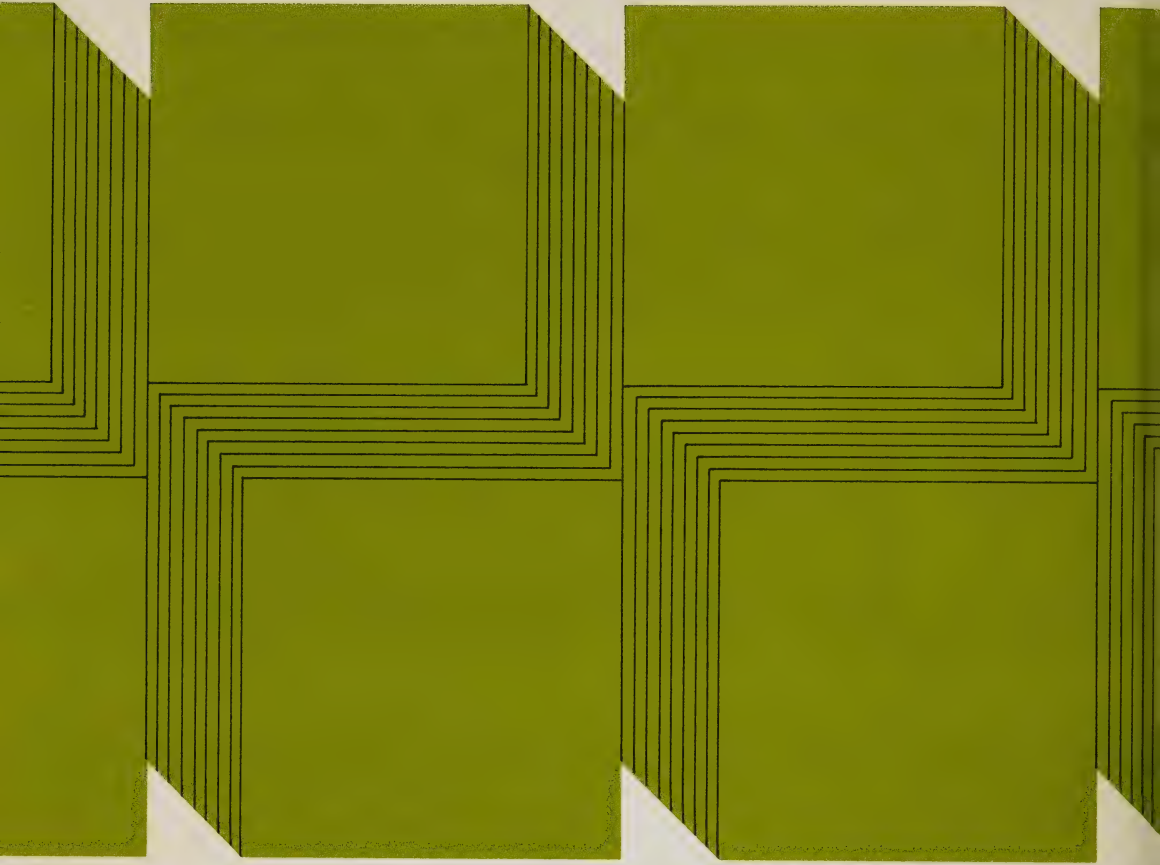
Ottawa

1-1500-501

Nouvelles enquêtes

Journal des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

Volume 4 numéro 4 — Quatrième trimestre 1978

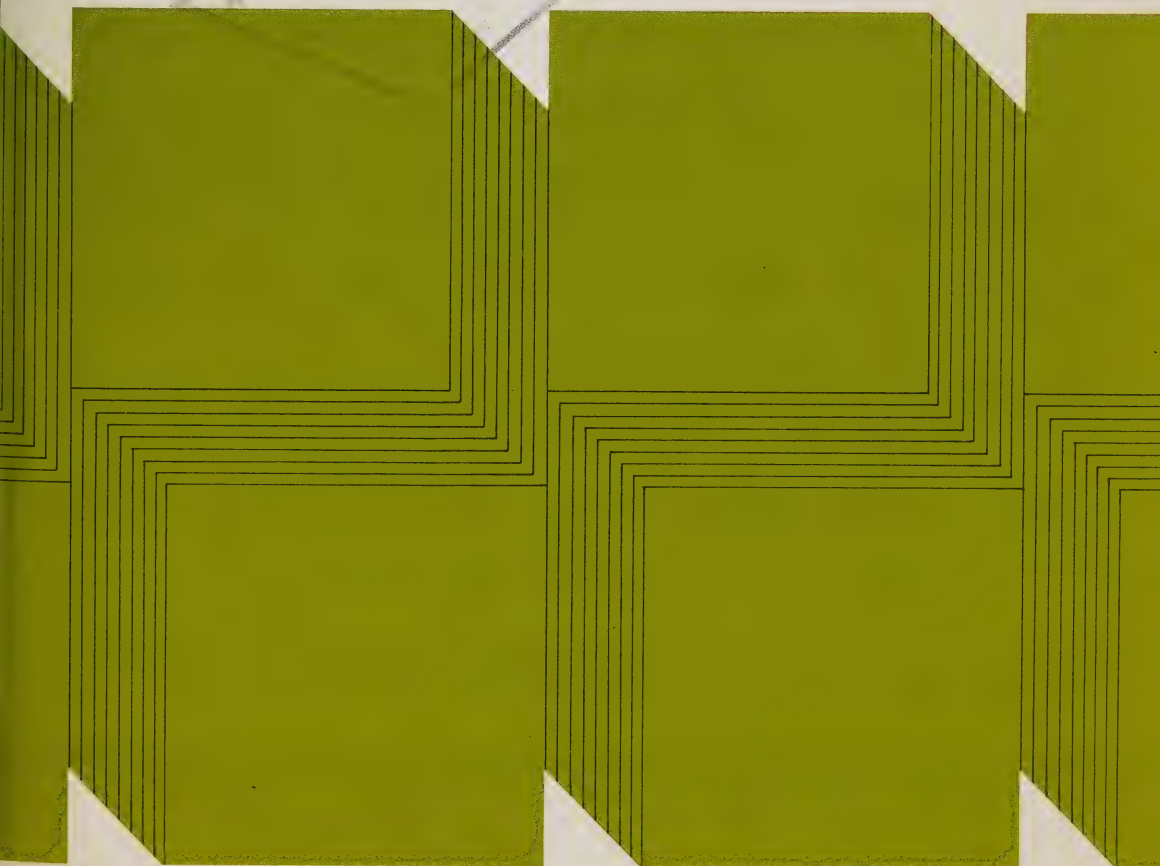
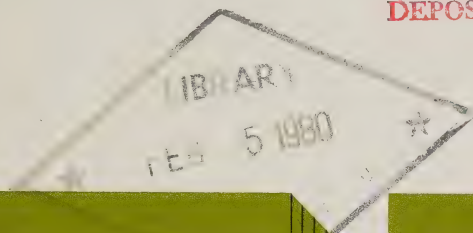


New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Volume 5 Number 1 — First Quarter 1979

DEPOSITORY LIBRARY MATERIAL



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Federal Statistical Activities Secretariat,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0542) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Federal Statistical Activities
Secretariat

New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

First quarter 1979

Published under the authority of
the President of the Treasury Board

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1980

January 1980
1-1500-501

Price: Canada, \$5.00, \$20.00 a year
Other Countries, \$6.00, \$24.00 a year

Catalogue 11-006, Vol. 5, No. 1

ISSN 0043-471X

Ottawa

Table of Contents

	Page
Introduction	5
Survey-related Articles and Notes	7
Meeting Information Needs	8
The Survey Questionnaire	11
Planning a Survey	11
Current Federal Statistical Activities	
Agriculture Canada	
“agri-foto” Readership Survey	15
Commissioner of Official Languages	
Survey of the Use of the Official Languages in the Public Service	15
Consumer and Corporate Affairs Canada	
Consumer Satisfaction/Dissatisfaction and Complaining Behaviour Study	15
Employment and Immigration	
Evaluation of Bank of Montréal Youth Project	15
“Young Canada Works Program, 1979” Participant Characteristics	16
Energy, Mines and Resources Canada	
Co-generation of Electricity and Heat in Industry	16
Environment Canada	
Study of the Public Value of Migratory Birds	16
Canadian Climate Program Inventory of Climatic Data Sets	16
Health and Welfare Canada	
A Radiological Health Study of Industrial Gamma Radiography in Canada	17
Evaluation of Canada’s Food Guide and Handbook	17
Indian and Northern Affairs	
Trent-Severn Waterway Visitor Study, 1978	18
Georgian Bay Islands National Park Study, 1978	18
Kejimikujik Interpretive Survey, 1978	18

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
National Research Council Canada	
A Survey of Biomedical Engineering Projects in Canada	18
Public Service Commission	
*Time Required for an Appeal Board Decision	19
Regional Economic Expansion	
Survey of the Canadian Game and Toy Industry	19
Secretary of State	
*Survey of Canadians' Opinions Toward Cultural Activities	19
Solicitor General Canada	
National Survey on Attitudes of Canadians Toward Criminal Justice Policies – Explanatory and Developmental Phase	20
Evaluation of Crime Prevention Through Mass Media	20
Statistics Canada	
Survey of Users of Respiratory Disease Statistics	20
1979 Survey of Job Opportunities – Labour Force Survey (LFS) Supplement	21
Transport Canada	
Evaluation of Canada Safety Council's Motorcycle Training Program	21
Predictive Validity of the Motorcycle Operator Licence Skill Test	21
Airport Duty Free Shopping Survey, 1978	22
Evaluation of the "1979 Fuel Consumption Guide"	22
Passenger Car Fuel Consumption Survey, 1979/80	22
Veterans Affairs	
Client Satisfaction Survey – Veterans Services	23
Final Reports and Publications	
Survey of Rural Aircraft Utilization, 1976	25
"agri-foto" Readership Survey	25
Evaluation of Bank of Montréal Youth Project	25
Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1978	25
Prairie Wildlife Centre Mobile Trailer Evaluation Study	25
Quality of Service Indicators Survey: A Discussion of the Methodology	25
Trent-Severn Waterway Visitor Study, 1978	25
Georgian Bay Islands National Park Study, 1978	25
1976 Survey of Fitness and Amateur Sport	26
1976 Travel to Work Survey	26
Evaluation of Canada Safety Council's Motorcycle Training Program	26
Predictive Validity of the Motorcycle Operator Licence Skill Test	26

Introduction

This issue of *New Surveys* reports submissions received by the Federal Statistical Activities Secretariat during the period from January 1 to March 31, 1979. The submissions are made in compliance with Treasury Board Canada's *Administrative Policy Manual*, Chapter 425, issued December 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the *Administrative Policy Manual*, but which were referred to the Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or non-government organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
A-3, 3rd Floor, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-0542)

arise in policy formulation where experts or holders of power may exert influence regardless of mass opinion, or where their guidance or expertise is relevant. It is hardly relevant to know, for example, what the majority of students want, when educational policy makers in power have a different view.

One type of unstructured questioning format deserves mention here because it is used widely. Most forms of questioning imply a one-to-one interaction between researcher and respondent. The "group interview", on the other hand, treats a number of people at once, usually raising a topic and asking the group members to express their opinions. This format may be used as a preliminary attempt to understand the thoughts and opinions of people, and is more economical than extensive exploration of the same topic with the same number of respondents individually. The existence of the group poses some unique problems in interpretation of the results, in that social influences on respondents are quite different from a one-to-one encounter, and it is impossible to judge such things as knowledge, salience and intensity of feeling of individual respondents. The technique is, however, a relatively economical way to formulate hypotheses about a topic, and some researchers believe that the effect of group dynamics brings out information which may not be obtained in individual interviews.

Not all of the available methods of gathering information have to be considered for every study. Preliminary evaluation of the problem serves to eliminate many from consideration at the outset. There are usually several which remain as possibilities, each with their own characteristics, and a choice must then be made. While this booklet deals with a necessarily limited scope, the researcher should be aware of alternatives, and reject them on grounds of choice rather than ignorance.

The choice of a particular technique for asking questions and a procedure for data collection will depend on the type of information desired, the persons from whom or the location from which it is collected, the purpose of the collection, the specific uses and analysis, and any resource constraints (cost, time, or availability of manpower). In fact, the constraints may be such that the researcher is forced to choose a less than ideal technique or procedure, to choose to satisfy only those objectives with a relatively high priority, or to revise the objectives of the research.

In the case where the research problem is the evaluation of a government program, the determination of the method of data collection may be simplified and more efficient if the evaluation of the program is considered at the time of the program planning itself rather than as an afterthought.

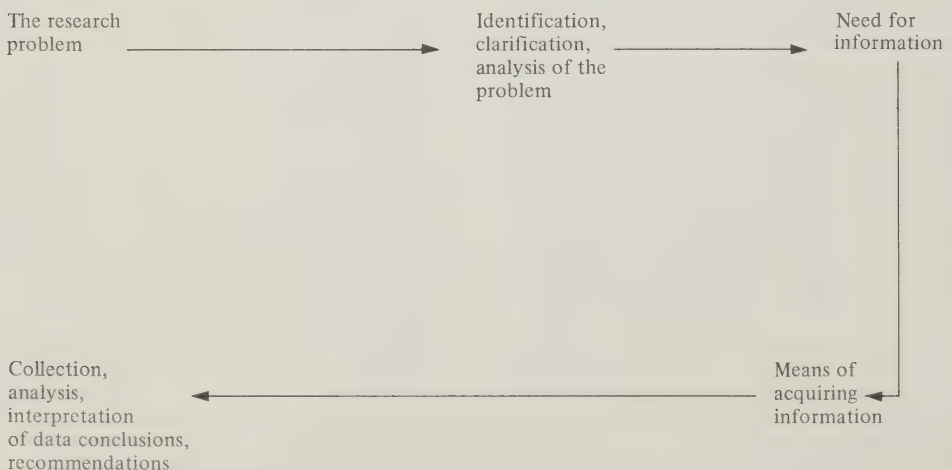
Collection of Data and Their Assembly Into Useable Information

Once data have been collected and processed, the researcher is in a position to analyse the data relative to the original research problem. The analytical process will be greatly simplified and the information collected more relevant to the problem, if one has considered the uses to which the data will be put prior to the data collection itself.

A final step is the interpretation of the results. Conclusions are drawn and recommendations made with direct relation to the resolution of the research problem and the original hypotheses. This in turn may suggest further research.

Figure I outlines the research method described above as a circular process.

Figure I. The Research Method



References

- Kepner, C.H., and B.C. Tregoe. *The Rational Manager*. McGraw Hill, New York, 1965.
- Mann, P.H. *Methods of Sociological Enquiry*. Schocken Books, New York, 1968.

The Survey Questionnaire

The main topic of this booklet is questionnaire design of a particular type. Obviously, a questionnaire (in the sense of a set of questions or some form of recording instrument) is necessary whether the source of data is documentary, observational or a result of questioning. Within the range of techniques used in questioning, the "questionnaire may range from an undefined set of topics through to a highly structured set of questions with no options for response other than those listed. The survey questionnaires on which we focus falls at the structured end of the range. It is a specific instrument which is structured so that the same, standardized questions are asked of everyone relevant to the study. An attempt is made to make interviewing a routine task which does not require interviewers to make decisions and interpretations in the course of the interview, and in the most standardized or "mechanized" form, the questionnaire is "self-administered", i.e., filled in completely by the respondent without the aid of an interviewer.

The survey questionnaire has an advantage over some other techniques in that it provides standardized data which are amenable to aggregate analysis to describe group characteristics. It may be administered to large numbers of people without the need for highly creative interviewers because the interviewer is not required to participate in the development of the information. Usually, the cost per interview is less the more structured the questionnaire becomes.

On the other hand, the survey questionnaire is by no means a universal tool for gathering information. There are times when data are not available to respondents (e.g., certain types of administrative data cannot be obtained from respondents) or when data may be expected to be distorted (e.g., reports on behaviour) particularly where illegal or socially undesirable behaviour is involved. There is also lack of agreement on whether attitudinal information is amenable to collection through survey questionnaires though certainly there are techniques which are used to gather opinion and attitude information through surveys. There are restrictions in the type of data which may be obtained, and the exploration of topics from the point of view of the respondent is severely limited. Finally, although the cost per interview may be relatively low, mass interviews usually cover a large population, and the structured nature of the questionnaire requires a great deal of thought and planning as well as strict field controls to ensure that questions are appropriate and the data are accurate. The decision to use a survey questionnaire to obtain data should, therefore, not be taken lightly.

Use of the Survey Questionnaire

The survey questionnaire is generally well suited to situations where the topic can be restricted in scope, and requires "factual" or "objective" information needed for the purpose at hand, should ask only questions which the respondent is known to be able to answer, require only a "yes" or "no", a number, or

similarly simple response, and be amenable to answer with a truthful and unbiased response in neutral terms. Much of questionnaire design is devoted to attempting to achieve such objective results.

Planning a Survey

The design of a survey questionnaire is intimately related to and flows from the overall survey design. The following section outlines the planning stages which lead to the design and testing of specific questionnaire items (questions).

Preparation of Objectives

The preparation of objectives for the survey is perhaps the most important step in designing a survey questionnaire. It is also the point on which most designs fall short. There are two general cautions to be made about preparing survey objectives: survey objectives are not necessarily as broad as overall information needs; survey objectives should never be stated in terms of "gathering information".

The objectives of the survey evolve from consideration of the general problem, but usually the general problem covers a wider range of topics and considerations than will the survey. The questionnaire is naturally limited in the extent and type of data which can be collected, so that many aspects of a topic cannot be considered (though other data and techniques may be used in conjunction with a survey to cover other aspects) and several different surveys may form parts of the same project.

It is difficult to deal with the setting of objectives in abstract form, as each problem will require unique consideration. In general, however, the range of possible objectives should be written down and considered for suitability. It has been found that an effective way to state objectives is in terms of the nature of conclusions one wants to make. For example, a vague objective such as "to gather site utilisation data for site planning", can be clarified by considering what the planning decisions will be. These may be: to decide whether to expand the parking list; to decide whether to clarify the interpretation facilities so that more people understand them; to determine whether people understand the interpretation; to advertise the site in potential tourist areas; or any number or combination of other objectives. Consideration should also be given to the accuracy of the data required to meet the objectives (or to make the decisions). For example, if one of the objectives is "to decide whether to expand the parking lot", an auxiliary question the researcher will have to ask is "under what conditions will the decision to expand the parking lot be 'yes'?". The answer may be something like, "if the overflow is 50 vehicles or more at any time", or "if there is any overflow", or, "if the overflow reaches 10 or more twice during any day". Any number of other criteria may be in the mind of the researcher or planner and those should be made as explicit as possible at the beginning. Where decisions

are at issue, the decision criteria will become more important and more specific as reiteration through the various design stages takes place.

Finally, it is usually profitable to consider the importance of the accuracy of estimates as part of the setting of objectives. Estimates are usually a feature of survey data because some form of sampling is almost always involved and estimates always involve a range of error within which one is uncertain whether the conclusion is correct. That is, in the parking lot example, the measurement of the decision criterion (or criteria) may be subject to error due to sampling procedures and it is, therefore, important to consider what the extent of tolerable error is. This may affect the cost, collection method, sample size and sample design in a variety of ways. In operational terms, tolerable error can be evaluated by asking oneself (or the planner) "what are the consequences of making an incorrect conclusion?". This can be either to expand the parking lot when it is not necessary (because the estimate is higher than the actual criterion) or not expanding when it should be (i.e., the estimate is lower than the actual criterion). In the example above, the tolerable range of error, or the "chance" one is willing to take of making an incorrect conclusion from the data, may be quite large. In other circumstances, for example where a survey may be done to determine the linkage between exposure to carcinogens and the incidence of cancer or other morbidity, an incorrect conclusion may have extremely serious consequences. While it may not be necessary in every project, the services of a competent sampling statistician are often invaluable at the objective setting stage and should be definitely considered for all large or complex projects.

It should be noted that these objectives may not be mutually compatible, so that designing a single survey to cover all of them at once may be impossible. While some of the objectives may be jointly met with the same data, others may require quite different approaches, and decisions may have to be made regarding which topics are most relevant, which are most important, and perhaps which may be acted upon. Budget and time constraints enter into this decision, as does consideration of the relative usefulness of information in practical terms. Obviously, the best information in the world about problems over which one has no control has questionable value.

Thus, the relevance of each topic or potential objective must be determined and evaluated. The determination of objectives is often an iterative process, in which some objectives are stated, evaluated and chosen, examined for feasibility, operationalized in a draft questionnaire, then restated and re-evaluated until a final set is determined. No matter how many circuits are taken and how many different objectives are considered, at each stage the statement of survey objectives provides the core definition to everyone concerned, and provides a reference point to ensure that the more detailed development of plans is relevant.

Development of General Plan for the Survey

There are a number of factors which are involved in the general survey plan, and these flow naturally from the objectives. The general survey plan provides the outline of decisions to be followed when the survey is detailed and conducted.

Subject content. The general subject content evolves from the statements of use of the data. Usually one begins with a broad statement of subject areas. For example, if one of the objectives is to decide where to place advertisements for an attraction, one of the subject areas is likely to be the place of origin of visitors. At this stage, specific question wording is not at issue, as this will be affected by other considerations including the survey population, collection method and level of detail required to specify or "measure" place of origin. In other words, there is usually not a straightforward transfer of objectives into questions for a questionnaire, but a logical development of different aspects of the plan so that questions are translated from general statements into operational descriptions of the data required.

Survey population. The survey population is the general group or category of respondents who are relevant to the survey objectives. The population may consist of individuals, households, vehicles, parties, businesses and so on, which have certain characteristics. A specific consideration of the survey population must be made, and the population defined specifically. Decisions about which population is appropriate to meet the desired objectives will have to be taken. To follow the advertising example, decisions will have to be made about what, specifically, is the nature of the population that can provide information on where to advertise. This may be site visitors, residents of locations where site visitors originate, residents of locations where site visitors do not originate, all tourists or some other category.

Size of the survey. This is determined by the accuracy and confidence level required, the number and size of sub-populations for which information is required, the sample design, the complexity of information and, ultimately, possible budget and time limitations. Here as in other aspects of design, one can expect an iteration between the setting of objectives, consideration of accuracy, restating and further specifying objectives, and so on, until the objective is clear enough to decide on the size required. In the process, budget and time considerations serve as limiting factors. For example, a particular combination of accuracy and topic coverage requirements may be too expensive. Objectives may have to be modified or dropped, or subjects may have to be redefined.

Collection methods. Answers to questionnaires are generally obtained either by an interviewer asking questions and recording responses (interview), or by respondents reading the questions and recording their own responses. (A variation on the latter type is the "diary", where respondents record events as they happen. The diary is, however, structured to record only events of interest to the study.)

An interview may be conducted over the telephone or face-to-face. Face-to-face interviews may be conducted in many locations. Self-administered questionnaires or diaries may be mailed to addresses, hand delivered, handed out at different sites or simply left in certain locations. The responses may be picked up, mailed back, dropped in a return slot, telephoned to a certain location, or related to an interviewer. Combinations of any of these can be used in a single survey.

Five factors are involved in the choice of collection methods: the probable response rate, the expense, the accuracy required, the complexity of information it is necessary to obtain, and the speed with which answers must be obtained. There are no hard and fast rules to follow, but there are some general guidelines. Usually, higher response rates and more complex information can be obtained with interviews than with self-administered questionnaires. Telephone interviews fall somewhat in between face to face and impersonal methods. On the other hand, costs are higher per questionnaire as personal contact increases. Obviously the complexity of information required and the number of completed questionnaires required, plus considerations of bias due to non-response will be major factors in determining whether a given method is likely to achieve results adequate to meet the objectives. One, or a number of collection methods may be considered and the trade-offs between costs and objectives evaluated.

The draft plan. A draft plan should be drawn up which states the specific survey objectives, decisions on the foregoing factors, alternatives and considerations which have to be made to take a decision, and estimates of timing and costs involved in following the plan. The draft plan is necessary even for small surveys, though perhaps not as many alternatives will have to be considered.

In some cases, it may be possible to decide on all of the relevant factors at the outset. In others, however, it can be expected that the plan may undergo several drafts as alternatives are checked for feasibility and topic areas more firmly defined. The draft plan is the basis on which the survey will be modified and designed in detail.

Exploration and Testing of Sources and Methods

To some extent, all features of the draft plan are tentative until they are explored for feasibility. Exploration of the situation envisaged in the draft plan may uncover different sources of information which are more fruitful than the ones initially chosen. The supposed population may prove not to have information on the general topic areas of interest. The methods of sampling, data collection and so on may not be feasible (there may be no frame - a list of the survey population - to sample from, there may be no telephones to call to, the respondents may not speak the same language) in the actual situation. The exploration and testing phase is therefore important to ensure that major elements of the plan will work before a great deal of effort is put into final design

details. Note that even at this stage, the specific questionnaire design need not have (and some would say **should not have**) begun.

Revision of Plan

This stage takes into account and modifies the parts of the plan which are inadequate or unsatisfactory. Revisions may have major ramifications extending back to, and requiring modifications to be made to, the statement of objectives as well as to parts of the survey plan. Inadequacy of an essential part of the survey plan, discovered only during the full-scale survey, may jeopardize the usefulness of the results.

Specific Concepts and Operational Definitions

Once we are satisfied that the draft plan is workable, the topics to be covered can be reviewed against the objectives to specify their exact meaning.

Specific concepts and working definitions should be developed and applied to all possible types of survey situations to ensure their relevance and clarity. For example, even such a simple item as "income" should be defined as "salary", "total family income", etc., as appropriate. Questions can then be developed which will ask for the exact information required, e.g.: "total family income before deductions in 1979". As the specific questions, working definitions and concepts become more fully developed, the objectives, content, hypotheses, etc., often become subject to further refinement. This is an iterative (or circular) process, as various drafts of a questionnaire are usually required before a final version is produced.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Agriculture Canada

"agri-foto" Readership Survey

The Information Services Branch of Agriculture Canada conducted a survey of subscribers of their publication "*agri-foto*". "*agri-foto*" is produced specifically for print media in Canada, with its format and design carefully tailored to the mechanical requirements of offset printing processes. All photographs are printed on high-grade paper with an 85-line screen that makes direct reproduction possible. Copy is also prepared ready for the camera; the main text can be detached from the balance of the edition. "*agri-foto*" is issued monthly, with topics relating to agriculture and the consumer.

A brief questionnaire was enclosed with the seventh edition, November 1978, requesting general information such as usefulness, as well as comments and suggestions for changes. Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Sarah Gunning, A/Chief
Research and Development
Information Services
Agriculture Canada
Room 129, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C7
(Tel.: 995-8963)

Commissioner of Official Languages

Survey of the Use of the Official Languages in the Public Service

Beginning in May and June 1979, the Office of the Commissioner of Official Languages conducted the first phase of a series of studies, involving both public servants and clients of all government departments and agencies, in order to evaluate the application of the Official Languages Act, specifically, to obtain current information on the ability of federal institutions to provide service of equal quality, whether it be requested in English or French. A separate survey evaluates the use of each language by public servants at work.

The surveys are being used in the course of operational audits of departments and Crown corporations and address themselves only to official language issues. The findings are used to develop specific recommendations within a report; they are not presently aggregated across the government.

It is expected that surveys will provide pure (unbiased) data and save considerable time and effort which would be required if an equal sample of respondents were interviewed.

All federal institutions will be surveyed during a five-year period. The official-languages performance of 15 departments is to be assessed in the first phase, although the surveys may not be used in all cases, depending on the organization's attributes such as size, program diversification, difficulties as acknowledged by senior management, etc.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Patrick Y. Julien, Chief
Analysis and Evaluation Division
Office of the Commissioner of Official Languages
Room 2224, 66 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0T8
(Tel.: 995-9354)

Consumer and Corporate Affairs Canada

Consumer Satisfaction/Dissatisfaction and Complaining Behaviour Study

The Consumer Research and Evaluation Branch, Consumer and Corporate Affairs, contracted with CROP Inc., to conduct a survey in order to learn more about Canadian consumers' buying habits, and to measure their degree of satisfaction or dissatisfaction with purchases and services. These included (1) food and clothing; (2) housing, appliances, education, etc.; and (3) consumer services such as repairs, insurance, public transportation, etc. Results are being studied and will help the Department in developing programs to better protect the Canadian consumer.

Personal interviews were carried out during April 1979; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Lee McCabe
Consumer Research and Evaluation Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1019)

Employment and Immigration

Evaluation of Bank of Montréal Youth Project

In 1970 the Bank of Montréal instituted a program to retrain and academically upgrade many young people who, because of lack of education and/or attitudinal difficulties, were unqualified for the labour market. (This program is presently funded in large part by the Canada Manpower Industrial Training Program.) In 1977 the Training Branch of Canada Employment and Immigration Commission contracted with staff members of the Faculty of Education, McGill University, to conduct a survey to evaluate the program. The objectives of the evaluation were to compare and determine the employ-

ment rate of the two groups – participants and non-participants. Data collected included work history during the previous 12-month period and present employment status. A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Norman St. Jacques, Director
Program Analysis and Development
Training Branch
Canada Employment and Immigration Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0J9
(Tel.: 819-994-1645)

"Young Canada Works Program, 1979" Participant Characteristics

The Employment Development Branch, Canada Employment and Immigration Commission, revised some details of a questionnaire designed to obtain characteristics of participants in Young Canada Works projects. The original form was distributed to all participants in 1977 and 1978, shortly after they began work on a project, requesting information about their education level and labour force activity during the preceding 10 months. The 1979 participants received the revised form which requested additional information such as the participants' demographic and social characteristics. Data are being used to evaluate the success of the program in meeting its objectives with regard to the participants, to construct a participant profile, and to document the relationship between the two.

Field work was carried out during the period between April 30 and September 8, 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Lizzy Fraikin, Director
Young Canada Works Program
Canada Employment and Immigration Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0J9
(Tel.: 819-994-2495)

Energy, Mines and Resources Canada

Co-generation of Electricity and Heat in Industry

The Office of Energy Conservation, Energy, Mines and Resources, contracted with Acres Shawinigan Limited to conduct a survey to determine the nationwide potential for the co-generation of electricity and heat in industry. Further objectives of the survey were to compile an inventory of individual boiler units for update and publication by Statistics Canada, and to assess the extent of fuel substitution possible in order to assist the Energy Supplies Allocation Board in future planning.

Data were collected on energy usage, operational aspects, as well as technical, economic and institutional factors. To prepare an inventory of potential co-generation sites, information on existing steam flows, waste heat quantities and electric power generation in industry was recorded.

Questionnaires were mailed to 2,300 industrial and commercial companies as well as institutions and governments. A 40% response rate was achieved. Field work began in December 1978; a final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Barry James, Industrial Energy Analyst
Conservation and Renewable Energy Branch
Energy, Mines and Resources Canada
19th Floor, 580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
(Tel.: 995-1801)

Environment Canada

Study of the Public Value of Migratory Birds

The Canadian Wildlife Service (CWS), Environment Canada, contracted with Canadian Facts to conduct a two-phased study of the value of migratory birds to the public. CWS explored the uses made of migratory bird resources and the value of these resources to users by (1) conducting a series of group interviews, and (2) using the findings to design and conduct a national interview study.

Data was sought on the socio-economic value of hunting and non-consumptive activities such as bird-watching, feeding, reading, television viewing, etc., as well as the identification and frequency of participation in these activities. An attempt was made to determine the economic value of expenditures, and to identify the presence of a consumer surplus for these activities.

Field work was completed by April 1979; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. F.L. Filion, Coordinator
Social Studies Division
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C8
(Tel.: 819-997-1840)

Canadian Climate Program Inventory of Climatic Data Sets

The Atmospheric Environment Service (AES) of Environment Canada conducted a survey to establish a comprehensive inventory of climatic data for the

Canada Climate Program. Holders of these data include other federal government departments, provincial governments, private companies and associations such as forestry associations.

On the broader environmental front, Environment Canada has decided to establish a National Environmental Information Reference System; AES and the Environmental Management Service have been charged with the responsibility to undertake a review of existing information, the way in which it could be stored and be readily accessible to potential users. Not only will this inventory help to meet the needs of the Canadian Climate Program, but it will also contribute to current international efforts to catalogue data sources and facilitate their usage.

The inventory consists of "Data Set Description Sheets" which were completed and returned during March and April 1979 by the various holders. The description sheets were evaluated manually in preparation for a joint meeting with the U.S. National Climate Program. Initial results of the computerized tabulations are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. G.A. McKay, Director
Climatological Applications Branch
Canadian Climate Centre
4905 Dufferin Street
Downsview, Ontario
M3N 5T4
(Tel.: 416-667-4826)

Health and Welfare Canada

A Radiological Health Study of Industrial Gamma Radiography in Canada

The Radiation Protection Bureau of Health and Welfare Canada conducted an in-depth study of the radiation health aspects pertaining to industrial radiography. Objectives of this study were to evaluate current status of equipment, training and qualifications of operators, work practices and procedures, accidents and their causes, and to identify areas where improvements could reasonably be made with respect to radiation safety. The questionnaire was designed to supplement data accessed by other methods. Some of these were visits to organizations, review of Radiation Protection Bureau data concerning radiation over-exposures and accidents.

During the period August to November 1978, questionnaires were mailed to industrial radiography companies in Canada licenced with the Atomic Energy Control Board. Approximately 25 of these companies were selected for follow-up interviews in order to obtain more detailed information. Results are expected to be available by December 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. K.R. Fujimoto
Occupation Radiation Hazards Division
Radiation Protection Bureau
Health Protection Branch
Health and Welfare Canada
Brookfield Road
Ottawa, Ontario
K1A 1C1
(Tel.: 998-8747)

Evaluation of Canada's Food Guide and Handbook

Canada's Food Guide was designed as a teaching tool which showed graphically how to meet nutrient needs by following a daily pattern of food selection. The designers considered it to be valid, flexible, simple, reflect specific design criteria, give appropriate examples, and be acceptable in all provinces. The first Guide was released in 1942; the latest version was published in April 1977, followed closely by an accompanying Handbook explaining the use of the Guide. Since that time, nearly three million copies of the Guide have been distributed and it has been reproduced in many pamphlets, booklets, textbooks, etc. In June 1978 (15 months after release), the Nutrition Education and Advisory Services of Health and Welfare Canada conducted a survey to evaluate the acceptance and use of both the Guide and the Handbook. Two target populations of nutrition educators were identified for the evaluation. Phase I, conducted in the fall of 1978, using the membership lists of the Canadian Dietetic Association and *La Corporation Professionnelle des Diététistes du Québec*, surveyed professional nutritionists/dietitians. For Phase II, provincial nutritionists were asked to provide lists of those paraprofessionals who had received copies of *Canada's Food Guide* and Handbook. A sample of this group was surveyed in February 1979.

Different questionnaires were mailed to each group. The development of the Phase II questionnaire was based partially on information obtained from the Phase I survey. For comparative purposes, a number of questions were identical in both questionnaires. A final report has been completed.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Maryl Ballantyne
Nutrition Education
Health Services and Promotion Branch
Health and Welfare Canada
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 1B4
(Tel.: 995-9737)

Indian and Northern Affairs

Trent-Severn Waterway Visitor Study, 1978

The Ontario Regional Office of Parks Canada contracted with W-W Urban Consultants Limited to conduct a visitor study at the Trent-Severn Waterway. The overall purpose was to provide estimates of visitor use and characteristics at lock sites in order to assist in determining appropriate development plans for the canal. Specific objectives of the study were to provide (1) general background information on visitor volumes and current visitor use; (2) a method to develop an attendance counting system to provide the population estimates for land-based visitors during the shoulder seasons, May 15 to June 30 and September 5 to October 14, as well as the peak season, July 1 to September 4; (3) indications of the limitations current visitor volumes and use pose for the possible recreative and interpretative development options; i.e., numbers, length of stay, origin, type of trip, repeat visit.

A sample of visitors to 16 selected lock sites during the peak season was interviewed; population counts were taken by Canal staff on selected days during the complete operating season (May 15 to October 14).

A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Gail Young, Head
Socio-Economic Research
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
132 Second Street East
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613-933-7951, Ext. 315)

Georgian Bay Islands National Park Study, 1978

De Leuw Cather, Canada Limited, in association with Abt Associates Research of Canada Limited, was retained by Parks Canada to undertake a visitor survey of the Georgian Bay Islands National Park during a three-week period in July and August 1978. Objectives of the study were to assess the present role and function of the Georgian Bay Islands National Park as a national park, the link between the Park and the Trent-Severn Waterway, and to examine the emphasis placed by Park visitors on the interpretive, recreation and conservation themes associated with the Park.

Data were collected by personal interviews with visitors using the Park and counts of the total number of parties. The Park was divided into four sectors for the counting period and, based upon these counts, it was possible to determine the numbers and characteristics of people using the Park. For analysis, the data were divided into two main time periods; namely, weekends and weekdays. A final report is now available.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Gail Young, Head
Socio-Economic Research
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
132 Second Street East
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613-933-7951 Ext. 315)

Kejimikujik Interpretive Survey, 1978

Parks Canada, Atlantic Region, conducted a survey of visitors to Kejimikujik National Park. The objective of the survey was to provide detailed information on Park visitors' attitudes toward and uses of the Park and its interpretation program.

All visitors exiting Kejimikujik National Park for the last time during their visit between July 1 and September 4 (Labour Day) 1978, with the exception of groups, tour buses, and youth groups staying at the Group Campground, were interviewed concerning their activities and opinions relating to the interpretative services offered at the Park. A final report is not available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. W. Smith, Chief
Visitor Research
Parks Canada, Atlantic Region
Historic Properties
2nd Floor, Red Store
Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1S9
(Tel.: 902-426-2748)

National Research Council Canada

A Survey of Biomedical Engineering Projects in Canada

The Medical Engineering Section, National Research Council Canada, collaborated with the Canadian Institute for Scientific and Technical Information (NRC), the Medical Research Council, and Health and Welfare Canada to conduct a survey of biomedical engineering projects in Canada. The objectives of the survey were: (a) to provide current research information to all users of biomedical engineering data; (b) to avoid duplication of work and funding in biomedical research and development; (c) to assist government granting agencies in assessing new grant applications; and (d) to provide information for the early-development stages of new devices for the handicapped.

During the summer of 1979, questionnaires were mailed to the total population: university laboratories (the largest category), provincial research foundations,

health care institutions, industrial laboratories, and government laboratories. Projects were divided into four groups: Biomedical Engineering; Clinical Engineering; Rehabilitation Engineering; Bioengineering. Results are now available. The data are expected to be updated annually.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. N.D. Durie
Medical Engineering Section
Division of Electrical Engineering
National Research Council Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0R8
(Tel.: 993-2482)

Public Service Commission

*Time Required for an Appeal Board Decision

The Appeals and Investigations Branch conducted a study to obtain information on the approximate number of working days required for a federal public servant to obtain a decision from an Appeal Board from the date of submission of an appeal notice. By pre-sampling, the population standard deviation estimate for decisions issued in 1978 was found to be 3.20 days; the accepted error of estimate (e) was 5 days at the 95% confidence level. From these data, the optimum sample size needed was estimated to be 150 decisions. These were randomly sampled without replacement from the sampling list of 1,507 decisions.

Results of the survey analysis showed that the mean decision time was 25.77 working days (approximately five weeks) from the date of filing an appeal until the issue of a decision.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. D.M. Walsh, Planning Officer
Appeals and Investigations Branch
Public Service Commission
Room 512, West Tower
L'Esplanade Laurier
Ottawa, Ontario
K1A 0M7
(Tel.: 996-4200)

Regional Economic Expansion

Survey of the Canadian Game and Toy Industry

The Montréal office of the Department of Regional Economic Expansion contracted with *Métreq Inc.*, a private research firm, to conduct a survey of the potential for a Québec-based toy industry, with particular emphasis on wooden toys. Métreq examined published data on the economics of the industry, and carried out a survey of Canadian toy manufacturers and marketers to determine what was being produced and marketed, costs of raw materials and labour,

value of assets, extent of research and development work and of innovation, and kinds of businesses to which products were sold. Consumers were not surveyed.

Fieldwork was completed in summer 1978; results are available for consultation at the Montréal departmental office.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Laforest, Administrator
Industrial Promotion
Regional Economic Expansion
Suite 4328, 800 Victoria Place
P.O. Box 247
Montréal, Quebec
H4Z 1E8
(Tel.: 514-283-4262)

Secretary of State

*Survey of Canadians' Opinions Toward Cultural Activities

The Arts and Culture Branch, Secretary of State Department, contracted with Complan Research Associates Limited to carry out a study (1) to discover the opinions of Canadians toward various types and levels of cultural activity and what levels of government should be involved in supporting such activities; (2) to determine what arts and cultural activities individuals have been involved in and are currently involved in; and (3) to collect information on various types of voluntary activity as it relates to participation in social and cultural organizations. This information will assist the Department in making policies and programs which are more responsive to the needs of the public, and to allocate very limited financial resources to the fields where they are most required.

Approximately 2,000 individuals, 18 years of age and over, randomly selected from communities of 10,000 and over, were interviewed by telephone early in January 1979. A final report has been completed.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Harris Boyd
Research and Statistics Directorate
Arts and Culture Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-994-1266)

Solicitor General Canada

National Survey on Attitudes of Canadians Toward Criminal Justice Policies — Exploratory and Developmental Phase

The objective of the National Survey is to develop an explanatory model of attitudes which will make it possible to identify the attitudes of Canadians towards criminal justice policies and to understand the factors that influence them; to predict the likely reactions of Canadians towards initiatives in criminal justice policies; and to explain changes in attitudes over time.

This research has been planned to be carried out in successive phases. In Phase I, an integrated conceptual and analytical framework for the study was developed. Phase II constitutes the object of this contract; it is the exploratory and developmental phase of the project. Phase III will be the operational phase of the research.

Objectives of the exploratory and developmental phase are:

the development of valid measures of attitudes and behaviour towards criminal justice, and of social and psychological variables that influence them;

the development of an explanatory and predictive model relating attitudes and behaviour to the variables that influence them;

the specification of modes of utilization of research on public attitudes for the development and implementation of criminal justice policies; and

the development of a research proposal for the operational phase of the survey comprising a range of research strategies.

The research model postulates that contextual and situational variables are related to attitudes and behaviours through the mediating influence of factors relating to motivations, experiences and representations. The research model will be developed by a "feedback" approach which alternates qualitative extensive explorations with quantitative research to study the same phenomenon. The research approach is interactive, focussing on the interaction between the objective external environment and the subjective internal environment in determining attitudes and behaviours. Finally, the research model is micro and macro-sociological studying simultaneously the social and individual environment in which attitudes and behaviours are actualized.

The exploratory and developmental phase of the research started in April 1979 and is expected to terminate in July 1981. The total cost of this phase of the project is \$559,515. The contract was negotiated by the Department of Supply and Services on behalf of the Ministry of the Solicitor General.

The research will be carried out at the International Centre for Comparative Criminology of the University of Montréal by Dr. Yves Brillion and Dr. Christiane Louis-Guérin, under the direction of Dr. Denis Szabo.

Further information may be obtained by contacting:

Francine Bertrand, Chief
Criminal Justice Policy Research
Research Division
Solicitor General Canada
Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
(Tel.: 996-6103)

Mr. Scott Burbidge, Assistant Chief
Criminal Justice Policy Research
Research Division
Solicitor General Canada
Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
(Tel.: 593-6376)

Evaluation of Crime Prevention Through Mass Media

The University of Alberta, under contract to the Ministry of the Solicitor General of Canada, conducted a study to evaluate a province-wide mass media campaign aimed at crime prevention. Pre-campaign and post-campaign surveys were conducted to test several hypotheses relating to the effectiveness of mass media educational programs in crime prevention. Data on public attitudes towards crime, and awareness of crime prevention techniques and related issues were collected in both surveys.

Pre-campaign interviews were conducted during February and March 1978; post-campaign interviews were conducted during February and March 1979. A final report is expected to be available by January 1980.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. John Evans, Chief
Causes and Prevention
Research Division
Solicitor General
Room 932C, 340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
(Tel.: 593-4157)

Statistics Canada

Survey of Users of Respiratory Disease Statistics

The Research and Analysis Section, Health Division, Statistics Canada, collaborated with the Canadian Lung Association to survey users of respiratory disease statistics. The objectives of the survey were (1) to assess the use and usefulness of the relevant data produced by the Health Division, and (2) to analyse the results of the survey and make recommendations pertaining to collection, content and presentation of

respiratory disease statistics. Both individuals and organizations in the public and private sector who are affiliated with the Canadian Lung Association form the major users of these statistics. Health and Welfare, Statistics Canada, and the Association mailing lists were used to arrive at the population for this survey.

Questionnaires were mailed in February 1979; a final report is expected to be available soon.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Deirdre Gillieson
Research and Analysis
Health Division
Statistics Canada
18th Floor, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-7808)

1979 Survey of Job Opportunities - Labour Force Survey (LFS) Supplement

The Labour Force Survey Division, Statistics Canada, conducted a survey, supplementary to the regular March Labour Force Survey, to identify and profile the characteristics of those persons who had indicated a desire to work, but did not actively seek employment during the month of March 1979. The reason for this survey was to counter criticism aimed at the LFS, whose measure of unemployment is based mostly on the presence or absence of active job search, to the exclusion of data on persons who desire work but are classified as not in the labour force as a result of not looking for work.

The target population, 1.5% nationally, was a subset of unemployed, non-institutional civilians living in Canada (excluding the Yukon and Northwest Territories), 15 years of age and older. The survey involved the full LFS sample of approximately 56,000 households or 130,000 persons of labour force age.

Field work was carried out during the week of March 19 to 24, 1979; results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. T. S. Murray
Special Surveys Group
Statistics Canada
Section C-7, 3rd Floor
Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 996-5717)

Transport Canada

Evaluation of Canada Safety Council's Motorcycle Training Program

The Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, sponsored this study to determine whether graduates of the Canada Safety Council's Motorcycle Training Program (MTP) were less likely to have had an accident or committed a traffic violation while riding a motorcycle than informally trained cyclists. Canadian Facts was contracted to collect the data. The study was carried out in Ontario since more cyclists had taken the MTP in that province than in any other.

During the summer of 1978, samples of MTP graduates (811) and informally trained motorcyclists (1,080) were interviewed about their riding experiences, including accidents and violations, during the period between January 1, 1974 and the interview date. Only those who had driven 100 miles (160 kilometers) or more during the specified four-year period were eligible for interview. Names and addresses of those individuals had been obtained from the Ontario motorcycle operator file.

Univariate analyses indicated that the MTP graduates were less likely than informally trained riders to have had accidents and violations during the criterion period. However, the graduates and informally trained riders differed in sex, age, distance travelled and engine size, all characteristics significantly related to accident and violation likelihood. Multivariate analyses, controlling for the differences in these characteristics, revealed the MTP graduates and the informally trained riders did not differ in accident likelihood, but the MTP graduates were significantly less likely to have committed a traffic violation than the informally trained drivers. Sex, age, and exposure were found to significantly predict accident and violation involvement.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian A. Jonah, Research Psychologist
Human Systems
Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

Predictive Validity of the Motorcycle Operator Licence Skill Test

The Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, contracted with Complan Research Associates Limited to collect data in order to assess the predictive validity of the newly-developed Motorcycle Operator Licence Skill Test. This test consisted of nine riding exercises of increasing difficulty.

During the first phase of the project, conducted in summer of 1977 at Toronto, 637 applicants for an operator's licence, ranging in age from 16 to 57, were given the Skill Test in addition to the regular provincial licencing test. Surprisingly, informally trained drivers scored higher on this test than those who had completed the motorcycle training course. In the second phase, conducted from June to October 1978, 400 of those same applicants were interviewed again, this time to obtain data on their driving experiences and accident involvement during the one-year period following the test.

Although univariate analyses indicated that high scorers on the Skill Test Were more likely to have had an accident than low scorers, multivariate analyses (i.e., discriminant analysis) revealed no effect of test performance on subsequent accident involvement. However, discriminant analysis also revealed that the likelihood of both having an accident and committing a traffic violation increased with exposure, and decreased with age. No other effects were significant.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian A. Jonah, Research Psychologist
Human Systems
Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

Airport Duty Free Shopping Survey, 1978

The Airports and Construction Services Directorate, Marketing Research Division, Marketing Branch, Transport Canada, conducted a survey to determine the duty free shopping habits and requirements of the international segment, primary objective being to increase the Department's revenue by meeting passenger demands.

Approximately 1,000 randomly selected Canadian passengers from randomly selected scheduled flights departing from Calgary and Toronto International Airports during the survey periods May 7 to 11 and June 28 and 29 respectively, were interviewed.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Ginette Sawyer
Marketing Research Division
Marketing Branch
Transport Canada
Area 17A, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996-0151)

Evaluation of the "1979 Fuel Consumption Guide"

The Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, contracted with System-house Limited to conduct an evaluation of the *1979 Fuel Consumption Guide*, released in December 1978. This document, published by Transport Canada, notes the approximate fuel consumption of virtually all cars and light trucks sold in Canada, a number of ways by which drivers may get better fuel consumption, and a metric conversion table. The objective of the Guide is to foster energy-minded decisions regarding car purchases, maintenance and use; the objective of this survey was to evaluate the effectiveness of the Guide in these respects.

The Guide is available to car dealers and motor vehicle licence bureaus across Canada for distribution to buyers. The population of the survey was all purchasers of new cars or light trucks during the period December 1978 through February 1979. A random sample of 1,021 was interviewed by telephone. A final report is expected to be completed by November 30, 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. D.M. Kirby
Human Systems
Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch
Transport Canada
27th Floor, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

Passenger Car Fuel Consumption Survey, 1979-80

The Strategic Studies Branch, Transport Canada, contracted with Special Surveys Coordination Division, Statistics Canada to conduct a survey to monitor the fuel consumption of privately owned passenger cars in Canada. (A pretest was conducted in 1978.) The objective of the major survey was to establish a data base on passenger car usage regarding total distance travelled, total amount of fuel consumed, average distance obtained per unit of fuel, total expenditures on fuel, and seasonal fluctuations in fuel consumption and automobile activity. Results will be used to supply essential data to government and industry for policy formulation and implementation in the energy field. Among the needs to be served by this data base will be the evaluation of effectiveness of passenger car fuel economy standards, as well as estimates of passenger car fuel requirements to balance off against conditions involving fuel shortages.

Based on results of the pretest, the sample design involved the selected of approximately 9,000 automobiles from the 10 provincial vehicle registration files (75 vehicles per province per month). Description

of each vehicle selected and its usage pattern were recorded; principal drivers were requested to keep a diary of all fuel purchases for a one-month period.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. W.F. Johnson
Strategic Studies Branch
Transport Canada
Place de l'aviation
1000 Sherbrooke Street West
P.O. Box 549
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-7542)

Veterans Affairs

Client Satisfaction Survey — Veterans Services

The Veterans Services program of the Department of Veterans Affairs provides three types of assistance to qualified veterans, their dependants, and their survivors: financial assistance, health treatment benefits and counselling services. No system of measurement has ever been developed indicating how satisfied or dissatisfied clients are with these services. The objective of this research, therefore, is to identify those categories of services where there is sufficient dissatisfaction to warrant a change in policies and/or procedures.

The questionnaire was mailed during the last week of March to 6,160 (5.5%) randomly selected War Veterans Allowance and Civilian War Allowance recipients across Canada; an 82% response rate was achieved. The report, including recommendations for improvements, has been completed. Steps to take necessary action will be initiated.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Hobbs, Program Officer
Client Services Branch
Veterans Affairs Department
Room 4058, East Memorial Building
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0P4
(Tel.: 995-1474)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

Agriculture Canada

Survey of Rural Aircraft Utilization, 1976 (Vol. 2, No. 4)

Contact: Mr. G. King
Policy Planning and Economics Branch
Agriculture Canada
Room 335, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5
(Tel.: 995-9554, Ext. 315)

"agri-foto" Readership Survey (Vol. 5, No. 1)

Contact: Mrs. Sarah Gunning, A/Chief
Research and Development
Information Services
Agriculture Canada
Room 129, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C7
(Tel.: 995-8963)

Employment and Immigration Canada

Evaluation of Bank of Montréal Youth Project (Vol. 5, No. 1)

Contact: Mr. Norman St. Jacques, Director
Program Analysis and Development
Training Branch
Canada Employment and Immigration Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0J9
(Tel.: 819-994-1645)

Fisheries and Environment Canada

Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1978 (Vol. 4, No. 2)

Contact: Mr. R. Whittam
Biologist-in-charge
Wye Marsh Wildlife Interpretation Centre
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
P.O. Box 100
Midland, Ontario
L4R 4K6
(Tel.: 705-526-7809)

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

Prairie Wildlife Centre Mobile Trailer Evaluation Study (Vol. 4, No. 3)

Contact: Mr. Alex Zellermeier, Manager
Prairie Wildlife Centre
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
P.O. Box 10
Webb, Saskatchewan
S0N 2X0
(Tel.: 306-674-2287)

Health and Welfare Canada

Quality of Service Indicators Survey: A Discussion of the Methodology (Survey-related Articles and Notes — Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. David Cogliati, A/Chief
Programs Evaluation Section
Programs Planning and Evaluation
Income Security Programs
Health and Welfare Canada
Room 1514, Brooke Claxton Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0L4
(Tel.: 593-6266)

Indian and Northern Affairs

Trent-Severn Waterway Visitor Study, 1978 (Vol. 5, No. 1)

Contact: Ms. Gail Young, Head
Socio-Economic Research Division
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613-933-7951, Ext. 315)

Georgian Bay Islands National Park Study, 1978 (Vol. 5, No. 1)

Contact: Ms. Gail Young, Head
Socio-Economic Research
Parks Canada, Ontario Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 1359
Cornwall, Ontario
K6H 5V4
(Tel.: 613-933-7951, Ext. 315)

Statistics Canada

1976 Survey of Fitness and Amateur Sport (Vol. 2, No. 2)

Contact: Ms. Janice Ife
Travel, Tourism and Recreation Section
Education, Science and Culture Division
Statistics Canada
16th Floor, R.H. Coats Building
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-9689)

1976 Travel to Work Survey (Vol. 2, No. 3)

Contact: Ms. Janice Ife
Travel, Tourism and Recreation Section
Education, Science and Culture Division
Statistics Canada
16th Floor, R.H. Coats Building
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-9689)

Transport Canada

Evaluation of Canada Safety Council's Motorcycle Training Program (Vol. 5, No. 1)

Contact: Mr. Brian A. Jonah, Research Psychologist
Human Systems
Road and Motor Vehicle Traffic Safety
Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

Predictive Validity of the Motorcycle Operator Licence Skill Test (Vol. 5, No. 1)

Contact: Mr. Brian A. Jonah, Research Psychologist
Human Systems
Road and Motor Vehicle Traffic Safety
Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

Santé et Bien-être social Canada

Enquête sur les indicateurs de la qualité du service: Une étude des méthodes (Observations et articles relatifs aux enquêtes — vol. 3, n° 1)

S'adresser à: M. David Cogliati, chef par intérim

Évaluation des programmes

Division de la planification et de l'évaluation des programmes

Programmes de la sécurité du revenu

Santé et Bien-être social Canada

Pièce 1514, Immeuble Brooke Claxton

Tunney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0L4

(Tél.: 593-6266)

Statistique Canada

Enquête sur la santé et le sport amateur 1976 (vol. 2, n° 2)

S'adresser à: M^d Janice Ife

Section des voyages, du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, des sciences et de la culture

Statistique Canada

16^e étage, édifice R.H. Coats

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 995-9689)

Enquête de 1976 sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail (vol. 2, n° 3)

S'adresser à: M^d Janice Ife

Section des voyages, du tourisme et des loisirs

Division de l'éducation, des sciences et de la culture

Statistique Canada

16^e étage, édifice R.H. Coats

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 995-9689)

Transports Canada

Évaluation du Programme de formation en motocyclisme du Conseil canadien de la sécurité (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: M. Brian A. Jonah,

Psychologue (recherches)

Systèmes humains

Direction de la sécurité automobile et routière

Transports Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

(Tél.: 992-0077)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus pas le Secrétaire d'Etat de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir des

Affaires indiennes et du Nord

Enquête auprès des visiteurs aux écluses du Trent-Severn Waterway, 1978 (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: M^d Gail Young, chef

Recherche socio-économique

Parcs Canada, région de l'Ontario

Affaires indiennes et du Nord

132 est, 2^e rue

C.P. 1359

Cornwall (Ontario)

K6H 5V4

(Tél.: 613-933-7951, poste 315)

Étude sur le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne, 1978 (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: M^d Gail Young, chef

Recherche socio-économique

Parcs Canada, région de l'Ontario

Affaires indiennes et du Nord

132 est, 2^e rue

C.P. 1359

Cornwall (Ontario)

K6H 5V4

(Tél.: 613-933-7951, poste 315)

Enquête sur l'utilisation d'aéronefs pour fins agricoles en 1976 (vol. 2, n° 4)

S'adresser à: M. G. King

Direction de la planification des politiques et de l'économie

Agriculture Canada

Pièce 335, Immeuble Sir John Carling

Ottawa (Ontario)

K1A 0C5

(Tél.: 995-9554, poste 315)

Enquête auprès des lecteurs d'"agri-foto" (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: Mme Sarah Gunning, chef par intérim

Recherche et développement

Services de l'information

Agriculture Canada

Pièce 129, Immeuble Sir John Carling

Ottawa (Ontario)

K1A 0C7

(Tél.: 995-8963)

Emploi et Immigration Canada

Évaluation du Projet jeunesse — Banque de Montréal (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: M. Norman St-Jacques, directeur

Analyse et développement des programmes

Direction de la formation à l'emploi

Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0J9

(Tél.: 819-994-1645)

Pêches et Environnement Canada

Enquête de 1978 auprès des visiteurs du Centre sur la faune de Wye Marsh (vol. 4, n° 2)

S'adresser à: M^r. R. Whitlam

Biologiste en poste

Centre d'interprétation de la faune Wye Marsh

Service canadien de la faune

C.P. 100

Midland (Ontario)

L4R 4K6

(Tél.: 705-526-7809)

Évaluation de l'unité mobile du Centre de recherche sur la faune des Prairies (vol. 4, n° 3)

S'adresser à: M. Alex Zellemeier, chef

Centre de recherche sur la faune des Prairies

Service canadien de la faune

Environnement Canada

C.P. 10

Webb (Saskatchewan)

(Tél.: 306-674-2287)

enseignements sur ces rapports en communiquant avec le ministère qui parraine l'enquête.

Enquête sur la consommation de carburant des automobiles, 1979-80

La Direction des études stratégiques de Transports Canada a retenu les services de la Division de la coordination des enquêtes spéciales de Statistique Canada pour mener une enquête sur la consommation de carburant des voitures de tourisme au Canada. (Un essai préliminaire a été effectué en 1978.) L'enquête proprement dite visait à établir une base de données sur l'utilisation des voitures de tourisme en ce qui concerne la distance totale parcourue, la quantité totale de carburant consommé, la distance moyenne parcourue par unité de carburant, les dépenses totales en carburant, ainsi que les variations saisonnières de la consommation de carburant et de l'utilisation des automobiles. Les résultats obtenus permettront de fournir des données très importantes aux administrateurs publics et à l'industrie en vue de la formulation et de l'application de politiques en matière d'énergie. La base de données servira notamment à évaluer l'efficacité des normes d'économie de carburant relatives aux voitures de tourisme, ainsi qu'à estimer les besoins en carburant de ces voitures dans l'optique d'une pénurie de carburant.

À la lumière des résultats de l'essai préliminaire, il a été convenu de choisir environ 9,000 voitures dans les dossiers des immatriculations des 10 provinces (soit 75 voitures par province par mois). Les caractéristiques et le mode d'utilisation de chaque véhicule pris en compte ont été notés, et on a demandé au principal conducteur de chacun d'être inscrit dans un carnet tous les achats de carburant effectués pendant un mois.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. W.F. Johnson
Direction des études stratégiques
Transports Canada
Place de l'aviation
1000 ouest, rue Sherbrooke
C.P. 549
Montréal (Québec)
H3A 2R3
(Tél.: 514-283-7542)

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Ginette Sawyer
Division de la recherche en commercialisation
Direction de la commercialisation
Transports Canada
Secteur 17A, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 996-0151)

Évaluation du "Guide sur la consommation de carburant"

La Direction de la sécurité automobile et routière de Transports Canada a retenu les services de la *Systemhouse Limited* pour évaluer le *Guide sur la consommation de carburant*, publié par Transports Canada en décembre 1978. Ce document fait état de la consommation de carburant approximative de la quasi-totalité des voitures et des camions légers vendus au Canada. Il expose en outre un certain nombre de moyens grâce auxquels les automobilistes peuvent réduire leur consommation de carburant, et il présente un tableau de conversion métrique. Le guide a été conçu pour encourager les automobilistes à tenir compte de la question de la consommation d'énergie dans l'achat, l'entretien et l'utilisation de leur voiture. L'enquête visait à évaluer l'utilité du guide à cet égard.

Les automobilistes peuvent se procurer le guide auprès des concessionnaires de voitures et des employés des bureaux des véhicules automobiles partout au Canada. La population enquêtée se composait de l'ensemble des personnes qui ont acheté une voiture ou un camion léger neuf entre décembre 1978 et février 1979. Un échantillon aléatoire de 1,021 personnes a fait l'objet d'une interview téléphonique. On prévoit que le rapport définitif sera terminé vers le 30 novembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. D.M. Kirby
Systèmes humains
Direction de la sécurité automobile et routière
Transports Canada
27^e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 992-0077)

Validité du test d'aptitude pour l'obtention du

permis de motocycliste

La Direction de la sécurité automobile et routière de Transports Canada a passé un contrat avec la firme *Complan Research Associates Limited* pour recueillir des données permettant d'évaluer la validité du nouveau test d'aptitude pour l'obtention du permis de motocycliste. Ce test comporte neuf exercices de conduite de difficulté croissante.

Durant la première phase du projet réalisée à l'été de 1977 à Toronto, 637 candidats au permis de motocycliste dont l'âge variait de 16 à 57 ans ont passé le test d'aptitude en plus de l'examen provincial habituel pour le permis de conduire. Fait surprenant, les motocyclistes sans formation particulière ont mieux réussi le test que les personnes ayant suivi le cours de formation en motocyclisme. Pour la seconde phase du projet menée entre juin et octobre 1978, 400 candidats de la première phase ont été interviewés à nouveau afin de recueillir des données sur leurs expériences de conduite (y compris les accidents) pendant l'année ayant suivi le test.

Les analyses à une seule variable ont révélé que les personnes ayant le mieux réussi le test d'aptitude étaient plus susceptibles d'avoir un accident, mais les analyses à plusieurs variables (c.-à-d., les analyses discriminantes) n'ont permis d'établir aucun rapport entre les résultats du test et les accidents subséquents. Toutefois, les analyses discriminantes ont démontré que la probabilité d'avoir un accident et de commettre une infraction augmentait avec l'usage et diminuait avec l'âge. Aucun autre facteur n'a été jugé significatif.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Brian A. Jonah, psychologue (recherches)

Systèmes humains
Direction de la sécurité automobile et routière

Transports Canada

Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

(Tél.: 992-0077)

Enquête sur le magasinage dans les boutiques hors-taxe des aéroports, 1978

Les Services des aéroports et de la construction de la Division de la recherche en commercialisation (Direction de la commercialisation) de Transports Canada a effectué une enquête afin de déterminer les habitudes et les besoins des voyageurs internationaux en ce qui concerne leurs achats dans les boutiques hors-taxe des aéroports. Cette enquête visait surtout à accroître les recettes du Ministère en répondant aux exigences des passagers.

On a interviewé environ 1,000 passagers canadiens choisis au hasard parmi les voyageurs de certains vols à horaire fixe en provenance des aéroports internationaux de Calgary (entre le 7 et le 11 mai) et de Toronto (28 et 29 juin).

Evaluation du Programme de formation en motocyclisme du Conseil canadien de la sécurité

La Direction de la sécurité automobile et routière de Transports Canada a parrainé cette étude afin de déterminer si les diplômés du Programme de formation en motocyclisme (PFM) du Conseil canadien de la sécurité étaient moins susceptibles d'avoir un accident ou d'entreprendre le code de la route que les autres motocyclistes. Le contrat pour la collecte des données a été accordé à la firme *Canadian Facts*. L'étude a été réalisée en Ontario puisque cette province compte le plus grand nombre de motocyclistes ayant participé au PFM.

Au cours de l'été de 1978, on a interrogé un échantillon de diplômés du PFM (811) et de motocyclistes sans formation particulière (1,080) sur leurs antécédents en motocyclisme, y compris les accidents et les infractions, entre le 1^{er} janvier 1974 et la date de l'interview. Il fallait avoir conduit au moins 100 miles (160 kilomètres) au cours de ces quatre années pour être admissible à l'interview. Les noms et adresses de ces personnes ont été tirés du fichier de motocyclistes de l'Ontario.

Les analyses à une seule variable ont révélé que les diplômés du PFM étaient moins susceptibles que les autres motocyclistes d'avoir des accidents ou de commettre des infractions durant la période visée. Toutefois, le sexe, l'âge, la distance parcourue et la cylindrée des moteurs, autant de caractéristiques d'avoir un accident mais étaient sensiblement moins portés à commettre des infractions. On a constaté que le sexe, l'âge et l'usage permettaient de prédire les accidents et les infractions.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Brian A. Jonah, psychologue (recherches)

Systèmes humains
Direction de la sécurité automobile et routière

Transports Canada

Ottawa (Ontario)
K1A 0N5

(Tél.: 992-0077)

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Francine Bertrand, chef
Recherche sur les politiques de justice criminelle

Division de la recherche
Solliciteur général Canada

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)
K1A 0P8

(Tél.: 996-6103)

M. Scott Burbidge, chef adjoint
Recherche sur les politiques de justice criminelle

Division de la recherche
Solliciteur général Canada

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)
K1A 0P8

(Tél.: 593-6376)

Evaluation d'une campagne sur la prévention du crime menée dans les média

En vertu d'un contrat passé avec le ministère du Solliciteur général du Canada, l'*University of Alberta*

a effectué une étude pour évaluer une campagne sur la prévention du crime menée dans les média de l'en-

semble de la province. Une enquête a eu lieu avant

et après la campagne pour vérifier plusieurs hypothèses relatives à l'efficacité des programmes de sensibilisation du public à la prévention de la criminalité

par les média. Des données sur l'attitude du public à l'égard de la criminalité ainsi que la connaissance des méthodes de prévention du crime et les questions

connexes ont été recueillies au cours des deux enquêtes.

Les interviews précédant la campagne ont eu lieu en février et mars 1978; les interviews suivant la campagne ont eu lieu en février et mars 1979. Un

rapport final devrait paraître d'ici janvier 1980.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. John Evans, chef
Causes et prévention

Division de la recherche
Solliciteur général Canada

Bureau 932 C
340 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)
K1A 0P8

(Tél.: 593-4157)

Statistique Canada

Enquête auprès des utilisateurs de la statistique des maladies respiratoires

La Section de la recherche et de l'analyse, Division de la santé, Statistique Canada, a mené conjointement avec l'Association pulmonaire du Canada une enquête auprès des utilisateurs de la statistique des maladies respiratoires. L'enquête cherchait (1) à déterminer

les utilisations et l'utilité des données pertinentes offertes par la Division de la santé et (2) à analyser les résultats de l'enquête afin de formuler des recommandations sur la collecte, le contenu et la présentation des statistiques sur les maladies respiratoires. Les personnes et organismes du secteur public et privé affiliés à l'Association pulmonaire du Canada représentent les principaux utilisateurs de ces statistiques. L'univers de l'enquête a été tiré des listes postales du ministère de la Santé et du Bien-Être social, de Statistique Canada et de l'Association.

Les questionnaires ont été postés en février 1979; un rapport définitif devrait paraître bientôt.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Deirdre Gillieson
Recherche et analyse

Division de la santé
Statistique Canada

18^e étage, Immeuble R.H. Coats
Turney's Pasture

Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

(Tél.: 995-7808)

Enquête de 1979 sur les perspectives d'emploi — Supplément à l'enquête sur la population active (EPA)

La Division de l'enquête sur la population active a mené une enquête, en plus de l'enquête ordinaire des mars, pour identifier et définir les caractéristiques des personnes qui avaient manifesté le désir de travailler, mais qui ne sont pas cherché activement un emploi au mois de mars 1979. On a effectué cette enquête pour répondre aux critiques adressées contre l'enquête sur la population active. En effet, dans le cadre de cette enquête, on se fonde surtout sur la recherche active d'un emploi pour mesurer le chômage sans tenir compte des personnes qui désirent travailler mais qui sont considérées comme ne faisant pas partie de la population active parce qu'elles ne se cherchent pas un emploi.

La population visée, 1,5 % à l'échelle nationale, était un sous-ensemble des effectifs civils hors institutions en chômage vivant au Canada (sauf ceux du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest), âgés de 15 et plus. L'enquête englobait la totalité de l'échantillon de l'EPA, soit environ 56,000 ménages ou 130,000 personnes en âge de travailler.

Le travail sur le terrain a eu lieu au cours de la semaine du 19 au 24 mars 1979; les résultats sont maintenant disponibles.

Solliciteur général Canada

Enquête nationale sur les attitudes du public canadien à l'égard de la justice pénale, Phase d'exploration et de développement

L'objectif de l'enquête nationale est de développer un modèle explicatif qui permette d'identifier les attitudes des canadiens à l'égard des politiques de justice pénale et de comprendre les facteurs qui les influencent; de prédire les réactions probables des canadiens à l'égard des initiatives de justice criminelle; et d'expliquer les changements d'attitudes dans le temps.

Cette recherche est effectuée en phases successives. Dans une phase I, un cadre conceptuel et analytique intégré a été développé. La phase II est l'objet du présent contrat; c'est la phase d'exploration et de développement du projet. La phase III constituera la phase opérationnelle de la recherche.

Les objectifs de la phase d'exploration et de développement sont:

le développement de mesures fiables des attitudes et des comportements envers la justice pénale, et des variables sociales et psychologiques qui les influencent; le développement d'un modèle explicatif et prédictif reliant les attitudes et les comportements aux variables qui les influencent;

la spécification des modes d'utilisation de la recherche sur les attitudes du public pour le développement et la mise en marche des politiques criminelles;

le développement d'une proposition de recherche pour la phase opérationnelle de la recherche comprenant une gamme de stratégies de recherche.

Le modèle de recherche postule que les variables contextuelles et situationnelles sont reliées aux attitudes et aux comportements par l'influence médiatrice des motivations, des expériences et des représentations sociales. Le modèle de recherche sera développé par rétroactions, les explorations qualitatives extensives et la recherche quantitative s'informant mutuellement dans l'étude d'un phénomène donné. L'approche de la recherche est interactive, concentrant sur l'interaction entre l'environnement objectif externe et l'environnement subjectif interne dans la détermination des attitudes et des comportements. Finalement, le modèle de recherche est micro et macro-sociologique étudiant simultanément le milieu social et le milieu individuel dans lesquels les attitudes et les comportements s'accroissent.

La phase d'exploration et de développement de la recherche a débuté en avril 1979 et doit se terminer en juillet 1981. Le coût total de cette phase du projet est de \$559,515. Le contrat a été négocié par le Ministère des Approvisionnements et Services pour le Ministère du Solliciteur général.

La recherche sera effectuée par le Centre International de Criminologie Comparée de l'Université de Montréal par le Dr. Yves Brillion et le Dr. Chrétienne Louis-Guérin, sous la direction du Dr. D. Szabo.

de la Corporation professionnelle des diététistes du Québec, a porté sur les nutritionnistes et diététistes professionnels. Pour la phase II, on a demandé à des nutritionnistes des provinces de fournir des listes des paraprofessionnels qui avaient reçu des exemplaires du *Guide alimentaire canadien* et du manuel. Un échantillon de ce groupe a fait l'objet d'une enquête en février 1979.

Des questionnaires différents ont été renvoyés à chaque groupe. L'élaboration du questionnaire employé dans la phase II reposait partiellement sur les renseignements recueillis au moyen de ceux de la phase I. À des fins de comparaison, de nombreuses questions étaient identiques dans les deux questionnaires. On peut maintenant se procurer un rapport final.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Maryl Balamlynne
Services d'éducation et de consultation sur la nutrition
Direction générale des services et de la promotion de la santé

Santé et Bien-être Canada
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 1B4
(Tél.: 995-9737)

Secrétariat d'État

*Sondage d'opinion auprès des Canadiens au sujet des activités culturelles

La Direction des arts et de la culture du Secrétariat d'État a retenu les services de la *Complan Research Associates Limited* pour mener une étude visant (1) à connaître les opinions des Canadiens au sujet de diverses activités culturelles et des paliers d'administration qui devraient être responsables de les soutenir; (2) à déterminer quels sont les arts et les activités culturelles auxquels les gens ont participé et participent actuellement et (3) à recueillir des données sur divers genres d'activités bénévoles en ce qui concerne la collaboration au travail des organismes sociaux et culturels. Ces données aideront le Secrétariat d'État à établir des politiques et des programmes répondant davantage aux besoins du public, et à affecter les ressources financières très limitées dont il dispose aux secteurs où les besoins sont les plus impérieux.

Environ 2,000 personnes de 18 ans et plus ont été choisies au hasard dans des agglomérations de 10,000 habitants et plus pour participer à une interview téléphonique, qui a eu lieu au début de janvier 1979. Un rapport définitif a été présenté.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Harris Boyd
Direction générale des recherches et statistiques
Direction des arts et de la culture
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél.: 819-994-1266)

Santé et Bien-être social Canada

Étude des effets de la radiographie industrielle sur la santé au Canada

Le Bureau de la radioprotection de Santé et Bien-être social Canada a effectué une étude des effets de la radiographie industrielle sur la santé. Cette étude avait pour objectifs d'évaluer l'état actuel du matériel, la formation et les qualifications des opérateurs, les méthodes de travail, les accidents et leurs causes et de déterminer les domaines où des améliorations pourraient être raisonnablement apportées pour accroître la protection contre les radiations. Le questionnaire a été conçu pour compléter les données obtenues par d'autres méthodes, notamment des visites à des organismes, l'examen des données du Bureau de la radioprotection sur la surexposition aux radiations et les accidents.

de la gestion de l'environnement ont été chargés de passer en revue les renseignements existants, et de déterminer la façon dont ils pourraient être stockés pour être facilement accessibles aux utilisateurs éventuels. Cet inventaire servira non seulement à satisfaire les besoins du Programme sur le climat canadien, mais il contribuera également aux efforts faits à l'échelle internationale pour cartographier des sources des données et en faciliter l'usage.

L'inventaire est constitué de fiches descriptives qui ont été remplies par les divers organismes qui détiennent les données, en mars et avril 1979. Les fiches descriptives ont été évaluées manuellement en vue d'une réunion conjointe avec le *National Climate Program* des États-Unis. Les premiers résultats des totalisations par ordinateur sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. G. A. McKay, directeur
Direction des applications climatologiques
Centre du climat canadien
4095, rue Dufferin
Downsview (Ontario)
M3N 5T4
(Tél. : 416-667-4826)

Expansion économique régionale

L'industrie et le marché canadiens des jeux et jouets

Le bureau de Montréal du ministère de l'Expansion économique régionale a passé un contrat avec Métreq Inc. un organisme privé de recherche, pour réaliser une enquête sur les possibilités de fabriquer au Québec des jouets en métal, en matière plastique et tout particulièrement en bois. Métreq a analysé les données publiées sur la situation économique de l'industrie et a réalisé une enquête auprès des fabricants et des distributeurs canadiens de jouets afin de déterminer le genre de jouets actuellement fabriqués et commercialisés, les coûts de matières premières et de main-d'oeuvre, la valeur des actifs, l'importance de la recherche, du développement et de l'innovation et le genre de commerce achetant des jouets. Les consommateurs n'ont pas été interrogés.

Le travail sur le terrain a été achevé à l'été de 1978. On peut maintenant consulter les résultats au bureau du MEER.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. J. Laforest, administrateur
Développement industriel
Expansion économique régionale
C.P. 247
Suite 4328, 800, Place Victoria
Montréal (Québec)
H4Z 1E8
(Tél. : 514-283-4262)

Évaluation du Guide alimentaire canadien et du manuel

Pour plus de renseignements, s'adresser à :
M. D.R. Fujimoto
Division des dangers des rayonnements du milieu
Bureau de la radioprotection
Direction générale de la protection de la santé
Santé et Bien-être social Canada
Chemlin Brookfield
Ottawa (Ontario)
K1A 1C1
(Tél. : 998-8747)

Le *Guide alimentaire canadien*, conçu en tant qu'instrument pédagogique, illustre comment répondre aux besoins nutritifs en suivant un régime alimentaire quotidien. Ses créateurs considéraient qu'il était utile, souple, simple, qu'il reflétait des critères de conception bien précis, qu'il donnait des exemples appropriés et qu'il était acceptable dans toutes les provinces. Le premier guide a été publié en 1942; la dernière version a paru en avril 1977 et a été suivie de près par un manuel explicatif. Depuis, près de trois millions d'exemplaires du Guide ont été distribués et il a été reproduit dans nombre de brochures, de manuels scolaires, etc. En juin 1978 (15 mois après la dernière publication), les Services d'éducation et de consultation sur la nutrition de Santé et Bien-être Canada ont effectué une enquête pour évaluer l'accueil fait au guide et au manuel et leur utilisation. Cette étude a porté sur deux populations cibles d'éducateurs dans le domaine de la nutrition. La phase I, menée pendant l'automne de 1978 à l'aide des listes de membres de l'Association canadienne des diététistes et

Caractéristiques des participants au Programme jeunesse Canada au travail 1979

La Direction de la création d'emplois de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a révisé certains détails d'un questionnaire conçu pour établir les caractéristiques des participants aux projets Jeunesse Canada au travail. Le questionnaire initial a été distribué à tous les participants de 1977 et 1978, peu de temps après le début de leur emploi dans un projet. Il servait à recueillir des données sur leur niveau d'instruction et leur activité au cours des 10 mois précédents. Les participants de 1979 ont reçu le nouveau questionnaire, qui renfermait des questions additionnelles portant entre autres sur leurs caractéristiques démographiques et sociales. Les données servent à évaluer dans quelle mesure le programme permet d'atteindre les objectifs en ce qui concerne les participants, à dresser le profil type des participants, et à établir la relation entre ces deux facteurs.

Les travaux sur le terrain ont été menés entre le 30 avril et le 8 septembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Ms Lizzy Fraikin, Directeur

Programme Jeunesse Canada au travail

Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0J9

(Tél.: 819-994-2495)

Energie, Mines et Ressources Canada

Production mixte d'électricité et de chaleur dans l'industrie

Le Bureau de la conservation de l'énergie du ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources s'est adressé à la *Acres Shawinigan Limited* pour mener une enquête destinée à déterminer le potentiel national de production mixte d'électricité et de chaleur dans l'industrie. L'enquête visait à établir un inventaire des chaudières pour la mise à jour des données et leur publication par Statistique Canada, et à évaluer les substitutions de combustible possibles pour aider aux travaux de planification de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

Des données ont été recueillies sur l'utilisation de l'énergie (aspects opérationnels, et facteurs techniques, économiques et institutionnels). On a en outre enregistré des données sur les flux de vapeur existants, les quantités de chaleur résiduelle et la production d'énergie électrique afin de préparer un inventaire des sites éventuels de production mixte.

Des questionnaires ont été envoyés à 2,300 sociétés commerciales et industrielles ainsi qu'à des institutions et à des administrations publiques. Le taux de réponse s'est établi à 40 %. Les opérations sur le terrain ont commencé en décembre 1978; un rapport définitif est maintenant disponible.

Etude de la valeur des oiseaux migrants aux yeux du public

Environnement Canada

(Tél.: 995-1801)

K1A 0E4

Ottawa (Ontario)

19^e étage, 580, rue Booth

Energie, Mines et Ressources Canada

tiques renouvelables

Direction de la conservation et des ressources émergentes

M. Barry James, analyste en énergie industrielle

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

On a recueilli des données sur la valeur socio-économique de la chasse et des activités de non-consommation comme l'observation des oiseaux, leur alimentation, la lecture d'ouvrages d'ornithologie, l'écoute de documentaires à la télévision, etc., ainsi que sur l'identification des activités exercées et la fréquence de participation. On a tenté de déterminer la valeur économique des dépenses et de savoir si la satisfaction que procurent ces activités est plus grande que le montant dépensé (surplus du consommateur).

Les travaux sur le terrain ont été terminés en avril 1979; les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. F. L. Fillion, coordonnateur

Division des études sociales

Service canadien de la faune

Environnement Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0C8

(Tél.: 819-997-1840)

Inventaire d'ensemble de données climatiques du Programme sur le climat canadien

Le Service de l'environnement atmosphérique (SEA) d'Environnement Canada a mené une enquête pour établir un inventaire complet de données climatiques dans le cadre du Programme sur le climat canadien. Les données sont recueillies auprès d'autres ministères fédéraux, de ministères provinciaux, de sociétés privées et d'associations comme les associations de foresterie.

Sur le plan de l'environnement, Environnement Canada a décidé d'établir un système national de référence sur l'environnement; le SEA et le Service

Selon les résultats de l'enquête, il s'écoule généralement 25,77 jours ouvrables (environ cinq semaines) entre la date de présentation de l'avis d'appel et la prise d'une décision.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. D. M. Walsh, agent de planification
Direction générale des appels et enquêtes
Commission de la Fonction publique
Pièce 512, Tour Ouest
Esplanade Laurier
Ottawa (Ontario)
K1A 0M7
(Tél.: 996-4200)

Conseil national de recherches du Canada

Enquête sur les projets de génie biomédical au Canada

La Section du génie médical du Conseil national de recherches du Canada, en collaboration avec l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (CNR), le Conseil de recherches médicales et Santé et Bien-être social Canada, a effectué une enquête sur les projets de génie biomédical au Canada. Les objectifs de l'enquête étaient les suivants: a) fournir des renseignements sur les recherches actuelles à tous les utilisateurs de données sur le génie biomédical; b) éviter le chevauchement des travaux et du financement de la recherche et du développement en matière de génie biomédical; c) aider les organismes gouvernementaux qui accordent des subventions à évaluer les nouvelles demandes de subventions; et d) fournir des renseignements pour les premières étapes de la mise au point de nouveaux appareils pour les handicapés.

Au cours de l'été 1979, des questionnaires ont été envoyés par la poste à l'ensemble des laboratoires d'universités (catégorie la plus importante), aux fondateurs de recherche provinciales, aux établissements de santé, aux laboratoires industriels et aux laboratoires gouvernementaux. Les projets ont été divisés en quatre groupes: génie biomédical, génie clinique, génie (réadaptation); génie biologique. Les résultats sont maintenant disponibles. Les données devraient être mises à jour tous les ans.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. N.D. Dute
Section du génie médical
Division du génie électrique
Conseil national de recherches du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0R8
(Tél.: 993-2482)

Consommation et Corporations Canada

Étude sur le degré de satisfaction des consommateurs

La Direction de l'évaluation et de la recherche en consommation, Consommation et Corporations, a passé un contrat avec la firme *CROP Inc.* pour réaliser une enquête sur les habitudes de consommation des Canadiens et sur leur degré de satisfaction face aux produits et services offerts. Sont pris en compte (1) les aliments et l'habillement, (2) le logement, les appareils ménagers, l'enseignement, etc., et (3) les services aux consommateurs tels que les réparations, les assurances, les transports en commun. On étudie actuellement les résultats qui permettront au ministère d'élaborer des programmes pour mieux protéger le consommateur canadien.

Des interviews sur place ont été réalisées en avril 1979. On peut maintenant se procurer les résultats.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Lee McCabe
Direction de l'évaluation et de la recherche en consommation
Consommation et Corporations Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9
(Tél.: 819-997-1019)

Emploi et Immigration

Évaluation du Projet Jeunesse — Banque de Montréal

En 1970, la Banque de Montréal créait un programme en vue de réorienter et de former de nombreux jeunes incapables à se placer sur le marché du travail en raison d'un manque d'instruction ou de difficultés de comportement. (Ce programme est actuellement financé en grande partie par le Programme de formation en industrie.) En 1977, la Direction de la formation à l'emploi de la Commission du Canada a signé un contrat avec des membres de la faculté de pédagogie de l'Université McGill pour les taux d'emploi des deux groupes, soit ceux des participants et des non-participants. Les données recueillies portaient sur les antécédents professionnels au cours des 12 mois précédents et sur le statut actuel vis-à-vis de l'emploi. Un rapport final est maintenant disponible.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Norman St-Jacques, directeur
Analyse et développement des programmes
Direction de la formation à l'emploi
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J9
(Tél.: 819-994-1645)

À leur départ, tous les visiteurs qui s'étaient présents entre le 1^{er} juillet et le 4 septembre (Fête du travail) 1978, à l'exception des groupes, des visiteurs venus par autocar à l'occasion de voyages organisés et des groupes de jeunes demeurant au camp de groupes, ont été interviewés sur leurs activités et leurs opinions en ce qui concerne les services d'interprétation offerts par le parc. Il n'y a pas de rapport final.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. W. Smith, chef

Recherche auprès des visiteurs

Parcs Canada, région de l'Atlantique

Propriétés historiques

2^e étage, Red Store

Rue Upper Water

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 1S9

(Tél.: 902-426-2748)

Agriculture Canada

Enquête auprès des lecteurs d'"agri-foto"

La Direction des services de l'information d'Agriculture Canada a mené une enquête auprès des abonnés de la publication "agri-foto", destinée spécifiquement à la presse écrite du Canada: sa présentation et sa conception correspondent aux exigences mécaniques des procédés d'impression "offset". Toutes les photographies sont tirées sur du papier d'excellente qualité au moyen d'un écran à 85 lignes, ce qui permet la reproduction directe. Les documents sont également prêts à être photographiés. Le texte principal peut détaché du corps de la publication, "agri-foto" paraît tous les mois et traite de sujets liés à l'agriculture et à la consommation.

Un bref questionnaire a été joint au numéro de novembre 1978 (numéro 7). Il posait des questions d'ordre général, comme sur l'utilité de la publication, et sollicitait des commentaires et des propositions quant à son amélioration. Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Mme Sarah Gunning, chef par intérim

Recherche et développement

Services de l'information

Agriculture Canada

Pièce 129, Immeuble Sir John Carling

Ottawa (Ontario)

K1A 0C7

(Tél.: 995-8963)

Commissaire aux langues officielles

Enquête sur l'emploi des langues officielles dans

la Fonction publique

Le Bureau du Commissaire aux langues officielles a amorcé en mai et juin 1979 la première phase d'une série d'études touchant les fonctionnaires et les clients

cible de leurs fonctions.

de tous les ministères et organismes publics, pour évaluer l'application de la Loi sur les langues officielles, et notamment pour obtenir des données courantes sur l'attitude des établissements fédéraux à donner des services de qualité égale, que ce soit en français ou en anglais. Une enquête distincte évalue l'emploi des langues officielles par les fonctionnaires dans l'exercice de leurs fonctions.

On s'attend à ce que l'enquête produise des données pures (non biaisées) et permette de gagner beaucoup de temps et d'épargner des efforts considérables qui auraient été nécessaires si un échantillon correspondant de répondants avait été interviewé.

Tous les établissements fédéraux feront l'objet de l'enquête sur une période de cinq ans. La situation de 15 ministères vis-à-vis des langues officielles sera évaluée au cours de la première phase, mais on ne procédera pas toujours au moyen d'enquêtes, selon les caractéristiques de l'organisme (taille, diversité des programmes, difficultés perçues par la direction supérieure, etc.).

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Patrick Y. Julien, chef

Division de l'analyse et de l'évaluation

Bureau du commissaire aux langues officielles

Pièce 2224, 66, rue Slater

Ottawa (Ontario)

K1A 0T8

(Tél.: 995-9354)

Commission de la Fonction publique

*Temps requis pour obtenir une décision des comités d'appel

La Direction générale des appels et enquêtes a mené une étude afin de recueillir des renseignements sur le nombre approximatif de jours ouvrables pendant lesquels un fonctionnaire attend une décision de l'estimation concernant les décisions rendues en de l'avis d'appel. Par pré-échantillonnage, l'écart-type de l'estimation se chiffre à 3,20 jours; l'erreur de l'estimation acceptée (e) se chiffre à 5,5 jour à un niveau de confiance de 95 %. À partir de ces données, on a estimé à 150 de la taille optimum de l'échantillon requis. Celles-ci ont été choisies au hasard, sans remplacement, dans une liste d'échantillonnage de 1,507 décisions.

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉ- RALES EN COURS

Affaires des anciens combattants

Enquête sur la satisfaction des clients à l'égard des services aux anciens combattants

Le programme des services aux anciens combattants du ministère des Affaires des anciens combattants offre trois genres de services aux anciens combattants ainsi qu'aux personnes qui sont à leur charge et à leur conjoint survivant, à savoir des services d'aide financière, de consultation et de prestations de soins. On n'a jamais conçu de système pour évaluer le degré de satisfaction ou d'insatisfaction des clients à l'égard de ces services. L'objet de cette enquête était donc de déterminer les catégories de services dans lesquelles le taux d'insatisfaction était suffisamment élevé pour justifier des changements de politiques ou de méthodes.

Le questionnaire a été posté au cours de la dernière semaine de mars à 6,160 (5,5 %) personnes choisies au hasard parmi les bénéficiaires des allocations aux anciens combattants et des allocations de guerre pour les civils des diverses régions du Canada. Le taux de réponse s'est établi à 82 %. Le rapport, qui contient des recommandations portant sur des améliorations, est terminé. Les mesures nécessaires seront prises.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Brian Hobbs, agent de programme

Services aux clients

Ministère des Affaires des anciens combattants

Pièce 4058, immeuble East Memorial

284, rue Wellington

Ottawa (Ontario)

K1A 0P4

(Tél.: 995-1474)

Affaires indiennes et du Nord

Enquête auprès des visiteurs aux écluses du Trent-Severn Waterway, 1978

Le bureau régional de l'Ontario de Parcs Canada a passé un contrat avec la firme *W-W Urban Consultants Limited* pour réaliser une enquête auprès des visiteurs aux écluses du *Trent-Severn Waterway*. L'objectif d'ensemble était d'estimer la fréquence d'utilisation et les caractéristiques des usagers des écluses afin de mieux élaborer des projets de développement pour le canal. L'enquête cherchait plus précisément (1) à recueillir des renseignements de base sur le nombre de visiteurs et l'utilisation actuelle; (2) à élaborer une méthode pour mettre au point un système de dénombrement des visiteurs domiciliés à terre durant les inter-saisons - 15 mai au 30 juin et 5 septembre au 14 octobre - et durant la pleine saison - 1er juillet au 4 septembre; (3) à indiquer les limites que le nombre de visiteurs et l'utilisation actuelle posent aux options récréation et présentation (i.e., nombre, durée de séjour, origine, type de voyage, visite répétée).

On a interviewé un échantillon de visiteurs à 16 écluses durant la pleine saison; le dénombrement a été effectué par le personnel du canal certains jours durant la saison d'exploitation (15 mai au 14 octobre). On peut maintenant se procurer un rapport définitif.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Md Gail Young, chef

Recherche socio-économique

Parcs Canada, région de l'Ontario

Affaires indiennes et du Nord

132 est, 2^e rue

C.P. 1359

Cornwall (Ontario)

K6H 5V4

(Tél.: 613-933-7951, poste 315)

Étude sur le parc national des Îles-de-la-Baie- Georgienne, 1978

Parcs Canada a retenu les services de la *De Leuw Carter, Canada Limited* et de la *Abt Associates Research of Canada Limited* pour mener une étude auprès des visiteurs du parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne pendant une période de trois semaines en juillet et août 1978. L'étude visait à évaluer le rôle et la fonction du parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne en tant que parc national, à étudier le lien entre le parc et le réseau fluvial Trent-Severn et à déterminer l'intérêt des visiteurs pour les programmes d'interprétation, les activités de loisir et la conservation.

Les données ont été recueillies au moyen d'interviews personnelles auprès des visiteurs du parc et d'un période de dénombrement complet des visiteurs. Pendant la période de dénombrement, le parc a été divisé en quatre secteurs; les chiffres obtenus ont permis de déterminer le nombre de visiteurs et leurs caractéristiques. Les données ont été réparties en deux périodes, se-maines et fins de semaine, aux fins de l'analyse. Un rapport final est maintenant disponible.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Md Gail Young, chef

Recherche socio-économique

Parcs Canada, région de l'Ontario

Affaires indiennes et du Nord

132 est, 2^e rue

C.P. 1359

Cornwall (Ontario)

K6H 5V4

(Tél.: 613-933-7951, poste 315)

Étude sur les visiteurs du parc Kejimikujik, 1978

Le service de Parcs Canada de la région de l'Atlantique a mené une enquête auprès des visiteurs du parc national Kejimikujik. L'enquête visait à produire des renseignements détaillés sur l'attitude des visiteurs vis-à-vis du parc, sur leur utilisation du parc et son programme d'interprétation.

Etude et mise à l'essai des sources et des méthodes

Toutes les caractéristiques du plan provisoire sont, dans une certaine mesure, elles-mêmes préliminaires jusqu'à ce que l'on sache si elles peuvent être mises de côté. L'étude de la situation posée dans le plan provisoire pourra mettre en lumière différentes sources de données plus avantageuses que celles qui avaient été choisies au départ. De fait, la population retenue pourra ne pas posséder les renseignements sur les sujets généraux d'intérêt. Les méthodes d'échantillonnage, de collecte des données et autres pourront ne pas être réalisables (il se peut qu'il n'y ait pas de liste de la population d'enquête, que les enquêtes n'aient pas le téléphone ou qu'ils ne parlent pas la même langue) dans la pratique. L'étude et la mise à l'essai sont donc importantes pour assurer le succès des principaux éléments du plan avant que l'on élaboré en détail la conception définitive de l'enquête. Même à cette étape, il convient de noter qu'il n'est pas nécessaire d'avoir commencé à concevoir le questionnaire lui-même (certains iront même jusqu'à affirmer que cette conception ne devrait pas être encore faite).

Révision du plan

Au cours de cette étape, on étudie et on modifie les parties du plan qui ne conviennent pas. Les révisions pourront avoir des conséquences importantes nécessitant le changement des objectifs ainsi que de certaines parties du plan d'enquête. L'utilité des résultats pourrait être sérieusement compromise si l'on découvrirait seulement pendant la réalisation de l'enquête qu'une de ces parties essentielles est totalement inadéquate.

Concepts et définitions relatifs aux opérations

Dès que le plan provisoire semble satisfaisant, on peut examiner les sujets à couvrir en regard des objectifs afin d'arrêter leur signification exacte.

Il convient ensuite d'élaborer et d'appliquer des concepts et des définitions pratiques à tous les genres possibles de situation d'enquête afin de nous assurer de leur pertinence et de leur clarté. Ainsi, même un élément simple comme "le revenu" devrait être défini, au besoin, comme un "traitement", "le revenu total de la famille", etc. On peut alors formuler les questions qui serviront à recueillir les renseignements précis nécessaires; par exemple "revenu total de la famille avant déductions en 1979". Au fur et à mesure que l'on clarifie les questions, les définitions pratiques et les concepts, il est souvent nécessaire de préciser davantage les objectifs, le contenu, les hypothèses, etc. Il s'agit ici encore d'un processus itératif (ou circulaire) puisqu'il faut actuellement rédiger plusieurs ébauches du questionnaire avant d'établir la version définitive.

définition de base dont chacun a besoin et un point de référence qui assure la pertinence aux plans d'élaboration les plus détaillés.

Elaboration d'un plan général pour l'enquête

Un plan général d'enquête comprend un certain nombre de facteurs qui découlent naturellement des décisions qu'il faudra suivre lors de la réalisation de l'enquête.

Contenu. Le contenu général découle des emplois de données que l'on s'est fixés. Habituellement, on commence avec un énoncé vague des sujets. Par exemple, si l'un des objectifs est de décider de l'endroit de panneaux publicitaires pour une attraction, un des sujets sera probablement l'origine des visiteurs. A ce moment, il n'est pas encore essentiel de s'arrêter au libellé des questions puisqu'il faudra tenir compte d'autres facteurs dont la population d'enquête, la méthode de collecte et le niveau de détail requis pour préciser ou "mesurer" le lieu d'origine. En d'autres mots, les objectifs ne font habituellement pas l'objet d'un transfert direct dans les questions; ce qui se passe, c'est plutôt une élaboration logique des différents aspects du plan de façon que les questions puissent être traduites, à partir d'énoncés généraux, en descriptions opérationnelles des données requises.

Population d'enquête. La population d'enquête est le groupe ou la catégorie générale d'enquêtés qui correspondent aux objectifs de l'enquête. Cette population peut comprendre des particuliers, des ménages, des véhicules, des entreprises et ainsi de suite, qui possèdent certaines caractéristiques. Il faut étudier soigneusement la population d'enquête et la définir de façon précise. En effet, il faudra décider du genre de population qui aidera à répondre aux objectifs souhaités. Si l'on se reporte à notre exemple de publicité, il faudra établir avec précision le genre de population qui peut fournir des renseignements sur l'endroit de résidence de visiteurs de l'endroit, les résidents de villes d'où proviennent pas les visiteurs de l'endroit, tous les touristes ou quelque autre catégorie.

Taille de l'enquête. La taille de l'enquête s'établit en fonction de l'exactitude et du caractère confidentiel nécessaires des données, du nombre et de la taille de sous-populations pour lesquelles il faut recueillir des données, du plan de l'échantillon, de la complexité des renseignements et, en dernier lieu, des restrictions budgétaires et temporelles possibles. Tout comme dans les autres aspects de la conception, on peut s'attendre ici encore à ce que l'établissement des objectifs, la précision des données, la réévaluation des objectifs, et ainsi de suite, fassent l'objet de plusieurs essais jusqu'à ce que l'objectif soit suffisamment clair pour décider de la taille d'enquête nécessaire. Lors de cet examen, les questions de budget et de temps agissent comme facteurs limitatifs. Par exemple, il pourra s'avérer trop coûteux de retenir une combinaison particulière de précision de données et de champ d'observation. Il faudra alors modifier ou éliminer certains objectifs ou redéfinir des sujets.

Méthodes de collecte. Les réponses à un questionnaire s'obtiennent généralement à l'aide d'un interview qui pose les questions et inscrit les réponses (interview) ou à l'aide de répondants qui lisent les questions et qui notent leurs propres réponses. (Le "journal" constitue une variation de ce dernier genre d'enquête; les répondants inscrivent les événements au fur et à mesure qu'ils se produisent. Toutefois, le journal n'est structuré qu'en fonction des événements qui intéressent l'enquête.)

On peut mener une interview au téléphone ou en personne et cette dernière peut se faire dans beaucoup d'endroits. Les journaux de réponse ou les questionnaires à remplir soi-même peuvent être envoyés à certaines personnes, livrés en main propre, distribués ou simplement laissés à certains endroits. Les questionnaires remplis peuvent être repris, mis à la poste, laissés à un endroit convenu, transmis par téléphone à un certain endroit, ou son contenu peut être communiqué à un intervieweur. On peut utiliser une combinaison de l'un ou l'autre de ces éléments dans une enquête.

Cinq facteurs doivent servir à déterminer le choix de la méthode de collecte: le taux de réponse probable, les dépenses à engager, la précision souhaitée, la complexité des renseignements qu'il est nécessaire de recueillir, et la vitesse à laquelle il faut collecter les réponses. Il n'existe aucune règle rapide à suivre mais plutôt certaines lignes directrices générales. Habituellement, il est possible d'obtenir des taux de réponse plus élevés et des renseignements plus complexes à l'aide d'interviews plutôt que de questionnaires à remplir soi-même. Les interviews téléphoniques se situent à peu près au milieu de la visite sur les lieux et de la méthode impersonnelle. Par contre, les coûts par questionnaire augmentent dès qu'il y a contact avec les enquêtés. De toute évidence, la complexité de l'information requise et le nombre nécessaire de questionnaires remplis, outre les considérations qu'entraîne le biais par suite de la non-réponse, constitueront des facteurs importants lorsqu'il faudra déterminer si une méthode donnée est susceptible de produire les résultats qui aideront à répondre aux objectifs. Il faudra donc étudier une ou plusieurs méthodes de collecte et évaluer les avantages qui existent entre les coûts et les objectifs.

Le plan provisoire. Il sera nécessaire d'établir un plan provisoire définissant les objectifs particuliers de l'enquête, les décisions qu'il faudra prendre à l'égard des facteurs, les choix qu'il faut étudier en vue de prendre une décision ainsi que le temps et les coûts prévus qu'entraînera le plan. Ce plan provisoire est essentiel même pour les petites enquêtes, où il n'y a pas lieu d'étudier autant de choix.

Dans certains cas, il sera possible d'établir tous les facteurs pertinents à la fin. Dans d'autres cas, il sera nécessaire de modifier plusieurs fois le plan après avoir vérifié le caractère pratique des méthodes et défini de façon beaucoup plus précises les sujets. Le plan provisoire constitue donc la base sur laquelle l'enquête sera modifiée et conçue dans ses détails.

La planification d'une enquête

La planification d'un questionnaire d'enquête est intimement liée à sa planification du fait qu'elle en découle. Le chapitre qui suit présente les étapes de planification conduisant à l'élaboration et à la mise à l'essai des éléments particuliers (questions) d'un questionnaire.

Etablissement des objectifs

L'établissement des objectifs constitue sans doute l'étape la plus importante dans l'élaboration d'un questionnaire d'enquête et c'est aussi la cause d'échec de la plupart des questionnaires. Il importe de se rappeler deux choses: d'abord, il n'est pas nécessaire que les objectifs soient aussi exhaustifs que le besoin global d'information; ensuite, ils ne devraient jamais porter sur la collecte elle-même.

Les objectifs de l'enquête résultent de l'étude du problème général mais celui-ci couvre d'ordinaire une série de sujets beaucoup plus étendues que l'enquête ne pourra couvrir. Le questionnaire est naturellement limité quant à sa portée et au genre de données qu'il peut recueillir, de sorte que nombre de sujets seront omis (même si d'autres techniques peuvent être employées simultanément à l'enquête pour traiter de ces sujets); plusieurs enquêtes différentes pourront alors être regroupées dans le même projet.

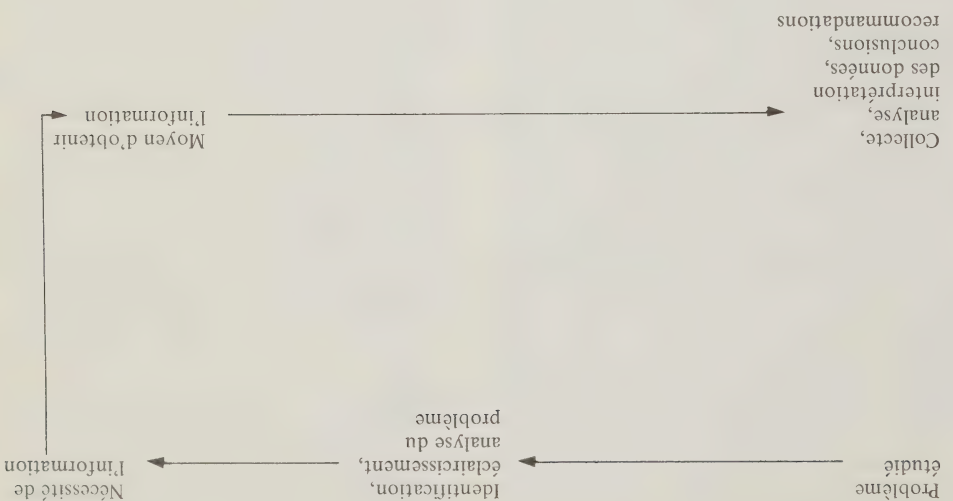
Il est difficile d'établir des objectifs de façon abstraite, car chaque problème est un cas unique. Cependant, on devra dresser la liste des objectifs possibles et voir ceux qui s'appliquent. On a constaté que les conclusions souhaitées aident à formuler les objectifs. Ainsi, un objectif vague comme "recueillir des données sur l'utilisation d'un lieu à des fins d'urbanisme" pourrait être clarifié par le genre de décision qui sera prise. Il peut s'agir de décider ou non d'augmenter la superficie d'un stationnement; de décider s'il est souhaitable d'améliorer les moyens d'interprétation de façon que plus de gens les comprennent; si les gens comprennent l'interprétation; d'annoncer l'endroit dans des secteurs touristiques possibles; ou toute autre combinaison de ces objectifs. Il faut également s'attacher à l'exactitude des données requises pour répondre aux objectifs (ou prendre des décisions). Par exemple, si l'un des objectifs est "d'augmenter la superficie de stationnement", le projet devra également poser la question complémentaire suivante: "Quelles conditions permettront d'obtenir une décision affirmative à cet égard?" Les réponses pourraient être quelque chose de genre "s'il y a toujours au moins 50 véhicules de trop dans le stationnement" ou "s'il y a un surplus quelconque" ou "si le surplus de véhicules atteint 10 ou plus deux fois par jour". Le planificateur ou le chercheur pourra avoir bien d'autres critères en tête, c'est pourquoi il importe de les établir de façon aussi précise que possible au début. Si des décisions doivent être prises à la suite de l'enquête, leurs critères deviendront beaucoup plus importants et précis lorsqu'ils seront repris aux diverses étapes de la conception.

En dernier lieu, il est habituellement avantageux de tenir compte de la précision des estimations lors de l'établissement des objectifs. Les estimations constituent d'ordinaire une caractéristique des données d'enquête du fait qu'il existe presque toujours une certaine forme d'échantillonnage et que les estimations comportent toujours une marge d'erreur produisant quelque doute sur l'exactitude de la conclusion à tirer. En d'autres mots, dans l'exemple du terrain de stationnement, la mesure du critère de décision (ou des critères) peut être faussée par suite des procédures d'échantillonnage et il importe alors de préciser ce que l'on entend par une erreur tolérable. Cela pourra influer de diverses façons sur le coût, la méthode de collecte, la taille de l'échantillon et le plan de l'enquête. Au niveau des opérations, on (ou le planificateur) peut évaluer une erreur tolérable en se demandant "Quelles sont les conséquences découlant d'une conclusion incorrecte?" Cela pourrait être soit d'agrandir le terrain de stationnement lorsque la chose n'est pas nécessaire (parce que l'estimation est supérieure au critère réel), soit de ne pas l'agrandir alors qu'il devrait l'être (c'est-à-dire, l'estimation est inférieure au critère réel). Dans l'exemple ci-dessus, la marge d'erreur tolérable, ou le "risque" qu'on est prêt à prendre si une conclusion incorrecte est tirée des données, peut être assez importante. Dans d'autres cas, par exemple lorsqu'une enquête sert à établir le lien existant entre l'exposition à des matières carcinogènes et l'incidence du cancer ou de la morbidité, une conclusion incorrecte pourra entraîner des conséquences extrêmement graves. Bien que ce ne soit pas nécessaire dans chaque projet, il sera souvent très approprié de retenir les services d'un statisticien compétent en matière d'échantillonnage lors de l'établissement des objectifs; ce dernier devrait d'ailleurs toujours être appelé à participer aux enquêtes importantes ou complexes.

Il convient de noter que ces objectifs peuvent ne pas être comparables les uns avec les autres de sorte qu'une enquête unique ne puisse pas tous les intégrer. Il sera peut-être possible de répondre à certains de ces objectifs avec les mêmes données tandis que d'autres pourront faire l'objet de méthodes entièrement différentes; il faudra alors décider quels sujets il faut retenir, ceux qui sont le plus importants et ceux qui doivent faire partie de l'enquête. Cette décision doit également se prendre en fonction du délai et du budget fixés ainsi que de l'utilité relative des renseignements sur le plan pratique. De toute évidence, il serait peu avantageux de disposer des meilleurs renseignements du monde si l'on ne peut exercer aucun contrôle sur les problèmes auxquels on est confronté.

Il faut donc établir et évaluer la pertinence de chaque sujet ou objectif visé. L'établissement des objectifs constitue souvent un processus itératif: on dresse la liste de quelques objectifs, on les évalue et on les choisit, on les étudie pour leur chance de réalisation, on les met sous forme de questions dans un questionnaire provisoire, puis on en adresse encore une fois la liste et on les réévalue jusqu'à ce que l'ensemble défini d'objectifs soit arrêté. Peu importe le nombre de méthodes et d'objectifs différents, la mise en forme des objectifs d'enquête fournit lors de chaque étape la

Figure 1. Méthode de recherche



Références

Kepner, C.H., and B.C. Tregoe. *The Rational Manager*. McGraw Hill, New York, 1965.
Mann, P.H. *Methods of Sociological Enquiry*. Schocken Books, New York, 1968.

Le questionnaire d'enquête

L'objet principal de la présente brochure est d'expliquer la conception d'un type particulier de questionnaire. De toute évidence, il est nécessaire d'avoir un questionnaire (pris ici dans le sens d'un ensemble de questions ou d'une forme quelconque d'instrument d'inscription) peu importe que les données proviennent d'un document, d'une observation ou de questions posées. Au nombre des techniques utilisées aux fins du questionnaire, celui-ci peut prendre la forme d'un ensemble indéfini de sujets jusqu'à un jeu hautement structuré de questions dont il n'est pas possible, pour l'enquête, de s'écarter des réponses indiquées. Le type de questionnaire d'enquête que nous étudions ici appartient à la catégorie des questionnaires structurés. C'est un instrument précis dont les mêmes questions normalisées sont posées à tous les participants. Nous essayons de rendre les interviews routinières de sorte que les interviewers n'aient pas à prendre de décisions ou à interpréter les questions pendant l'interview; de fait, la façon la plus courante ou "mécanique" de remplir un questionnaire c'est de laisser l'enquête y répondre complètement sans l'aide d'un intervieweur.

Le questionnaire d'enquête a un avantage par rapport à certaines autres techniques en ce sens qu'il permet de recueillir des données normalisées qu'il est possible de regrouper dans le but d'analyser les caractéristiques du groupe. Le questionnaire peut être donné à remplir à un grand nombre de gens sans l'aide d'interviewers hautement spécialisés puisque ces derniers n'ont pas à participer à la collecte des données. Habituellement, plus le questionnaire est structuré, moins les frais d'interview sont élevés.

Utilisation du questionnaire d'enquête

Par ailleurs, le questionnaire d'enquête ne constitue nullement un outil universel pour recueillir de l'information. Il arrive que les enquêtes ne puissent fournir les données (par exemple, certains types de données administratives) ou que les données soient faussées (par exemple, sur le comportement) surtout lorsque l'on a affaire à des comportements illégaux ou socialement indésirables. La collecte de renseignements d'ordre psychologique par des questionnaires d'enquête est loin d'être acceptée par tous même s'il existe effectivement des techniques à cette fin. Le genre de données que l'on peut recueillir est limité, tout comme les sujets que l'on peut proposer à l'enquête. En dernier lieu, bien qu'il soit possible d'obtenir un coût par interview relativement faible, les interviews en masse s'adressent habituellement à une grande population; il importe alors de concevoir et de planifier à fond la structure du questionnaire et de mettre en place des contrôles rigides sur le terrain pour s'assurer que les questions sont bien adaptées à la situation et que les données déclarées sont exactes. La décision de faire appel à un questionnaire d'enquête doit donc se prendre avec beaucoup de circonspection.

En général, le questionnaire d'enquête s'applique bien à un sujet limité ne nécessitant que des données "de situation" ou "objectives". Il devrait donc renfermer des questions faciles à répondre, comme par un "oui" ou un "non", un chiffre ou un élément similaire, qui amènent des réponses authentiques et non biaisées. C'est d'ailleurs ce que le concepteur d'enquête tentera d'obtenir la plupart du temps.

ou à préparer l'information dans un cas particulier. Il est évident qu'on ne peut généraliser à partir de données non normalisées; or, il y a des cas où elles ne constituent pas l'objectif et il conviendrait alors de considérer une formule non structurée. Le cas type est celui de la formulation de politiques: des spécialistes ou des autorités peuvent exercer une certaine influence, quelle que soit l'opinion publique, ou bien apporter connaissances et conseils pertinents. Il serait illusoire, par exemple, de chercher à connaître l'opinion de la majorité des étudiants si les responsables de l'éducation au pouvoir ont un point de vue différent.

Il convient de mentionner ici un genre d'interrogation non structurée, car il est couramment utilisé. La plupart des formes d'interrogation supposent une interaction uniforme entre le chercheur et l'enquête. Par contre, l'"interview de groupe" vise de nombreuses personnes à la fois, puisqu'il s'agit habituellement de demander aux membres du groupe leur point de vue sur un sujet donné. Cette formule peut être utilisée au début pour comprendre la pensée et l'opinion des gens; elle est plus économique que l'exploration exhaustive du même sujet avec chacun de ces mêmes enquêtés. L'existence du groupe pose certains problèmes uniques d'interprétation des résultats: l'influence sociale sur un groupe est tout à fait différente de celle dans le cas de l'interview individuelle, et il est impossible de se faire une idée des connaissances, des caractéristiques et de l'intensité des sentiments de chacun des enquêtés. Cependant, cette technique est un moyen relativement économique de formuler des hypothèses sur un sujet, et certains chercheurs pensent que la dynamique de groupe permet d'obtenir des données qu'il serait peut-être impossible de recueillir lors d'une interview personnelle.

Il n'est pas nécessaire de passer en revue pour chaque étude toutes les méthodes disponibles de collecte. L'évaluation préliminaire du problème permettra d'éliminer un bon nombre des le départ. Il en restera généralement plusieurs et un choix devra être fait à la lumière de leurs caractéristiques propres.

Le contenu de la présente brochure est de toute évidence limité, mais nous avons voulu signaler au chercheur qu'il existe d'autres solutions de rechange et qu'il peut les rejeter par choix plutôt que par ignorance.

Le choix d'une technique d'interrogation et de la procédure de collecte des données dépendra du genre d'information désirée, des personnes qui la fourniront, ou du lieu où elle sera recueillie, du but de la collecte, de son utilisation et de son analyse, et de toutes les contraintes relatives aux ressources (coût, temps, ou disponibilité de la main-d'œuvre). En fait, les contraintes peuvent être telles que le chercheur soit forcé de choisir une technique ou procédure fort peu souhaitée, de porter son attention uniquement aux objectifs prioritaires ou de réviser les objectifs de la recherche.

Lorsque l'évaluation d'un programme public constitue le problème étudié, il sera peut-être plus simple et plus efficace de choisir la méthode de collecte des données si l'on procède à l'évaluation du programme au moment de sa planification et non après coup.

Collecte et rassemblement des données sous une forme utilisable

Une fois les données recueillies et dépouillées, le chercheur devra en mesurer l'analyse des données relatives au problème initial. Le processus analytique s'appliquera davantage au problème si l'on tient compte de l'utilisation des données avant de les recueillir.

L'étape finale est l'interprétation des résultats. On tire alors des conclusions et des recommandations se rapportant directement à la question étudiée et aux hypothèses originales, ce qui peut entraîner d'autres recherches.

La figure 1 ci-dessous illustre le processus circulaire de la méthode de recherche mentionnée auparavant.

sur que l'information répond bien aux besoins de l'étude. On doit évaluer de façon rétrospective l'opportunité et l'étendue de l'information et de la population, la fiabilité des registres, ainsi que la définition et le sens des termes, tout comme si l'on analysait les plans d'une nouvelle collecte.

L'étude qui a été menée dans une grande région métropolitaine constitue un exemple concret de l'utilisation des documents. L'objectif était de déterminer les services hospitaliers et la façon dont les citoyens utilisaient les divers hôpitaux. La première décision a été de procéder à un sondage et de demander directement aux habitants comment ils utilisaient les hôpitaux. Un test préliminaire a révélé que seul un nombre restreint de personnes recourait aux services des hôpitaux, que celles-ci avaient du mal à se rappeler le nom de l'hôpital ainsi que la date et la raison de la visite. En fait, les personnes qui avaient été admises à un hôpital n'avaient qu'une vague notion technique de la raison pour laquelle elles s'étaient trouvées à cet endroit et des services utilisés. Devant les problèmes insurmontables d'échantillonnage, de connaissances, d'exactitude, on a décidé de recourir de mémoire et d'exactitude, qui avaient l'avantage d'être complets, exacts et disponibles pendant une longue période. On a pu ainsi obtenir des résultats acceptables à partir d'un petit nombre de dossiers (2,500 ou moins par hôpital) dans lesquels figuraient les services utilisés, les raisons de l'utilisation et les caractéristiques des usagers.

Le coût de l'étude est alors passé de \$200,000 à environ \$25,000. Les renseignements de dossiers ne donnent pas toujours des résultats aussi spectaculaires, mais toutes les possibilités doivent être considérées.

La collecte de données par l'observation peut également se faire sous de nombreux angles: généralement, il s'agit de questionner non pas directement mais indirectement les sujets, surtout lorsque l'observateur participe aux activités d'un groupe social quelconque afin d'en comprendre le fonctionnement. De façon générale, l'observation est considérée comme une forme de collecte des données où l'on n'interroge pas directement le sujet pour obtenir l'information.

Dans certains cas, il est très manifeste qu'il faut recourir à l'observation. Par exemple, l'interrogation n'est pas possible dans les enquêtes sur les sciences naturelles ou physiques. Si l'enquête ne peut pas parler (petits enfants), l'observation peut représenter la seule méthode valable. Dans d'autres cas, elle fournira des données adéquates et sera préférable à l'interrogation. Par exemple, on peut se faire une idée beaucoup plus précise des mouvements et des volumes de circulation en les mesurant sur les lieux qu'en interrogeant directement les conducteurs. De même, les bandes magnétoscopiques ou les photographies donneront-elles une information plus précise sur les comportements que l'interrogation. Par ailleurs le comportement peut différer en présence d'un intervieweur, et souvent les questions sur le comportement appellent des réponses socialement souhaitables (la réponse est conforme au comportement "acceptable" aux yeux de la société; par exemple, personne n'est disposé à

admettre qu'il maltraite des enfants ou qu'il abuse de l'alcool, et les chiffres sont donc sous-estimés). L'observation donne souvent des résultats tout à fait différents. Elle peut être indiscrète ou discrète selon que les sujets sont conscients ou non d'être observés. En fait, certains techniques d'observation permettent de recueillir des données à partir de traces ou de preuves tangibles, tout comme en archéologie. Ainsi, après avoir mené une enquête sur la consommation d'alcool dans une région officiellement "sèche", on a conclu que les habitants de cette région buvaient peu d'alcool ou pas du tout. Or, une fouille des poubelles a révélé une consommation bien plus considérable.

Les techniques d'observation présentent de grandes difficultés: la présence des observateurs affecte le comportement des sujets et il faut créer un système analytique pour interpréter les observations et mettre au point des feuilles d'enregistrement précises pour y consigner le comportement. Il existe diverses méthodes pour contrebalancer l'indiscrétion de l'observation, et les significations et les systèmes d'interprétation sont généralement basés sur des hypothèses qui s'appuient sur des théories ou sur l'empirisme. Les plus simples sont naturellement celles pour lesquelles le comptage suffit pour refléter une situation donnée. Comme l'observation est souvent plus précise et moins coûteuse que l'interrogation, on peut considérer les méthodes d'observation comme des solutions de rechange ou les utiliser en combinaison avec d'autres techniques.

Les procédures d'interrogation recourent toute une gamme de méthodes de collecte des données faisant appel à la participation directe de l'enquête. Dans le cas qui nous occupe, l'interrogation s'entend des interviews et des formules de réponse à remplir soi-même (couramment appelées questionnaires). L'interrogation peut aller de l'exploration libre des sujets (par exemple se renseigner sur la vie d'une personne ou explorer son comportement grâce à la psychanalyse) à des formules hautement structurées comme le questionnaire postal à remplir soi-même pour lequel l'enquête doit choisir parmi une série de réponses qui lui sont proposées.

Le degré de structuration dépend dans une grande mesure de la nature et de l'étendue des connaissances du chercheur ainsi que de la gamme des réponses qui conviennent aux questions. Si, par exemple, le domaine étudié est peu connu, l'enquête pourra interdire les questions et choisir ses réponses beaucoup plus à sa guise. Dans un cas extrême, l'enquête sera totalement libre quant à la formulation de ses réponses, comme en psychanalyse. Les chapitres suivants, qui mettent surtout l'accent sur l'interrogation au moyen d'interviews structurées ou de questionnaires à remplir soi-même, illustrent plus en détail ces approches. Il arrivera souvent qu'en raison de la connaissance insuffisante du thème à l'étude, il faille recourir à une méthode ouverte pour recueillir davantage de données. Par ailleurs, l'interview ou le questionnaire de données peut différer en présence d'un intervieweur, et souvent les questions sur le comportement appellent des réponses socialement souhaitables (la réponse est conforme au comportement "acceptable" aux yeux de la société; par exemple, personne n'est disposé à

La nécessité de l'information

La procédure courante en recherche consiste à reconnaître l'existence d'un problème et à commencer à ébaucher un questionnaire sans pour cela avoir procédé à une analyse particulièrement détaillée du problème. Cette démarche, qui est souvent associée avec l'idée générale de "faire une enquête", comporte deux erreurs fondamentales. La première est d'essayer d'élaborer un questionnaire trop tôt. La solution de bien des problèmes relatifs à la conception d'un questionnaire dépend de l'étude et de l'analyse du problème avant même d'envisager un questionnaire et certainement avant d'en rédiger la première version. La seconde erreur est de décider de prime abord qu'une enquête permettra de résoudre le problème. Il serait dangereux de prendre une telle décision au tout début de la planification, car le problème lui-même risque de se perdre dans les diverses étapes de la mise au point de l'enquête, sans compter que cette dernière ne permettra peut-être même pas de résoudre l'ensemble du problème ou qu'elle risque de s'attacher à résoudre un tout autre problème.

La méthode de recherche proposée ci-dessous est présentée comme un processus de solution de problème, selon lequel il faut d'abord cerner et analyser le problème bien avant d'envisager un questionnaire ou de décider de la procédure à suivre pour la collecte des données.

Reconnaissance de l'existence d'un problème

Pour résoudre un problème, il faut en tout premier lieu le reconnaître. Il peut s'agir de la déviation inattendue de l'ordre des choses, de la nécessité d'évaluer un programme socio-économique du gouvernement ou d'une demande de données précise. Le premier exposé du problème peut porter sur des généralités ou un point précis.

Eclaircissement et analyse du problème

Le reconnaissance et l'exposé initial d'un problème ne signifie pas nécessairement que l'on peut commencer immédiatement à le résoudre. Habituellement, le problème n'est pas encore défini en termes de recherche. Par exemple, "évaluation" peut avoir de nombreux sens différents, dont certains peuvent ou non faire l'objet d'une recherche. Les expressions générales comme "le problème des transports", "la position à l'égard de la peine capitale" et "le service au public" constituent souvent le seul point de départ de la recherche.

L'assimilation des renseignements généraux sur le problème s'impose donc, car elle permet de clarifier ce dernier et de définir ses diverses composantes. Dans la formulation du problème étudié, il convient de prendre en considération certains des détails suivants: un exposé du problème (ce qu'il est et ce qu'il n'est pas) afin de pouvoir le cerner et de déterminer s'il peut être résolu (entièrement ou en partie et dans quelle mesure), les causes possibles du problème, son rapport avec des recherches précédentes, les objectifs établis et le cadre théorique, et d'autres hypothèses. Le recher-

Le processus ci-dessus est habituellement itératif. Après avoir défini le besoin en données, on s'apercevra peut-être qu'au départ le problème n'a pas été suffisamment circonscrit pour que l'on puisse trouver le genre d'information qui permettra de le résoudre. La figure 1 illustre ce processus itératif.

Moyens d'obtenir l'information

En général, on peut obtenir des données auprès de trois sources: documents, fichiers ou autres informations existantes, par l'observation et l'interrogation.

Les documents, les fichiers et les autres informations existantes peuvent prendre de nombreuses formes: lettres, dossiers de famille, registres d'institutions (d'hôpital, par exemple), dossiers administratifs (chiffres de vente, comptes bancaires, dossiers personnels), rapports publiés ou inédits, données recueillies lors d'études précédentes. Tous les organismes, par exemple, tiennent sur leur personnel et leurs produits des dossiers susceptibles de fournir des données pour l'étude. (Les fichiers se distinguent des données en ce qu'ils servent à des fins autres qu'une étude globale.) Par ailleurs, on pourra peut-être soumettre à une seconde analyse les données qui ont été recueillies dans d'autres études, enquêtes, etc. Le recensement de la population et du logement constitue un exemple de choix.

Souvent, les documents et les autres renseignements existants permettent de se passer de nouvelles données et constituent parfois la seule source d'information, par exemple, lorsque les enquêtes sont décédées, ou que les renseignements ne peuvent pas être fournis avec suffisamment de détails. Il faut naturellement tenir compte de certaines particularités des documents, fichiers et données existantes pour s'as-

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

Dans cette édition des *Nouvelles enquêtes* figurent les trois premiers chapitres d'un guide de référence destinée à une série d'ateliers et de séminaires sur la conception fondamentale du questionnaire organisés par le Secrétariat de l'activité statistique fédérale et par la Division des méthodes de recensement et d'enquête-ménages de Statistique Canada. Les trois chapitres intitulés La nécessité de l'information. Le questionnaire d'enquête, et La planification d'une enquête ont été rédigés par Charles Lyon, conseiller auprès du Secrétaire.

Ce numéro de *Nouvelles enquêtes* est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets

pouvant intéresser les chercheurs; comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter des articles *général*, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de *Nouvelles enquêtes* les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire paraître.

Introduction

Ce numéro fait état des demandes de *Nouvelles enquêtes* présentées au Secréariat de l'activité statistique fédérale du 1^{er} janvier au 31 mars 1979, conformément au chapitre 425 du *Manuel de la politique administrative* du Conseil du Trésor.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On y décrit également des enquêtes non assujetties au *Manuel de la politique administrative*, mais auxquelles a travaillé le Secréariat à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les *Nouvelles enquêtes* ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à :

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secréariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
A-3, 3^e étage, Immeuble Jean Talon
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél: 995-0542)

18	Environnement Canada	Etude de la valeur des oiseaux migrateurs aux yeux du public	Inventaire d'ensembles de données climatiques du programme sur le climat canadien	18
19		Expansion économique régionale	L'industrie et le marché canadiens des jeux et jouets	19
19	Santé et Bien-être social Canada	Etude des effets de la radiographie industrielle sur la santé au Canada	Evaluation du Guide alimentaire canadien et du manuel	19
20	Secrétariat d'Etat	*Sondage d'opinion auprès des Canadiens au sujet des activités culturelles		20
20	Solliciteur général Canada	Enquête nationale sur les attitudes du public canadien à l'égard de la justice pénale, Phase d'exploration et de développement	Evaluation d'une campagne sur la prévention du crime menée dans les média	20
21	Statistique Canada	Enquête auprès des utilisateurs de la statistique des maladies respiratoires	Enquête de 1979 sur les perspectives d'emploi — Supplément à l'enquête sur la population active (EPA)	21
22	Transports Canada	Evaluation du Programme de formation en motocyclisme du Conseil canadien de la sécurité	Validité du test d'aptitude pour l'obtention du permis de motocycliste	22
22		Enquête sur le magasinage dans les boutiques hors-taxe des aéroports, 1978	Evaluation du "Guide sur la consommation de carburant"	22
23		Enquête sur la consommation de carburant des automobiles, 1979/80		23
25	Rapports définitifs et publications	Enquête auprès des visiteurs aux écluses du Trent-Severn Waterway, 1978	Etude sur le parc national des Iles-de-la-Baie-Georgienne, 1978	25
25		Enquête sur l'utilisation d'aéronefs pour fins agricoles en 1976	Enquête auprès des lecteurs d'"agri-foto"	25
25		Evaluation du Projet jeunesse — Banque de Montréal	Enquête de 1978 auprès des visiteurs du Centre sur la faune de Wye Marsh	25
25		Evaluation de l'unité mobile du Centre de recherche sur la faune des Prairies	Enquête sur les indicateurs de la qualité du service: Une étude des méthodes	25
26		Enquête sur la santé et le sport amateur 1976	Enquête de 1976 sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail	26
26		Evaluation du Programme de formation en motocyclisme du Conseil canadien de la sécurité	Validité du test d'aptitude pour l'obtention du permis de motocycliste	26

Table des matières

Page	Introduction	5
7	Observations et articles relatifs aux enquêtes	
8	La nécessité de l'information	
11	Le questionnaire d'enquête	
12	La planification d'une enquête	
	Activités statistiques fédérales en cours	
	Affaires des anciens combattants	
15	Enquête sur la satisfaction des clients à l'égard des services aux anciens combattants	
	Affaires indiennes et du Nord	
15	Enquête auprès des visiteurs aux écluses du Trent-Severn Waterway, 1978	
15	Etude sur le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne, 1978	
15	Etude sur les visiteurs du parc Kejimikujik, 1978	
16	Agriculture Canada	
	Enquête auprès des lecteurs d'"agri-foto"	
	Commissaire aux langues officielles	
16	Enquête sur l'emploi des langues officielles dans la Fonction publique	
	Commission de la Fonction publique	
16	*Temps requis pour obtenir une décision des comités d'appel	
	Conseil national de recherches du Canada	
17	Enquête sur les projets de génie biomédical au Canada	
	Consommation et Corporations Canada	
17	Etude sur le degré de satisfaction des consommateurs	
	Emploi et Immigration Canada	
17	Evaluation du Projet Jeunesse – Banque de Montréal	
18	Caractéristiques des participants au Programme Jeunesse Canada au travail 1979	
	Energie, Mines et Ressources Canada	
18	Production mixte d'électricité et de chaleur dans l'industrie	

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

Premier trimestre 1979

Publication autorisée par
le président du Conseil du Trésor
Reproduction ou citation autorisées sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1980

Janvier 1980
1-1500-501

Prix: Canada, \$5.00, \$20.00 par année
Autres pays, \$6.00, \$24.00 par année

Catalogue 11-006, vol. 5, n° 1

ISSN 0043-471X

Ottawa

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste. Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à :

Secrétariat de l'activité statistique fédérale,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0542) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

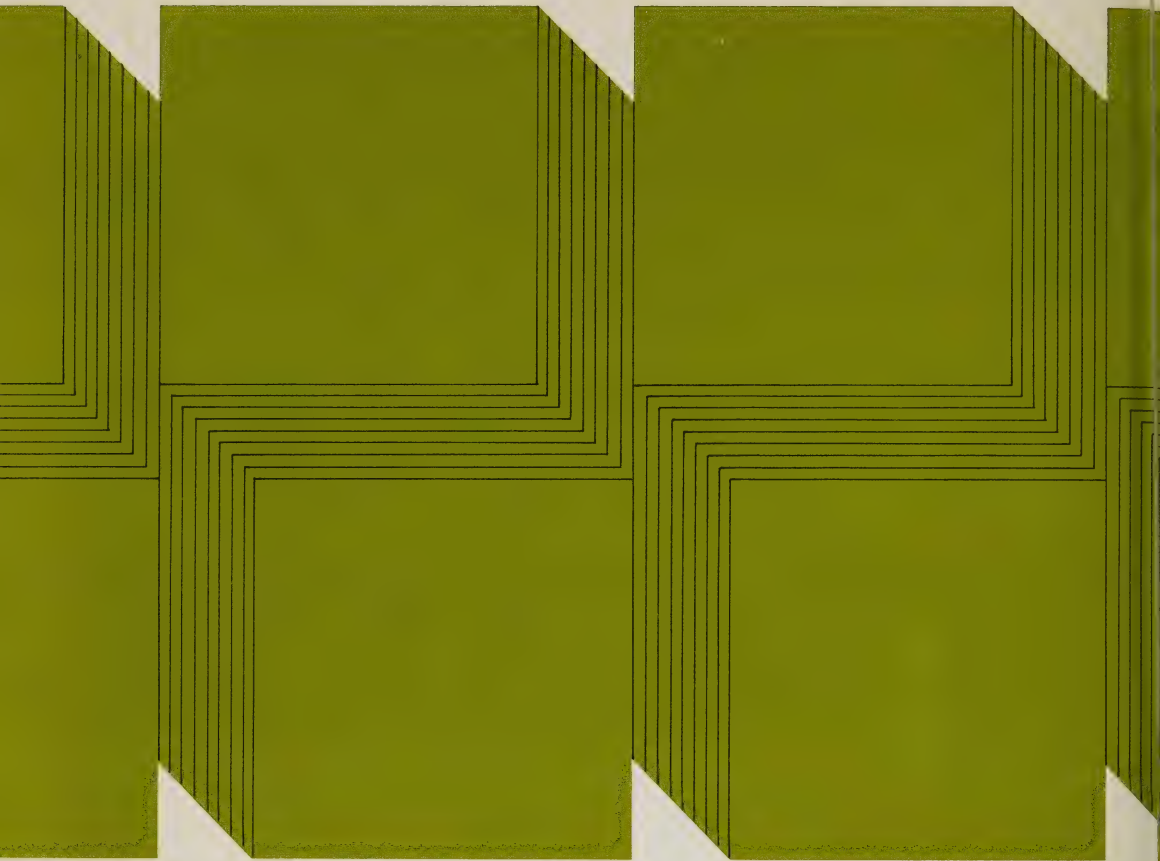
St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Nouvelles enquêtes

letin des enquêtes statistiques menées
le gouvernement fédéral

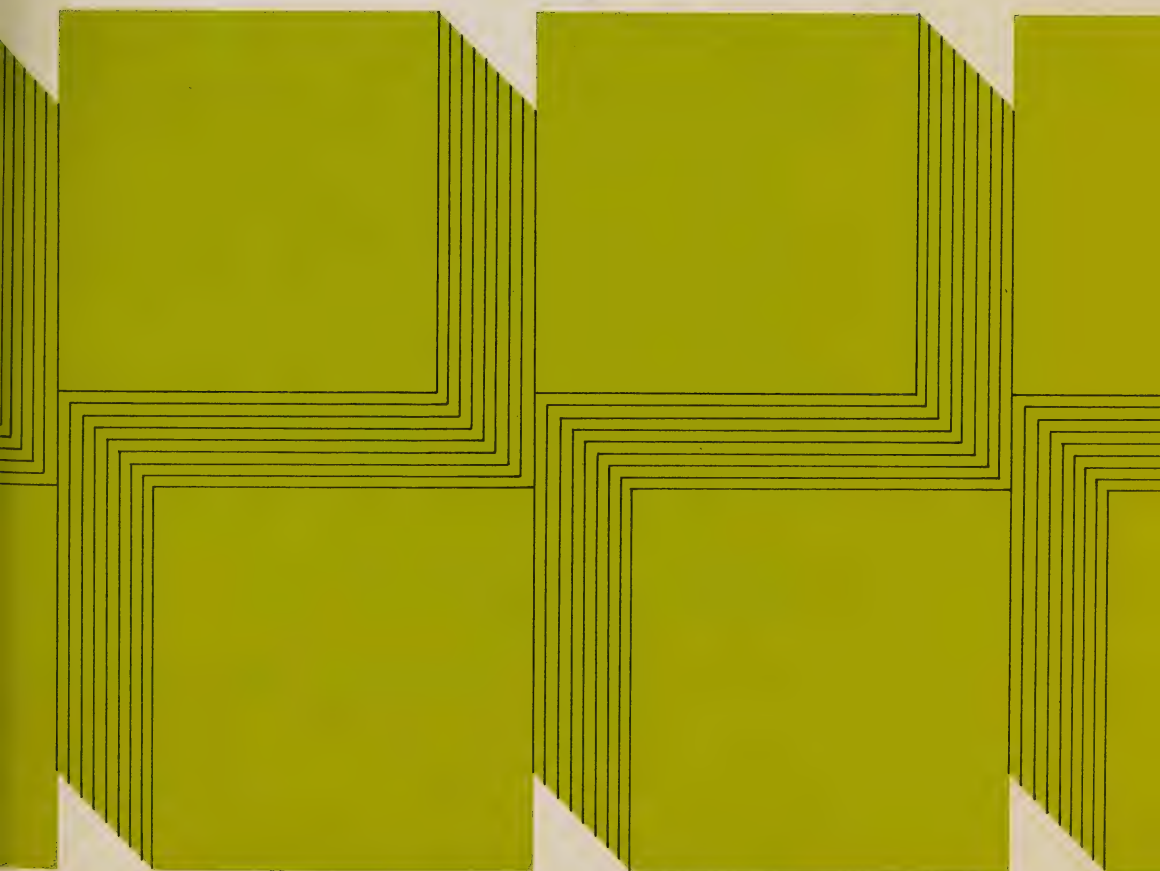
me 5 numéro 1 — Premier trimestre 1979



New Surveys

ates on statistical survey activity
thin the federal government

ume 5 Number 2 — Second Quarter 1979



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Federal Statistical Activities Secretariat,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0542) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Federal Statistical Activities
Secretariat

New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Second quarter 1979

Published under the authority of
the President of the Treasury Board

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1980

May 1980
1-1500-501

Price: Canada, \$5.00, \$20.00 a year
Other Countries, \$6.00, \$24.00 a year

Catalogue 11-006, Vol. 5, No. 2

ISSN 0043-471X

Ottawa

Table of Contents

	Page
Introduction	5
Survey-related Articles and Notes	7
Wording	8
Sequencing	15
 Current Federal Statistical Activities	
Agriculture Canada	
A Survey of Canadian Consumers Concerning Apples and Other Fresh Fruit	23
Canada Mortgage and Housing Corporation	
An Evaluation of RRAP: A Report on the Urban Residential Rehabilitation Assistance Program as seen by the Homeowner and Landlord Clients, and the Municipal Agents who Deliver the Program	23
Consumer and Corporate Affairs Canada	
Consumer Infotel Evaluation, 1979	23
Environment Canada	
Evaluation Studies at Two Canadian Wildlife Interpretation Centres	24
Health and Welfare Canada	
Nutrition Concepts Evaluation Study	24
National Capital Commission	
Survey of Visitors to the National Capital Region – Summer 1979	24
Revenue Canada, Customs and Excise	
External Publications Survey	25
Revenue Canada, Taxation	
Highlights from the 1979 Revenue Canada, Taxation, Communications Study	25
Secretary of State	
Survey on Customer Satisfaction	25
Public Opinion Survey on the Impact of the Programs “Connections”	25
Festival Canada – Summary Report on Program Evaluation	26

TABLE OF CONTENTS — Concluded

	Page
Solicitor General Canada	
*Canadian Penitentiary Service Education and Training Survey	26
Supply and Services Canada	
Visitor Survey at the Canadian National Exhibition, 1979	26
Transport Canada	27
Air Terminal Surveys at Sydney and Yarmouth	27
1979 Ground Transportation Surveys at London and St. John's Airports	27
Final Reports and Publications	29
A Survey of Canadian Consumers Concerning Apples and Other Fresh Fruit	29
An Evaluation of RRAP: A Report on the Urban Residential Rehabilitation Assistance Program as seen by the Homeowner and Landlord Clients, and the Municipal Agents who Deliver the Program	29
Consumer Infotel Evaluation, 1979	29
Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1979	29
A Radiological Health Study of Industrial Gamma Radiography in Canada	29
A Report on the Labour Force Tracking Project/Costs of Labour Adjustment Study	29
Survey of Visitors to the National Capital Region — Summer 1979	29
External Publications Survey	29
Highlights from the 1979 Revenue Canada, Taxation, Communications Study	30
*Survey of Canadians' Opinions Toward Cultural Activities	30
Survey on Customer Satisfaction	39
*Canadian Penitentiary Service Education and Training Survey	30
Readership Survey of 1976 Census of Agriculture "Graphic Presentation"	30
Visitor Survey at the Canadian National Exhibition, 1979	30
Study on the Compilation of a Data Base for the Identification and Quantification of Transportation Handicapped Persons	30
*Study to Examine Nature and Extent of Transportation Disadvantaged in a Rural Ontario Area	30
1979 Ground Transportation Surveys at London and St. John's Airports	31
Opinion Survey of Ground Transportation Services at Moncton Airport, 1979	31

Introduction

This issue of *New Surveys* reports submissions received by the Federal Statistical Activities Secretariat during the period from April 1 to June 30, 1979. The submissions are made in compliance with Treasury Board Canada's *Administrative Policy Manual*, Chapter 425, issued December 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the *Administrative Policy Manual*, but which were referred to the Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or non-government organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
A-3, 3rd Floor, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-0542)

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Appearing in this issue of *New Surveys* are Chapters 5 and 6 of a handbook, Basic Questionnaire Design, prepared as a reference manual for a series of workshops and seminars which are being conducted by the Federal Statistical Activities Secretariat and the Census and Household Surveys Methodology Division of Statistics Canada. Authors of these two chapters, Wording and Sequencing, are Phil Stevens and Larry Swain respectively.

This section of *New Surveys* is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers

and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers*, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of *New Surveys*.

Wording

There are a number of considerations that should be kept in mind when developing the wording of questionnaires. These considerations will help development of a good questionnaire according to such criteria as the ease of comprehension of the questions by both respondents and interviewers, the precision of meaning of questions, the flow of thought through the questionnaire, the ease of data processing and the meaningfulness of results.

Following is a selection of suggestions for consideration when developing the wording of a questionnaire. Each must be examined from the point of view of the survey subject matter, the survey objectives and the uses that will be made of the results. Some of these approaches will seem appropriate by intuition, others will draw their support for use from empirical evidence.

Statement of Alternative Answers

The respondent's train of thought is led by the choices offered in a question. If a question contains a selection of answers from which the respondent is to choose, it is best to present all possible answers and leave no alternative implied. If, for example, only one of two possible answers is presented, respondents are more likely to agree with the answer present than to formulate the alternative in their minds and to choose objectively between the two. The following example presents two wordings of a question and the corresponding results when asked of two matched groups. Note that the first example presents only one possibility and leaves the alternative, that companies could avoid layoffs, to the respondent to formulate.

Example 1

Question:

Do you think most manufacturing companies that lay off workers during slack periods could arrange things to avoid layoffs and give steady work right through the year?

Results:

63% said companies could avoid layoffs;
22% said they couldn't; and
15% had no opinion.

The question was then reworded to state the implied alternative that layoffs are unavoidable.

Question:

Do you think most manufacturing companies that lay off workers in slack periods could avoid layoffs and provide steady work right through the year, or do you think layoffs are unavoidable?

Results:

35% said companies could avoid layoffs;
41% said layoffs are unavoidable; and
24% expressed no choice.

About two thirds of respondents agreed with the idea presented in the first question. However, when the alternative was explicitly presented, the proportion agreeing with the initial idea was considerably lower.

The problem of motivating the respondent to formulate alternatives is magnified when there is more than one alternative to be considered. The following example illustrates the distribution of responses to two questions, the first one with limited alternatives presented in the question and the second one with all alternatives presented. The two questions were asked of the same group at two points in time. Note that the complex nature of the question presenting all alternatives required a visual aid. The responses were listed on a card which was handed to the respondent when the question was asked.

Example 2

Question:

Suppose they do set up a plan to provide workers with unemployment and health benefits through royalty payments. Who should manage the fund: the companies, the government or the union?

Results:

Government	33%	
Union	18%	
Company	18%	
Company and Union	7%	} 15%
Company and Government	1%	
Union and Government	1%	
All Three	6%	
No Opinion	16%	

Question:

Which of these should manage the fund? (presented card)

Government
Union
Companies
Companies and Unions
Companies and Government
Unions and Government
Government, Unions and Companies

Results:

Government	18%	
Union	4%	
Companies	13%	
Companies and Unions	18%	} 52%
Companies and Government	8%	
Unions and Government	5%	
Government, Unions and Companies	21%	
No Opinion	13%	

When the possibility of combinations wasn't offered, only 15% went beyond the question's limited choice and volunteered combinations. Later, when all the combinations were explicit and presented visually, about one half of the respondents chose from among

the combinations. It is possible that the shift reflects changes in opinion that occurred from one survey to the next. However, the researcher (S. Payne) felt "it seems more likely that the difference in results arises from the explicit mention of the combinations in the second survey . . .". Payne refers to this as the "pie à la mode" problem. If you offer guests pie or ice cream, few will ask for both.

Response categories for multiple-choice questions should:

- (a) list all possibilities (including a non-response or not-applicable category where appropriate); and,
- (b) not overlap (i.e., they should be mutually exclusive).

Where all possible answers are not known ahead of time, or cannot all be listed because there are far too many, a grab-bag "other" category should be included. Often this is: "Other (please specify)" with enough room for the specific answers to be written in. There might be an important category not dealt with, that can be detected from analysis of the "other" answers.

Often a pre-test of the questionnaire can be useful to determine the appropriateness of answer categories as perceived by respondents, as well as to see if there is any pattern of answers in the "other" category that deserve listing as a separate category (either because they are mentioned at least as much as a category already listed, or because there might be too many or too high a proportion of answers ending up in the "other" category).

Here are some illustrations of the kinds of problems that can occur if the categories are not mutually exclusive and exhaustive.

Example 3

What is your age?	20-30	<input type="checkbox"/>
(Check appropriate box)	30-40	<input type="checkbox"/>
	40-50	<input type="checkbox"/>
	50 and over	<input type="checkbox"/>

In which category are the responses of those who say they're exactly 30 years old to be recorded? With two categories including "30", responses will be allocated in some unknown way according to the whim of each interviewer or respondent. How about a respondent who is under 20 or refuses to give his age? There is no place to record these answers. One solution is to provide for all the categories, and to avoid overlapping, by offering categories such as: under 20, 20-29, 30-39, 40-49, 50 and over, not stated, not known and refused.

There are instances where the categories presented are mutually exclusive in the literal sense yet, due to varied interpretations of the terms used in everyday experiences, the categories appear to overlap. In the following example, disposition of waste via decon-

tamination in the scientific sense may describe a process which is completely different from the process which is completely different from the process of disposition of waste via neutralization. Yet, in the working world, some companies may use the two terms interchangeably and they would be confused when asked to make a choice between the two in a questionnaire.

Example 4

In what manner is a chemical discharged by your plant presently treated or disposed of? (Check one or more)

sewer	()
landfill	()
tailings	()
decontamination	()
neutralization	()
ion exchange	()
carbon absorption	()
storage	()
other (please specify)	() _____

It is, therefore, important to ensure that the maximum number of respondents understands each category so that there is no overlapping and ambiguity that could lead to overlapping. A pretest in which respondents are asked directly whether the items presented do overlap would be a useful means of resolving this problem.

Order Bias

When respondents are asked to choose among a number of alternatives, a pattern of answers may emerge that is the result of the order in which the ideas were presented, as well as reactions to the ideas themselves.

Consider the following example (Payne, page 84). Several ideas, among which were ideas A, B, C, and D, were presented in different orders, to matching samples of respondents. In each case, the ideas A, B, C, D, were selected more often when they were at extremes in the lists than when they appeared near the centres.

Example 5

Idea A was selected by:

27% when it appeared at the top of the list;
17% when it appeared near the centre; and
23% when it appeared at the bottom of the list.

Idea B was selected by:

11% when at the top;
7% when near the centre; and
7% when at the bottom.

Idea C was selected by:

24% when at the top;
20% when near the centre; and
21% when at the bottom.

Idea D was selected by:

23% when at the top;
16% when near the centre; and
18% when at the bottom.

This sort of situation is quite common. Some respondents will hang onto the first idea of a series, when it becomes just too much to remember them all. Others tend to remember the last one, since nothing else comes along to displace it from their attention. The ideas in the middle tend to lose out, either way.

One solution to the problem is to present the ideas in all possible combinations, to as many randomly picked groups of respondents as there are orders of the ideas. This will help balance out some of the bias due to ordering. Of course, this can cause practical problems, such as requiring more than one version of the questionnaire, with consequent control problems in the fieldwork. It can also mean far more alternative versions - with three ideas, there are six possible combinations; with four ideas, there are 24, and so on. However, with some compromising and careful ordering, a practical smaller number can usually be found. Here is an example of how one question with six choices and a possible 720 orderings, was handled (Payne, page 85).

Example 6

In which of these industries would you say there is the greatest competition among companies?

Card A	Card B	Card C
Automobile	Steel	Oil
Oil	Automobile	Steel
Railroad	Coal	Chemical
Steel	Oil	Automobile
Coal	Chemical	Railroad
Chemical	Railroad	Coal

In this selection, each industry appears once at an extreme end of the list (either first or last), once in the middle (3rd or 4th), and once in 2nd or 5th position. As well, no two industries appear together twice.

Other Biases

There are a number of other sources of bias which will affect survey results. One of these sources of bias is the tendency of respondents to lean towards favourable and socially acceptable answers and towards answers that are most favourable to their self-esteem.

If there is an agree-disagree scale, with an equal number of intervals on each side, the average of all answers will tend to be toward the "agree" side of the mid-point. If open-ended liking and disliking questions are asked, as a rule-of-thumb about twice as many liking responses as disliking will usually be offered by respondents. This is a very pervasive pattern that becomes apparent once results of a small number of surveys have been analyzed. Oppenheim

has described this as an "acquiescence bias" ("... a general tendency towards assent rather than dissent..."). Even in circumstances where respondents might be expected to be strongly opposed to something or someone, there still emerges a leaning towards the favourable end of the scale, serving to soften the strength of negative attitudes expressed.

To some extent, the effect can be decreased in a scale question by careful selection of scale wordings, but it can never be eliminated. For example, a scale should always include positive and negative statements, although there are no firm rules based on empirical evidence suggesting just what words, how large the apparent intervals should be in the scale, whether there needs to be an equal number of positive and negative statements, or whether an apparently neutral mid-point is needed. Some scales such as Likert's five-point scale (strongly agree, agree, neither agree nor disagree, disagree, strongly disagree), appear to work satisfactorily, and have the sanction of extensive use. The literature on scales and their development is immense, and it is not our intention in this handbook to cover the topic thoroughly. Some references for further reading are given at the end of this section.

Given the tendency towards positive bias in attitudinal responses, results should not be accepted as showing an "absolute" level of agreement, but be interpreted relatively, e.g., in comparisons between age or sex or region classes or with results from another survey, as showing greater or lesser agreement.

As mentioned earlier, respondents will tend to choose an answer that is most favourable to their self-esteem. They will also tend to choose answers that they think make them look intelligent or thoughtful to an interviewer. As well, answers that they think the interviewer would like them to give or that they think are in accord with social norms, may be offered. A further factor leading to the bias is a desire to be polite to an interviewer, who is most often a stranger. In being polite, respondents will hesitate to say unkind things. In self-enumeration surveys the effect of this bias may mean a greater non-response among respondents who feel that their true answers might not be socially acceptable. The effect can be reduced although never entirely eliminated, by minimizing the desirability of one response over any other.

Here is an example of a question which may entail "social desirability".

Example 7

Did you vote in the last election?

Some respondents may think "it's my duty as a good citizen to vote in elections, or at least I think that's the social norm, so I had better indicate to the interviewer that I agree with, and follow, the norm". An alternate wording would be:

Were you able to get to the polls to vote in the last election?

This wording implies as an acceptable answer that not everyone did make it to the polls, and maybe the respondent didn't either. Since it is best to leave no alternative implied, this wording could be further improved by making the position explicit.

Many people did not have a chance to get to the polls to vote in the last election. Were you able to get there?

One of the easiest traps the survey designer can fall into (often unconsciously) is that of using leading or loaded words. These words may suggest an answer to the respondent which he thinks the designer wants or may make it easier or more desirable to answer in one particular way. Leading or loaded questions can result from the use of emotionally charged wording, the use of stereotyping, reference to the status quo, incomplete presentation of alternatives, reference to items which touch matters of prestige and pride, and personalization of questions.

Here are some rather extreme and even ludicrous examples.

Example 8

Does small business need a government wet nurse in all its daily activities? ("No" response: 97%) (Payne, page 180).

Do you think that Michigan should enact Gestapo-type laws that would reward citizens for spying on and reporting on other citizens for such offenses as air or water pollution?

Should Canada ignore the principles of the Bible, which is the law of God and morality, and legalize murder by abortion?

How do you generally spend your free time - watching television, or what?

How many times have you damaged your body by taking LSD?

Do you have respect for the New Metro council members - such as Fred Billings?

Sometimes the lead can be subtle. Here are two wordings, both using very strong active words to describe a government control. See how the results were influenced by the wordings (Payne, page 57).

Example 9

Do you think the United States should allow public speeches against democracy?

Results:

Should allow	21%
Should not allow	62%
No opinion	17%

Do you think the United States should forbid public speeches against democracy?

Results:

Should not forbid	39%
Should forbid	46%
No opinion	15%

Apparently, while 62% would not allow public speeches in response to the first question, respondents bristled at the idea of anybody forbidding them to do something, so that only 46% would forbid them in response to the second question.

Here is another example of how a subtle change of wording in presenting a concept may lead to a different conclusion (Payne, page 65).

Example 10

Would you favor adding a law to the Constitution to prevent any President of the United States from serving a third term?

Would you favor changing the Constitution to prevent any President of the United States from serving a third term?

Results:

	Adding a law	Changing the Constitution
	per cent	
Yes	36	26
No	50	65
No opinion	14	9

The analysts who worked on these results hypothesized that to many respondents the United States Constitution is regarded as something not to be tampered with. About one-third would accept adding a law but only one-quarter would agree to "changing" the Constitution, yet both alternatives were designed to describe the same process.

Choice of Words

The language of a question should be simple. Words used should be familiar to and appropriate for the survey population. The kind of simple vigorous language generally used by newspapers could be worth aiming for. It is important to choose these words carefully since simple words can be vague or ambiguous. A trade-off may be required between accuracy and length.

Here are some examples which violate this principle by their lack of accuracy.

Example 11

What is your income?

Does "your" refer to the respondent personally, or to his family or household? What time-period should he think of - last week? last month? the last 12

months before interviewing? last calendar year? last fiscal year? What is to be included in "income" besides salary or wages - tips? piece-work pay? income from other sources, such as family allowances, bank interest, the sale of a car or a house?

Example 12

How much sugar do you usually consume?

Should the respondent answer in ounces? pounds? kilograms? for what time-period? If he "usually" consumes lots one week, little the next, what should he answer for "usually"? Selection of a reference period for "usually" if not specified, will probably vary from respondent to respondent, and the analyst won't know what it is.

Example 13

What proportion of your production is sold to customers, A, B or C?

What time-period should the respondent think of, in extracting or compiling production totals from company accounts or records? "Production" should be clearly defined, as the research may or may not want to include, for example, production that is spoilt, otherwise not suitable for sale, or that may be given away in sales promotion work. Ambiguities may arise from the word "sold", and in references to "customers". Companies may use varying accounting definitions as to what constitutes a purchase. Is a shipment out of the company's premises a "sale"? What about returns for credit - are they taken into account in measuring "sales"?

Example 14¹

(Respondent is shown a bottle of orange drink.)

How much orange juice do you think it contains?

Results:

one orange and little water and sugar
25% orange and 75% carbonated water
juice of one-half dozen oranges
3 ounces of orange juice
full-strength
a quarter cup of orange juice
none
not much
a small amount of orange juice
one-fourth orange juice
very little, if any, orange juice
doubt it
don't know
not very much

3 to 4 ounces of orange juice
a pint
most of it
a little water mixed with orange juice
about a glass and a half

Better ways to word this question might have been:

"This bottle holds 16 ounces of a drink. How many ounces of that would you say is orange juice?"

"What percentage of this drink would you say is orange juice?"

"What part of this drink - a quarter, a half, three-quarters, or what - would you say is orange juice?"

Nevertheless, attempts to be clear and specific may sometimes go too far. Needless elaboration should be avoided. Judgement is needed as to whether elaboration is excessive. Probably, nobody would deny that this example is excessive.

Example 15

How well do you get along with the woman you married and regularly live with - that is, your wife?

If, in the attempt to be specific, an example is given, it is desirable to give more than one and to make them as neutral as possible. The following example of a question containing a single illustration will probably not be very effective.

Example 16

Do you have respect for national political figures - such as Pierre Trudeau?

Respondents' opinions of Mr. Trudeau would tend to colour their answers. Rather than thinking of "national political figures" is a general sense, the tendency may be to think just of Mr. Trudeau.

Often, it is necessary to use technical or legal terms. When this occurs, definitions or explanations are recommended and care must be used to avoid any patronizing, condescending or official sounding tones. Consider the following question to be used in a survey of the general population in a medium-sized town.

Example 17

Are you aware of the impending amalgamation of surrounding constituencies into the "New Metro" area?

It is likely that many respondents will not understand terms like "impending amalgamation" and "constituencies" and that rigorous explanations or alternate wording will be necessary. Explanations of terms such as these can be easily and tactfully presented. Difficulties generally arise from the elaboration about simpler or more common terms. The next example deals with a common process that directly affects most people (Payne, page 116).

¹ This example is taken from United States v. 88 cases (Bireley's Orange Beverage), Civil Action No. 47LL (1945) (U.S. D.C. N.J.).

Example 18

How do you feel about your income tax, that is, the amount you have to pay the government on the money you take in?

Since paying income tax is such a common experience, some may be offended by the inclusion of a definition. One way to avoid such a reaction is to give the explanation before the term itself.

How do you feel about the money you have to pay to the government on the money you take in during the year, that is, your income tax?

Providing the explanation of the term first forces the respondent to consider the idea or concept in the fashion dictated by the researcher, and presents the definition as if it were a new discovery. The net effect seems to be an "un-offended" respondent.

A similar approach seems to hold for the ordering of ideas in a question. The respondent should be forced to consider conditions by placing the conditions at the beginning of the question. Placing the key idea first could lead respondents to consider only the idea and respond immediately without listening to or thinking about the remainder of the question. The following example presents two orderings of a single question. The first ordering could lead the respondent to answer immediately without considering the hypothetical-constraint "if you were forced to leave now".

Example 19

In what area would you look for another house/apartment, if you were forced to leave the one you are in now?

If you were forced to leave the house/apartment you are in now, in what area would you look for another?

It is better to put the key idea last, with any explanations or conditions preceding it.

As well as ensuring that the ideas in a question are clearly presented and defined, the researcher must ensure that the terms and/or definitions will mean the same thing to all respondents. Without a common understanding of a concept, results cannot be aggregated. It is like adding together apples and oranges.

Many surveys include a few questions on respondent characteristics. This information is usually requested to classify respondents into groups for analysis. The best approach for such questions is, of course, to use simple direct wording. There is, however, another consideration to be made and that is the use of standard classifications and concepts.

Why bother to standardize? In longitudinal studies standard classifications and concepts make it easy for the respondent to collate information quickly, since he follows the same procedure each time. For one time or short term studies, standardization allows

the data to be compared with other studies which used the same standards and concepts, and again, it allows the respondent to produce the information easily. Finally, standardized definitions and concepts allow for wider use of the collected data in "secondary" analysis.

Statistics Canada has frequently been asked for advice on wording of questions on respondent characteristics. The Standards Division (Statistics Canada) has, therefore, produced a "Social Concepts Directory for Statistical Surveys".

The directory suggests a number of standard wordings for asking age, family composition or makeup and size, on through to more complex topics such as education and occupation. A copy of the Directory can be obtained by writing to the Federal Statistical Activities Secretariat, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or the Standards Division, Statistics Canada, Ottawa. It can also be obtained through the local Regional Advisor of Statistics Canada in St. John's, Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton or Vancouver.

Built-in Assumptions

It is desirable to make sure that a question is applicable to all respondents who encounter it. Difficulties can be avoided by proper lead-in questions which include whether the respondent is qualified to answer it. For example, the question "How old is your wife?" should be preceded by questions that determine: (a) that the respondent is a male of marriageable age, and, (b) that he admits to having a wife.

Questions should not assume that the respondent has knowledge or awareness in very specific areas. Such questions could embarrass or even annoy some respondents while others will claim knowledge they don't have, so as not to look foolish.

Example 20

Do you generally approve or disapprove of the policies of the military government of Peru?

Do you think that incineration at 1 600 degrees Celsius for 30 minutes is an adequate way of disposal of polychlorinated biphenyls?

A common assumption among designers of business survey questions is that the respondent can readily give answers that may in fact require a considerable amount of work to complete. Questions on production, sales or amounts or values of raw materials, may refer to different time periods, different levels of detail, or different geographical boundaries, from the records kept by the company. Some prior discussion with officials of respondent companies might prevent this problem from arising. Alternatively, this is a problem that could be studied in a questionnaire pretest. Although it is best to adhere to a recognized set of standard concepts, it may be necessary to

accept reference-periods, areas, disaggregations, etc., that apply to the largest number of potential respondents, or to the largest or most important respondents, the ones the survey designer least wants to irritate or most wants to get accurate answers from.

Double-barrelled Questions

In developing a questionnaire it is essential to avoid those questions which have two or more questions "nested" within them. These are generally referred to as double-barrelled questions. Problems arise for both the respondent and the researcher when dealing with such questions. Respondents become confused in trying to understand and answer the question especially when they have different answers for each part.

Researchers have difficulties interpreting the responses to such questions since it is not clear to which sub-questions responses apply. The following is an example of a double-barrelled question with some possible responses.

Example 21

Do you plan to leave your job and look for another one in the coming year?

Possible responses:

- (i) Yes I plan to leave my job and no I don't plan to look for another.
- (ii) Yes I plan to leave my job and yes I plan to look for another.
- (iii) No I don't plan to leave my job and yes I plan to look for another.
- (iv) No I don't plan to leave my job and no I don't plan to look for another.

If the researcher thought this question through and provided all of the possible responses as Categories for the respondent to choose from, this double-barrelled question would not pose a problem for either the respondent or the analyst. However, if only two check boxes labelled "yes" and "no" were provided, and this is the usual case with such questions, how can the respondent who "plans to leave his job and not look for another" indicate his response? If he checks both "yes" and "no", what is the researcher to infer? Is the intended response option (i) or option (iii)?

One indicator of the likelihood of a "double-barrelled" question is the appearance of the conjunction "and" or "or" in the question. The best way to avoid confusion is to replace single questions containing "and's" or "or's" with two or more simpler questions.

Hypothetical Questions

In general, it is better to avoid hypothetical questions such as "what would you do if" or "would you like to do this" when asking respondents about their expected behaviour in particular situations. Answers

to these kinds of questions have been shown to be poor predictors of actual behaviour.

In a 1958 survey by the United States National Bureau of Economic Research, respondents were asked, "Which of the following products do you plan to buy within six months?" When interviewed six months later, the proportion of those planning to buy who had actually purchased ranged from a low of 20.2% (for air conditioners) to a high of 57.7% (for automobiles). For most items, the proportions were in the 20% - 40% range. Even when asked "which . . . do you definitely plan to buy over the next 12 months or so?", a follow-up interview 12 months later of those who had indicated a definite plan to buy yielded proportions ranging from 40.0% (for garbage disposal units) to 75.5% (for automobiles) with almost all other proportions, for 11 other items, in the 40% - 60% range. (Source: Juster, F.T., "Anticipations and Purchases", NBER paper number 79, 1964, Table 2, pages 22 - 26.)

In general, it seems safer where possible to make predictions on the basis of projections from past behaviour.

In some circumstances, however, hypothetical-situation questions may have some validity. For example, a hypothetical question may be appropriate if the situation is quite simple, or if the situation is very similar to one the respondent has been in at some time. Hypothetical questions can, with care, be used in third-party descriptions. For example, a description is given of a situation with accompanying circumstances, happening to someone else and the respondent is asked for advice on what the other person should do. The kind of hypothetical questions to be avoided are the complex ones the respondent has likely never considered and would have no idea of all the details that should be considered to make informed choices. Answers are likely to be shallow and ill-thought-out, and far from what the respondent really would do. Also, respondents may suffer from a degree of "social-desirability" bias.

If there seems to be no alternative to asking a hypothetical question, it seems best to offer a wide choice of alternatives, rather than ask the open-ended "what would you do?" For example, "what would you do if you lost your job tomorrow?" might be better expressed with a list of several choices of courses of action. A further question along the lines of "is there anything you definitely would not do?" might help to make the pattern of choices clearer.

Ease of Reading Questions in Personal or Telephone Interviews

It is generally preferable to give interviewers the complete questionnaire with the exact wording to be used. If the questions aren't complete, interviewers will improvise their own wording. Control over consistency of wording will be lost and this may lead to answers that cannot be compared. Interviewers should

be encouraged to read questions exactly as worded, every time. Some of the following additions to the questionnaire may help make it easier for interviewers, especially from the point of view of approximating a conversational intonation.

Spell out abbreviations unless they are very common ones all respondents are likely to understand, or ones that have already been well defined earlier in the interview. This will help prevent the interviewer stumbling or pausing at having to make small decisions. “RCMP” would probably be acceptable, while “PCB” would probably mean something only to chemical engineers. “BNA Act” would be understood by only a small proportion of the general public (and an even smaller proportion could be expected to know much about it).

Underscore critical words to ensure uniform emphasis by interviewers, and uniform interpretation by respondents.

Example 22

Now we'd like to talk about **last week**. Did you . . . ?

This will help emphasize a change in time reference.

Be careful in using commas, colons and dashes. They might cause a break in the interviewer's verbal flow and may prematurely lead the respondent to assume that the question is finished and thus start to answer.

Pretest the questionnaire to see if the wording is accepted and understood in a consistent manner by interviewers and respondents.

References

- Churchill, G.A. Jr. *Marketing Research*. Hinsdale, Ill.: The Dryden Press, 1976. (Especially Chapter 7 on attitude measurement)
- Green, P.E., and D.S. Tull. *Research for Marketing Decisions*, 3rd Edition. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1975. (Especially Chapter 6 on attitude measurement)
- Maranell, G.M., ed. *Scaling – A Source Book for Behavioural Scientists*. Chicago: Aldine Pub. Co., 1974.
- Moser, C.A., and G.J. Kalton. *Survey Methods in Social Investigation*, 2nd Edition. New York: Basic Books, 1972.
- Nunnally, J.C. *Psychometric Theory*. New York: McGraw-Hill, 1967. (Especially Chapter 14 on attitude measurement)
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Heinemann, 1966.
- Payne, S.L. *The Art of Asking Questions*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1951.
- Shepard, R.N., A.K. Romney, and S.B. Nerlove. *Multidimensional Scaling-Theory and Applications in the Behavioural Sciences*. 2 volumes. New York and London: Seminar Press, 1972.
- Tull, D.S., and D.I. Hawkins. *Marketing Research – Meaning, Measurement and Method*. New York: Macmillan, 1976.

Sequencing

General Concerns of Sequencing

Once the researcher has translated his objectives into specific questions, he must now be concerned with the ordering of these questions into a logical sequence, a concern which, if ignored, may have negative effects on the quality of data resulting from the survey. A logically structured questionnaire will be beneficial to the satisfaction of survey objectives by improving both the quality and quantity of response, not only to specific questions but also to the entire questionnaire itself. Overall, question sequence must satisfy the respondent, the interviewer (when applicable), and the researcher.

With respect to the respondent, the sequence should be designed initially to provide and later to maintain motivation to respond to the questionnaire. Even for well motivated respondents, interest may diminish if the questionnaire skips from topic

to topic irrationally, if many questions seem irrelevant, or if the interviewer gets lost in a complicated, unclear questioning sequence. Questionnaire sequence should also overcome any suspicions or doubts that the respondent may have concerning the legitimacy of the survey. The use of basic principles of good sequencing may even facilitate the respondent's recall of specific items. In addition, good sequence may aid in the completion of self-enumerated questionnaires through the use of adequate and easy-to-follow instructions.

For the interviewer's benefit, questions should flow in a clear and orderly manner to ease in the administration of the questionnaire. Precise instructions should be included on how to move ahead, how and when to skip certain questions, and so on.

Since the researcher's prime concern should be to obtain data of high quality, the ordering of questions should not lead to any bias in the data. For example, questions regarding the awareness of a concept should

precede any other mention of that concept. The researcher also should try to avoid conditioning respondents in the early questioning to a frame of reference which could bias responses to later questions. In addition, non-response bias will likely be diminished if the order is such that specific questions are unlikely to be missed.

Some Specific Aspects of Sequencing

Instructions and Requests for Cooperation

In most surveys, a potential respondent is under no compulsion to respond to a particular questionnaire. Even where response to a survey is obligatory, the legal requirement to respond is rarely enforced and may not even be known by the respondent.

Consequently, it is extremely important that the respondent's interest be aroused to motivate him to think carefully about or research the answers to the set of questions asked so that high quality data are better assured. Thus, the purpose of the survey and a request for cooperation should be included with the first information provided to a potential respondent, either orally by an interviewer (based on instructions contained in an interviewer's manual) or written in an introductory letter to the respondent included with the questionnaire or sent in advance of the questionnaire.

Depending on the subject matter of the survey as well as the respondent's own concerns, assurances of confidentiality of the information provided (if such assurances can in fact be made) should be contained in the opening remarks to the respondent. Confidentiality assurance is especially important when the survey contains questions that an individual perceives as personal or requests for information which a business establishment would not want a competitor to obtain. The researcher is indeed trying to "sell" the survey to the respondent, confidentiality being part of the sales pitch.

For those surveys completed by the respondents themselves, instructions for return procedures and, where applicable a return address should be provided, not only in an introductory letter but also on the questionnaire itself. The inclusion of the return address is recommended since introductory letters can easily be mislaid or separated from the main body of the questionnaire. The deadline by which respondents are to return completed questionnaires may also be included along with general instructions

on how to complete a questionnaire and definitions of key concepts.

Examples of questionnaires with their instructions and request for cooperation are shown in Section 7.

Identifying Information

Some survey identification will be required on a questionnaire. The following identifiers all serve to establish specific information about a survey for reference purposes for the respondent or the interviewer: the title of the survey; the name of the survey sponsor; the name, address and/or telephone number of the interviewer or another representative of the sponsor to be contacted if there are problems or questions about completion of the questionnaire. These items should be placed in a location separate from the survey questions themselves to avoid confusion.

Each questionnaire in a particular survey should normally have provision for its unique identification to facilitate survey administration. Control numbers may be needed for purposes of non-response control (for follow-up purposes) or for estimation procedures based on the sample design. Interviewer identification and place, date and time of the interview may be used for quality control procedures on interviewers (verification that the interview has actually taken place, reinterview of a respondent, or a check on the quality of an interviewer's work). The name, address and telephone number of the respondent and/or the business establishment may serve to aid in obtaining further information, in clarifying information already obtained or in monitoring non-respondents for follow-up procedures. Colour coding of questionnaires may be used to easily distinguish questionnaires going to different segments of the sample, such as large businesses and small businesses or questionnaires completed in French and in English.

Examples of survey identifiers from the 1976 Work Experience Survey managed by the Special Surveys Coordination Division, Statistics Canada and the Survey of Enrolment in School Board Adult Education Courses sponsored by the Vocational and Continuing Education Section of the Education Science and Culture Division, Statistics Canada follow. In these and most other cases, such identifiers are placed at the beginning of the questionnaire before the main subject matter of the survey.

Example 1

1976 Work Experience Survey (Special Surveys Coordination Division, Statistics Canada)

WORK EXPERIENCE SURVEY 1976

R.O.	DOCKET NO.	PAGE LINE	P.S.U.	GROUP	CLUSTER
1 <input type="text"/>	2 <input type="text"/>	3 <input type="text"/>	4 <input type="text"/>	5 <input type="text"/>	6 <input type="text"/>

Example 2

Enrolment in School Board Adult Education Courses
(Vocational and Continuing Education Section,

Education, Science and Culture Division, Statistics
Canada)

Education, Science and Culture Division
Vocational - Continuing Education Section

Please return
by
June 1

ENROLMENT IN SCHOOL BOARD ADULT EDUCATION COURSES

JULY 1, 197__ to JUNE 30, 197__

Authority Statistics Act, Chapter 15, Statutes of Canada 1970-71-72

Name of school board and province	Date
Address	Telephone
Director of adult/continuing education	Reporting officer

The Opening Questions

Any initial motivation resulting from the introductory statements on the purpose of the survey must be sustained by the opening questions of the questionnaire. Thus, the first question must be sufficiently interesting to motivate the respondent not only to answer them but also to continue with the remaining questions. Above all, the questions should be related to the subject matter introduced in the purpose, described earlier to the respondent. Respondents may be under no obligation to answer the questions posed and even those who are obligated may not provide accurate, well considered responses. Relevant, interesting questions at the outset may be the catalyst necessary to inspire the respondent and put him in a position to provide responses more willingly because of a real interest in the research problem and its effective implementation. On the other hand, seemingly irrelevant questions may cause the respondent to wonder whether the real purpose of the survey is to sell something.

Opening questions should also be much like the opening problems on a high school examination: they should be sufficiently easy to give the respondent confidence to proceed further. Difficult or especially threatening questions in the early stages may be enough to cause non-response in the case of an initially apprehensive or unwilling respondent. Generally, the opening questions should put the respondent at ease.

Thus, the 1976 Work Experience Survey began by asking questions about the respondent's work experience in the last year, concerning whether the work was full-time or part-time, the number of days per week and hours per day usually worked and so on. The 1975 Survey of Selected Leisure Activities, managed by the Special Surveys Coordination Di-

vision, Statistics Canada, for the Secretary of State Department, started with questions on participation in 11 selected but fairly common leisure activities. The National Survey of Driving Habits, sponsored by the Road and Traffic Safety Branch of Transport Canada opened with questions to obtain information on the licence held by respondents, the number of miles driven in the previous 12 months and driver education courses taken. In all these examples, the opening questions were related to the subject matter of the survey, were sufficiently easy to answer and generally interesting enough to most respondents.

A technique used on occasion in surveys involving an interviewer is to begin in a conversational manner and thus build a rapport with the respondent by getting him immediately and directly involved in the task at hand. An example from Warwick and Lininger (1975) illustrates this with the use of an open-ended question.

Example 3 (Warwick and Lininger, page 149)

"Let's talk about schools. What would you say are the main differences between schools nowadays compared to what they were like when you went to school?"

In some surveys, the opening questions may serve to establish that the respondent is a member of the survey population. For example, in Transport Canada's National Survey of Driving Habits, at the initial contact with a responsible adult in the household, a list was made of all those persons living permanently in the household who had a licence to drive a motor vehicle. After the random selection of a respondent, the opening question addressed to that respondent confirmed whether he had a valid licence to drive a motor vehicle.

The opening questions also serve as a learning process, educating the respondent on his expected role concerning the topics raised, the detail required in answers and how to answer questions. This further emphasizes the earlier recommendation that the initial questions be easy to answer. The respondent is required not only to become attuned to the topic introduced on the questionnaire but also to learn what is required of him as a respondent. A suitable sequence of opening questions will attain these objectives.

The Flow of the Items

When considering the sequence of questions appearing in the main body of the questionnaire, the researcher should design the questionnaire to serve the logic of the respondent rather than applying his own logic to the flow of questions. This will establish and maintain consistent frames of reference for the respondent and assist recall. What may seem logical to the survey designer who is very familiar with the subject matter of the survey because of extensive background research, may not seem at all logical to the respondent on whom the questionnaire is suddenly thrust. Suitable question sequence will often allow respondents to anticipate their answers to the subsequent questions because such questions seem logical as a next step for discussion. A pretest of the questionnaire on typical respondents is recommended as the means for determining whether the flow of items is in fact perceived as reasonable by the respondents.

Not only should the general flow of questions appear smooth to the respondent, but within the flow, the respondent should also be able to see the relationship of the questions to the stated objectives. Questions should relate to the overall purposes. Otherwise, suspicion may arise in the same way it could have with irrelevant opening questions. Questions for which the only purpose in obtaining answers is that of being "nice to know", and which are only distantly related to the objectives, should be avoided.

A technique often used to aid the smooth flow of question topics is that of brief transitional explanations or transitional questions. These methods help to introduce new topics as well as aid respondents in moving easily from one frame of reference to another. Such transitional explanations or questions may be used to justify the inclusion of certain questions which may appear at first to be irrelevant or too personal. They thus serve to orient the respondent to the immediate objectives of a set of questions.

The 1976 Work Experience Survey serves as a good example of a questionnaire with transitional explanations that help provide a smooth flow to the questions. Section A, consisting of a series of 27 questions, begins with "I'd like to begin by asking you some questions about your work experience in the past year," while Section B opens with "Now I'd like to ask you some questions on your feelings about work". The respondent is reoriented to a new topic. Without the explanation, the change may appear to be too

abrupt to the respondent, a situation which may lead to confusion and disorientation.

Warwick and Lininger refer to "chronological lead-ins" which can be valuable memory aids for questions on such topics as migration, job history or a respondent's perceptions of attitudes from his past. By focusing on events preceding those being pursued in the questionnaire, the respondent may be able to put himself into the proper time reference to remember specific details more easily. For example, questions on job history could be preceded by a question on the date of completion of formal schooling or the date of a move to the respondent's current residence or city.

Lists of questions with exactly the same form in a long sequence should be avoided where possible or broken up by a different type of question to avoid boredom, irritation or putting the respondent into a particular response set where he doesn't really think carefully about the particular responses and just answers in the same manner as before.

The Location of Sensitive Items

Questions which are likely to be considered sensitive by respondents, be they concerning topics of a personal nature or subject areas that would be valuable to a firm's competitors if they could obtain the information, should be located in a section of the questionnaire where they are most meaningful in the context of other questions. In such a location, they may not appear to be out of place and are then somewhat desensitized. Income questions are usually perceived as being somewhat sensitive by respondents and thus generally generate higher than average non-response rates. However, if such questions are put within the context of economic conditions, job history or work experience, their relevance may seem more evident to respondents who may then be more willing to provide the information. In the 1976 Work Experience Survey, questions on job satisfaction which are potentially sensitive were placed immediately after more factual questions on work (type of work done, length of time on the job, and so on).

Generally, sensitive questions should not be placed at the beginning of a questionnaire since at this time, the research is primarily concerned with making a valiant effort to get the respondent interested in even answering the questionnaire. At such a time, a sensitive question could cause the respondent to give up completion of the survey document. An argument raised for putting sensitive questions at the end of the questionnaire is that any hostility evoked by them will not influence further questions. Most of the information will already have been obtained. An argument against putting them right at the end of the questionnaire (especially in long questionnaires) is that respondents may become tired or impatient and be more likely to refuse. The most appropriate place is within the context of other questions.

In a personal interview, sensitive items should be introduced at a point when the respondent will have developed some trust in the interviewer. The interviewer's own confidence in the study and her own capabilities will also aid in eliciting response from sensitive questions by putting the respondent at ease.

In view of the above discussion, a pretest is the best vehicle for determining first, whether any questions are perceived as being sensitive and secondly, the best location in the overall sequence for such questions.

Classificatory Data

Classificatory data describe the person/family/household/firm/plant/institution by various economic, social or other characteristics that relate to the subject of the research. Some examples are age, sex, marital status, position in a household, education, occupation, income and number of employees. They are usually used for classification purposes in the tabulations or analysis. In some cases, one or more characteristics may be used in ratio estimation techniques which make adjustments to survey data according to (a) particular auxiliary variable(s) which is (are) correlated to the variables of interest. For example, in the Labour Force Survey designed by the Labour Force Survey Division and the Household Surveys Development Division, Statistics Canada, age and sex are obtained for each respondent and then used with Census age-sex projections for a province to adjust survey data using ratio estimation.

Classificatory data are usually requested in the latter part of a questionnaire since they often do not directly and obviously relate to the survey objectives. In many cases, an explanation given to respondents as justification for their inclusion is that such questions are to be used for classification purposes only. These questions need not all be asked together and, in fact, it may be more reasonable to locate many in relevant sections of the questionnaire. For example, income questions could appear with questions on work experience or employment status.

Generally, only questions that are expected to be used for specific analyses should be asked. For example, a reason often given for a question on marital status is that "It's always asked". This is insufficient reason, especially since the concept of response burden is becoming more and more of a concern to survey designers and respondents.

The Social Concepts Directory for Statistical Surveys, prepared by the Standards Division, provides questions and suggested answer categories for many of the items frequently included in surveys for classification purposes.

Specific Strategies

Filters

A filter question is used to exclude a respondent from a subsequent question sequence if those ques-

tions do not apply to him because of his own particular characteristics or circumstances. Example 4 shows such a situation.

Example 4

(1) Are you now married? ☐ Yes

☐ No Skip to question 8

Please answer the following questions about you and your spouse. (Follow with questions 2 to 7.)

The skip instruction serves to keep those unmarried respondents answering only those questions which apply to them. They do not have to read and consider as irrelevant, questions that do not apply. This helps maintain interest as well as avoid the situation where the respondent may develop the impression that the questionnaire must have been sent to him by mistake, and as a result fails to complete the remaining questions.

At times, one will see the use of a conditional question to make a question relevant to all respondents. For example, "If you are working or looking for work, what is your main reason?" would be applicable to all respondents. Those who are neither working nor looking for work would ignore the question while others would answer it. The main disadvantage with the use of a conditional question is that a blank answer can be interpreted either as a non-response to the question or as a characteristic of a respondent who neither works nor is looking for work. In the latter case, the question is not applicable to these people and is legitimately left blank. It is thus impossible to distinguish between a non-response to the question and a "not applicable" blank answer. It would be dangerous and possibly highly misleading to infer that all blanks were a result of people to whom the question did not apply. The use of a filter question is recommended over a condition being built into the question by means of a statement beginning with "If . . .". In this case, the filter question could be, "Are you now working or looking for work?" Respondents answering "Yes" could be directed to answer the question that obtains the main reason for working or looking for work. If the response is "No", the respondent could be instructed to skip to the next appropriate question. Another solution, although not as satisfactory, is to include an answer category ("not working or looking for work" in the example given above) which contains the alternative condition.

Generally, filter questions relying on easy-to-follow skip instructions direct respondents and interviewers to appropriate continuation points and serve as an effective sequencing technique.

The Funnel Strategy

Two of the major criticisms of public opinion or attitudinal research are that uninformed persons or persons who are informed but do not carefully think about the issues raised in a question or set of questions may not be distinguishable from those who care-

fully consider the issue and that often the reasons for opinions are ignored. George Gallup, as Director of the American Institute of Public Opinion, proposed a question sequence which tried to alleviate these criticisms (Gallup, 1947). Because the technique probed five different aspects of the respondent's thinking, it has been called the "quintamensional" approach or plan.

Basically, the quintamensional design proceeds from questions that are broad and unstructured to those that are more specific by using five categories of questions. Depending on the topic and circumstances, not all five categories may be needed while it is also possible that many questions could be asked within each category. Thus, the approach is flexible depending on the given situation.

The five categories are as follows: general awareness of the topic, uninfluenced general attitudes on the subject, specific attitudes, reasoning behind the attitudes, and intensity of feeling.

The opening category of questions serves as a filter to find out whether the respondent is aware of the topic. A single question requiring a "Yes" or "No" answer may be used here, although a "Yes" answer does not provide proof that the respondent is actually aware of the subject since some respondents may be reluctant to confess ignorance. Usually, further probing is required to determine this, probing which strives to determine just how much information the respondent does have, if any, concerning the issue. Open response questions are frequently used to determine the general awareness.

Open response questions are often employed in the second category to explore in a somewhat unstructured fashion, opinions of the respondent himself. Such questions attempt to explore the direction of his thinking.

The third category, approaching the topic more specifically, includes questions on particular proposals or opinions and employs dichotomous or multiple choice items. The researcher, by using the first two categories as a frame of reference, is in a better position to understand the specific opinions put forth by respondents in this third category.

In the fourth category, the questionnaire designer is trying to learn the reasons behind the views expressed earlier. Open-ended questions should provide this information.

The last category determines the intensity with which the opinions already expressed are held and is the most specific set of questions posed in the quintamensional design.

Example 5 (Kahn and Cannell, 1957) illustrates the approach using one question for each category.

Example 5 (from Kahn and Cannell, page 159)

- (1) How do you feel this country is getting along in its relations with other countries?
- (2) How do you think we are doing in our relations with Russia?
- (3) Do you think we ought to be dealing with Russia differently from the way we are now?
- (4) (If Yes) What should we be doing differently?
- (5) Some people say we should be tougher with Russia, and others think we are too tough as it is. How do you feel about it?

The quintamensional sequence of questions tries to ascertain the respondent's frame of reference before obtaining information on his opinion. Because it allows the respondent some freedom of expression, he need not feel cheated at not really having had a chance to have his say on an issue. The respondent is free to verbalize all salient aspects of the issue. The sequence is effective in focusing on the finer details of the respondent's perceptions through the combined use of open and closed response types, allowing freedom of expression while still enabling the researcher to obtain specific data which can be compared across respondents. Depending on the situation, the quintamensional design may even aid the respondent in recall because of its gradual focus on the area of concern.

The Inverted Funnel Strategy

Kahn and Cannell discuss situations where an inverted funnel sequence may be appropriate. Basically, this approach commences with specific questions and proceeds to more general questions on the respondent's level of knowledge about the issue. The respondent is forced to think through his opinion in a number of areas which make up the issue.

The technique is appropriate when the respondent is likely to have thought little or not at all on the topic or have very little information about it. In such a case, the researcher is trying to ensure that the respondent has considered certain points before answering the broad question(s) on the topic itself or that all respondents have an equal frame of reference on specific dimensions before reaching the general issue. An example from Kahn and Cannell discusses an evaluation of a work situation where the question sequence takes the respondent through very specific questions on the worker's foreman, the physical conditions of work, the content of the job and so forth. Then, the general question posed is concerned with how the respondent feels about the company as a place to work, taking all the specific details into consideration.

The inverted funnel strategy is also appropriate when the respondent may have such strong feelings about a general issue that any responses which followed such a question would be biased by them. Warwick and Linger illustrate this with an example where the questions get information first on overall

attitudes to a minority group, then on specific members of the group. The respondent's desire to remain consistent with his original judgement could affect

later response. The inverted funnel technique attempts to alleviate this problem by posing the specific questions first.

References

- Ferber, R., Blankertz, D., and Hollander, S. Jr. *Marketing Research*. New York: Ronald Press, 1964.
- Festinger, L. and Katz, D., Eds. *Research Methods in the Behavioral Sciences*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1965.
- Gallup, G. "The Quintamensional Plan of Question Design". *The Public Opinion Quarterly*, Fall, 1947.
- Jahoda, M., Deutsch, M., and Cook, S. *Research Methods in Social Relations Part Two: Selected Techniques*. New York: The Dryden Press, 1951.
- Kahn, R.L. and Cannell, C.F. *The Dynamics of Interviewing*. New York: Wiley, 1957.
- Luck, D.J., Wales, H.G. and Taylor, D.A. *Marketing Research*, 4th Edition. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1974.
- Moser, C.A. and Kalton, G.J. *Survey Methods in Social Investigation*, 2nd Edition. New York: Basic Books, 1972.
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Heinemann, 1966.
- Payne, S.L. *The Art of Asking Questions*. Princeton: Princeton University Press, 1951.
- Warwick, D.P. and Lininger, C.A. *The Sample Survey: Theory and Practice*. New York: McGraw Hill, 1975.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Agriculture Canada

A Survey of Canadian Consumers Concerning Apples and Other Fresh Fruit

The Canadian apple industry, through the Apple Committee of the Canadian Horticultural Council, and in conjunction with the federal and provincial governments, contracted with Ronalds-Reynolds and Company Limited to undertake a series of studies aimed at identifying evolving market changes in order that the Canadian producer may adjust to better maximize his short- and long-term returns. These studies relate to many aspects of the production, distribution, and marketing of apples.

The need for such studies was perceived in: the decline in consumption of fresh apples and the increase in consumption of oranges, bananas and other fruits; the apparent growing popularity of imported varieties; the general lack of knowledge of what the Canadian consumer wants or prefers in apples; and how the Canadian product is seen in relation to meeting those wants and preferences.

Among the various types of studies being undertaken by the Apple Committee, a key one was seen to be a comprehensive examination of the Canadian consumer in today's complex and changing marketplace in terms of all the most significant aspects of apples and apple products as they relate to consumers.

Such a consumer study has been completed. It was executed in two phases: first, a qualitative phase which explored consumer's perceptions of, and attitudes towards apples and apple products; and secondly, a quantitative phase based on a large national sample, which quantified consumers' preferences, perceptions, and behaviour regarding apples.

A report on the preliminary qualitative phase was submitted in December 1978; a report documenting the findings of the quantitative phase, conducted during the Spring of 1979, was completed in May 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Eric W. Moore
Markets Improvement Division
Market Development Directorate
Agriculture Canada
Room 6107, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5
(Tel.: 995-5880)

Canada Mortgage and Housing Corporation

An Evaluation of RRAP: A Report on the Urban Residential Rehabilitation Assistance Program as seen by the Homeowner and Landlord Clients, and the Municipal Agents who Deliver the Program

During April, May and June 1979, Social Policy Research Associates, Toronto and Québec City, on behalf of Canada Mortgage and Housing Corporation, undertook a major review of the Residential Rehabilitation Assistance Program (RRAP) across Canada. This study was developed with a primary focus on participants' experiences with and evaluation of the Program. Accordingly, surveys were conducted of the two main client groups: homeowner and landlord clients, and the municipal agents who administered the Program.

Twenty-three hundred questionnaires were mailed to randomly selected homeowner clients and 1,500 to landlord clients, as well as to all municipal agents involved at the beginning of the study. Personal interviews were then conducted in 15 municipalities to validate the mail survey technique, to assess directional bias resulting from non-response, and to provide more in-depth perspective on clients' and agents' views of the RRAP. In addition, an exploratory study of tenants was implemented in one large city in each of the five regions: Maritimes, Quebec, Ontario, Prairies, and British Columbia. Final reports have been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Jack Smith
Program Development Officer
Canada Mortgage and Housing Corporation
Room 237, CMHC Head Office
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7
(Tel.: 746-4611, Ext. 271)

Consumer and Corporate Affairs Canada

Consumer Infotel Evaluation, 1979

Consumer and Corporate Affairs Canada sponsors a Consumer Infotel Service in Metropolitan Vancouver. The service consists of a library of two- to five-minute tape messages which can be accessed by telephone. These tapes provide general advice to the consumer on how to select a wide range of products and services, and names sources where more detailed information may be obtained.

Market Facts was contracted to conduct a study of the service, the overall purpose being to obtain a profile of Consumer Infotel usage. Specific objectives were to determine the characteristics of users, their reasons for using the service, and their satisfaction with the service.

One hundred and sixty-six users were interviewed by telephone in the evenings and on Saturdays during the period November 16 to December 18. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Wayne Brighton, A/Deputy Director
Consumer Research and Evaluation Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1370)

Environment Canada

Evaluation Studies at Two Canadian Wildlife Interpretation Centres

Environment Canada is conducting studies at two separate locations in Saskatchewan, both having a nature interpretation program involving the public. The purpose of the study is to obtain direct feedback from the public, users of the program, in order to continually upgrade and improve the programs. At the Prairie Wildlife Centre near Swift Current, surveys and observations are being conducted in 1979, 1980, and 1981. This three-year study consists of a combination of basic demographic surveys, opinion surveys, statistical collection of visitation data, and flow mechanics studies. At Last Mountain Lake, personal interviews were conducted during the summer of 1979 to obtain a pre-program sampling of the audience. The interpretation program will begin summer 1980; three years later, participants will be interviewed again to determine the effect, if any, the program has had on their opinions about the area.

Results of the 1979 surveys are available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. R. Peart
Prairie Wildlife Interpretation Centre
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
P.O. Box 10
Webb, Saskatchewan
S0N 2X0
(Tel.: 306-674-2287)

Health and Welfare Canada

Nutrition Concepts Evaluation Study

Nutrition Education, Health Promotion Directorate, contracted with Market Facts of Canada Limited

to conduct a study of public attitudes and opinions concerning nutrition concepts evolving from the Nutrition Recommendations for Canadians and Canada's Food Guide. The objectives were to evaluate each concept in terms of its understandability, and the likelihood that most Canadians would be willing to follow the Recommendations; to determine public perceptions of sensible eating and the differences between "sensible", "balanced" and "adequate" diets; and to determine from what sources people obtain their nutrition information.

A total of 1,614 personal interviews was conducted in four regions - British Columbia, Prairie provinces, Ontario and the Atlantic provinces. Only persons 18 years of age and over were surveyed. Fieldwork was carried out in January and February 1979. A final report of results has been completed.

Further information may be obtained by contacting:

Miss Jessie Rae
Nutrition Education Unit
Health Promotion Directorate
Health and Welfare Canada
Journal Building, South Tower
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 1B6

National Capital Commission

Survey of Visitors to the National Capital Region - Summer 1979

During the period July 23 to August 5, 1979, the National Capital Commission interviewed 1,250 visitors to the National Capital Region. Data collected included information regarding their travel plans, purpose of visit, means of transportation to the Region, accommodation preferences, expenditure pattern, activities while in the Region, perceptions of the Region, as well as social and demographic information.

The final report, containing 40 tables and other information, most of which represents rather detailed distributions of the survey's data elements, is intended to serve as a reference source for those undertaking research in the field of tourism in the Region.

Further information may be obtained by contacting:

Planning Branch
National Capital Commission
Sir Guy Carleton Building
161 Laurier Avenue W.
Ottawa, Ontario
K1A 6J6
(Tel.: 996-8391)

Revenue Canada, Customs and Excise

External Publications Survey

The Excise Technical Information Section of the Excise Branch of the Department of National Revenue is responsible for maintaining a comprehensive information system for the use of branch publics. To determine if this objective was being met, a survey was undertaken in 1975 to assess public reaction to the Section's three main publications and judge their effectiveness as communication vehicles.

To ensure that Excise Technical Information was still effectively fulfilling its role, and to evaluate the response to a new booklet entitled "Basic Information About the Application of Sales and Excise Taxes", as well as "Excise News" and "Federal Sales and Excise Tax Manual", previously surveyed in 1975, another survey was conducted in May 1979, using the same basic principles and plan as in 1975. (The new booklet was developed as a result of feedback generated from the first survey, which indicated the necessity of a basic information booklet to explain federal commodity tax laws.) A three-part questionnaire, one for each publication, was designed for the study.

Twenty-five hundred names were randomly selected from the tax rolls of Excise Collections; an additional 100 non-licencees were chosen from a list comprised of associations and individuals who had requested various Branch information material. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. M.G. Sprague, A/Director
Excise Technical Support
Revenue Canada, Customs and Excise
Ottawa, Ontario
K1A 0L5
(Tel.: 995-2716)

Revenue Canada, Taxation

Highlights from the 1979 Revenue Canada, Taxation, Communications Study

The study provides current data on the impact of the Revenue Canada, Taxation 1979 advertising campaign, taxpayer use and opinions of the Tax Guide and income tax return, and general attitudes toward the Department. The report presents comparisons of this data with results for the past three years.

The study was conducted through telephone interviews with a national sample of 1,012 respondents. The research was undertaken by the Communications Research Section of Revenue Canada; the field and initial tabulation work was contracted to International Surveys Limited of Toronto.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Glen Robinson, Chief
Communications Research Section
Information Services Branch
Revenue Canada, Taxation
123 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel. 995-2961)

Secretary of State

Survey on Customer Satisfaction

The Planning and Policy Directorate of the Bureau of Translation undertook a survey in an attempt to evaluate user satisfaction with its translation services. Questionnaires, accompanied by a covering letter explaining the project and soliciting the cooperation of users, were sent to a sample chosen at random from among the translation requests completed by the Bureau. Five main factors affecting the quality of service tested by the survey were: easy to read and understand; translation turnaround time; accuracy of translation; communication with the Bureau; and presentation of the text.

Fieldwork was conducted during the period between May 28 and June 8, 1979. A total of 689 respondents (users) from 59 departments participated; response rate was 79%. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. L. Lavallée, Project Officer
Planning and Policy Directorate
Translation Bureau
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-997-4314)

Public Opinion Survey on the Impact of the Programs "Connections"

The Citizenship Branch, Secretary of State Department, contracted with the Canadian Gallup Poll to conduct a public opinion survey concerning reactions to the CBC programs "Connections", which delved into the issue of organized crime in Canada. The specific objective of the survey was to monitor change in the public's attitude toward the Italian community as a direct result of the program.

A sample of 2,088 individuals, 18 years or older, was randomly selected from the general population, excluding those in institutions such as prisons and hospitals, residents of Labrador, the Yukon, and the Northwest Territories. Using the May Gallup Omnibus, personal interviews were carried out during the week of May 3, 1979. Computer printouts of final results have been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Orest Kruhlik
Citizenship Branch
Multiculturalism Directorate
Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-994-3120)

Festival Canada — Summary Report on Program Evaluation

The Evaluation Directorate of Evaluation and Audit Branch contracted with Complan Research Associates Limited to conduct an opinion survey of the Festival Canada Program in order to determine its effectiveness and efficiency. The study incorporated an analysis of financial information, operational data, press clippings, staff opinions, and a national opinion survey.

A sample of 2,000 individuals was selected (in a multi-stage, stratified, area probability sample) from the non-institutionalized, adult (18 years and over) Canadian population. Personal interviews were conducted during the second week of July 1979 regarding their participation in Canada Week and July 1 celebrations.

The general analysis and the specific opinion survey assisted the Department not only in determining the nature and extent of the Program's impact, but also in contemplating alternative means of continuing the celebrations.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Peter M. Wiebe, A/Director
Evaluation Directorate
Evaluation and Audit Branch
Secretary of State
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-997-7060)

Solicitor General Canada

***Canadian Penitentiary Service Education and Training Survey**

In March 1978, under an Agreement with the Ministry of the Solicitor General, the Ontario Institute for Studies in Education undertook to carry out a critical review of the educational and training programs throughout the Canadian Penitentiary Service, both in respect of theory and practice. The purposes of the review were set out as follows:

to establish the groundwork for the development of a five-year plan for an educational and training program of high quality, designed to meet the needs of inmates of federal penitentiaries;

to identify and define specific penitentiary problems requiring professional educational research;

to lead to the creation of an Educational Advisory Committee to the Commissioner of Corrections;

to encourage university faculties of education to develop courses in teaching methods for penitentiary teachers and instructors;

to plan an international scholarly conference on penitentiary education and training; and

to stimulate interest in the subject of penitentiary education and training on the part of academics and other professionals in the field of education.

As the first phase of the review, the Canadian Penitentiary Service prepared a report which consisted of a detailed, factual description of the nature and extent of existing inmate programs of academic education and vocational training in its penal institutions. In Phase II, reviewers studied this report, met with officers of the Canadian Penitentiary Service to discuss it and, in the process, visited a number of penitentiaries to obtain first-hand information by interviewing various penitentiary personnel and inmates. A second report was then prepared by the reviewers which contained a critical analysis of the Canadian Penitentiary Service educational and training programs (both in respect of theory and performance); a commentary on the coherence of the programs in relation to their objectives; a discussion of the basic goals of the programs; and, based on the present state of knowledge in the field of professional education, suggested additional goals and recommendations as to how they might be achieved.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J.W. Cosman, Director
Education and Training Division
Correctional Service of Canada
Solicitor General Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P9
(Tel.: 992-3550)

Supply and Services Canada

Visitor Survey at the Canadian National Exhibition, 1979

The Canadian Government Expositions Centre, Supply and Services Canada, sponsored a visitor survey on behalf of 27 federal government departments and agencies which participated in the 1979 federal presence at the Canadian National Exhibition (CNE) in Toronto, Ontario, utilizing the entire Automotive Building for exhibits and audio-visual presentations about federal agencies and programs. Market Facts of Canada Limited was retained to conduct the study during the period August 15 to September 3, 1979, which focused primarily on Canadian visitors 18 years and older.

Objectives of the survey were:

to establish a benchmark for evaluating the effectiveness of federal participation:

- (a) at a major fair, such as the CNE, and
- (b) in a joint exhibit, under a federal umbrella as opposed to individual, scattered exhibits;

to develop a data base for making decisions regarding future participation in this or similar events;

to gain insight into public attitudes towards the provision of federal government information through the exhibit medium.

The study was conducted in three phases. A random sample of 500 visitors entering, and 1,500 leaving the Automotive Building was interviewed by researchers. In addition to the interviews, approximately 200 visitors to the Federal Information Centre at the pavilion completed questionnaires which will be used to assess the adequacy of service provided to those visitors who seek additional information.

The data gathered by this survey will assist the Canadian Government Expositions Centre and client departments in the selection of the most effective exhibit venues and techniques for the provision of information in support of departmental program objectives.

Results have been distributed to participating exhibitors; a summary is available to other interested departments and agencies upon request.

Further information may be obtained by writing:

Mrs. Jacqueline Cernat, Chief
Client Services
Canadian Government Expositions Centre
Supply and Services Canada
440 Coventry Road
Ottawa, Ontario
K1A 0T1

Transport Canada

Air Terminal Surveys at Sydney and Yarmouth

Transport Canada conducted surveys at Sydney and Yarmouth Airports during the summer of 1979.

Purpose of the Yarmouth survey was two-fold: The Civil Aviation Planning Section, which initiated the survey, wanted to obtain information on origin and destination patterns, as well as true catchment area boundaries; the Airports and Properties Branch wanted information on terminal user characteristics which will be used in the preparation of their Yarmouth Site Master Plan, presently under way. A random sample of all terminal users was interviewed.

The Sydney survey collected the same information required by the Civil Aviation Planning Section mentioned above, which will be used in the development of the Nova Scotia Area Master Plan, also under way.

A random sample of only passengers was interviewed for this survey.

Separate questionnaires were used for these two surveys.

Further information may be obtained by contacting:

Mr Ralph Campbell
Regional Planning Officer
Air Planning and Programming
P.O. Box 42
Moncton, N.B.
E1C 8K6
(Tel.: 506-388-7319)

1979 Ground Transportation Surveys at London and St. John's Airports

The objective of surveys at both London and St. John's Airports was to collect data used to determine the requirements for ground transportation facilities at airports and to develop policies, standards and guidelines related to these facilities.

The survey period at London Airport was from June 15 to June 23, and at St. John's Airport from June 13 to June 19. The following surveys were conducted on one or more of these dates:

Automatic Traffic Recorder Counts
Vehicle Classification and Occupancy Counts
Meter Parking Activity Survey
Parking Ticket Survey (London only)
Parking Lot Activity Survey (St. John's only)
Curb Activity Survey
Employee and Rental Car Parking Survey
Airline Flight Data Survey.

Two reports have been prepared. The London survey results are described in TP2321; the St. John's results in TP2470.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Baker
Ground Transportation Section
Surface Structure Division
Airport Facilities Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 995-9230)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

Agriculture Canada

A Survey of Canadian Consumers Concerning Apples and Other Fresh Fruit (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mr. Eric W. Moore
Markets Improvement Division
Market Development Directorate
Agriculture Canada
Room 6107, Sir John Carling Building
Ottawa, Ontario
K1A 0C5
(Tel.: 995-5880)

Canada Mortgage and Housing Corporation

An Evaluation of RRAP: A Report on the Urban Residential Rehabilitation Assistance Program as seen by the Homeowner and Landlord Clients, and the Municipal Agents who Deliver the Program (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mr. Jack Smith
Program Development Officer
Canada Mortgage and Housing Corporation
Room 237, CMHC Head Office
Montreal Road
Ottawa, Ontario
K1A 0P7
(Tel.: 746-4611, Ext. 271)

Consumer and Corporate Affairs Canada

Consumer Infotel Evaluation, 1979 (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mr. Wayne Brighton, A/Deputy Director
Consumer Research and Evaluation Branch
Consumer and Corporate Affairs Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0C9
(Tel.: 819-997-1370)

Environment Canada

Wye Marsh Wildlife Centre Visitor Survey, 1979 (Vol. 4, No. 2 — 1978 Survey reported under Fisheries and Environment Canada)

Contact: Mr. R. Whittam
Biologist-in-charge
Wye Marsh Wildlife Centre
Canadian Wildlife Service
Environment Canada
P.O. Box 100
Midland, Ontario
L4R 4K6
(Tel.: 705-526-7809)

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

Health and Welfare Canada

A Radiological Health Study of Industrial Gamma Radiography in Canada (Vol. 5, No. 1)

Contact: Mr. K.R. Fujimoto
Occupation Radiation Hazards Division
Radiation Protection Bureau
Health Protection Branch
Health and Welfare Canada
Brookfield Road
Ottawa, Ontario
K1A 1C1
(Tel.: 998-8747)

Industry, Trade and Commerce

A Report on the Labour Force Tracking Project/Costs of Labour Adjustment Study (Vol. 3, No. 1 — Employment History Study)

Contact: Dr. D. Orr, Director
Micro-Economic Analysis Branch
Industry, Trade and Commerce
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 995-9891)

National Capital Commission

Survey of Visitors to the National Capital Region — Summer 1979 (Vol. 5, No. 2)

Contact: Planning Branch
National Capital Commission
Sir Guy Carleton Building
161 Laurier Avenue W.
Ottawa, Ontario
K1A 6J6
(Tel.: 996-8391)

Revenue Canada, Customs and Excise

External Publications Survey (Vol. 5, No. 2)

Contact: Ms. M.G. Sprague, A/Director
Excise Technical Support
Revenue Canada, Customs and Excise
Ottawa, Ontario
K1A 0L5
(Tel.: 995-2716)

Revenue Canada, Taxation

Highlights from the 1979 Revenue Canada, Taxation, Communications Study (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mr. Glen Robinson, Chief
Communications Research Section
Information Services Branch
Revenue Canada, Taxation
123 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel.: 995-2961)

Secretary of State

***Survey of Canadians' Opinions Toward Cultural Activities (Vol. 5, No. 1)**

Contact: Mr. Harris Boyd
Research and Statistics Directorate
Arts and Culture Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-994-1266)

Survey on Customer Satisfaction (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mr. L. Lavallée, Project Officer
Planning and Policy Directorate
Translation Bureau
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0M5
(Tel.: 819-997-4314)

Solicitor General Canada

***Canadian Penitentiary Service Education and Training Survey (Vol. 5, No. 2)**

Contact: Mr. J.W. Cosman, Director
Education and Training Division
Correctional Service of Canada
Solicitor General Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P9
(Tel.: 992-3550)

Statistics Canada

Readership Survey of 1976 Census of Agriculture "Graphic Presentation" (Vol. 4, No. 2)

Contact: Mr. Gilles Y. Larocque
Market Research Officer
Market Research Unit
User Advisory Services
Statistics Canada
4th Floor, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 992-1585)

Supply and Services Canada

Visitor Survey at the Canadian National Exhibition, 1979 (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mrs. Jacqueline Cernat, Chief
Client Services
Canadian Government Expositions Centre
Supply and Services Canada
440 Coventry Road
Ottawa, Ontario
K1A 0T1

Transport Canada

Study on the Compilation of a Data Base for the Identification and Quantification of Transportation Handicapped Persons (Vol. 3, No. 4)

Contact: Mrs. L. Suen, Senior Advisor
Research and Development Centre
Transport Canada
1000 Sherbrooke Street West
P.O. Box 549
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-4082)

***Study to Examine Nature and Extent of Transportation Disadvantaged in a Rural Ontario Area (Vol. 4, No. 2)**

Contact: Ms. Barbara Smith
Transport Canada
1000 Sherbrooke Street West
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-4100)

1979 Ground Transportation Surveys at London and St. John's Airports (Vol. 5, No. 2)

Contact: Mr. J. Baker
Ground Transportation Section
Surface Structures Division
Airport Facilities Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 995-9230)

Opinion Survey of Ground Transportation Services at Moncton Airport, 1979 (a follow-up of the 1977 report - Vol. 3, No. 1)

Contact: Mr. Ralph Campbell
Regional Planning Officer
Air Planning and Programming
Transport Canada
P.O. Box 42
Moncton, New Brunswick
E1C 8K6
(Tel.: 506-858-2941)

Etude en vue de l'établissement d'une base de données pour l'identification et le dénombrement des handicapés (vol. 3, n° 4)

S'adresser à: Mme L. Suen, conseiller supérieur
Centre de Recherche et de Développement

Transports Canada
1000, rue Sherbrooke Ouest
C.P. 549
Montréal (Québec)
H3A 2R3
(Tél.: 514-283-4082)

*Etude sur la nature et la portée des désavantages en matière de transports dans une région rurale de l'Ontario (vol. 4, n° 2)

S'adresser à: M^d Barbara Smith

Transports Canada
1000, rue Sherbrooke ouest
Montréal (Québec)
H3A 2R3
(Tél.: 514-283-4100)

Enquêtes de 1979 sur les transports de surface aux aéroports de London et de St. John's (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: M. J. Baker

Section du transport terrestre
Division des surfaces
Installations aéroportuaires
Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 995-9230)

Enquête sur les transports de surface à l'aéroport de Moncton, 1979 (suivi du rapport de 1977 - vol. 3, n° 1)

S'adresser à: M. Ralph Campbell

Agent de la planification régionale
Planification et programmation (Air)
Transports Canada
C.P. 42
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8K6
(Tél.: 506-858-2941)

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Évaluation du PREL: Rapport sur le Programme de remise en état des logements vu par les propriétaires et propriétaires-bailleurs ainsi que par les agents municipaux chargés de la mise en oeuvre du programme (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: M. Jack Smith

Agent d'élaboration de programmes
Société canadienne d'hypothèques et de logement

Pièce 237, Bureau central de la SCHL
Chemin Montréal
Ottawa (Ontario)
K1A 0P7
(Tél.: 746-4611, poste 271)

Solliciteur général Canada

*Enquête sur le programme d'enseignement et de formation du Service canadien des pénitenciers (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: M. J.W. Cosman, directeur

Division de l'éducation et de la formation
Service correctionnel du Canada
Ministère du Solliciteur général
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 0P9
(Tél.: 992-3550)

Statistique Canada

Enquête auprès des lecteurs de la publication "Illustration graphique" (vol. 4, n° 2)

S'adresser à: M. Gilles Larocque

Agent d'études de marchés
Sous-section des études de marchés
Assistance-utilisateurs
Statistique Canada
4^e étage, Immeuble R.H. Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 992-1585)

Revenu Canada, Impôt

Faits saillants de l'étude 1979 sur les communications de Revenu Canada, Impôt (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: M. Glen Robinson, chef
Section des recherches en communica-

tions
Direction des services d'information
Revenu Canada, Impôt

123, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0L8
(Tél.: 995-2961)

Santé et Bien-être social Canada

Étude des effets de la radiographie industrielle sur la santé au Canada (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: M. D.R. Fujimoto

Division des dangers des rayonnements
du milieu
Bureau de la radioprotection
Direction générale de la protection de la

santé
Santé et Bien-être social Canada

Chemin Brookfield
Ottawa (Ontario)
K1A 1C1
(Tél.: 998-8747)

Secrétariat d'État

*Sondage d'opinion auprès des Canadiens au sujet des activités culturelles (vol. 5, n° 1)

S'adresser à: M. Harris Boyd

Direction générale des recherches et statistiques
Direction des arts et de la culture

Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél.: 819-994-1266)

Enquête sur la satisfaction des clients (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: M. L. Lavallée, chargé de projet

Direction de la planification et des politiques
Bureau des traductions
Secrétariat d'État
Ottawa (Ontario)
K1A 0M5
(Tél.: 819-997-4314)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus pas le Secrétaire d'Etat de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir des

Agriculture Canada

Enquête sur les pommes et autres fruits frais auprès des consommateurs canadiens (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: M. Eric W. Moore
Division de l'amélioration des marchés
Direction du développement des marchés
Agriculture Canada
Pièce 6107, Immeuble Sir John Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5
(Tél.: 995-5880)

Approvisionnement et Services Canada

Enquête auprès des visiteurs de l'exposition nationale canadienne, 1979 (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: Mme Jacqueline Cernat, chef
Services aux clients
Centre des expositions du gouvernement
canadien
Approvisionnement et Services Canada
440, chemin Coventry
Ottawa (Ontario)
K1A 0T1

Commission de la Capitale nationale

Enquête auprès des visiteurs de la région de la Capitale nationale — Été 1979 (vol. 5, n° 2)

S'adresser à: Direction générale de la planification
Commission de la Capitale nationale
Immeuble Sir Guy Carleton
161, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 6J6
(Tél.: 996-8391)

Consommation et Corporations Canada

Evaluation du Service Infotel, 1979
S'adresser à: M. Wayne Brighton, directeur adjoint par intérim
Direction de l'évaluation et de la recherche en consommation
Consommation et Corporations Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9
(Tél.: 819-997-1370)

Environnement Canada

Enquête de 1979 auprès des visiteurs du Centre sur la faune de Wye Marsh (vol. 4, n° 2 — Voir Pêches et Environnement Canada pour enquête de 1978)

S'adresser à: M. R. Whitlam
Biologiste en poste
Centre de la faune de Wye Marsh
Service canadien de la faune
Environnement Canada
C.P. 100
Midland (Ontario)
L4R 4K6
(Tél.: 705-526-7809)

Industrie et Commerce

Rapport sur le projet de déstape de la main-d'œuvre/étude des frais d'adaptation de la main-d'œuvre (vol. 3, n° 1 — Enquête sur l'emploi des travailleurs mis à pied)
S'adresser à: Dr. D. Orr, directeur
Analyse Micro-économique
Industrie et commerce
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
(Tél.: 995-9891)

Revenu Canada, Douanes et Accise

Enquête sur les publications extérieures (vol. 5, n° 2)
S'adresser à: M. G. Sprague, directrice par intérim
Soutien technique de l'accise
Revenu Canada, Douanes et Accise
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5
(Tél.: 995-2716)

renseignements sur ces rapports en communiquant avec le ministère qui patronne l'enquête.

La période d'enquête allait du 15 au 23 juin à l'aéroport de London et du 13 au 19 juin à l'aéroport de St. John's. Voici les enquêtes qui ont été effectuées pendant un ou plusieurs jours au cours de ces périodes:

Enregistrement automatique de trafic
Classification des véhicules et nombre d'occupants
par véhicule
Utilisation des parcomètres
Contraventions de stationnement (à London seulement)
Utilisation des aires de stationnement (à St. John's seulement)
Enquête sur les piétons
Stationnement des véhicules des employés et de location
Données sur les vols des compagnies aériennes.

Deux rapports ont été rédigés. Les résultats de l'enquête de London figurent dans TP2321; ceux de l'enquête de St. John's, dans TP2470.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J. Baker
Section du transport terrestre
Division des surfaces
Installations aéroportuaires
Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 995-9230)

Solliciteur général Canada

*Enquête sur le programme d'enseignement et de formation du Service canadien des pénitenciers

En mars 1978, aux termes d'un accord avec le Ministère du Solliciteur général, l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario a fait l'examen critique des programmes d'enseignement et de formation dans tout le Service canadien des pénitenciers, à la fois sur le plan théorique et pratique. Les buts de la revue sont les suivants:

Jeter les bases d'un plan quinquennal en vue de la mise sur pied d'un programme d'enseignement et de formation de haute qualité, destiné à satisfaire aux besoins des détenus des pénitenciers fédéraux;

Cerner et définir les problèmes éducatifs dans les pénitenciers, pour lesquels il faut demander à des spécialistes d'effectuer une recherche;

Abouter à la création d'un comité consultatif en matière d'enseignement qui relèverait du commissaire du Service correctionnel;

Encourager les facultés d'éducation à mettre au point des cours de méthodes pédagogiques à l'intention des enseignants et des moniteurs dans les pénitenciers; planifier une conférence internationale des sociétés savantes sur l'enseignement et la formation dans les pénitenciers; et

Stimuler l'intérêt des universitaires et d'autres professionnels de l'enseignement pour l'enseignement et la formation dans les pénitenciers.

Dans un premier temps (phase I), le Service canadien des pénitenciers a rédigé un rapport qui comprend une description complète et détaillée de la nature et de la portée des programmes actuels d'enseignement et de formation professionnelle offerts aux détenus dans les pénitenciers. Au cours de la phase II, les analystes ont étudié ce rapport, se sont entretenus avec les agents du Service canadien des pénitenciers et en ont profité pour visiter un certain nombre de pénitenciers et obtenir des renseignements de première main en interviewant divers détenus et employés dans les pénitenciers. Les analystes ont ensuite rédigé un second rapport qui contenait une analyse critique (du point de vue théorique et pratique) des programmes d'enseignement et de formation du Service canadien des pénitenciers; un commentaire décrivant dans quelle mesure ces programmes ont atteint leurs objectifs; un exposé des objectifs fondamentaux des programmes; et d'autres objectifs formulés par eux en se fondant sur les connaissances actuelles dans le domaine de l'enseignement professionnel, ainsi que des recommandations quant à la façon de les atteindre.

Enquêtes sur les aéroports de Sydney et de Yarmouth

Transports Canada

Enquêtes sur les aéroports de Sydney et de Yarmouth

Au cours de l'été de 1979, Transports Canada a mené des enquêtes aux aéroports de Sydney et de Yarmouth.

Le but de l'enquête de Yarmouth était double: la Section de la planification de l'aviation civile, qui a lancé l'enquête, voulait obtenir des renseignements sur l'origine et la destination des passagers ainsi que sur les véritables limites de la zone desservie; la Direction des aéroports et des biens voulait des données sur les caractéristiques des usagers de l'aéroport, données qui serviraient à préparer le plan cadre (actuellement en cours d'étude) pour l'emplacement de Yarmouth. On a interrogé un échantillon aléatoire de tous les usagers de l'aéroport.

L'enquête de Sydney a recueilli les mêmes renseignements requis par la Section de la planification de l'aviation civile susmentionnée. Ils serviront à élaborer un plan cadre (également en cours d'étude) pour la région de la Nouvelle-Écosse. Pour cette enquête, on a interrogé un échantillon aléatoire de passagers uniquement.

Des questionnaires distincts ont été utilisés pour ces deux enquêtes.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Ralph Campbell

Agent régional de planification

Planification et programmation (Atr)

C.P. 42

Moncton (N.-B.)

EIC 8K6

(Tél.: 506-388-7319)

Enquêtes de 1979 sur les transports de surface aux aéroports de London et de St. John's

Les enquêtes effectuées aux aéroports de London et de St. John's avaient pour objectif de recueillir des données pouvant servir à déterminer les besoins en installations de transport terrestres aux aéroports et à mettre au point des politiques, des normes et des lignes directrices à cet égard.

tion aux célébrations de la semaine du Canada et de la fête du 1^{er} juillet.

L'analyse générale et le sondage a permis au ministère non seulement de déterminer la nature et la portée des répercussions du programme, mais également d'envisager d'autres moyens pour poursuivre les festivités.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Peter M. Wiebe, directeur par intérim

Direction de l'évaluation

Direction générale de l'évaluation et de la vérification

Secrétariat d'État

Ottawa (Ontario)

K1A 0M5

(Tél.: 819-997-7060)

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Évaluation du PREL: Rapport sur le Programme de remise en état des logements vu par les propriétaires et propriétaires-bailleurs ainsi que par les agents municipaux chargés de la mise en oeuvre du programme

En avril, mai et juin 1979, la firme *Social Policy Research Associates*, à Toronto et à Québec, a entrepris, pour le compte de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, l'examen du Programme de remise en état des logements (PREL) dans tout le Canada. Cette étude portait essentiellement sur l'expérience des participants relativement au programme et sur l'évaluation de ce dernier. Les enquêtes ont donc été menées auprès de deux principaux groupes clients: propriétaires et propriétaires-bailleurs d'une part, et agents municipaux ayant administré le programme d'autre part.

Deux mille trois cents questionnaires ont été expédiés à des propriétaires choisis au hasard et 1,500 à des propriétaires-bailleurs, ainsi qu'à tous les agents municipaux s'occupant du projet au début de l'étude. On a ensuite mené des interviews sur place dans 15 municipalités pour valider la technique d'enquête postale, pour évaluer le biais dû aux non-réponses et pour approfondir les points de vue des clients et des agents relativement au PREL. De plus, une étude préliminaire sur les locataires a été menée dans une grande ville de chacune des cinq régions suivantes: Maritimes, Québec, Ontario, Prairies et Colombie-Britannique. Les rapports définitifs ont été rédigés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Jack Smith

Agent d'élaboration de programmes

Société canadienne d'hypothèques et de logement

Pièce 237, Bureau central de la SCHL

Chemin Montréal

Ottawa (Ontario)

K1A 0P7

(Tél.: 746-4611, poste 271)

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. L. Lavallée, chargé de projet

Direction de la planification et des politiques

Bureau des traductions

Secrétariat d'État

Ottawa (Ontario)

(Tél.: 819-997-4314)

Sondage sur les répercussions de la série télévisée "Connections"

La Direction générale de l'enregistrement de la citoyenneté du Secrétariat d'État a chargé le *Canadian Gallup Poll* d'effectuer un sondage d'opinion publique sur les réactions suscitées par la série "Connections" du réseau anglais de Radio-Canada, consacrée au crime organisé au Canada. L'enquête avait pour objectif précis de suivre les changements d'attitude du public à l'égard de la collectivité italienne attribuables directement à l'émission.

Un échantillon de 2,088 personnes âgées de 18 ans ou plus a été prélevé au hasard à partir de l'ensemble de la population, à l'exception des personnes vivant dans des établissements comme les prisons et les hôpitaux, des habitants du Labrador, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. À partir du sondage Gallup omnibus de mai, des interviews sur place ont été effectuées au cours de la semaine du 3 mai 1979. Des états mécanographiques des résultats définitifs ont été préparés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Orest Krulhak

Direction générale de l'enregistrement de la citoyen-

neté

Direction du multiculturalisme

Secrétariat d'État

Ottawa (Ontario)

K1A 0M5

(Tél.: 819-994-3120)

Festival Canada - Résumé sur l'évaluation du programme

La Direction de l'évaluation de la Direction générale de l'évaluation et de la vérification a chargé la firme *Complan Research Associates Limited* d'effectuer un sondage d'opinion sur le programme de Festival Canada afin d'en déterminer l'efficacité. L'étude comprenait une analyse de l'information financière, des données opérationnelles, des extraits de journaux, des observations du personnel, ainsi qu'un sondage national.

Un échantillon de 2,000 individus a été prélevé (dans un échantillon aléatoire aréolaire, stratifié et à plusieurs degrés) à partir de la population canadienne adulte (18 ans ou plus) hors institutions. Des interviews sur place ont été menées au cours de la deuxième semaine de juillet 1979 au sujet de leur participa-

Santé et Bien-être social

Évaluation de concepts en matière de nutrition

La Sous-section de l'éducation en nutrition de la Direction de la promotion de la santé a passé un contrat avec la firme *Market Facts of Canada Limited* pour effectuer une étude des opinions et des attitudes de la population à l'égard des concepts de nutrition préconisés dans les Recommandations alimentaires pour les Canadiens et le Guide alimentaire canadien. Les objectifs consistaient à évaluer chaque concept pour en déterminer la clarté et pour établir dans quelle mesure la plupart des Canadiens seraient prêts à suivre les recommandations; à définir l'idée que se fait la population des bonnes habitudes alimentaires et la différence qu'elle voit entre un régime "raisonnable", un régime "équilibré" et un régime "adéquat"; et à déterminer les sources des renseignements alimentaires disponibles au public.

Un total de 1,614 interviews sur place ont été menées dans quatre régions: Colombie-Britannique, provinces des Prairies, Ontario et provinces de l'Atlantique. Seules des personnes âgées de 18 ans et plus ont été interrogées. Le travail sur le terrain a été effectué en janvier et février 1979. Le rapport définitif sur les résultats a été achevé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mlle Jessie Rae
Sous-section de l'éducation en nutrition
Direction de la promotion de la santé
Santé et Bien-être social
Immeuble du Journal, Tour Sud
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario)
K1A 1B6

Secrétariat d'État

Enquête sur la satisfaction des clients

La Direction de la planification et des politiques du Bureau des traductions a mené une enquête pour essayer d'évaluer dans quelle mesure les clients sont satisfaits de ses services de traduction. Des questionnaires, accompagnés d'une lettre de présentation expliquant le projet et sollicitant la collaboration des clients, ont été envoyés à un échantillon prélevé au hasard parmi les demandes de traduction remplies par le bureau. L'enquête portait sur cinq facteurs principaux touchant à la qualité des services: texte facile à lire et à comprendre; délai pour la traduction; respect du sens; communication avec le Bureau; et présentation matérielle.

Le travail sur le terrain a été effectué du 28 mai au 8 juin 1979. Au total, 689 enquêtés (clients) de 59 ministères ont participé à l'enquête; le taux de réponse était de 79 %. Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md M.C. Sprague, directrice par intérim
Soutien technique de l'accise
Revenu Canada, Douanes et Accise
Ottawa (Ontario)
K1A 0L5
(Tél.: 995-2716)

Revenu Canada, Impôt

Faits saillants de l'étude 1979 sur les communications de Revenu Canada, Impôt

L'étude recueille des données actuelles sur les répercussions de la campagne de publicité 1979 de Revenu Canada, Impôt, l'utilité et la valeur du Guide et de la formule de déclaration d'impôt aux yeux du contribuable, et les attitudes générales envers le ministère. Le rapport compare ces données aux résultats des trois années précédentes.

L'étude a été réalisée par téléphone auprès d'un échantillon national de 1,012 enquêtés. La Section des recherches en communications de Revenu Canada s'est chargée de la recherche initiale; le travail sur le terrain et les premières totalisations ont été confiés à la firme *International Surveys Limited* de Toronto.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Glen Robinson, chef
Section des recherches en communications
Direction des services d'information
Revenu Canada, Impôt
Ottawa (Ontario)
K1A 0L8
(Tél.: 995-2961)

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Mme Jacqueline Cernat, chef

Services aux clients

Centre des expositions du gouvernement canadien

Approvisionnement et Services Canada

440, chemin Coventry

Ottawa (Ontario)

K1A 0T1

Commission de la Capitale nationale

Enquête auprès des visiteurs de la région de la

Capitale nationale — Été 1979

Du 23 juillet au 5 août 1979, la Commission de la

Capitale nationale a interrogé 1,250 visiteurs de la

région de la Capitale nationale. Les données recueillies

portaient, entre autres, sur leurs projets de voyage; le

but de leur visite, les moyens de transport qu'ils ont

utilisé pour se rendre dans la région, leur préférence

en matière d'hébergement, leur régime de dépenses,

leurs activités pendant leur séjour dans la région, la

perception qu'ils ont de la région ainsi que des ren-

seignements d'ordre social et démographique.

Le but du rapport final, qui contient 40 tableaux

et d'autres renseignements, dont la plupart représente

une répartition détaillée des éléments de l'enquête, est

de servir d'ouvrage de référence à ceux qui effectuent

des travaux de recherche dans le domaine du tourisme

dans la région.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Direction générale de la planification

Commission de la Capitale nationale

Immeuble Sir Guy Carleton

161, avenue Laurier Ouest

Ottawa (Ontario)

K1A 6J6

(Tél.: 996-8391)

Consommation et Corporations Canada

Évaluation du Service Infotel, 1979

Le ministère de la Consommation et des Cor-

porations parait le Service Infotel de la région de

Vancouver. Il s'agit d'une bannodhèque qui diffuse

par téléphone des enregistrements de deux à cinq

minutes. Ceux-ci donnent aux consommateurs des

conseils d'ordre général sur la façon de choisir une

vaste gamme de produits et de services, ainsi que

les sources où ils peuvent obtenir de plus amples

renseignements.

La firme *Market Facts* a été chargée de mener

une étude sur le service en question, l'objectif général

étant d'obtenir un profil de ses utilisateurs. On cher-

chait plus précisément à déterminer les caractéristiques

des utilisateurs, les raisons pour lesquelles ils recourent

à ce service et leur degré de satisfaction.

Cent soixante-six utilisateurs ont été interrogés par téléphone, le soir et le samedi, du 16 novembre au 18 décembre. Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Wayne Brighton, directeur adjoint par intérim

Direction de l'évaluation et de la recherche en consom-

mation

Consommation et Corporations Canada

Ottawa (Ontario)

K1A 0C9

(Tél.: 819-997-1370)

Environnement Canada

Études d'évaluation à deux Centres d'inter-

prétation faunique

Environnement Canada effectue à deux endroits

distincts de la Saskatchewan des études offrant un

programme d'interprétation de la nature auquel

participe le public. On cherche ainsi à obtenir un

retour d'information directement du public, utili-

sateurs du programme, afin de pouvoir améliorer cons-

tamment les programmes. Au Centre de la faune des

Prairies, près de Swift Current, des enquêtes et des ob-

servations ont été prévues pour 1979, 1980 et 1981.

Cette étude de trois ans comprend des enquêtes de-

mographiques de base, des sondages d'opinion, la

collecte de données statistiques sur les visites et des

études de flux. À l'été de 1979, on a mené des inter-

views sur place au lac Last Mountain pour obtenir

avant le programme un échantillonage des partici-

pants. Le programme d'interprétation commencera

en été 1980; trois ans après, on interviewera de nou-

veau les participants pour déterminer si le programme

a exercé une influence quelconque sur leur opinion

de la région.

Les résultats des enquêtes de 1979 sont dispo-

nibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. R. Peart

Centre d'interprétation faunique des Prairies

Service canadien de la faune

Environnement Canada

C.P. 10

Webb (Saskatchewan)

S0N 2X0

(Tél.: 306-674-2287)

Revenu Canada, Douanes et Accise

Enquête sur les publications extérieures

La Section de l'information technique de l'accise, Direction de l'accise, Revenu Canada, est chargée de l'usage des clients de la direction. Pour déterminer si cet objectif a été atteint, une enquête a été entre-

Enquête sur les pommes et autres fruits frais auprès des consommateurs canadiens

Approvisionnement et Services Canada

Enquête auprès des visiteurs de l'exposition nationale canadienne, 1979

Le Centre des expositions du gouvernement canadien, Approvisionnements et Services Canada, a parrainé une enquête auprès des visiteurs pour le compte des 27 ministères et organismes fédéraux qui ont participé en 1979 à l'exposition nationale canadienne (ENC) à Toronto (Ontario). Ils ont utilisé à cet effet tout l'Immeuble Automobile pour exposer des pièces et présenter des documents audiovisuels sur des organismes et programmes fédéraux. Le Centre a retenu les services de *Market Facts of Canada Limited* pour effectuer du 15 août au 3 septembre 1979 une étude consacrée essentiellement aux visiteurs canadiens de 18 ans ou plus.

Les objectifs de l'enquête étaient les suivants:

- a) établir un point de repère pour évaluer l'efficacité de la participation fédérale à:
- a) une manifestation d'envergure comme l'ENC, et b) une exposition commune, sous la bannière fédérale, par opposition aux expositions individuelles et éparpillées;

créer une base de données pour décider de la participation future à cette manifestation ou à des manifestations analogues;

étudier l'attitude du public à l'égard de l'information fournie par l'administration publique fédérale au moyen des expositions.

L'étude a été menée en trois étapes. Les chercheurs ont interviewé un échantillon aléatoire de 500 visiteurs à l'entrée et un autre de 1,500 personnes quittant l'Immeuble Automobile. Outre les interviews, quelque 200 visiteurs au Centre fédéral d'information du pavillon ont rempli des questionnaires qui permettront de juger de la suffisance des services offerts aux visiteurs désireux d'obtenir des renseignements supplémentaires.

Les données recueillies au cours de cette enquête aideront le Centre des expositions du gouvernement canadien et les ministères clients à choisir les techniques et le genre d'exposition les plus susceptibles de communiquer l'information à l'appui des objectifs des programmes ministériels.

Les résultats ont été transmis aux exposants participants; les autres ministères ou organismes intéressés peuvent, sur demande, s'en procurer un résumé.

Cette étude de consommation est maintenant terminée. Elle a été effectuée en deux étapes: la première phase, qualitative, consistait à approfondir la perception et les attitudes des consommateurs à l'égard de la pomme et de ses dérivés; la seconde phase, quantitative, fondée sur un grand échantillon national, avait pour but de quantifier les préférences, les perceptions et les attitudes des consommateurs en matière de pommes.

Un rapport sur la phase qualitative préliminaire a été présenté en décembre 1978; un rapport illustrant les résultats de la phase quantitative, mise en oeuvre au printemps de 1979, a été achevé en mai 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Eric W. Moore

Division de l'amélioration des marchés
Direction du développement des marchés
Agriculture Canada
Pièce 6107, immeuble Sir John Carling
Ottawa (Ontario)
K1A 0C5

(Tél.: 995-5880)

Bibliographie — fin

- Kahn, R.L. et Cannell, C.F. *The Dynamics of Interviewing*. New York: Wiley, 1957.
- Luck, D.J., Wales, H.G. et Taylor, D.A. *Marketing Research*, 4^e édition. Englewood Cliffs: Prentice-Hall, 1974.
- Moser, C.A. et Kalton, G.J. *Survey Methods in Social Investigation*, 2^e édition. New York: Basic Books, 1972.
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Heinemann, 1966.
- Payne, S.I. *The Art of Asking Questions*. Princeton: Princeton University Press, 1951.
- Warwick, D.P. et Lininger, C.A. *The Sample Survey: Theory and Practice*. New York: McGraw-Hill, 1975.

Les questions ouvertes sont souvent utilisées dans la deuxième catégorie pour explorer d'une façon plutôt informelle les opinions du répondant, le sens de sa pensée.

La troisième catégorie se rapproche davantage du sujet et contient des questions dichotomiques ou à voles multiples sur des opinions ou des projets précis. En s'appuyant sur le cadre de référence créé par les deux premières catégories, l'analyste est en mesure de mieux comprendre les opinions émises par les répondants dans cette troisième catégorie.

Dans la quatrième catégorie, le chercheur s'efforce d'apprendre les raisons qui sous-tendent les vues exprimées par le répondant. On se sert généralement ici de questions ouvertes.

La dernière catégorie, enfin, sert à déterminer l'acuité des opinions émises; c'est ici que l'on trouve les questions les plus précises de l'approche quinquadimensionnelle.

Dans l'exemple 5 (Kahn et Cannell, 1957), on a utilisé une question par catégorie.

Exemple 5 (Kahn et Cannell, page 159)

- (1) À votre avis, comment en sont les relations du pays avec l'étranger?
- (2) Que pensez-vous de l'état de nos rapports avec l'U.R.S.S.?
- (3) Pensez-vous que nous devrions modifier notre attitude à l'égard de l'U.R.S.S.?
- (4) Dans l'affirmative, que devrions-nous changer?
- (5) Certains disent que nous devrions être plus fermes à l'égard de l'U.R.S.S. et d'autres pensent que nous le sommes déjà trop. Quelle est votre attitude à ce sujet?

Dans la séquence de questions, on cherche à établir le cadre de référence du répondant avant de recueillir des renseignements sur son opinion. Comme le répondant a une certaine liberté d'expression, il n'a pas l'impression qu'on l'a empêché de s'exprimer. Le répondant se sent libre de formuler ses principales vues sur la question. Comme on peut le voir, les questions s'intéressent progressivement à des détails de plus en plus précis sur l'opinion du répondant par le jeu de questions ouvertes et fermées qui permettent

Bibliographie

- Ferber, R., Blankertz, D. et Hollander, S. Jr. *Marketing Research*. New York: Ronald Press, 1964.
- Festinger, L. et Katz, D., éd. *Research Methods in the Behavioral Sciences*. New York: Holt, Rinehart and Winston, 1965.
- Gallup, G. "The Quintamensional Plan of Question Design". *The Public Opinion Quarterly*, automne 1947.
- Jahoda, M., Deutsch, M. et Cook, S. *Research Methods in Social Relations Part Two: Selected Techniques*. New York: The Dryden Press, 1951.

La technique de l'entonnnoir inversé convient également lorsque les répondants risquent d'avoir des sentiments assez forts sur une question pour que toute réponse donnée par la suite en soit biaisée. Warwick et Lininger illustrent la technique par un exemple dans lequel on a tout d'abord recueilli des renseignements sur l'attitude générale des répondants à l'égard d'un groupe minoritaire, puis sur certains membres du groupe. Leur désir d'être cohérent a peut-être exercé une influence sur les réponses qu'ils ont données aux dernières questions. La technique de l'entonnnoir inversé tente précisément de corriger ce problème en posant d'entrée les questions les plus précises.

Cette technique peut être utilisée avec profit lorsque les répondants ont peu de chances d'avoir beaucoup réfléchi au sujet ou s'ils disposent de peu de renseignements sur la question. Dans ce cas, le chercheur tente de voir si les répondants ont considéré certains éléments de la question ou s'ils ont tous un cadre de référence commun avant de les amener à répondre à des questions d'ordre plus général. Kahn et Cannell rapportent un exemple dans lequel on a évalué un milieu de travail au moyen d'une séquence de questions qui amenait le répondant à répondre tout d'abord à des questions très précises sur son contremaître, les conditions matérielles de travail, les tâches à exécuter, etc.; venaient ensuite des questions plus générales sur la façon dont le répondant voyait la compagnie, compte tenu des renseignements qu'il venait de donner.

La technique de l'entonnnoir inversé

Kahn et Cannell ont étudié des situations dans lesquelles la technique inverse peut convenir. Fondamentalement, leur approche consiste à commencer par des questions précises, puis à passer à des questions plus générales sur le niveau de connaissance du répondant à l'égard de la question. Le répondant est donc amené à réfléchir sur un certain nombre de questions en ayant à l'esprit sa propre opinion du sujet.

elle fait appel.

questions sur le revenu pourraient être intégrées à celles sur les antécédents de travail ou le statut professionnel.

De façon générale, seules les questions qu'on prévoit utiliser dans les travaux d'analyse devraient être demandées. Par exemple, on exprime souvent l'inclusion d'une question sur l'état matrimonial en prétextant qu'il s'agit d'une question "habituelle". Cette raison est insuffisante, surtout si l'on songe au fait que le fardeau imposé aux répondants devient un sujet de préoccupation croissant.

L'annuaire des concepts sociaux préparé par le Division des normes présente des questions et des catégories de réponse pour bon nombre de données classificatoires.

Stratégies

Filtres

La question filtre est utilisée pour éviter qu'un répondant ne réponde à un groupe de questions qui ne s'appliquent pas à lui en raison de caractéristiques ou de circonstances données. L'exemple 4 illustre clairement.

Exemple 4

(1) Êtes-vous ☐ Oui ☐ Non actuellement marié(e)?

Passes à la question 8

Veuillez répondre aux questions suivantes sur votre conjoint et vous-même. (Répondez aux questions 2 à 7.)

Il arrive parfois qu'on utilise le conditionnel pour que la question puisse s'appliquer à tous les répondants. Par exemple, la question "si vous travaillez ou si vous cherchez du travail, quelle est votre principale raison de le faire?" s'appliquerait à l'ensemble des répondants. Ceux qui ne travailleraient pas ou qui ne chercheraient pas de travail ignoreraient la question, et les autres y répondraient. Le principal inconvénient de la question conditionnelle vient de ce que les réponses laissées en blanc peuvent être interprétées de deux façons: s'agit-il d'une non-réponse ou d'un répondant qui ne travaille pas et ne cherche pas de travail. Dans le deuxième cas, la question ne s'applique pas au répondant et c'est à dessiner qu'elle a été laissée en blanc. Il est donc impossible de faire une distinction entre les cas de non-réponses et ceux où la question était sans objet. Il serait risqué et peut-être même trompeur de suppo-

ser que toutes les réponses laissées en blanc l'ont été par des répondants à qui la question ne s'appliquait pas. La question filtre est de loin préférable à l'utilisation de la question conditionnelle. Dans notre exemple, la question filtre pourrait prendre la forme suivante: "À l'heure actuelle, avez-vous un emploi ou cherchez-vous du travail?". Les répondants qui donneraient une réponse affirmative devraient ensuite indiquer la principale raison pour laquelle ils travaillent ou cherchent un emploi. Si la réponse est "non", il suffit d'inviter le répondant à passer à la question voulue. On peut également faire appel à une troisième solution, qui n'est cependant pas aussi intéressante, et qui consiste à utiliser une catégorie de réponse qui contient l'autre proposition de l'alternative ("Sans emploi ou ne cherche pas de travail", dans l'exemple ci-dessus).

La technique dite de l'entonnoir

Deux des principales critiques qu'on adresse à l'égard des enquêtes sur l'opinion publique ou des enquêtes de motivation viennent de ce que les personnes non renseignées ou les personnes informées, mais qui ne réfléchissent pas attentivement aux problèmes soulevés par une question ou un ensemble de questions, ne peuvent pas être distingués de celles qui considèrent avec soin la question et que les motifs sur lesquels s'appuient les opinions émises sont souvent ignorés. Alors qu'il était Directeur de l'*American Institute of Public Opinion*, George Gallup a proposé une séquence de questions susceptible de corriger ce problème (Gallup, 1947). Comme la technique servirait à étudier cinq aspects différents de la pensée du répondant, on l'a baptisée approche "quinquadimensionnelle".

L'approche quinquadimensionnelle repose essentiellement sur une séquence de questions qui vont du général au particulier. Compte tenu du sujet étudié et des circonstances, il n'est pas toujours nécessaire d'utiliser les cinq catégories; il est également possible que chaque catégorie comprenne plusieurs questions. L'approche est donc souple.

Les cinq catégories sont les suivantes: connaissance générale du sujet, attitude générale spontanée à l'égard du sujet, attitudes précises, raisonnablement sur lequel s'appuie les attitudes et acuité du point de vue. La catégorie préliminaire est utilisée comme question filtre; elle sert à déterminer si le répondant connaît le sujet étudié. On peut retenir une question simple ne nécessitant qu'une réponse affirmative ou négative; toutefois, les réponses affirmatives ne nous donnent pas la preuve que les répondants comprennent effectivement le sujet, car certains d'entre eux hésiteront peut-être à avouer leur ignorance. Généralement, la question doit être explorée plus à fond si l'on veut véritablement connaître l'étendue des connaissances du répondant sur le sujet. Cela se fait souvent par le biais de questions ouvertes.

De façon générale, les questions délicates ne devaient pas être placées au début du questionnaire; les premières questions ont en effet pour but d'intéresser le répondant et de l'amener à répondre à toutes les questions. Placées à cet endroit, une question délicate pourrait provoquer une réouverture du répondant. Si l'on place les questions délicates à la fin du questionnaire, l'hostilité qu'elles pourraient soulever n'aura pas de répercussion sur d'autres questions. La plupart des renseignements auront déjà été recueillis. En revanche, si les questions délicates viennent à la toute fin du questionnaire (et cela est particulièrement vrai dans les longs questionnaires), les répondants risquent de se lasser ou de s'impatience et, par voie de conséquence, de refuser de répondre. Idéalement, les questions délicates devraient donc être intégrées à d'autres questions.

Dans une interview personnelle, les questions délicates devraient être posées à un moment où le répondant aura acquis une certaine confiance à l'égard de l'interviewer. La confiance de l'interviewer à l'égard de l'étude et ses aptitudes propres l'aideront également à obtenir des réponses en mettant le répondant à l'aise. Compte tenu de ce qui vient d'être dit, l'essai préliminaire constitue le meilleur moyen de déterminer si les questions semblent délicates et de fixer leur position dans l'enchaînement des questions.

Données classificatoires

Les données classificatoires servent à décrire la personne/la famille/le ménage/l'entreprise/l'usine/l'ort-ganisme en fonction de diverses caractéristiques économiques, sociales ou autres qui se rapportent au sujet étudié. Elles peuvent prendre diverses formes: âge, sexe, état matrimonial, place au sein du ménage, niveau de scolarité, profession, revenu et nombre de travailleurs. Ces données servent généralement à classer les résultats dans les totalisations ou les analyses. Dans certains cas, les caractéristiques peuvent servir à faire des estimations par quotient pour ajuster les données d'enquête en fonction d'une ou de plusieurs variables auxiliaires associées aux variables à l'étude. Dans l'enquête sur la population active et de la Division de l'enquête sur la population active et de la Division de l'élaboration d'enquêtes-ménages de Statistique Canada, par exemple, on obtient l'âge et le sexe de chaque répondant et on utilise ces chiffres avec les projections correspondantes du recensement pour ajuster les données d'enquête au moyen d'une estimation par quotient.

Les données classificatoires sont généralement recueillies à la fin du questionnaire, car il arrive souvent qu'elles ne se rattachent pas directement ou manifestement aux objectifs de l'enquête. Dans bon nombre de cas, on justifie leur inclusion en expliquant aux répondants que ces questions servent uniquement à des fins de classement. Il n'est pas nécessaire de grouper ces questions; en fait, il serait beaucoup plus logique de placer bon nombre d'entre elles dans les sections voulues du questionnaire. Par exemple, les

transitoires peuvent servir à justifier l'inclusion de certaines questions qui, de prime abord, pourraient sembler hors de propos ou trop personnelles. Elles servent donc à informer le répondant sur les objectifs immédiats d'un ensemble donné de questions.

L'enquête de 1976 sur les antécédents de travail nous donne un bon exemple de la façon dont les explications transitoires peuvent assurer le bon enchaînement des questions. La section A, qui comporte 27 questions, commence par "J'aimerais tout d'abord vous poser quelques questions sur vos antécédents de travail au cours de l'année qui vient de s'écouler"; la section B, pour sa part, commence par les mots "Maintenant, j'aimerais vous poser quelques questions sur vos impressions à l'égard du travail". Le répondant est donc orienté sur un nouveau sujet. Sans explication, le changement aurait pu paraître trop brutal, ce qui aurait pu détourner le répondant.

Warwick et Lintinger parlent également d'"amorces temporaires" qui peuvent faciliter l'effort de mémoire pour des questions sur des sujets tels que les migrations, les antécédents professionnels ou la perception des attitudes passées du répondant. En orientant la pensée du répondant sur des événements qui ont précédé ceux auxquels le questionnaire s'intéresse, il pourra peut-être se placer dans un cadre temporel qui lui permettra de se rappeler plus facilement certains détails. Par exemple, les questions sur les antécédents professionnels pourraient être précédées d'une question sur la date de fin d'études ou la date de déménagement du répondant dans son logement ou sa ville actuels.

Les longues listes de questions de forme analogue devraient être évitées dans la mesure du possible ou interrompues par des questions d'un genre différent afin d'éviter que le répondant ne s'ennuie, qu'il soit incommode ou qu'il adopte un régime de réponse sans vraiment penser à la question qui lui est posée.

Position des questions délicates

Les questions plus délicates, qu'elles portent sur des sujets à caractère personnel ou sur des renseignements qu'un concurrent aimerait avoir en main, devraient être intégrées à une section du questionnaire où elles jouent un rôle important par rapport aux autres questions. De cette façon, elles ne semblent pas hors de propos et se trouvent desensibilisées. Les questions sur le revenu sont généralement assez délicates et suscitent habituellement un taux de non-réponses supérieur à la moyenne. Toutefois, si on les intègre à d'autres questions sur les conditions économiques ou les antécédents professionnels, leur utilité semble plus évidente, et les répondants seront peut-être plus portés à y répondre. Dans l'enquête de 1976 sur les antécédents de travail, les questions sur la satisfaction à l'égard du travail ont été placées immédiatement après des questions plus faciles sur le travail (genre de travail exécuté, durée de la période d'emploi, etc.).

Les premières questions

La motivation initiale suscitée par les notes d'introduction doit être soutenue par les premières questions. Ainsi, les premières questions doivent offrir assez d'intérêt pour motiver le répondant à répondre non seulement à ces questions, mais également au reste du questionnaire. Avant tout, les questions doivent être étroitement rattachées au sujet présenté dans l'introduction. Il ne faut pas oublier que les répondants ne sont peut-être pas obligés de répondre à questionnaire et que ceux qui le sont ne donneront pas forcément des réponses précises, analysées avec soin. Si les premières questions sont pertinentes et intéressantes, elles joueront le rôle de catalyseur voulu pour mettre le répondant en position de répondre plus volontiers aux questions en raison de l'intérêt qu'il portera au problème à l'étude. À l'inverse, si les questions semblent hors de propos, le répondant pourra s'interroger sur le bien-fondé réel de l'enquête.

Les premières questions devraient également s'apparenter aux premiers problèmes qu'on propose à des élèves du secondaire: elles devraient être suffisamment simples pour donner au répondant la confiance nécessaire pour continuer. Posées d'entrée, les questions difficiles ou particulièrement inquiétantes risquent d'entraîner des non-réponses chez les répondants méfiants ou mal disposés. En général, les premières questions devraient mettre le répondant à l'aise.

Ainsi, dans l'enquête de 1976 sur les antécédents de travail, on posait tout d'abord des questions sur les antécédents de travail du répondant au cours des 12 derniers mois (travail à plein temps ou à temps partiel, nombre de jours de travail par semaine, nombre habituel d'heures de travail par jour, etc.). Dans l'enquête de 1975 sur certaines activités de loisirs administrée par la Division de la coordination des enquêtes spéciales de Statistique Canada pour le compte du Secrétaire d'État, on posait tout d'abord des questions sur la participation à 11 activités de loisirs assez répandues. L'enquête nationale sur les habitudes de Transport Canada commençait par des questions visant à recueillir des renseignements sur le genre de permis du répondant, le nombre de milles parcourus au cours des 12 derniers mois et les cours de conduite suivis. Dans tous ces exemples, les premières questions étaient rattachées au sujet de l'enquête; de plus, elles posaient assez peu de problèmes et offraient un intérêt pour la plupart des répondants.

Dans certaines enquêtes où l'on fait appel à un interviewer, on utilise à l'occasion une technique qui consiste à commencer l'interview sur le ton de la conversation et à établir un rapport favorable avec le répondant en le plongeant immédiatement et directement dans le vif du sujet. Un exemple tiré de Warwick et Linniger (1975) l'illustre bien; dans ce cas, on a fait appel à une question ouverte.

"Parlons un peu des écoles. D'après vous, quelles sont les principales différences entre l'école actuelle et l'école de votre temps?"

Dans certaines enquêtes, les premières questions peuvent servir à établir que le répondant est membre de la population observée. Par exemple, dans l'enquête nationale sur les habitudes de conduite de Transports Canada, on établissait, en guise de premier contact avec un adulte responsable du ménage, une liste des membres permanents du ménage qui avaient un permis de conduire. Le répondant ayant été choisi au hasard, on lui demandait tout d'abord de dire s'il avait un permis de conduire valable.

Les questions d'ouverture peuvent également servir à informer le répondant sur son rôle à l'égard des sujets abordés, sur les détails requis et sur la façon de répondre aux questions. De plus, ces questions ont l'avantage, comme on l'a déjà vu, de ne pas poser de problèmes de réponse. Elles amènent le répondant à se familiariser avec le domaine à l'étude et avec ce qu'on attend de lui. Si les premières questions sont bien agencées, on atteindra ces objectifs.

L'enchaînement des questions

Au moment de fixer l'agencement des questions qui figurent dans le corps principal du questionnaire, le chercheur devrait s'efforcer de respecter la logique du répondant plutôt que la sienne dans l'enchaînement des questions. De cette façon, on créera et on entretiendra un cadre de référence uniforme, et le répondant se rappeller avec plus de facilité les renseignements voulus. Ce qui peut sembler logique au chercheur qui connaît à fond le sujet à l'étude en raison des travaux qu'il y a consacrés, peut sembler tout à fait illogique au répondant qui voit le questionnaire pour la première fois. Si les questions s'enchaînent bien, le répondant pourra souvent prévoir ses réponses aux questions subséquentes, car elles lui seront spontanément venues à l'esprit. En faisant l'essai préliminaire du questionnaire avec des répondants types, on pourra déterminer s'ils trouvent que l'enchaînement des questions est logique.

Il est également important que les répondants puissent saisir le rapport qu'il y a entre les questions et les objectifs poursuivis par l'enquête. Si les questions ne se rattachent pas aux buts visés, les répondants risquent de devenir aussi méfiants qu'ils l'auraient été si les premières questions avaient été hors de propos. Les questions qui ont pour objet de recueillir des réponses "intéressantes à connaître" et qui ne sont qu'indirectement rattachées aux objectifs de l'enquête devraient être évitées.

Pour assurer le bon enchaînement des sujets abordés, on fait souvent appel à de brèves explications de transition ou à des questions transitoires. On arrive ainsi à introduire plus facilement les nouveaux sujets tout en aidant le répondant à passer d'un cadre de référence à un autre. Ces explications ou questions

tionnaire. La date limite à laquelle les répondants devraient renvoyer les questionnaires dûment remplis peut être donnée en même temps que les instructions générales sur la façon de remplir le questionnaire et les définitions des concepts clés.

On trouvera à la section 7 des exemples de questionnaires (instructions et demande de coopération).

Renseignements d'identification

Le questionnaire doit comporter certains renseignements propres à identifier l'enquête aux yeux du répondant ou de l'interviewer: titre de l'enquête, nom de l'organisme qui mène l'enquête, nom, adresse et/ou numéro de téléphone de l'interviewer ou d'un autre représentant de l'organisme responsable avec qui le répondant devrait communiquer s'il a des problèmes. Ces renseignements devraient être isolés des questions de façon à éviter toute confusion.

Les questionnaires d'enquête devraient pouvoir être facilement reconnus. Des numéros de contrôle peuvent être utilisés pour vérifier les non-réponses (ou assurer le suivi) ou pour faire des estimations fondées sur le plan de l'échantillon. L'identité de l'interviewer ainsi que l'identification du lieu, de la date et de l'heure de l'interview peuvent être utilisées dans le contrôle de la qualité du travail des interviewers.

ENQUÊTE SUR LE MILIEU DE TRAVAIL - 1976

1	B.R.	
2	No DU DOSSIER	
3	PAGE LIGNE	
4	U.P.E.	
5	GRUPPE	
6	GRAPPE	

Exemple 1

Enquête de 1976 sur les antécédents de travail (Division de la coordination des enquêtes spéciales, Statistique Canada)

On trouvera ci-dessous deux exemples d'identification tirés de l'enquête de 1976 sur les antécédents de travail menée par la Division de la coordination des enquêtes spéciales de Statistique Canada et de l'enquête sur les effectifs de la formation permanente des conseils scolaires menée par la Section de la formation professionnelle et de la culture de Statistique Canada. Ici comme dans la plupart des autres cas, l'identification se fait au début du questionnaire.

On trouvera ci-dessous deux exemples d'identification tirés de l'enquête de 1976 sur les antécédents de travail menée par la Division de la coordination des enquêtes spéciales de Statistique Canada et de l'enquête sur les effectifs de la formation permanente des conseils scolaires menée par la Section de la formation professionnelle et de la culture de Statistique Canada. Ici comme dans la plupart des autres cas, l'identification se fait au début du questionnaire.

Exemple 2

Effectifs de la formation permanente des conseils scolaires (Section de la formation professionnelle et permanente, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada)

S.V.P. Expédier le tout avant le 1^{er} juin 19 —

Division de l'Éducation, des Sciences et de la culture
Section de l'Éducation permanente et de la formation professionnelle

EFFECTIFS AUX PROGRAMMES DE L'ÉDUCATION PERMANENTE DES COMMISSIONS SCOLAIRES

1^{er} juillet, 19 — ou 30 juin 19

Déclaration exigée en vertu de la Loi sur la statistique, chapitre 15, Statuts du Canada de 1970-71-72

Nom de la commission scolaire:

Province:

Adresse:

Numéro de téléphone:

Nom de l'officier rapporteur:

Position:

Bibliographie — fin

- Maranell, G.M., éd. *Scaling — A Source Book for Behavioural Scientists*. Chicago: Aldine Pub. Co., 1974.
- Moser, C.A. et G.J. Kalton *Survey Methods in Social Investigation*, 2^e édition. New York: Basic Books, 1972.
- Nunnally, J.C. *Psychometric Theory*. New York: McGraw-Hill, 1967. (Voir notamment le chapitre 14 sur la mesure des comportements.)
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Heinemann, 1966.
- Payne, S.L. *The Art of Asking Questions*. Princeton, N.J.: Princeton University Press, 1951.
- Shepard, R.N., A.K. Romney et S.B. Nerlove *Multidimensional Scaling-Theory and Applications in the Behavioural Sciences*. 2 volumes. New York et London: Seminar Press, 1972.
- Tull, D.S. et D.I. Hawkins *Marketing Research — Meaning, Measurement and Method*. New York: Macmillan, 1976.

Agencement

Généralités

Une fois que le chercheur a traduit ses objectifs en questions précises, il doit se pencher sur l'agencement logique des questions; si cet aspect de l'enquête est négligé, la qualité des données risque d'en souffrir. Le questionnaire organisé avec logique contribue à améliorer la qualité et la quantité des réponses données à l'ensemble des questions. En gros, l'agencement des questions doit satisfaire le répondant, l'interviewer (le cas échéant) et le chercheur.

Du point de vue du répondant, les questions devaient être agencées de façon à susciter et entretenir chez lui le désir de répondre au questionnaire. L'intérêt des répondants les plus motivés risque de tomber si le questionnaire passe sans logique d'un sujet à l'autre, si beaucoup de questions semblent hors de propos ou si l'interviewer se perd dans un dédale de questions compliquées et obscures. L'ordre des questions devrait éliminer les doutes que les répondants pourraient avoir à l'égard de la légitimité de l'enquête. De même, le respect des principes qui gouvernent le bon agencement des questions pourrait aider les répondants à se rappeler certains éléments. Enfin, si l'ordre des questions est bien agencé, les répondants pourront remplir eux-mêmes le questionnaire si l'on met à leur disposition des instructions simples.

En ce qui concerne l'interviewer, les questions devaient se suivre d'une manière claire et ordonnée et faciliter ainsi la présentation du questionnaire. L'interviewer devrait pouvoir consulter des instructions précises sur la façon d'avancer, de sauter des questions, etc.

Enfin, comme le chercheur cherche avant tout à recueillir des données de qualité, l'agencement des questions ne devrait pas introduire de biais dans les données. Par exemple, les questions relatives à la connaissance d'un concept devraient précéder toute autre mention de ce concept. Le chercheur devrait également essayer d'éviter d'établir dans ses pre-

Dans la plupart des enquêtes, les répondants ne sont pas tenus de répondre au questionnaire. Par ailleurs, même lorsque les répondants sont obligés de participer à l'enquête, la loi est rarement appliquée, et il se peut même qu'elle ne soit pas connue des répondants.

Il est donc extrêmement important de susciter l'intérêt du répondant afin de l'amener à penser avec soin ou à chercher les réponses voulues si l'on veut recueillir des données de qualité. À cette fin, l'objet de l'enquête et la demande de collaboration devraient figurer parmi les premiers renseignements donnés au répondant, soit oralement par un interviewer (les renseignements figurent alors dans le manuel de l'interviewer), soit par écrit dans une lettre d'introduction jointe au questionnaire ou envoyée à l'avance.

Compte tenu du sujet de l'enquête et des préoccupations du répondant, on devra l'assurer (si la chose est possible) de la confidentialité des renseignements donnés dans les remarques qui lui sont adressées. Ces garanties sont particulièrement importantes quand l'enquête comprend des questions qui peuvent sembler personnelles ou qui portent sur des renseignements qu'une entreprise ne donnerait pas à ses concurrents. Le chercheur se trouve en fait dans la position où il essaie de "vendre" l'enquête au répondant, la confidentialité devenant un atout publicitaire.

Lorsque le questionnaire est rempli par le répondant lui-même, il devrait comporter des instructions de retour, l'adresse de retour devrait figurer non seulement sur la lettre d'introduction, mais sur le questionnaire lui-même; la lettre d'introduction peut en effet être facilement égarée ou séparée du ques-

Questions hypothétiques

De façon générale, il est préférable d'éviter les questions hypothétiques du genre "que feriez-vous si..." ou "aimeriez-vous faire telle ou telle chose si..." lorsqu'on cherche à connaître le comportement des répondants dans une situation donnée. L'expérience montre que les réponses données à ce genre de question ne nous donnent qu'une piètre indication des comportements réels.

Dans une enquête faite en 1958, par le *National Bureau of Economic Research* des Etats-Unis, on a demandé aux répondants: "Lequel de ces produits avez-vous l'intention d'acheter d'ici six mois?" Quand les répondants ont été interviewés à nouveau six mois plus tard, la proportion de ceux qui avaient mis leur intention à exécution se situait entre 20,2 % dans le cas des conditionneurs d'air et 57,7 %, dans celui de l'automobile. Dans la plupart des cas, la proportion oscillait entre 20 % et 40 %. De même, après qu'on ait eu posé la question "lequel... avez-vous la ferme intention d'acheter au cours des 12 prochains mois?" et fait un suivi un an plus tard auprès des répondants qui avaient indiqué la ferme intention d'acheter un produit donné, on a observé des proportions qui se situaient entre 40,0 % (appareils d'évacuation des ordures) et 75,5 % (automobiles), la moyenne des 11 autres articles se situant entre 40 % et 60 %. (Source: Juster, F.T., "Anticipations and Purchases", document no 79 du NBER, 1964, tableau 2, pages 22 à 26.)

De façon générale, il semble qu'on obtient des prédictions plus justes en faisant des projections qui s'appuient sur le comportement observé dans le passé. Dans certaines circonstances, toutefois, les questions hypothétiques peuvent avoir une certaine valeur. Par exemple, on pourra utiliser une question hypothétique si la situation est assez simple ou si elle est très voisine d'une situation dans laquelle le répondant se sera déjà trouvée. Utilisez avec soin, les questions hypothétiques peuvent servir à obtenir des renseignements sur des phénomènes extérieurs aux répondants. Par exemple, on donne la description d'une situation dans laquelle se trouve une autre personne, et on demande au répondant de dire ce que l'autre personne devrait faire. Par contre, on évite les questions hypothétiques complexes auxquelles le répondant n'a probablement jamais pensé ou au sujet desquelles il ne dispose pas des renseignements voulus pour prendre une décision éclairée. Les réponses recueillies risquent d'être superficielles ou erronées, de s'écarter de la réalité ou de souffrir du désir de conformisme social du répondant.

Si l'est impossible d'éviter la question hypothétique, on préférera un vaste éventail de choix offerts

Bibliographie

- Churchill, G.A. Jr. *Marketing Research*. Hinsdale, Ill.: The Dryden Press, 1976. (Voir notamment le chapitre 7 sur la mesure des comportements.)
- Green, P.E. et D.S. Tuill *Research for Marketing Decisions*, 3^e édition. Englewood Cliffs, N.J.: Prentice-Hall, 1975. (Voir notamment le chapitre 6 sur la mesure des comportements.)

au répondant à la question ouverte du genre "que feriez-vous si?". Par exemple, la question "que feriez-vous si vous perdiez votre emploi demain?" aura l'avantage à être suivie d'une liste de lignes de conduite possibles. Par ailleurs, l'addition d'une question du genre "y a-t-il quelque chose que vous ne feriez certainement pas?" contribuera peut-être à rendre les réponses plus claires.

Facilité de lecture des questions dans les interviews personnelles ou téléphoniques

En général, il est préférable de donner aux interviewers le questionnaire complet et le libellé exact des questions. Si les questions sont incomplètes, les interviewers improviseront leur propre libellé. L'unité formée des questions en souffrira, et il se peut que les réponses ne soient pas comparables. On devrait inviter les interviewers à lire les questions exactement comme elles se présentent. Les suggestions qui suivent contribueront peut-être à faciliter le travail des interviewers, et notamment à s'exprimer avec aisance.

Esperer les abréviations à moins qu'elles ne soient connues de tous ou qu'elles n'aient déjà été définies au cours de l'interview. L'interviewer risquera moins de trébucher, de faire une pose ou d'avoir à prendre de petites décisions. Le sigle "CSN" sera probablement acceptable, alors que l'abréviation "BPC" ne sera comprise que des spécialistes du génie chimique. De même, seule une faible proportion du public connaîtra l'abréviation "AANB" (et le nombre de ceux qui en sauront davantage doit être encore moindre).

Souligner les mots clés afin que les interviewers y accordent tous une importance identique et que l'interprétation des répondants soit uniforme.

Exemple 22

Maintenant, nous aimerions parler de la semaine dernière. Avez-vous... ?

De cette façon, on insistera sur le changement de période de référence.

Généralement, on utilisera les virgules, les points-virgules et les tirets avec circonspection. Ces signes de ponctuation peuvent en effet interrompre la lancée de l'interviewer et amener prématurément le répondant à croire que la question est terminée et à commencer sa réponse.

En faisant un essai préliminaire du questionnaire, on verra si le libellé des questions est accueilli et compris d'une manière uniforme par les interviewers et les répondants.

Quel intérêt offre la normalisation? Dans les études longitudinales, l'utilisation de classements et de concepts normalisés facilite la tâche du répondant en ce sens qu'il suit la même procédure chaque fois qu'il participe à l'enquête. Dans les études à caractère unitaire, la comparaison des données avec celles d'autres études où l'on a utilisé les mêmes concepts, facilite la tâche du répondant est rendue plus facile. Enfin, grâce à l'utilisation de définitions et de concepts normalisés, les données recueillies peuvent être plus largement utilisées dans les analyses "secondaires".

On a souvent demandé à Statistique Canada des conseils quant au libellé des questions relatives aux caractéristiques des répondants. La Division des normes de Statistique Canada a donc produit un répertoire des concepts sociaux utilisés dans les enquêtes statistiques.

Le répertoire présente un certain nombre de libellés types utilisés pour recueillir des renseignements sur l'âge des répondants, la composition ou la taille des familles ou sur des sujets plus complexes tels que le niveau de scolarité et la profession. Pour obtenir un exemplaire du répertoire, écrire au Secrétaire des activités statistiques fédérales, Statistique Canada, Ottawa, (Ontario) K1A 0T6 ou à la Division des normes, Statistique Canada, Ottawa. Le répertoire peut également être obtenu par l'intermédiaire des conseillers régionaux des bureaux de St. John's (T.-N.), Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton ou Vancouver de Statistique Canada.

Hypothèses implicites

Généralement, on s'assurera que la question s'applique à tous les répondants qui auront à y répondre. On peut éviter les difficultés à cet égard en prévoyant des questions amorcées grâce auxquelles on ne retiendra que les répondants voulus. Par exemple, la question "quel âge a votre épouse?" devrait être précédée de questions susceptibles de déterminer: a) si le répondant est une personne de sexe masculin d'âge nubile et b) s'il a une épouse.

On ne devrait jamais prendre pour acquis que le répondant a des connaissances sur des domaines très précis. Les questions de ce genre risquent d'embarasser ou même d'indisposer certains répondants; d'autres prétendront faussement avoir certaines connaissances pour ne pas perdre contenance. De façon générale, être-vous favorable ou opposé aux politiques de la Junte militaire du Pérou?

Exemple 20

Pensez-vous qu'une incinération à 1 600 degrés Celsius pendant 30 minutes constitue un bon moyen d'éliminer les biphényles polychlorés?

Les spécialistes qui conçoivent les questions des enquêtes sur les entreprises supposent souvent que le

répondant peut facilement trouver des réponses qui en fait requièrent des recherches considérables. Les questions sur la production, les ventes, la quantité ou la valeur des matières premières peuvent s'appliquer à des périodes, des niveaux de finesse ou des limites géographiques différents dans les dossiers de l'entreprise. En examinant la question avec des représentants des entreprises observées, on éviterait peut-être le problème. La question pourrait également faire l'objet d'un essai préliminaire. Bien qu'il soit préférable d'utiliser des concepts normalisés reconnus, on doit parfois faire appel à des périodes de référence, des secteurs, des ventilations, etc., qui s'appliquent à la majorité des répondants, aux répondants les plus importants, à ceux que l'on veut le moins contester ou dont on veut obtenir les renseignements les plus précis.

Questions doubles

Dans la création d'un questionnaire, il est essentiel d'éviter les questions qui recèlent plusieurs questions. Ces questions posent des problèmes aussi bien au répondant qu'au chercheur. Le répondant a en effet de la difficulté à essayer de comprendre la question et d'y répondre, particulièrement si plusieurs réponses possibles s'offrent dans chaque cas.

Les chercheurs, pour leur part, ont de la difficulté à interpréter les réponses, car rien ne leur indique à quelles sous-questions elles s'appliquent. Voici un exemple de question double et de réponses possibles.

Exemple 21

Avez-vous l'intention de quitter votre emploi et d'en chercher un autre dans l'année qui vient?

Réponses possibles:

- (i) Oui je compte quitter mon emploi et non je ne pense pas en chercher un autre.
- (ii) Oui je compte quitter mon emploi et oui je pense en chercher un autre.
- (iii) Non je ne compte pas quitter mon emploi et oui je pense en chercher un autre.
- (iv) Non je ne compte pas quitter mon emploi et non je ne pense pas en chercher un autre.

Si le chercheur a étudié la question à fond et qu'il a mis à la disposition des répondants toutes les catégories de réponses possibles, cette question ne posera pas de problèmes aux répondants ou à l'analyste. Toutefois, si l'on n'a prévu qu'une case "oui" et une case "non", et c'est généralement ce qui se produit dans de tels cas, comment le répondant qui "compte quitter son emploi et ne pas chercher de travail" donnera-t-il sa réponse? S'il coche les deux cases, que pourra conclure l'analyste? Le répondant se trouve-t-il dans la situation (i) ou (iii)?

Les questions doubles peuvent souvent être décelées par la présence des conjonctions "et" ou "ou". La meilleure façon d'éviter toute confusion est de remplacer les questions qui contiennent des "et" et des "ou" par plusieurs questions plus simples.

La question aurait eu avantage à être libellée comme

suit:

Cette bouteille contient 16 onces d'une boisson. À votre avis, combien d'onces de jus d'orange contient-elle?

D'après vous, quelle proportion de cette boisson est du jus d'orange?

À votre avis, combien cette boisson contient-elle de jus d'orange: un quart, la moitié, les trois quarts, etc.?

Il arrive néanmoins que les efforts de clarté et de

précision aillent trop loin. On devrait généralement éviter tout détail inutile. Il est important à cet égard de savoir faire preuve de jugement. Personne ne

mettra que l'exemple qui suit est excessif.

Exemple 15

Comment vous entendez-vous avec la personne que vous avez épousée et avec laquelle vous vivez régulièrement, c'est-à-dire votre femme?

Si, par souci de clarté, on donne un exemple, il est préférable d'en donner plus d'un et de les choisir pour leur neutralité. La question qui suit ne comporte qu'un exemple et ne sera probablement pas très efficace.

Exemple 16

Avez-vous du respect pour les politiciens nationaux tels que Pierre Trudeau?

L'opinion que se font les répondants de M. Trudeau aurait tendance à colorer leur réponse. Plutôt que de penser aux "politiciens nationaux" dans un sens général, les répondants auront peut-être uniquement M. Trudeau à l'esprit.

Il est souvent nécessaire de faire appel à des termes techniques ou juridiques. Lorsque cela est nécessaire, on devrait les définir ou les expliquer en prenant soin de ne pas utiliser de termes condescendants ou à raisonnement officiel. L'exemple qui suit est révélateur: la question fait partie d'une enquête menée auprès de l'ensemble de la population d'une ville de taille moyenne.

Exemple 17

Écrivez au courant de l'imminence de la fusion des circonscriptions circonvoisines en une nouvelle région métropolitaine?

Il est probable que bon nombre de répondants auront du mal à comprendre des termes tels que "imminence" ou "circonvoisines" et que la question devra être accompagnée d'explications ou être reformulée. Il est généralement facile de donner une explication des termes complexes. Il n'en va pas de même quand ce sont des mots simples ou courants qu'on désire expliquer. La question qui suit constitue un bon exemple d'une façon de procéder qui gêne la plupart des répondants (Payne, page 116).

Exemple 18

Que pensez-vous des impôts sur le revenu, c'est-à-dire les sommes prélevées sur l'argent que vous rapportez à la maison et remises au gouvernement?

Comme le paiement des impôts est une expérience très répandue, certains répondants pourront se froisser qu'on en donne une définition. Pour éviter une telle réaction, il suffit généralement de donner l'explication avant le terme lui-même.

Que pensez-vous des sommes prélevées sur l'argent que vous rapportez à la maison et remises au gouvernement, c'est-à-dire de votre impôt sur le revenu?

En donnant d'entrée l'explication du terme, on oblige le répondant à aborder l'idée ou le concept comme le spécialiste l'a voulu et l'on présente la définition comme s'il s'agissait d'une découverte. Les répondants ne semblent pas s'en offusquer.

Exemple 19

Il apparaît qu'il en va de même de l'ordre des idées d'une question. Ainsi, on devrait obliger le répondant à considérer les conditions en énonçant ces dernières au début de la question. Si l'on place l'idée maîtresse au début de la question, les répondants ont tendance à ne considérer que celle-ci et à répondre immédiatement à la question sans écouter le reste de la question ou prendre le temps d'y penser. Dans l'exemple qui suit, on présente deux formulations d'une même question.

Dans le premier cas, le répondant pourrait être tenté de répondre immédiatement sans tenir compte de la contrainte hypothétique "si vous étiez obligé de quitter votre logement maintenant".

Si vous étiez obligé de quitter votre maison ou votre appartement maintenant, où iriez-vous chercher un nouveau logement?

Il est préférable de donner l'idée maîtresse en dernier et de la faire précéder des explications ou des conditions.

Après s'être assuré que les idées d'une question sont clairement présentées et bien définies, on cherchera à faire en sorte que les termes et les définitions utilisés ont la même signification pour tous les répondants. Autrement, les résultats ne pourront pas être agrégés. On additionnera des pommes et des oranges.

Dans nombre d'enquêtes, on ajoute quelques questions sur les caractéristiques des répondants. Les renseignements recueillis servent généralement à classer les répondants par groupe pour les fins de l'analyse. Le mieux, dans ce cas, consiste évidemment à utiliser des termes simples et directs. Un autre élément mérite néanmoins d'être considéré à cet égard, et c'est celui des classements et des concepts normalisés.

Exemple 10

Pensez-vous qu'on devrait ajouter une loi à la Constitution pour éviter que le Président des États-Unis sollicite un troisième mandat?

Pensez-vous qu'on devrait modifier la Constitution de façon à éviter que le Président des États-Unis sollicite un troisième mandat?

Résultats:

	Ajouter une loi	Changer la Constitution
Oui	36	26
Non	50	65
Ne sais pas	14	9

Les analystes qui ont étudié ces résultats ont supposé que, pour bon nombre de répondants, la Constitution américaine avait quelque chose d'immuable. En effet, près du tiers des répondants auraient accepté d'ajouter une loi, mais seulement le quart d'entre eux auraient été prêts à modifier la Constitution, alors que les deux solutions poursuivaient le même objectif.

Choix des mots

Les questions devraient être rédigées dans une langue simple. Les mots utilisés devraient être bien connus de la population observée. Le style journalistique simple et vigoureux convient généralement bien. Il est important de choisir avec soin les termes de la question, car les mots simples peuvent être vagues ou ambigus. Il arrive qu'on doive faire un compromis entre la précision et la longueur de la question.

Voici quelques exemples de questions qui contiennent à ce principe en raison de leur manque de précision.

Exemple 11

Quel est votre revenu?

Le terme "votre" s'applique-t-il au répondant lui-même, à sa famille ou à son ménage? À quelle période la question se rapporte-t-elle? la semaine dernière? le mois dernier? les 12 derniers mois? la dernière année civile? le dernier exercice financier? Que doit-on inclure dans le revenu en plus de la rémunération? les pourboires? la rémunération pour le travail à la pièce? les revenus d'autres sources (allocations familiales, intérêts bancaires, vente de l'automobile ou de la maison)?

Exemple 12

Quelle quantité de sucre consommez-vous habituellement?

Le répondant doit-il donner sa réponse en onces, en livres, en kilogrammes? À quelle période s'applique la

Exemple 13

Quelle proportion de votre production est vendue aux clients A, B et C?

Quelle période de référence le répondant doit-il utiliser au moment d'extraire ou de compiler ses chiffres de production à partir des comptes ou des dossiers de l'entreprise? Le terme "production" devrait-il aussi être clairement défini. Veut-on par exemple inclure les produits qui se sont détériorés, qui sont impropres à la vente ou qui ont été donnés pour promouvoir les ventes? Les termes "vendue" et "clients" peuvent aussi être ambigus. La définition de l'achat peut en effet varier d'une entreprise à l'autre. L'expédition d'un produit constitue-t-elle une "vente"? Et que dire des rendus qui ont été crédités; doivent-ils être pris en compte dans les ventes?

Exemple 14

(L'interviewer montre au répondant une bouteille de boisson à l'orange.)

D'après vous, combien contient-elle de jus d'orange?

Résultats:

une orange et un peu d'eau et de sucre
25 % de jus d'orange et 75 % d'eau gazeuse
le jus d'une demi-douzaine d'oranges
3 onces de jus d'orange
c'est du jus d'orange pur
un quart de tasse de jus d'orange
aucune trace
pas beaucoup
un petit peu de jus d'orange
25 % de jus d'orange
très peu de jus d'orange, s'il y en a
c'est difficile à dire
je ne sais pas
sûrement pas beaucoup
3 à 4 onces
une chopine
la majeure partie
un peu d'eau mêlée à du jus d'orange
environ un verre et demi

1 Cet exemple est tiré de *États-Unis vs 88 causes* (Bireley's Orange Beverages), action civile no 47LL (1945) (E.-U., D.C., N.J.).

Compte tenu de cette tendance, les résultats ne devraient pas être assimilés à un niveau d'accord "absolu", mais interprétés de façon relative (comparaison par âge, sexe ou région ou avec les résultats d'une autre enquête).

Comme on l'a souligné, les répondants choisissent plutôt les réponses qui flattent le plus leur amour-propre. Ils ont également tendance à faire porter leur choix sur une réponse qui, à leur avis, les fera paraître intelligents ou réfléchi aux yeux d'un interviewer. De même, les répondants choisissent parfois la réponse que, d'après eux, l'interviewer aimerait qu'ils donnent à celle qu'ils estiment être conforme aux normes sociales. Par ailleurs, le désir d'être poli envers l'interviewer, qui est le plus souvent un étranger, introduit un autre biais. En effet, le répondant qui souhaite être poli hésitera à émettre une opinion peu bienveillante. Dans les enquêtes à autodénombrement, ce biais peut contribuer à augmenter le taux de non-réponse chez les répondants qui estiment que leur véritable réponse ne serait pas socialement acceptable. En éliminant l'attrait offert par une réponse, on peut arriver à atténuer ce biais, mais jamais à l'éliminer complètement.

Voici un exemple de question qui comporte ce genre d'attrait social.

Exemple 7

Avez-vous voté lors des dernières élections?

Certains répondants pouront se faire le raisonnement suivant: "tout bon citoyen a le devoir d'aller voter, ou tout au moins je crois que c'est la norme reconnue; je devrais donc dire oui à l'interviewer et respecter ainsi la norme". On aurait également pu poser la question de la façon suivante:

Avez-vous pu vous rendre au bureau de vote pour voter lors des dernières élections?

Dans ce cas, le libellé de la question sous-entend que les citoyens n'ont pas tous été voter, ce qui rend la réponse affirmative acceptable (le répondant se trouve peut-être d'ailleurs dans cette situation). Comme il est préférable d'éliminer tout doute, la question pourrait être rendue encore plus explicite.

Beaucoup de gens n'ont pas réussi à se rendre au bureau de vote lors des dernières élections. Avez-vous été capable de voter?

L'un des pièges dans lesquels on tombe le plus facilement (souvent inconsciemment) est l'utilisation de mots qui orientent la réponse. Ces mots peuvent suggérer au répondant la réponse ou, d'après lui, est celle sur laquelle on aimerait qu'il porte son choix; ils risquent aussi de rendre plus facile ou plus souhaitable une certaine réponse. Les questions de cette nature font souvent appel à des mots à fort contenu émotionnel, à des stéréotypes, à une allusion au statu quo, à la présentation incomplète des diverses possibilités qui s'offrent, à l'utilisation de termes qui con-

cernent le prestige ou la fierté et à la personnalisation des questions.

En voici quelques exemples extrêmes, voire risibles.

Exemple 8

Pensez-vous que le gouvernement doit se comporter comme une nourrice à l'égard des petites entreprises dans leurs activités quotidiennes? (Non: 97 %) (Payne, page 180).

Pensez-vous que le Michigan devrait adopter des lois citoyens coupables de pollution de l'air ou de l'eau? Les Canada devrait-il ignorer les principes de la Bible, qui sont la loi de Dieu et la moralité, et légaliser le meurtre par avortement?

À quel occupez-vous généralement vos temps libres – regarder la télévision, ou quoi?

Combien de fois avez-vous endommagé votre corps en prenant du LSD?

Avez-vous du respect à l'égard des membres du nouveau conseil municipal tels que Henri Vachon?

L'orientation donnée à la question est parfois subtile. Dans l'exemple qui suit, ont a utilisé deux mots très actifs pour décrire l'action du gouvernement. Voyez de quelle façon le libellé des questions a agi sur les résultats (Payne, page 57).

Exemple 9

À votre avis, les États-Unis devraient-ils permettre les discours publics contre la démocratie?

Résultats:

Devraient permettre 21 %
Ne devraient pas permettre 62 %
Ne sais pas 17 %

À votre avis, les États-Unis devraient-ils interdire les discours publics contre le démocratie?

Résultats:

Ne devraient pas interdire 39 %
Devraient interdire 46 %
Ne sais pas 15 %

Apparemment, alors que 62 % des répondants interdisaient les discours publics en réponse à la première question, il se sont hâtés à l'idée qu'on puisse leur interdire de faire quelque chose, et seulement 46 % des répondants interdisent les discours dans la deuxième question.

Dans l'exemple qui suit on voit également de quelle façon une simple modification du libellé d'une question peut donner des résultats différents (Payne, page 65).

Dans laquelle de ces industries diriez-vous que la concurrence entre les entreprises est la plus vive?

Example 6

Pour contourner le problème, on peut notamment présenter les idées selon toutes les combinaisons possibles à autant de groupes de répondants choisis au hasard. On élimine ainsi certains des biais introduits par l'ordre des réponses. Cette solution peut évidemment poser des problèmes d'ordre pratique; ainsi, il faudra plus d'une version du même questionnaire, et les problèmes de contrôle sur le terrain s'en trouveront compliqués d'autant. Par ailleurs, le nombre des versions peut augmenter rapidement: avec trois idées, il y a six combinaisons possibles; avec quatre, 24. On peut toutefois en arriver à un petit nombre en faisant quelques compromis et en déterminant avec soin l'ordre des réponses. Dans l'exemple qui suit, on verra quelle forme a prise une question à six votes et 720 combinaisons possibles (Payne, page 85).

tendance à se perdre.

Ce genre de situation n'est pas rare. Certains répondants ne gagent à l'esprit que la première idée proposée lorsque la sête est trop longue pour qu'il puisse se la rappeler. À l'inverse, d'autres répondants se rappellent la dernière idée, puisqu'aucune autre proposition ne vient déranger leur attention. Dans les deux cas, les idées qui figurent au centre de la liste ont

18 % quand elle se trouvait en fin de liste.

16 % quand elle était placée près du centre; et

23 % quand elle était en tête de liste;

L'idée D a été choisie dans une proportion de :

17/9/2008 12:00:00 PM

20 % quand elle était placée près du centre, et 21 % quand elle se trouvait en fin de liste.

20 % quand elle était placée près du centre

24 % quand elle était en tête de liste;

7 % quand elle se trouvait en fin de liste.

7 % quand elle était placée près du ce

11 % quand elle était en tête de liste;

L'idée B a été choisie dans une proportion

23 % quand elle figurait en fin de liste.

17 % quand elle était placée près du centre; et 33 % quand elle figurait au fin deliste

27 % quand elle figurait en tête de liste ; 17 % quand elle était placée près du centre.

.....

Example 5

en fin de liste.

Prenons un exemple (Payne, page 84). Les idées A, B, C et D ont été présentées à des échantillons appariés de répondants, mais selon un ordre différent. Dans chaque cas, les idées A, B, C et D ont été choisies plus souvent lorsqu'elles se trouvaient en tête ou

la section.

On peut dans une certaine mesure atténuer cet effet en établissant avec soin le libellé de l'échelle, mais on ne peut jamais l'éliminer. Par exemple, il est généralement admis qu'une échelle devrait toujours comprendre des énoncés positifs et négatifs; il n'existe cependant pas de règles précises fondées sur des constatations empiriques sur la signification de l'importance des intervalles appartenants, de la nécessité d'utiliser un nombre égal d'énoncés positifs et négatifs ou de l'utilité d'un point central apparentement neutre. Certaines échelles telles l'échelle à cinq points de Likert (tout à fait d'accord, d'accord, ni d'accord ni en désaccord, en désaccord, ni en désaccord) semblent donner de bons résultats et sont largement utilisées. Les échelles font l'objet d'une abondante littérature, et il ne nous appartient pas d'étudier ici ce sujet plus à fond. Le lecteur qui désire consulter la bibliographie donnée à la fin de

adoucir l'effet des attitudes négatives exprimées.

Si l'on propose aux répondants une échelle accord-désaccord qui comporte un nombre égal d'intervalles de part et d'autre d'un point central, la moyenne des réponses a tendance à se situer du côté "accord". Dans les questions ouvertes où les répondants sont appelés à dire s'ils aiment ou s'ils n'aiment pas l'objet d'étude, on observe généralement que le premier groupe de répondants est deux fois plus important que le second. Ce phénomène est très étendu et peut être facilement mis en évidence par l'analyse des résultats d'un tout petit nombre d'enquêtes. Oppenheim a baptisé le phénomène "biais d'accusation" ("... une tendance générale à être en accord plutôt qu'en désaccord..."). Même dans les circonstances où l'on pourrait croire que les répondants seraient fortement opposés à quelque chose ou quelque un, les réponses ont toujours tendance à être favorables.

qui flattent le plus leur amour-propre.

Les biais qui altèrent la qualité des résultats d'une enquête peuvent provenir de nombreuses autres sources. Parmi elles, il faut citer la tendance qu'ont les répondants à donner des réponses favorables et socialement acceptables ou à choisir les réponses

Chaque industrie figure une fois en tête ou en fin de liste, une fois au milieu (3e ou 4e position) et une fois en deuxième ou cinquième position. De même, deux industries ne paraissent jamais deux fois côte à côte.

à côte.

Autres biais

[illegible]

Résultats:

Gouvernement	18 %
Syndicats	4 %
Entreprises	13 %
Entreprises et syndicats	18 %
Entreprises et gouvernement	8 %
Syndicats et gouvernement	5 %
Gouvernement, syndicats et entreprises	21 %
Ne sais pas	13 %

Ainsi, quand la possibilité d'associer des réponses n'a pas été offerte, seulement 15 % des répondants ont débordé le cadre imposé et volontairement donné une réponse composée. Plus tard, quand toutes les possibilités de réponse ont été présentées visuellement, un peu plus de la moitié des répondants ont fourni une réponse composée. Il est évidemment possible que cette situation soit attribuable à l'évolution des opinions qui s'est produite entre les deux enquêtes. D'après l'auteur de l'étude (S. Rayne), cependant, "il est plus probable que cet écart soit imputable au fait qu'ont été proposés aux répondants des réponses composées dans la deuxième enquête...". Il illustre d'ailleurs son propos de façon glacée: si vous offrez de la tarte ou de la crème glacée à des invités, peu demanderont les deux.

a) devraient englober toutes les possibilités (et notamment permettre aux répondants qui ne veulent pas répondre ou qui trouvent la question sans objet de s'exprimer); et
b) ne devraient pas se chevaucher (les questions devaient s'exclure mutuellement).

Si l'on ne peut pas prévoir à l'avance toutes les réponses possibles ou si les réponses sont trop nombreuses pour être toutes évoquées, on fera appel à une catégorie fourre-tout "autre". Cette catégorie prend souvent la forme: "autre (prière de préciser)" et un espace suffisant pour que le répondant puisse y inscrire sa réponse. Il peut arriver qu'un domaine de réponses important, mais non évoqué, soit mis en évidence par l'analyse des réponses données sous la rubrique "autre".

L'essai préliminaire du questionnaire est souvent utile, car il nous permet de juger de la pertinence des catégories de réponse aux yeux des répondants et de voir si certaines réponses données sous la catégorie "autre" mériteraient de faire l'objet d'une catégorie distincte (soit parce qu'elles reviennent au moins aussi souvent qu'une catégorie explicite-ment donnée, soit parce que la proportion des réponses données sous "autre" est trop élevée).

Voici quelques exemples de problèmes qui peuvent surgir si les catégories ne s'excluent pas les unes les autres ou si elles ne sont pas exhaustives.

Exemple 3

Quel âge avez-vous? (Cocher la case voulue)

- ☐ 20 - 30
☐ 30 - 40
☐ 40 - 50
☐ 50 et plus

Quelle catégorie les répondants qui ont juste 30 ans utiliseront-ils? Comme le chiffre 30 se retrouve dans la fantaisie de l'interviewer ou des répondants. Et que dire des répondants qui ont moins de 20 ans ou qui refusent de donner leur âge. Leur réponse ne peut pas être consignée. Pour contourner ces difficultés et éviter les chevauchements, on pourra par exemple utiliser les catégories suivantes: moins de 20, 20 - 29, 30 - 39, 40 - 49, 50 et plus, non déclaré, inconnu et refus.

Dans certains cas, les catégories s'excluent mutuellement au sens littéral du terme, mais, comme l'interprétation de sens courant des termes utilisés varie, les catégories semblent se chevaucher. Dans l'exemple qui suit, l'élimination des rebuts par la décontamination, l'élimination des rebuts par la décontamination sert à décrire un phénomène qui, du point de vue scientifique, est complètement différent de la neutralisation. Dans le monde du travail, toutefois, certaines entreprises utilisent indifféremment les deux termes, et les répondants auraient de la difficulté à faire un choix.

Exemple 4

De quelle façon les effluents chimiques de votre usine sont-ils traités ou éliminés? (Cocher une ou plusieurs réponses)

- ☐ égot
☐ enfouissement
☐ déblais
☐ décontamination
☐ neutralisation
☐ échange d'ions
☐ absorption au carbone
☐ stockage
☐ autre (prière de préciser)

Il est donc important de s'assurer que le plus grand nombre de répondants comprennent chaque catégorie et qu'il n'y ait pas d'ambiguïté susceptible de donner lieu à des chevauchements. Pour résoudre ce problème, on peut notamment faire appel à un essai préliminaire au cours duquel on demandera directement aux répondants s'ils trouvent que les éléments présentés se chevauchent.

Biais introduits par l'ordre des réponses

Quand les répondants ont à choisir parmi plusieurs réponses possibles, la structure générale des réponses peut tenir aussi bien à l'ordre dans lequel les idées sont présentées qu'aux réactions suscitées par les idées elles-mêmes.

Formulation

Il existe un certain nombre de facteurs qui devaient présider à la formulation des questionnaires. Ces facteurs peuvent faciliter la préparation d'un bon questionnaire, compte tenu de critères tels que la facilité de compréhension des questions, tant du point de vue des répondants que de celui des interviewers, la précision de la signification des questions, l'enchaînement des idées, la facilité de traitement des données et l'éloquence, la qualité des résultats.

On trouvera dans les pages qui suivent quelques suggestions qui mériteraient d'être étudiées dans la formulation d'un questionnaire. Chacune d'entre elles doit être examinée en fonction du domaine à l'étude, des objectifs de l'enquête et de l'utilisation qui sera faite des résultats. Certaines constatations sembleront manifestes; d'autres seront étayées par des observations empiriques.

Enonce de plusieurs réponses

Le cours des idées du répondant est orienté par les choix qui lui sont offerts dans une question. Si la question comporte diverses réponses parmi lesquelles le répondant doit choisir la sienne, il est préférable de présenter toutes les réponses possibles et de ne laisser aucun autre choix à envisager. Si, par exemple, on ne présente qu'une réponse possible alors qu'il y en a manifestement deux, les répondants seront plus portés à souscrire à la réponse donnée qu'à formuler l'autre réponse dans leur esprit et à faire un choix objectif entre les deux. L'exemple qui suit présente les deux libellés d'une même question et les résultats obtenus auprès de deux groupes séparés. Il convient de souligner que, dans le premier exemple, une seule possibilité est exprimée et qu'il revient au répondant de formuler lui-même la deuxième proposition de l'alternative.

Exemple 1

Question:

Pensez-vous que la plupart des entreprises manufacturières qui licencient des travailleurs pendant les périodes de relâche pourraient s'arranger pour éviter ces licenciements et leur donner du travail pendant toute l'année?

Résultats:

63 % ont dit que les entreprises pouvaient éviter les licenciements;
22 % ont dit qu'elles ne le pouvaient pas et
15 % n'avaient pas d'opinion.

La question a ensuite été reformulée.

Question:

Pensez-vous que la plupart des entreprises manufacturières qui licencient des travailleurs pendant les périodes de relâche pourraient s'arranger pour éviter ces licenciements et leur donner du travail pendant toute l'année, ou pensez-vous que les licenciements sont inévitables?

des de relâche pourraient éviter ces licenciements et leur donner du travail pendant toute l'année, ou pensez-vous que les licenciements sont inévitables?

Résultats:

35 % ont dit que les entreprises pouvaient éviter les licenciements;
41 % ont dit que les licenciements étaient inévitables;
24 % n'ont pas exprimé d'opinion.

Près des deux tiers des répondants étaient d'accord avec l'idée présentée dans la première question. Toutefois, quand une alternative a été offerte, cette proportion a considérablement diminué.

Il est encore plus difficile d'amener le répondant à envisager de lui-même d'autres solutions lorsque la question comporte déjà plusieurs réponses. L'exemple qui suit porte sur les répartitions des réponses à deux questions. Dans la première, le nombre des possibilités offertes aux répondants est relativement limité; dans la deuxième, toutes les solutions sont présentées. Les deux questions ont été posées au même groupe, mais à des moments différents. Il convient d'observer que, vu la complexité des réponses proposées dans la deuxième question, elles étaient présentées sur une carte qui était remise au répondant au moment où la question était posée.

Exemple 2

Question:

Supposons qu'on établisse un régime d'assurance-chômage et d'assurance-maladie à l'intention des travailleurs par le paiement de redevances. Qui devrait administrer le régime: les entreprises, le gouvernement ou les syndicats?

Résultats:

Gouvernement 33 %
Syndicats 18 %
Entreprises et syndicats 18 %
Entreprises 7 %
Syndicats et gouvernement 1 %
Syndicats et gouvernement 1 %
Les trois 6 %
Ne sais pas 16 %

Question:

Par qui le régime devrait-il être administré? (présentation de la carte)

Gouvernement
Syndicats
Entreprises
Entreprises et syndicats
Entreprises et gouvernement
Syndicats et gouvernement
Gouvernement, syndicats et entreprises

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

Dans cette édition des *Nouvelles enquêtes* figurent les chapitres 5 et 6 d'un guide de référence sur la conception fondamentale du questionnaire, destinée à une série d'ateliers et de séminaires organisés par le Secrétariat de l'activité statistique fédérale et par la Division des méthodes de recensement et d'enquête-ménages de Statistique Canada. Ces deux chapitres, l'un sur la formulation et l'autre sur l'ordre des questions, ont été rédigés par Phil Stevens et Larry Swain respectivement.

Ce numéro de *Nouvelles enquêtes* est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets

pouvant intéresser les chercheurs: comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter des articles ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de *Nouvelles enquêtes* les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire paraître.

Introduction

Ce numéro fait état des demandes de *Nouvelles enquêtes* présentées au Secréariat de l'activité statistique fédérale du 1^{er} avril au 30 juin 1979, conformément au chapitre 425 du *Manuel de la politique administrative* du Conseil du Trésor.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On y décrit également des enquêtes non assujetties au *Manuel de la politique administrative*, mais aux quelles a travaillé le Secréariat à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les *Nouvelles enquêtes* ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à :

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secréariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
A-3, 3^e étage, Immeuble Jean Talon
Turney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél: 995-0542)

26	Société canadienne d'hypothèques et de logement
27	Enquête sur le programme d'enseignement et de formation du Service canadien des pénitenciers
27	Transports Canada
27	Enquêtes sur les aéroports de Sydney et de Yarmouth
27	Enquêtes de 1979 sur les transports de surface aux aéroports de London et de St. John's
29	Rapports définitifs et publications
29	Enquête sur les pommes et autres fruits auprès des consommateurs canadiens
29	Enquête auprès des visiteurs de l'exposition nationale canadienne, 1979
29	Enquête auprès des visiteurs de la région de la Capitale nationale — Été 1979
29	Évaluation du Service InfoTel, 1979
29	Enquête de 1979 auprès des visiteurs du Centre sur la faune de Wye Marsh
29	Rapport sur le projet de dépistage de la main-d'oeuvre/étude des frais d'adaptation de la main-d'oeuvre
29	Enquête sur les publications extérieures
30	Faits saillants de l'étude 1979 sur les communications de Revenu Canada, Impôt
30	Étude des effets de la radiographie industrielle sur la santé au Canada
30	*Sondage d'opinion auprès des Canadiens au sujet des activités culturelles
30	Enquête sur la satisfaction des clients
30	Évaluation du P.R.E.L. Rapport sur le Programme de remise en état des logements vu par les propriétaires et propriétaires-bailleurs ainsi que par les agents municipaux chargés de la mise en oeuvre du programme
30	*Enquête sur le programme d'enseignement et de formation du Service canadien des pénitenciers
30	Enquête auprès des lecteurs de la publication "Illustration graphique"
30	Étude en vue de l'établissement d'une base de données pour l'identification et le dénombrement des handicapés
31	*Étude sur la nature et la portée des désavantages en matière de transports dans une région rurale de l'Ontario
31	Enquêtes de 1979 sur les transports de surface aux aéroports de London et de St. John's
31	Enquête sur les transports de surface à l'aéroport de Moncton, 1979

Table des matières

Page	Introduction
7	Observations et articles relatifs aux enquêtes
8	Formulation
16	Agencement
	Activités statistiques fédérales en cours
	Agriculture Canada
23	Enquête sur les pommes et autres fruits frais auprès des consommateurs canadiens
	Approvisionnements et Services Canada
23	Enquête auprès des visiteurs de l'exposition nationale canadienne, 1979
	Commission de la Capitale nationale
24	Enquête auprès des visiteurs de la région de la Capitale nationale — Été 1979
	Consommation et Corporations Canada
24	Évaluation du Service Infotel, 1979
	Environnement Canada
24	Études d'évaluation à deux Centres d'interprétation faunique
	Revenu Canada, Douanes et Accise
24	Enquête sur les publications extérieures
	Revenu Canada, Impôt
25	Faits saillants de l'étude 1979 sur les communications de Revenu Canada, Impôt
	Santé et Bien-être social
25	Évaluation de concepts en matière de nutrition
	Secrétariat d'État
25	Enquête sur la satisfaction des clients
26	Sondage sur les répercussions de la série télévisée "Connections"
26	Festival Canada — Résumé sur l'évaluation du programme

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

Deuxième trimestre 1979

Publication autorisée par
le président du Conseil du Trésor
Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1980

Mai 1980
1-1500-501

Prix: Canada, \$5.00, \$20.00 par année
Autres pays, \$6.00, \$24.00 par année

Catalogue 11-006, vol. 5, n° 2

ISSN 0043-471X

Ottawa

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste. Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à :

Secrétariat de l'activité statistique fédérale,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0542) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

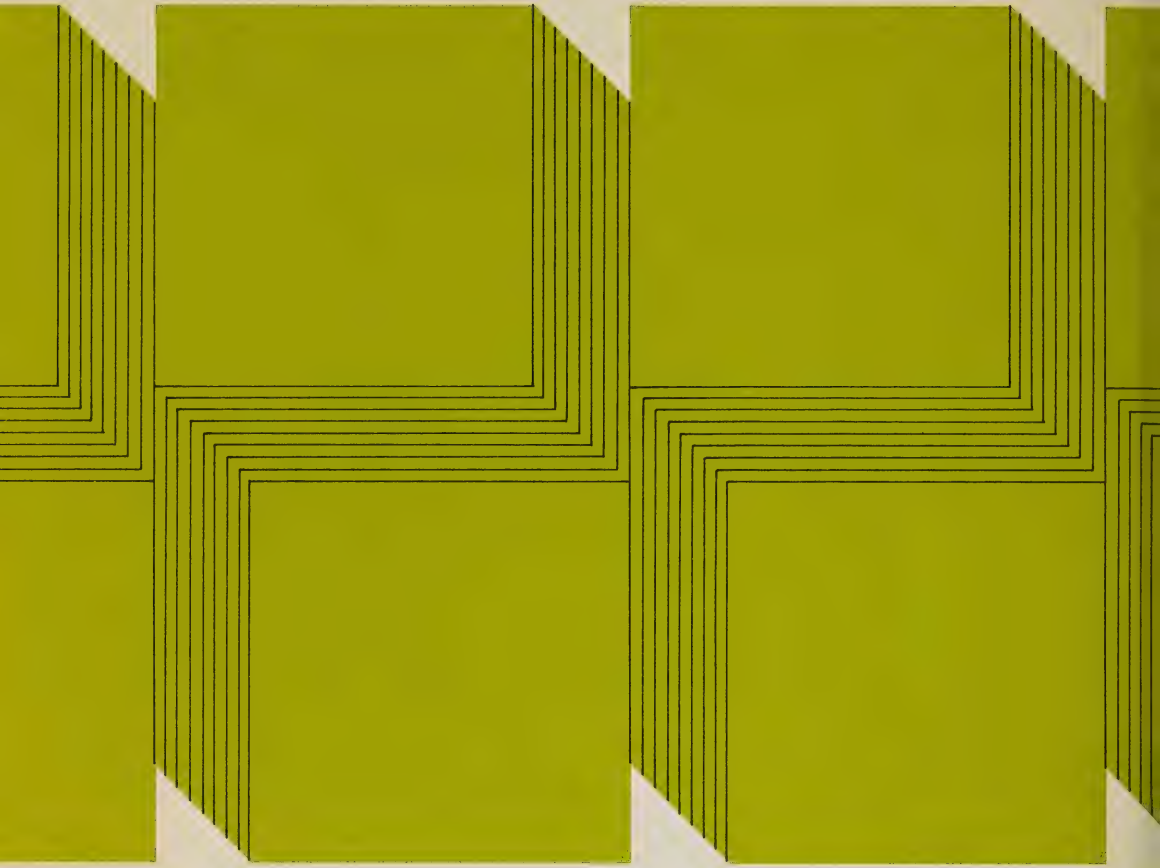
St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Nouvelles enquêtes

letin des enquêtes statistiques menées
le gouvernement fédéral

me 5 numéro 2 — Deuxième trimestre 1979

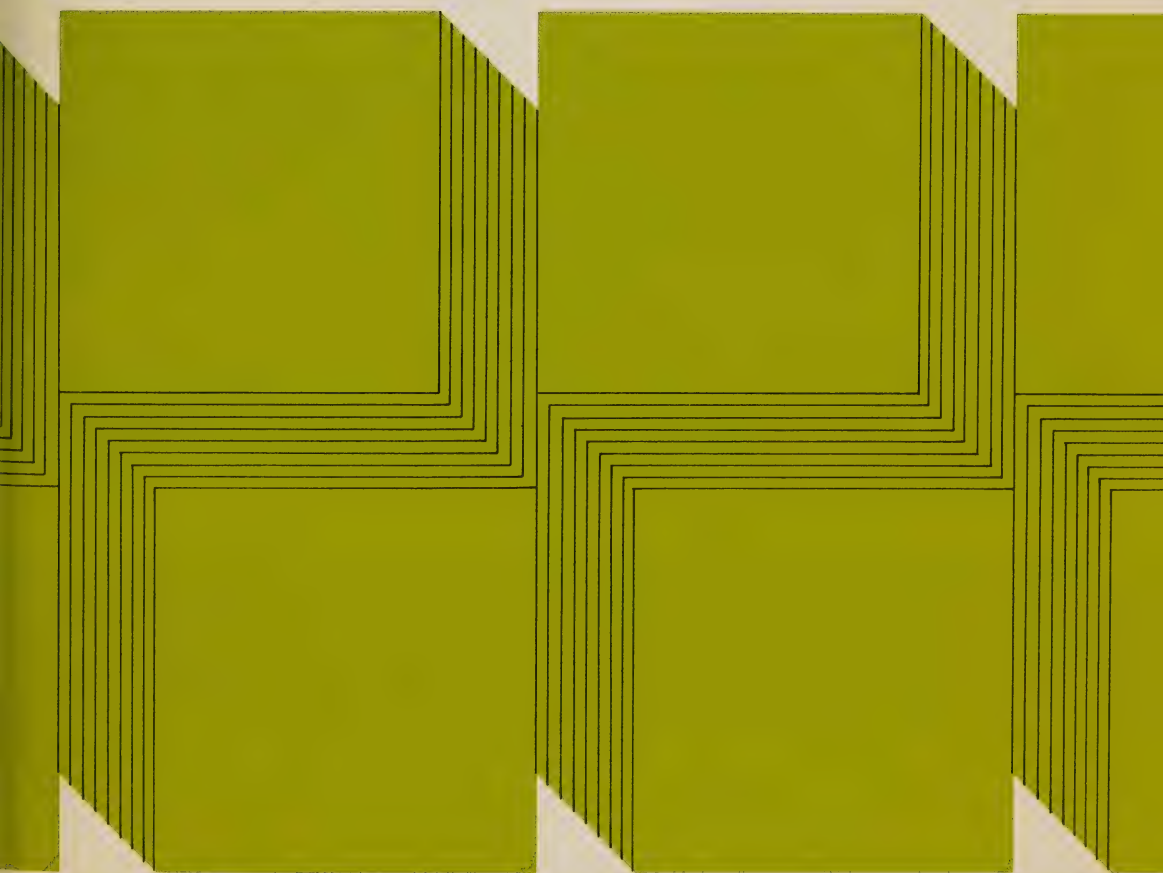


New Surveys

ates on statistical survey activity
hin the federal government

ume 5 Number 3 — Third Quarter 1979

DEPOSITARY & LIBRARY MATERIAL



Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Federal Statistical Activities Secretariat,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0542) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Federal Statistical Activities
Secretariat

New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Third quarter 1979

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1980

October 1980
1-1500-501

Price: Canada, \$5.00, \$20.00 a year
Other Countries, \$6.00, \$24.00 a year

Catalogue 11-006, Vol. 5, No. 3

ISSN 0381-4432

Ottawa

Table of Contents

	Page
Introduction	5
 Survey-related Articles and Notes	 7
Other Factors Affecting Questionnaire Design	8
Sources of Error in Surveys	11
The Pretest	14
 Current Federal Statistical Activities	
Economic Council of Canada	
Human Resources Survey	19
Employment and Immigration Canada	
Absences from Work Survey: 1980	19
Environment Canada	
Canada Centre for Inland Waters "Open House" Survey	19
Feasibility Study of a Re-refinery in Sudbury to Service Northeastern Ontario and South to Barrie and Orillia	19
Public Perceptions of Environmental Quality in Atlantic Canada	20
Fisheries and Oceans	
Small Craft Harbours Branch, Benefits Survey	20
National Research Council	
Survey to Provide Interlibrary Loan Policies Online for CAN/OLE Users	21
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada	
Review of the Archival System in Canada	21
Solicitor General Canada	
Vancouver Victimization Survey	21
Statistics Canada	
Survey of Engineering and Scientific Services, 1978	22
Survey of Creative and Performing Artists	22

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
Transport Canada	
Employees' Attitudes Towards Equal Opportunity	23
Automobile Accompanied Rail Travel to Western Canada – The Market Potential	23
A Study of Commercial Ground Transportation Services at Edmonton International Airport	23
Seat Sale Survey, 1979	24
National Seat Belt Use Survey	24
 Final Reports and Publications	
Canada Centre for Inland Waters "Open House" Survey	25
Public Perceptions of Environmental Quality in Atlantic Canada	25
Study of Sexually Transmitted Diseases	25
A Survey of Biomedical Engineering Projects in Canada	25
Review of the Archival System in Canada	25
A Study of Commercial Ground Transportation Services at Edmonton International Airport	25

Introduction

This issue of *New Surveys* reports submissions received by the Federal Statistical Activities Secretariat during the period from July 1 to September 30, 1979. The submissions are made in compliance with Treasury Board Canada's *Administrative Policy Manual*, Chapter 425, issued December 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the *Administrative Policy Manual*, but which were referred to the Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or nongovernment organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
A-3, 3rd Floor, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-0542)

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Appearing in this issue of *New Surveys* are Chapters 8, 9 and 10 of a handbook, Basic Questionnaire Design, prepared as a reference manual for a series of workshops and seminars which are being conducted by the Federal Statistical Activities Secretariat and the Census and Household Surveys Methodology Division of Statistics Canada. Authors of these three chapters, Other Factors Affecting Questionnaire Design, Sources of Error in Surveys, and The Pretest, are Ed Wilhelm, Phil Stevens and Larry Swain respectively.

This section of *New Surveys* is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers

and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers*, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of *New Surveys*.

Other Factors Affecting Questionnaire Design

There are a number of other principles which apply to questionnaire design which should also be considered. The degree to which they can be applied will vary from survey to survey, and there may be some cases where the application of some of these principles may conflict. For example, ease of completion and ease of data capture may not both be attainable in a particular design. The designer is then faced with the problem of developing the best compromise in the design.

Survey Population

In some cases, the members of the survey population will have a particular characteristic which should be accommodated in the design of the questionnaire.

The desired population may be located anywhere within a much larger population and it may be necessary to contact large numbers of the general population in order to locate (i.e., to screen out) those persons or cases which constitute the actual intended survey population. Examples of this type might be handicapped persons living with their families, manufacturing plants which use a particular process, etc. Provision for this screening process should usually be incorporated into the questionnaire so that interviewers carry out the screening in the prescribed manner.

In some type of surveys, a single survey may cover various areas of an organization's activity and having a questionnaire routed sequentially to each of the appropriate departments would unduly prolong data collection. To facilitate collection in mail surveys, it may be desirable to break down the survey into several discrete questionnaires and to send them to an appropriate senior official in the organization. This official can then send out each questionnaire to the appropriate department for completion simultaneously, and can check the completed questionnaires for mutual consistency before returning them.

Questionnaires intended for completion by elderly people should be printed with a moderately-large type size because many persons in this age group are likely to have somewhat impaired vision.

Desired Level of Precision of Estimates

It is necessary to know, in advance, the desired level of precision of the estimates required for analysis, so that the data collected by the questionnaire are at a level of detail appropriate to the given sample size and sample design. The level of detail will vary with the characteristic being measured.

In the study of certain activities, there may be several distinct sub-populations involved which are suspected (or known) to participate in the activity to quite different degrees. Typical of this situation could be television watching habits of different age

groups within a family or the travel patterns around an airport of airport employees vs. airline passengers. It may be desirable (or even necessary) to identify sub-groups which have similar characteristics.

If the sub-population(s) can be identified in advance, the size of sample required to obtain a specified level of precision for the sub-population(s) will be smaller (and in some cases, significantly smaller) than if a sample were drawn from the entire population and the sub-population(s) identified subsequently by some screening process.

Comparability

The value of a survey is likely to be substantially increased if the estimates obtained can be compared with other surveys of similar populations which were conducted at different points in time (or in different locations), or with external administrative data. However, this is useful only when the definitions, subject-matter classes and units of measure are comparable. It is usually possible to provide for this comparability by using standardized definitions, units, etc., insofar as feasible when planning surveys.

In the area of social and economic surveys, Statistics Canada has developed a number of reference manuals containing standard classification systems and definitions, as well as recommended wording for the more usual types of questions. These manuals are available to all researchers in Canada (see "References" at end of this section).

Planners of other types of surveys, such as those dealing with technical data, should strive to use standardized terminology wherever feasible.

Confidentiality and Sensitivity

There are a number of areas where respondents may feel that questions intrude into their privacy and therefore be reluctant to or refuse to answer them. These areas include questions of age, education, income, business information, personal attitudes, anti-social activity, medical history, etc. The particular areas of sensitivity, and the intensity of refusal, will vary among different respondents and social groups.

Where such data are necessary for the survey, there are several approaches that can be used.

Location in Questionnaire

Wherever possible, questionnaires should begin with reasonably simple, innocuous questions which are neither intrusive nor demanding in order to get the respondent involved in answering and to establish rapport. Sensitive questions may either be carefully located with related subject-matter areas, or grouped near the end of the questionnaire. When asking a person about his/her type of work, it will appear quite natural to inquire about the range of wages or salary paid for this type of work and where the respondent fits into this range. In cases where this technique is not feasible, sensitive questions are delayed until the respondent has completed most

of the less-contentious questions. If the respondent then refuses to cooperate further, a substantial amount of data will already have been obtained.

Note

The sequencing of questions is dealt with more fully in "The Location of Sensitive Items" (p. 18, Vol. 5, No. 2 of *New Surveys*).

Ranges vs. Specifics

Respondents will usually have less objection to a sensitive question if the question is asked in a way which permits the respondent to identify the range within which the answer falls. For example, if a question on income asks the respondent to identify into which range his/her income falls (0-\$4,999, \$5,000-\$9,999, etc.), the response is likely to be better than where a specific income figure is requested.

Importance of the Survey

The degree to which respondents feel that a survey is important or that the results are likely to affect them, will have a bearing on their willingness to answer sensitive questions. Consequently, it is useful to identify clearly the purpose of the survey in the introduction to the questionnaire or have it described by the interviewer.

Assurance of Confidentiality

Many respondents are willing to provide data on condition that the research organization can provide assurance that the respondent's identity will not be revealed or that the data will not be released to other parties, such as business competitors.

In general, the response rate increases when respondents feel assured that the survey organization can and will maintain the promised confidentiality.

Anonymity and confidentiality are sometimes misunderstood by respondents. Anonymity exists only where the identity of the respondent is not entered in any way on the questionnaire and is not available to anyone, including the research organization.

Method of Data Collection

Each of the principal methods of data collection has somewhat different needs which should be reflected in the design of the questionnaire used. Consequently, the method of data collection should be decided before the questionnaire is designed.

For mail and drop-off (i.e., self-completed) questionnaires, all necessary explanations, definitions and completion instructions should appear on the questionnaire itself or on an accompanying pamphlet. In most cases there is no opportunity for supplementing the printed instructions with spoken instructions. The wording used in these questionnaires must be easily understood and the design should anticipate

all problems which are likely to be encountered by respondents. In summary, the respondent receives the package and thereafter is "on his own".

For surveys which are conducted by an interviewer, the questionnaire need not contain many of the general instructions and definitions, as these can be provided on separate reference sheets or an interviewer's manual for reference as needed by the interviewer. These questionnaires need contain only essential completion instructions, such as skip patterns where certain questions do not apply to all respondents. Questions can be more complex and specific questioning techniques (e.g., probing) can also be specified on the questionnaire.

For face-to-face interviews, the questionnaire can contain questions which are not actually asked but are completed by the interviewer, based on observation. Examples of this type of question include: type of house construction, evidence of maintenance, whether street is paved, etc. The questionnaire can also be designed for the use of flash cards or other exhibits by the interviewer. One example of the use of flash cards is where respondents are given a card bearing a printed list from which they are asked to make a selection, usually where the list of items is quite long or the items are quite complex.

Questionnaires for telephone interviews are generally similar to those used for face-to-face interviews, but do not contain questions based on personal observation. As the interviewer can arrange to have relevant definitions, explanations, etc., arranged around the telephone, the questionnaire itself need contain very few instructions to the interviewer. For surveys containing only a few simple "Yes/No" questions, it may be feasible for the telephone interviewer to use a tally-sheet on which responses to questions are entered, instead of individual questionnaires. These tally-sheets would be similar to questionnaires, except that entry spaces would be arranged in a columnar layout, with a column for each respondent. However, tally-sheets can be used only where the range of answers can be determined in advance and the answers are quite short.

Physical Convenience

The environment surrounding the completion of a questionnaire is usually quite different from the office environment where it was planned. Consequently, the problems encountered during completion, either by the respondent or by an interviewer should be considered carefully by the designer. A good example of this is a diary-type questionnaire which has entries made on it frequently by respondents under a wide variety of environmental situations. Most diaries are in the form of a small booklet, in order to achieve the minimum handling problem for respondents, at the cost of greater data capture time required in the processing office. In general, the convenience of completion and handling should be given greatest priority, because the response rate and accuracy of

data collected are critical to the success of a survey, yet are the most difficult factors to control.

Diary-type questionnaires have been used successfully in household expenditure surveys, radio-listening and TV-watching surveys, automobile fuel consumption surveys, etc.

Response Burden

Survey sponsors seldom estimate the time required by each respondent to complete a questionnaire. When this amount of respondent time is multiplied by the number of respondents involved, the total time involved can become substantial. In view of this response burden and its potentially negative effect on quality of response and rate of response, it makes good sense to consider those factors which make this burden excessive or even unnecessary. These factors include:

The Number of Questions

Is each question necessary? Could some of the data be obtained from administrative or other existing records, or from a previous survey or surveys in the same general area?

The Length or Complexity of Questions

Are the requested breakdowns of data necessary? Will they actually be used in tabulation? Would a number of simpler questions be easier to answer and, at the same time, provide adequate data?

The Difficulty of Completion

Will the respondent (particularly a business respondent) be required to rework existing data or to search through old records to satisfy the questionnaire? Or will the respondent be expected to recall details months or years after the event?

Editing of Completed Questionnaires

Editing is the checking of returned questionnaires for completeness, logic, reasonableness and internal consistency. It can be done, either manually on the actual questionnaires, or by computer after the entries have been punched onto cards or tape (or both manually and by computer).

For manual editing, those items which must be mutually consistent should be so located on the questionnaire as to enable them to be cross-checked easily (i.e., quickly).

Editing is more likely to be needed for mail questionnaires than for questionnaires completed by interviewers, because in mail surveys, questionnaires are more likely to be returned only partly completed or even completely blank. In the case of personal interviews, respondents may refuse to answer some of the questions.

In some cases, a perusal of completed questionnaires may reveal that a respondent (or even a trained

interviewer) has misinterpreted questions in an obvious manner or placed answers in the wrong entry spaces. It may be possible to correct these errors by inference from the answers given to other questions, before the questionnaires go to data capture.

Coding

Codes are symbols (usually digits) which are used to identify categories, ranges, etc., to facilitate tabulation. In surveys where the categories, ranges, etc., are known in advance, it is usually desirable to have the appropriate code pre-printed beside each entry space on the questionnaire. This can eliminate the need for manual coding. However, the decision to pre-print or not to pre-print codes on the questionnaire depends on a number of circumstances unique to a particular survey, such as the number of open-ended questions where the nature of the answers cannot be anticipated.

The process of coding consists of manually converting the answers provided by respondents into prescribed codes. The entry spaces for these codes are generally arranged in a narrow column down the right edge of the questionnaires or on a separate coding sheet.

Example of a coding column on a questionnaire:

Province	_____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 21
Occupation	_____	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 24

Example of a coding sheet, using the same questions as above:

Province		Occupation
20 21		22 23 24
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

In surveys where the frequency distribution is not known in advance, the code categories may not be determined until a tally has been made of the responses on the first 5% or 10% of the completed questionnaires. This approach requires that these questions be coded manually.

Data Capture

Most surveys are designed to collect answers which can be tabulated. This requires that every item of data which is to be tabulated must be read from the questionnaire and transcribed onto a punched card, magnetic tape by an operator at a keyboard, or transcribed manually onto a code sheet or tally sheet.

Where data are keyed directly from questionnaires, or code sheets, the machine operators do not have time to read individual responses for sense. Instead, they concentrate on designated entries, codes and related keying instructions. For this reason, data capture entries should be located in a standardized location throughout a questionnaire, preferably separated by open space from other printing. Operators

usually prefer to have entry spaces arranged in columns, with the card column or field identifiers suitably identified in small numbers near each entry. However, there are many possible variations, and the questionnaire designer should consult with the data capture staff before completing the design.

For manual transcription of data onto code sheets or tally sheets, most of the same principles apply, as for keying, although it is possible to do editing at the same time.

Tabulation and Analysis

In order that questions be structured to collect data in the desired formats, ranges, etc., the intended

types of tabulation and analysis should be known when the questionnaire is designed. It is often useful to construct dummy tables with detailed column headings and line captions to enable the researcher to identify all the variables which will be needed to carry out the intended tabulations and cross-classifications. If this is not done in advance, the researcher runs a risk of learning too late that a critical type of variable was not collected and, therefore, that the intended tabulation and analysis cannot be carried out completely, or that a particular variable was collected but was not needed to produce the desired tabulations. Unnecessary questions impose needless response burden on respondents.

References

Catalogue

- 12-528 *Accounting Manuals for School Boards*. Statistics Canada, Ottawa.
 A Financial Information System for Municipalities. Statistics Canada, Ottawa.
12-532 E Volume I – General Introduction.
12-533 E Volume II – The Classification Systems.
12-540 *Dictionary of 1971 Census Terms*. Statistics Canada, Ottawa.
12-541 *Industrial Commodity Classification Manual*. Statistics Canada, Ottawa, 1973.
 Occupational Classification Manual of Canada. Statistics Canada, Ottawa, 1971.
12-536 E Volume I – Definitions.
12-537 Volume II – Classifications and Index.
 Social Concepts Directory for Statistical Surveys. Statistics Canada, Ottawa, 1977.
12-502 E *Standard Commodity Classification Manual* (rev.). Statistics Canada, Ottawa, 1972.
 Standard Geographical Classification Manual. Statistics Canada, Ottawa, 1976.
12-554 Volume I – The Classification.
12-555 Volume II – Numerical Index.
12-556 Volume III – Alphabetical Index by Province.
12-501 E *Standard Industrial Classification Manual* (rev.). Statistics Canada, Ottawa, 1970.

Sources of Error in Surveys

As a starting point, it is important to understand the two major classifications of survey related errors. Survey related errors may be either random or systematic. Random errors have no decided pattern and do not favour a particular result. Due to this “randomness” in the error, all results have an equal chance of occurring. Systematic error (also called “bias”) occurs where there is a tendency to collect, process or interpret data in a way that favours particular sets of results. The effect of this systematic error is often cumulative and usually results in significantly distorted findings which deviate from the true or real values.

There are several potential sources for both types of error in a survey. The following describes the likely sources to examine when trying to reduce the systematic error in a survey. It will become apparent, from the nature of the sources, that the likelihood for error can only be minimized, and never eliminated.

The Data Collection Method

When deciding how and where the data are to be collected in a survey, it is essential to carefully consider the objectives and the information requested. Data collection methods are not usually interchangeable and the researcher must be certain that the most appropriate method and location have been chosen. For example, a complicated attitudinal questionnaire may best be handled by a trained interviewer in face-to-face contact with the respondent in the respondent's home. This would make it easier for the respondent to understand extensive instructions and would provide him with an “unthreatening” atmosphere. If research is required of the respondent (e.g., finding copies of fuel oil bills, or assembling details of a business operation) a surprise on-the-spot personal interview will not collect the precise type of data needed. A respondent will be inclined to offer guesses rather than keep the interviewer waiting while he rummages for the required receipts.

Consider a detailed interview about political views of housewives to take place in a large shopping mall. A housewife surrounded by her children may not provide thoughtful detailed answers. This is a good example (and not necessarily an uncommon one) of an inappropriate location for such a study.

The choice of an inappropriate collection method and/or location will be the sources of a great deal of systematic error or bias.

There are a number of collection methods and combinations of methods from which to choose. A few samples are:

telephone interview,
face-to-face interview,
interviewer drop-off and pick-up with self-enumeration,
mail-out/mail-back self-enumeration,
combination interview and self-enumeration.

Unfortunately they all have shortcomings. Even the most appropriate method comes with built-in sources for several other types of error.

The following is a list briefly describing some of the types of systematic errors that can occur in the interview method:

Interviewers have been known to complete questionnaires themselves and submit them as completed interviews. (This is particularly common when they have encountered problems in locating the individual selected by the sampling procedure.)

Interviewers can fail to follow the specified sample plan by approaching the "house next to the sample house" (i.e., the one that doesn't have the snarly watchdog) or settling for the "wrong" person to interview.

Interviewers sometimes fail to follow instructions on how to ask questions (often due to their lack of understanding of the instructions). They can, by their behaviour when asking the questions, by intonation or by commenting on the questions or answers affect the answers they receive. As well, they can omit questions by inadvertently misreading skip instructions.

The interviewer-respondent interaction can bias results. The interviewer, from his/her appearance or attitude, may unknowingly lead to a certain pattern of responses or discourage responses even to a point of complete nonresponse (e.g., an anglophone interviewing a francophone).

Interviewers are sometimes forced to "make decisions" or adopt improper procedures during an interview due to unclear instructions or instructions which do not prepare the interviewer for all possible awkward situations.

Finally, interviewers can make recording errors by writing down incomplete or wrong answers even if the questions have been asked and answered correctly.

Many of these sources of error can be minimized by careful control procedures, such as: careful drafting of interviewer training manuals; careful and thorough training of interviewers; close supervision during the first few interviews (by a supervisor accompanying the interviewer for immediate correction of errors); monitoring of all interviewers (e.g., by verification procedures such as re-interviewing a sample of each interviewer's respondents); and interviewer de-briefing at the end of data collection to detect apparent or real problems the interviewers met.

A self-enumeration type of questionnaire depends on the clarity of its written instructions and the motivation of the respondents to read and follow them to obtain correct responses. If the instructions are not clear or are too complex or are long, respondents may not follow them. As mentioned elsewhere, it is frequently helpful to repeat instructions in a self-enumeration questionnaire directly before the question to which the instructions apply.

In a diary-type enumeration questionnaire, bias can arise from the effect of the questions on the behaviour which is being measured. Respondents asked to record purchases or other behaviour may feel that they should be conscientious. They may buy items different from usual or watch more or different TV, in order to have more to report and thus show themselves as co-operative respondents (particularly if an incentive has been offered). At an extreme, there might be outright falsification of the items reported.

Rates of nonresponse are usually higher for self-enumeration questionnaires, particularly where there is no personal contact by an interviewer, such as in mail-out/mail-back surveys. For many mail surveys, response is likely to be less than 50% from a single mailing of the questionnaire. The difficulty then arises in determining whether the characteristics under examination differ between those who do respond and those who do not respond. It may be possible to check demographic characteristics against census data, and introduce weighting procedures to correct for deviations from general population characteristics. It may even be possible to do the same for behaviour by comparing results with data from other sources. It is probably not possible to correct for differences in attitudes, so that a bias of some kind and unknown extent is likely to be present.

The Collection Instrument

Assuming that the most appropriate method and location of collection have been established, and the sources of error from them minimized, the next source of errors to be examined is the collection instrument. (Note that the design of the collection instrument will be affected by the choice of collection method and that the choice of method of collection will be affected by the design of the collection instrument. There is no "best" ordering of these two procedures. Each must be accomplished with consideration of the other.)

Error, particularly systematic error, can occur in the collection instrument (i.e., questionnaire) from wording, sequencing, and layout of the instructions and items.

As well, bias can come from unreliable or invalid questioning techniques (see "Types of Questions in Survey Research" Vol. 4, No. 4). Frequently, this is an error source that is ignored or not considered serious enough to deserve the attention it really does merit. Unless the survey designer is prepared to do all the development and testing work essential for a new set of words or phrases for attitudinal scales, he should make use of scales already developed and tested by others. If the researcher develops his own attitude-scale questions, he must test to ensure that the scales are reliable (i.e., consistent among matched groups) and valid (i.e., measure what they were designed to measure). Without this testing, the major error of measuring an attitudinal item more than once, is likely to occur. This can lead to a false impression of the intensity of an attitude or to the conclusion that more than one aspect of the attitude has been measured. For example, in studying interpersonal communication, it could be misleading to accept measures of attitude towards cooperativeness, friendliness, and lack of conflict, as if they were separate items, when further analysis might demonstrate that respondents do not perceive much of a difference in the meanings of these terms. Sometimes, the likelihood or lack of differentiation by respondents may not be obvious, and a variety of statistical techniques (e.g., multidimensional scaling techniques, such as discriminant analysis, cluster analysis, factor analysis) available to help reveal underlying groupings of items and the extent to which they are effectively measuring the same concept of dimension. (Source: Wish, M. and Kaplan, S.J., "Toward an Implicit Theory of Interpersonal Communication", in *Sociometry*, 1977, Vol. 40, No. 3, pp. 234-246.)

If data are to be collected from two or more language groups, and the questionnaires, interviewer training manuals, coding manuals, etc., are prepared initially in one language, it is essential to consult frequently with translators on anticipated problems in translation. Subtle shades of difference in meaning can occur or there can be outright mis-translations. For example, in one survey the term "nursing" was translated to the French term *allaitement* (which means breast-feeding babies). The survey was examining nursing in the sense of caring for the ill and the translation should have been a phrase such as *profession de garde-malade*.

Selecting the Respondent

The respondent unit and sample selection procedures must be carefully determined in order to avoid bias.

The respondent unit must be suitable for the research objectives: for example, proxy response (e.g., from the housewife for all other family members) may not be suitable if the respondent does not

know the experiences, behaviour or attitudes of those for whom the response is being given.

Bias in survey results can sometimes be traceable to complete nonresponse from respondents, because they were not available at the time of the interview or were untraceable. For example, single males aged 18-25 are at home much less than married males aged 45 or over. If the survey budget cannot afford very many repeated trips to the homes of young single males to find them at home for interview, they may be underrepresented in the survey. Complete nonresponse may occur in business surveys because small businesses cannot afford the time or expense of compiling the information requested, or they may keep their records in less detail than larger businesses so that they are unable to compile the information requested. Some of the procedures used to anticipate and correct for this bias include weighting in the sampling procedures or the use of "not at home" weights such as in the Politz technique.

Another source of error in the selection of respondents can come from the sample frame used. If the frame is incomplete, part of the population will be underrepresented. For example, surveys which use telephone directories as the frame omit households without telephones, new listings, and unlisted households.

Error can be introduced if interviewers or other field staff fail to follow the specified sampling plan.

In business surveys, questionnaires are often sent to the "President" or the "Accountant" if no other company officer is known. There is no guarantee that these particular officers will be able to respond to all the types of questions that are asked of businesses. For example, few presidents would be able to provide (without the aid of subordinates) details on shipments, etc. Also with such general addressing there is little control over the actual choice of respondent.

The same problem occurs with self-enumerated questionnaires. Bias can be introduced by the lack of control over selection of respondents especially when general addressing such as "to the householder" is used. Respondents may consult with others to refresh their memories or may test their responses on others and thereby be influenced/biased by the memories and opinions of others. As well, there is no way of ensuring that the individual who responds will, in fact, be the person to whom the questionnaire was addressed.

Further bias arises from the fact that those most interested in the subject of the survey, those with strong feelings for or against the topic under research, those with time available (e.g., retired people) and people who lead relatively inactive lives are more likely to reply to questionnaires than is the remainder of the sample population. In order to maximize response from the whole selected sample, reminder letters, second and third mailings of the questionnaire,

telephone follow-up reminders and possibly even telephone or personal interviews can be employed.

Conclusion

As indicated in the introduction to this section, the likelihood for systematic errors can be minimized but never eliminated. It should be apparent from the descriptions that to eliminate error contributed by, say the collection instrument, one would have to eliminate the instrument itself. To eliminate inter-

viewer error, one would have to abandon the interview method and so on.

Another frustrating trait of these systematic errors is their elusiveness. Their effects on the accuracy of the results are virtually impossible to measure, primarily due to the inability of the researcher to control the activities that give rise to them. Thus, researchers must settle for weak estimates of the systematic errors in their results.

The Pretest

Just because all principles described in the previous sections have been followed, there is no guarantee that the proposed questionnaire will fully satisfy the objectives of the study, no matter how conscientious the researcher has been in designing the questionnaire. There are almost always unforeseen problems that occur in the administration of a questionnaire. As a result, it is essential that a pretest of the questionnaire be implemented for all new surveys and for already existing surveys on which substantial modifications have been made in order to determine whether the research objectives are likely to be met by the proposed questionnaire.

Some aspects of the questionnaire that the researcher may test are the following: the wording, sequence and layout of the questionnaire to determine whether the questions and their flow are understood by respondents and interviewers; the necessity for inclusion of particular questions; the choice of types of questions; the use of specialized questioning techniques such as ranking or rating questions; the structure and definition of response categories; the degree of usage of the "other" category in questions; the ease of administration of the questionnaire; the time of administering various sections of the questionnaire; translation of the questionnaire; the possibility of bias in the questions; the nature of ethnic, regional or linguistic differences; the reasonableness of the questionnaire with respect to its demands on the respondent; the suitability of the questionnaire for measuring the concepts on which measurement is required; letters of introduction or introductory procedures; and the suitability of the method of collection.

A pretest should be done on a small sample of respondents (usually 20-30) from the target population. It is preferable that the respondents be selected from the various sub-populations of the target population where differences or problems are likely to occur. Possible variables for definition of the test sub-populations are geographic region, educational background, age, sex, language, size of firm and type of industry. Depending on the particular purposes of the pretest, either a probability or a nonprobability

sampling scheme may be required for the selection of respondents, although in most cases, the latter is employed. One possibility is to use a focus group discussion of the questionnaire as a part of the pretest procedure.

The method of collection used for the pretest should be identical to that planned for the main survey. However, a personal interview is recommended for at least a portion of the pretest respondents so that the interviewer can then record the respondents' reactions, both verbal and nonverbal, as well as their own suggestions and impressions. After each test interview, the interviewer can discuss difficulties that the respondent had, the interpretation of questions and response categories, and so on. These difficulties can then be discussed with the designer of the questionnaire, for example, in the context of a meeting among the questionnaire designer and the pretest interviewers to debrief them on the interviews. For some pretests, it may be preferable to use experienced, skilled interviewers in order to maximize the usefulness of the pretest.

The 1974 Survey of the Newfoundland Resettlement Program, designed by the Statistical Services Division of the Department of Regional Economic Expansion, included a pretest of its questionnaire and modifications based on the pretest results were made for the main survey. Example 1 shows three questions from the pretest questionnaire and the revisions made to them for the main survey.

The analysis of the pretest suggested a more specific answer category (Question 26), the inclusion of more response categories based on sufficiently frequent write-in responses in the "other" category (Question 27), and the closure of an open-ended question based on the main write-in responses to the open-ended question. In addition, the pretest suggested the reordering or exclusion of some questions.

The 1978 Annual Work Patterns Survey, sponsored by the Labour Force Survey Division, Statistics Canada, served as a pretest for the 1979 survey. Example 2 shows two Interviewer Check Items used as filter questions to determine those respondents

eligible to answer the question, "What was the main reason . . . did not look for work in _____ ?" These two items were subsequently dropped in the 1979 survey because of the frequency of interviewer errors in completing them and because of respondent difficulty in providing the information (especially by proxy response).

In Example 3, the definition of full-time work was included in the question itself in the 1979 survey while the 1978 survey provided the definition in the interviewer's manual. This was done to make the questionnaire more self-contained and to reduce potential error in the response to the question.

Example 1

Survey of the Newfoundland Resettlement Program
(Department of Regional Economic Expansion).

Pretest:

26. HOW LONG WAS IT BEFORE YOU COULD MOVE INTO YOUR PERMANENT DWELLING?

Number of weeks _____

27. WHAT WAS THE REASON FOR THE DELAY?

1. Could not find a dwelling

2. Delays in moving house

3. Lack of services for dwelling

4. Other, specify _____

28. WHERE DID YOU AND MEMBERS OF YOUR HOUSEHOLD STAY IN THE MEANTIME?

Main Survey:

14. HOW LONG WAS IT BEFORE YOU COULD MOVE INTO YOUR DWELLING?

Length of time _____

15. WHAT WAS THE REASON FOR THE DELAY?

1. Delays in moving house

2. Could not find dwelling

3. Lack of services

4. Building/renovating

5. Serviced land not available

6. Other, specify _____

U. Unknown

16. WHERE DID YOU STAY IN THE MEANTIME?

1. Rented a dwelling

2. Stayed with friends/relatives

3. Boarded

4. Stayed in hotel/motel

5. Other, specify _____

U. Unknown

Example 2

Annual Work Patterns Survey (Labour Force Survey
Division, Statistics Canada).

24. INTERVIEWER CHECK ITEM:												
• If "Yes" in 11										⁰⁰ <input type="radio"/>	go to 28	
• OTHERWISE:												
A. For each month marked in 13 mark the corresponding month below and										<input type="radio"/>	go to B	
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
01 <input type="radio"/>	02 <input type="radio"/>	03 <input type="radio"/>	04 <input type="radio"/>	05 <input type="radio"/>	06 <input type="radio"/>	07 <input type="radio"/>	08 <input type="radio"/>	09 <input type="radio"/>	10 <input type="radio"/>	11 <input type="radio"/>	12 <input type="radio"/>	
B. For each month marked in 21 mark the corresponding month above and										<input type="radio"/>	go to 25	

25. INTERVIEWER CHECK ITEM:												
• If all months marked in 24										⁰⁰ <input type="radio"/>	go to 26	
• OTHERWISE:												
For each month not marked in 24 ask: WHAT WAS THE MAIN REASON ... DID NOT LOOK FOR WORK IN _____? (repeat month(s) NOT marked in 24)												
J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	
Enter 01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	
code	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Example 3

Annual Work Patterns Survey (Labour Force Survey
Division, Statistics Canada).

1978 Survey:

12. WAS THIS WORK IN 1977: ENTIRELY FULL-TIME, ENTIRELY PART-TIME, OR SOME FULL-TIME AND SOME PART-TIME?		
Entirely full-time	¹ <input type="radio"/>	go to 28
Entirely part-time	² <input type="radio"/>	go to 18
Some full-time and some part-time	³ <input type="radio"/>	go to 16

1979 Survey:

12. WAS . . . 'S WORK IN 1978 ENTIRELY FULL-TIME, ENTIRELY PART-TIME OR SOME OF EACH? BY FULL-TIME I MEAN 30 HOURS OR MORE A WEEK.

- Entirely full-time ¹ ☐
- Entirely part-time ² ☐
- Some full-time
and some part-time ³ ☐

In the 1978 National Survey of Driving Habits, sponsored by the Road and Traffic Safety Branch of Transport Canada, the decision to change the layout of the diaries contained in three-ring binders from sideways to vertical to facilitate respondent handling and keypunching resulted from the pretest.

Depending on the complexity of the overall survey methodology, and the time and budget available, it may be necessary to test more than the questionnaire component of the survey. Some procedures or concepts that may need testing are the following: the appropriateness of a survey to resolve the problem under consideration; the likelihood of controversy arising from the survey; the adequacy of sampling instructions; the variation in the population (for purposes of sample size determination); the validity and reliability of attitudinal items; the efficacy of interviewer training; the effectiveness of the field organization; coding; appropriateness of the questionnaire for data capture; and cost. Often, a small replica of the whole main survey may be implemented to test its various components and their interrelationship. This is frequently called a pilot survey.

It may be useful for the researcher (or research team) to be directly involved in the pretest/pilot survey to the point of accompanying interviewers or even conducting interviews. Much can be learned in the field concerning that which is realistic for implementation.

After an evaluation of the pretest/pilot survey, revisions can be made to survey procedures and documents. In fact, the researcher may obtain evidence, as a result of the pretest/pilot survey providing him/her with a more realistic outlook on the potential

of the main survey. Objectives may even need revision. If substantial changes take place, another pretest/pilot survey should be carried out.

Generally, respondents approached for the pretest/pilot survey should be excluded from the main survey. This may introduce a bias (which is usually minimal unless the size of the population is small) into the survey results, but is recommended as a public relations gesture to alleviate the potential burden of questioning respondents on the same subject matter on two occasions relatively close in time. Also, in the case of attitudinal surveys, respondents may become more educated in the concepts introduced in the pretest/pilot survey, a situation which may cause bias in the main survey. However, if no changes are made to the survey documents or procedures as a result of the pretest/pilot survey and depending on the sample selection procedures used in the pretest/pilot survey and the main survey and on the time reference period required in the main survey, it may be possible to include the results of a pretest/pilot survey in the results of the main survey. However, such inclusion is rarely done in actual practice.

The pretest/pilot survey is an often-neglected quality control procedure. It will almost always suggest improvements or will at least give the researcher some assurance that the main survey, a much more expensive proposition, will likely proceed fairly efficiently. Of course, there is never any guarantee that all problems will be solved, but most major ones should be. A pretest/pilot survey need not be expensive and need not require a great deal of time for implementation and is recommended for all untried components of a particular survey.

References

- Festinger, L. and Katz, D., Eds. *Research Methods in the Behavioral Sciences*. New York: Holt, Rinehard and Winston, 1965.
- Jahoda, M., Deutsch, M. and Cook, S. *Research Methods in Social Relations. Part Two: Selected Techniques*. New York: The Dryden Press, 1951.
- Kahn, R.L. and Cannell, C.F. *The Dynamics of Interviewing*. New York: Wiley, 1957.
- Luck, D.J., Wales, H.G. and Taylor, D.A. *Marketing Research*, 4th edition. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1974.
- Moser C.A. and Kalton, G.J. *Survey Methods in Social Investigation*, 2nd edition. New York: Basic Books, 1972.
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Heinemann, 1966.
- Warwick, D.P. and Lininger, C.A. *The Sample Survey: Theory and Practice*. New York: McGraw Hill, 1975.

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Economic Council of Canada

Human Resources Survey

The Labour Market Project, Economic Council of Canada, conducted a survey to determine skills present in the labour market. The objective was to discover the human resource requirements of Canadian companies and how the requirements are filled, consequently leading to effective policy prescriptions. Specifically, questions were asked on the following topics: (a) actual personnel shortages experienced and anticipated by companies; (b) mechanisms used to overcome these imbalances; (c) types of training instituted by companies; types of training carried out; costs of training; deterrents; perceptions concerning the role of governments in training. Before the survey was conducted, there was limited data on the first two areas and a virtual absence of data on training and deterrents.

Four thousand employment units were drawn from those listed in Dun and Bradstreet's Establishment Inventory. The sample included all industries except public administration and agriculture. Data was collected by a mail-out/mail-back strategy with follow-ups to delinquent respondents. Fieldwork was conducted between October and December 1979 at a total cost of approximately \$11,000. Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Gordon Betcherman
Coordinator of the Human Resources Survey
Economic Council of Canada
P.O. Box 527
Ottawa, Ontario
K1P 5V6
(Tel.: 993-3163)

Employment and Immigration Canada

Absences from Work Survey: 1980

The Actuarial Services Branch of the Unemployment Insurance Commission sponsored a survey of employees concerning their absences from work for durations of two or more consecutive weeks during 1979. The survey was conducted in February 1980 by the Special Surveys Group of Statistics Canada as a supplement to the Labour Force Survey, with a sample of approximately 60,000 individuals. It concerned absences due to illness, accident or pregnancy. Information was collected on the number of absences, the duration of the two most recent absences and the type of compensation received, if any, during the last absence. Identical surveys were conducted in February 1977, 1978 and 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Michel Bedard
Actuarial Services Branch
Canada Employment and Immigration Commission
Phase IV, 13th Floor
Place du Portage
Hull, Quebec
K1A 0J9
(Tel.: 994-2734)

Environment Canada

Canada Centre for Inland Waters "Open House" Survey

Various segments of the Departments of Environment Canada and Fisheries and Oceans located at the Canada Centre for Inland Waters (CCIW), presented an "open house" for the public during the weekend of April 20 through April 22, 1979. Areas of interest were Ships and Launches, Hydraulic Laboratory, Water Research Laboratories, Mall Displays, Internal Wave Display, Movie Programme, Wastewater Technology Centre, Remote Underwater Video System, and the Roving Ecosystem Spokesman.

Objectives of the survey were to determine if visitors enjoyed the open-house concept, what aspects communicated best to them, and if their knowledge of the environment had improved as a result of the visit.

Approximately 500 (of the total 20,000) exiting visitors were interviewed. In addition to general demographic information collected, visitors were asked what areas they considered most interesting, duration of tour, and suggestions for improving future open-house presentations.

Survey results will be used to justify and improve future public awareness exercises.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. A. Eatock
Inland Waters Directorate, Ontario Region
Environment Management Service
Environment Canada
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario
L7R 4A6
(Tel.: 416-637-4321)

Feasibility Study of a Re-refinery in Sudbury to Service Northeastern Ontario and South to Barrie and Orillia

The Waste Management Branch, Environmental Protection Service, Environment Canada, conducted a study to investigate the possibility of re-refining used lubricating oils discarded in northeastern Ontario and south to Barrie and Orillia.

Phase I of the study concerned the availability of sufficient volumes of used oils to warrant the construction of a re-refinery at a central location such as Sudbury. The economics, logistics and physical aspects of the oil collection were also investigated.

Phase II included selection of the best re-refining process, the economics of its operation and the logistics of marketing the product.

Approximately 50 major industries located in northeastern Ontario were contacted.

Both phases have been completed, and results are available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Armstrong, Waste Management Engineer
Hazardous Waste Management Division
Waste Management Branch
Environmental Impact Control Directorate
Environmental Protection Service
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 1C8
(Tel.: 819-997-4334)

Public Perceptions of Environmental Quality in Atlantic Canada

A public opinion survey of Atlantic Canadians' opinions, attitudes and perceptions regarding regional environmental quality was conducted during June, July and August 1979, as a Youth Jobs Corp Project sponsored by Environment Canada. A total of 946 individuals, whose names were randomly selected from electoral lists, were interviewed by students in St. John's, Corner Brook, Happy Valley, Charlottetown, Summerside, Sydney, New Glasgow, Halifax, Dartmouth, Yarmouth, Saint John, Fredericton, Bathurst and Moncton.

This project was initiated with several objectives. A public opinion survey was considered an effective means of determining the opinions, perceptions and attitudes of Atlantic Canadians towards many different aspects of environmental quality and protection. The interview schedule was designed to retrieve the following information:

the role of environmental quality in the assessment of quality of life in Atlantic Canada;

perceived quality of environment (with emphasis on air and water quality);

the role of government, industry and the public in the protection of environmental quality;

public's awareness of government's role in protecting the environment;

the level of knowledge concerning hazardous materials, waste management and environmental issues;

the identification of topical and geographical areas of major public concern with environmental issues; and

the priority of environmental issues compared with other issues of major public concern.

A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. Peter B. Eaton
Environmental Evaluation Officer
Contaminants and Assessments Branch
Environmental Protection Service
Environment Canada
5151 George Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1M5
(Tel.: 902-426-6141)

Fisheries and Oceans

Small Craft Harbours Branch, Benefits Survey

The Small Craft Harbours Branch, Department of Fisheries and Oceans, contracted with various engineering consulting firms to conduct a national survey of commercial fishing vessel owners to determine the economic value of fishing harbours. The survey involved interviewing a sample of fishermen to obtain their perceived value of the harbour facilities provided to their fishing operations. A total sample of 535 fishermen was interviewed in approximately 200 commercial fishing harbours across Canada. Individuals were surveyed, rather than groups, to ensure that responses were not indicative of the views of lobby groups, but rather of the individual fisherman.

Respondents were asked questions on topics including: harbour description; vessel (gear) description; moorage description; benefits accruing to fishermen because of facilities provided or proposed; importance attached by fishermen to harbour facilities. The survey was carried out in different regions over the period June to November 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. M.W. Mulcahy, P. Eng.
Small Craft Harbours Branch
Department of Fisheries and Oceans
6th Floor West, 240 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E6
(Tel.: 995-2031)

National Research Council

Survey to Provide Interlibrary Loan Policies Online for CAN/OLE Users

The UNION database, which is equivalent to the NRC publication *Union List of Scientific Serials in Canadian Libraries*, is available on CAN/OLE, the online information retrieval system developed and operated by the Canada Institute for Scientific and Technical Information (CISTI), and provides access to more than 47,000 serial titles held in over 250 libraries across Canada. While the addresses for these libraries were available on CAN/OLE, the Interlibrary Loan and Photocopy section of CISTI's Information Services identified a need for more complete information on the interlibrary loan policies and charges of these reporting organizations. Therefore, this survey was undertaken in January 1979 to gather data from libraries participating in UNION in order to expand the online message file for CAN/OLE users and to increase CISTI's knowledge of the ILL policies of other Canadian libraries.

Questionnaires were sent out to 258 organizations in January 1979 and all responses had been received by May. The information was organized and prepared for online use, and was released on CAN/OLE November 1, 1979. As participating libraries report changes in address, prices, etc., the file is updated, and an annual update is also planned. CAN/OLE users can ask for this information at any time when they are on the system.

The ILL information is helpful not only to people accessing UNION, but for other CAN/OLE databases as well, such as: OON, CISTI's current holdings for 1978-; OONL, the online version of the National Library's *Canadiana*; OOT, the Transport Canada libraries' database; ELIAS, the Environment Canada libraries' database; and CODOC, a file which contains the government publication holdings of 12 academic libraries in Ontario.

No printed publication of this data is planned at this time.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Bonnie Bullock
Assistant Coordinator CAN/OLE
Canada Institute for Scientific and Technical
Information
National Research Council
Ottawa, Ontario
K1A 0S2
(Tel: 993-3791)

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Review of the Archival System in Canada

The Social Sciences and Humanities Research Council of Canada sponsored the Consultative Group on Canadian Archives to review the archival system in Canada. As part of its project, the Group conducted a survey in August 1978 of approximately 325 archival institutions; a 60% response rate was achieved.

The questionnaire obtained basic quantitative information on the establishment of archival institutions as well as their holdings, and subjective indications of institutional plans, priorities and educational requirements. Results of the survey are available, and form an important part of the published report to the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada by the Consultative Group on Canadian Archives.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. Audrey Forster, Director of Secretariat
Social Sciences and Humanities Research Council
of Canada
255 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, Ontario
K1P 6G4
(Tel.: 995-9330)

Solicitor General Canada

Vancouver Victimization Survey

The Research Division of the Department of the Solicitor General of Canada, in conjunction with Statistics Canada, conducted a survey designed to provide information for the planning and evaluation of crime prevention programs. The four main objectives were: (1) to measure the extent and distribution of selected crimes; (2) to provide information concerning the impact of selected crimes; (3) to measure the risk of criminal victimization; and (4) to provide indicators of criminal justice system functioning. Crimes of break and enter, theft, robbery, assault, sexual assault, motor vehicle theft and vandalism were included. This data will be useful to those directly involved in efforts to contain or reduce criminal activity and, more generally, to policy makers and evaluators who are concerned with crime and its effect on society.

The survey population consisted of individuals 16 years of age or older who resided in the Greater Vancouver Regional District. A stratified random sample of approximately 16,000 households having telephones was selected. Ninety-five per cent of the interviewing was done by telephone.

Data was collected on selected attitudes, behaviours and demographic characteristics as well as incidents of crime against the individuals and/or households.

Fieldwork was carried out between January 15 and February 28, 1979, at a cost of approximately \$286,000. Results are available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. G. Catlin
Special Surveys Coordination Division
Statistics Canada
Section 3-C, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 996-5717)

Dr. J. Evans
Causes and Prevention Research Division
Solicitor General Canada
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario
K1A 0P8
(Tel.: 593-4157)

Statistics Canada

Survey of Engineering and Scientific Services, 1978

Consulting engineering services were last measured in detail by Statistics Canada in 1974. The results of that survey were widely used by the industry, trade associations and government agencies.

In order to update that information, Statistics Canada, in cooperation with the Department of Industry, Trade and Commerce (IT&C) and the Association of Consulting Engineers of Canada (ACEC), undertook a census-type survey for the year 1978. Both assisted in developing the questionnaires by providing industrial expertise as well as financial resources. (Total direct costs of approximately \$47,000 were shared by IT&C and ACEC; overhead was absorbed by Statistics Canada.) As well as surveying consulting engineering services, establishments primarily concerned with the provision of surveying, laboratory or other engineering and scientific services (geological, metallurgical, etc.) were covered using a different questionnaire.

The objectives of the survey were:

to determine the nature and scope of services offered by consulting engineers in Canada;

to gain greater understanding of the expertise and experience available from Canadian consulting engineers, as well as the value and type of services exported;

to show changes within the industry since 1974 and the trends of growth or decline in domestic and foreign business;

to measure the nature and scope of those establishments providing engineering and scientific services other than consulting engineering services.

Questionnaires were mailed to approximately 4,000 establishments. Questionnaire A was mailed to 2,300 consulting engineer firms requesting information about direct cost of projects, distribution of personnel by the sector in which they were utilized, business development costs, research and development costs, and identification of earnings by sector for domestic and foreign projects. Questionnaire B, limited to collection of data related to revenue, selected expenses, employment and nature of business, was mailed to the remaining "other" engineering and scientific services establishments. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mrs. R. Bennett
Services Sector
Merchandising and Services Division
Statistics Canada
Section B-6, 12th Floor
Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0V4
(Tel.: 996-9301)

Survey of Creative and Performing Artists

The Cultural Statistics Program, Statistics Canada, in cooperation with the Department of the Secretary of State conducted a national survey of Canadian writers. The primary objective of the survey was to assess the financial well-being of the writer in Canada who is attempting to earn all or part of his income from his writing. This survey is the second phase of the Survey of Creative and Performing Artists, the first group having been visual artists. Data gathered are compatible with that of the earlier phase and it is anticipated that these two groups and subsequent groups of creative and performing artists can be studied in terms of their similarities and/or differences. Resulting data will also be added to the overall Cultural Statistics Program.

A sample of 2,000 writers, not including writers who worked as salaried employees, was obtained from membership lists of writers' associations consulted. A 65% response rate was achieved. A self-administered questionnaire was used to determine types of writing activity, quantity of work, income, education and training, attitudes and opinions regarding problems faced by Canadian creative artists,

socio-economic background, and other demographic information. Preliminary data will be available in the Fall of 1980.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Brian Reagan, Cultural Analyst
Culture Subdivision
Education, Science and Culture Division
Statistics Canada
15th floor
R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 993-6862)

Transport Canada

Employees' Attitudes Towards Equal Opportunity

Central Region, Transport Canada, contracted with N. Colwill and W. Josephson of the University of Manitoba to conduct a survey to determine attitudes of male and female departmental employees toward career progression, job satisfaction and work expectation. Specifically, respondents were asked how they perceived issues such as: the competition process; training programs; position concerns; career limitations (job specific positions); the hiring process; and the need for an Equal Opportunities for Women program. All issues covered were related to the employment concerns of women, as perceived by both male and female employees.

In December 1979, all 1,383 Central Region employees were mailed a confidential questionnaire; a response rate of 41% was achieved. Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Ms. Carol Kaus
Regional Financial Systems Analyst
Central Region
Transport Canada
P.O. Box 8550
Winnipeg, Manitoba
R3C 0P6
(Tel.: 204-949-4988)

Automobile Accompanied Rail Travel to Western Canada - The Market Potential

At the beginning of 1979, the Technology Branch of Transport Canada - Research and Development Centre (TDC) commenced a study in cooperation with the Canadian Government Office of Tourism, Travel Alberta, and the directors of Transcana Autotrain Limited, to assess the market potential of a Canadian Transcontinental "auto train" system. The study involved an analysis of existing data of similar experiences (Auto-Train Corp., in the United States

and European operators), vacation/long distance travel, demographics, travel motivation and energy impact studies. In addition, a survey of transcontinental, motor vehicle travellers was conducted to test the concept of this system, sampling the actual potential market. The entire study is meant to be a preliminary assessment prior to a possible, full-scale technical evaluation.

The survey was designed so that August 1979 visitors to two Tourist Information Centres, operated by Travel Alberta, were asked to write their addresses on envelopes if their homes were in the eastern half of North America. In that way, the field work was completed prior to the finalization of the questionnaire.

The questionnaire was structured to obtain personal data about the respondent and party companions, trip data, reaction to the "auto train" concept and information on which a preliminary system design could be based.

Transcana Autotrain Limited printed, mailed and received the questionnaire, with no government identification. The analysis of the survey results has been completed by TDC.

A total of 1,534 questionnaires were mailed early in December and the response rate was excellent (the file comprises data from 740 respondents).

There may be some delay in releasing the entire study results (by agreement with Transcana Autotrain Limited); however, most of the data file is available to interested researchers. A final report - TP2591, entitled "Automobile Accompanied Rail Travel to Western Canada - The Market Potential" is expected to be available in September 1980.

The firm Hickling-Smith Inc., Ottawa, assisted by Dr. R.M. Soberman, are the consultants involved.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Trevor Smith
Transport Canada
Research and Development Centre
1000 Sherbrooke Street West
P.O. Box 549
Place de l'aviation
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-7680)

A Study of Commercial Ground Transportation Services at Edmonton International Airport

The Airport Services Branch, Transport Canada, contracted with Canadian Facts to conduct a survey at Edmonton International Airport of users of the commercial ground transportation services, and observation surveys of the buses, taxis, and limousines providing the services.

The objective of this study is to develop and refine a core survey (format, questionnaire, survey methodology, analysis, and final report) which can be used at all major airports across Canada. The provision of this objective data will provide the basis upon which fully participative consultations can take place at various sites across Canada as well as providing technical data upon which various methods and options can be determined, in order to improve the ground transportation services at any given site.

Four full-time interviewers and an on-site supervisor, in cooperation and consultation with the Airport Manager and Yellow Cab (Edmonton) Ltd., conducted the surveys during the two-week period June 12 to 25, 1979.

A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Victor E. Fowler
Airport Services Branch
Transport Canada
17th Floor, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996-5231)

Seat Sale Survey, 1979

Toward the end of February 1979, Air Canada, and subsequently CP Air, announced a seat sale on flights departing between March 27 and May 7 for all domestic and some United States points. The fares offered were 48% to 68% off regular economy, and travellers were required to stay a minimum of seven days and a maximum of 30 days at their destinations.

In September, a survey, planned by the Bureau of Management Consulting to study the market for increased charter services within Canada, was carried out by Canadian Facts. Approximately 2,000 households were surveyed. This survey is the first part of a larger proposed study which would involve:

a national survey of the Canadian public, to estimate total domestic charter class demand with respect to a limited number of fare and fence scenarios;

an in-flight survey of the travelling public to estimate diversion (dilution) effects and to provide an independent estimate of stimulated (latent) demand.

The specific objectives of this study were to estimate the total number of trips that were "frustrated" by supply limitations on the seat sale;

proportions of trips made under sale conditions, that were stimulated or diverted;

distribution of the number of business -versus- holiday charter-class or ABC trips per household that were taken over the previous 12 months;

additional number of business -versus- holiday charter-class trips that would have been taken over the previous 12 months, if the seat sale conditions had been in effect all year;

additional demand for sale seats if the sale had also included the summer months of July and August.

Results are available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. B. Sterparn, Chief
Economic Analysis
Statistics and Forecasts, Air
Policy, Planning and Programming
Transport Canada
12th Floor, Tower C
Place de Ville,
Ottawa, Ontario
K1A 0N6
(Tel.: 996-0836)

National Seat Belt Use Survey

The Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch, Transport Canada, conducted a survey regarding seat belt use by automobile drivers and front seat passengers. Main objectives of the survey were: (a) to obtain a reasonable estimate of the proportion of the motoring public using seat belts during a one-week period in November 1979; (b) to obtain separate estimates of these rates for each province; and (c) to break down these rates by age and sex of drivers, year of manufacture of automobile, in order to determine which of these factors are most important in influencing seat belt use.

About 165 sites were selected, where approximately 11,000 observations were made over a consecutive seven-day period. Interviewers stood on the curb at selected intersections and, while the traffic light was red, observed seat belt use by drivers and front seat passengers. Interviewers observed seat belt assembly and sex of driver and passengers; age of driver was estimated. Also, drivers were asked the name of manufacturer, model and year of the vehicle.

Results are now available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Hans Arora, Statistician
Systems Evaluation
Road and Motor Vehicle Traffic Safety Branch
Transport Canada, Surface
Transport Canada Building
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-0077)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

Environment Canada

Canada Centre for Inland Waters "Open House" Survey (working paper) (Vol. 5, No. 3)

Contact: Mr. A. Eatock
Inland Waters Directorate, Ontario Region
Environment Canada
P.O. Box 5050
Burlington, Ontario
L7R 4A6
(Tel.: 416-637-4321)

Public Perceptions of Environmental Quality in Atlantic Canada (Vol. 5, No. 3)

Contact: Dr. Peter B. Eaton
Environmental Evaluation Officer
Contaminants and Assessments Branch
Environmental Protection Service
Environment Canada
5151 George Street
Halifax, Nova Scotia
B3J 1M5
(Tel.: 902-426-6141)

Health and Welfare Canada

Study of Sexually Transmitted Diseases (working paper) (Vol. 4, No. 3)

Contact: Ms. Carol Turiff, Statistician
Internal Audit
Health and Welfare Canada
Room 1235
Jeanne Mance Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0K9
(Tel.: 996-9775)

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

National Research Council Canada

A Survey of Biomedical Engineering Projects in Canada (Vol. 5, No. 1)

Contact: Mr. N.D. Durie
Medical Engineering Section
Division of Electrical Engineering
National Research Council Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0R8
(Tel.: 993-2482)

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Review of the Archival System in Canada (Vol. 5, No. 3)

Contact: Mr. Norman Dahl
Information Services
Social Sciences and Humanities Research
Council of Canada
255 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, Ontario
K1P 6G4
(Tel.: 995-9330)

Transport Canada

A Study of Commercial Ground Transportation Services at Edmonton International Airport (Vol. 5, No. 3)

Contact: Mr. Victor E. Fowler
Airport Services Branch
Transport Canada
17th Floor, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996-5231)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLICATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus par le Secrétaire de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada

Examen du système d'archivage au Canada (vol. 5, no 3)

S'adresser à: Mme Audrey Forster, Directrice du Secrétariat
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
255, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ontario)
K1P 6G4
(Tél.: 995-9330)

Conseil national de recherches du Canada

Enquête sur les projets de génie biomédical au Canada (vol. 5, no 1)

S'adresser à: M. N.D. Durne
Section du génie médical
Division du génie électrique
Conseil national de recherches du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0R8
(Tél.: 993-2482)

Environnement Canada

Enquête sur les journées d'accueil du Centre canadien des eaux intérieures (document de travail) (vol. 5, no 3)

S'adresser à: M. A. Eatock
Direction générale des eaux intérieures, région de l'Ontario
Service de la gestion de l'environnement
Environnement Canada
C.P. 5050
Burlington (Ontario)
L7R 4A6
(Tél.: 416-637-4321)

obtenir des renseignements sur ces rapports en communiquant avec le ministère qui parraine l'enquête.

Enquête sur la qualité de l'environnement dans la région de l'Atlantique, telle que perçue par le public (vol. 5, no 3)

S'adresser à: M. Peter B. Eaton
Agent de l'évaluation de l'environnement
Direction des contaminants et des évaluations
Service de la protection de l'environnement
Environnement Canada
5151, rue George
Halifax (Nouvelle-Ecosse)
B3J 1M5
(Tél.: 902-426-6141)

Santé et Bien-être social Canada

Etude sur les maladies transmises par les rapports sexuels (document de travail) (vol. 4, no 3)

S'adresser à: M^d Carol Turritt, statisticienne
L'édification interne
Santé et Bien-être social Canada
Pièce 1235
Immeuble Jeanne Mance
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0K9
(Tél.: 996-9775)

Transports Canada

Etude sur les services commerciaux de transport au sol à l'aéroport international d'Edmonton (vol. 5, no 3)

S'adresser à: M. Victor E. Fowler
Direction des services des aéroports
Transports Canada
17^e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 996-5231)

Le nombre additionnel de voyages d'affaires ou d'agrément en vols notifiés qui auraient été effectués au cours des 12 mois précédents si la vente des sièges se maintenait toute l'année;

la demande supplémentaire de sièges si la vente se poursuivait en juillet et en août.

Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. B. Sterpam, Chef
Analyses des statistiques
Statistiques et prévisions (Air)
Politiques, planification et programmation
Transports Canada
12^e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N6
(Tél.: 996-0836)

Enquête nationale sur l'utilisation des ceintures de sécurité

La Direction de la sécurité automobile et routière de Transports Canada a mené une enquête sur l'utilisation des ceintures de sécurité par les conducteurs d'automobile et les passagers assis à l'avant. Les principaux objectifs de l'enquête étaient : a) d'obtenir une estimation raisonnable de la proportion des automobilistes qui utilisaient leur ceinture de sécurité pendant une période d'une semaine en novembre 1979; b) d'obtenir des estimations distinctes de ces taux par province; et c) de ventiler ces taux selon l'âge et le sexe des conducteurs, et l'année de fabrication de l'automobile, afin de déterminer les facteurs qui influent le plus sur l'utilisation des ceintures de sécurité.

À 165 endroits choisis, environ 11,000 observations ont été faites sur une période de sept jours consécutifs. Les interviewers se tenaient au bord de la rue à des intersections choisies et pendant que le feu était rouge observaient l'utilisation des ceintures de sécurité par les conducteurs et les passagers assis à l'avant. Ils observaient aussi le type de ceinture et le sexe des conducteurs et passagers en plus d'estimer leur âge. Les interviewers demandaient également aux conducteurs de leur indiquer le fabricant, le modèle et l'année du véhicule.

Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Hans Arora, statisticien
Évaluation des systèmes
Direction de la sécurité automobile et routière
Transports Canada
Immeuble de Transports Canada
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 992-0077)

L'objectif de cette étude est d'élaborer et de mettre au point une enquête de base (présentation, questionnaire, méthode d'enquête, analyse et rapport final) susceptible de servir dans tous les grands aéroports du Canada. On pourra à partir de cette étude procéder à des consultations actives dans divers endroits du Canada et obtenir des données techniques pour déterminer diverses méthodes et options, afin d'améliorer partout les services au sol.

Quatre interviewers à temps plein et un surveillant sur place, en collaboration avec le directeur de l'aéroport et avec *Yellow Cab (Edmonton) Ltd.*, ont mené des enquêtes au cours des deux semaines allant du 12 au 25 juin 1979. Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Victor E. Fowler
Direction des services des aéroports
Transports Canada
17^e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 996-5231)

Enquête sur la vente de sièges, 1979

Vers la fin de février 1979, Air Canada et par la suite CP Air ont annoncé une vente de sièges sur les vols entre le 27 mars et le 7 mai à destination de tous les points desservis au Canada et de certains points aux États-Unis. Le prix des billets représentait une réduction de 48 % à 68 % par rapport au tarif ordinaire en classe économique, et les voyageurs devaient rester au minimum de sept jours et un maximum de 30 jours à leur destination.

En septembre, *Canadian Facts* a mené une enquête planifiée par le Bureau des conseillers en gestion en vue d'étudier le marché pour un plus grand nombre de vols notifiés au Canada. Environ 2,000 ménages ont été interrogés. Cette enquête constitue la première partie d'une étude de plus grande envergure qui comprendrait : une enquête nationale auprès de la population canadienne pour évaluer la demande totale pour des vols notifiés intérieurs en fonction d'un éventail limité de tarifs et de conditions restrictives; une enquête dans l'aviation auprès des passagers pour déterminer les effets de déviation (dilatation) et pour fournir une estimation indépendante de la demande stimulée (latente).

Cette étude a pour objectif précis d'estimer : le nombre total de voyages "avortés" en raison du nombre limité des sièges mis en vente; le nombre de voyages, stimulés ou déviés, effectués dans ces conditions de vente; la répartition par ménage du nombre des voyages d'affaires ou d'agrément effectués en ABC ou en vols notifiés au cours des 12 mois précédents;

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Brian Reagan, analyste culturel

Sous-division de la culture

Division de l'éducation, des sciences et de la culture

Statistique Canada

15^e étage

Immeuble R. H. Coats

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 993-6862)

Transports Canada

Attitude des employés à l'égard de l'égalité des

chances

Région du Centre, Transports Canada, a chargé

N. Colwill et W. Josephson de l'Université of Manitoba

de mener une enquête pour déterminer l'attitude des

employés du ministère (hommes et femmes) à l'égard

de la promotion professionnelle, de la satisfaction au

travail et attentes professionnelles. On a par exemple

demandé aux enquêtés ce qu'ils pensaient du processus

des concours, des programmes de formation, de leur

poste, des limites de carrière (dans le cas de certains

postes), de l'embauche et de la nécessité d'un pro-

gramme de promotion de la femme. Toutes les ques-

tions avaient trait aux préoccupations des femmes en

matière d'emploi et s'adressaient à tous les employés

(hommes et femmes).

En décembre 1979, on a envoyé à tous les 1,383

employés de la Région du Centre un questionnaire

confidentiel; le taux de réponse était de 41 %. Les

résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Md Carol Kaus

Analyste régional des systèmes financiers

Région du Centre

Transports Canada

C.P. 8550

Winnipeg (Manitoba)

R3C 0P6

(Tél.: 204-949-4988)

Etude de marché sur le concept de l'auto-train

dans l'Ouest canadien

Au début de 1979, le Centre de recherche et de

développement - Transports Canada (CDT), Direc-

boration avec l'Office de tourisme du Canada, Travel

Alberta et les directeurs de Transcana Auto-train

Limited, pour déterminer le marché potentiel d'un

système transcontinental canadien "auto-train". L'étu-

de comprenait une analyse des données existantes

sur des expériences analogues (Auto-train Corp., aux

États-Unis et exploitants européens), ainsi que des

études sur les vacances/déplacements sur longue

distance, sur les caractéristiques démographiques, les

motifs des déplacements et les répercussions éner-

gétiques. De plus, on a mené une enquête auprès de

voyageurs motorisés transcontinentaux pour vérifier le concept de ce système, en sondant le marché potentiel. L'étude dans son ensemble sert d'évaluation préliminaire à une éventuelle évaluation technique à grande échelle.

Dans le cadre de l'enquête, on a demandé en août

1979 aux visiteurs de deux centres d'information

touristique, exploitées par Travel Alberta, d'écrire

leur adresse sur les enveloppes si leur domicile se

trouvait dans la moitié orientale de l'Amérique du

Nord. C'est ainsi que le travail sur le terrain a été

achevé avant la mise au point du questionnaire.

Le questionnaire a été structuré de manière à

obtenir des renseignements personnels sur le répon-

dant et ses compagnons de voyage, des données sur

le voyage, la réaction devant le concept "auto-train"

et des renseignements pouvant servir à la conception

préliminaire du système.

Transcana Auto-train Limited a fait imprimer, a

expédié et a reçu par retour du courrier le question-

naire qui ne portait aucun signe d'identification

gouvernementale. Le CRD a procédé à l'analyse des

résultats de l'enquête.

Au début de décembre, on a expédié au total

1,534 questionnaires, et le taux de réponse a été

excellent (le fichier comprend des données de 740

répondants).

La communication (avec accord de Transcana

Auto-train Limited) des résultats de toute l'étude

pourrait se faire avec un certain retard, mais le fichier

des chercheurs intéressés. Un rapport définitif -

TP2591, intitulé *Etude de marché sur le concept de*

l'auto-train dans l'Ouest canadien doit paraître en

septembre 1980.

La firme Hickling-Smith Inc. à Ottawa, aidée de

M. R. M. Soberman, fait fonction de conseiller.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Trevor Smith

Transports Canada

Centre de recherche et de développement

C.P. 549

Place de l'aviation

Montréal (Québec)

H3A 2R3

(Tél.: 514-283-7680)

Etude sur les services commerciaux de transport

au sol à l'aéroport international d'Edmonton

La Direction des services des aéroports, Transports

Canada, a chargé *Canadian Facts* de mener une en-

quête à l'aéroport international d'Edmonton auprès

des usagers des services commerciaux de transport au

sol et des enquêtes d'observation sur les autobus,

taxis et navettes assurant ces services.

Le travail sur le terrain a été effectué entre le 15 janvier et le 28 février 1979 à un coût d'environ \$286,000. Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. G. Catlin

Division de la coordination des enquêtes spéciales

Statistique Canada

Section 3-C, Immeuble Jean-Talton

Turney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 996-5717)

M. J. Evans

Causes et prévention du crime

Division de la recherche

Solliciteur général Canada

340 ouest, avenue Laurier

Ottawa (Ontario)

K1A 0P8

(Tél.: 593-4157)

Statistique Canada

Etude des services scientifiques et de génie, 1978

La dernière enquête détaillée de Statistique Canada sur les services d'ingénieurs-conseils remonte à 1974. Les résultats ont beaucoup servi à l'industrie, aux associations professionnelles et aux organismes publics.

Pour mettre à jour ces renseignements, Statistique Canada a effectué un recensement pour l'année 1978, en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce (I&C) et l'Association des ingénieurs-conseils du Canada (AICC). Ces deux organismes ont contribué à l'élaboration des questionnaires en apportant leurs connaissances industrielles et des ressources financières. (I&C et l'AICC se sont partagé les frais directs, qui se sont élevés à environ \$47,000, les frais généraux étant absorbés par Statistique Canada.) Outre les services d'ingénieurs-conseils, l'enquête appréhendait également, au moyen d'un autre genre de questionnaire, les établissements dont l'activité principale est d'assurer des services d'enquête, de laboratoire ou d'autres services scientifiques et de génie (géologiques, métallurgiques, etc.).

Voici les objectifs de l'enquête:

déterminer la nature et la portée des services offerts par des ingénieurs-conseils au Canada;

saisir d'avantage les connaissances et l'expérience des ingénieurs-conseils canadiens, et la valeur et la nature des services exportés;

montrer l'évolution de l'industrie depuis 1974 et les tendances à la croissance ou au déclin des entreprises nationales et étrangères;

mesurer la nature et la portée des établissements assurant des services scientifiques et de génie autres que les services d'ingénieurs-conseils.

Des questionnaires ont été envoyés à environ 4,000 type A à 2,300 sociétés d'ingénieurs-conseils pour leur demander des renseignements sur le coût direct des projets, la répartition du personnel par secteur, les frais d'expansion de l'entreprise, les frais de recherche et de développement, la répartition des gains par secteur pour les projets nationaux et étrangers. Le questionnaire B, qui se limitait aux données relatives aux recettes, à certaines dépenses, à l'emploi et à la nature de l'entreprise, a été envoyé aux "autres" établissements de services scientifiques et de génie. Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

Mme R. Bennett

Secteur des services

Division du commerce et des services

Statistique Canada

Section B-6, 12^e étage

Immeuble Jean-Talton

Turney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0V4

(Tél.: 996-9301)

Enquête auprès des artistes de création et d'interprétation

Le Programme des statistiques culturelles de Statistique Canada, en collaboration avec le Secrétaire d'Etat, a fait une enquête nationale auprès des écrivains canadiens. Le principal objectif de l'enquête était d'évaluer la situation financière des écrivains canadiens qui tentent de tirer de cette activité tout ou une partie de leur revenu. Il s'agissait de la deuxième phase de l'Enquête auprès des artistes de création et d'interprétation, la première ayant porté sur les arts visuels. Les données recueillies sont comparables avec celles de la première phase et l'on prévoit être en mesure d'étudier les similitudes et/ou différences entre ces deux groupes et les groupes subséquents d'artistes de création et d'interprétation. Les données recueillies seront aussi versées au Programme global de statistiques culturelles.

Un échantillon de 2,000 écrivains, à l'exclusion des écrivains salariés, a été tiré des listes de membres des associations d'écrivains consultées. Le taux de réponse a été de 65 %. On s'est servi d'un questionnaire aux catégories d'activité, le volume de travail, le revenu, le niveau d'instruction et de formation, les attitudes et les opinions à l'égard des problèmes avec lesquels les artistes de création canadiens sont aux prises, le contexte socio-économique, et d'autres informations démographiques. Des données préliminaires seront disponibles à l'automne de 1980.

de la région. Des étudiants ont interrogé au total 946 personnes, dont les noms avaient été choisis au hasard à partir des listes électorales, à St. John's, Corner Brook, Happy Valley, Charlottetown, Summerside, Sydney, New Glasgow, Halifax, Dartmouth, Yarmouth, Saint John, Fredericton, Bathurst et Moncton.

Ce projet avait plusieurs objectifs. Le sondage d'opinion publique était considéré comme un moyen efficace de déterminer l'opinion, la perception et l'attitude des Canadiens de l'Atlantique face à différents aspects de la qualité et de la protection de l'environnement. Le questionnaire d'interview cherchait à recueillir les renseignements suivants:

le rôle de la qualité de l'environnement dans l'évaluation de la qualité de la vie dans les provinces canadiennes de l'Atlantique;

la qualité perçue de l'environnement (plus particulièrement la qualité de l'air et de l'eau);

le rôle de l'administration publique, de l'industrie et de la population dans la protection de l'environnement;

la sensibilisation de la population au rôle de l'administration publique en matière de protection de l'environnement;

niveau de connaissance concernant les matières dangereuses, la gestion des déchets et les questions relatives à l'environnement;

détermination des questions et des régions géographiques qui préoccupent principalement la population sur le plan de l'environnement; et

la priorité des questions relatives à l'environnement par rapport à d'autres préoccupations de la population.

Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Peter B. Eaton

Agent de l'évaluation de l'environnement

Direction des contaminants et des évaluations

Service de la protection de l'environnement

Environnement Canada

5151, rue George

Halifax (Nouvelle-Écosse)

B3J 1M5

(Tél.: 902-426-6141)

Pêches et Océans

Direction générale des ports pour petits bateaux, enquête sur les avantages des ports de pêche

La Direction générale des ports pour petits bateaux, ministère des Pêches et des Océans, a chargé plusieurs sociétés d'ingénieurs-conseils de mener une enquête nationale auprès de propriétaires de bateaux de pêche commerciale pour déterminer la rentabilité des ports de pêche. L'enquête consistait à demander à un échantillon de pêcheurs ce que les installations portuaires représentaient pour leurs

activités de pêche. On a interrogé au total 535 pêcheurs dans environ 200 ports de pêche commerciale dans tout le Canada. On s'adressait plutôt à des particuliers qu'à des groupes pour s'assurer que le point de vue exprimé était bien celui des pêcheurs eux-mêmes et non celui de groupes de pression.

Les questions portaient notamment sur les points suivants: description du port; description du bateau (engin); description de l'amarrage; avantages que retirent les pêcheurs des installations fournies ou proposées; importance que les pêcheurs attachent aux installations portuaires. L'enquête a été réalisée dans différentes régions de juin à novembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. M.W. Mulcahy, ingénieur

Direction générale des ports pour petits bateaux

Ministère des Pêches et des Océans

6^e étage ouest

240, rue Sparks

Ottawa (Ontario)

K1A 0E6

(Tél.: 995-2031)

Solliciteur général Canada

Enquête auprès des victimes d'actes criminels à Vancouver

La Division de la recherche du ministère du Solliciteur général du Canada, en collaboration avec Statistics Canada, a mené une enquête destinée à recueillir des renseignements en vue de la planification et de l'évaluation des programmes de prévention du crime. Les quatre objectifs principaux ont été les suivants: (1) mesurer la portée et la répartition de certains crimes; (2) fournir des renseignements sur les répercussions de certains crimes; (3) mesurer les risques d'être victime d'actes criminels; et (4) fournir des indicateurs de fonctionnement du système judiciaire. Les crimes englobaient le cambriolage, le vol, le vol à main armée, les tentatives de voies de fait, l'agression sexuelle, le vol de véhicule automobile et le vandalisme. Ces données sont utiles à ceux qui s'efforcent de contenir ou de réduire l'activité criminelle et, plus généralement, aux décideurs et aux évaluateurs qui s'occupent du crime et de ses effets sur la société.

La population d'enquête comprenait des personnes âgées de 16 ans ou plus qui habitaient dans le district régional du Vancouver métropolitain. On a sélectionné un échantillon aléatoire stratifié d'environ 16,000 ménages ayant le téléphone. Quatre-vingt-cinq pour cent des interviewés se faisaient par téléphone.

On recueillait des données sur certains comportements, attitudes et caractéristiques démographiques ainsi que sur des actes criminels commis contre des personnes ou des ménages.

Emploi et immigration Canada

Enquête sur les absences du travail : 1980

Le Service de l'actariat de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a paré une enquête auprès des employés au sujet de leurs absences du travail de deux semaines consécutives ou plus au cours de 1979. En février 1980, dans le cadre de l'enquête sur la population active, le Groupe des enquêtes spéciales de Statistique Canada a mené cette enquête, qui visait un échantillon d'environ 60,000 personnes et qui portait sur les absences pour cause de maladie, d'accident ou de maternité. On recueillait des renseignements sur le nombre d'absences, la durée des deux absences les plus récentes et le genre d'indemnité reçu, le cas échéant, au cours de la dernière absence. Des enquêtes analogues ont également été menées en février 1977, 1978 et 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Michel Bedard
Service de l'actariat
Commission de l'emploi et de l'immigration
Phase IV, 13^e étage
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0J9
(Tél.: 994-2734)

Environnement Canada

Enquête sur les journées d'accueil du Centre canadien des eaux intérieures

Divers services d'Environnement Canada et de Pêches et Océans situés au Centre canadien des eaux intérieures (CCEI) ont organisé des journées d'accueil au cours de la fin de semaine du 20-22 avril 1979. Les centres d'intérêt ont été les suivants: navires et lancement; laboratoire hydraulique; laboratoires de recherche hydraulique; expositions; présentations sur les vagues; programme de projection de films, centre de traitement des eaux usées; système vidéo sous-marin télécommandé; et spécialiste des écosystèmes.

L'enquête avait pour objectif de déterminer si les visiteurs avaient aimé le principe des journées d'accueil, si certains aspects les avaient intéressés d'avantage et si la visite leur avait permis d'améliorer leur connaissance de l'environnement.

Environ 500 visiteurs (sur un total de 20,000) ont été interrogés. Outre les renseignements généraux d'ordre démographique, on a demandé aux visiteurs quels étaient d'après eux les secteurs les plus intéressants, combien de temps avait duré leur tournée et s'ils avaient des idées pour améliorer l'organisation des prochaines journées d'accueil.

Les résultats de l'enquête serviront à justifier et à améliorer la prochaine sensibilisation de la population.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. A. Fatock
Direction générale des eaux intérieures, région de l'Ontario
Service de la gestion de l'environnement
C.P. 5050
Burlington (Ontario)
L7R 4A6
(Tél.: 416-637-4321)

Etude de faisabilité pour l'établissement d'une raffinerie d'huiles usées à Sudbury pour desservir le nord-est de l'Ontario et le sud jusqu'à Barrie et Orillia

La Direction des déchets, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, a effectué une étude pour étudier la possibilité de régénérer de l'huile de graissage usée jetée dans le nord-est de l'Ontario et au sud jusqu'à Barrie et Orillia.

La phase I de l'étude cherchait à savoir s'il y a suffisamment d'huile utilisée pour justifier la construction d'une raffinerie à un endroit aussi central que Sudbury. On s'est également penché sur la rentabilité, la logistique et les aspects matériels de la collecte de l'huile.

La phase II a englobé le choix du meilleur procédé de raffinage, la rentabilité de l'exploitation et la logistique de commercialisation du produit.

On a communiqué avec une cinquantaine de grandes industries implantées dans le nord-est de l'Ontario.

Les deux phases sont maintenant achevées, et les résultats sont disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J. Armstrong, ingénieur
(Gestion de déchets)
Division des déchets dangereux
Direction des déchets
Direction générale du contrôle des incidences environnementales
Service de la protection de l'environnement
Environnement Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 1C8
(Tél.: 819-997-4334)

Enquête sur la qualité de l'environnement dans la région de l'Atlantique, telle que perçue par le public

Dans le cadre d'un projet de la Compagnie des jeunes travailleurs parrainé par Environnement Canada, on a effectué en juin, juillet et août 1979 un sondage auprès des Canadiens de l'Atlantique pour connaître leur opinion, leur attitude et leur perception à l'égard de la qualité de l'environnement.

de la région. Des étudiants ont interrogé au total 946 personnes, dont les noms avaient été choisis au hasard à partir des listes électorales, à St. John's, Corner Brook, Happy Valley, Charlottetown, Summerside, Sydney, New Glasgow, Halifax, Dartmouth, Yarmouth, Saint John, Fredericton, Bathurst et Moncton.

Ce projet avait plusieurs objectifs. Le sondage d'opinion publique était considéré comme un moyen efficace de déterminer l'opinion, la perception et l'attitude des Canadiens de l'Atlantique face à différents aspects de la qualité et de la protection de l'environnement. Le questionnaire d'interview cherchait à recueillir les renseignements suivants:

le rôle de la qualité de l'environnement dans l'évaluation de la qualité de la vie dans les provinces canadiennes de l'Atlantique;

qualité perçue de l'environnement (plus particulièrement qualité de l'air et de l'eau);

rôle de l'administration publique, de l'industrie et de la population dans la protection de l'environnement;

sensibilisation de la population au rôle de l'administration publique en matière de protection de l'environnement;

niveau de connaissance concernant les matières dangereuses, la gestion des déchets et les questions relatives à l'environnement;

détermination des questions et des régions géographiques sur le plan de l'environnement; et

priorité des questions relatives à l'environnement par rapport à d'autres préoccupations de la population.

Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Peter B. Eaton
Agent de l'évaluation de l'environnement
Service de la protection de l'environnement
Environnement Canada
5151, rue George
Halifax (Nouvelle-Ecosse)
B3J 1M5
(Tél.: 902-426-6141)

Pêches et Océans

Direction générale des ports pour petits bateaux, enquête sur les avantages des ports de pêche

La Direction générale des ports pour petits bateaux, ministère des Pêches et des Océans, a chargé plusieurs sociétés d'ingénieurs-conseils de mener une enquête nationale auprès de propriétaires de bateaux de pêche commerciale pour déterminer la rentabilité des ports de pêche. L'enquête consistait à demander à un échantillon de pêcheurs ce que les installations portuaires représentaient pour leurs

activités de pêche. On a interrogé au total 535 pêcheurs dans environ 200 ports de pêche commerciale dans tout le Canada. On s'adressait plutôt à des particuliers qu'à des groupes pour s'assurer que le point de vue exprimé était bien celui des pêcheurs eux-mêmes et non celui de groupes de pression.

Les questions portaient notamment sur les points suivants: description du port; description du bateau (engin); description de l'amarrage; avantages que retiennent les pêcheurs des installations fournies ou proposées; importance que les pêcheurs attachent aux installations portuaires. L'enquête a été réalisée dans différentes régions de juin à novembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. M.W. Mulcahy, ingénieur

Direction générale des ports pour petits bateaux
Ministère des Pêches et des Océans

6^e étage ouest
2401, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0E6
(Tél.: 995-2031)

Solliciteur général Canada

Enquête auprès des victimes d'actes criminels à Vancouver

La Division de la recherche du ministère du Solliciteur général du Canada, en collaboration avec Statistique Canada, a mené une enquête destinée à recueillir des renseignements en vue de la planification et de l'évaluation des programmes de prévention du crime. Les quatre objectifs principaux ont été les suivants: (1) mesurer la portée et la répartition de certains crimes; (2) fournir des renseignements sur les répercussions de certains crimes; (3) mesurer les risques d'être victime d'actes criminels; et (4) fournir des indicateurs de fonctionnement du système judiciaire. Les crimes englobaient le cambriolage, le vol, le vol à main armée, les tentatives de voies de fait, l'agression sexuelle, le vol de véhicule automobile et le vandalisme. Ces données sont utiles à ceux qui s'efforcent de contenir ou de réduire l'activité criminelle et, plus généralement, aux décisionnaires et aux évaluateurs qui s'occupent du crime et de ses effets sur la société.

La population d'enquête comprenait des personnes âgées de 16 ans ou plus qui habitaient dans le district régional du Vancouver métropolitain. On a sélectionné un échantillon aléatoire stratifié d'environ 16,000 ménages ayant le téléphone. Quatre-vingt-cinq pour cent des interviews se faisaient par téléphone.

On recueillait des données sur certains comportements, attitudes et caractéristiques démographiques ainsi que sur des actes criminels commis contre des personnes ou des ménages.

Emploi et immigration Canada

Enquête sur les absences du travail : 1980

Le Service de l'actariat de la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada a parrainé une enquête auprès des employés au sujet de leurs absences du travail de deux semaines consécutives ou plus au cours de 1979. En février 1980, dans le cadre de l'enquête sur la population active, le Groupe des enquêtes spéciales de Statistique Canada a mené cette enquête, qui visait un échantillon d'environ 60,000 personnes et qui portait sur les absences pour cause de maladie, d'accident ou de maternité. On recueillait des renseignements sur le nombre d'absences, la durée des deux absences les plus récentes et le genre d'indemnité reçu, le cas échéant, au cours de la dernière absence. Des enquêtes analogues ont également été menées en février 1977, 1978 et 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Michel Bedard
Service de l'actariat
Commission de l'emploi et de l'immigration
Phase IV, 13^e étage
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0J9
(Tél.: 994-2734)

Environnement Canada

Enquête sur les journées d'accueil du Centre canadien des eaux intérieures

Divers services d'Environnement Canada et de Pêches et Océans situés au Centre canadien des eaux intérieures (CCEI) ont organisé des journées d'accueil au cours de la fin de semaine du 20-22 avril 1979. Les centres d'intérêt ont été les suivants: navires et lancements; laboratoire hydraulique; laboratoires de recherche hydraulique; expositions; présentations sur les vagues; programme de projection de films, centre de traitement des eaux usées; système vidéo sous-marin télécommandé; et spécialiste des écosystèmes.

L'enquête avait pour objectif de déterminer si les visiteurs avaient aimé le principe des journées d'accueil, si certains aspects les avaient intéressés d'avantage et si la visite leur avait permis d'améliorer leur connaissance de l'environnement.

Environ 500 visiteurs (sur un total de 20,000) ont été interrogés. Outre les renseignements généraux d'ordre démographique, on a demandé aux visiteurs quels étaient d'après eux les secteurs les plus intéressants, combien de temps avait duré leur tournée et s'ils avaient des idées pour améliorer l'organisation des prochaines journées d'accueil.

Les résultats de l'enquête serviront à justifier et à améliorer la prochaine sensibilisation de la population.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. A. Fatock
Direction générale des eaux intérieures, région de l'Ontario
Service de la gestion de l'environnement
Environnement Canada
C.P. 5050
Burlington (Ontario)
L7R 4A6
(Tél.: 416-637-4321)

Etude de faisabilité pour l'établissement d'une raffinerie d'huiles usées à Sudbury pour desservir le nord-est de l'Ontario et le sud jusqu'à Barrie et Orillia

La Direction des déchets, Service de la protection de l'environnement, Environnement Canada, a effectué une étude pour étudier la possibilité de régénérer de l'huile de graissage usée jetée dans le nord-est de l'Ontario et au sud jusqu'à Barrie et Orillia.

La phase I de l'étude cherchait à savoir s'il y a suffisamment d'huile usée pour justifier la construction d'une raffinerie à un endroit aussi central que Sudbury. On s'est également penché sur la rentabilité, la logistique et les aspects matériels de la collecte de l'huile.

La phase II a englobé le choix du meilleur procédé de raffinage, la rentabilité de l'exploitation et la logistique de commercialisation du produit.

On a communiqué avec une cinquantaine de grandes industries implantées dans le nord-est de l'Ontario.

Les deux phases sont maintenant achevées, et les résultats sont disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J. Armstrong, ingénieur
(Gestion de déchets)
Division des déchets dangereux
Direction des déchets
Direction générale du contrôle des incidences environnementales
Service de la protection de l'environnement
Environnement Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 1C8
(Tél.: 819-997-4334)

Enquête sur la qualité de l'environnement dans la région de l'Atlantique, telle que perçue par le public

Dans le cadre d'un projet de la Compagnie des jeunes travailleurs parrainé par Environnement Canada, on a effectué en juin, juillet et août 1979 un sondage auprès des Canadiens de l'Atlantique pour connaître leur opinion, leur attitude et leur perception à l'égard de la qualité de l'environnement.

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉ- RALES EN COURS

Conseil de recherches en sciences hu- maines du Canada

Examen du système d'archivage au Canada

Le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada a parrainé le groupe consultatif des archives canadiennes pour examiner le système d'archivage au Canada. Dans le cadre de son projet, le groupe a mené en août 1978 une enquête auprès d'environ 325 établissements d'archivage; le taux de réponse a été de 60 %.

Le questionnaire a permis d'obtenir des renseignements quantitatifs de base sur les établissements d'archivage et leurs possessions, ainsi que des indications subjectives sur leurs projets, leurs priorités et leurs exigences en matière d'éducation. Les résultats de l'enquête constituent une partie importante du rapport publié par le groupe consultatif des archives canadiennes à l'intention du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Mme Audrey Forster, Directrice du Secrétariat
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
255, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ontario)
K1P 6G4
(Tél.: 995-9330)

Conseil économique du Canada

Enquête sur les ressources humaines

Le Groupe sur les marchés du travail, Conseil économique du Canada a mené une enquête pour déterminer les compétences que l'on trouve actuellement sur le marché du travail. On cherchait à connaître les besoins des sociétés canadiennes en matière de ressources humaines et la façon dont ces besoins sont satisfaits, afin de pouvoir formuler des recommandations constructives. Les questions portaient en particulier sur les points suivants: a) pénurie de mécanismes utilisés pour redresser ce déséquilibre; c) genre de formation mise de l'avant par les sociétés; genre de formation dispensée; coût de la formation; obstacles à surmonter; perception quant au rôle des administrations publiques dans la formation. Avant l'enquête, on possédait peu de données dans les deux premiers domaines et pratiquement aucune sur la formation et les obstacles.

Quatre mille unités d'emploi ont été choisies à partir du répertoire *Dun and Bradstreet's Establishment Inventory*. L'échantillon comprenait toutes les industries sauf l'administration publique et l'agriculture. Les données ont été recueillies au moyen de questionnaires envoyés/tretour par la poste, avec suivis dans le cas des répondants retardataires. Le travail sur le terrain a été effectué entre octobre et décembre 1979 au coût total d'environ \$11,000. Les résultats sont maintenant disponibles.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Gordon Betcherman
Coordonnateur de l'enquête sur les ressources humaines
Conseil économique du Canada
C.P. 527
Ottawa (Ontario)
K1P 5V6
(Tél.: 993-3163)

Conseil national de recherches Canada

Signallement en direct des régimes de prêts entre bibliothèques aux utilisateurs de CAN/ OLE

Le fichier UNION, qui correspond au *Catalogue collectif des publications scientifiques dans les bibliothèques canadiennes* (publication du CNR), est monté sur CAN/OLE, service de recherche documentaire en direct conçu et exploité par l'Institut canadien de l'information scientifique et technique (ICIST). On y trouve des données sur plus de 47,000 titres de périodiques conservés dans plus de 250 bibliothèques canadiennes. Les adresses de ces bibliothèques sont signalées dans CAN/OLE, mais la section des prêts entre bibliothèques de l'ICIST a senti le besoin de recenser les régimes de prêt et les tarifs des organismes participants. Une enquête a donc été menée en janvier 1979.

Un questionnaire a été envoyé à 258 organismes en janvier 1979 et toutes les réponses ont été reçues avant la fin de mai. Les données ont été traitées en fonction de CAN/OLE et elles sont offertes en direct depuis novembre 1979. Le fichier est mis à jour à mesure que les bibliothèques participantes communiquent à l'ICIST les changements d'adresse, de tarif, etc., et une mise à jour annuelle est également prévue. Ces données sont offertes aux utilisateurs de CAN/OLE en direct à tout moment durant une recherche.

En plus de leur utilité immédiate dans le fichier UNION, ces données sur le prêt entre bibliothèques peuvent accompagner d'autres fichiers CAN/OLE, comme OON (fonds courant de l'ICIST depuis 1978), OONL (version automatisée de *Canadiana*, Bibliothèque nationale), OOT (fichier des bibliothèques de Transports Canada), ELIAS (fichier des bibliothèques d'Environnement Canada) et CODOC (fichier qui signale les publications officielles conservées dans 12 bibliothèques universitaires de l'Ontario).

Aucune version imprimée de ces données n'est prévue pour le moment.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

Md Bonnie Bullock
Coordinatrice adjointe de CAN/OLE
Institut canadien de l'information scientifique et technique
Conseil national de recherches
Ottawa (Ontario)
K1A 0S2
(Tél.: 993-3791)

L'essai préliminaire/enquête pilote est une procédure de contrôle qualitatif souvent négligée qui pourtant permet presque toujours d'apporter des améliorations, ou à tout le moins donne au chercheur l'assurance que l'enquête principale, beaucoup plus coûteuse, fonctionnera relativement bien. Naturellement, on ne peut jamais être sûr que tous les problèmes seront résolus, mais les plus importants de l'essai préliminaire/enquête pilote n'est pas nécessairement une opération coûteuse ou fastidieuse; il est recommandé d'y recourir pour toutes les composantes non vérifiées d'une enquête donnée.

Bibliographie

- Festinger, L. et Katz, D., éd. *Research Methods in the Behavioral Sciences*. New York: Holt, Rinehard and Winston, 1965.
- Jahoda, M., Deutsch, M. et Cook, S. *Research Methods in Social Relations. Part Two: Selected Techniques*. New York: The Dryden Press, 1951.
- Kahn, R.L. and Cannell, C.F. *The Dynamics of Interviewing*. New York: Wiley, 1957.
- Luck, D.J., Wales, H.G. et Taylor, D.A. *Marketing Research*, 4e édition. Englewood Cliffs: Prentice Hall, 1974.
- Moser, C.A. et Kalton, G.J. *Survey Methods in Social Investigation*, 2e édition. New York: Basic Books, 1972.
- Oppenheim, A.N. *Questionnaire Design and Attitude Measurement*. London: Heinemann, 1966.
- Warwick, D.P. et Liminger, C.A. *The Sample Survey: Theory and Practice*. New York: McGraw Hill, 1975.

dans l'essai préliminaire/enquête pilote, ce qui risque de créer un biais dans l'enquête principale. Cependant, si les documents ou procédés d'enquête n'ont pas été modifiés à la suite de l'essai préliminaire/enquête pilote, et si les procédures de sélection de l'échantillon pour l'essai préliminaire/enquête pilote et l'enquête principale ainsi que la période de référence de l'enquête principale le permettent, les résultats de l'essai préliminaire/enquête pilote peuvent être inclus dans les résultats de l'enquête principale. Mais c'est un procédé que l'on adopte rarement en pratique.

Enquête de 1978:

12. CE TRAVAIL EN 1977 ÉTAIT-IL ENTièrement À TEMPS PLEIN, ENTièrement À TEMPS PARTIEL?
À TEMPS PARTIEL OU EN PARTIE À TEMPS PLEIN ET EN PARTIE À TEMPS PARTIEL?

Entièrement à temps plein	.....	1	○	passes à 28
Entièrement à temps partiel	.....	2	○	passes à 18
En partie à temps plein et en partie à temps partiel	..	3	○	passes à 16

Enquête de 1979:

12. LE TRAVAIL DE ... EN 1978 ÉTAIT-IL ENTièrement À TEMPS PLEIN, ENTièrement À TEMPS PARTIEL OU EN PARTIE À TEMPS PLEIN ET EN PARTIE À TEMPS PARTIEL? (PAR "À TEMPS PLEIN", JE VEUX DIRE 30 HEURES OU PLUS PAR SEMAINE).

Entièrement à temps plein	.....	1	○	
Entièrement à temps partiel	.....	2	○	
En partie à temps plein et en partie à temps partiel	.....	3	○	

Pour l'enquête nationale de 1978 sur les habi-
tudes de conduite, parrainée par la Direction de la
sécurité automobile et routière de Transports Canada,
on a décidé, d'après les résultats de l'essai prélimi-
naire, de changer la disposition des journaux, qui au-
lieu d'être reliés par trois anneaux sur le côté l'ont
été par le haut pour faciliter la manipulation par
l'enquête et la perforation.

Si la méthode globale d'enquête est suffisamment
complexe et si le temps et le budget le permettent,
il ne faut peut-être pas se contenter de vérifier la
composante questionnaire de l'enquête. Voici certains
procédés ou concepts susceptibles d'être mis à l'essai:
pertinence de l'enquête pour résoudre le problème à
l'étude; possibilité d'une controverse provoquée par
l'enquête; pertinence des instructions d'échantillon-
nage; variation de la population (afin de déterminer
la taille de l'échantillon); validité et fiabilité des
questions sur les attitudes; efficacité de la formation
de l'interviewer; efficacité de l'organisation pour la saisie
terrain; codage; intérêt du questionnaire pour la saisie
l'enquête principale sur une petite échelle pour mettre
à l'essai ses diverses composantes et leur interrelation.
C'est ce que l'on appelle fréquemment une enquête
pilote.

Après l'évaluation de l'essai préliminaire/enquête
pilote, des révisions peuvent être apportées aux pro-
cédés et documents d'enquête. En fait, l'essai préli-
minaire/enquête pilote peut permettre au chercheur
d'envisager de façon plus réaliste les possibilités de
l'enquête principale. Parfois, il faut même revoir
les objectifs. S'il y a des changements considérables,
il convient de procéder à un autre essai préliminaire/
enquête pilote.

En général, les enquêtes interrogées pour l'essai
préliminaire/enquête pilote doivent être exclus de
résultats de l'enquête (en principe légèrement à moins
que la taille de la population soit petite) mais elle est
recommandée dans les relations publiques pour que
l'enquête n'ait pas à répondre à la même question à
deux reprises relativement rapprochées. De plus, dans
le cas des enquêtes sur les attitudes, les enquêtes
peuvent s'être familiarisés avec les concepts présentés

L'analyse de l'essai préliminaire a révélé qu'il fallait prévoir une catégorie de réponses plus précises (question 26), inclure davantage de catégories de réponses d'après les réponses souvent mentionnées en toutes lettres dans la catégorie "autres" (question 27), et fermer une question ouverte d'après les principales réponses en toutes lettres à une question ouverte. L'essai préliminaire a également indiqué qu'il fallait réorganiser ou exclure certaines questions.

L'enquête de 1978 sur l'activité annuelle, parvenue par la Division de l'enquête sur la population active de Statistique Canada, a servi d'essai préliminaire à l'enquête de 1979. L'exemple 2 présente deux instructions à l'intention de l'interviewer qui servent de filtres pour déterminer les enquêtes habilitées à répondre à la question "Quelle est la raison principale pour laquelle... n'a pas cherché de travail en 1979?" Ces deux instructions ont ensuite été supprimées dans l'enquête de 1979, parce que l'interviewer faisait souvent des erreurs et parce que l'enquête avait du mal à fournir l'information (surtout un enquête-substitut).

Exemple 2

Enquête sur l'activité annuelle (Division de l'enquête sur la population active, Statistique Canada).

24. À L'INTERVIEWER:

SI "oui" à 11

00

00

AUTREMENT:

00

00

A. Pour chaque mois indiqué à 13 indiquez le mois correspondant ci-dessous et

00

00

01 J

02 F

03 M

04 A

05 M

06 J

07 J

08 A

09 S

10 O

11 N

12 D

B. Pour chaque mois indiqué à 21, indiquez le mois correspondant ci-dessus et

00

00

25. À L'INTERVIEWER:

00

00

SI tous les mois sont indiqués à 24

00

00

AUTREMENT:

00

00

Pour chaque mois non indiqué à 24 demandez: QUELLE... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL EN

00

00

LE EST LA RAISON PRINCIPALE POUR LA-

00

00

QUELLE... N'A PAS CHERCHÉ DE TRAVAIL EN

00

00

?

00

00

(répétez le(s) mois non indiqués) à 24)

00

00

J F M A M J J A S O N D

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

Inscrivez

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

le code

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

Dans l'exemple 3, la définition du travail à temps plein a été incorporée à la question de l'enquête de 1979 au lieu de figurer dans le manuel de l'interviewer comme pour l'enquête de 1978. Cette modification avait pour but de rendre le questionnaire plus complet et de minimiser les erreurs éventuelles dans les réponses.

inscrire les réactions, verbales ou autres, des répondants ainsi que leurs suggestions et impressions. A la fin de chaque interview préliminaire, l'interviewer peut discuter des difficultés rencontrées par l'enquête, l'interprétation des questions et des catégories de réponse, etc. Ces difficultés peuvent ensuite faire l'objet d'une discussion avec le concepteur du questionnaire, par exemple au cours d'une séance de compte rendu entre ce dernier et les interviewers de l'essai préliminaire. Dans certains cas, il serait préférable de recourir à des interviewers qualifiés et d'ex-

Exemple I

Enquête sur le programme de réinstallation de Terre-Neuve (ministère de l'Expansion économique régionale).

Essai préliminaire:

26. COMBIEN DE TEMPS AVEZ-VOUS ATTENDU AVANT DE POUVOIR EMMÉNAGER

Nombre de semaines

27. QUELLE ÉTAIT LA RAISON DU RETARD?

1. Retard dans le déménagement de la maison

2. Impossibilité de trouver un logement

3. Absence de services pour le logement

4. Autres, précisez

28. OÙ DEMEURIEZ-VOUS ENTRE TEMPS, VOUS ET LES MEMBRES DE VOTRE MÉNAGE?

Enquête principale:

14. COMBIEN DE TEMPS AVEZ-VOUS ATTENDU AVANT DE POUVOIR EMMÉNAGER

DANS VOTRE LOGEMENT?

Combien de temps

15. QUELLE ÉTAIT LA RAISON DU RETARD?

1. Retard dans le déménagement de la maison

2. Impossibilité de trouver un logement

3. Absence de services

4. Construction/rénovation

16. OÙ DEMEURIEZ-VOUS ENTRE TEMPS?

1. Dans un logement loué

2. Chez des amis/parents

3. Dans une pension de famille

4. Dans un hôtel/motel

5. Autres, précisez

1. Inconnue

Il existe un autre biais: il y a de fortes chances pour que ce soit ceux qui sont le plus intéressés par le sujet de l'enquête, ceux qui ont des idées bien arrêtées sur la question à l'étude, ceux qui ont du temps libre (par exemple les retraités) et ceux qui mènent une vie relativement inactive, qui répondent au questionnaire. Pour maximiser la réponse de l'ensemble de la population de l'échantillon, qui répondent au questionnaire, le questionnaire pour la deuxième ou la troisième fois, procéder au suivi par téléphone ou même mener une interview par téléphone ou sur place.

Conclusion

Comme nous l'avons indiqué dans l'introduction de cette partie, on peut minimiser la probabilité des erreurs systématiques, mais jamais la supprimer. Il ressort donc que pour éliminer l'erreur due, par exemple, à l'instrument de collecte, il faudrait supprimer l'instrument lui-même. Pour supprimer une erreur d'interview, il faudrait abandonner la méthode de l'interview, etc.

Les erreurs systématiques présentent une autre difficulté, celle d'être vagues. Il est pour ainsi dire impossible de mesurer leur effet sur l'exactitude des résultats, surtout parce que le chercheur n'est pas en mesure de contrôler les activités qui les engendrent. Les chercheurs doivent donc se contenter de pauvres estimations des erreurs systématiques dans leurs résultats.

La nature des différences ethniques, régionales ou linguistiques, l'ardeur de réponse raisonnable pour l'enquête, pertinence du questionnaire pour mesurer les concepts à l'étude; lettres ou procédés de présentation; pertinence de la méthode de collecte.

Il faut effectuer un essai préliminaire auprès d'un petit échantillon d'enquêtés (généralement de 20 à 30) de la population cible. Il est préférable de choisir les enquêtes dans les divers sous-groupes de la population cible susceptibles de présenter des différences ou des problèmes. Les variables éventuelles permettant de définir les sous-populations d'essai sont la région géographique, les antécédents scolaires, l'âge, le sexe, la langue, la taille de l'entreprise et le genre d'industrie. Pour la sélection des enquêtés, on peut recourir à un schéma d'échantillonnage aléatoire ou non aléatoire selon les buts particuliers de l'essai préliminaire, mais c'est la dernière méthode qui est employée dans la plupart des cas. L'une des possibilités est d'organiser dans le cadre de l'essai préliminaire une discussion de groupe sur le questionnaire.

La méthode de collecte utilisée pour l'essai préliminaire doit être identique à celle prévue pour l'enquête principale. Mais une interview sur place est recommandée pour au moins une partie des enquêtes de l'essai préliminaire, afin que l'interviewer puisse

Il y a des risques d'erreur si les interviewers ou d'autres employés sur le terrain ne se conforment pas au plan d'échantillonnage.

Une autre source d'erreur dans la sélection des enquêtes peut découler de la base de sondage. Si la base est incomplète, une partie de la population sera sous-représentée. Par exemple, les enquêtes qui se servent des annuaires téléphoniques comme base ne prennent pas en compte les ménages sans téléphone, les nouveaux abonnés, et les ménages dont le numéro de téléphone est confidentiel.

Dans les enquêtes-entrevues, les questionnaires sont souvent envoyés au "président" ou au "comptable" si on ne connaît pas d'autres représentants de la société. Il n'est pas certain que ces personnes puissent répondre à toutes les questions sur les entreprises. Par exemple, peu de présidents seraient en mesure de fournir (sans l'aide de subordonnés) des détails sur les livraisons, etc. De plus, en s'adressant ainsi à n'importe qui, on n'a peu de contrôle sur le choix du véritable enquêteur.

Le même problème se pose dans le cas des questionnaires d'autodéclaration. L'absence de contrôle sur la sélection des enquêtés, surtout lorsqu'on emploie la formule générale "au chef du ménage", peut entraîner un biais. Les enquêtes risquent d'en consulter d'autres pour se rafraîchir la mémoire ou de comparer leurs réponses entre eux, et de se laisser ainsi influencer par les souvenirs et l'opinion des autres. De même, on ne peut en aucun cas être certain que la personne qui répond est en fait celle à qui s'adresse le questionnaire.

L'essai préliminaire

Ce n'est pas parce que tous les principes décrits dans les sections précédentes ont été appliqués que forcément le questionnaire propose répondra entièrement aux objectifs de l'étude, même si le chercheur a conçu le questionnaire consciencieusement. L'admission d'un questionnaire présente presque toujours des problèmes imprévus. Il est donc essentiel de faire un essai préliminaire du questionnaire à l'usage de la nouvelle enquête et dans les enquêtes déjà établies mais qui ont été considérablement modifiées, afin de déterminer si le questionnaire proposé peut répondre aux objectifs de la recherche.

Voici certains aspects du questionnaire que le chercheur peut mettre à l'essai: formulation, agencement et disposition du questionnaire pour déterminer si les enquêtes et les interviewers comprennent les questions et leur enchaînement; nécessité d'inclure des questions particulières; choix des genres de question; utilisation de techniques d'interrogation spéciales comme les questions avec classement ou les questions avec échelle d'évaluation; structure et définition des catégories de réponse; fréquence de la catégorie "autres" dans les questions; facilité d'administration du questionnaire; temps requis pour administrer les diverses sections du questionnaire; traduction du questionnaire; possibilité d'un biais dans les questions;

(surtout s'il y a une prime d'encouragement). Ils peuvent même aller jusqu'à falsifier carrément leurs déclarations.

Les taux de réponse sont habituellement plus élevés pour les questionnaires d'auto-déclaration, surtout quand il n'y a pas de contact personnel établi par l'interviewer, comme dans le cas des enquêtes où les questionnaires sont expédiés et renvoyés par la poste. Pour de nombreuses enquêtes postales, le taux de réponse risque d'être inférieur à 50 % pour un seul envoi de questionnaires. Le problème qui se pose alors est de déterminer si les caractéristiques à l'étude diffèrent pour les répondants et les non-répondants. On peut parfois comparer les caractéristiques démographiques avec les données du recensement et adopter des méthodes de pondération pour rectifier les écarts par rapport aux caractéristiques de l'ensemble de la population. On peut dans certains cas procéder de la même façon pour le comportement, en comparant les résultats avec des données d'autres sources. Mais on n'arrivera sans doute pas à corriger des différences d'attitude, et on a donc de fortes chances d'avoir un certain biais.

L'instrument de collecte

Supposons que l'on ait choisi la meilleure méthode et le meilleur endroit pour la collecte et que l'on ait minimisé les sources d'erreur qui en découlent; la prochaine source d'erreur à examiner est l'instrument de collecte influant sur la conception de l'instrument de la collecte. (Notez que le choix de la méthode de collecte et vice versa. On ne peut pas dire qu'une procédure doit avoir la priorité sur l'autre. Pour accomplir l'une, il faut tenir compte de l'autre.)

Des erreurs, surtout des erreurs systématiques, peuvent être attribuables à l'instrument de collecte (c'est-à-dire au questionnaire) à cause de la formulation des instructions et des questions, de leur agencement, et de leur disposition).

Le biais peut également être dû à des techniques d'interrogation peu fiables ou non valables (voir "Questions d'enquête", vol. 4, n° 4). Souvent, on ne tient pas compte de cette source d'erreur ou bien on estime qu'elle n'est pas assez grave pour s'y attarder. Si le concepteur de l'enquête n'est pas disposé à passer par toutes les étapes essentielles d'élaboration et de vérification pour établir une nouvelle série de termes ou d'expressions pour les échelles des attitudes, il doit utiliser les échelles déjà élaborées et mises à l'essai par d'autres. Si le chercheur met au point ses propres questions pour mesurer les attitudes, il doit procéder à l'essai pour s'assurer que les échelles sont fiables (c'est-à-dire cohérentes entre des groupes correspondants) et valables (c'est-à-dire qu'elles mesurent ce qu'elles doivent mesurer). Sinon, il risque de mesurer plusieurs fois la même facette d'une attitude, ce qui peut donner une fausse impression de l'intensité d'une attitude ou laisser à penser que plusieurs aspects de l'attitude ont été mesurés. Par exemple, dans l'étude de la communication interpersonnelle, il serait risqué

Sélection du répondant

Il faut établir soigneusement les procédures de sélection de l'échantillon et de l'enquête afin d'éviter le biais.

Le enquête doit répondre aux objectifs de la relation des instructions et des questions, de leur agencement, et de leur disposition). Des erreurs, surtout des erreurs systématiques, peuvent être attribuables à l'instrument de collecte (c'est-à-dire au questionnaire) à cause de la formulation des instructions et des questions, de leur agencement, et de leur disposition). Le biais peut également être dû à des techniques d'interrogation peu fiables ou non valables (voir "Questions d'enquête", vol. 4, n° 4). Souvent, on ne tient pas compte de cette source d'erreur ou bien on estime qu'elle n'est pas assez grave pour s'y attarder. Si le concepteur de l'enquête n'est pas disposé à passer par toutes les étapes essentielles d'élaboration et de vérification pour établir une nouvelle série de termes ou d'expressions pour les échelles des attitudes, il doit utiliser les échelles déjà élaborées et mises à l'essai par d'autres. Si le chercheur met au point ses propres questions pour mesurer les attitudes, il doit procéder à l'essai pour s'assurer que les échelles sont fiables (c'est-à-dire cohérentes entre des groupes correspondants) et valables (c'est-à-dire qu'elles mesurent ce qu'elles doivent mesurer). Sinon, il risque de mesurer plusieurs fois la même facette d'une attitude, ce qui peut donner une fausse impression de l'intensité d'une attitude ou laisser à penser que plusieurs aspects de l'attitude ont été mesurés. Par exemple, dans l'étude de la communication interpersonnelle, il serait risqué

de mesurer la coopération, l'attitude amicale et l'absence de friction comme des attitudes distinctes, parce qu'une analyse plus poussée risque de montrer que les enquêtes ne perçoivent pas une grande différence de sens entre ces termes. Il n'est pas toujours facile de savoir si les enquêtes vont faire ou non une différence, aussi peut-on recourir à diverses techniques statistiques (par exemple aux techniques d'échelles multidimensionnelles, comme l'analyse discriminante, l'analyse de grappes et l'analyse factorielle) pour déterminer quelles attitudes il convient de regrouper et jusqu'à quel point elles mesurent efficacement le même concept ou la même dimension. (Source: Wish, M. et Kaplan, S.J., "Toward an Implicit Theory of Interpersonal Communication" dans *Sociometry*, 1977, vol. 40, n° 3, pp. 234-246.)

Le enquête doit répondre aux objectifs de la relation des instructions et des questions, de leur agencement, et de leur disposition). Des erreurs, surtout des erreurs systématiques, peuvent être attribuables à l'instrument de collecte (c'est-à-dire au questionnaire) à cause de la formulation des instructions et des questions, de leur agencement, et de leur disposition). Le biais peut également être dû à des techniques d'interrogation peu fiables ou non valables (voir "Questions d'enquête", vol. 4, n° 4). Souvent, on ne tient pas compte de cette source d'erreur ou bien on estime qu'elle n'est pas assez grave pour s'y attarder. Si le concepteur de l'enquête n'est pas disposé à passer par toutes les étapes essentielles d'élaboration et de vérification pour établir une nouvelle série de termes ou d'expressions pour les échelles des attitudes, il doit utiliser les échelles déjà élaborées et mises à l'essai par d'autres. Si le chercheur met au point ses propres questions pour mesurer les attitudes, il doit procéder à l'essai pour s'assurer que les échelles sont fiables (c'est-à-dire cohérentes entre des groupes correspondants) et valables (c'est-à-dire qu'elles mesurent ce qu'elles doivent mesurer). Sinon, il risque de mesurer plusieurs fois la même facette d'une attitude, ce qui peut donner une fausse impression de l'intensité d'une attitude ou laisser à penser que plusieurs aspects de l'attitude ont été mesurés. Par exemple, dans l'étude de la communication interpersonnelle, il serait risqué

Le biais des résultats d'enquête peut parfois être imputable à des non-réponses totales, parce que les enquêtes n'étaient pas disponibles au moment de l'interview ou étaient introuvables. Par exemple, les hommes célibataires âgés entre 18 et 25 ans sont moins souvent chez eux que les hommes mariés âgés de 45 ans ou plus. Si le budget de l'enquête ne permet pas de se rendre de nombreuses fois chez les jeunes hommes célibataires dans l'espoir d'être trouvés chez eux pour l'interview, ils risquent d'être sous-représentés dans l'enquête. La non-réponse totale peut se produire dans les enquêtes-entrevues, car parfois les petites sociétés n'ont pas le temps et l'argent nécessaires pour compiler les renseignements requis, ou ne peuvent pas le faire parce que leurs dossiers sont moins détaillés que ceux des grosses entreprises. Les méthodes destinées à prévoir et à rectifier ce biais comprennent la pondération de l'échantillon ou l'utilisation de coefficients de pondération pour les "absents" comme dans la technique Politz.

Il y a plusieurs sources possibles pour ces deux genres d'erreur d'enquête. Nous allons décrire ci-dessous les sources probables qu'il faut examiner quand on essaie de réduire l'erreur systématique dans une enquête. Compte tenu de la nature des sources, il est manifeste que les chances d'erreur peuvent qu'être minimisées mais jamais éliminées.

La méthode de collecte des données

Au moment de décider comment et où les données d'enquête doivent être recueillies, il est essentiel d'étudier soigneusement les objectifs et les renseignements requis. Les méthodes de collecte des données ne sont généralement pas interchangeables, et le chercheur doit veiller à choisir la méthode et le lieu les plus appropriés. Par exemple, dans le cas d'un questionnaire psychologique complexe, il vaut mieux qu'un intervieweur compétent ait qu'un contact direct avec l'enquêté au domicile de ce dernier. Il est ainsi plus facile pour l'enquêté de comprendre les instructions détaillées dans une atmosphère "rassurante". Par contre, si l'enquêté doit faire des recherches (par exemple pour trouver des copies de facture de combustible ou pour rassembler des détails concernant une exploitation commerciale), une interview surprise sur place ne permettra pas de recueillir les données précises requises. L'enquêté aura tendance à donner des chiffres approximatifs plutôt que de faire attendre l'interviewer en allant fouiller dans ces dossiers.

Imaginez une interview détaillée sur les opinions politiques des maîtresses de maison qui serait réalisée dans un grand centre commercial. Une femme entourée de ses enfants risque de ne pas donner de réponses bien profondes. C'est un bon exemple (qui n'est pas rare) d'un endroit mal choisi pour ce genre d'étude. En choisissant une méthode de collecte ou un endroit inapproprié, on crée un grand nombre d'erreurs systématiques ou de biais. Il existe de nombreuses méthodes de collecte ou combinaisons de méthodes dont voici quelques exemples :

interview par téléphone,
interview directe,
livraison et reprises des questionnaires avec autodénombrément,
envoi/retour par la poste – autodénombrément, combinaison interview et autodénombrément.

Toutes ces méthodes présentent malheureusement des lacunes. Même la plus appropriée comporte des sources inhérentes de plusieurs autres types d'erreur.

L'énoncé qui suit décrit brièvement certains types d'erreur systématique qui peuvent survenir dans une interview :

On sait qu'il y a eu des interviewers qui ont rempli des questionnaires eux-mêmes et qui les ont présentés comme étant des questionnaires remplis par les enquêtés. C'est très courant quand les interviewers ont de la difficulté à repérer la personne choisie par le procédé d'échantillonnage.)

Les interviewers ne suivent pas toujours les instructions (souvent parce qu'ils ne les comprennent pas) sur la manière de poser les questions. Ils peuvent, par leur comportement, leur intonation ou leurs observations, influencer sur les réponses. De plus, ils peuvent oublier des questions en lisant mal les instructions indiquant de passer à une autre question.

L'interaction entre l'interviewer et l'enquêté peut fausser les résultats. En effet, par son apparence ou son attitude, l'interviewer peut inconsciemment créer un certain schéma de réponses ou découvrir les réponses au point de ne pas en obtenir du tout (par exemple un anglophone interviewant un francophone).

Les interviewers sont parfois obligés de "prendre des décisions" ou d'adapter de mauvais procédés au cours de l'interview, parce que les instructions ne sont pas claires ou qu'elles ne les préparent pas à toutes les situations imaginables.

Enfin, les interviewers peuvent faire des erreurs d'inscription en inscrivant de mauvaises réponses ou des réponses incomplètes, même si les questions ont été posées et répondues correctement.

Bien des sources d'erreur peuvent être minimisées grâce à de bonnes méthodes de contrôle : bonne rédaction des manuels de formation de l'interviewer, formation poussée des interviewers, surveillance étroite au cours des premières interviews (un surveillant accompagnant l'interviewer pour rectifier immédiatement les erreurs), surveillance de tous les interviewers (en appliquant par exemple des procédures de vérification, c'est-à-dire en réinterviewant un échantillon des enquêtés de chaque intervieweur), et compte rendu des interviewers à la fin de la collecte des données, ce qui permet de relever les problèmes apparents ou réels qu'ils ont rencontrés.

Dans le cas d'un questionnaire de dénombrement du genre journal, l'incidence des questions sur le comportement à mesurer peut entraîner un biais. Les enquêtes à qui l'on a demandé d'indiquer des achats ou d'autres comportements peuvent penser qu'ils doivent être consciencieux. Ils achètent alors des articles inhabituels ou regardent davantage la télévision ou des programmes différents, afin d'avoir davantage à déclarer et d'avoir ainsi l'air coopératif.

Saisie des données

La plupart des enquêtes visent à recueillir des réponses qui peuvent être totalisées. Cela veut dire que toutes les données à totaliser doivent provenir des questionnaires et être transcrites soit par clavier sur une carte perforée ou sur une bande magnétique, soit manuellement sur une feuille de codes ou une feuille de pointage.

Si les données sont introduites directement à partir des questionnaires ou des feuilles de codes, les opérateurs n'ont pas le temps de s'attarder sur le sens de chaque réponse. Ils se concentrent plutôt sur les inscriptions et les codes désignés ainsi que sur les instructions d'introduction. C'est pourquoi les inscriptions à saisir doivent se retrouver au même endroit dans tout le questionnaire, et de préférence être séparées par un espace des autres parties du texte. En général, les opérateurs préfèrent que les espaces réservés aux inscriptions soient disposés en colonnes, la colonne de carte ou les identificateurs de zone étant indiqués par de petits chiffres près de chaque inscription. Mais il y a de nombreuses variations possibles, et le concepteur du questionnaire doit consulter le personnel de la saisie des données avant de se mettre à l'oeuvre.

Bibliographie

- 12-528 *Accounting Manuals for School Boards*. Statistique Canada, Ottawa.
- 12-532 F *Volume I — Introduction générale.*
Canada, Ottawa.
- 12-533 F *Volume II — Le système de classification.*
- 12-540 *Dictionnaire des termes du recensement de 1971*. Statistique Canada, Ottawa.
- 12-541 F *Classification des produits industriels*. Statistique Canada, Ottawa, 1973.
- 12-536 F *Volume I — Définitions.*
Volume II — Classifications et index.
- 12-537 *Repertoire des concepts sociaux pour enquêtes statistiques*. Statistique Canada, Ottawa, 1977.
- 12-502 F *Classification type des produits (rév.)*. Statistique Canada, Ottawa, 1972.
- 12-554 *Volume I — La classification.*
Volume II — Index numérique.
- 12-555 *Volume III — Index alphabétique par province.*
- 12-501 F *Classification des activités économiques (rév.)*. Statistique Canada, Ottawa, 1970.

Sources d'erreurs dans les enquêtes

Tout d'abord, il importe de comprendre les deux principales catégories d'erreurs d'enquête. Celles-ci peuvent être aléatoires ou systématiques. Les erreurs aléatoires n'ont pas de schéma défini et ne favorisent pas un résultat particulier. En raison du caractère "aléatoire" de l'erreur, tous les résultats ont la même

Pour structurer les questions de manière à recueillir les données sans les formes et pour les catégoriser des suites, etc., il faut connaître le genre de totalisations et d'analyses voulues au moment de la conception du questionnaire. Il est souvent utile d'établir de faux tableaux, avec des titres de colonne et des sous-titres détaillés, pour permettre au chercheur de déterminer toutes les variables nécessaires aux totalisations et aux classements recoupés. Sinon, le chercheur risque d'apprendre trop tard qu'une variable importante n'a pas été recueillie et qu'il ne peut donc pas achever la totalisation et l'analyse prévues, ou qu'une variable donnée a été recueillie mais qu'elle ne sert pas à produire les totalisations voulues. Des questions inutiles alourdissent inutilement le fardeau des réponses des enquêtes.

Totalisation et analyse

Pour la transcription manuelle des données sur des feuilles de codes ou des feuilles de pointage, on applique la plupart des principes de l'introduction par clavier, bien qu'il soit possible d'effectuer la vérification en même temps.

chance de se produire. L'erreur systématique (égale- ment appelée "biais") survient quand on tend à recueillir, à traiter ou à interpréter des données d'une manière qui favorise tel ou tel ensemble de résultats. L'effet de cette erreur systématique est souvent cumulatif et donne parfois lieu à des résultats faussés qui s'écartent des valeurs réelles ou véritables.

des conditions les plus diverses. La plupart des journaux se présentent sous la forme d'un livret, ce qui en facilite la manipulation par les enquêteurs, mais qui demande plus de temps au bureau de dépouiller les demandes de saisie des données. En général, il faut s'efforcer avant tout de produire un questionnaire facile à manipuler et à remplir, car le succès d'une enquête dépend du taux de réponse et de l'exactitude des données recueillies, les deux facteurs les plus difficiles à contrôler.

On a utilisé avec succès les questionnaires du genre journal dans les enquêtes sur les dépenses des ménages, celles sur l'économie de la radio et de la télévision, celles sur la consommation de carburant des automobiles, etc.

Fardeau de réponse

Ceux qui paraissent les enquêtes évaluent rarement le temps qu'il faut à chaque enquête pour remplir un questionnaire. Si l'on multiplie ce temps par le nombre d'enquêtes visées, le total peut être considérable. Etant donné que le fardeau de réponse peut avoir des effets négatifs sur la qualité des réponses et le taux de réponse, il est logique de considérer les facteurs susceptibles de rendre ce fardeau excessif, voire inutile, notamment :

Le nombre de questions

Toutes les questions sont-elles nécessaires? Pourrait-on tirer certaines données des dossiers administratifs ou d'autres dossiers existants, ou encore des enquêtes antérieures dans le même domaine général?

La longueur ou la complexité des questions

Les ventilations requises des données sont-elles nécessaires? Vont-elles réellement servir dans la totalisation? Est-ce qu'un certain nombre de questions simples seraient plus faciles à répondre et fourniraient quand même les données voulues?

La difficulté de l'établissement du questionnaire

L'enquête (et à plus forte raison un représentant d'entreprise) aura-t-il à remanier les données existantes ou à fouiller dans de vieux dossiers pour bien répondre au questionnaire? Ou bien l'enquête devra-t-il se rappeler les détails bien des mois ou des années après l'événement?

Vérification des questionnaires remplis

Il s'agit de vérifier les questionnaires reçus pour voir si les données sont complètes, logiques, probables et cohérentes. La vérification peut se faire manuellement sur les questionnaires proprement dits, ou par ordinateur après que les données ont été introduites sur cartes ou sur bandes (ou à la fois manuellement et par ordinateur).

Dans le cas d'une vérification manuelle, il faut disposer sur le questionnaire les rubriques pour lesquelles les données doivent être cohérentes de manière

Codage

Les codes sont des symboles (généralement des chiffres) qui servent à déterminer les catégories, les échelles, etc., afin de faciliter la totalisation. Lorsque les catégories, les échelles, etc., sont connues à l'avance, il est habituellement souhaitable de faire imprimer le code correspondant à côté de l'espace réservé à la réponse sur le questionnaire. On peut ainsi éviter le codage manuel. Mais la décision de faire préimprimer ou non des codes sur le questionnaire dépend de certaines conditions particulières à une enquête donnée, par exemple le nombre de questions ouvertes pour lesquelles on ne peut pas prévoir la nature des réponses.

Le codage consiste à convertir manuellement les réponses fournies par l'enquête en codes prescrits. Les espaces prévus pour ces codes sont généralement disposés en colonne étroite à droite du questionnaire ou sur une feuille de codage distincte.

Exemple de colonne de codage sur un questionnaire :

Province	_____
21	<input type="checkbox"/>
22	<input type="checkbox"/>
23	<input type="checkbox"/>
24	<input type="checkbox"/>

Exemple d'une feuille de codage, pour les mêmes questions que ci-dessus :

Province	_____
20	<input type="checkbox"/>
21	<input type="checkbox"/>
22	<input type="checkbox"/>
23	<input type="checkbox"/>
24	<input type="checkbox"/>

Lorsque la répartition de la fréquence n'est pas connue à l'avance, on risque de ne pas pouvoir déterminer les catégories de code avant d'avoir codé manuellement les réponses des premiers 5 % ou 10 % des questionnaires remplis.

fait naturel de s'enquêter ensuite de l'échelle de salaire ou de traitement pour ce genre de travail et de lui demander à quelle échelon elle se situe. Si cette technique n'est pas applicable, il faut reporter les questions délicates jusqu'à ce que l'enquête ait répondu à la plupart des questions moins embarrassantes. Si l'enquête refuse alors de collaborer davantage, on aura déjà obtenu un nombre considérable de données.

Nota

1 "L'ordre des questions est traité plus en détail à la "Position des questions délicates" (p. 19, vol. 5, n° 2 de *Nouvelles enquêtes*).

Catégories de réponse

Les enquêtes s'opposent généralement moins à une question délicate si celle-ci est posée de façon telle qu'elles peuvent désigner une catégorie de réponses. Par exemple, on a plus de chances d'obtenir une réponse si on leur demande dans quelle tranche de revenu ils se situent (\$0 - \$4 999, \$5 000 - \$9 999, etc.)

Importance de l'enquête

Les enquêtes seront plus disposées à répondre à des questions délicates s'ils ont l'impression que l'enquête est importante ou que les résultats vont peut-être les toucher. Il importe donc de définir clairement le but de l'enquête dans l'introduction du questionnaire ou de demander à l'interviewer de le faire.

Assurance de la confidentialité

De nombreux enquêtes sont prêts à fournir les données à condition que l'organisme de recherche puisse leur donner l'assurance que leur identité ne sera pas révélée ou que les données ne seront pas communiquées à d'autres parties, comme des concurrents commerciaux.

En général, le taux de réponse augmente si les enquêtes sont assurées que l'organisme d'enquête est apte et dispose à préserver la confidentialité.

Méthode de collecte des données

Chacune des principales méthodes de collecte a des besoins quelque peu différents qui doivent se refléter dans la conception du questionnaire utilisé. Par conséquent, il importe de décider de la méthode de collecte avant de concevoir le questionnaire.

Pour les questionnaires à envoyer par la poste ou à livrer (c'est-à-dire à remplir soi-même), toutes les explications, définitions et instructions sur la manière de les remplir doivent figurer sur le questionnaire proprement dit ou sur une brochure jointe. Dans la plupart des cas, on n'a pas l'occasion de compléter

les instructions écrites par des instructions orales. Ces questionnaires doivent être rédigés de façon simple, et les responsables de la conception doivent prévoir tous les problèmes éventuels. En résumé, le répondant reçoit la documentation et se trouve ensuite "livré à lui-même".

Dans le cas des enquêtes effectuées par un interviewer, il n'est pas nécessaire d'incorporer au questionnaire bien des instructions et définitions générales, car celles-ci peuvent figurer sur des feuilles de référence distinctes ou dans le manuel de l'interviewer que ce dernier pourra consulter au besoin. Il ne faut inscrire sur le questionnaire que des précisions essentielles sur la manière de le remplir, par exemple des instructions indiquant de passer à une autre question si certaines questions ne s'appliquent pas à tous les enquêtés. S'il s'agit de questions complexes, on peut recourir à certaines techniques, par exemple en faisant figurer sur le questionnaire des questions d'approfondissement.

Dans le cas des interviews directes, le questionnaire peut contenir des questions qui ne sont pas réellement posées, mais auxquelles l'interviewer peut répondre en se basant sur ses observations. En voici des exemples: type de construction domiciliaire, entretien, rue asphaltée ou non, etc. Le questionnaire peut également être utilisé en combinaison avec des cartes-questionnaires ou autres illustrations présentées par l'interviewer. Par exemple, l'interviewer peut demander aux enquêtés de choisir à partir d'une liste imprimée sur une carte, généralement lorsque la liste est passablement longue ou que les articles y figurant sont relativement complexes.

Les questionnaires pour les interviews par téléphone sont en principe analogues à ceux utilisés pour les interviews directes, mais ne contiennent pas les questions basées sur l'observation personnelle. Comme l'interviewer peut donner les définitions, les explications pertinentes, etc., par téléphone, le questionnaire proprement dit peut ne contenir que très peu d'instructions à l'intention de l'interviewer. Dans le cas des enquêtes comportant seulement quelques questions simples auxquelles il faut répondre par oui ou non, l'interviewer peut utiliser une feuille de pointage pour inscrire les réponses aux questions au lieu de questionnaires distincts. Ces feuilles de pointage sont analogues aux questionnaires, sauf que les réponses sont disposées par colonne, une colonne pour chaque enquête. Mais ces feuilles ne peuvent servir que dans le cas où les catégories de réponse peuvent être déterminées à l'avance et que les réponses sont relativement courtes.

Conditions matérielles

Les conditions dans lesquelles un questionnaire est rempli sont généralement tout à fait différentes de celles du bureau où on l'a planifié. Le concepteur doit donc étudier de près les problèmes auxquels se heurtent l'enquêteur ou l'interviewer au moment où il remplit le questionnaire. Un bon exemple en est un questionnaire du genre journal sur lequel les enquêtés inscrivent fréquemment des réponses dans

Autres facteurs influant sur la conception du questionnaire

Il faut également tenir compte de plusieurs autres principes relatifs à la conception du questionnaire. Leur degré de pertinence variera d'une enquête à l'autre, et certains de ces principes peuvent dans certains cas être incompatibles. Par exemple, il n'est pas toujours possible, dans une conception donnée, de faciliter à la fois la manière de remplir le questionnaire et la saisie des données. Il incombe alors au concepteur de trouver le meilleur compromis.

Population d'enquête

Dans certains cas, les membres de la population d'enquête ont une caractéristique particulière dont il faut tenir compte dans la conception du questionnaire.

Il se peut que la population visée soit éparpillée parmi une très grande population d'ensemble, et qu'il soit nécessaire de communiquer avec de nombreuses personnes de l'ensemble de la population afin de repérer (c'est-à-dire de sélectionner) les personnes ou les cas qui constituent la véritable population d'enquête. Il peut s'agir, par exemple, d'handicapés vivant avec leur famille ou de fabriques utilisant un procédé particulier. Il faut en principe incorporer les interviewers puissent se conformer aux instructions.

Dans le cas d'une enquête qui couvre diverses activités de l'organisme, il n'est pas recommandé d'acheminer un questionnaire successivement aux services intéressés, car cela prolongerait indûment la collecte des données. Pour faciliter la collecte par la poste, il peut être bon de ventiler l'enquête en plusieurs questionnaires distincts et de les envoyer à un représentant compétent de l'organisme. Celui-ci peut alors se charger de les expédier à chacun des services correspondants pour les faire remplir en même temps, et de vérifier ensuite l'uniformité des questionnaires dûment remplis avant de les renvoyer.

Degré de précision des estimations

Il importe de connaître à l'avance le degré de précision des estimations requises pour l'analyse, pour que les données recueillies par le questionnaire contiennent les détails nécessaires compte tenu de la taille et de la conception de l'échantillon. Le degré de précision variera avec la caractéristique à mesurer.

L'étude de certaines activités révèle qu'il peut y avoir plusieurs sous-populations distinctes dont on sait de façon certaine (ou incertaine) qu'elles participent à l'activité à des degrés divers. Citons à titre d'exemple l'écoute de la télévision qui varie suivant les différents groupes d'âge au sein d'une famille, ou les déplacements aux alentours d'un

Comparabilité

Il y a de fortes chances pour que la valeur d'une enquête augmente considérablement si les estimations obtenues peuvent être comparées aux données d'autres enquêtes auprès de populations analogues, effectuées à d'autres moments (ou à d'autres endroits), ou à des données administratives extérieures. Mais ce n'est utile que dans la mesure où les définitions, les classes de questions et les unités de mesure peuvent se comparer. On peut généralement réaliser cette comparabilité en prévoyant, dans la mesure du possible, des définitions, des unités, etc., normalisées au moment de la planification des enquêtes.

Dans le domaine des enquêtes sociales et économiques, Statistique Canada a mis au point un certain nombre de manuels de référence contenant des définitions et des systèmes de classification normalisés, ainsi que des formulations recommandées pour les questions courantes. Tous les chercheurs au Canada peuvent se les procurer (voir "Bibliographie" à la fin de cette partie).

Les planificateurs d'autres types d'enquête, comme ceux qui s'occupent de données techniques, doivent également s'efforcer d'utiliser, si la chose est possible, une terminologie normalisée.

Confidentialité et questions délicates

Il arrive que les enquêtes soient peu disposés à répondre ou refusent de le faire, parce qu'ils jugent les questions indiscrètes. L'âge, l'éducation, le revenu, l'information d'ordre commercial, les attitudes personnelles, les activités antisociales, les antécédents médicaux sont autant de domaines délicats. Les points sensibles et l'intensité du refus varieront selon les enquêtes et les groupes sociaux.

Si ces données sont nécessaires pour l'enquête, il y a plusieurs méthodes pour les obtenir.

Ordre des questions

Le questionnaire doit commencer, si possible, par des questions relativement simples et anodines, qui ne soient ni indiscrètes ni difficiles, de manière à amener le répondant à répondre et à établir un contact. Les questions délicates peuvent être soigneusement insérées à la rubrique correspondante ou groupées à la fin du questionnaire. Lorsque l'on demande à une personne ce qu'elle fait dans la vie, il semble tout à

nécessaire, de déterminer les sous-groupes présentant les mêmes caractéristiques.

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

Dans cette édition des *Nouvelles enquêtes* figurent les chapitres 8, 9 et 10 d'un guide de référence sur la conception fondamentale du questionnaire, destinée à une série d'ateliers et de séminaires organisés par le Secrétariat de l'activité statistique fédérale et par la Division des méthodes de recensement et d'enquête-ménages de Statistique Canada. Ces trois chapitres, Autres facteurs influant sur la conception du questionnaire, Sources d'erreurs dans les enquêtes, et Phil Stevens et Larry Swain respectivement.

Ce numéro de *Nouvelles enquêtes* est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets

pouvant intéresser les chercheurs: comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs des ministères et du secteur privé à présenter les articles ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général, compte tenu de la diversité des sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de *Nouvelles enquêtes* les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire paraître.

Introduction

Ce numéro fait état des demandes de *Nouvelles enquêtes* présentées au Secréariat de l'activité statistique fédérale du 1^{er} juillet au 30 septembre 1979, conformément au chapitre 425 du *Manuel de la politique administrative* du Conseil du Trésor.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On y décrit également des enquêtes non assujetties au *Manuel de la politique administrative*, mais auxquelles a travaillé le Secréariat à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les *Nouvelles enquêtes* ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à:

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secréariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
A-3, 3^e étage, Immeuble Jean Talon
Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél: 995-0542)

Page	
23	Transports Canada
23	Attitude des employés à l'égard de l'égalité des chances
23	Etude de marché sur le concept de l'auto-train dans l'Ouest canadien
23	Etude sur les services commerciaux de transport au sol à l'aéroport international d'Edmonton
24	Enquête sur la vente de sièges, 1979
24	Enquête nationale sur l'utilisation des ceintures de sécurité
25	Rapports définitifs et publications
25	Examen du système d'archivage au Canada
25	Enquête sur les projets de génie biomédical au Canada
25	Enquête sur les journées d'accueil du Centre canadien des eaux intérieures
25	Enquête sur la qualité de l'environnement dans la région de l'Atlantique, telle que perçue par le public
25	Etude sur les maladies transmises par les rapports sexuels
25	Etude sur les services commerciaux de transport au sol à l'aéroport international d'Edmonton

Table des matières

Page	Introduction	5
7	Observations et articles relatifs aux enquêtes	
8	Autres facteurs influant sur la conception du questionnaire	
11	Sources d'erreurs dans les enquêtes	
14	L'essai préliminaire	
	Activités statistiques fédérales en cours	
19	Conseil de recherches en sciences humaines du Canada	
	Examen du système d'archivage au Canada	
19	Conseil économique du Canada	
	Enquête sur les ressources humaines	
19	Conseil national de recherches Canada	
	Signallement en direct des régimes de prêts entre bibliothèques aux utilisateurs de CAN/OLE	
20	Emploi et Immigration Canada	
	Enquête sur les absences du travail: 1980	
20	Environnement Canada	
	Enquête sur les journées d'accueil du Centre canadien des eaux intérieures	
20	Etude de faisabilité pour l'établissement d'une raffinerie d'huiles usées à Sudbury	
20	pour desservir le nord-est de l'Ontario et le sud jusqu'à Barrie et Orillia	
20	Enquête sur la qualité de l'environnement dans la région de l'Atlantique, telle que perçue par le public	
21	Pêches et Océans	
	Direction générale des ports pour petits bateaux, enquête sur les avantages des ports de pêche	
21	Solliciteur général Canada	
	Enquête auprès des victimes d'actes criminels à Vancouver	
22	Statistique Canada	
22	Etude des services scientifiques et de génie, 1978	
	Enquête auprès des artistes de création et d'interprétation	

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral
Troisième trimestre 1979

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada
Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada

@ Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1980

Octobre 1980
1-1500-501

Prix: Canada, \$5.00, \$20.00 par année
Autres pays, \$6.00, \$24.00 par année

Catalogue 11-006, vol. 5, n° 3

ISSN 0381-4432

Ottawa

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à :

Secrétariat de l'activité statistique fédérale,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0542) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

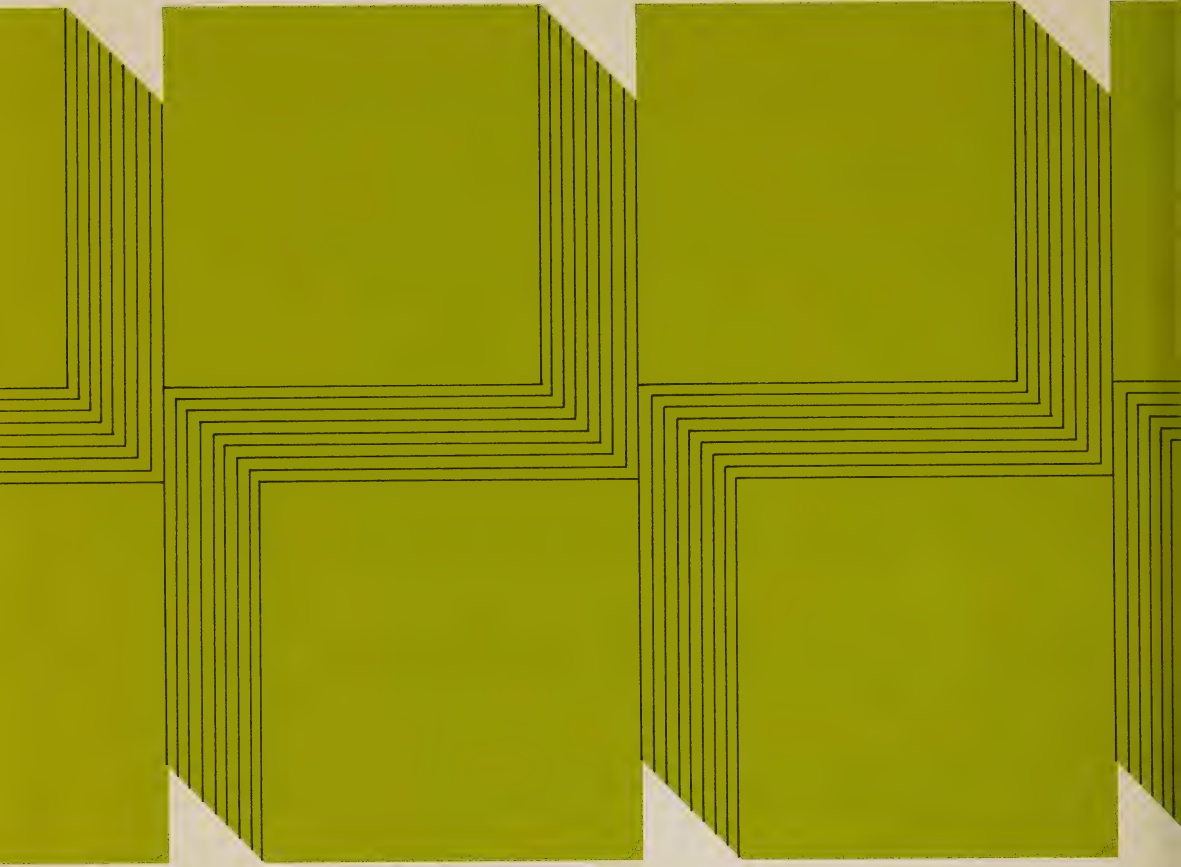
St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Nouvelles enquêtes

Publication des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

Volume 5 numéro 3 — Troisième trimestre 1979

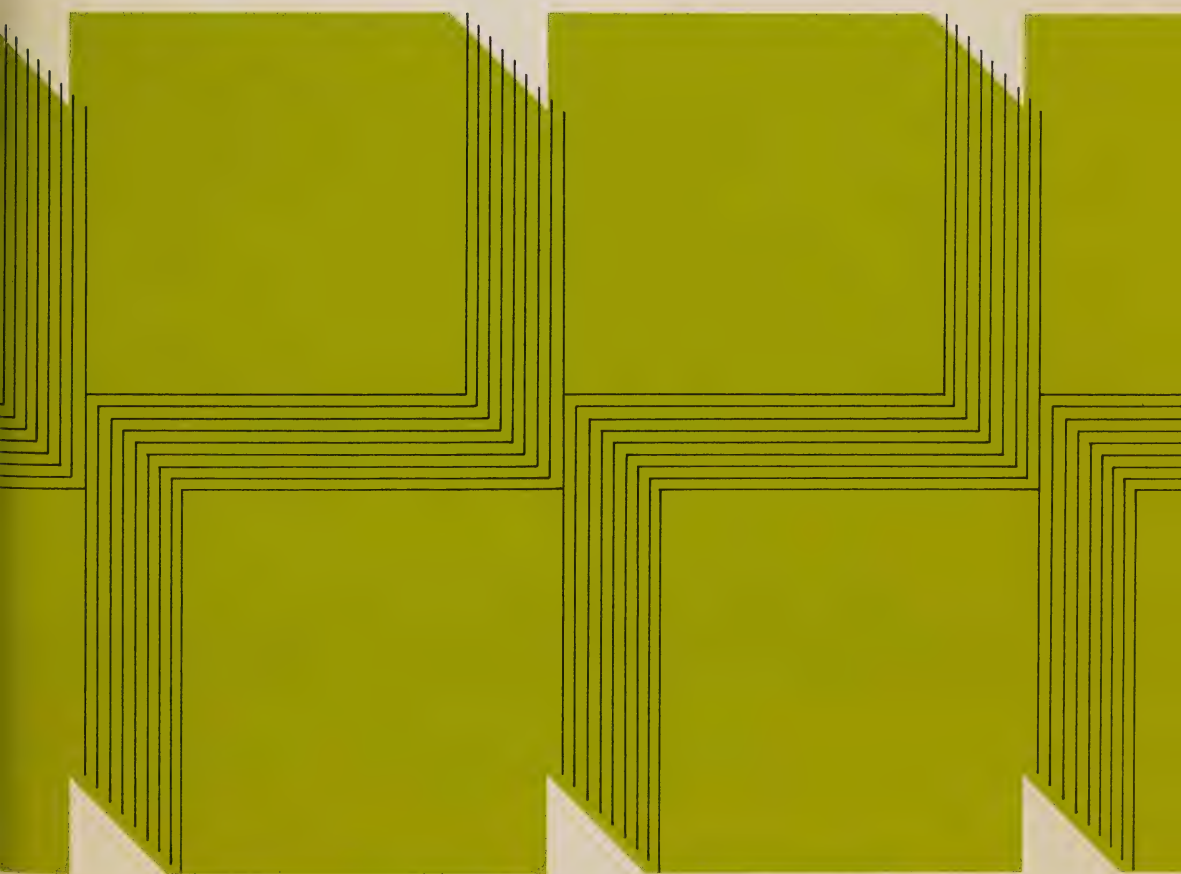


New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Volume 5 Number 4 — Fourth Quarter 1979

THINKING LIBRARY MATERIAL



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Federal Statistical Activities Secretariat,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-0542) or to a local Advisory Services office:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Statistics Canada
Federal Statistical Activities
Secretariat

New Surveys

Notes on statistical survey activity
within the federal government

Fourth quarter 1979

Published under the authority of
the Minister of Supply and
Services Canada

Statistics Canada should be credited when
reproducing or quoting any part of this document

© Minister of Supply
and Services Canada 1981

February 1981
1-1500-501

Price: Canada, \$5.00, \$20.00 a year
Other Countries, \$6.00, \$24.00 a year

Catalogue 11-006, Vol. 5, No. 4

ISSN 0381-4432

Ottawa

Table of Contents

	Page
Introduction	5
Survey-related Articles and Notes	7
Commissioning Research – The Business Relationship	8
Directory of Survey Organizations	14
 Current Federal Statistical Activities	
Canadian Transport Commission	
An Assessment of the Effectiveness of Restrictions on Low-priced Air Fares	15
Employment and Immigration Canada	
Canada Manpower Industrial Training Program (CMITP) Operational Effectiveness Survey – B.C. Pilot Project, 1980	15
Energy, Mines and Resources Canada	
Petroleum Products Stocks Survey	15
Environment Canada	
Readership Survey of Canadian Forestry Service Publication – Bi-monthly Research Notes	16
External Affairs Canada	
Perspectives on World Affairs and Foreign Policy Issues	16
Indian and Northern Affairs	
Opinion Survey of the Interpretation Centre for the Battle of Châteauguay	16
Industry, Trade and Commerce	
Evaluation of the Program for Export and Market Development	17
National Research Council Canada	
Directory of Research and Development, Light and Lighting	17
Revenue Canada, Taxation	
Summary of the 1980 Revenue Canada, Taxation, Communications Study	17
Statistics Canada	
1980 Survey of Volunteer Workers	17

TABLE OF CONTENTS — Concluded

	Page
Transport Canada	
Canadian Airport Systems Evaluation (CASE) Program	18
Survey of Commercial Ground Transportation Services at Montréal International Airport (Dorval)	18
1980 Survey of Indigenous People Employed by Transport Canada	18
"TRANSPO 80" Readership Survey	19
 Final Reports and Publications	 21
An Assessment of the Effectiveness of Restrictions on Low-priced Air Fares	21
Perspectives on World Affairs and Foreign Policy Issues	21
Evaluation of the Program for Export and Market Development	21
Summary of the 1980 Revenue Canada, Taxation, Communications Study	21
Canadians and the Arts	21
Survey of Engineering and Scientific Services, 1978	21
Automobile Accompanied Rail Travel to Western Canada — The Market Potential	21
Seat Sale Survey, 1979 (working paper)	21
Canadian Airport Systems Evaluation (CASE) Program	22
1980 Survey of Indigenous People Employed by Transport Canada	22
The Mobility Club Concept in Rural Areas — A Demonstration Project in Huron County (working paper)	22
 Index of 1979 Submissions Reported in <i>New Surveys</i>	 23

Introduction

This issue of *New Surveys* reports submissions received by the Federal Statistical Activities Secretariat during the period from October 1 to December 31, 1979. The submissions are made in compliance with Treasury Board Canada's *Administrative Policy Manual*, Chapter 425, issued December 1978.

The abstracts are listed by department, and include information on objectives of the study, aspects of survey design, names of private research firms involved, and a contact person from whom additional information may be obtained.

Also reported are abstracts of surveys which do not fall under the purview of the *Administrative Policy Manual*, but which were referred to the Secretariat for review, consultation, or other purposes. These are surveys which may have been conducted by provincial governments or nongovernment organizations. Abstracts of these surveys are indicated by an asterisk (*).

Comments and suggestions regarding *New Surveys*, as well as subscription requests, should be mailed or telephoned to:

Mrs. Gloria A. Reside, Editor
New Surveys
Federal Statistical Activities Secretariat
Statistics Canada
A-3, 3rd Floor, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-0542)

SURVEY-RELATED ARTICLES AND NOTES

Appearing in this issue of *New Surveys* is an article entitled "Commissioning Research – The Business Relationship", prepared by Philip Stevens, a senior research consultant with the Federal Statistical Activities Secretariat of Statistics Canada. This paper was presented by the author at A Symposium on Survey Research for the 1980's, held October 21 and 22 at the Government Conference Centre in Ottawa, Ontario. The Symposium was sponsored jointly by The Professional Marketing Research Society and Statistics Canada.

Also included in this section is a description of the revised edition of the *Directory of Survey Organizations*.

This section of *New Surveys* is devoted to articles and technical notes on topics of interest to researchers and again, as in previous issues, *we are inviting researchers in other departments and outside the government to submit articles or notes which may be of general interest to readers*, keeping in mind their concern with a very wide range of research activities. Technical matters should be presented in a manner comprehensible to both the generalist and the specialist.

We suggest that articles be between 500 and 3,500 words in length. Please address all enquiries and contributions to the Editor of *New Surveys*.

Commissioning Research – The Business Relationship

Philip R. Stevens

Federal Statistical Activities Secretariat

Statistics Canada

The government survey sponsor should plan carefully what he expects to get from the supplier, specifying who is to do what, when, including details of what the sponsor will do. If there are many eligible suppliers, only a small number should be invited to submit proposals, increasing as the value of the contract increases. Procedures for screening suppliers and selecting the successful one should be organized before proposals are received. These should include visits to review suppliers, facilities and organization, as a good relationship between a sponsor and a supplier depends largely on good faith and willing cooperation. Sponsor-supplier relationships are more formal and more time consuming in the selection process than in the private sector.

Introduction

In this paper, a certain scenario is proposed in which a research supplier is being sought. The government agency has decided firstly that the research task cannot be done with satisfactory timeliness or quality using only its own resources; secondly, that funds are available to hire a supplier and, thirdly, that the principle of securing the best value for the money to be spent is to be followed.

Identification of Need – What is and What is Not Wanted

A number of preliminary steps are essential before attempts are made to find and hire a supplier with an expectation of establishing and maintaining a good relationship. Some thought must be devoted to the objectives of the survey, just why it is being done, what decisions are to be made as a result of, or with the help of, the survey results. Then, depending on the nature of the task and the experience of the sponsor, details of how the survey is to be done must be developed in a format suitable to make clear to potential suppliers just what they are expected to do. To any experienced survey sponsor, this may all seem obvious; but it is our experience that the world is full of relatively inexperienced survey managers, and that even the experienced ones sometimes tend to pay only lip service to the steps or attempt to shortcut them. Sometimes even these come unstuck.

Finding Suppliers

One of the more difficult areas for some sponsors is how to find and select potential suppliers and invite them to submit proposals. DSS Science Centre has its own list of potential suppliers and makes its selection of those to be invited to submit proposals according to qualifications they have on file.

Treasury Board policy directs federal government agencies commissioning survey research to use DSS Science Centre to find their suppliers. In practice this tends to happen only for larger studies, and often only when the agency, because of upper limits on financial authority, has turned to Treasury Board for financial approval.

For those not using DSS's services, a helpful *Directory of Survey Organizations* is available from Statistics Canada, listing suppliers classified by the kind and extent of service they provide, and including a brief description of facilities.

Often, there can be a dozen or more potential suppliers who appear to have the ability to carry out a given study. From time to time, we find sponsors who invite proposals from all the suppliers they can find. We feel this is not a good practice for two reasons – first, the cumulative effect of time spent by suppliers writing unsuccessful proposals adds to their overhead, so that in the long run all proposals become more expensive as suppliers attempt to recover the overhead; secondly, the sponsor has a larger and potentially more difficult task of choosing the most suitable proposal. The alternative is to pre-select a small number of suppliers who will be invited to make proposals. If there do not appear to be suitable criteria for weeding out from a longer list, then the selection could be made at random. Or over, say, four studies, one-quarter could be invited to submit a proposal for each with each supplier invited once only. The number to be chosen can depend on the likely price of the contract, or the worth of the information to the sponsor. For example, for research studies costing under \$25,000, at most two suppliers could be invited to bid; for studies between \$25,000 and \$50,000, two or three suppliers; for studies between \$50,000 and \$250,000, three or four suppliers, and so on.

An alternative screening procedure can be pre-qualification, where a sponsor invites a relatively large number of firms to state their ability to carry out a particular project (usually a large one), by responding to a set of specific questions selected from the specifications for the project. Detailed proposals are then invited from those who answer the pre-qualification questions satisfactorily.

Notification About Upcoming and Allocated Contracts

At one time, DSS published a bulletin every month that included details of survey proposals being requested. It was thought this could be useful to suppliers who had not been invited to bid, but who felt they were qualified to do the job and might wish to submit a proposal. However, it was found in practice that the deadline times wanted by sponsors were usually too short to allow those not invited to be able to respond in time.

As well, on some occasions large numbers of suppliers wanted request-for-proposal documentation

thereby creating some administrative headaches, with no noticeable gain in overall quality of successful proposals.

Where government agencies seek research suppliers on their own, there is no formal system in place whereby suppliers who have not been invited to submit a proposal can find out in time to submit one if they wish. If a non-invited supplier finds out by accident, about all he can do right now is to ask the sponsor to include him on the list of invitees next time, with no certainty that this will be done. This is, of course, no different from private-sector practice.

DSS does publish a monthly *Research and Development* bulletin that gives details of contracts awarded through them. This can be useful to a supplier who feels he could do a job but was not invited to bid, to find out why not.

Types of Proposals Sought

In broad terms, specifications of work required to be done by research suppliers fall into two classes. The first and most common occurs when the sponsor knows precisely what he wants, however imprecisely he expresses it. Usually, a detailed list of the work required is given, with not a great deal of scope for changes to be proposed by the supplier. For the most part, the choice of supplier will be made according to price.

The second occurs when the sponsor has only rather general or vague ideas of what he wants, or equally uncertain ideas of just how the research should be carried out. In these circumstances, it may be better to describe the work that is required of suppliers in quite general terms, and make it clear that creativeness or originality in the proposal will be a major factor in selecting a successful supplier. If the amount of work that is to be done cannot be defined in advance by the sponsor, it may be desirable to have the supplier contracted for on a per diem basis, subject to periodic approval by the sponsor.

Specifications of Work Required

There are almost no guides on desirable practices in laying out specifications for a project. As a result, practices vary enormously. Typically, the client agency has in mind something, however vague, as to what they would like to get from the supplier, and what they plan to do with whatever they get. The amount of detail spelled out on what the supplier is expected to do, and what the sponsor will do, can range from the vaguest of brief outlines to a many-page document covering exhaustively and exhaustingly exactly who is to do what when. In the former case, our experience, as that of the private sector, is that the business relationship can frequently deteriorate as it becomes repeatedly apparent that the vague details of what was to be done are being interpreted differently by sponsor and supplier. In the case of an enormously elaborate set of specifications, an element of ponderousness and inflexibility can

creep in, so that any accommodation of unforeseen or unforeseeable changes becomes difficult and time-consuming, or sometimes impossible if deadlines are tight.

Here are some suggestions for elements of survey specifications, besides statements of objectives and descriptions of uses to be made of results.

An indication of survey scope, or amount of budget available;

whether a personal presentation of the proposal is wanted;

any decisions already made about methodology, such as: sample size or selection procedure, method of data collection, questionnaire topics or a draft questionnaire, pretesting requirements;

a description of the relationship to any other surveys, for example, so that results can be produced in a form permitting comparisons;

the nature and scope of analysis to be done and the reports required, including the number of copies and the place of the formal personal presentation, if required;

the materials and services to be provided by the sponsor, such as lists of names and addresses from which samples are to be drawn, or copies of publications or samples of advertising;

operational requirements by the sponsor such as progress reports and their timings, and deadlines for final reports;

required qualifications of suppliers;

payment conditions – lump sum at end or progress payments;

a request for details of the related experience of suppliers.

Many of these points deserve discussion.

Scope of the survey. Most survey sponsors have some idea in mind, however crude, of the size or scope of a planned survey. This may be in terms of an upper budget limit, set by senior management, or in terms of money left over after other projects or program demands have been satisfied, or in terms of a rough calculation of the likely cost, given the sample size, length of interview, and so on. In other cases, a sample size may have been arrived at, or there may be a maximum number of potential respondents on a list. In any case, if such a limitation for a project is known in advance, it should be made known to suppliers. Without this, they can be left guessing, or making their own assumptions as to how big a sample or how detailed a questionnaire should be proposed, or whether their proposal is for a study that is too expensive or is not large enough to be able to support the kinds of analyses the sponsor wants. Suppliers should still have the option of replying that they think the budget available is not enough to carry out the work proposed, and of making a

counter-proposal. An approximate indication of scope is especially important when creative proposals are being sought.

Personal presentation of the proposal. This would require additional expense to the supplier, so sponsors should expect to pay for this.

Methodology. There can be a great deal of variation in the amount of detail sponsors might offer, but as a general principle, the more the sponsor has already thought about methodology, the more this should be spelled out to suppliers.

Relationship to other studies. This can be a signal to suppliers that their choice of methodology may be constrained, so that they should not devote time in their proposals to consideration of a methodology that might not facilitate comparisons.

Analysis. Specifications should state whether a written analysis is wanted or not; whether tabulations are wanted or not, and the detail of cross tabulations by any demographic breakouts, or in terms of classes established from questions not normally regarded as demographic. Many suppliers have standard sets of cross-tabulations by demographic classes, but it is well for the sponsor to state just what he wants, or the supplier to state what he will provide, in exact terms. It is also a good practice for the sponsor to think ahead to the tabulations he would like to see, in terms of the kinds of conclusions that might be drawn and the kinds of suggested action that might be proposed. This can go far as development by the sponsor (or the supplier) of a set of dummy tabulations, with column and row headings, waiting for the numbers to be dropped in. Specifications should also state whether measures of statistical significance are to be carried out; whether any more complex statistical analyses are to be performed, such as any of the multi-variate analytical techniques; and whether microdata, in the form of computer cards or tape, are required, together with any limitations necessary for computer compatibility, such as no double-punching in a column.

The sponsor's responsibilities. Making clear just what the sponsor will provide or do (particularly in terms of materials to be provided) helps let a supplier know where his responsibilities will begin and end. For example, if a list of respondents is to be extracted or compiled from administrative records, it should be made clear who is to do the compiling work. If the sponsor will do it, the form or format in which the list will be provided should be specified - whether handwritten, a computer printout, computer-generated address labels, with or without telephone numbers, and so on. If copies of published material, photographs, advertisements, or any other exhibits to be shown to respondents are to be supplied by the sponsor, this should be stated.

Operational requirements. If a number of drafts of questionnaires seem likely (and they often are), a government sponsor should expect that the supplier's proposed price will be increased to reflect the expected added development time required. It should

also be regarded as normal that the process of finding a supplier and getting contracts approved will take much longer than in the private sector, given the system of checks and balances, and many levels of authority, in most government departments and agencies. This should be borne in mind by the sponsor, incidentally, in laying down deadlines for completion of work. Times should not be so short that they become unrealistic by the time the contract is signed, or will lead to shortcuts and loss of quality.

The government sponsor also has need to clear his survey plans through our group in Statistics Canada, and obtain Treasury Board approval before data may be collected, so time must be allowed for these steps to be completed.

In fairness to suppliers, all those asked to submit proposals should be spelled out, by name, so that each supplier can see whom he is competing with, as well as how many others. This gives a supplier a chance to decline to bid, if he feels he is not likely to succeed, or if he happens not to have adequate resources to carry out the project at that time. A closing date for receipt of proposals should also be specified, allowing adequate time for suppliers to get answers to questions about study specifications, and draft the proposal, as well as allowing for transmittal time both for getting the request for proposals into the hands of suppliers, and the proposals back to the sponsor.

Qualifications of suppliers. The research buyer is buying the skills of people in producing a product that is largely intangible, so he must satisfy himself as to their skills and abilities. Some evidence of this is provided by the kind of work they have done, for whom, on what subjects.

Conditions for payment. Some government agencies commonly include hold-back clauses in which a final payment of, say, 10% of the total, is made only upon satisfactory completion of the contract. Suppliers should be cautioned to determine what is required as proof of satisfactory completion of the contract, and if necessary, have this detail clarified before signing the contract. Another detail that should be made clear is the evidence required for the sponsor to be able to process requests for progress payments, whether a simple invoice is enough or whether other evidence of stages in survey execution having been passed is required.

Related experience. DSS requests for proposals call for detailed descriptions of experience in related work by the company and the individuals who would be working on the study. DSS makes it clear that these parts of a proposal should be repeated every time, even if they are unchanged from the last 15 proposals submitted to DSS, since the proposals for each study are evaluated on their own, with no reference to proposals for other studies. For those sponsors not using DSS's services, such a rigorous repetition of the experience of the company and the people in it are optional, depending on the level of experience of sponsors. As in the private sector, sponsors may tend to give a greater role to their somewhat subjective

estimation of the reputation of the company, and their prior knowledge of its skills. But, unless the sponsor knows the supplier's capabilities, such as from previous work, it would probably be safer to err on the cautious side and include all the kinds of details of company and personnel experience in similar kinds of studies, just as required by DSS. A supplier cannot always be certain that the individuals he has dealt with up to now in the government agency will be the same ones making the final decision on a successful bidder for a new study.

Conclusion. In concluding this discussion on specifications, we feel that experience is the best teacher as to just how much detail is needed for suppliers to grasp just what they are expected to do, and for the sponsor to know in detail just what he will get. In other words, through experience, both parties learn what is regarded as normal practice in specifying the work required. For example, few sponsors will think it necessary to write into their specifications very much detail on the requirements for hiring, training, and supervision of interviewers, as the normal practice is to consider these parts of a reputable supplier's work as not needing precise definition. Again, specifications may call for editing of questionnaires, without getting into detail on just what the edits are to be. On the other hand, many sponsors will specify that the supplier is to translate and print the questionnaire, since these are commonly optional tasks in terms of who does them. Sometimes specifications will go into considerable detail about record layout requirements, particularly where the sponsor wants to get a computer tape of micro-data results to carry out his own analysis.

If you are a sponsor, now left uncertain as a result of what you have just read regarding what you should put into your specifications and what you can omit, it is suggested that you seek the advice of experienced sponsors for comments on your draft specifications.

Payment for Proposals

A common criticism of government requests for proposals is that generally no payment is made for the initial proposal, which many suppliers regard as a rather large amount of work, compared with the briefer proposals commonly called for in the private sector. There are only isolated instances of sponsors paying for proposals up to now. However, payment may become a more widespread practice, at least where sponsors recognize that an unusual amount of work or imagination is called for in writing the proposal.

A two-step procedure being used occasionally by DSS for soliciting creative proposals involves an initial screening of a number of possible consultants, to cut down to four or five who appear to have experience in a particular field. These four or five are then invited to submit a detailed creative proposal, with payment offered to all, and with the ideas in the proposal to become the property of the government. The client department and DSS will then prepare a detailed statement of work, synthesizing ideas from all the

proposals, and seek proposals in a second step, either from just one of the four or five, or from as many as it wants.

A problem related to the non-payment for proposals is that the ideas in them legally and ethically remain the property of the proposer. While almost all government buyers are prepared to accept this, it can sometimes be very difficult to resist suggesting to a successful bidder, in the course of subsequent discussions, that he should adopt an idea put forward by an unsuccessful bidder. It becomes even more difficult when, a year later, the government sponsor has forgotten where he first saw the idea and innocently puts it forward as if in the public domain.

Selecting the Most Suitable Supplier

Up to now, the question of how to pick the best proposal has not been dealt with. There is, of course, a need to settle on criteria for evaluating proposals. Some sponsors prefer to decide on criteria once the proposals have been received, and go about the process subjectively and without a great deal of precision. On occasion this can lead to problems if there is a need to justify the choice to superiors, or explain to an unsuccessful bidder why he was rejected. We suggest that specified written criteria should be developed for evaluating bids, whenever competitive proposals have been requested. Sometimes these can be simply price, where the specifications are clear and precise. Often, there are enough elements that are imprecise in the specifications, so that other criteria as well as price must be used. They can include the apparent understanding of the project, the degree of originality in the proposed approach, selection of an appropriate methodology, evidence of a realistic work-plan, good quality-control, use of sub-contractors, and evidence of control over them, requests for advance or progress payments, the reputation of the company in terms of quality and timeliness, and the reputation of the individuals who will work on the project. The criteria, and a scoring method to grade proposals, should be developed before any of the proposals are seen, so that the criteria reflect the sponsor's plans and priorities, without being influenced by proposers' approaches.

Those invited to submit proposals should be told the criteria when they are invited to bid, so that no one is rejected because he didn't know in advance the criteria by which his proposal would be judged.

It is often useful to set up an evaluation team of three to five people, including the project manager in the sponsoring agency, and possibly including knowledgeable outsiders such as academics retained under contract, just to evaluate the proposals. A suggested procedure sees team members developing the criteria collectively, separately evaluating bids, collectively discussing and reconciling differences in ratings, and if necessary, contacting bidders of any changes to specifications that may result from the evaluations, giving all suppliers an opportunity to revise their proposals. All the steps should be well

documented. DSS uses a procedure of this kind, with technical evaluation of proposals carried out quite separately from questions of price. For other sponsors, it may be desirable to include prices proposed along with technical and operational details. It may happen that a sponsor would prefer a proposal ranked second technically just because the price is more acceptable than the best technical proposal. At the same time, however, it is necessary to be sure that the lower price is not proposed because of a misunderstanding about the specifications, or because of incorrect assumptions about some details of the work to be done. Wide variations in price by different suppliers may be an indication of imprecise specifications by the sponsor. It may be necessary to amend them, once it is realized from the proposals what the source of the errors is. It is acceptable practice to ask bidders to re-submit revised proposals, if they wish, in such circumstances. There is also a danger that a low bidder has made a mistake in his bid, or does not have the experience to realize that he cannot do the work adequately for the price proposed. Almost all survey research contracts are fixed price once the contract is signed, and it is often quite difficult to amend them to allow for supplementary payments, even if there is a risk of financial failure of the supplier.

One suggestion is that sponsors should visit suppliers before the successful proposal is selected, to see just what their facilities are like. If possible, sponsors should observe interviewing taking place. Observation of fieldwork is also useful in cutting down on unrealistic demands by the sponsor on questionnaire content and scope. It is all too easy for sponsors to compose symphonies of questionnaires in their offices, with many weeks of thought, only to arrive at a discordant monster, impossible for respondents to answer adequately and for interviewers to administer. First-hand observation of respondents' and interviewers' difficulties can be a useful humbling experience. From observation of fieldwork, the sponsor should also be able to gain a sense of the care with which it will be carried out, in terms of the kind of training and instructions given to interviewers, the administration of the fieldwork, the calibre of the interviewing itself, and so forth. Similarly, some observation of editing, coding and data capture facilities can give a feel as to whether these steps are likely to be carried out satisfactorily.

Once a successful supplier has been selected and advised that he has been successful, unsuccessful bidders should be advised that they have been unsuccessful, as a matter of courtesy, and should be told (at least in summary) why they were unsuccessful. An unsuccessful supplier is always free to ask for a more detailed accounting of why he was unsuccessful. This can only serve to improve the general quality of proposals.

Contracts

It is probably safe to say that all government agencies require that some sort of formal written

contract be drawn up, to be signed by a representative of the government agency and the supplier. To put it another way, there is no such thing as a purely verbal contract or a simple letter in government circles, even for an exact repetition of something done before, unlike the practice in the private sector. At the same time, there are currently no standard requirements laid down centrally for all agencies as to just what clauses should go into a contract. Government Contracts Regulations under the Financial Administration Act, dating from 1975, give authority to agencies to hire research suppliers on their own. However, for most agencies, the maximum dollar value of a contract is \$50,000 or \$100,000 if at least two tenders have been received and the lowest has been accepted. Beyond these amounts, Treasury Board approval must be sought; alternatively, DSS has authority up to \$1,000,000 or, with three or more proposals, up to \$2,000,000. The Regulations also allow agencies to make advance and progress payments. However, they have very little else to say about the contracting process.

In practice, many agencies have taken it upon themselves to develop standard or model contracts, often using clauses taken from normal practice in the private sector. As well, many agencies have developed a similarity of the wording of their contracts through a process of stealing ideas from one another or from DSS. Some of the clauses often found have to do with timing, restrictions on sub-contracting, progress reports, cancellation, government ownership of work done under the contract, price and payment, hold-backs, and that no member of the House of Commons will benefit under the contract.

The Government Contracts Regulations also allow agencies to increase contracts by up to \$50,000. In our experience, most sponsors are reluctant to increase contracts once signed, unless there is very good justification for doing so, with a good deal of supporting evidence to satisfy Treasury Board and the Auditor General. In many agencies the procedure for obtaining an increase to a contract is quite time-consuming, and tends to be regarded as evidence of poor management.

Working With a Supplier

Once the contract has been signed, supervision and some degree of control or monitoring of the work should be carried out by the sponsor.

There will almost certainly be a need for frequent discussions and meetings with the principal researcher working on the project as the questionnaire is developed along with plans for analysis, preliminary results become available, and a written analysis is prepared. In most cases, a supplier should anticipate the need for one or two trips to Ottawa during the planning stages, along with telephone calls. If the sponsor has been unable to see the supplier's facilities before selecting him, he should try to see them during the planning stage; if the questionnaire is to be pretested,

the sponsor should accompany interviewers or listen in to telephone interviews, as well as participate in analysis of pretest results.

As an operational consideration during the fieldwork period, it can sometimes be helpful to suppliers if sponsors advise their regional offices, in advance, of the existence and purpose of the survey, the dates of fieldwork, and the name of the Ottawa office sponsor. Respondents may enquire about the legitimacy of the survey, or journalists may want to explore a possible article. Supplier interviewers could, in some cases, be given a name of someone in the sponsoring agency to whom enquiries could be diverted if there is any feeling that the interviewers are likely to be harassed because of the study.

Evaluation After the Contract

Once the contract is completed, it is probably useful for the sponsor to prepare some sort of evaluation of the supplier and the relationship. Without being libellous, particularly in light of expected Freedom of Information legislation, the evaluation can be useful to others in the agency in future studies. Strengths and weaknesses of the supplier can be kept in mind in selecting him for further studies and in establishing a good working relationship in those studies.

Alternatives to Contracting

To some government sponsors, the paperwork and time required for the entire process of finding and hiring a research supplier, let alone drawing up satisfactory specifications for a study regardless of who does it, are just more trouble than they are worth. Add to this the need to make submissions to Treasury Board for funding, and it becomes possible to understand a search for other simpler routes. From time to time we hear of government agencies using the market research departments of their advertising agencies, particularly for advertising research studies. There have also been a few instances of government

sponsors collaborating with academic researchers, encouraging an academic to draft a survey research proposal in a request for grant funding. Not a great deal of federal survey research is carried out this way, as far as we know. There is always a danger that the grant-funding process could lead to a loss of control where the person or group receiving the grant goes off at a tangent, once they have received the funding, and carries out a study different from the one expected by the sponsor. In a few instances where grant-funding has been used, one method of control is to give a succession of grants for funding of stages in a research project, with each grant conditional upon satisfactory completion of the previous stage.

Conclusion

In conclusion, the main points are:

that, compared with the private sector, relationships can be more formal, with the need for careful drafting and acceptance of contracts, and more time required for the contracting process;

that sponsors should take adequate planning time to prepare detailed specifications of what is required to be done, by whom, when;

and, that even with the most careful set of specifications, there will always be details not spelled out that the sponsor must accept on faith will be done, and that the sponsor should therefore familiarize himself with first-hand observation of the supplier's facilities and operations in order to gain a sense of quality and care with which the work is being done.

A good deal of the relationship between sponsor and supplier depends on faith — that the sponsor has given a full and honest account of what he wants and why, and that the supplier can and will provide work of good quality in all the innumerable tiny details that no specifications or proposals ever completely cover. A sense of the care with which the supplier is doing his work is essential in gaining a feeling for the supplier's integrity.

References

- Statistics Canada, *Directory of Survey Organizations* (Ottawa: March 1980).
- Statistics Canada, "Contracting Out Survey Research" (Ottawa: October 1977).
- Government of Canada, "Government Contracts Regulations" (Ottawa: *Treasury Board Administrative Policy Manual*, Chapter 310, Appendix F, revised September 1980).
- Government of Canada, Treasury Board Circulars 1978-43 and 1979-24, "Policy and Guidelines on Contracting for Consulting and Professional Services" (Ottawa: October 31, 1978 and August 7, 1979).

Directory of Survey Organizations

A revised edition of the *Directory of Survey Organizations* has been prepared by the Federal Statistical Activities Secretariat of Statistics Canada. This publication, divided into four sections, lists survey organizations which provide research services to federal government departments.

Section A. Full-service Canadian Survey Research Companies

These companies offer a full range of research services and facilities. They assume responsibility for all aspects of the survey research process, including design, implementation, analysis and presentation of findings.

Section B. Specialized Research Services and Organizations

In contrast to the companies listed in Section A, these organizations will undertake only a part of the research process, concentrating on specialized types of research activities.

Sub-categories in this section are:

Interviewing services. Companies which provide services and facilities related to field interviewing assignments.

Computer services. Companies which specialize in the processing of survey and research data, including sampling, programming, tabulation and statistical analysis.

Research consultants and specialists. Individuals and companies which concentrate on specialized areas: group or in-depth interviewing, mail panels, or on particular groups such as teachers, farmers, etc. Also included are consultants whose primary function consists of advising on research and design needs.

Management consultants. Companies which offer a wide variety of research services to commercial, institutional and governmental clients.

Other specialized research services. Companies which offer a wide range of specialized services: analysis of data on a variety of specialized subjects, usually from secondary sources. With the exception of a few, these companies do not conduct surveys.

Section C. Other Research Facilities

There are five sub-sections in this group:

Academic research centres. Organizations affiliated with universities, which provide facilities for clients who are not part of the academic institution.

Ad agencies research departments. Organizations which provide counselling services on marketing survey research in addition to their normal services.

Associations. Non-profit organizations.

Professional associations. Offering membership to professionals employed by marketing/survey research organizations.

Companies outside Canada. Companies which offer specialized services which Canadian buyers, for the most part, are unable to obtain through Canadian companies. They do not have offices in Canada.

Section D. Specialized Services/Facilities

This section expands on information already provided in previous sections of the Directory. It is divided into five groups:

Group discussion facilities. Companies which provide services and facilities related to group discussion assignments.

Panel studies. Companies which provide a large group of individuals who have agreed to respond to consumer-oriented mail questionnaires.

Omnibus studies. Companies which conduct shared-cost or multi-client studies; clients buy one or more sections/modules for their exclusive use.

Centralized telephone interviewing facilities. Companies which specialize in telephone interviews and have established centralized telephone interviewing facilities.

Malls and shopping centre facilities. Companies which have exclusive use of mall/shopping centres where they conduct shopper intercept and related studies.

If you wish to obtain a copy of the Directory, please send your request and a cheque or money order in the amount of \$10.00, payable to the Receiver General for Canada, to:

Statistics Canada
6-J, R.H. Coats Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

CURRENT FEDERAL STATISTICAL ACTIVITIES

Canadian Transport Commission

An Assessment of the Effectiveness of Restrictions on Low-priced Air Fares

The Research Branch of the Canadian Transport Commission undertook a study to investigate the reactions of air travellers and potential air travellers to the "fences" (restrictions on sale) associated with low-priced air fares. In particular, the study concentrated on the fences imposed on advance booking charters and the charter competitive fares of scheduled carriers.

The survey was a two-stage process involving a preliminary mail screening of approximately 12,000 households providing some 17,000 qualified individuals. This screening identified previous air travel experience and future air travel plans. A second-stage questionnaire was mailed to a carefully constructed subsample of 2,400 individuals of the original screening. This sample encompassed people who had flown (or planned to fly) to a particular area of the world (including domestic travellers) for a specific purpose.

The main element of the second-stage survey was a conjoint measurement task designed to elicit disutilities for fences. Other question areas covered detailed trip characteristics, general attitude scales and demographics.

Market Facts of Canada provided the mail panel for the survey and handled questionnaire distribution and data capture.

A report of the study findings, including a simulation of market response to changes in fence levels, is available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Richard Fosbrooke, Chief
Passenger Transport Evaluation
Research Branch
Canadian Transport Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0N9
(Tel.: 997-2830)

Employment and Immigration Canada

Canada Manpower Industrial Training Program (CMITP) Operational Effectiveness Survey — B.C. Pilot Project, 1980

The Training Branch, Canada Employment and Immigration Commission (CEIC) is conducting an ongoing survey in British Columbia which, in conjunction with information about the training contracts

and trainee clients from the Canada Manpower Industrial Training Program (CMITP) Information System, will provide managers in the regions and in the Canada Employment Centres (CEC's) with information on the short-term effectiveness and efficiency of the program in meeting its objectives. The survey will provide information on current fiscal-year training activities and training outcomes to assist managers in identifying specific program components, occupations, and CEC's which require supplemental examination.

Plans are presently being made to expand a version of this survey to all other regions in Canada. The population will consist of all trainees under CMITP contracts for training. The annual national volume of this population is 70,000, estimated from 1977-78 contract figures.

All trainees will be contacted three months after completion/termination of training; either the CEC will telephone the trainee's employer, or the regional office will mail a questionnaire to the trainee. They will be asked questions regarding their current employment status, occupation, hourly wage rate, and whether they are still employed by the employer who contracted the training.

Regular reports of results will be prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. E. Overstreet
Training Consultant
Course Assessment and Improvement Division
Employment Training Branch
Canada Employment and Immigration Commission
4th Floor, Phase IV
Place du Portage
Hull, Quebec
K1A 0J9
(Tel.: 994-2511)

Energy, Mines and Resources Canada

Petroleum Products Stocks Survey

Energy, Mines and Resources Canada conducted a survey to determine, in detail, the levels of excess oil product stocks carried by refiners above minimum working requirements which could be drawn on in the event of a supply interruption. Results will be used in a review of policy concerning desirable levels of stocks and the need for emergency oil inventories.

Questionnaires were mailed in November 1979 to 15 major oil refiners requesting information on minimum working stocks of gasoline, diesel fuel, kerosene, light and heavy fuel oils, and aviation

fuels. A table covering the calendar year 1978, by month, was completed for each region in which stocks were reported, as well as one for Canada. They were also asked if the figures reported were reasonably indicative of expected future minimum working stocks.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. D. Oulton, Advisor
Petroleum Supply Planing
Energy, Mines and Resources
18th Floor, 580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4
(Tel.: 995-9351)

Environment Canada

Readership Survey of Canadian Forestry Service Publication — Bi-monthly Research Notes

The Canadian Forestry Service of Environment Canada conducted a survey during the summer of 1979 in an attempt to assess the usefulness of their Bi-monthly Research Notes to readers both inside and outside the Service. The information collected will be used in deciding whether or not to continue publishing the periodical.

Two separate questionnaires were prepared. One was mailed to a select sample of persons and agencies who can make direct use of the publication, i.e., research scientists and foresters, teachers in forestry, etc. Libraries, newspapers, radio stations, provincial and federal agencies, other than those concerned with forestry or the environment, were excluded. The other questionnaire was sent to all professional staff in the Canadian Forestry Service. Information on (1) how much of the publication is read, (2) what type of subject matter is read, (3) readers' opinions of quality of writing, (4) subject matter considered most useful, and (5) reasons for subscribing to the publication was collected. Results have been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. W.B.G. Denyer
Technology Transfer Specialist
Canadian Forestry Service
Environment Canada
Ottawa, Ontario
K1A 1G5
(Tel.: 997-1684)

External Affairs Canada

Perspectives on World Affairs and Foreign Policy Issues

The Domestic Information Programs Division of External Affairs Canada contracted with Goldfarb

Consultants of Toronto to conduct a survey in an attempt to determine public awareness of Canada's foreign policy.

A random sample of approximately 1,024 individuals, 18 years of age or older, was selected from current telephone directories in all provinces, representative of the total population of Canada. Due to the nature and purpose of the study, interviewing was conducted by telephone during the period between July 5 and 20, 1979. The questionnaire, designed to collect data on attitudes and perceptions of Canada's foreign policy, focused on awareness of overseas government services, the passport office, usage of the Canadian embassies abroad, mediums for information on foreign affairs, perceived key areas of Canadian foreign policy, and where it should concentrate. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. H.A. Lawless, Director
Domestic Information Programs Division
External Affairs Canada
5th Floor, Tower C
Lester B. Pearson Building
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(Tel.: 993-7015)

Indian and Northern Affairs

Opinion Survey of the Interpretation Centre for the Battle of Châteauguay

In an attempt to determine if the new form of presentation adopted for the Châteauguay Interpretation Centre (located on the site of the Battle of Châteauguay, 1813) was adequate, the Quebec office of Parks Canada hired the *Société Multidisciplinaire d'études et de recherches de Montréal inc.* (SOMER) to conduct a study during the period July 17 through September 1978 relating to this historic interpretation centre. Specific objectives of the study, which actually involved two surveys, were to (1) assess public opinion regarding the Centre's activities and equipment, and (2) ascertain the most significant comments made by media and organizations in the region. As a result, recommendations for changes may be made for the Centre, as well as suggestions for improving other existing and future centres.

A final report is available.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Alain Charlebois, Chief
Policy and Research
Parks Canada, Quebec Region
Indian and Northern Affairs
P.O. Box 10275
Ste-Foy, Quebec
G1V 4H5
(Tel.: 418-694-7370)

Industry, Trade and Commerce

Evaluation of the Program for Export and Market Development

Industry, Trade and Commerce contracted with DPA Consulting Limited to conduct a survey (a) to assess the economic performance of the Program for Export Market Development (PEMD) to date; and (b) to make formative recommendations for improvement in the effectiveness and efficiency of the program's operation. The PEMD is a funded program, the stated objective of which is to encourage corporations in the private sector to pursue export marketing activities which they would not otherwise undertake. The purpose of this increased activity is to achieve an incremental increase in the level of Canadian export sales.

The population was all PEMD applications in the most recent four fiscal years. Approximately 1,601 questionnaires were mailed in October 1979 to those whose final status was known; a follow-up was conducted two weeks later. A total of 783 completed questionnaires were returned. Final reports have been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Guy Lebrun, Senior Analyst
Program for Export Market Development Evaluation
Programs Branch
Industry, Trade and Commerce
Room 807C, 8th Floor East
C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 996-3513)

National Research Council Canada

Directory of Research and Development, Light and Lighting

The Office of Lighting Research and its Advisory Committee, National Research Canada, undertook to compile a directory of persons engaged in pure research and/or research and development of areas related to light and lighting with the intention of utilizing the knowledge and skills of Canadian workers in these fields. Such a directory would also ascertain the extent of the research and development, the expenditures in Canada, and determine the coverage and gaps in knowledge in order to create an awareness of future research needs. The directory would be made available to all users of research and development information.

Four hundred and fifty questionnaires were mailed in October 1979 to individuals, including those in private business, universities and government agencies, who had shown interest in lighting in Canada. The list

was obtained from the Department of Supply and Services. The directory is expected to be available in early 1981.

Further information may be obtained by contacting:

Dr. Gunter Wyszecki
Program Coordinator
Office of Lighting Research
Division of Physics
National Research Council Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0R6
(Tel.: 993-2504)

Revenue Canada, Taxation

Summary of the 1980 Revenue Canada, Taxation, Communications Study

This study provides data on the public service information campaign carried by the broadcast media and newspapers, taxpayer use and opinions of the Tax Guide and income tax return, and attitudes toward the Department. Comparisons with results of previous surveys, beginning in 1976, are also presented in the summary.

Telephone interviews were conducted with a representative sample of approximately 1,000 wage earners and pensioners across Canada. The research was undertaken by the Communications Research Section of Revenue Canada; the field and tabulation work was contracted to International Surveys Limited of Toronto.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Barry Hemmings, Acting Chief
Communications Research Section
Information Services Branch
Revenue Canada, Taxation
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel.: 995-2961)

Statistics Canada

1980 Survey of Volunteer Workers

The Economic Characteristics Staff, Statistics Canada, sponsored a national survey, supplementary to the February 1980 Labour Force Survey (LFS). The objective of the survey was to collect information, by type of work and agency through which the services were provided, in order to estimate the quantity of volunteer work done in Canada during the period March 1979 to February 1980, inclusive.

Specific data collected included the number of persons doing volunteer work at some time during the period; number of weeks during which the person

did volunteer work; average number of hours worked per week; total aggregate hours of volunteer work supplied; and the number of persons who "considered" doing volunteer work during the reference period.

The target population was the civilian, non-institutional population of Canada (excluding the Yukon, Northwest Territories, and residents of Indian reservations) 15 years of age and older.

Using the regular LFS procedures, two of the six rotation groups comprising the February 1980 frame (approximately 39,000 persons) were interviewed during the week of February 18, 1979. Results are expected to be available shortly.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. T.S. Murray, Project Manager
Special Surveys Group
Statistics Canada
3-C, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 996-5717)

Ms. J. MacRae, Analyst
Economic Characteristics Staff
Labour Force Activities Section
Statistics Canada
6-A, Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6
(Tel.: 995-9381)

Transport Canada

Canadian Airport Systems Evaluation (CASE) Program

The Canadian Airport Systems Evaluation (CASE) program is one that studies the pedestrian movement flow and occupancy in an air terminal building in order to establish the level of service of various parts of the terminal, from set criteria: time, distance, congestion, comfort, utilization and cost.

The survey methodology is very simple. Upon entering the building, everyone is handed a survey card which will be stamped at pre-determined locations in the terminal. There are no questions asked and nothing to be filled out on the card. The stamp is coded for location and time, indicating where participants have been and how long they stayed. In the departure lounge, the flight number is entered on the card so that passengers can be separated from non-passengers. All cards are collected from people as they leave the building.

Data collected from the studies is used primarily to (a) develop levels of service standards; (b) evaluate the effectiveness and balance of airport sub-systems;

(c) determine the maximum practical capacity of the airport system and constraints on it, and (d) provide information for optimizing the capacity of the airport, including the landside system (parking lots, access roads, etc.).

During the past five years, a total of 33 CASE studies have been conducted across Canada. Final reports have been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. M. Carrière
Acting Superintendent
Airport Systems Evaluation
Transport Canada - Air
17E, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996-5231)

Survey of Commercial Ground Transportation Services at Montréal International Airport (Dorval)

Airports and Construction Services, Airport Services Branch, Transport Canada contracted with Canadian Facts Limited, to conduct a survey which will assist in analysing commercial ground transportation services (modal) requirements at the Dorval Airport. Survey results will allow Transport Canada to objectively identify and evaluate the level of service being provided at the airport, the reaction of users to the present services, and identify any need for additional mode(s) of service or a change in the modal mix.

Counting was carried out on buses; taxis and buses were observed, as well as passengers arriving and departing Dorval airport during selected time periods. In addition, 10% of this population was interviewed.

Fieldwork was conducted from November 26 to 30, 1979.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. J. Hayes, Superintendent
Airport Ground Transportation Systems and Services
Transport Canada
17th Floor, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996-7509)

1980 Survey of Indigenous People Employed by Transport Canada

The Special Programs Division, Personnel Branch, Transport Canada, conducted a survey to establish a data base as a first step in the implementation of a program directed at improving employment and

career advancement opportunities for indigenous people (Indians, Métis, Non-status Indians, and Inuits) within Transport Canada.

A brief questionnaire was distributed to all employees at headquarters and in the regions (approximately 20,000) with their pay cheques. Only members of the groups were asked to complete and return the questionnaire. Information on numbers of indigenous employees in Transport Canada by native group, classification group and level, location, sex, and length of employment in the department was requested. A final report has been prepared.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. C. Chabot
Native Program Coordinator
Special Programs Division (LPS/X)
Transport Canada
24th Floor, Tower C,
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-9869)

"TRANSPO 80" Readership Survey

The Public Affairs Branch, Transport Canada, conducted a survey of readers of *TRANSPO 80*, a quarterly publication with two main purposes:

(1) to inform readers about policies and activities of Transport Canada and its related Crown corporations, and (2) to highlight developments in Canadian transportation. The main objective of the survey was to get reader reaction.

A brief questionnaire, in the form of a pull-out card, was inserted in the summer 1980 issue. Information was sought on how effectively Transport Canada projects itself, and responds to reader interest; general reader information and feedback were also requested. As a result, the department will be able to determine the success of *TRANSPO 80* as a public relations vehicle, and whether or not changes in content are required to meet reader preferences.

A report on the results of this survey will appear in a future issue of *TRANSPO 80*.

Further information may be obtained by contacting:

Mr. Peter Twidale, Editor
TRANSPO 80
Public Affairs Branch
Transport Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 996-4006)

FINAL REPORTS AND PUBLICATIONS

Final reports have been received by the Federal Statistical Activities Secretariat for the following

Canadian Transport Commission

An Assessment of the Effectiveness of Restrictions on Low-priced Air Fares (Vol. 5, No. 4)

Contact: Publications
Research
Canadian Transport Commission
Ottawa, Ontario
K1A 0N9

External Affairs Canada

Perspectives on World Affairs and Foreign Policy Issues (Vol. 5, No. 4)

Contact: Mr. H.A. Lawless, Director
Domestic Information Programs Division
External Affairs Canada
5th Floor, Tower C
Lester B. Pearson Building
Ottawa, Ontario
K1A 0G2
(Tel.: 993-7015)

Industry, Trade and Commerce

Evaluation of the Program for Export and Market Development (Vol. 5, No. 4)

Contact: Mr. Guy Lebrun, Senior Analyst
Program for Export Market Development
Evaluation
Programs Branch
Industry, Trade and Commerce
Room 807C, 8th Floor East
C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa, Ontario
K1A 0H5
(Tel.: 996-3513)

Revenue Canada, Taxation

Summary of the 1980 Revenue Canada, Taxation, Communications Study (Vol. 5, No. 4)

Contact: Mr. Barry Hemmings, Acting Chief
Communications Research Section
Information Services Branch
Revenue Canada, Taxation
Ottawa, Ontario
K1A 0L8
(Tel.: 995-2961)

studies. Interested parties may obtain information on the reports by contacting the sponsoring department.

Secretary of State

Canadians and the Arts (Vol. 4, No. 1)

Contact: Mr. Brian Kinsley, Research Analyst
Arts and Culture Branch
Secretary of State Department
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 994-1366)

Statistics Canada

Survey of Engineering and Scientific Services, 1978 (Vol. 5, No. 3)

Contact: Mrs. R. Bennett
Services Sector
Merchandising and Services Division
Statistics Canada
B-6, 12th Floor
Jean Talon Building
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0V4
(Tel.: 996-9301)

Transport Canada

Automobile Accompanied Rail Travel to Western Canada — The Market Potential (Vol. 5, No. 3)

Contact: Mr. Trevor Smith
Transport Canada
Research and Development Centre
1000 Sherbrooke Street West
P.O. Box 549
Place de l'aviation
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-7680)

Seat Sale Survey, 1979 (working paper) (Vol. 5, No. 3)

Contact: Mr. B. Sterparn, Chief
Economic Analysis
Statistics and Forecasts, Air
Policy, Planning and Programming
Transport Canada
12th Floor, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N6
(Tel.: 996-0836)

**Canadian Airport Systems Evaluation (CASE)
Program (Vol. 5, No. 4)**

Contact: Mr. M. Carrière
Acting Superintendent
Airport Systems Evaluation
Transport Canada — Air
17E, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N8
(Tel.: 996-5231)

**The Mobility Club Concept in Rural Areas — A
Demonstration Project in Huron County
(working paper)**

Contact: Ms. Barbara Smith
Transport Canada
1000 Sherbrooke Street West
Montréal, Quebec
H3A 2R3
(Tel.: 514-283-4100)

**1980 Survey of Indigenous People Employed
by Transport Canada (Vol. 5, No. 4)**

Contact: Mr. C. Chabot
Native Program Coordinator
Special Programs Division (LPS/X)
Transport Canada
24th Floor, Tower C
Place de Ville
Ottawa, Ontario
K1A 0N5
(Tel.: 992-9869)

INDEX OF 1979 SUBMISSIONS REPORTED IN "NEW SURVEYS"

This index lists surveys for which abstracts were reported in Volume 5 of *New Surveys*. Abstracts are

listed by department; the issue in which each appeared is shown in parentheses.

Agriculture Canada

- "agri-foto" Readership Survey (1)
- A Survey of Canadian Consumers Concerning Apples and Other Fresh Fruit (2)

Canada Mortgage and Housing Corporation

- An Evaluation of RRAP: A Report on the Urban Residential Rehabilitation Assistance Program as seen by the Homeowner and Landlord Clients, and the Municipal Agents who Deliver the Program (2)

Canadian Transport Commission

- An Assessment of the Effectiveness of Restrictions on Low-priced Air Fares (4)

Commissioner of Official Languages

- Survey of the Use of the Official Languages in the Public Service (1)

Consumer and Corporate Affairs Canada

- Consumer Satisfaction/Dissatisfaction and Complaining Behaviour Study (1)
- Consumer Infotel Evaluation, 1979 (2)

Economic Council of Canada

- Human Resources Survey (3)

Employment and Immigration Canada

- Evaluation of Bank of Montréal Youth Project (1)
- "Young Canada Works Program, 1979" Participants Characteristics (1)
- Absences from Work Survey: 1980 (3)
- Canada Manpower Industrial Training Program (CMITP) Operational Effectiveness Survey — B.C. Pilot Project, 1980 (4)

Energy, Mines and Resources Canada

- Co-generation of Electricity and Heat in Industry (1)
- Petroleum Products Stocks Survey (4)

Environment Canada

- Study of the Public Value of Migratory Birds (1)
- Canadian Climate Program Inventory of Climatic Data Sets (1)
- Evaluation Studies at Two Canadian Wildlife Interpretation Centres (2)
- Canada Centre for Inland Waters "Open House" Survey (3)
- Feasibility Study of a Re-refinery in Sudbury to Service Northeastern Ontario and South to Barrie and Orillia (3)
- Public Perceptions of Environmental Quality in Atlantic Canada (3)
- Readership Survey of Canadian Forestry Service Publication — Bi-monthly Research Notes (4)

External Affairs Canada

Perspectives on World Affairs and Foreign Policy Issues (4)

Fisheries and Oceans

Small Craft Harbours Branch, Benefits Survey (3)

Health and Welfare Canada

A Radiological Health Study of Industrial Gamma Radiography in Canada (1)

Evaluation of Canada's Food Guide and Handbook (1)

Nutrition Concepts Evaluation Study (2)

Indian and Northern Affairs

Trent-Severn Waterway Visitor Study, 1978 (1)

Georgian Bay Islands National Park Study, 1978 (1)

Kejimikujik Interpretive Survey, 1978 (1)

Opinion Survey of the Interpretation Centre for the Battle of Châteauguay (4)

Industry, Trade and Commerce

Evaluation of the Program for Export and Market Development (4)

National Capital Commission

Survey of Visitors to the National Capital Region — Summer 1979 (2)

National Research Council Canada

A Survey of Biomedical Engineering Projects in Canada (1)

Survey to Provide Interlibrary Loan Policies Online for CAN/OLE Users (3)

Directory of Research and Development, Light and Lighting (4)

Public Service Commission

* Time Required for an Appeal Board Decision (1)

Regional Economic Expansion

Survey of the Canadian Game and Toy Industry (1)

Revenue Canada, Customs and Excise

External Publications Survey (2)

Revenue Canada, Taxation

Highlights from the 1979 Revenue Canada, Taxation, Communications Study (2)

Summary of the 1980 Revenue Canada, Taxation, Communications Study (4)

Secretary of State

* Survey of Canadians' Opinions Toward Cultural Activities (1)

Survey on Customer Satisfaction (2)

Public Opinion Survey on the Impact of the Programs "Connections" (2)

Festival Canada Summary Report on Program Evaluation (2)

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada

Review of the Archival System in Canada (3)

Solicitor General Canada

National Survey on Attitudes of Canadians Toward Criminal Justice Policies –
Explanatory and Developmental Phase (1)

Evaluation of Crime Prevention Through Mass Media (1)

* Canadian Penitentiary Service Education and Training Survey (2)

Vancouver Victimization Survey (3)

Statistics Canada

Survey of Users of Respiratory Disease Statistics (1)

1979 Survey of Job Opportunities – Labour Force Survey (LFS) Supplement (1)

Survey of Engineering and Scientific Services, 1978 (3)

Survey of Creative and Performing Artists (3)

1980 Survey of Volunteer Workers (4)

Supply and Services Canada

Visitor Survey at the Canadian National Exhibition, 1979 (2)

Transport Canada

Evaluation of Canada Safety Council's Motorcycle Training Program (1)

Predictive Validity of the Motorcycle Operator Licence Skill Test (1)

Airport Duty Free Shopping Survey, 1978 (1)

Evaluation of the "1979 Fuel Consumption Guide" (1)

Passenger Car Fuel Consumption Survey, 1979/80 (1)

Air Terminal Surveys at Sydney and Yarmouth (2)

1979 Ground Transportation Surveys at London and St. John's Airports (2)

Employees' Attitudes Towards Equal Opportunity (3)

Automobile Accompanied Rail Travel to Western Canada – The Market Potential (3)

A Study of Commercial Ground Transportation Services at Edmonton International
Airport (3)

Seat Sale Survey, 1979 (3)

National Seat Belt Use Survey (3)

Canadian Airport Systems Evaluation (CASE) Program (4)

Survey of Commercial Ground Transportation Services at Montréal International
Airport (Dorval) (4)

1980 Survey of Indigenous People Employed by Transport Canada (4)

"TRANSP0 80" Readership Survey (4)

Veterans Affairs

Client Satisfaction Survey – Veterans Services (1)

- * Secrétariat d'Etat
- (1) Sondage d'opinion auprès des Canadiens au sujet des activités culturelles
- (2) Enquête sur la satisfaction des clients
- (2) Sondage sur les répercussions de la série télévisée "Connections"
- (2) Festival Canada — Résumé sur l'évaluation du programme
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Evaluation du PHEL: Rapport sur le Programme de remise en état des logements vu par les propriétaires et propriétaires-bailleurs ainsi que par les agents municipaux chargés de la mise en oeuvre du programme
- (2)
- Solliciteur général Canada
- Enquête nationale sur les attitudes du public canadien à l'égard de la justice pénale, Phase d'exploration et de développement
- (1) Evaluation d'une campagne sur la prévention du crime menée dans les médias
- (1) Enquête sur le programme d'enseignement et de formation du Service canadien des pénitenciers
- (2) Enquête auprès des victimes d'actes criminels à Vancouver
- Statistique Canada
- (1) Enquête auprès des utilisateurs de la statistique des maladies respiratoires
- (1) Enquête de 1979 sur les perspectives d'emploi — Supplément à l'enquête sur la population active (EPA)
- (1) Etude des services scientifiques et de génie, 1978
- (3) Enquête auprès des artistes de création et d'interprétation
- (4) Enquête de 1980 auprès des travailleurs bénévoles
- Transports Canada
- Evaluation du Programme de formation en motocyclisme du Conseil canadien de la sécurité
- (1) Validité du test d'aptitude pour l'obtention du permis de motocycliste
- (1) Enquête sur le magasinage dans les boutiques hors-taxe des aéroports, 1978
- (1) Evaluation du "Guide sur la consommation de carburant"
- (1) Enquête sur la consommation de carburant des automobiles, 1979/80
- (2) Enquêtes sur les aéroports de Sydney et de Yarmouth
- (2) Enquêtes de 1979 sur les transports de surface aux aéroports de London et de St. John's
- (2) Attitude des employés à l'égard de l'égalité des chances
- (3) Etude de marché sur le concept de l'auto-train dans l'Ouest canadien
- (3) Etude sur les services commerciaux de transport au sol à l'aéroport international d'Edmonton
- (3) Enquête sur la vente de sièges, 1979
- (3) Enquête nationale sur l'utilisation des ceintures de sécurité
- (4) Programme d'évaluation des systèmes des aéroports canadiens (PESAC)
- (4) Enquête sur les services commerciaux de transport terrestre à l'aéroport international de Montréal (Dorval)
- (4) Enquête de 1980 auprès des autochtones travaillant pour Transports Canada
- (4) Enquête auprès des lecteurs de "TRANSPO 80"

- Consommation et Corporations Canada
 Étude sur le degré de satisfaction des consommateurs
 Évaluation du Service Infotel, 1979 (1) (2)
- Emploi et Immigration Canada
 Évaluation du Projet jeunesse — Banque de Montréal (1) (1)
 Caractéristiques des participants au Programme jeunesse Canada au travail 1979 (1) (3)
 Enquête sur l'efficacité opérationnelle du Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada (PFIMC) — Projet pilote de la C.-B., 1980 (4)
- Énergie, Mines et Ressources Canada
 Production mixte d'électricité et de chaleur dans l'industrie (1) (4)
 Enquête sur les stocks de produits du pétrole
- Environnement Canada
 Étude de la valeur des oiseaux migrateurs aux yeux du public (1) (1)
 Inventaire d'ensembles de données climatiques du programme sur le climat canadien (1) (2)
 Études d'évaluation à deux Centres d'interprétation faunique (2) (3)
 Étude de faisabilité pour l'établissement d'une raffinerie d'huiles usées à Sudbury pour desservir le nord-est de l'Ontario et le sud jusqu'à Barrie et Orillia (3) (3)
 Enquête sur la qualité de l'environnement dans la région de l'Atlantique, telle que perçue par le public (3) (4)
 Enquête auprès des lecteurs de la "Revue bi-mensuelle de recherches" publiée par le Service canadien des forêts (4)
- Expansion économique régionale
 L'industrie et le marché canadiens des jeux et jouets (1) (1)
 Industrie et Commerce
 Évaluation du Programme de développement des marchés d'exportation (4) (4)
 Pêches et Océans
 Direction générale des ports pour petits bateaux, enquête sur les avantages des ports de pêche (3) (3)
 Revenu Canada, Douanes et Accise
 Enquête sur les publications extérieures (2) (2)
 Revenu Canada, Impôt
 Faits saillants de l'étude 1979 sur les communications de Revenu Canada, Impôt (2) (4)
 Résumé de l'étude de 1980 sur les communications de Revenu Canada, Impôt
- Santé et Bien-être social Canada
 Étude des effets de la radiographie industrielle sur la santé au Canada (1) (1)
 Évaluation du Guide alimentaire canadien et du manuel (1) (1)
 Évaluation de concepts en matière de nutrition (2) (2)

INDEX DES RÉSUMÉS D'ENQUÊTE DE 1979 PUBLIÉS DANS "NOU- VELLES ENQUÊTES"

Cet index dresse la liste des enquêtes qui ont fait l'objet d'un résumé dans le volume 5 de *Nouvelles enquêtes*. Les résumés sont présentés par ministère;

le numéro dans lequel chacun a paru figure entre parenthèses.

- | | |
|---|-----|
| Affaires des anciens combattants | (1) |
| Affaires extérieures Canada | |
| Perspectives sur les affaires mondiales et la politique étrangère | (4) |
| Affaires indiennes et du Nord | |
| Enquête auprès des visiteurs aux écluses du Trent-Severn Waterway, 1978 | (1) |
| Étude sur le parc national des Îles-de-la-Baie-Georgienne, 1978 | (1) |
| Étude sur les visiteurs du parc Kejimikijik, 1978 | (1) |
| Sondage d'opinion sur le centre d'interprétation de la Bataille de Châteauguay | (4) |
| Agriculture Canada | |
| Enquête auprès des lecteurs d'"agri-foto" | (1) |
| Enquête sur les pommes et autres fruits frais auprès des consommateurs canadiens | (2) |
| Approvisionnement et Services Canada | |
| Enquête auprès des visiteurs de l'exposition nationale canadienne, 1979 | (2) |
| Commissaire aux langues officielles | |
| Enquête sur l'emploi des langues officielles dans la Fonction publique | (1) |
| Commission canadienne des transports | |
| Évaluation de l'efficacité des restrictions sur les tarifs aériens réduits | (4) |
| Commission de la Capitale nationale | |
| Enquête auprès des visiteurs de la région de la Capitale nationale — Été 1979 | (2) |
| Commission de la Fonction publique | |
| *Temps requis pour obtenir une décision des comités d'appel | (1) |
| Conseil de recherches en sciences humaines du Canada | |
| Examen du système d'archivage au Canada | (3) |
| Conseil économique du Canada | |
| Enquête sur les ressources humaines | (3) |
| Conseil national de recherches du Canada | |
| Enquête sur les projets de génie biomédical au Canada | (1) |
| Signallement en direct des régimes de prêts entre bibliothèques aux utilisateurs de CAN/OLE | (3) |
| Répertoire de recherche et de développement en matière d'éclairage | (4) |

Programme d'évaluation des systèmes des aéro-
ports canadiens (PESAS) (vol. 5, n° 4)

S'adresser à : M. M. Carrière

Surintendant par intérim

Évaluation des systèmes aéroportuaires

Transports Canada - Air

17E, Tour C

Place de Ville

Ottawa (Ontario)

K1A 0N8

(Tél.: 996-5231)

Enquête de 1980 auprès des autochtones
travaillant pour Transports Canada (vol. 5,
n° 4)

S'adresser à : M. C. Chabot

Coordonnateur des programmes autoch-

tones

Division des programmes spéciaux

(LPS/X)

Transports Canada

24^e étage, Tour C

Place de Ville

Ottawa (Ontario)

K1A 0N5

(Tél.: 992-9869)

Document de travail intitulé "The Mobility
Club Concept in Rural Areas - A Demonstra-
tion Project in Huron County"

S'adresser à : M^d Barbara Smith

Transports Canada

1000, rue Sherbrooke ouest

Montréal (Québec)

H3A 2R3

(Tél.: 514-283-4100)

RAPPORTS DÉFINITIFS ET PUBLI- CATIONS

Des rapports définitifs ont été reçus par le Secrétaire de l'activité statistique fédérale pour les enquêtes suivantes. Toute personne intéressée peut obtenir des

Affaires extérieures Canada

Perspectives sur les affaires mondiales et la politique étrangère (vol. 5, n° 4)

S'adresser à: M. H. A. Lawless, directeur

Direction des programmes d'information

au Canada

5^e étage, Tour C

Immeuble Lester B. Pearson

Ottawa (Ontario)

K1A 0G2

(Tél.: 993-7015)

Commission canadienne des transports

Évaluation de l'efficacité des restrictions sur les tarifs aériens réduits (vol. 5, n° 4)

S'adresser à: Publications

Recherche

Commission canadienne des transports

Ottawa (Ontario)

K1A 0N9

Industrie et Commerce

Évaluation du Programme de développement des marchés d'exportation (vol. 5, n° 4)

S'adresser à: M. Guy Leblun, analyste principal

Évaluation du Programme de développement

des marchés d'exportation

Groupe des programmes

Industrie et Commerce

Pièce 807C, 8^e étage est

Immeuble CD Howe

235, rue Queen

Ottawa (Ontario)

K1A 0H5

Revenu Canada, Impôt

Résumé de l'étude de 1980 sur les communications de Revenu Canada, Impôt (vol. 5, n° 4)

S'adresser à: M. Barry Hemmings, chef par intérim

Section des recherches en communica-

Direction des services d'information

Revenu Canada, Impôt

Ottawa (Ontario)

K1A 0L8

(Tél.: 995-2961)

Secrétariat d'État

Les Canadiens et les Arts (vol. 4, n° 1)

S'adresser à: M. Brian Kinsley, analyste en recherches

Direction générale des arts et de la

Secrétariat d'État

Ottawa (Ontario)

K1A 0M5

(Tél.: 994-1366)

Statistique Canada

Étude des services scientifiques et de génie, 1978 (vol. 5, n° 3)

S'adresser à: Mme R. Bennett

Secteur des services

Division du commerce et des services

Statistique Canada

B-6, 1^{er} étage

Immeuble Jean Talon

Tunney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0V4

(Tél.: 996-9301)

Transports Canada

Étude de marché sur le concept de l'auto-train dans l'Ouest canadien (vol. 5, n° 3)

S'adresser à: M. Trevor Smith

Transports Canada

Centre de recherche et de développement

1000 ouest, rue Sherbrooke

C.P. 549

Place de l'aviation

Montréal (Québec)

H3A 2R3

(Tél.: 514-283-7680)

Document de travail intitulé "Seat Sale Survey, 1979" (vol. 5, n° 3)

S'adresser à: M. B. Steparn, chef

Statistiques et prévisions (Air)

Politiques, planification et program-

mat

Transports Canada

1^{er} étage, Tour C

Place de Ville

Ottawa (Ontario)

K1A 0N6

(Tél.: 996-0836)

Enquête auprès des lecteurs de "TRANSPO 80"

La Direction générale des affaires publiques, Transports Canada, a mené une enquête auprès des lecteurs de *TRANSPO 80*, publication trimestrielle ayant deux objectifs principaux: (1) informer les lecteurs de la politique et des activités de Transports Canada et de ses sociétés de la Couronne, (2) mettre en lumière les réalisations dans le domaine du transport canadien. Le but principal était de connaître la réaction des lecteurs.

Un bref questionnaire, sous forme de carte détachable, était inséré dans le numéro d'été 1980. On cherchait à savoir si Transports Canada projetait une image favorable et répondait à l'intérêt de ses lecteurs de façon efficace; on demandait également aux lecteurs des renseignements généraux et leurs commentaires. Le ministère pourra ainsi déterminer si *TRANSPO 80* est un bon instrument de relations publiques et s'il faut en modifier le contenu pour tenir compte des préférences des lecteurs.

Un rapport sur les résultats de l'enquête paraîtra dans le prochain numéro de *TRANSPO 80*.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Peter Twidale, rédacteur
TRANSPO 80
Direction générale des affaires publiques
Transports Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 996-4006)

On a compté les autobus; on a observé les taxis et les autobus ainsi que les passagers qui arrivent à l'aéroport de Dorval ou qui en partent pendant certaines périodes. On a également interrogé 10 % de cette population.

Le travail sur le terrain a été effectué du 26 au 30 novembre 1979.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. J. Hayes, surintendant
Systèmes et services des transports routiers des aéroports

Transports Canada
17^e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N8
(Tél.: 996-7509)

Enquête de 1980 auprès des autochtones travaillant pour Transports Canada

La Division des programmes spéciaux, Direction générale du personnel, Transports Canada, a effectué une enquête pour établir un fichier de données permettant de mettre en oeuvre un programme destiné à améliorer les possibilités d'emploi et d'avancement des autochtones (Indiens, Métis, Indiens non inscrits au traité et Inuit) au sein de Transports Canada.

Tous les employés des bureaux centraux et des bureaux régionaux (environ 20,000) ont reçu un bref questionnaire avec leur chèque de paye. On a demandé seulement aux membres des groupes de remplir et de renvoyer le questionnaire. On a demandé aux autochtones travaillant pour Transports Canada d'indiquer le groupe d'autochtones, le lieu de travail, le sexe et la durée de l'emploi au sein du ministère. Un rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. C. Chabot
Coordonnateur des programmes autochtones
Division des programmes spéciaux (LPS/X)

Transports Canada
24^e étage, Tour C
Place de Ville
Ottawa (Ontario)
K1A 0N5
(Tél.: 992-9869)

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Barry Hemmings, chef par intérim

Section des recherches en communications

Direction des services d'information

Revenu Canada, Impôt

Ottawa (Ontario)

K1A 0L8

(Tél.: 995-2961)

Statistique Canada

Enquête de 1980 auprès des travailleurs

bénévoles

Le Groupe des caractéristiques économiques de Statistique Canada a parachevé une enquête nationale supplémentaire à l'enquête sur la population active de février 1980 (EPA). L'objectif était de recueillir des renseignements pour évaluer la quantité de travail bénévole, selon le genre de travail et l'organisme ayant servi d'intermédiaire, effectué au Canada de mars 1979 à février 1980, inclusivement.

Les données recueillies portaient sur le nombre de personnes ayant travaillé bénévolement à un certain moment au cours de cette période; le nombre de semaines au cours desquelles la personne avait travaillé bénévolement; la moyenne hebdomadaire des heures travaillées; le nombre total d'heures de travail bénévole fournies; et le nombre de personnes qui ont "envisagé" de travailler bénévolement au cours de la période visée.

L'univers cible était la population civile hors institutions âgées de 15 ans ou plus de tout le Canada (à l'exception du Yukon, des Territoires du Nord-Ouest et des réserves indiennes).

Selon les procédures courantes de l'EPA, on a interrogé au cours de la semaine du 18 février 1979 deux des six groupes de renouvellement qui formaient la base de sondage de février 1980 (environ 39,000 personnes). Les résultats doivent en principe paraître prochainement.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. T. S. Murray, chef de projet

Groupe des enquêtes spéciales

Statistique Canada

Section 3-C, Immeuble Jean-Talon

Tunney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 996-5717)

Mr J. MacRae, analyste

Section de l'activité sur le marché du travail

Groupe des caractéristiques économiques

Statistique Canada

Section 6-A, Immeuble Jean-Talon

Tunney's Pasture

Ottawa (Ontario)

K1A 0T6

(Tél.: 995-9381)

Transports Canada

aéroports canadiens (PESAC)

Programme d'évaluation des systèmes des

aéroports canadiens (PESAC) étudie les déplacements

des piétons et le taux de fréquentation dans une

aérogare afin de déterminer le niveau de service de

diverses parties de l'aérogare à partir des critères

établis: temps, distance, encombrement, confort,

utilisation et coût.

La méthode d'enquête est très simple. À l'entrée

du bâtiment, tout le monde reçoit une fiche d'enquête

qui est tamponnée à certains endroits de l'aérogare.

La fiche ne comporte aucune question ni aucun blanc

à remplir. Le tampon est codé pour l'emplacement

et le temps, ce qui permet de déterminer où sont

allés les participants et combien de temps ils y sont

restés. Dans la salle des départs, on inscrit sur la

fiche le numéro du vol pour ne pas confondre les

passagers et les non-passagers. On ramasse ensuite

toutes les fiches quand les gens quittent le bâtiment.

Les données recueillies à partir de ces études

servent essentiellement à a) établir des normes de

service; b) évaluer l'efficacité et l'équilibre des sous-

réseaux aéroportuaires; c) déterminer la capacité

pratique maximale et les limites du réseau aéro-

portuaire, et d) renseigner sur la façon d'optimiser

la capacité de l'aéroport, y compris le côté ville

(terrains de stationnement, routes d'accès, etc.).

Au cours des cinq dernières années, on a effectué

au total 33 études PESAC dans tout le Canada. Les

rapports définitifs ont été rédigés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. M. Carrière

Surintendant par intérim

Évaluation des systèmes aéroportuaires

Transports Canada — Air

17E, Tour C

Place de Ville

Ottawa (Ontario)

K1A 0N8

(Tél.: 996-5231)

Enquête sur les services commerciaux de transport terrestre à l'aéroport international de Montréal (Dorval)

Les Services des aéroports et de la construction, Direction générale des services des aéroports, Transports Canada, ont passé un contrat avec la firme *Canadian Facts Limited* pour effectuer une enquête qui faciliterait l'analyse des besoins en matière de services commerciaux de transport terrestre à l'aéroport de Dorval. Grâce aux résultats de l'enquête, Transports Canada pourra déterminer et évaluer objectivement les services assurés à l'aéroport, la réaction des utilisateurs à l'égard des services actuels, et déterminer si d'autres modes de service s'imposent ou s'il y a lieu de modifier le service actuel.

civil 1978, par mois, pour chaque région ayant déclaré des stocks et pour le Canada. On a aussi demandé aux raffineries si les chiffres déclarés reflétaient assez bien le minimum des stocks d'exploitation requis à l'aventir.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. D. Oulton, conseiller
Planification des approvisionnements en pétrole
Énergie, Mines et Ressources
18^e étage,
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4
(Tél.: 995-9351)

Environnement Canada

Enquête auprès des lecteurs de la "Revue bi-mensuelle de recherches" publiée par le Service canadien des forêts

Le Service canadien des forêts d'Environnement Canada a effectué une enquête au cours de l'été de 1979 pour essayer de déterminer l'intérêt que présente sa Revue bi-mensuelle de recherches pour les lecteurs au sein du service et ceux de l'extérieur. Sur la foi des renseignements recueillis, on décidera s'il convient ou non de poursuivre la publication du périodique.

On a préparé deux questionnaires distincts. L'un a été envoyé à un échantillon de personnes et d'organismes susceptibles de se servir directement de la publication, par exemple des chercheurs scientifiques et des forestiers, des professeurs de foresterie. Les bibliothèques, les journaux, les stations radiophoniques, les organismes provinciaux et fédéraux étaient exclus, à l'exception de ceux s'occupant de foresterie ou d'environnement. L'autre questionnaire était envoyé à tous les spécialistes du Service canadien des forêts. On cherchait à savoir (1) sur quoi le lecteur s'attarde, (2) quelles sont les matières qui l'intéressent, (3) quelle est son opinion sur la qualité des textes, (4) quelles sont les matières qu'il juge les plus utiles et (5) pourquoi il est abonné à la publication. Les résultats ont été compilés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. W. B. G. Denyer
Spécialiste des applications technologiques
Service canadien des forêts
Environnement Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 1G5
(Tél.: 997-1684)

Industrie et Commerce Évaluation du Programme de développement des marchés d'exportation

Industrie et Commerce a passé un contrat avec la firme *DAP Consulting Limited* pour mener une enquête afin a) d'évaluer la rentabilité jusqu'à ce jour du Programme de développement des marchés d'exportation (PDME); et b) de formuler des recommandations constructives destinées à améliorer le fonctionnement du programme. Il s'agit d'un programme subventionné dont l'objectif est d'encourager des sociétés du secteur privé à poursuivre leurs activités de développement des marchés d'exportation; le but en est d'augmenter les exportations canadiennes.

La population comprenait tous ceux qui ont déposé une demande dans le cadre du PDME au cours des quatre dernières années financières. En octobre 1979, on a envoyé quelque 1,601 questionnaires à tous ceux dont on connaissait le statut définitif; le suivi avait lieu deux semaines plus tard. On a reçu au total 783 questionnaires dûment remplis. Les rapports définitifs ont été rédigés.

Pour plus de renseignements, s'adresser à :

M. Guy Lebrun, analyste principal
Évaluation du Programme de développement des
marchés d'exportation
Groupe des programmes
Industrie et Commerce
Pièce 807C, 8^e étage est
Immeuble CD Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5
(Tél.: 966-3513)

Revenu Canada, Impôt Résumé de l'étude de 1980 sur les communi- cations de Revenu Canada Impôt

Cette étude fournit des renseignements sur la campagne d'information publique menée par la presse et les organes de radiodiffusion, sur l'utilisation par les contribuables du guide de l'impôt et de la déclaration d'impôt et leur opinion à cet égard, ainsi que sur leur attitude envers le ministère. Le résumé comporte également des comparaisons avec les résultats des enquêtes antérieures à partir de 1976.

On a interrogé par téléphone un échantillon représentatif d'environ 1,000 salariés et retraités en communications de Revenu Canada qui a effectué les travaux de recherche, et c'est la firme *International Surveys Limited* de Toronto qui a été chargée du travail sur le terrain et des totalisations.

du marché devant les modifications apportées aux restrictions.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Richard Fosbrooke, chef
Évaluation du transport des passagers
Direction de la recherche
Commission canadienne des transports
Ottawa (Ontario)
K1A 0N9
(Tél.: 997-2830)

Conseil national de recherches du Canada

Répertoire de recherche et de développement en matière d'éclairage

Le Bureau de la recherche sur l'éclairage du Conseil national de recherches du Canada et son comité consultatif ont entrepris d'établir un répertoire de personnes s'occupant de la recherche pure ou de la recherche et du développement dans le domaine de l'éclairage, afin d'exploiter les connaissances et les compétences de Canadiens travaillant dans ces secteurs. Ce répertoire aiderait également à déterminer l'importance de la recherche et du développement, les dépenses au Canada, l'étendue des connaissances et les lacunes, afin de sensibiliser les chercheurs aux besoins futurs. Il serait mis à la disposition de tous les utilisateurs de données de recherche et de développement.

En octobre 1979, on a envoyé 450 questionnaires aux personnes, y compris celles oeuvrant dans les entreprises, universités et organismes publics, qui avaient manifesté leur intérêt pour l'éclairage au Canada. La liste a été fournie par le ministère des Approvisionnements et Services. Le répertoire doit paraître au début de 1981.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Gunter Wysocki
Coordonnateur de programme
Bureau de la recherche sur l'éclairage
Division de physique
Conseil national de recherches du Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0R6
(Tél.: 993-2504)

Emploi et Immigration Canada

Enquête sur l'efficacité opérationnelle du Programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada (PFIMC) — Projet pilote de la C.-B., 1980

La Direction générale de la formation, Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada (CEIC), mène actuellement en Colombie-Britannique une enquête permanente qui, de concert avec l'information

sur les contrats de formation et les stagiaires du programme de formation industrielle de la main-d'oeuvre du Canada (PFIMC), permettra aux chefs des bureaux régionaux et des centres d'emploi du Canada (CEC) de déterminer dans quelle mesure le programme peut de déterminer sur les activités de formation et leurs résultats au cours de l'année financière courante, ce qui permettra aux gestionnaires de relever les éléments du programme, les professions et les CEC qu'il faut étudier de plus près.

On envisage actuellement d'étendre cette enquête à toutes les régions du Canada. La population comprendra tous les stagiaires en cours de formation dans le cadre du PFIMC. Le volume annuel national de cette population est de 70,000 d'après les contrats de 1977-78.

On communiquera avec tous les stagiaires trois mois après l'achèvement ou l'interruption de leur formation; le CEC téléphonera à l'employeur du stagiaire ou le bureau régional enverra un questionnaire à ce dernier pour lui demander son statut professionnel, sa profession, le taux horaire de rémunération et s'il travaille toujours pour l'employeur qui a assuré sa formation.

On rédigera régulièrement des rapports sur les résultats.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. E. Overstreet
Expert-conseil en formation
Division de l'évaluation et du perfectionnement des cours
Direction générale de la formation
Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada
4^e étage, Tour 4
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0J9
(Tél.: 994-2511)

Energie, Mines et Ressources Canada

Enquête sur les stocks de produits du pétrole

Energie, Mines et Ressources Canada a mené une enquête pour déterminer, de façon détaillée, les stocks des produits du pétrole qui excèdent le minimum requis pour l'exploitation et que l'on pourrait utiliser en cas d'interruption de l'approvisionnement. Les résultats permettront de revoir la politique concernant le niveau souhaitable des stocks et la nécessité d'avoir des stocks de pétrole d'urgence.

En novembre 1979, on a envoyé des questionnaires à 15 grandes raffineries pour leur demander quels étaient les stocks minimaux d'essence, de carburant diesel, de kérosène, de mazout léger et de mazout lourd, et de carburant pour avion requis pour l'exploitation. On a dressé un tableau pour l'année

ACTIVITÉS STATISTIQUES FÉDÉ- RALES EN COURS

Affaires extérieures Canada

Perspectives sur les affaires mondiales et la politique étrangère

La Direction des programmes d'information au Canada du ministère des Affaires extérieures a passé un contrat avec la firme *Goldfarb Consultants* de Toronto pour effectuer une enquête visant à déterminer dans quelle mesure la population est consciente de la politique étrangère du Canada.

Un échantillon aléatoire d'environ 1,024 personnes âgées de 18 ans ou plus, représentatif de la population totale du Canada, a été prélevé à partir des annuaires téléphoniques actuels de toutes les provinces. Étant donné la nature et le but de l'étude, l'interview a été menée par téléphone du 5 au 20 juillet 1979. Le questionnaire, qui sert à recueillir des données sur l'attitude de la population à l'égard de la politique étrangère du Canada et la perception qu'elle en a, était axé sur les services publics à l'étranger, le bureau des passeports, l'utilisation des ambassades du Canada, les organes d'information sur les affaires étrangères, les domaines clés de la politique étrangère du Canada et les secteurs où elle devrait se concentrer. Le rapport définitif a été rédigé.

Pour plus de renseignements, d'adresser à:

M. H. A. Lawless, directeur
Direction des programmes d'information au Canada
Affaires extérieures Canada
5^e étage, Tour C
Immeuble Lester B. Pearson
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2
(Tél.: 993-7015)

Affaires indiennes et du Nord

Sondage d'opinion sur le centre d'interpré- tation de la Bataille de Châteauguay

Dans le but de décider si la nouvelle forme de présentation adoptée pour le centre d'interprétation de la Châteauguay (qui se trouve à l'emplacement de la Bataille de Châteauguay, 1813) est adéquate, le bureau régional de Québec de Parcs Canada a confié à la firme SOMER (Société Multidisciplinaire d'études et de recherches de Montréal inc.) le mandat d'effectuer une enquête entre le 17 juillet et septembre 1978 au sujet de ce centre d'interprétation historique.

Les objectifs précis de l'étude, qui comprenait deux enquêtes, étaient (1) de connaître d'une part l'appréciation que donnent les visiteurs du centre sur ses activités et équipements, et (2) de connaître les principaux commentaires émis par les médias et organismes de la région. Ces démarches sont effectuées

en vue d'émettre des recommandations quant aux modifications à apporter à l'actuel centre d'interprétation de la Châteauguay, et aux bons éléments actuels ou futurs dirigés par Parcs Canada.

Un rapport final est disponible.

Pour plus de renseignements, s'adresser à:

M. Alain Charlebois, chef
Politique et recherche
Parcs Canada, région de Québec
Affaires indiennes et du Nord
C.P. 10275
Ste-Foy (Québec)
G1V 4H5
(Tél.: 418-694-7370)

Commission canadienne des transports

Evaluation de l'efficacité des restrictions sur les tarifs aériens réduits

La Direction de la recherche de la Commission canadienne des transports a réalisé une étude pour connaître la réaction des voyageurs aériens actuels et éventuels à l'égard des restrictions sur les ventes de billets à tarifs réduits. L'étude se concentre en particulier sur les restrictions touchant l'affrètement à réservation anticipée et sur les tarifs établis par les compagnies aériennes régulières pour concurrencer les vols nolisés.

Il s'agissait d'une enquête à deux étapes qui comportait la sélection postale préliminaire d'environ 12,000 ménages représentant quelque 17,000 personnes qualifiées. Les participants étaient sélectionnés selon l'expérience qu'ils avaient des voyages aériens et les voyages qu'ils envisagent de faire en avion. La seconde étape consistait à envoyer un questionnaire à un sous-échantillon de 2,400 personnes de la sélection initiale. Les personnes visées étaient celles qui avaient pris l'avion (ou qui envisagent de le faire) pour une destination donnée (y compris un lieu au Canada) pour une raison précise.

La seconde étape servait essentiellement à faire ressortir l'insuffisance des restrictions. Les autres questions portaient sur les caractéristiques du voyage, l'attitude générale et les caractéristiques démographiques.

Market Facts of Canada a fourni le panel postal pour l'enquête et s'est chargé de la distribution du questionnaire et de la saisie des données.

On peut se procurer le rapport sur les résultats de l'étude, y compris une simulation de la réaction

Répertoire des organismes d'enquête

Le Secréariat de l'activité statistique fédérale a révisé le *Répertoire des organismes d'enquête*. Cette publication présente, en quatre sections, les organismes d'enquête qui offrent leurs services aux ministères de l'Administration fédérale.

Section A. Organismes canadiens de recherche

complète par enquête

Ces organismes offrent une vaste gamme de services et d'installations de recherche. Elles s'occupent de toutes les étapes de la recherche par enquête, à savoir la conception, la réalisation, l'analyse et la présentation des conclusions.

Section B. Services et organismes de recherche

spécialisés

Ces organismes se distinguent des sociétés de la section A, en ce qu'ils n'offrent qu'une partie des services de recherche et se spécialisent dans des domaines particuliers.

Sous-catégories de cette section:

Services d'interview. Il s'agit de sociétés qui offrent des services et des installations pour les interviews sur place.

Services informatiques. Il s'agit de sociétés qui se spécialisent dans le traitement des données d'enquête et de recherche, notamment dans l'échantillonnage, la programmation, les totalisations et l'analyse statistique.

Experts-conseils et spécialistes en recherche. Il s'agit de personnes ou de firmes de conseil qui se spécialisent dans des secteurs particuliers, à savoir les interviews de groupe ou exhaustives, les panels postaux ou les interviews avec certains groupes comme les enseignants, les agriculteurs, etc. Elle comprend également les experts-conseils dont la principale fonction est de conseiller en matière de recherche et de conception.

Experts-conseils en gestion. Il s'agit de sociétés qui offrent une vaste gamme de services de recherche aux institutions commerciales ou autres ainsi qu'aux administrations publiques.

Autres services de recherche spécialisés. Il s'agit d'organismes qui offrent une vaste gamme de services spécialisés de sujets spécialisés, notamment l'analyse de données sur une variété de sources secondaires. Surtout pour quelques-unes d'entre elles, ces sociétés ne font pas d'enquête.

Section C. Autres services de recherche

Cette catégorie comprend cinq sous-sections:

Centres de recherche universitaires. Il s'agit d'organismes liés à des universités et qui fournissent des services à des clients extérieurs à ces institutions d'enseignement.

Services de recherche des agences publicitaires. Il s'agit d'organismes qui donnent, en plus des services ordinaires, des conseils en étude de marché et en recherche par enquête.

Section D. Services et installations spécialisés

Cette partie complète les renseignements fournis dans les parties précédentes et se divise en cinq catégories:

Installations pour les rencontres de groupe. Il s'agit des entreprises qui offrent des services et des installations pour les rencontres de groupe.

Études de groupe. Il s'agit d'entreprises disposant d'un vaste échantillon de personnes qui ont accepté de répondre à des questionnaires postaux axés sur la consommation.

Études omnibus. Il s'agit d'entreprises qui réalisent des enquêtes à frais partagés où les clients achètent un ou plusieurs modules ou sections pour leur usage exclusif.

Installations centralisées pour interviews téléphoniques. Il s'agit d'entreprises qui se spécialisent dans l'exécution d'interviews téléphoniques et qui ont aménagé à cette fin des installations centralisées.

Installations dans les galeries marchandes et les centres commerciaux. Il s'agit d'entreprises qui ont un accès exclusif à une galerie marchande ou à un centre commercial pour y exécuter des enquêtes auprès des acheteurs et pour des études connexes.

Si vous désirez obtenir un exemplaire du Répertoire, vous êtes prié d'envoyer une demande et un chèque ou un mandat-poste au montant de \$10,00 payable au Receveur général du Canada, à:

Statistique Canada
6-J, Immeuble R.H. Coats
Tunnay's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Associations. Il s'agit d'organismes à but non lucratif. Associaions professionnelles. Il s'agit d'associations regroupant les spécialistes qui travaillent pour un organisme d'étude de marché et de recherche par enquête.

Sociétés établies hors du Canada. Il s'agit de sociétés qui n'ont pas de bureau au Canada. Elles offrent des services spécialisés dont la plupart ne peuvent être obtenus par des Canadiens par l'intermédiaire des sociétés canadiennes. Elles n'ont pas de bureau au Canada.

d'un accord ou d'un contrat formel, contrat qui doit être signé à la fois par le représentant de l'organisme en question et par le fournisseur. C'est dire qu'il n'existe pas, pour le gouvernement, de contrat purement verbal ou d'entente conclue par simple échange de lettre. Cela est vrai même lorsque l'accord prévoit la répétition exacte d'un travail accompli précédemment et c'est en cela que la pratique diffère de celle qui a cours dans le secteur privé. Il est également vrai, cependant, qu'il n'existe à l'heure actuelle aucun contrat type valable pour l'ensemble du gouvernement. On constate qu'en matière de contrat les règlements du gouvernement, adoptés en 1975 en vertu de la Loi sur l'Administration financière, donnent aux organismes le pouvoir d'engager, de leur propre chef, des fournisseurs de travaux de recherche. La plupart des organismes se voient cependant limités dans le montant des contrats qu'ils peuvent signer ainsi: \$50,000 ou \$100,000 si au moins deux offres ont été reçues et que la moins élevée d'entre elles a été acceptée. Au-delà de ces montants, le contrat doit être soumis à l'approbation du Conseil du Trésor. Pour sa part le MAF est autorisé à signer des contrats s'élevant jusqu'à \$1,000,000 et, dans le cas où au moins trois offres ont été soumises, jusqu'à \$2,000,000. Les règlements permettent aux organismes de verser aux fournisseurs des avances et de leur faire des versements échelonnés. Voilà à peu près tout ce qu'on trouve dans les règlements à l'égard de la passation des contrats.

Les règlements du gouvernement en matière de contrats permettent aux organismes signataires de consentir, pour chaque contrat, une rallonge allant jusqu'à \$50,000. D'après nous la plupart des clients hésitent à consentir une rallonge après la signature d'un contrat à moins qu'il n'existe pour cela une excellente raison qui, avec preuves à l'appui, permettrait de se justifier auprès du Conseil du Trésor et de l'auditeur général. Dans la plupart des organismes, la procédure permettant d'obtenir pareille rallonge de la somme prévue lors de la signature du contrat est extrêmement lourde et expose celui qui l'utilise à une mise en cause de ses capacités de gestion.

En pratique, de nombreux autres organismes ont décidé de rédiger des contrats types qui représentent d'ailleurs souvent des clauses qui ont normalement cours dans le secteur privé. On constate une certaine ressemblance entre les contrats adoptés par ces organismes et cela provient sans doute du fait que chacun s'inspire un peu des clauses en vigueur chez les autres ainsi qu'au MAF. Certaines de ces clauses portent sur les délais, sur les restrictions apportées à la sous-traitance, sur les rapports préliminaires, sur l'annulation, sur les droits de propriété qu'a le gouvernement quant aux travaux effectués sous contrat, sur les prix et modes de paiement, sur les retenues ainsi que sur l'interdiction qui est faite à tout député fédéral de tirer un avantage quelconque d'un contrat conclu par un organisme du gouvernement.

La relation de travail avec le fournisseur

Une fois le contrat signé, le client doit néanmoins exercer un certain degré de surveillance et de contrôle à l'égard du travail qui va être effectué.

Le travail exigera en général de nombreuses discussions et de nombreuses réunions avec le principal chargé d'enquête au fur et à mesure qu'avance la rédaction du questionnaire, des plans d'analyse, et au fur et à mesure que proviennent les résultats préliminaires et que s'effectue leur analyse. Dans la plupart des cas un fournisseur devrait prévoir un ou deux voyages à Ottawa au cours des étapes de planification, ainsi qu'un nombre certain de coups de téléphone. Au cas où le client n'a pas été capable de visiter les installations du fournisseur avant de choisir celui-ci, il devrait essayer de s'y rendre au cours de l'étape de planification. S'il doit y avoir pré-enquête, le client devrait accompagner les enquêteurs ou assister aux entrevues téléphoniques, puis participer à l'analyse des résultats de la pré-enquête.

Au cours du travail sur le terrain, les fournisseurs peuvent trouver avantage à ce que les clients portent auparavant le projet d'enquête à la connaissance de leurs bureaux régionaux et leur transmettent les dates ainsi que le nom de ceux qui, à l'Administration centrale à Ottawa, s'occupent du projet. Il se peut que des enquêtes aient des questions quant au caractère légitime de l'enquête ou que des journalistes entendent en faire l'objet d'un article. Dans certains cas, les enquêteurs devraient avoir le nom de quelqu'un au sein de l'organisme client, une personne à qui ils pourraient transmettre les demandes de renseignements afin de ne pas avoir, eux-mêmes, à interrompre leur travail pour répondre à de trop nombreuses demandes.

L'évaluation en fin de travaux

Une fois les travaux terminés, il sera probablement utile que le client procède à une évaluation du fournisseur et des rapports entretenus avec lui. Il n'est pas question de faire de la diffusion, surtout si l'on songe aux dispositions qui doivent être adoptées en matière de liberté d'information, mais une évaluation précise serait sans doute d'une grande utilité aux autres secteurs de l'organisme qui peuvent avoir, un jour, eux aussi à entreprendre de pareils travaux. Le compte-rendu des points forts et des insuffisances d'un fournisseur permettront, à l'avenir, de se prononcer en connaissance de cause lors d'un autre travail et cela permettra de mieux prévoir les difficultés qui peuvent surgir au sein de la relation de travail.

Les alternatives non contractuelles

Certains clients au gouvernement considèrent que la sélection et l'engagement d'un fournisseur exige trop de temps et de paperasserie surtout si l'on compte la rédaction d'un cahier des charges. Ils considèrent que les avantages escomptés ne justifient pas les efforts nécessaires. Le client doit,

Le choix du fournisseur le plus apte

Jusqu'à maintenant nous avons évité la question de savoir comment choisir l'offre la meilleure. Il est évident qu'il faut s'entendre sur un certain nombre de critères permettant d'évaluer les offres. Certains clients préfèrent décider des critères une fois qu'ils ont reçu l'ensemble des offres. Le choix est alors un processus subjectif sans grande précision. Cela peut parfois entraîner des problèmes surtout lorsque surgit le besoin de justifier le choix à ses supérieurs ou d'expliquer aux fournisseurs non retenus la raison de leur échec. Il semble préférable d'adopter des critères précisément fixés à l'avance à chaque fois qu'on entend opérer un choix parmi un certain nombre d'offres présentées. Lorsque le cahier des charges est à la fois clair et précis le choix peut dépendre simplement des prix proposés. Mais il arrive fréquemment que les cahiers des charges contiennent suffisamment d'imprécision pour rendre nécessaires des critères autres que le prix. On pourra alors choisir d'après la compréhension que les divers fournisseurs manifestent à l'égard du projet, l'originalité des diverses méthodes proposées, les différents méthodologies adoptées, le caractère réaliste des plans de travail, l'efficacité des contrôles de la qualité, le recours à des sous-traitants, le degré de contrôle exercé à leur égard, l'existence d'une avance sur le prix du contrat ou de versements échelonnés, la réputation qu'a la compagnie en matière de qualité et de respect des échéances, ainsi que la réputation des individus appelés à contribuer aux travaux. Les critères et la méthode de classer les offres devraient être choisis avant même d'examiner les offres présentées et cela afin que les critères soient basés sur les plans et priorités propres du client et non sur les méthodes des fournisseurs.

Ces critères devraient être portés à l'attention des fournisseurs afin que chacun d'eux puisse présenter son offre en connaissance de cause.

Il est souvent utile de réunir une équipe d'évaluation composée de trois à cinq personnes et comprenant le gestionnaire du projet de l'organisme client ainsi que, si possible, des personnalités compétentes venant de l'extérieur telles que des professeurs engagés, par contrat, précisément pour contribuer à l'évaluation des offres. Il est souhaitable que les critères résultent d'un travail collectif. Dans une seconde étape chaque membre de l'équipe étudiera, à part, l'ensemble des offres présentées. Puis l'équipe se réunira afin de discuter et de reconcilier les différences d'opinion exprimées à l'égard des offres. Puis, le cas échéant, l'équipe prendra contact avec les fournisseurs afin de porter à leur attention tout changement du cahier des charges qu'aurait pu entraîner l'évaluation de l'ensemble des offres. Ceci donnera aux fournisseurs l'occasion de modifier leurs offres. Toutes ces étapes devraient être soigneusement consignées par écrit. Le MAS a recours à une procédure de ce genre, procédure qui prévoit l'évaluation technique des offres en dehors de toute considération financière. D'autres clients préféreront sans doute tenir compte, en même temps, des aspects

Contrats

On peut, sans trop s'avancer, dire que tous les organismes du gouvernement exigent la rédaction

l'avenir.

Dès que le choix d'un fournisseur a été fait l'heureux candidat devrait en être avisé. La courtoisie impose également d'avertir ses concurrents et de leur donner au moins un résumé des raisons de leur échec. Les refusés doivent être libres de demander de plus amples détails quant aux raisons qui ont mené à l'échec de leur offre. Ceci peut entraîner une amélioration de la qualité générale des offres faites à l'avenir.

Contrats

Un contrat est un accord écrit entre deux ou plusieurs personnes ou entités, qui définit les obligations de chacune d'elles. Un contrat est un document juridique qui a force de loi. Un contrat est un accord écrit entre deux ou plusieurs personnes ou entités, qui définit les obligations de chacune d'elles. Un contrat est un document juridique qui a force de loi.

Un contrat est un accord écrit entre deux ou plusieurs personnes ou entités, qui définit les obligations de chacune d'elles. Un contrat est un document juridique qui a force de loi.

surveillance des personnes chargées de procéder aux entretiens. La pratique, en effet, veut que ces détails soient laissés aux fournisseurs. Le cahier des charges peut prévoir que les questionnaires seront édités sans pour cela entrer dans les détails de la forme exacte que revêtira cette opération. Par contre, beaucoup de clients qui, dans ce domaine, ont une plus longue expérience de la pratique en cours.

La rémunération des offres

On a souvent critiqué les appels d'offres lancés par le gouvernement. Ce qu'on leur reproche c'est qu'une offre présentée au gouvernement prend en général beaucoup plus de travail que les offres bien moins détaillées qui sont la règle dans le secteur privé. Il est extrêmement rare de voir le client accepter de rembourser les frais engagés par les fournisseurs lors de la présentation d'une offre. Il se peut, cependant, que de tels paiements deviennent de plus en plus répandus surtout lorsque les clients se rendent compte de la quantité de travail ou d'immagination qu'exige la rédaction d'une offre.

Le MAS a parfois recouru à une procédure à deux étapes lorsqu'il demande des offres de nature créative. En un premier temps on opère une pré-sélection des fournisseurs possibles afin d'en trouver quatre ou cinq qui semblent posséder l'expérience requise dans un domaine particulier. L'on invite ensuite ces quatre ou cinq fournisseurs à présenter une offre détaillée et originale. Chaque fournisseur sera alors payé pour son offre, étant entendu que les idées présentées appartiennent dès lors au gouvernement. Le ministère client et le MAS préparent alors un énoncé détaillé du travail, comprenant des idées contenues dans l'un ou l'autre des offres puis, dans une deuxième étape, demande à l'un des fournisseurs ou à plusieurs d'entre eux de faire une nouvelle offre.

La non-rémunération des offres pose un problème supplémentaire étant donné que les idées contenues dans l'offre appartiennent, du point de la vue de la loi autant que de l'équité, aux fournisseurs. La plupart des clients acceptent ceci de bonne grâce mais certains ont parfois beaucoup de difficulté à s'empêcher de souffler au fournisseur choisi en dernier ressort quelques bonnes idées proposées, à l'origine, par un de ces concurrents. Cette question devient d'autant plus difficile à régler qu'avec le temps le client a oublié l'origine de l'idée et il peut lui arriver de s'en servir en toute innocence, comme si celle-ci appartenait au domaine public.

un domaine où le produit est dans une grande mesure impalpable. C'est pourquoi il doit, à l'avance, connaître les capacités et les compétences de tous les fournisseurs envisagés. Le client devra donc, dans une certaine mesure, tenir compte du genre de travaux accomplis dans le passé par les fournisseurs éventuels ainsi que la liste des clients pour le compte desquels ces travaux ont été accomplis.

Les conditions de paiement. Certains organismes du gouvernement introduisent dans leurs contrats une clause prévoyant qu'un certain pourcentage de la somme prévue, disant 10 %, sera retenue jusqu'à l'achèvement satisfaisant des travaux. Les fournisseurs devraient s'enquérir quant à ce qui constitue la preuve d'un achèvement satisfaisant des travaux et, au besoin, ils devraient obtenir des précisions à cet égard avant même de signer le contrat. Ils devront également être mis au courant des formalités de paiement afin de savoir si une simple facture suffit ou s'ils doivent présenter d'autres preuves relatives à l'exécution des diverses étapes de l'enquête.

Expérience dans le domaine. Dans ses appels d'offres, le MAS exige une description détaillée des antécédents de travail de la compagnie et des personnes appelées à participer à l'enquête. MAS entend que ces détails figurent dans chaque nouvel offre même s'ils n'ont aucunement changé au cours des 15 dernières offres présentées par un même fournisseur. La raison en est que chaque offre est étudiée à nouveau comme si elle n'avait rien à voir avec les offres présentées lors de contrats antérieurs. Dans le cas des clients qui ne recourent pas aux services du MAS, la réévaluation de ce genre de détail dépendra de leur niveau d'expérience. Comme c'est le cas dans le secteur privé, certains clients ont tendance à accorder une importance plus élevée à une évaluation quelque peu subjective de la réputation que c'est fallacieuse compagnie donnée et à se fonder plutôt sur l'idée qu'ils ont eu l'occasion de se faire quant à la valeur du travail de tel ou tel fournisseur. Mais si le client ne possède pas une idée précise des capacités d'un fournisseur, idée qu'il a eu l'occasion de former lors de contrats antérieurs, il devra plutôt se montrer prudent, tout comme le MAS, et demander aux fournisseurs de rédiger une description très précise de l'expérience acquise au cours de travaux semblables. Un fournisseur ne peut jamais être sûr qu'au sein d'un même organisme gouvernemental, ce seront les personnes avec qui il a, par le passé, déjà eu l'occasion de faire affaire qui prendront la décision finale à l'égard de l'étude envisagée.

Conclusion. Enfin, nous sommes d'avis que seule l'expérience permet de connaître l'étendue des détails qu'il convient de fournir afin de permettre aux fournisseurs de se faire une idée précise de ce qu'on attend d'eux et afin que le client puisse se faire une idée précise de ce qu'il va obtenir. Autrement dit, c'est l'expérience qui enseigne aux deux parties la manière de traiter tel et tel genre de travail. Rares, par exemple, sont les clients qui trouvent nécessaire d'inscrire dans leur cahier des charges des conditions très détaillées quant à l'embauchage, la formation et la

La portée de l'enquête. La plupart des clients ont au moins une idée, même vague, de l'étendue ou de la portée de l'enquête envisagée. Il peut s'agir de consultations financières posées par la haute direction, de la limite des crédits disponibles à la suite des dépenses engagées à l'égard d'autres projets ou d'autres programmes, ou d'un calcul estimatif du coût basé sur la taille de l'échantillon, la durée des interviews et ainsi de suite. Dans certains cas on se sera déjà entendu sur la taille de l'échantillon et, parfois, les enquêtes potentielles sont eux-mêmes en nombre limité. Quoi qu'il en soit, toute limite pré-établie devrait être communiquée aux fournisseurs. Sans cela, les fournisseurs en sont réduits à deviner ou à décider d'eux-mêmes la taille de l'échantillon à choisir, le degré de détail à introduire au questionnaire. Dans ce cas ils auront du mal à ajuster leur offre aux crédits disponibles ou aux analyses dont a besoin le client. Les fournisseurs devraient conserver le droit de répondre aux clients que les crédits disponibles sont insuffisants aux travaux envisagés et d'effectuer une contre-proposition. Il est particulièrement important de donner des indications quant à l'étendue du projet envisagé lorsqu'on recherche des offres de nature créative.

Présentation orale des offres. Ceci entraîne, pour le fournisseur, des dépenses supplémentaires que le client devrait prendre à son compte.

Méthodologie. On rencontre une grande variété dans le degré de précision avancé par le client mais on peut dire qu'en général plus le client a réfléchi à la question de méthode plus il devrait offrir de précisions aux fournisseurs.

Le rapport avec d'autres enquêtes. En signalant aux fournisseurs les liens existant entre l'enquête envisagée et certaines autres enquêtes, on leur évitera de poser des méthodes qui ne permettraient pas, par la suite, d'effectuer les comparaisons voulues.

Analyse. Après le cahier des charges, le fournisseur devrait savoir s'il doit ou non rendre une analyse écrite, s'il doit ou non procéder lui-même à l'exploitation statistique des résultats, sous quelle forme il doit présenter la ventilation démographique des tableaux croisés et s'il doit suivre une classification à proprement parler les classifications démographiques ordinaires. De nombreux fournisseurs utilisent, de façon générale, un même jeu de tableaux croisés basés sur une certaine classification démographique mais il est bon que le client précise ce qu'il veut et il est également souhaitable aussi que le fournisseur précise ce qu'il entend offrir. Il est également bon que le client réfléchisse à l'avance aux genres d'exploitation statistique qu'il aimerait recevoir étant donné le genre de conclusion qu'il entend tirer des résultats et le type de mesures appelées à être adoptées selon les résultats obtenus. À cet égard il est possible d'aller jusqu'à dresser des tableaux fictifs, avec têtes de colonne et de ligne, tableaux auxquels il ne manque en fait que les chiffres que devra alors produire l'enquête. Le cahier des charges devrait également préciser si le fournisseur doit ou non effectuer le calcul de la signification statistique des résultats ou s'il doit procéder à des analyses statistiques encore plus complexes

fondées par exemple, sur l'une des techniques d'analyse à plusieurs variables. Le cahier des charges devra, enfin, préciser la nécessité d'inclure ou non les micro-données, soit sous la forme de cartes mécanographiques ou de bandes magnétiques et, si le traitement par ordinateur impose à ces données une forme particulière ou, par exemple, interdit d'opérer des doubles perforations dans les colonnes.

Les responsabilités du client. En précisant ce qu'il entend lui-même faire ainsi que ce qu'il a l'intention de fournir (surtout s'agissant de matériaux), le client aide le fournisseur à connaître l'étendue des responsabilités qu'il entend prendre. Si, par exemple, la liste des enquêtes doit être dressée à partir de dossiers administratifs, il est important de savoir à qui cette tâche incombe. Si c'est au client de le faire, il serait bon de préciser la forme que revêtira cette liste, c'est-à-dire la question de savoir si elle sera manuscrite, mécanographiée, composée d'étiquettes imprimées par ordinateur, comprenant ou non des numéros de téléphone et ainsi de suite. Il convient également d'indiquer si le client entend fournir les exemplaires des documents, des photographies, des publicités ou d'autres pièces qui devront être montrées aux enquêtes.

Conditions de dédoublement. Dans le cas où s'impose la nécessité de préparer plusieurs ébauches du questionnaire, et cela est souvent le cas, le client devra attendre à voir cette exigence reflétée dans une augmentation des prix du fournisseur permettant de compenser le temps supplémentaire qu'un tel travail exige. Il est également normal de prévoir que le choix d'un fournisseur et l'approbation des contrats prendra bien plus longtemps que dans le secteur privé étant donné la multiplicité des niveaux d'autorisation ainsi que les systèmes de contrôle instaurés dans la plupart des ministères et organismes du gouvernement. Le client devra garder tout cela à l'esprit lorsqu'il prévoit le calendrier des échéances. Les fournisseurs devraient être réalistes si l'on ne veut pas que les fournisseurs soient tentés de prendre des raccourcis et de sacrifier ainsi la qualité des travaux.

Le client gouvernemental devra également soumettre au préalable son plan d'enquête à notre groupe à Statistique Canada et obtenir l'approbation du Conseil du Trésor avant le début de l'enquête. Les délais prévus doivent tenir compte de toutes ces étapes.

En toute justice, chaque fournisseur devrait être mis au courant de ses concurrents afin de savoir le nom et le nombre des firmes en présence. Ceci permet aux fournisseurs de se retirer du jeu si la concurrence leur semble trop forte ou s'ils décident que le projet envisagé dépasse les ressources dont ils disposent. On devrait publier une date de clôture pour la présentation des offres, laissant cependant aux fournisseurs un laps de temps suffisant pour leur permettre de répondre aux questions relatives au cahier des charges et pour rédiger l'offre. Ces délais devront aussi tenir compte du temps qu'exige le va et vient, entre le client et le fournisseur, des documents nécessaires.

Les capacités des fournisseurs. Le client cherche à se procurer le talent de fournisseurs qui opèrent dans

L'annonce des études envisagées et des contrats

attribués

Il était un temps où le MAS publiait chaque mois un bulletin détaillant les projets d'enquête qui allaient être confiés au secteur privé. L'idée était de permettre aux fournisseurs à qui l'on n'avait pas demandé de présenter une offre, de le faire néanmoins s'ils se pensaient qualifiés. En pratique il s'est avéré que les délais ne permettaient pas aux fournisseurs non-invités de faire, en temps utile, une offre.

Il est également arrivé qu'un grand nombre de fournisseurs demandent à recevoir la documentation relative au projet envisagé et créant ainsi une surcharge de travail administratif sans que cela entraîne une augmentation appréciable de la qualité des offres acceptées en fin de compte.

À l'heure actuelle il n'existe aucun système permettant au fournisseur non invité de faire néanmoins une offre. Si, par hasard, un fournisseur non invité prend connaissance d'un projet de recherche la seule chose qu'il puisse faire c'est demander au client de l'inscrire, pour la prochaine fois, sur la liste des fournisseurs éventuels. Cela ne garantit cependant pas son inscription. En cela il n'existe aucune différence avec la manière dont procède le secteur privé.

Il est vrai que le MAS publie chaque mois un bulletin *Recherche et développement* contenant des précisions à l'égard des contrats accordés par son intermédiaire. Ceci peut permettre à un fournisseur qui se considère capable d'effectuer le travail voulu mais qui n'a pas été invité à présenter une offre de rechercher les raisons de son exclusion.

Les genres voulus

En général on trouve deux types de cahier des charges. Le premier, et le plus fréquemment, se trouve lorsque le client sait exactement ce qu'il veut même s'il l'énonce de manière imprécise. Il fournit en général une liste détaillée du travail exigé sans vraiment laisser au fournisseur la liberté d'apporter des changements. Dans la plupart des cas le choix d'un fournisseur se fera sur devis.

Dans le second cas le client n'a qu'une idée générale ou vague de ce qu'il veut ainsi que de la manière dont le travail doit être effectué. En pareille circonstance il peut être préférable, en effet, de décrire de façon assez générale le travail exigé des fournisseurs et de faire savoir que l'attribution du contrat dépendra en grande partie du caractère original ou créatif de l'offre faite par le fournisseur. Dans le cas où il est impossible de prévoir à l'avance le travail que peut exiger un projet donné, il peut être souhaitable d'accorder le contrat sur la base d'un taux journalier, contrat donc à durée indéterminée et sujet à l'approbation périodique du client.

Le cahier des charges

Il n'existe à peu près aucune règle sur la manière de procéder pour rédiger un cahier des charges. On

trouve, par conséquent, dans ce domaine, une extrême variété. En général, l'organisme client a une idée, même vague, de ce qu'il entend obtenir du fournisseur ainsi que de la manière dont il entend utiliser les résultats. Le degré de détail peut varier de l'énoncé extrêmement bref et extrêmement vague jusqu'aux documents volumineux comprenant une description exacte, exhaustive et même épuisante de ce qui est requis. Dans le premier cas, il semble, aussi bien dans le public que dans le privé, que la relation d'affaires est susceptible de se détériorer rapidement au fur et à mesure que les indications très vagues à l'égard des travaux requis sont interprétées de manière différente par le client et par le fournisseur. Dans le cas des cahiers des charges extrêmement précis, on voit s'introduire un élément de lourdeur et d'inflexibilité qui rend extrêmement difficile et fastidieux les changements que commande la situation rencontrée sur le terrain et qui même, lorsque les délais sont rigides, rend toute modification impossible.

Voici une liste de quelques éléments qui trouveraient utilement leur place dans les cahiers des charges des enquêtes, à côté de l'énoncé des buts visés et de la description de l'usage escompté des résultats.

Une indication de la portée de l'enquête envisagée ainsi que des crédits disponibles;

une réponse à la question de savoir s'il convient de faire une présentation orale de l'offre;

toute décision déjà adoptée à l'égard de la méthodologie, décision portant, par exemple, sur la taille de l'échantillon ou sur son mode de sélection, sur la méthode de collecte des données, sur le contenu des questionnaires ou sur la nécessité de procéder à une pré-enquête;

un exposé des rapports existants avec d'autres enquêtes afin de pouvoir, par exemple, rendre les résultats sous une forme permettant d'effectuer des comparaisons;

la nature et l'étendue de l'analyse à effectuer, des rapports exigés, y compris le nombre d'exemplaires voulus ainsi que l'exigence éventuelle d'une présentation orale des résultats;

les matériaux et les services que le client entend fournir lui-même, matériaux tels que les listes de noms et d'adresses d'où sera tiré l'échantillon, des exemplaires de certaines publications ou des exemplaires publiés;

les conditions de paiement — une somme globale à la fin des travaux ou des versements échelonnés tout au long de l'enquête;

une demande de précisions à l'égard de l'expérience du fournisseur dans le domaine en question.

La plupart de ces éléments méritent d'être approfondis.

La passation des contrats de recherche —

La relation d'affaires

Philip R. Stevens

Secrétariat de l'activité statistique fédérale

Statistique Canada

Avant de passer un contrat de recherche avec un fournisseur, l'organisme client devra dresser un plan exact de ce qu'il entend obtenir et préciser soigneusement la répartition des tâches, les échéances ainsi que les détails de ce qu'il entend lui-même accomplir. Il ne devrait inviter à faire une offre qu'un petit nombre de fournisseurs, nombre à augmenter selon qu'augmente la valeur du contrat envisagé. Et il ne devra pas attendre de recevoir les premières offres avant d'établir les procédures de sélection selon lesquelles le contrat sera accordé. Parmi ces démarches préliminaires, le client devrait organiser des visites aux installations du fournisseur afin de donner une assise solide à la bonne foi et à l'esprit de coopération nécessaires aux bons rapports qui doivent exister entre le client et son fournisseur. Ces rapports sont en général plus formels que dans le secteur privé et la procédure de sélection sera plus longue.

Introduction

Dans cet article je me propose d'étudier la manière de choisir un fournisseur de travaux de recherche. Le processus est enclenché lorsqu'un organisme du gouvernement décide qu'un certain travail de recherche dépasse, soit à cause du facteur temps soit à cause du facteur qualité, les limites de ce qu'il peut lui-même accomplir. Cela suppose qu'il dispose de crédits nécessaires à l'obtention de cette collaboration extérieure et cela lui impose la responsabilité de veiller à la stricte équivalence entre les crédits engagés et la valeur des résultats obtenus.

L'analyse des besoins — Ce qu'on veut et ce qu'on ne veut pas obtenir

Si l'on entend établir de bons rapports avec un fournisseur il est important de procéder par étapes. En premier lieu il convient de bien réfléchir aux objectifs de l'enquête, à sa raison d'être et aux données qui seront basées, dans une plus ou moins grande mesure, sur les résultats obtenus. Puis, selon la nature de la tâche à accomplir et selon l'expérience du client, il faudra préciser les détails de l'enquête qui va être menée, et fixer avec précision aussi le format de celle-ci afin que toutes les exigences du client soient clairement énoncées aux fournisseurs en liste. Tout ceci peut sembler bien évident mais nous savons combien il existe de chefs d'enquête qui manquent d'expérience et nous savons également que même ceux qui ont de l'expérience ont parfois tendance à ne pas suivre de très près les étapes d'une démarche correcte. Ajoutons que ces étapes elles-mêmes ne constituent pas une garantie à toute épreuve. Pour certains clients une des principales difficultés consiste à dresser la liste des fournisseurs

possibles et à les inviter à présenter une offre. Le Centre des sciences du MAS possède sa propre liste de fournisseurs et choisit parmi les inscriptions sur cette liste.

Trésor.

Le Conseil du Trésor prévoit que les organismes du gouvernement fédéral désireux de passer un contrat de recherche doivent choisir leurs fournisseurs par l'intermédiaire du Centre des sciences. En pratique cela n'arrive que pour les études les plus importantes et alors même, parfois, seulement lorsque les sommes en cause sont telles que l'organisme est tenu d'obtenir, au préalable, l'autorisation financière du Conseil du

Souvent, il arrive qu'il y ait plus d'une douzaine de fournisseurs capables d'entreprendre l'étude envisagée. De temps en temps on voit un client inviter tous les fournisseurs possibles à faire une offre. À notre avis ce n'est pas souhaitable et cela pour deux raisons. En premier lieu, plus les fournisseurs sont appelés à formuler des offres purement "exploratoires" plus ils vont monter leurs frais généraux et plus ils sont obligés d'augmenter leurs prix pour compenser. En deuxième lieu, la multiplicité des offres rend beaucoup plus difficile le choix de la meilleure. L'autre manière de procéder est d'opérer une présélection parmi les fournisseurs et de n'inviter qu'un petit nombre d'entre eux à faire une offre. S'il ne semble pas possible d'établir la liste on peut toujours faire un triage au hasard. Si l'on entend entreprendre quatre études, par exemple, on peut également inviter un quart des fournisseurs possibles à faire une offre pour chaque étude, chaque fournisseur ne faisant qu'une offre en tout. Le nombre des fournisseurs figurant sur la liste de présélection peut également dépendre de la valeur du contrat à accorder ou de la valeur que les renseignements peuvent revêtir pour le client. Par exemple, pour les travaux de recherche devant coûter moins de \$25,000, on pourra inviter, au plus, deux fournisseurs; pour les travaux coûtant entre \$25,000 et \$50,000, deux ou trois fournisseurs; pour les travaux devant coûter entre \$50,000 et \$250,000, on invite trois ou quatre fournisseurs et ainsi de suite.

Une autre manière d'opérer cette présélection peut être d'inviter un assez grand nombre de fournisseurs à faire état de leurs aptitudes à réaliser un travail donné (en général, un travail d'importance) en répondant à un certain nombre de questions précises basées sur le cahier des charges relatif au projet envisagé. On ne demandera alors de présenter une offre détaillée qu'à ceux qui ont répondu de manière satisfaisante aux questions préliminaires.

OBSERVATIONS ET ARTICLES RELATIFS AUX ENQUÊTES

Nous publions dans ce numéro de *Nouvelles enquêtes* un article de Philip Stevens, expert-conseil pour la recherche au Secrétariat de l'activité statistique fédérale. Cette étude, intitulée "La passation des contrats de recherche - La relation d'affaires" a fait l'objet d'une communication par l'auteur lors du symposium sur la recherche en méthodes d'enquête pour les années 80, symposium qui s'est déroulé les 21 et 22 octobre au Centre des conférences à Ottawa. Ce symposium était organisé par le Société professionnelle d'étude des marchés et Statistique Canada.

On trouvera également dans cette rubrique une note sur l'édition corrigée du bottin des organismes d'enquête.

Ce numéro de *Nouvelles enquêtes* est consacré aux articles et observations techniques sur des sujets pouvant intéresser les chercheurs: comme dans les numéros précédents, nous invitons les chercheurs *des ministères et du secteur privé à présenter des articles ou des observations pouvant intéresser les lecteurs en général*, compte tenu de la diversité des activités de recherche qui suscitent leur intérêt. Les sujets techniques doivent être à la portée tant des généralistes que des spécialistes.

La longueur des articles peut varier entre 500 et 3,500 mots. Prière d'adresser à la rédactrice de *Nouvelles enquêtes* les demandes de renseignements ou les documents que l'on désire paraître.

Introduction

Ce numéro fait état des demandes de *Nouvelles enquêtes* présentées au Secréariat de l'activité statistique fédérale du 1^{er} octobre au 31 décembre 1979, conformément au chapitre 425 du *Manuel de la politique administrative* du Conseil du Trésor.

Les résumés des demandes reçues sont groupés sous le nom du ministère pertinent. Ils traitent de l'objet et du plan de l'enquête et renferment les noms des entreprises de recherche du secteur privé qui participent à l'enquête et le nom d'un point de contact pouvant fournir des renseignements supplémentaires.

On y décrit également des enquêtes non assujetties au *Manuel de la politique administrative*, mais auxquelles a travaillé le Secréariat à des fins de révision, de consultation ou autres. Il s'agit d'enquêtes qui ont été menées par des administrations publiques provinciales et des organismes non gouvernementaux. Ces enquêtes sont indiquées par un astérisque (*).

Vos commentaires et suggestions sur les *Nouvelles enquêtes* ainsi que vos demandes d'abonnement doivent parvenir par téléphone ou par la poste à :

Mme Gloria A. Reside, rédactrice en chef
Nouvelles enquêtes
Secrétariat de l'activité statistique fédérale
Statistique Canada
A-3, 3^e étage, Immeuble Jean Talon
Turney's Pasture
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6
(Tél.: 995-0542)

Page	
20	Programme d'évaluation des systèmes des aéroports canadiens (PESAC)
20	Enquête sur les services commerciaux de transport terrestre à l'aéroport inter- national de Montréal (Dorval)
21	Enquête de 1980 auprès des autochtones travaillant pour Transport Canada
21	Enquête auprès des lecteurs de "TRANSPO 80"
23	Rapports définitifs et publications
23	Perspectives sur les affaires mondiales et la politique étrangère
23	Évaluation de l'efficacité des restrictions sur les tarifs aériens réduits
23	Évaluation du Programme de développement des marchés d'exportation
23	Résumé de l'étude de 1980 sur les communications de Revenu Canada, Impôt
23	Les Canadiens et les Arts
23	Étude des services scientifiques et de génie, 1978
23	Étude de marché sur le concept de l'auto-train dans l'Ouest canadien
23	Document de travail intitulé "Seat Sale Survey, 1979"
24	Programme d'évaluation des systèmes des aéroports canadiens (PESAC)
24	Enquête de 1980 auprès des autochtones travaillant pour Transports Canada
24	Document de travail intitulé "The Mobility Club Concept in Rural Areas — A Demonstration Project in Huron County"
25	Index des résumés d'enquête de 1979 publiés dans "Nouvelles enquêtes"

Table des matières

Page	Introduction	5
7	Observations et articles relatifs aux enquêtes	
8	La passation des contrats de recherche — La relation d'affaires	
15	Répertoire des organismes d'enquête	
	Activités statistiques fédérales en cours	
17	Affaires extérieures Canada	
17	Perspectives sur les affaires mondiales et la politique étrangère	
17	Affaires indiennes et du Nord	
17	Sondage d'opinion sur le centre d'interprétation de la Bataille de Châteauguay	
	Commission canadienne des transports	
17	Évaluation de l'efficacité des restrictions sur les tarifs aériens réduits	
18	Conseil national de recherches du Canada	
18	Répertoire de recherche et de développement en matière d'éclairage	
	Emploi et Immigration Canada	
18	Enquête sur l'efficacité opérationnelle du Programme de formation industrielle de la main-d'œuvre du Canada (PFIMC) — Projet pilote de la C.-B., 1980	
	Énergie, Mines et Ressources Canada	
18	Enquête sur les stocks de produits du pétrole	
	Environnement Canada	
19	Enquête auprès des lecteurs de la "Revue bi-mensuelle de recherches" publiée par le Service canadien des forêts	
	Industrie et Commerce	
19	Évaluation du Programme de développement des marchés d'exportation	
	Revenu Canada, Impôt	
19	Résumé de l'étude de 1980 sur les communications de Revenu Canada, Impôt	
	Statistique Canada	
20	Enquête de 1980 auprès des travailleurs bénévoles	

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral
Quatrième trimestre 1979

Publication autorisée par
le ministre des Approvisionnements et
Services Canada
Reproduction ou citation autorisée sous réserve
d'indication de la source: Statistique Canada
© Ministre des Approvisionnements
et Services Canada 1981
Février 1981
1-1500-501

Prix: Canada, \$5.00, \$20.00 par année
Autres pays, \$6.00, \$24.00 par année
Catalogue 11-006, vol. 5, n° 4
ISSN 0381-4432

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnement et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à :

Secrétariat de l'activité statistique fédérale,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-0542) ou à un bureau local des Services consultatifs situé aux endroits suivants:

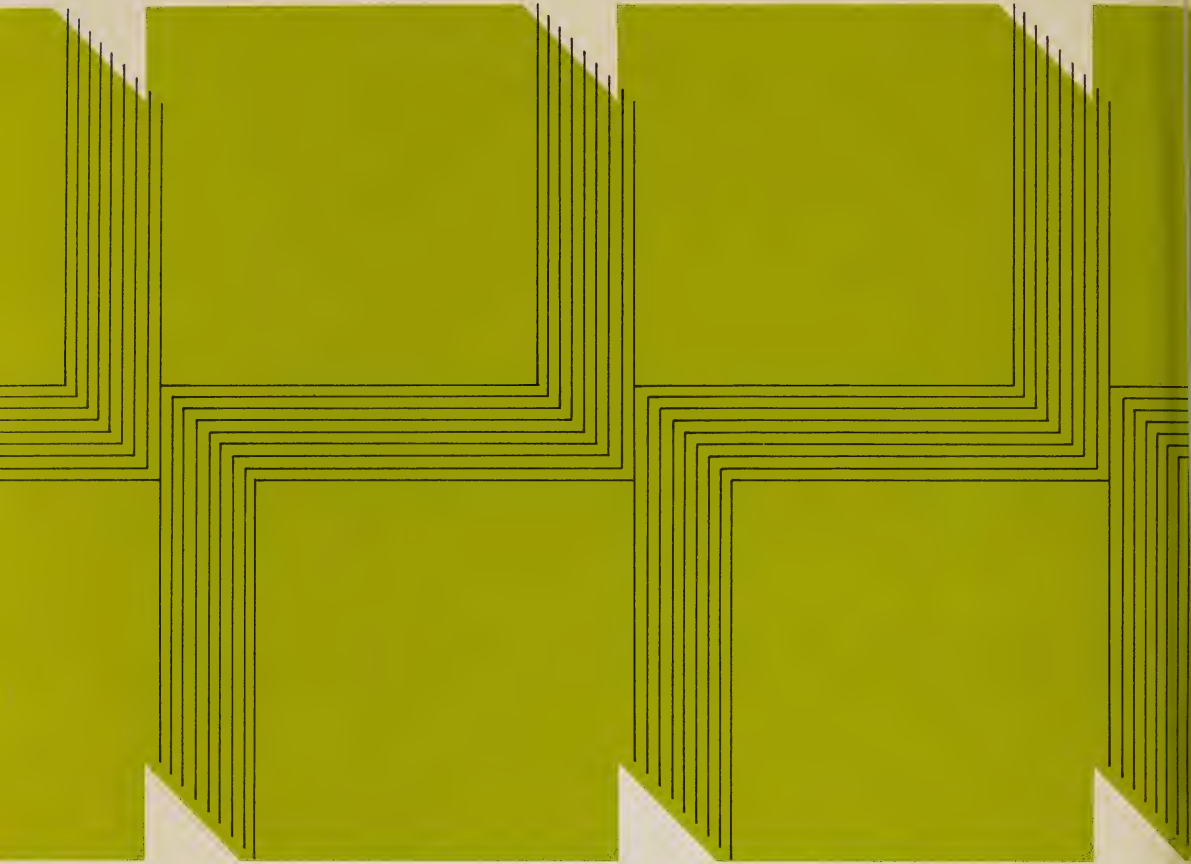
St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(359-5405)
Edmonton	(420-3027)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

Nouvelles enquêtes

Bulletin des enquêtes statistiques menées
par le gouvernement fédéral

Volume 5 numéro 4 — Quatrième trimestre 1979



BINDING SECT. FEB 17 1962

